

بسم الله الرحمن الرحيم

رب يسر واعن بقضلك يا كريم

الحمد لله الذى خلف فقْدَر وصوّر فأتقن صنع البرية بلا مشير يناصره^e ،
ودبّر لها بلا مُعين يعاضدها^d ، اتقنها اى اتقان^e ، واحكمها بلا اعوان^e ، اوتد
الارض بالراسيات لثلاً تميد^e ، واحاطها بالبحر كيلاً يغلب ماؤها ويزايد^e ، ويث
فيها عباده لينظم كيف يعملون فمنهم من آمن واحتدى^e ، ومنهم من كفر
وتويع^e ، وصلى الله على خير البرية^e ، واكرم الذرية^e ، * محمد وعلى آله وصحبه^e
وسلم تسليمًا كثيرًا^d ٥

قال ابو عبد الله محمد بن احمد المقدسى اما بعد فانه ما زالت العلماء
ترغبُ فى تصنيف الكتب لثلاً تدرس^e آثارهم^e ، ولا تنقطع اخبارهم^f ،
فاحببتُ ان اتبع سنتهم^e ، واقفوا سنتهم^e ، واقيم علماً أحببى به ذكرى^e ،
ونفعاً للخلق أرضى به ربى^e ، ووجدتُ العلماء قد سبقوا الى العلوم فصنفوا^g
على الابتداء ثم تبعتهم^h الاخلاف فشرحوا كلامهم واختصروا^e ، فرايتُ ان
اقصد علماً قد اغفلوا^e ، وانفردتُ بقرى لم يذكرها^e ، ألا على الاخلال^h وهو
ذكر الاقاليم الاسلاميّة وما فيها من المغاوير والبحار والبحيرات والانهار^e ، ووصف
امصارها المشهورة^e ، ومدنها المذكورة^e ، ومنازلها المسلوكة وطرقها المستعملة
وعناصرⁱ العقاقير والآلات^e ، ومعادن الحبل والتجارات^e ، واختلاف اهل البلدان^j
فى كلامهم واصواتهم والسنتهم^e والوانهم^e ، ومذايبهم ومكاييلهم^e واوزانهم^e ، ونقودهم^e

B = Codex Berolinensis. C = Codex Constantinopolitanus.

سيدنا محمد وآله وسلم C d) فى ايقان C e) يعضده C h) بوازرة C i) تبعهم C j) يتبعهم C k) ينقطع اذكارهم C l) يندرس C m) وعناصر C n) مختلاً C om.

وصروفهم، وصفة نعامهم وشرابهم وثمارهم ومياههم، ومعرفة مفاخرهم وعيوبهم، وما يحتمل من عندهم واليههم، وذكر مواضع الاخطار في المغازات^a، وعدد المنازل في المسافات^b، وذكر السباح والصلاب والرمال والتلال والسهول والجبال، والخواوير^c، والسماق، والسمين منها والرقاتي، ومعادن السعة والخصب، ومواضع الصيق^d، والجذب، وذكر المشاهد والمراسد والخصائص والرسوم، والممالك والحدود والمصادر^e، والجروم^f، والمخاليف^g، والرسوم، والطساسيج^h، والتخومⁱ، والصنائع والعلوم، والمباحس^j، والمشاجر، والمناسك^k، والمشاعر^l، وعلمت أنه باب لا بد منه للمسافرين والتجار، ولا غنى عنه للصالحين والاختيار، أن هو علم يرغب^m فيه الملوك والكبراء، وتطلبه القضاة والفقهاء، وتحبه العامة والرؤساء، وينتفع به كل مسافرⁿ، ويحظى به كل تاجر^o، وما تم لي جمعه ألا بعد جولاني في البلدان ودخولي اقاليم الاسلام ولقاءى العلماء وخدمتي الملوك ومجالستي القضاة ودرسي على الفقهاء واختلاقي الى الادباء والفرما^p، وتبني الحديث ومخالطة الزهاد والمتصوفين، وحضور مجالس القصاص والمذكرين^q، مع لزوم التجارة في كل بلد، والمعاشرة مع كل احد، والتفتش في هذه^r الاسباب بفهم قوى حتى عرفتها، ومساحة الاقاليم بالفراسة^s حتى اتقنتها^t، ودوراني على التخوم حتى حررتها^u، وتنقلني^v الى الاجناد حتى عرفتها^w، وتفتيشي^x عن المذاهب حتى علمتها^y، وتفتشني في اللسان واللوان حتى رتبته^z، وتدبيري في الضرر حتى فصلتها^{aa}، وبعثني عن الاخرجة حتى احصيتها^{ab}، مع ذوق الهواء ووزن الماء وشدة العناء^{ac}، وبذل المال وطلب^{ad} الخلال^{ae}، وترك المعصية^{af} ولزوم النصيح للمسلمين بالحسبة^{ag} والصبر على الذل^{ah}

ومواضع الصيق d) B om. والخواير e) B. والمغازات b) B. والمغارات B a) B
والمباحس f) B. والجروم Deinde B. والمصادر B et C e) B. والجذب et habet
C k) B. والوزراء C i) B. ترغب B، ترغيب C h) C. B om. g) B. والمباحس i. e.
C tantum n) B. وكسبه Deinde B. والقواد m) B. بجان ومسافر C d) B. حاصم
وودوران C o) B om (C بالفراسة). Deinde C مع pro من B. المذكرين Deinde B
Haec ex e) B. عقلتها C r) B. sine punctis. وتفتشني C g) B. وتفتشني C
العصية C n) B. مع روق الهواء وذوق الماء B pro his e) B. C addidi.

والغربة ، والمراقبة لله ، والخشية ، بعد ما رَغِبْتُ نفسي^١ في الاجراء ولمعتها في حسن الذكر ،^(٢) وخَوَّفْتُها من الامر وتَجَنَّبْتُ الكذب والغلبيان ، وتحزرت بالحجج من الطعان ، ولم اودعه المجاز والمحال ، ولا سمعتُ الا قول الثقات من الرجال ، اعاننا الله على ما قصدناه ، ووقفنا لما يُحِبُّه ويرضاه ، فاننا له عابدون ، واليه راجعون ، »^٣

مَقَدِّمَاتُ وَفُصُولٌ لَا بَدْ مِنْهَا

اعلم اني اسَمْتُ هذا الكتاب على قواعد محكمة واسندته بدعائم قوية وتحريبت جهدي الصواب ، واستعنتُ بفهم^٤ اولى الالباب ، وسألتُ الله^٥ عَرَّ اسمه ان يُجَنِّبَنِي لُطْأَ والزَّلَّ ، ويبلغني الرَّجَاءَ والامَل ،^٦ فاعلى قواعده^٧ وارصف بنيانه ما^٨ شاهدته وعقلته ، وعرفته وعقلته ، وعليه رفعتُ البنيان^٩ وعملتُ الدعائم والاركان ، ومن قواعده ايضاً^{١٠} واركانه ، وما استعنتُ به على تبنيانه ،^{١١} سؤال ذوى العقول من الناس ، ومن لم اعرفهم بالغفلة والالتباس ، عن الكور والاعمال في الاطراف التي بعدت عنها ، ولم يتقدَّر لي الوصول اليها ، فما وقع عليه اتفاقهم اثبتته ، وما اختلفوا فيه نبذته ، وما لم يكن لي بدٌّ من الوصول اليه والوقوف عليه قصدته وما لم يقتر في قلبي ولم يقبله عقلي^{١٢} اسندته الى الذي ذكره^{١٣} او قلتُ زعموا^{١٤} وشأختُه بفضولي وجدتها في خرائن الملوك^{١٥}

وكلُّ من سبقنا الى هذا العلم لم يسلك الدليف التي قصدتها^{١٦} ولا نلب الفوائد التي اردتها اما ابو عبد الله الجيَّهاني فانه^{١٧} كان وزير امير خراسان وكان صاحب فلسفة ونجوم وهيئته^{١٨} فجمع الغريباء وسألهم عن الممالك ودخلها^{١٩}

c) C om. وخوفت et وطمعت et deinde رغبت B b) . تعالى C add. a)

عقلته وعرفته ودععت B g) . B om. f) . تعالى C e) . بفهماء B d)

سؤال C om. et بنيانه i) . C om. k) . وعملت pro عليبت C . Deinde . السمان

سلكتها C m) . وشأختُه بفضولي B haec om. et habet deinde B d) . به B k)

كذا addito وهمه C o) . C om. a) . (الذي B)

p. 510 omittitur vocabulum.

وكيف المسالك اليها وارتفاع الخُنس منها وقيام الظل فيها ليتوصل بذلك الى فتوح البلدان ويعرف دخلها ويستقيم له علم النجوم ودوران الفلك ألا ترى كيف جعل العالم سبعة اقاليم وجعل لكل اقليم كوكباً مرة يذكر النجوم والهندسة وكرة يورده ما ليس للعوام فيه فائدة وتارة ينعت اصنام الهند وطوراً يصف عجائب السند وحيناً يفصل الخراج والرداء ورايته ذكر منازل مجهولة ومراحل مهجورة ولم يفصل الكور ولا رتب الاجناد ولا وصف المدن ولا استوعب ذكرها بل ذكر الطرق شرقاً وغرباً وشمالاً وجنوباً مع شرح ما فيها من السهول والجبال والادوية والتلال والمشاجر والانهار وبذلك نال كتابه وغفل عن اكثر طرق الاجناد ووصف المداين العجيبات ، واما ابو زيد البلخي فانه قصد بكتابه الامثلة وصورة الارض بعد ما قسمها على عشرين جزءاً ثم شرح كل مثال واختصر ولم يذكر الاسباب المفيدة ولا اوضح الامور النافعة في التفصيل والترتيب وترك كثيراً من امهات المدن فلم يذكرها وما دونها البلدان ولا وطى الاعمال الا ترى ان صاحب خراسان استدعاها الى حضرته ليستعين به فلما بلغ جيحون كتب اليه ان كنت استدعيتني 15 لما بلغك من صائب رأيي فان رأيي يمنعني من عبور هذا النهر فلما قرأ كتابه امره بالخروج الى بلخ ، واما ابن الفقيه الهمداني فانه سلك طريقة اخرى ولم يذكر الا المداين العظمى ولم يرتب الكور والاجناد وادخل في كتابه ما لا يليق به من العلوم مرة يزهد في الدنيا وتارة يرغب فيها ودفعه يبيكي وحيناً يصيحك ويلهي ، واما للاحظ وابن خرداذبه فان كتابيهما

a) In B lacuna, C الخمس. b) B على. c) et post ترأه C. d) B. e) به معرفة C. f) B g) B om. h) B. ورايت كتابه في سبع مجلدات. i) كذلك C. j) ذكر B. k) العيان. l) في خزائن عصف الدولة غير مترجم وقيل بل هو لابن خرداذبه (جرداذبه Cod.) ورايت مختصرين بنيسابور مترجمين احدهما للجهاني والآخر لابن خرداذبه. m) Hádží-Khal., IV, ويتفق معانيهما غير ان الجهاني قد زاد شيئاً يسيراً. n) Male H.-Khal. والتصوير. o) Male H.-Khal., V, p. 510 والاخبار. p) H.-Kb. الحافظ et sic C (vid. infra). Doinde B خرداذ.

مختصران جدًا لا يحصل منهما (3) كثير فائدة ، فهذا ما وقع البينا من المصنفات في هذا الباب بعد البحث والطلب وتقليب الخزائن والكتب وقد

ورأيت كتابا بخزانة صاحب : habet واما ابو زيد البلخي C pro his inde a ينسب الى ابي زيد البلخي باشكال ورايته بعينه بنيسابور قد حمل من عند الرئيس ابي محمد الميكالي غير مترجم زعموا انه من تصنيف ابن المرزبان الكرخي ورايته ببخارا (ورأيت additur) مترجما لابراهيم بن محمد الفارسي وهذا اصح لاني لقيت جماعة ممن لقيه وشاهدته يصنفه منهم الحاكم ابو حامد الهمداني والحاكم ابو نصر الخريز (الخريز I) وهو كتاب قد اجاد اشكاله الا انه قد خلط في مواضع كثيرة ولم يبالغ في الشرح ولا كثر الاقالييم ، ورايت كتابا صنعه ابن الفقيه الهمداني في خمس مجلدات سلك طريقة اخرى ولم يذكر غير المدائن العظمى وادخل فيه فنونا من العلوم مرة يزهد في الدنيا ودفعه ميمرغب فيها وقتنا يبكي وساعة يصحك وبليى ، واما كتاب الامصار لناحفظ فصغير وكتاب ابن الفقيه في معناه غير انه اكثر حشوا وحكايات واحتجا باننا انما ادخلنا خلال كتبنا ما ادخلنا ليتفرج فيها الناظر اذا مل وربما كنت انظر في كتاب ابن الفقيه فاقع في حكايات وفتون انشا ابن كنت من البلدان ولم استحسن انا هذا بلى قد اوردت حكايات ومناظرات لا تقة بما نحن فيه غير مشغلة عن الموضوع الذي نذكره وربما ساجعت في مواضع ليتفرج اليها عوام الناس لان الادباء يختارون النشر على النظم والعوام يحبون القوافي والسجع. Hic autem locus ex editione priorie utilissimus est. Inter alia confirmat meam sententiam revera Abu Ishak Ibrahim ibn Mohammed al-Farisi al-Istakhrî esse auctorem editionis libri *Masâlik* 'l-mamâlik quae ad nos pervenit. Sed refutare videtur id quod e loco nostri in descriptione Indiae derivavi (Zeitschr. d. d. m. Ges. XXV, p. 48) Istakhrîum quoque al-Karkhî appellatum fuisse. Hinc enim patet librum *Masâlik* quoque tributum fuisse viro docto Mohammed ibn Khalaf ibn Merzobân Abu Bekr al-Mohawwalî, qui obiit anno 309 (vid. Abu 'l-Mahâsin, II, p. ٣١٤, H.-Khal., V, p. 96 seq., Ibn Khallicân in vita n. 170 (p. ١٠٣ seq. ed. Wüstenfeld ubi male annus mortis 306 dicitur) et Jacent, IV, p. ١٣٣, 22 seq.). Pagus المَحَوَّل proximus jacet vico الكرخ Bagdadensi, non est

اجتهدنا في ان لا نذكر شيئاً قد سطره ولا نشرح امراً قد اوردوه^٥،
 ألا عند الضرورة لئلا نبخس حقوقهم ولا نسرق من تصانيفهم مع انه لا
 يعرف فصل كتابنا هذا الا من نظر في كتبهم او دَوَّخ البلدان وكان من اهل
 العلم والفطنة ٥ ثم اتى لا ابرى نفسى من الزلل ولا كتابى من الخلل^٦
 ولا اسلمه من الزيادة والنقصان ولا افلته من الطعن على كل حال وبعد
 فان شرحنا الاسباب التى شرطناها في الخطبة يتفاوت في الاقاليم ولا
 يتساوى لاننا انما نذكر ما نعرف وليس هو علم يتكرر بالقيس فيتساوى
 وانما يدرك بالمعاينة والخبر فينهي

وفي كتابنا هذا اختصار لفظ يدل على معاني مثل قولنا لا نظير له نريد

igitur mirum hunc virum quoque الكرخي cognominatum fuisse. Locus Mokaddasi
 itaque vertendus esse videtur: in hoc capite multa recepi e dictis Ibrahimi ibn
 Mohammed al-Fārisi, cuius liber inter nos nomine al-Karkhi circumfertur.”

٥) C pro his: لا نعترض لامر قد اوردوه: et deinde
 لان العلم في هذا الباب عندنا اوسع من ان نكره او ننقله من كتاب
 او نسرقه الا ان يصيغ بنا الامر او تلحقنا ضرورة كما فعلنا في اقليم السند
 وحكيما من امر السد ولا يعرف فصل كتابنا الا من تصفح كتبهم او دَوَّخ
 البلدان وكان من اهل العلم والفطنة، واما الاشكال التى مثلناها قد ابدلنا
 (بللنا ١) فيها المجهود حتى صحت بعد ما تأملت عدة من الصور منها
 صورة وجدتها بخزانة ملك المشرق على كغدة مصورة مثلاً مربع لم اعتمده
 واخرى على كرسيه عند ابي القاسم ابي الانماطى بنيسابور ايضاً مربعاً وما
 صور ابراهيم الفارسي وفي اقرب الى الصحة يعتمد عليها وقد اخل وخلط في
 مواضع كثيرة ورايت شيئاً بسرخس قد فصل الاشكال وصور بلد الكفر والاسلام
 كله خطأً الا القليل وقلت له هل سافرت قل ما جاوزت سرخس قلت قد
 سمعت بمن شرح الاقاليم بالخبر وقد وقع في ذلك ما وقع من التخليط ولم
 ار من صور الاقاليم والنقل (بالنقل ١) غيرك واعلم انى لا ابرى نفسى الخ

٥) C تتساوا et max تتفاوت C, تتفاوت B ٥) سطرناها B ٥) في C ٥)

يعرف ٦) C om.

ان ليس مثله بَشَّةٌ مثل معنَّة^٥ بيت المقدس وتَيْدَة^٦ مصر وليم^٧ البصرة
وهذه اشيَاءٌ لا يَرَى مثلها وإن كانت اجناساً فان قلنا غاية فانها تعنى^٨ في
الجنود^٩ من الاجناس مثل اجناس^{١٠} العمري بشيرار وتين^{١١} الدمشقي بالرملة
ومشمش العصلوني والرهباس بنيسابور^{١٢} فان قلنا جيد فقد يكون اجود منه
..... f..... الطائفي^{١٣} وفيل اريحا^{١٤} خيم منه الزبيدي^{١٥} وخوخ^{١٦} مكنة اسرى^{١٧}
منه الدارقي^{١٨} ورثما اجملنا القبول وتحتة شرح مثل قلنا في الاهواز
ليس لجامعها حرمة^{١٩} وذلك انه ابداً مملو^{٢٠} بخلف من الشنار^{٢١} والسوقة^{٢٢} والجهل
يتعدون اليه ويجتمعون فيه ثم لا يخلو من قسم جلوس^{٢٣} والناس في القرية
وهو بيت للشحاذين ومركز للفاسقين^{٢٤} وكقولنا ولا امر من اهل بيت المقدس
لانك لا ترى بها بخساً ولا تظيفاً ولا شرباً طاهرًا ولا سكران ولا بها دور^{٢٥}
فسق سرًا ولا اعلاناً مع تعبد واخلاص ولقد بلغهم ان الامير يشرب فتسروا
عليه داره وخرقوا اهل مجلسه^{٢٦} ومثل قولنا في شيراز لا مقدار لاهل الغيالة بها
وذلك انه لباس الشريف والوضع والعالم والجاهل وكم قد رايت بها من
سكاري قد بعثروا بطيالسهم وسحبوها وكنت اذا استأنفت على الوزير وانا
مطيلس حاجبت الا اذا عرفت^{٢٧} واذا اتيت بدرعة^{٢٨} أنس^{٢٩} لى^{٣٠} ورثما ذكرناها^{٣١}
واتنا في ذكر بلدة واحدة^{٣٢} فالتذكير مصروف الى مصر والتانيث الى قسبة
ومدينة مع ان اهل الاندلس قد اجازوا ذلك فيما ليس له روح^{٣٣} والبلد يعم
المصر والقسبة والريستان والكورة والناحية واذا وصفنا قسبة في كورتها ذكرناها
باسمها مثل الفسقاط^{٣٤} وموجكت^{٣٥} واليهودية^{٣٦} وان ذكرناها في موضع آخر ذكرناها
باسمها المعروف عند الناس فقلنا بخارا اسمهان^{٣٧} وكلما قلنا المشرق فهي^{٣٨}
دولة آل سامان فان قلنا الشرق اردنا ايضاً فارس^{٣٩} وكرمان والسند فان قلنا
المغرب فهو الاقليم فان قلنا الغرب تبع ذلك مصر والشام^{٤٠} وقد اودعناه

وقد اودعناه ad وفى كتابنا a B sine punctis. In C haec omnia inde desunt. b) B sine punctis. c) بولموا d) B معنى e) اجناس. f) Hic quaedam deesse e.g. اطيب منه الطائفي. g) scribitur نُوْجَكْتٌ Vulgo. وموجكت B h) ومثل اريحا B وفيل اريحا (ut l. apud Istakhrī), sed lectio nostri pro نُوْجَكْتٌ facit. i) B فارسا ut saepius.

شيئاً من الغوامض والمعاني ليجلّ ويقلّ وأوردنا فيه الحجاج توثيقاً * والحكايات
تحتققاً والساجع نظراً والأخبار تبسّراً وبسطنا أكثره ليقف عليه العوالم إذا
تأملوه ورتّبناه على طرق الفقه ليجلّ عند العلماء إذا تدبّروه وذكرنا الاختلافات
تبكّراً والنكت تحكّراً وطوّبناه بوصف المدن لمعان شتّى وذكرنا (4) الشوون
لفوائد لا تخفى وأوضحنا الطرق لأن الحاجة إليها أشدّ وصوّرنا الأقاليم لأن
المعرفة بها أروج * وفصلنا الكور لأن ذلك أصوب * وقد استعزنا الله تعالى
قبله جمعه وسألناه التوفيق والمعونة بعد ما استشرنا صدور الزمان والائمة
* وحملنا مُحَضَّرَه إلى القاضي المختار على خراسان وأخر قصاه الزمان * فكلّ
أشار به وقبّله وبعث على إحصائه * ومَدَحَه f

10 وقد ذكرنا ما رأيناه وحكيما ما سمعناه * فما صحَّ عندنا بللعينة وأخبار
التواتر أرسلنا به القول وما شككنا فيه أو كان من طريق الأحاد أسندناه *
إلى الذي منه سمعناه * ولم نذكر في كتابنا إلّا صدراً مشهوراً أو عالماً مذكوراً
أو سلطاناً جليلاً * إلّا عند ضرورة أو خلال حكاية ولقارة * ذلك أن نسيبه
رجلاً ونذكر محله لئلا يدخل في جملة الاجلّة * * وأعلم أنّي * مع هذه
15 الوثائق والشروط * لم أظهر حتى بلغت الأربعين * ووطئت جميع الأقاليم

a) Haec recepi secundum C; B habet: وإذا أكثره ليقف عليه العوالم إذا
تأملوه ورتّبناه على طريق الفقه لمحل عند الفقهاء إذا تدبّروه وأوردنا فيه
تطراً C نظراً Pro. الأخبار تبسّراً والحكايات توثيقاً والنكت تحكّراً وطوّبنا
b) B et om. أصوب — c) B — d) C haec om. Infra in
capite pluribus verbis de dedicatione agit, ibique cum nominat
مثل القاضي: Hic C addit: f) أظهاره C e) أبو الحسن على بن الحسن
الامم المختار وأدقّ أئمة الفقهاء معانيها (معاني 1) وأكثرهم نظراً في الكتب إلى
ونقلنا من الكتب: C addit: g) الهيثم بنيسابور وغيرهما من الائمة والمشايخ
وما نقلناه من الكتب: et addit: سمعناه منه C e) أسند B h) ما استصوبناه
لسن legi posset أن B sine punctis. d) وسلطاننا B h) جيتاه
m) Haec in C desunt. n) B أن. o) في الشروط B e) أن B.

وخدمت أهل العلم والدين^١، وأتفق وفاء ذلك بمصر فارس في دولة أمير المؤمنين أبي بكر عبد الكريم الطلائع لله^٢ وعلى المغرب أبو منصور نزار العزير بالله أمير المؤمنين سنة ٤١٧٥ هـ

ولم نذكر إلا مملكة الاسلام حسب^٣ ولم نتكلف ممالك الكفار لانها لم ندخلها ولم نر فائدة في ذكرها بلى قد ذكرنا مواضع المسلمين منها^٤، وقد قسمناها اربعة عشر اقليماً وافردنا اقليم العجم^٥ عن اقليم العرب ثم فصلنا كور كل اقليم ونصبتا امصارها وذكرنا قصباتها وربنا مدنها واجنادها بعد ما مثلناها ورسنا حدودها وخططها وحررنا طرقها المعروفة بالحكمة^٦ وجعلنا رمالها الذهبية^٧ بالصفرة وحارها المالحه بالخصرة وانهارها المعروفة بالزرقة وجبائها المشهورة بالغبرة^٨ ليقرب الوصف الى الافهام^٩ ويقف عليه الخاص والعام^{١٠}، والاقليم العربية جزيرة العرب ثم العراق ثم اقم^{١١} ثم الشام ثم مصر ثم المغرب واطليم العجم اولها المشرق ثم الديلم ثم الرحاب^{١٢} ثم الجبال ثم

وايام الامير السيد: C pro his. d) C om. e) والكبراء والسلطين C addit a) et وتركنا نواحي C d). ابي القاسم نوح بن منصور مولى أمير المؤمنين الاعاجم C f). وقسمنا ممالك الاسلام et deinde فيها C e). لانها pro لانا بالكدره C h). الدهسة L الدهشة C i). (ونصنا B). C om. g) واجريناه: habet باب اختصرناه للفقهاء C addit quae B infra in novo capite h). على التعارف والاستحسان كما اجرت ائمة الشريعة مسائل المكاتب والايمان وجعلنا الامصار كملوك والقصبات كالحجاب والمدن كالجند والقرى كالرجالة وقد اختلف في الامصار فقالت الفقهاء المصير كل بلد جامع يقام فيه للحدود ويحكمه امير ويقوم بنعسه ويجمع رستاقه مثل عثر ونابلس وزوزن وعند أهل اللغة المصير كل ما حاجز بين جهتين مثل البصرة والرقّة والرجان (وارجان ١) والمصير عند العوام كل بلد كبير جليل مثل صنعاء والرملة ومرو واما في قياس علمنا فالمصير كل بلد حله السلطان الاعظم وجمعت اليه الدواوين وقُلدت منه الاعمال واصيقت اليه كور الاقليم مثل دمشق والقيروان وشيراز. الربات B م). آقور B م). خلا اقليم C habet Deinde

خوزستان ثم فارس ثم كرمان ثم السند^٥ ، وبين اقليم^٦ العرب بادية ووسط
الاقليم الاعجم^٧ مغارة لا بد من افرادهما والاستقصاء في وصفهما لشدة الحاجة
اليهما وكثرة العثر فيهما^٨ ، واما البحار والانهار فقد افردنا لهما^٩ بابا كافيا
لشدة الحاجة اليه والاشكال فيه^{١٠} .

ذكر البحار والانهار

اعلم اننا لم نر في الاسلام الا بحرين حسب^{١١} احدهما يخرج من نحو
مشارق الشنة بين بلد الصين وبلدان^{١٢} السودان فلذا بلغ مملكة الاسلام^{١٣} دار
على جزيرة العرب^{١٤} كما مثلناه^{١٥} وله خلجان كثيرة وشعب عد^{١٦} وقد اختلف
الناس في وصفه والمصورون^{١٧} في تمثيله فمنهم من جعله^{١٨} شبه طيلسان يدور
١٠ ببلد الصين والحبشة وطرف بالقلم وطرف بعبدان^{١٩} وابو زيد جعله شبه طير
منفاره بالقلم ولم يذكر شعبة^{٢٠} ونبكة^{٢١} وعنقه بالعراق ونخبه بين حبشة والصين
ورايته ممثلا على ورقة في خزانة امير خراسان وعلى كراسة عند ابي القاسم
ابن الانماطلي بنيسابور وفي خزانة عضد الدولة والصاحب واذا كل مثال
يخالف الآخر واذا في بعضهن خلجان وشعب لا اعرفها^{٢٢} (٥) واما انا فسرر^{٢٣}
١٥ فيه نحو الف^{٢٤} فرسخ ودرت على الجزيرة كلها من^{٢٥} القلم الى عبدان
سوى ما توهمت^{٢٦} بنا المراكب الى جزائر^{٢٧} ولجاجة وصاحب^{٢٨} مشايخ^{٢٩} فيه
ولدوا ونشؤوا من ربانيين واشتمة^{٣٠} ووكلاء وتجار ورايتهم من أبصر
الناس به وبمراسية وارباحه وجزائر^{٣١} فسالتهم عنه وعن اسبابه وحدوده^{٣٢} ورايت
معهم دقائق في ذلك يتدارسونها ويعلمون عليها ويعلمون بما فيها فعلمت من

الاعجم C (٥) . (٦) وفي i. e. وهي habet ووسط et mox وفي جزيرة B (٥)

C om. (٧) . السودان B (٨) . وبلد C (٩) . B om. (١٠) . هذا الباب C (١١)

شبه طيلسان ومنهم من جعله شبه C tantum (١٢) . واصحاب الاشكال C (١٣)

C (١٤) . Vide supra p. ٩ a. طير ورايته يختلف الصور في الصور التي ذكرت

مشايخ C ، مشايخنا B (١٥) . توهمت B (١٦) . مدينة C add. (١٧) . ثلثة الاف

و رصاصين C ، و رصاصين B ، واساميه B (١٨) . مولدوا فيه B Mox

ذلك * صدراً صالحاً بعد ما ميّزت وتدبّرت ثم قلبته بالصور التي ذكرت
وبينا أنا يوماً جالس مع أبي عليّ ابن حازم * انظر في البحر ونحن * بساحل
عدن أن قل لي ما لي أراك متفكراً قلت أيد الله الشيخ قد * حار عقلي في
هذا البحر لكثرة الاختلاف فيه والشيخ اليوم من أعلم الناس به لانه امام
التجار ومراكبه ابداً تسافر الى أقصىه فان رأى ان يصغه لي صفة اعتمد
عليها * وارجع من الشك اليها فعله فقال علي * الخبير بها / سقطت ثم
مسح الرمل بكفه ورسم البحر عليه لا طيلسان ولا طير * وجعل له معارج
متلينة وشعباً عدّة ثم قل هذه صفة هذا البحر لا صورة له غيرها وأنا
اصوره سانجاً وأنع الشعب وللجان الأ شعبة ويلة لشهقتها وشدة الحاجة
الى معرفتها وكثرة الاسفار فيها وأنع ما اختلغوا فيه وارسم ما اتفقوا عليه
وعلى الاحوال كلها لا شك انه يدور على ثلاثة ارباع جزيرة العرب وان له
لسانين كما ذكرنا من نحو مصر يفتقران على طرف الحجاز بموضع يسمى
قاران * وعظم هذا البحر وامتناعه بين عدن وعمان حتى يصير اتساعه نحو
ستمائة فرسخ ثم يصير لسان الى عبادان * ومواقع * الخوف في المملكة
جُبيلان * موضع غرق فرعون وفي لجة القلزم وفيها تسير المراكب في العراض
لترجع من البحر الغامر الى البحر العامر ثم قاران وهو موضع تهب فيه الريح
من مصر والشام فتتقاذبان * وفيه هلاك المراكب ومن رسمهم ان يبعثوا
رجالاً يقبون الريح فاذا سكنت الريح او غلبت التي * من نحوها ساروا والأ

a) B om. d) C
e) B et C. Deinde C جالسا ب. يوم B et C. ما علقت C
et deinde معارجا B. البحر سقطت B. اعتمدها C. حشرت
ut vid. h) C haec om. i) B et C هذا. k) Deinde in C sequi-
tur: وعلى الجملة لا شك ان له شعبتان احدهما الى وبلة والاخرى الى القلزم
وله omnibus ceteris omisiss ad huc. وخليج يذهب من الوجه الاخر الى عبادان
زيادات. l) Spectare videtur quod modo ex C adnotavi. m) Sic hic et
infra B sine punctis. Rectius تاران. n) B موضع. o) B حملان. p) B
sic. Ante مصر inserui من Respondet verbo تقابل apud Istakhrī,
p. ٣٠.

اتاموا المدة المتولدة الى وقت الفرج ثم مرسى الحوارة^٥ كثير العرى تغتره فيه المراكب عند دخوله ومن القلزم الى الجار عرى صعبة من اجلها لا يسيرون الا بالنهار والربان على انحواره منكب يطلع في البحر فاذا ظهرت عراة صاح يميناً وشمالاً وقد رتب صبيان يصرخان بذلك وصاحب السكبان بيده حبلان يجذبهما يميناً وشمالاً اذا سمع النداء وان غفلوا عن ذلك صدم العرى المركب فاعطبتة^٦ ثم عن جزيرة الصلاب مضيق يتقى فيه للمراكب ويوجد فمن اخذ ذات الشمال كان في سعة البحر ثم جائزه وهو موضع سوء يرى^٧ فيه البحر وذلك القصير كثيراً ما يعطب فيها المراكب وعند دخول كمران خوف وشدة والمندم مضيق صعب لا يسلك الا في شباب الريح وقوتها ثم يتلجلج البحر الى عمان وتوى ما ذكر الله امواجاً كالجبال الراسيات^٨ الا انه سليم في الذهب مخوف في الرجعة من العطب والغرق جميعاً ولا بد في كل مركب من مقاتلة ونفاطين ثم مرسى عمان ردى مهلك ثم قم السبع^٩ مضيق مخوف ثم الخشبات بنسب^{١٠} البصرة وفي الطامة الكبرى مضيق وبحر رقيق وقد نصب في البحر جذوع عليها بيوت ورتب فيها قوم يوقدون بالليل حتى يتباعد^{١١} عنهم المراكب من رقة تلك المواضع وسمعت شيخاً يقول وقد لحقنا ثم شدة وضرب المركب الارض عشر مرات هذا موضع يسافر فيه اربعون مركباً فيرجع واحد ولا احب ان اقول هذا الاصل والا ذكرت مراسى هذا البحر والطرق فيه^{١٢}

(7) * ولهذا البحر الصينى زيادات في وسط الشهر وانرافه^{١٣} وفي كل يوم

نمقى فيه B e. خاعطبه B d. Sic B. تعبير B b. الجوزا B a.
 درى B f. Alibi non invenio. جانز B g. سعة B r. المراكب ويوجد
 Allusio ad Koran. المنذب B e. Vulgo والميذم B i. الفجر vid. leg. البحر Pro
 in mappa Istakhrii حصن مهدى et سليمانان Ostium fluvii inter 11 vs. 44.
 Hic B habet. متباعد B m. عسب B n. dictum. في الاسد (Cod. O.)
 quibus additur ab eadem manu واما للجزائر المسكونة فانى اذكرها in fine paginae
 Sequitur in في اقليم الغرب واما بحر الروم فخروجه بين الاندلس in margine
 وله زيادات في انراف الشهر وفي وسطه C p. mappa maris Indici. B (p. 6)

وليلة^٥ مرتين ومنه جزر البصرة ومدها اذا زاد دفع * دجلة فانقلبته في افواه الانهار وسقت^٦ الصياع * فاذا نقص جزره الماء * وقد اختلف الناس في سببه^٧ فقال قوم ملك يغمس فيه اصبعه كل يوم * فيمد فاذا رفع اصبعه جزر^٨ وقال كعب الاحبار لقي الخضر ملكا فقال اخبرني عن المد والجزر فقال الملك ان الخوت يتنفس^٩ فينساب الماء الى منخريه فذلك الجزر ثم * يتنفس^{١٠} فخرجه من منخريه فذلك المد * وروى لنا فيه وجه آخر اذكره في اقليم العراق^{١١} وفيه ضيق وعمق اخرج^{١٢} راس الجحمة الى الدبيل ثم بعده بحر لا يدرك عمقه وفيه من الجزائر ما لا يحصى كثيرة فيها^{١٣} ملك من العرب يقال ان بها الفا وسبعمئة جزيرة مملكتين امرأة وزعم من دخل مملكتها انها تجلس لرعيتهما على سرير عريانة وعليها تلج وعلى راسها اربعة آلاف وصيفة^{١٤} قياما عراة^{١٥} ثم بحر هركند وهو قلموس فيه سرديب تكون ثمانين فرسحا في مثلها فيها جبل آدم الذي اهبط فيه اسمه الرهن^{١٦} يرى من مسيرة ايام عليه اثر قدم قد غرقت^{١٧} نحو سبعين ذراعا والاخرى على مسيرة يوم وليلة في البحر يرى عليه كل ليلة نور وتسمى يوجد الباقوت^{١٨} اجوده ما احدره الريح^{١٩} وفيه ريحان شبه المسك وفيها ثلاثة ملوك وتسمى شاجر كافر لا يرى^{٢٠}

واسقت C ٥). الدجلة B quoque. ماء الدجلة فانقلب C ٦). C om. ٧).

مرتين فيمد لذلك وجزر C ٨). سبب ذلك C ٩). واذا جزر نقص C ١٠). يبرد النفس فيخرج C ١١). يتنفس et mox يغمس B. تتنفس C ١٢). اذا رفعها

وفيه وجه آخر نذكره في اقليم العراق ولاهل النجوم فيه مقالة: C ١٣) pro his وفي هذا البحر Deinde اخرى تاجدها في كتاب ابي معشر المناجم البلاخي

Quae post وبها C ١٤). وتقتبته في C habet الى ١٥). اخره C ١٦). وفيه pro sequuntur ad finem descriptionis huius maris in C non exstant. Locus de regina male hic positus videtur. Cf. Mas'udi I, p. 336 seqq. ١٧) Cf. Kazwini, I, p. ١٠٨, ubi illae insulae جزائر الوقواق appellantur. ١٨) C ١٩).

يكون ثمانون B ٢٠). Vulgo الرهن C. g. Jacut, III, p. ١٣, 19, Abulfeda, p. ٣٧٠. ٢١) B sine punctis. Jacut l. I. غمس, Ibn Batuta, IV, p. 181 غاص, synonyma. ٢٢) B يوجد

quod sequitur Jacut وفيه Pro السيل والامطار Jacut. الريح B. ٢٣) البواقيت فيها (p. ٨٤, 3).

أطول من شجرته بيضاء* تظل أكثر من مائتي رجل ينقر أسفلها فينساب عليه الكافور كالصمغ ثم تبطل الشجرة، تليها جزيرة الكلب فيها معادن الذهب طعامهم النارجيل بيض عراة حسان يتصل بها جزيرة الرمي* فيها اشجار البقم تغرس غرسا ثمها يشبه الخرنوب مر وعروقها شغالة من سم ساعة* وجزيرة أسقوطرة* كانها صومعة في البحر المظلم وهي سدّ البوارج* ومنهم تخاف المراكب ولم تنزل في فلج حتى جاوزنها* وهو ابرك البحرين واحدهما عاقبة* ٥

(8) والبحر الآخر خروج من اقصى المغرب* بين السوس الاقصى* والاندلس يخرج مع المحيط عريضا* ثم ينحرف ثم يعود فيعظم الى تخوم الشام ١٥ * وسمعت بعض مشايخ المغرب يفسر هذه الآية: رَبُّ الْمَشْرِقَيْنِ وَرَبُّ الْمَغْرِبَيْنِ قال المغربيان هذان الوجهان من هذا البحر مغرب الصيف عن يمينه ومغرب الشتاء عن يساره* وسمعت جماعة منهم يذكرون انه يصيف في حدود طنجة حتى يكون ١... واتفقوا على انه عند معابر الاندلس اذا عاينت هذا البر تريا* لك البر الآخر* وذكر ابن الفقيه ان طول بحر الروم الدجوري ١٥ الفان وخمسمائة فرسخ من انطاكية الى جزائر السعادة وعرضه في مكان خمسمائة فرسخ وفي مكان مائتا فرسخ* فما كان من ناحية القبلة من طرسوس الى

a) B نصا. Cf. Kazwini, I, p. ٣١٢ paen. b) *Sumatra*. Jacut II, p. ٧٣٩, 17 et III, p. ٢١٨, 7 الرامي ut quoque Ibn Khordádbeh, p. 63. c) B البوارج. Cf. Jacut III, p. ١٠٢, 15. d) جاوزناها B e) عاقبة B. Deinde sequitur اخبرنا الفقيه ابو الطيب عبد الله بن محمد الحلال بالرى قال حدثنا محمد et lacuna fere dimidii paginae. Hic nempe in priorie editione (Cod. C) haec traditio collocata fuit, quae in altera (Cod. B) ad finem descriptionis Maris Mediterranei est inserta. f) C واما بحر الروم فان C g) من طنجه C h) C om. i) Koran. 55 vs. 16 et 17. k) C haec om. et deinde habet: انه في: مواضع فراسخ وعند معابر الاندلس ستة ايام ويقال ان طوله من نحو الديبر الى الفان الخ. Verbum تريا est pro من تريا B m) Lacuna in B. n) الفان B o) مائتا C مائتان B p) تريا

دمياط ثم إلى * السوس كلهم مسلمون يعني يسار البحر وما كان من الجهة
الآخرى فنصارى^٥، وفيه ثلاث جزائر عامرة أهلة أصقليّة تقابل المغرب
واقريطش تقابل مصر وقبرص تقابل الشام وله خلجان^٦ معروفة وعلى حافته
بلدان كثيرة وتغور جليلة ورباطات فاصلة وجهة منه على تخوم الروم إلى
حدود الاندلس والغالب عليه الروم وهو مخوف منهم جدًا ولم^٧ واهل اصقليّة^٨
والاندلس اخبر الناس به وحدوده وخلجانه لانهم يسافرون فيه ويغزون من
هو بينهم وفيه طرقهم إلى مصر والشام وقد ركب^٩ معام المدّة الطويلة أبدًا
اسياهم عنه ومن اسبابه واعرض عليهم ما سمعت فيه فقل ما رأيتم يختلفون
فيه وهو بحر صعب هائج تسمع له أبدًا جلبة خاصّة ليالي الجمع^{١٠}،
اخبرنا الفقيه ابو الطيب * عبد الله بن محمد الجلال^{١١} بالرى قال حدثنا
احمد بن محمد بن يزيد^{١٢} الاستراني قال حدثنا العباس بن محمد قال
حدثنا ابو سلمة قال حدثنا سعيد بن زيد^{١٣} قال حدثنا ابن يسار^{١٤} عن
عبد الله بن عمرو قال ان الله لما خلق بحر الشام اوحى اليه اني خلقتك
وانى حامل فيك عبادًا لي^{١٥} يبتغون من فضلى يستحونى ويقدمونى ويكبرونى
ويهللونى فكيف انت صانع لهم قال رب اذا اعزقهم قل اذهب فقد لعنتك^{١٦}
وساقل حليتك وصيدك واوحى الى بحر العراق مثل ذلك فقال رب اذا احملهم

Deinde على انطاكية الى تخوم الاندلس فرم C د) طنجة فسلمون C ه)
apud hunc sequitur: وجميع جزائر مائة واثنان وستون جزيرة كانت عامرة
الى ان غزاها المسلمون وخرّبوها الا ثلاثة عظام (ثلاثا عظاما ل) قبرس بازاء
دمشق دورها مائة وثلاثة عشر فرسخا وجزيرة اقريطش بازاء برقة دورها مائة
فرسخ وجزيرة اصقليّة وسنستقصى وصفها في اقليم المغرب ورايت ابصر الناس
به وباسبابه وارباحه وحدوده وخلجانه الروم واهل الاندلس واصقليّة وقد
B h. l. د) خلجان B. ح) ركب معام الكثير وسالتهم عنه فاكل الخ
والسفن فيه مخوف: hic addit: Post خاصة C ف) دنم B ه) صقليّة
B sine punctis. ا) cf. supra p. 14 e. ابن الحلال B h. l. g) من الروم
يسبحون C د) عبادى الذين C ه) واوحى et habet deinde لما C om. ا)
ويقدمونى ويكبرونى ويهللونى.

على ظهرى فلذا سَبَّحوك سَبَّحْتُك معلم * واذا قَدَسُوك قَدَسْتُك معلم واذا
كَبَرُوك كَبَرْتُك معلم قال انذهب فقد بَارَكْتُ فيك ساكثر حليتك وصيدك
وهذا دليل على أن ليس الأبحران ٥

(10) ولا ادري هذان البحران يقلبان فى المحيط أم يخرجان منه
٥ وقرأت فى بعض الكتب انهما يخرجان منه وهما الى القلب فيه اقرب لآنك
اذا خرجت من فرغانة لا تزال تنحدر الى مصر ثم الى اقصى المغرب واهل
العراق يسمون العجم اهل قَوِّق واهل المغرب اهل اَسْفَل فهذا يريد ما ذهبنا
اليه ويدل على انها انهار اجتمعت فصبت فى المحيط والله اعلم وجعل ابو
زيد البحار ثلاثة زاد المحيط ولم ندخله نحن فى الجملة لانه كما يقال
١٠ مستدير بالعالم كالحلقة لا يعرف له غاية ولا نهاية واما الجيهانى فانه
جعلها خمسة زاد بحر الخزر وخليج القسطنطينية ونحن اقتصرنا على ما
انبأ الله فى كتابه حيث يقول مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ بَيْنَهُمَا بَرْزَخٌ لَا يَبْغِيَانِ
يَخْرُجُ مِنْهُمَا اللُّؤْلُؤُ وَالْمَرْجَانُ وَالْبَرْزَخُ مِنَ الْقُورِ اى القلزم مسيرة ثلاثة ايام
فان قيل انما اراد الله تعالى بالبحرين العذب والمالح لانهما لا يختلطان
١٥ كما قال ٥ وَهُوَ الَّذِي مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ اَلَا يَتَذَكَّرُ اَنَّهُ لَوْ لَوُؤُا وَالْمَرْجَانُ لَا
يَخْرُجَانِ مِنَ الْحُلُوِّ وَاللَّهُ يَقُولُ مِنْهُمَا وَلَا خِلَافَ بَيْنَ اهل العلم ان اللؤلؤ
يخرج من الصينى والمرجان من الرومى * فعرفنا انه انما اراد هذين
البحرين فان قيل البحار سبعة لان الله قال عز وجل "وَلَوْ اَنَّ مَا فِى

هذا — الا omisiss verbis واكثر صيدك et deinde حليتك C ٥) B haec om. a) Hic in B (p. 9) sequitur mappa Maris Mediterranei. b) يخرجان
وقد جعل: Deinde C habet: ٥) وقرأت — منه omisiss verbis من — يقلبان فيه
صاحب التزيج وقدامة الكاتب واليهان البحار خمسة زادوا المحيط والليج
وبحيرة طبرستان وجعلها ابراهيم ثلثة زاد المحيط واما نحن فلم نتجاوز ما
ومعنى C ٥) Koran. 55 vs. 19 seqq. f) ذكره الله عز وجل فى كتابه الخ
C addit ٥) Koran. 25 vs. 55. g) موضع اخر C addit ٥) البرزخ انهما
فعلينا انه C ٥) بحر الروم et mox الصين C ٥) الناس C ٥) تعالى
Koran. 31 vs. 26. تعالى ذكره يقول C ٥) انما كنا عن

الْأَرْضِ مِنْ شَجَرَةٍ أَقْلَامٌ وَالْبَحْرُ يَمُدُّهُ مِنْ بَعْدِهِ سَبْعَةُ أَبْحُرٍ وَزَادَ الْمَغْلِبِيَّةُ
وَالْخَوَارِزْمِيَّةُ فَالْجَوَابُ لَمْ يَقُلْ اللَّهُ تَعَالَى إِنَّ الْبَحَارَ سَبْعَةٌ وَأَلَمَّا ذَكَرَ بَحْرَ
الْعَرَبِ وَقَالَ لَوْ أَنَّ سَبْعَةً مِثْلَهُ جَعَلْتُ أَيْضًا مِثْلًا كَمَا قُلْتُ وَلَوْ أَنَّ لِلَّذِينَ
ظَلَمُوا مَا فِي الْأَرْضِ حَبِيرًا وَحَبْلَةً مَعَهُ مَعَ أَنَّهُ يَجِبُ بِهَذَا الدَّعْوَى أَنْ
يَكُونَ ثَمَانِيَةً وَأَيْضًا فَلَمَّا لَقِيتُمْ هَذَا السُّؤَالَ وَنَتَقَسَّبَ فِيهِ فَنَقُلُ أَنْ الْبَحْرَ
هُوَ بَحْرُ الْحِجَازِ وَالسَّبْعَةُ بَحْرُ الْقَلْزَمِ وَبَحْرُ الْيَمِينِ وَبَحْرُ عَمَانَ وَبَحْرُ مَكْرَانَ وَبَحْرُ
كِرْمَانَ وَبَحْرُ فَارَسَ وَبَحْرُ هَجْمَ فَهَذِهِ ثَمَانِيَةٌ كَمَا نَفَقَتْ الْآيَةُ فَإِنْ قِيلَ يَلْزَمُكَ
بِهَذَا التَّوْبِيلِ أَنْ تَكُونَ أَكْثَرُ مِنْ عَشْرَةٍ لِأَنَّكَ تَرَكْتَ بَحْرَ الصِّينِ وَبَحْرَ الْهِنْدِ
وَبَحْرَ الزَّنْجِ فَالْجَوَابُ مِنْ وَجْهَيْنِ أَحَدُهُمَا أَنَّ اللَّهَ تَعَالَى خَاطَبَ الْعَرَبَ بِمَا
يَعْرِفُونَهُ وَيَعَايِنُونَهُ لِيُؤَكِّدَهُ عَلَيْهِمُ الْحَاجَّةَ وَمَا كَانَتْ اسْفَارُهُ إِلَّا فِي هَذِهِ الْبَحَارِ
الَّتِي تَرَى أَنَّ هَذَا الْبَحْرَ بِهَذِهِ الْأَسْمَاءِ يَدُورُ عَلَى دِيَارِ الْعَرَبِ مِنَ الْقَلْزَمِ
إِلَى عِبَادَانَ وَالْوَجْهَ الْآخَرَ لَا فَتُفَكَّرُ أَنْ يَكُونَ الْبَحَارُ كَثِيرَةً وَذَكَرَ اللَّهُ تَعَالَى
مِنْهَا فِي هَذِهِ الْآيَةِ ثَمَانِيَةً فَإِنْ قِيلَ هَذَا يَرْجِعُ عَلَيْكَ وَيَلْزَمُكَ أَنْ الْبَحَارَ
تَاجِزُ أَنْ تَكُونَ سَبْعَةً وَأَلَمَّا ذَكَرَ اللَّهُ مِنْهَا فِي تِلْكَ الْآيَةِ بَحْرَيْنِ فَالْجَوَابُ
هَذَا لَا يَشْبَهُ ذَلِكَ لِأَنَّ اللَّهَ تَعَالَى قَالَ فِي تِلْكَ مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ فَاشَارَ
إِلَى بَحْرَيْنِ مَعْرُودَيْنِ وَالْأَلْفَ وَالْإِلَامَ إِذَا لَمْ يَكُونَا لِلْمُجْتَمَعِ فَأَلَمَّا هُمَا لِلتَّعْرِيفِ
وَقَالَ فِي هَذِهِ يَمُدُّهُ مِنْ بَعْدِهِ سَبْعَةُ أَبْحُرٍ وَلَمْ يَدْخُلْ فِيهِ حَرْفُ التَّعْرِيفِ
فَيَجُوزُ أَنْ يَكُونَ أَرَادَ بِهِ سَبْعَةً مِنْ جَمَاعَةٍ كَمَا قَالَ سَخَّرَهَا عَلَيْهِمْ سَبْعَ
لَيْلٍ وَثَمَانِيَةَ أَيَّامٍ حُسُومًا وَأَيَّامَ اللَّهِ كَثِيرَةٌ وَقَالَ فِي آيَةٍ أُخْرَى وَهَلَى
الَّذِينَ الَّذِينَ خَلَقُوا فَلَا يَحْجُوزُ بَأَنَّ يُقَالُ أَنَّهُمْ كَانُوا أَكْثَرَ (11) فَإِنْ قِيلَ لِمَ
وَقَعَ الْإِخْتِلَافُ فِي تَفْسِيرِ هَذِهِ الْآيَةِ وَإِنَّا بَحْرَ الصِّينِ لَا يَلْقَى الرُّومِيُّ سَقَطَ
الْإِحْتِجَاجُ بِهَا وَسَلِمَتْ لَنَا الْآيَةُ الْآخَرَى فَوَجِبَ أَنْ تَكُونَ الْبَحَارُ سَبْعَةً فَالْجَوَابُ

a) C om. b) وزاد بحر قوم لوط وبحر خوارزم c addit الآية deinde habens

c) B in- d) B om. e) B om. f) B in- g) B om. h) B om. i) B om. j) B om. k) B om. l) B om. m) B om. n) B om. o) B om. p) B om. q) B om. r) B om. s) B om. t) B om. u) B om. v) B om. w) B om. x) B om. y) B om. z) B om. aa) B om. ab) B om. ac) B om. ad) B om. ae) B om. af) B om. ag) B om. ah) B om. ai) B om. aj) B om. ak) B om. al) B om. am) B om. an) B om. ao) B om. ap) B om. aq) B om. ar) B om. as) B om. at) B om. au) B om. av) B om. aw) B om. ax) B om. ay) B om. az) B om. ba) B om. bb) B om. bc) B om. bd) B om. be) B om. bf) B om. bg) B om. bh) B om. bi) B om. bj) B om. bk) B om. bl) B om. bm) B om. bn) B om. bo) B om. bp) B om. bq) B om. br) B om. bs) B om. bt) B om. bu) B om. bv) B om. bw) B om. bx) B om. by) B om. bz) B om. ca) B om. cb) B om. cc) B om. cd) B om. ce) B om. cf) B om. cg) B om. ch) B om. ci) B om. cj) B om. ck) B om. cl) B om. cm) B om. cn) B om. co) B om. cp) B om. cq) B om. cr) B om. cs) B om. ct) B om. cu) B om. cv) B om. cw) B om. cx) B om. cy) B om. cz) B om. da) B om. db) B om. dc) B om. dd) B om. de) B om. df) B om. dg) B om. dh) B om. di) B om. dj) B om. dk) B om. dl) B om. dm) B om. dn) B om. do) B om. dp) B om. dq) B om. dr) B om. ds) B om. dt) B om. du) B om. dv) B om. dw) B om. dx) B om. dy) B om. dz) B om. ea) B om. eb) B om. ec) B om. ed) B om. ee) B om. ef) B om. eg) B om. eh) B om. ei) B om. ej) B om. ek) B om. el) B om. em) B om. en) B om. eo) B om. ep) B om. eq) B om. er) B om. es) B om. et) B om. eu) B om. ev) B om. ew) B om. ex) B om. ey) B om. ez) B om. fa) B om. fb) B om. fc) B om. fd) B om. fe) B om. ff) B om. fg) B om. fh) B om. fi) B om. fj) B om. fk) B om. fl) B om. fm) B om. fn) B om. fo) B om. fp) B om. fq) B om. fr) B om. fs) B om. ft) B om. fu) B om. fv) B om. fw) B om. fx) B om. fy) B om. fz) B om. ga) B om. gb) B om. gc) B om. gd) B om. ge) B om. gf) B om. gh) B om. gi) B om. gj) B om. gk) B om. gl) B om. gm) B om. gn) B om. go) B om. gp) B om. gq) B om. gr) B om. gs) B om. gt) B om. gu) B om. gv) B om. gw) B om. gx) B om. gy) B om. gz) B om. ha) B om. hb) B om. hc) B om. hd) B om. he) B om. hf) B om. hg) B om. hh) B om. hi) B om. hj) B om. hk) B om. hl) B om. hm) B om. hn) B om. ho) B om. hp) B om. hq) B om. hr) B om. hs) B om. ht) B om. hu) B om. hv) B om. hw) B om. hx) B om. hy) B om. hz) B om. ia) B om. ib) B om. ic) B om. id) B om. ie) B om. if) B om. ig) B om. ih) B om. ii) B om. ij) B om. ik) B om. il) B om. im) B om. in) B om. io) B om. ip) B om. iq) B om. ir) B om. is) B om. it) B om. iu) B om. iv) B om. iw) B om. ix) B om. iy) B om. iz) B om. ja) B om. jb) B om. jc) B om. jd) B om. je) B om. jf) B om. jg) B om. jh) B om. ji) B om. jj) B om. jk) B om. jl) B om. jm) B om. jn) B om. jo) B om. jp) B om. jq) B om. jr) B om. js) B om. jt) B om. ju) B om. jv) B om. jw) B om. jx) B om. jy) B om. jz) B om. ka) B om. kb) B om. kc) B om. kd) B om. ke) B om. kf) B om. kg) B om. kh) B om. ki) B om. kj) B om. kl) B om. km) B om. kn) B om. ko) B om. kp) B om. kq) B om. kr) B om. ks) B om. kt) B om. ku) B om. kv) B om. kw) B om. kx) B om. ky) B om. kz) B om. la) B om. lb) B om. lc) B om. ld) B om. le) B om. lf) B om. lg) B om. lh) B om. li) B om. lj) B om. lk) B om. ll) B om. lm) B om. ln) B om. lo) B om. lp) B om. lq) B om. lr) B om. ls) B om. lt) B om. lu) B om. lv) B om. lw) B om. lx) B om. ly) B om. lz) B om. ma) B om. mb) B om. mc) B om. md) B om. me) B om. mf) B om. mg) B om. mh) B om. mi) B om. mj) B om. mk) B om. ml) B om. mn) B om. mo) B om. mp) B om. mq) B om. mr) B om. ms) B om. mt) B om. mu) B om. mv) B om. mw) B om. mx) B om. my) B om. mz) B om. na) B om. nb) B om. nc) B om. nd) B om. ne) B om. nf) B om. ng) B om. nh) B om. ni) B om. nj) B om. nk) B om. nl) B om. nm) B om. nn) B om. no) B om. np) B om. nq) B om. nr) B om. ns) B om. nt) B om. nu) B om. nv) B om. nw) B om. nx) B om. ny) B om. nz) B om. oa) B om. ob) B om. oc) B om. od) B om. oe) B om. of) B om. og) B om. oh) B om. oi) B om. oj) B om. ok) B om. ol) B om. om) B om. on) B om. oo) B om. op) B om. oq) B om. or) B om. os) B om. ot) B om. ou) B om. ov) B om. ow) B om. ox) B om. oy) B om. oz) B om. pa) B om. pb) B om. pc) B om. pd) B om. pe) B om. pf) B om. pg) B om. ph) B om. pi) B om. pj) B om. pk) B om. pl) B om. pm) B om. pn) B om. po) B om. pp) B om. pq) B om. pr) B om. ps) B om. pt) B om. pu) B om. pv) B om. pw) B om. px) B om. py) B om. pz) B om. qa) B om. qb) B om. qc) B om. qd) B om. qe) B om. qf) B om. qg) B om. qh) B om. qi) B om. qj) B om. qk) B om. ql) B om. qm) B om. qn) B om. qo) B om. qp) B om. qq) B om. qr) B om. qs) B om. qt) B om. qu) B om. qv) B om. qw) B om. qx) B om. qy) B om. qz) B om. ra) B om. rb) B om. rc) B om. rd) B om. re) B om. rf) B om. rg) B om. rh) B om. ri) B om. rj) B om. rk) B om. rl) B om. rm) B om. rn) B om. ro) B om. rp) B om. rq) B om. rr) B om. rs) B om. rt) B om. ru) B om. rv) B om. rw) B om. rx) B om. ry) B om. rz) B om. sa) B om. sb) B om. sc) B om. sd) B om. se) B om. sf) B om. sg) B om. sh) B om. si) B om. sj) B om. sk) B om. sl) B om. sm) B om. sn) B om. so) B om. sp) B om. sq) B om. sr) B om. ss) B om. st) B om. su) B om. sv) B om. sw) B om. sx) B om. sy) B om. sz) B om. ta) B om. tb) B om. tc) B om. td) B om. te) B om. tf) B om. tg) B om. th) B om. ti) B om. tj) B om. tk) B om. tl) B om. tm) B om. tn) B om. to) B om. tp) B om. tq) B om. tr) B om. ts) B om. tu) B om. tv) B om. tw) B om. tx) B om. ty) B om. tz) B om. ua) B om. ub) B om. uc) B om. ud) B om. ue) B om. uf) B om. ug) B om. uh) B om. ui) B om. uj) B om. uk) B om. ul) B om. um) B om. un) B om. uo) B om. up) B om. uq) B om. ur) B om. us) B om. ut) B om. uu) B om. uv) B om. uw) B om. ux) B om. uy) B om. uz) B om. va) B om. vb) B om. vc) B om. vd) B om. ve) B om. vf) B om. vg) B om. vh) B om. vi) B om. vj) B om. vk) B om. vl) B om. vm) B om. vn) B om. vo) B om. vp) B om. vq) B om. vr) B om. vs) B om. vt) B om. vu) B om. vv) B om. vw) B om. vx) B om. vy) B om. vz) B om. wa) B om. wb) B om. wc) B om. wd) B om. we) B om. wf) B om. wg) B om. wh) B om. wi) B om. wj) B om. wk) B om. wl) B om. wm) B om. wn) B om. wo) B om. wp) B om. wq) B om. wr) B om. ws) B om. wt) B om. wu) B om. wv) B om. ww) B om. wx) B om. wy) B om. wz) B om. xa) B om. xb) B om. xc) B om. xd) B om. xe) B om. xf) B om. xg) B om. xh) B om. xi) B om. xj) B om. xk) B om. xl) B om. xm) B om. xn) B om. xo) B om. xp) B om. xq) B om. xr) B om. xs) B om. xt) B om. xu) B om. xv) B om. xw) B om. xx) B om. xy) B om. xz) B om. ya) B om. yb) B om. yc) B om. yd) B om. ye) B om. yf) B om. yg) B om. yh) B om. yi) B om. yj) B om. yk) B om. yl) B om. ym) B om. yn) B om. yo) B om. yp) B om. yq) B om. yr) B om. ys) B om. yt) B om. yu) B om. yv) B om. yw) B om. yx) B om. yy) B om. yz) B om. za) B om. zb) B om. zc) B om. zd) B om. ze) B om. zf) B om. zg) B om. zh) B om. zi) B om. zj) B om. zk) B om. zl) B om. zm) B om. zn) B om. zo) B om. zp) B om. zq) B om. zr) B om. zs) B om. zt) B om. zu) B om. zv) B om. zw) B om. zx) B om. zy) B om. zz) B om.

a) C om. b) C om. c) C om. d) C om. e) C om. f) C om. g) C om. h) C om. i) C om. j) C om. k) C om. l) C om. m) C om. n) C om. o) C om. p) C om. q) C om. r) C om. s) C om. t) C om. u) C om. v) C om. w) C om. x) C om. y) C om. z) C om. aa) C om. ab) C om. ac) C om. ad) C om. ae) C om. af) C om. ag) C om. ah) C om. ai) C om. aj) C om. ak) C om. al) C om. am) C om. an) C om. ao) C om. ap) C om. aq) C om. ar) C om. as) C om. at) C om. au) C om. av) C om. aw) C om. ax) C om. ay) C om. az) C om. ba) C om. bb) C om. bc) C om. bd) C om. be) C om. bf) C om. bg) C om. bh) C om. bi) C om. bj) C om. bk) C om. bl) C om. bm) C om. bn) C om. bo) C om. bp) C om. bq) C om. br) C om. bs) C om. bt) C om. bu) C om. bv) C om. bw) C om. bx) C om. by) C om. bz) C om. ca) C om. cb) C om. cc) C om. cd) C om. ce) C om. cf) C om. cg) C om. ch) C om. ci) C om. cj) C om. ck) C om. cl) C om. cm) C om. cn) C om. co) C om. cp) C om. cq) C om. cr) C om. cs) C om. ct) C om. cu) C om. cv) C om. cw) C om. cx) C om. cy) C om. cz) C om. da) C om. db) C om. dc) C om. dd) C om. de) C om. df) C om. dg) C om. dh) C om. di) C om. dj) C om. dk) C om. dl) C om. dm) C om. dn) C om. do) C om. dp) C om. dq) C om. dr) C om. ds) C om. dt) C om. du) C om. dv) C om. dw) C om. dx) C om. dy) C om. dz) C om. ea) C om. eb) C om. ec) C om. ed) C om. ee) C om. ef) C om. eg) C om. eh) C om. ei) C om. ej) C om. ek) C om. el) C om. em) C om. en) C om. eo) C om. ep) C om. eq) C om. er) C om. es) C om. et) C om. eu) C om. ev) C om. ew) C om. ex) C om. ey) C om. ez) C om. fa) C om. fb) C om. fc) C om. fd) C om. fe) C om. ff) C om. fg) C om. fh) C om. fi) C om. fj) C om. fk) C om. fl) C om. fm) C om. fn) C om. fo) C om. fp) C om. fq) C om. fr) C om. fs) C om. ft) C om. fu) C om. fv) C om. fw) C om. fx) C om. fy) C om. fz) C om. ga) C om. gb) C om. gc) C om. gd) C om. ge) C om. gf) C om. gh) C om. gi) C om. gj) C om. gk) C om. gl) C om. gm) C om. gn) C om. go) C om. gp) C om. gq) C om. gr) C om. gs) C om. gt) C om. gu) C om. gv) C om. gw) C om. gx) C om. gy) C om. gz) C om. ha) C om. hb) C om. hc) C om. hd) C om. he) C om. hf) C om. hg) C om. hi) C om. hj) C om. hk) C om. hl) C om. hm) C om. hn) C om. ho) C om. hp) C om. hq) C om. hr) C om. hs) C om. ht) C om. hu) C om. hv) C om. hw) C om. hx) C om. hy) C om. hz) C om. ia) C om. ib) C om. ic) C om. id) C om. ie) C om. if) C om. ig) C om. ih) C om. ii) C om. ij) C om. ik) C om. il) C om. im) C om. in) C om. io) C om. ip) C om. iq) C om. ir) C om. is) C om. it) C om. iu) C om. iv) C om. iw) C om. ix) C om. iy) C om. iz) C om. ja) C om. jb) C om. jc) C om. jd) C om. je) C om. jf) C om. jg) C om. jh) C om. ji) C om. jj) C om. jk) C om. jl) C om. jm) C om. jn) C om. jo) C om. jp) C om. jq) C om. jr) C om. js) C om. jt) C om. ju) C om. jv) C om. jw) C om. jx) C om. jy) C om. jz) C om. ka) C om. kb) C om. kc) C om. kd) C om. ke) C om. kf) C om. kg) C om. kh) C om. ki) C om. kj) C om. kl) C om. km) C om. kn) C om. ko) C om. kp) C om. kq) C om. kr) C om. ks) C om. kt) C om. ku) C om. kv) C om. kw) C om. kx) C om. ky) C om. kz) C om. la) C om. lb) C om. lc) C om. ld) C om. le) C om. lf) C om. lg) C om. lh) C om. li) C om. lj) C om. lk) C om. ll) C om. lm) C om. ln) C om. lo) C om. lp) C om. lq) C om. lr) C om. ls) C om. lt) C om. lu) C om. lv) C om. lw) C om. lx) C om. ly) C om. lz) C om. ma) C om. mb) C om. mc) C om. md) C om. me) C om. mf) C om. mg) C om. mh) C om. mi) C om. mj) C om. mk) C om. ml) C om. mn) C om. mo) C om. mp) C om. mq) C om. mr) C om. ms) C om. mt) C om. mu) C om. mv) C om. mw) C om. mx) C om. my) C om. mz) C om. na) C om. nb) C om. nc) C om. nd) C om. ne) C om. nf) C om. ng) C om. nh) C om. ni) C om. nj) C om. nk) C om. nl) C om. nm) C om. nn) C om. no) C om. np) C om. nq) C om. nr) C om. ns) C om. nt) C om. nu) C om. nv) C om. nw) C om. nx) C om. ny) C om. nz) C om. oa) C om. ob) C om. oc) C om. od) C om. oe) C om. of) C om. og) C om. oh) C om. oi) C om. oj) C om. ok) C om. ol) C om. om) C om. on) C om. oo) C om. op) C om. oq) C om. or) C om. os) C om. ot) C om. ou) C om. ov) C om. ow) C om. ox) C om. oy) C om. oz) C om. pa) C om. pb) C om. pc) C om. pd) C om. pe) C om. pf) C om. pg) C om. ph) C om. pi) C om. pj) C om. pk) C om. pl) C om. pm) C om. pn) C om. po) C om. pp) C om. pq) C om. pr) C om. ps) C om. pt) C om. pu) C om. pv) C om. pw) C om. px) C om. py) C om. pz) C om. qa) C om. qb) C om. qc) C om. qd) C om. qe) C om. qf) C om. qg) C om. qh) C om. qi) C om. qj) C om. qk) C om. ql) C om. qm) C om. qn) C om. qo) C om. qp) C om. qq) C om. qr) C om. qs) C om. qt) C om. qu) C om. qv) C om. qw) C om. qx) C om. qy) C om. qz) C om. ra) C om. rb) C om. rc) C om. rd) C om. re) C om. rf) C om. rg) C om. rh) C om. ri) C om. rj) C om. rk) C om. rl) C om. rm) C om. rn) C om. ro) C om. rp) C om. rq) C om. rr) C om. rs) C om. rt) C om. ru) C om. rv) C om. rw) C om. rx) C om. ry) C om. rz) C om. sa) C om. sb) C om. sc) C om. sd) C om. se) C om. sf) C om. sg) C om. sh) C om. si) C om. sj) C om. sk) C om. sl) C om. sm) C om. sn) C om. so) C om. sp) C om. sq) C om. sr) C om. ss) C om. st) C om. su) C om. sv) C om. sw) C om. sx) C om. sy) C om. sz) C om. ta) C om. tb) C om. tc) C om. td) C om. te) C om. tf) C om. tg) C om. th) C om. ti) C om. tj) C om. tk) C om. tl) C om. tm) C om. tn) C om. to) C om. tp) C om. tq) C om. tr) C om. ts) C om. tu) C om. tv) C om. tw) C om. tx) C om. ty) C om. tz) C om. ua) C om. ub) C om. uc) C om. ud) C om. ue) C om. uf) C om. ug) C om. uh) C om. ui) C om. uj) C om. uk) C om. ul) C om. um) C om. un) C om. uo) C om. up) C om. uq) C om. ur) C om. us) C om. ut) C om. uu) C om. uv) C om. uw) C om. ux) C om. uy) C om. uz) C om. va) C om. vb) C om. vc) C om. vd) C om. ve) C om. vf) C om. vg) C om. vh) C om. vi) C om. vj) C om. vk) C om. vl) C om. vm) C om. vn) C om. vo) C om. vp) C om. vq) C om. vr) C om. vs) C om. vt) C om. vu) C om. vv) C om. vw) C om. vx) C om. vy) C om. vz) C om. wa) C om. wb) C om. wc) C om. wd) C om. we) C om. wf) C om. wg) C om. wh) C om. wi) C om. wj) C om. wk) C om. wl) C om. wm) C om. wn) C om. wo) C om. wp) C om. wq) C om. wr) C om. ws) C om. wt) C om. wu) C om. wv) C om. ww) C om. wx) C om. wy) C om. wz) C om. xa) C om. xb) C om. xc) C om. xd) C om. xe) C om. xf) C om. xg) C om. xh) C om. xi) C om. xj) C om. xk) C om. xl) C om. xm) C om. xn) C om. xo) C om. xp) C om. xq) C om. xr) C om. xs) C om. xt) C om. xu) C om. xv) C om. xw) C om. xx) C om. xy) C om. xz) C om. ya) C om. yb) C om. yc) C om. yd) C om. ye) C om. yf) C om. yg) C om. yh) C om. yi) C om. yj) C om. yk) C om. yl) C om. ym) C om. yn) C om. yo) C om. yp) C om. yq) C om. yr) C om. ys) C om. yt) C om. yu) C om. yv) C om. yw) C om. yx) C om. yy) C om. yz) C om. za) C om. zb) C om. zc) C om. zd) C om. ze) C om. zf) C om. zg) C om. zh) C om. zi) C om. zj) C om. zk) C om. zl) C om. zm) C om. zn) C om. zo) C om. zp) C om. zq) C om. zr) C om. zs) C om. zt) C om. zu) C om. zv) C om. zw) C om. zx) C om. zy) C om. zz) C om.

قد ارتفع الاختلاف بقوله يَخْرُجُ مِنْهُمَا اللَّوْلُؤُ وَالْمَرْجَانُ وَأَمَّا الالتقاءُ فحدثني جماعة من مشايخ مصر أن النيل كان يفيض في بحر الصين إلى قريبه فان قيل تاويلك يوجب التناقض لأن فيه انهما يلتقيان وان بينهما على ما ذكرت ثلاثة أيام وحاشى كتاب الله من التناقض وما تأولناه مستقيم لأن التقاءهما جريان للو في المالح والبرزخ المنع من اختلاطهما فالجواب تاويلنا أيضاً مستقيم لأن اعطينا كل معنى حقاً فقلنا الالتقاء ما ذكرناه من صبّ النيل في الصينيّ وطرف النيل اليوم يفيض في الروميّ فبالنيل اتقيا ويقال إن أم موسى عمّ أمّا طرحت تابوته في بحر القلزم فخرج في النيل إلى مصر مع أن الالتقاء غير الاجتماع لأن يلتقيان يكون بينهما فصلٌ ومسافة وما ذهبوا إليه يسمى اختلاطاً لا التقاءً فان قيل لم جعلت بحار الأعجم من السبعة بعد ما قلت أن الله خاطبهم بما يعرفونه فالجواب فيه من وجهين أحدهما أن العرب قد كانت تسافر إلى فارس ألا ترى أن عمر بن الخطاب رضه قال أتى تعلّمت العدل من كسرى وذكر خشيته وسيرته والآخر أن من سار إلى هجر وعبدان لا بدّ له من بحر فارس وكرمان وتيزه مكران ألا ترى إلى كثير من الناس يسمونه إلى حدود اليمن بحر فارس وأن أكثر صنّاع المراكب وملاحيها فرس وهو من عمان إلى عبدان قليل العرض لا يجهل المسافر فيه جهته فان قيل فهلاً قلت هذا في بحر القلزم إلى موضع الاتساع فالجواب قد قلنا أن من القلزم إلى عيذاب وما وراءها مغاور خالية لم يسمع أن

والنيل اليوم تفيض (يفيض ل) في (بحر adde) الروم فكان Deinde C e) الالتقاءهما كان بالنيل ألا ترى أن أم موسى يقال أنها القت تابوته في البحر فخرج بالنيل إلى مصر ولا بدّ له من الرجوع إلى قولنا وألاً فقل له أرنّا سبعة أبصر فان ذكر المحيط فقل له ذاك على تخوم العالم وأن ذكر الخليج قل ذاك خارج من الرومّ شبه النهر فان قال المقلوبة والخورزمية قل من جعل هاتين من هذه الجملة لزمه أن يعدّ بحيرات فارس والرجان (والرحاب ل) فيجاوزن العشرين وأن قال بحر الخزر قل تلك بحيرة B d) om. وأما الاتهار Cetera ad فإنهم يقولون بحيرة طبرستان وبير B e) فضل

هذا البحر ينسب الى شيء منها مع اننا قد انفصلنا عن هذا في بعض
 الجوابات ، فان قيل كيف يجوز ان يجعل بحرًا واحدًا ثمانية ابحر
 فالجواب ان هذا مشهور عند كل من ركب البحر الا ترى كيف سمى الله
 بحر الروم بحرَيْن حيث يقول ^١ «وَأَنَّ قَالِ مُوسَى لِقَتَاهُ لَا أَبْرَحُ حَتَّى أَبْلُغَ
 مَجْمَعَ الْبَحْرَيْنِ أَوْ أَمْضِيَ حُقُبًا قُلْنَا بَلِّغَا مَجْمَعَ بَيْنَهُمَا آيَةً وَكَانَ هَذَا
 كُلُّهُ بِسَاحِلِ الشَّامِ وَأَعْلَامُ ذَلِكَ ظَاهِرَةٌ وَصَخْرَةُ مُوسَى ثُمَّ بَيَّنَّاهُ ، فان قيل
 فلم لا قلت ان معنى قوله مَجْمَعَ الْبَحْرَيْنِ هو بحر واحد ايضًا فالجواب
 هذا لا يجوز لان الله تعالى قال بَيْنَهُمَا نَزْرُخٌ وَالْبَرْزَخُ حاجز مع اننا نقول
 لهذا المخالف ان كان الامر على ما تزعم فأرنا ثمانية بحار في الاسلام
 فان ذكر المحيط قيل له ذلك على تخوم العالم بغير نهاية تعرف وان ذكر
 القسطنطيني قيل ذاك خليج من الرومي يخرج خلف اصفلية الا ترى انهم
 ابداً يغزون فيه فان ذكر الخزري قيل له تلك بحيرة الا ترى ان اكثر
 الناس يسمونها بحيرة طبرستان اولم تر الى قرب اطرافها (12) فان قال المقلوبة
 والخوارزمية قيل له من جعل هاتين من هذه الجملة لزمه ان يجعل
 بحيرات الرحاب وفارس وتركستان فيجاوز العشرين فان انصف رجع الى قولنا ^{١٥}
 والله اعلم هـ

واما الانهار الغائضة في المملكة فالمشهور منها فيما رايتُ وميَّرتُ اثنا عشر
 دجلة والفرات والنيل وجيخون ونهر الشاش وسكان وجيخان وبردان ومهران
 ونهر الرُّسْ ونهر الملك ونهر الاهواز يجري فيها السفن ودونها خمسة عشر
 اخرى نهر المروين ونهر هراة ونهر سجستان ونهر بلخ ونهر الصغد وطيفوري ^{٢٠}
 وزندرد ونهر العباس وبردَى ونهر الاردن والمقلوبة ونهر انطاكية ونهر ارجان

١) Koran. 18 vs. 59 seq. ٢) C الممالك. Intelligitur ut supra
 p. II, 14. ٣) C الرأس. Apud hunc in omnibus nominibus copula omisea est.
 Nomine الملك نهر intelligitur fluvius Samâr in Arrân. ٤) C فيهن. ٥) C.
 الزاب. Faciunt ٦) C. السعد. ٧) C om. et ponit in tertia classi loco
 igitur ambo Codd. discrimen inter المقلوبة et انطاكية، Orontem superiorem
 et inferiorem. Idem observandum de نهر ارجان qui revera idem est atque نهر طاب.

ونهر شيرين^٥ ونهر سيندر^٦ ثم ما بعدهن صغار نذكر بعضهن في الاقاليم
 مثل نهر طاب والنهروان والزاب^٧ ونظائرهن^٨ فاما دجلة فانها عين تخرج
 من تحت رباط ذي القرنين عند باب الظلمات^٩ باقليم آقور^{١٠} فوق الموصل ثم
 يلقاها عدة انهار منها الزاب الى ان يلقاها الفرات وشعب النهروان ببغداد^{١١}
 واما الفرات فانه يخرج^{١٢} من بلد الروم^{١٣} ثم يتقوس^{١٤} على اقليم آقور ويتشعب
 اليه الخابور ثم يدخل العراق ويتصلح خلف الكوفة ويلقى دجلة منه اربع
 شعب^{١٥} واما النيل فمخرجه من بلد النوبة^{١٦} ثم يشق اقليم مصر فيتشعب
 خلف الفسطاط فنهر يفيض بالاسكندرية ونهر دمياط^{١٧} وذكر الجيهاني انه
 يخرج من جبل القمر ثم ينصب في بحيرتين خلف خط الاستواء ويطيف
 بارص النوبة وقال غيره لا يعرف له اول ولا يدري احد من اين يقبل^{١٨}

a) In B lacuna; C addito سمين. b) C in B lacuna. Deinde C habet: ثم بعدها انهار كثيرة دونهن يطول بذكرهن الكتاب مثل: c) C habet: فوق الموصل Pro. L. آقور. e. آقور. d) C om.; B آقور. والمقلوب بين جبلين بقرب امد ثم يلقاها نهر ياتي من مدينة بلد ثم يقع بين ومقدار طولها الى عبادان نحو ثمان مائة ميل: e) C pro his: جبلين بين ملطية وشمشاط: f) C addit: (تتقوس et mox فانها B) فخرجه C g) ثم ينقسم قسمين قسم ياخذ C pro his: ه) الى نحو الجنوب C addit: ا) نحو الغرب الى ان يصير الى الكوفة وقسم يستقيم فيسقى سواد بغداد ثم منه ما ينتطح (يتصلح ل.) ومنه ما يلقي دجلة بواسط بعد ما ينشعب منه عدة انهار اسفل الانبار فيلقى دجلة بكورة بغداد فمن مخرجه براس آقور الى في: Pro his C habet: ب) مستقره خلف واسط مائة وخمسة وثلاثون ميلاً كورة الصعيد الاعلى الى مدينة اسوان ثم يعدل متعرجاً في جبال يقال لها بلوقيا ثم يرجع الى مقدونة (مقدونية Jacut) فيلصف بالفسطاط ثم ينقسم سبعة اقسام منها قسم الى الاسكندرية بعد ما ينقسم قسمان (قسمين لـ) يفيضان غرباً في البحر وتاجرى الستة البواقي مستقيمة الى بحرتين منهما تنس ودمياط تفيض (نفيض Cod.) في بحر الروم وسعتهم يذكرون ان شعبة منه كانت تاجرى الى بحر الصين فتفيض فيه فوق القلزم واروف ذلك الموضع فيحصل من مخرجه بطرف الاقليم الى مفيضه الفى ميل

وحدثنا * أبو الحسن^١ الخليل بن الحسن السرخسي قال حدثنا أبو الحسن
علي بن محمد القنطري قال حدثنا المامون بن أحمد السلمي^٢ قال حدثنا
محمد بن خلف^٣ قال أخبرنا أبو صالح كاتب الليث بن سعد * عن الليث^٤
قال ذكروا والله أعلم أنه كان رجلاً من بني العيص يقال له حائذ^٥ بن أبي
شالم بن العيص وأنه خرج هارباً من ملك من ملوكهم حتى دخل أرض مصر^٦
فأقام بها سنين فلما رأى عجائب نيلها وما يأتي به جعل لله على نفسه
أن * لا يفرق ساحلها حتى^٧ يبلغ منتهاه من حيث يخرج أو يموت قبل
ذلك فسار حتى انتهى إلى بحر أخضر فنظر إلى النيل يشق البحر (قال
القدسسي^٨ هذا البحر هو المحيط^٩) قال فصعد على البحر فإذا هو برجل قائم
يصلّي تحت شجرة تفاح فلما رآه استانس إليه * وسلم عليه^{١٠} فسأله من أنت
قال حائذ بن أبي شالم بن العيص بن اسحاق صلعم * فمن أنت قال أنا
عمران بن العيص بن اسحاق عم^{١١}. قال فما الذي جاء بك يا عمران قال
جاء في الذي جاء بك حتى انتهيت إلى هذا الموضع فأوحى الله تعالى
إلي^{١٢} أن تف في هذا الموضع حتى ياتييك امرئ قال ففعل له يا عمران
* أخبرني عن النيل فقال^{١٣} لست بمخبرك دون أن تفعل ما أسألك * قال وما^{١٤}
ذاك قال إذا رجعت إلي وأنا حي أقمت عندي حتى يوحى الله إلي^{١٥} بأمر
أو يتوفاني فتدخني^{١٦} قال ذاك لك قال له (١٨) سر كما أنت على هذا
البحر فأنك ستأتي دابة مقاربة^{١٧} للشمس إذا طلعت اهوت إليها لتبتلعها فلا
يهولنك أمرها فاركبها فأنها تذهب بك إلى جانب البحر فسر عليه راجعاً
حتى تنتهي إلى النيل فسر عليه ففك ستبلغ أرضاً من حديد جبالها وشجرها^{١٨}

رجلا B d). الخلف C e). B om. d). الخليل C deinde B om. a)

C f). (حائذ C h. l. جايذ et infra حايذ B). Cf. Jacut, IV, p. ٨٦٨, 5.

om. g). C addit: الله. أن شاء الله. h). Hae in B et C desunt. Supplevi ex Jacut.

Deinde C om. sed habet: الله تعالى بأمر. i). B et C فتدخني. (فتدخني) C om. a)

C B h. l. om.; C معادية. Jacut synon. مقارنة C d). قال لك ذلك C

دابة مقاربة للشمس إذا طلعت B addit: لتلتقيها. Jacut synon. لتبتلعها

بك فتذهب omisso. Deinde اهوت إليها لتبتلعها.

وسهولها من* ارض ذهب الى ان تنتهى واذا بقبة من ذهب فيها ينتهى اليك علم النيل فسار حتى بلغ القبة فاذا مالا ينحدر من السور الى القبة ثم يفتقرى في الابواب الاربعة* فالما ثلاثة فتغيب في الارض واما واحد فيشق على وجه الارض وهو النيل فشرب منه واستراح واهوى الى* السور ليصعد فاتاه ملك فقال له يا حائد قف مكانك فقد انتهى اليك علم النيل وهذه الجنة* وذكر الحديث بطوله* واما جيحون فان ابتداءه من بلاد وغان يمد الى الختل* ثم يتسع ويكبر ويقع اليه ستة انهار نهر هلبك* ثم نهر برهان* ثم نهر فارغ* ثم نهر انديجاراغ* ثم نهر وخشاب وهو اعمق ثم يلقاه نهر القوادبان* ثم انهار الصغانيان كل ذلك من جانب هيطل ثم ينحدر متجرا الى خوارزم فيقتر في بحيرة مرة وقد سقى عدة من المدن مع مدن خوارزم كلها شرقا وغربا* واما نهر الشاش فانه يخرج عن يمين بلد الترك ويمد الى بحيرة خوارزم ايضا وهو يقارب جيحون في العظم الا انه شبه الميت* واما سيحان وجيحان ووردان* فانهن انهار طرسوس وانفة والمصيصية يخرجن من بلد الروم ثم يقطن في البحر وكذلك سائر انهار الشام الا نهر بردى والاردن فانهما يفيضان في البحيرة المقلوبة وبردى يتفجر من جبال دمشق ويشق القصبه ويسقى الكورة ثم ينقسم فصلته فبعض يتجر في اقصى الكورة وبعض ينحدر الى الاردن* واما نهر مهران فانه يخرج من الهند ثم يفيض

- a) Hic nonnulla desunt, quae ex Jacut l. l. p. ٨٩١, 1—3 suppleri possunt. In C tantum habes: جباليها وشجرها من ذهب واذا الخ. b) Cf. Jacut l. l. 5. c) Jacut. فالما ثلاثة فتغوص C, واما ثلاثة فيغيص B. ابواب اربعة C. d) فالما ثلاثة فيغيص. e) الصعود C. f) G om. g) الجبل B. h) هلبك B. i) جواران C, دويار B. Cf. de hoc et ceteris nominibus Ist. p. ٢٧٧, Ibn H. p. ٣٤٨. j) فارغ C, فارغ B. k) B et C. لبحاراع. l) C supra omisso. h. l. ثم يخرج منه: C (in quo initium descriptionis desideratur). m) تلقاه بعدهن خليج الى ما بين اسرونة وغجندة فمن ابتداء الى انتهاء مائة واربعون سيحان: C pro his. q) منفجر B. p) يعضن B. r) وردان B. * فرسخا فان خرج من بلد الروم عند المصيصية يمد الى الاكام (الكلام l.) ويغيص

في بحر الصين بعد ما يلقاه^١ عدّة انهار^٢ في الاقاليم وطعم مائه ولونه
وزيادته وكون التماسيح فيه كالنيل^٣ واما نهر الرّس والملك والكر^٤ فانهنّ
يخرجن^٥ من بلاد الروم فيسقين اقليم الرحاب ثم يفضن^٦ في بحيرة الخزر^٧
واما انهار^٨ الاهواز فلها عدّة انهار تنحدر^٩ على الاقليم من الجبال ثم تجتمع
بحسن مهديّ وتفيض في بحر الصين^{١٠} عند عبادان^{١١} ووجدت في كتاب^{١٢}
بالبصرة اربعة انهار من الخنّة في الدنيا. النيل وجيكون والغرات والرّس واربعة
من انهار النار الزبدانيّ والكر^{١٣} وسنجة^{١٤} والسّم^{١٥} واما نهر المروين وهراة
وسجستان وبلخ^{١٦} فانها تخرج من اربع جوانب بلد الغور ثم تنحدر الى هذه
الكر فتسقيها^{١٧} واما طيغري^{١٨} فانه ينحدر من جبال جرجان فيسقى^{١٩}
الكرة^{٢٠} ونهر الرّق يخرج من فوق البلد من شبه فوّارة ثم ينشعب^{٢١} وينحدر^{٢٢}
على البلد^{٢٣} وتندرد^{٢٤} ينحدر من جبال اصفهان^{٢٥} ثم يدخل اليهوديّة^{٢٦} ويسقى
الكرة^{٢٧} واما انهار فارس فانها^{٢٨} تفيض في خمس بحيرات في الاقليم^{٢٩} ونهر

في بحر الروم ولوله في الاسلام ثلثمائة ميل وسائر انهار الشام من بلاد الروم
الى بحر الروم الا برّدا فانه يتفاجّر من جبال فوق دمشق ويشقّ القصبه
ويسقى الكرة ثم ينقسم بقسمين قسم يتبخّر شرقى الكرة وقسم ينزل الى
الاردن ويقرّ في البحيرة المقلوبة بعد ما يلقاه عدّة من الانهار ويخرج منه
خليج الى انطاكية يلقب في بحر الروم

- وخروجه بقرب اول جيكون. ^{a)} B sine punctis, C تلقاه. ^{b)} C pro his: جيكون. ^{c)} C pro his: موقرّح بحر الخزر. ^{d)} B يعصن. ^{e)} C pro his: فخرجهن C. ^{f)} C نهر. ^{g)} C addit: شرقى عبادان ودجلة غربيها C. ^{h)} على الاقليم. ⁱ⁾ C om. deinde B: منحدر. ^{j)} وسبخه B. ^{k)} ووجدت - والسّم Deinde om. verba. ^{l)} وعبادان جزيرة بينهما. ^{m)} واما انهار خراسان فانها C. ⁿ⁾ وبلغ B. ^{o)} De nomine sequenti incertus sum. ^{p)} C (sic) omisso: طيغري C. ^{q)} تنحدر من اربع جوانب الغور فتسقى الكور. ^{r)} C om. ^{s)} على البلد C om. ^{t)} منشعب B. ^{u)} فتسقى C. ^{v)} ونهر السغد ينحدر من الجبال ثم يمد الى خارا فيشق البلد وله بحيرة. ^{w)} C. ^{x)} وانهار B om. ut quoque C, sed hic habet انهار. ^{y)} خلف الصغانيان. ^{z)} الاقليم, ceteris huius capitis omissis.

البصرة بالعراق، ومدينة بلخ، والكوفة مدينة كانت بالكوفة وقريه بفارس
 * ومنزل بساجستان، ومحلة بنيسابور، * الجور مدينة بفارس والجور محلة
 بنيسابور، * حلوان كورة بالعراق ومدينة بمصر وقريه بنيسابور واخرى
 بقوهستان، * كرخ مدينة بامراء، ومحلة ببغداد ومنير بالرحاب، وقريه ببغداد
 وكرخة مدينة * بخورستان كروخ مدينة بهراء، الشاش كورة ببطل وقريه
 بالرى، * استراباد مدينة بجهجان وقريه بنسا خراسان، كرج ناحيه ومدينة
 لهمدان، وقريه بالرى، * دستجرد، مدينة بالصغانيان وقري بالرى وبنيسابور
 * دستجرد مدينة بكرمان، مغون مدينة بقومس واخرى بكرمان، * بسند
 مدينة بالصغانيان واخرى بالسند، * اوه، مدينتان بالجبال، * الاحواز مصر
 خوزستان، * وقريه بالرى، * الرقة باثر، * ومدينة بقوهستان، * خوار، مدينة بالرى
 10 واخرى على تخوم قومس وخور ببلخ، * وخر بقوهستان، * نوقان مدينة
 بطوس وقريه بنيسابور وموقان مدينة بالرحاب ومنوقان مدينة بكرمان، * الكوفة
 بالعراق، * وكوفه مدينة ببادغيس وكوفن رباط ابيرود، خانقين مدينة بحلوان
 العراق والخانقين بالكوفة، * خانوقه باثر، * والخانقه متعبد الكراميين بايليا،
 15 الحديثة مدينة على دجلة، * واخرى على الفرات باقر، * والحلث مدينة

- a) B om. b) B om. (ساجستان). c) C om. (B والحورى pro والجور).
 d) Jacut duo posteriora unum locum esse censet, vid. II, p. ٣٢٢, 6 et imprimis
Moschtarik, p. ١٢٣, 1. e) B سامرى. f) B add. ومحلة. g) B haec om.
 Ad ultimam locum cf. Jacut, I, p. ٢٢٢ ult. sq. h) B لهمدان. i) B وسكر.
 Cf. Jacut II, p. ٥١٣, 22 et *Moschtarik*, p. ١٨٠. k) B haec om. Deinde C
 (Cod. الصغانيات) l) B باسند كورة بالسند ومدينة في الصغانيان (Cod.
 De loco posteriore cf. قصبة ديار مصر (مصر ل). m) C كورة بخورستان. n) C
 Jacut, II, p. ٨٠٤, 4. o) B خولد. p) Coniectura supplevi ببلخ. B habet
 ابيرود et B ببادغيس q) B om. C in seqq. habet وخر وخرس
 r) Cf. Jacut, II, p. ٣٢٣ ult. s) C مدينة على الفرات. t) Cf. Jacut, II, p. ٣٢٣, 10, ubi male praescribitur الخانقة.
 u) B et C الدجلة. v) C om.

مدينة* بخوارزم، *بلخ مدينة خلف ابورد، قزوين مدينة
 للرى، وقزوينك قرية بالدينور، فلسطين الشام، وقرية بالعراق، الرملة قصبة
 فلسطين وقرية بالعراق، وقرية الرمل مدينة بخورستان، قرير مدينة على
 جيحون وقرية مدينة لساجستان، وافرارة رباط نساء، أمل مدينة على
 جيحون وقصبة طبرستان، وائل قصبة الخزر، بكراباذ شبه مدينة بجرجان،
 ومنزل بساجستان، النبل نهر مصر ومدينة بالعراق، جبلة مدينة بحمص
 وجبيل على ساحل دمشق، قبا مدينة بفرغانة، وقرية بيثرب، ومنزل
 بالبادية، قومس، كورة بالديلم وقومسة قرية، بالصبيان، الشامات نواحي
 الشام ومدينة بكرمان وربع من سوان نيسابور، جرش، مدينة باليمن وجبل
 جرش بالاردن، سنجان مدينة بالحجاب واخرى بمرو وقرية بنيسابور وسنجار،
 مدينة باثور، ورنجان مدينة للرى، مرو الشاهجان ومرو الرود، سقيا
 يزيد، مدينة ومنزل بالحجاز سقيا بنى غفار، حضرموت مدينة بالاحقاف
 ومحلة بالوصل، الرصافة ربع بغداد وقرية بأرجان، نينوى القديمة والحديثة
 بالوصل، عسكر ابي جعفر بجانب، بغداد الشرقي وقرية بالبصرة وعسكر مكرم
 كورة بخورستان وعسكر بنجهير، ناحية ببلخ والعسكر محلة بالرملة واخرى
 بنيسابور، وقرية ببخارا، الدورية كورة ومدينة وقرية بخورستان، الزبيدية،
 منزل بالجبال وآخر بالبناتج وماء بالبادية، والزبداني مدينة بدمشق،

- كورة بالشام. d) C. بالرى. e) C om. b) C om. بالخورزم. B om. et habet
 وقرية. Deinde B om. ببغداد. C e) De posteriore cf. Jacut, III, p. ١٥, 6. وائل B om. ساجستان. h) B. خسا. g) ساجستان C f). الرمل الخ.
 B om. و. وقومسة et mox قومس C d). بيثرب C h). بالفرغانة C i).
 Hic e) اصح. adscribitur وجبل C In B. وجرس جبل et mox جرس C n).
 يرنند C e). الرود B r). بالرى C q). باقر C p). عمان. C habet locum de
 B. haec e). وسقيا بنى عفان منزل بالحجاز Hic magis perspicue عفان C d).
 om. Deinde C om. نينوى الخ. e) Secundum Jacut intelligitur جانب C v).
 quae iacet in ripa occidentali. In seq. B ter العسكر sine copula.
 الزبيد B z). بنجهير C u).

الحداداد^٥ قرية بقومس والحدادية قرية^٦ بالبطنج^٧ نيسابور وسابور وجندی
 سابور ثلاث^٨ كور بناه^٩ سابور^{١٠} وينا بأرجان مدينة بلا سابور^{١١} وباصطخر
 ارسابور^{١٢} كرم^{١٣} اقليم^{١٤} وكرمان شاهان مدينة بالجبال وكرمينية مدينة^{١٥}
 ببخارا وبيتكرما^{١٦} قرية بايليا^{١٧} عمان كورة بالجزيرة^{١٨} وعمان مدينة بفلسطين^{١٩}
 الزاب ناحية بالمغرب^{٢٠} ونهر باقر^{٢١} اسكاف العليا والسفلى ببغداد^{٢٢} جيلان
 بالديلم^{٢٣} التي تسميها العامة كيلان^{٢٤} والجيل مدينة بالعراق^{٢٥} جزيرة العرب
 اقليم^{٢٦} وجزيرة ابن عمر باقر وجزيرة بنى زغاية^{٢٧} وجزيرة ابى شريك
 بافريقية^{٢٨} والجزيرة مدينة بالفسطاط^{٢٩} وجزيرة بنى حدان ببكر القلزم^{٣٠} قلعة
 الصراط وقلعة القوارب وقلعة برجمة وقلعة النسر وقلعة شमित^{٣١} وقلعة ابن
 الهر^{٣٢} وقلعة ابي ثور وقلعة البوط بالمغرب^{٣٣} والقلعة بالرحاب^{٣٤} كلهن^{٣٥} مدن^{٣٦}
 حصن مهدي^{٣٧} مدينة بالاواز^{٣٨} حصن السودان وحصن البرار^{٣٩} وحصن ابن
 صالح مدن^{٤٠} بساجلماسة حصن بلكوفة^{٤١} مدينة بالاندلس حصن الخرابي
 بالشام حصن منصور بالتغور^{٤٢} قصر ابن هبيرة وقصر الجص بالعراق وقصر
 الفلوس مدينة^{٤٣} بتاهرت قصر الافريقي^{٤٤} ومدينة القصور^{٤٥} بافريقية قصر الريح

a) B جن فارس: C addit. d) C om. e) مدينة C. b) الحداد C. a)
 om. Nomen aliunde illustrare nequeo. Cf. Thaálibi, *Latáif*, p. 114.
 f) B om. Deinde hic وكرمانشاهان. g) B om. h) B sine copula. C وبيت
 كرم. i) C Apud nostrum الجزيرة est Arabia. k) C على بحر الصين C. l) كرم
 مدينة. m) B om. Mox iterum باقر. Cf. supra p. 2. d. n) B h. l.
 رعنايه، رعنايه infra، رعنايه C h. l. رعناي، رعنايه (رعنايه)، رعنايه infra، رعنايه
 et رعناي. Nomen plene est مزغناي a. مزغناي a. مزغناي a. مزغناي a. in quo prima
 syllaba est Berbericum Mes (Mes) = Banu. Ipsum nomen videtur esse زغناي a.
 زغناي، زغناي، apud Ist. p. 37 d, 38 o in رعي et رعي corruptum. — In B
 h. l. desideratur بني. n) B om. et deinde om. copulam. o) C شميم. p) C
 In seqq. B semper حصن sine copula. q) B البرار، C البرار. Infra B
 et C جرة. r) Addidi ex C qui habet ساجلماسة. s) مدن جرة. t) C
 القصر. Deinde hic افريقية. Videtur intelligi urbs بنجليوس in Castilia.

كول مدائن بافريقية والمشرق وفارس^١ * جويم ابى احمد مدينة وقية
جويم بفارس^٢ * قسطنطينية^٣ وقسطنطينية^٤ قسطنطينية مدن بالغرب والقسطل^٥
قرية على تخوم الشام^٦ معرة النعمان ومعرة قنسرين مدينتان بالشام^٧ * اللجون
مدينتان بالشام^٨ * ثغر طرسوس وعلى ساحل الشام انطرسوس^٩ * دار البلاط
* مصر الروم وبلاط مروان مدينة بالاندلس وتسمى ايليا البلاط^{١٠} وادى القرى
بالبحار وادى الرمان بالاندلس مع وادى الحجارة^{١١} * بانيس مدينة وباناس
نهر^{١٢} بدمشق * بيسان مدينة بالاردن^{١٣} * الرها مدينة باثورة وادى الرها
مدينة بافريقية^{١٤}

ومن المدن ما لها * اكثر من اسم نحو مكة ومكة المدينة^{١٥} يثرب طيبة
طابة جابرة مسكنة محبوبة يتندر^{١٦} الدار دار^{١٧} الهجرة بيت المقدس ايليا
القدس البلاط عمان صحر مزون^{١٨} * عدن سمران^{١٩} * الصرة لليس^{٢٠} * البكرين
هجر^{٢١} جور فيروز اباد نسا البيضا^{٢٢} * وثلاث قصبات تسمى شهرستان جرجان
سابور كاث^{٢٣} * وقصبات تسمى باسماء كرها ولهن^{٢٤} اسماء غيرها مثل بخارا
ونيسابور ومصر^{٢٥}

١٥ واما الاشياء التى يختلف فيها اهل الاقاليم فهى مثل لحام جزار قصاب^{٢٦}
كُرسف عُطب قطن^{٢٧} * قطن حلاج^{٢٨} * البرازين الكرابيسين الرهاند^{٢٩} *

- ١) كول مدينة بافريقية واخرى بفارس واخرى باسبيحاج C pro his.
٢) B om.; C ابى جويم. ٣) قسطنطينية. Deinde B قسطنطينية. ٤) C قسطنطينية.
٥) C haec om. ٦) فلسطين C الشام. ٧) B sine copula. Pro. القسطنطينية. ٨) B sine copula. Pro. القسطنطينية.
٩) B sine copula. Pro. القسطنطينية. ١٠) B sine copula. Pro. القسطنطينية.
١١) B sine copula. Pro. القسطنطينية. ١٢) B sine copula. Pro. القسطنطينية.
١٣) B sine copula. Pro. القسطنطينية. ١٤) B sine copula. Pro. القسطنطينية.
١٥) B sine copula. Pro. القسطنطينية. ١٦) B sine copula. Pro. القسطنطينية.
١٧) B sine copula. Pro. القسطنطينية. ١٨) B sine copula. Pro. القسطنطينية.
١٩) B sine copula. Pro. القسطنطينية. ٢٠) B sine copula. Pro. القسطنطينية.
٢١) B sine copula. Pro. القسطنطينية. ٢٢) B sine copula. Pro. القسطنطينية.
٢٣) B sine copula. Pro. القسطنطينية. ٢٤) B sine copula. Pro. القسطنطينية.
٢٥) B sine copula. Pro. القسطنطينية. ٢٦) B sine copula. Pro. القسطنطينية.
٢٧) B sine copula. Pro. القسطنطينية. ٢٨) B sine copula. Pro. القسطنطينية.
٢٩) B sine copula. Pro. القسطنطينية. ٣٠) B sine copula. Pro. القسطنطينية.

خَيْطِيَّةٌ ۝ شَمْوُطٌ مُسْتَحْيَةٌ ۝ جَبَلِيَّةٌ مَكِّيَّةٌ ۝ زَيْبَانِيَّةٌ بَرْكَةٌ ۝ سَوْفِيَّةٌ مُعَبَّرٌ
 وَلَحِيَّةٌ ۝ طَيْرَةٌ بَرْعَانِيٌّ ۝ شَبْرِيٌّ مُرَكَّبٌ شَدِيدًا بِرَمِيَّةٍ قَارِبٌ دُونِيٌّ ۝ حِمَامَةٌ
 هَيْنِيٌّ ۝ شَلَنْدِيٌّ بِيرَجَةٌ ۝ ۝ وَنَحْوُ هَذَا كَثِيرٌ وَأَنَّ ۝ اسْتَوْعِينَاهُ طَالَ الْكِتَابُ
 وَسَنَتَكَلَّمُ فِي كُلِّ أَقْلِيمٍ بِلِسَانِهِمْ وَنُظَاطِرُ عَلَى طَرِيقَتِهِمْ ۝ وَنَضْرِبُ مِنْ أَمْثَالِهِمْ ۝
 ٥ لَتَعْرِفَ لُغَتَهُمْ وَرَسْمُ ۝ فَهَأَنَّهُمْ فَلَنْ كُنَّا ۝ فِي غَيْرِ الْأَقَالِيمِ مِثْلَ هَذِهِ الْأَبْوَابِ
 تَكَلَّمْنَا بِلُغَةِ الشَّامِ ۝ لِأَنَّهَا أَقْلِيمِي الَّذِي بَهَا ۝ نَشَأْتُ وَنَظَرْتُ عَلَى طَرِيقَةِ
 الْقَاضِي أَبِي الْحَسَنِ الْقَزْوِينِيِّ لِأَنَّهُ ۝ أَوَّلُ إِمَامٍ ۝ عَلَيْهِ دَرَسْتُ أَلَّا تَرَى إِلَى
 ابْلَاغَتِنَا فِي أَقْلِيمِ الْمَشْرِقِ لِأَنَّهُمْ أَصَحُّ النَّاسِ عَرَبِيَّةً لِأَنَّهُمْ تَكَلَّفُوهَا تَكَلُّفًا ۝
 وَتَعَلَّمُوهَا تَلَقُّفًا ۝ ثُمَّ إِلَى رَكَاةٍ كَلَامُنَا فِي مِصْرَ وَالْمَغْرِبِ وَقَبْعَةٍ فِي نَاحِيَةِ
 ١٥ الْبِلْدَانِ لِأَنَّهُ لِسَانُ الْقَوْمِ لِأَنَّ قَصْدَنَا فِي هَذَا الْأَصْلِ الْإِنْفَاءَ وَالتَّعْرِيفَ ۝ لَا
 الْمُبَارَاةَ وَالتَّشْقِيفَ ۝ ۝ وَاعْلَمْ أَنَّ قَدْ أَجَرْنَا مَسْأَلَةَ عَلَى التَّعَارُفِ وَالْإِسْتِحْسَانِ ۝
 كَمَا أَجَرَى الْفَهَاءُ كِتَابِي الْمَكَاتِبِ وَالْإِيمَانِ ۝ وَرَتَّبْنَاهُ عَلَى مَذَاهِبِ أَهْلِ الْعِرَاقِ
 لِأَنِّي فِيهَا تَفَقَّهْتُ ۝ وَأَيَّاهَا اخْتَرْتُ ۝ وَاسْتَعْمَلْتُ الْقِيَاسَ فِي مَوَاضِعَ تَحْسِنُ
 وَتَلْيِيفَ ۝ وَبَلَّاهُ التَّوْفِيقَ ۝ ۝

ذِكْرُ الْخَصَائِصِ فِي الْأَقَالِيمِ

١٥

أَطْرَفُ ۝ الْأَقَالِيمِ الْعِرَاقُ وَهُوَ أَخْفُ عَلَى الْقَلْبِ وَاحِدٌ لِلذَّهْنِ وَبِهَا تَكُونُ

- حِكَايَةُ أَبِي الْقَاسِمِ الْبَغْدَادِيِّ Lectio C confirmatur loco in B (جنطية) a) Cod. Mus. Britt. Add. 19,913, f. 98 a, quem debeo amicissimo von Rosen.
 b) In B legi posset مسجيد C hoc et tria nomina seqq. om. c) Incertum
 utrum حكيه am مكيه legatur, d) B fort. بركيه e) In B legi posset دلجيه
 (ولحيه) f) Vox sequens in C deest. B طير. g) B om., دوينج h) B شني i) B برجه C om. k) C ان.
 l) B om. Deinde C ليعرف m) C وطرق n) C كان et mox تكلمت C لانه اقليم به
 Pro his quae sequuntur post C درست استاذي واول من C p) لانه اقليم به
 habet: هذا الفصل التعريف لا التشقيف ورتبناه على مذاهب اهل العراق لاني فيها تفتحت وايها اخترت واستعملت القياس في مواضع تحسن وتلييف وبالله التوفيق ۝ ۝
 اطراف C e) والتشقيف B f)

النفس اطيب والخاطر ادى» اذا كانت كفاية، واجلها، واوسعها فواكه
واكثرها علماءً واجلته ويردًا المشرق، واكثرها صوفًا وقزًا ودخلًا على قدره
الديلم، واجودها الباناء واعسالًا والذها اخبارًا وامكنها زعفرانًا الجبال،
واكثرها ثمارًا وارخصها اسعارًا ونحوًا واثقلها قوًا الرحاب، واسفلها قوًا
واشرفهم اصلًا وفصلًا خوزستان، واحلاها تمرًا واولها قوًا كرمان، واكثرها
فانيذًا، وارزازًا ومسكًا وكغارًا السند، واكيسها قوًا وتجارًا واكثرها فسقا
فارس، واشدها حرًا وقحطًا ونخيلًا جزيرة العرب، واكثرها بركات
وصالحين وزهادًا ومشاهد الشام، واكثرها عبادًا وفراء واموالًا ومتاجرًا
وخصائصًا وحبوبًا مصر، واخوفها سبلًا واجودها خيلًا، واسطها قوًا آقور،
واجفاهها، واثقلها واغشها، قوًا واكثرها مدنًا، واوسعها ارضًا المغرب ١٥
وقال عبد الرحمان بن اخی الاصمعي دخلت على الجاحظ فقلت اذنق
في البلدان فائدة قال نعم الامصار عشرة المروة، ببغداد والفصاحة بالكوفة
والصنعة بالبصرة والتجارة بمصر والغدر بالرى والتجفأ بنيسابور والبخل بمرو
والصلف ببلخ والحرفة بسمرقند، وقد صدق لعمري^١ الا ان بنيسابور
ايضًا صناعًا حدًاقا وعصر تجارات^٢ ومكة فصاحة (١٨) وبمرو دهاء^٣ وصنعا^٤
١٥ ثلثة الهوا، وبيت المقدس حسنة البناء، وصغره وجرجان موضع الوباء،
ودمشق كثيرة الانهار، وصغد ممتدة^٥ الاشجار، والرملة لذينة الثمار،
وطبرستان دائمة الامطار، وفرغانة رخيصة الاسعار،^٦ والمروة والجحفة
معدن الذعار، والرقّة موضع الاختلار، وهمدان وتنبس، مركز الاحمرار،
والشام اقليم الاخيار، وسمرقند فرضة التجار، ونيسابور بلدة^٧ الكبار،
٢٥

a) B om. b) C om. c) C addit عجب، ودخلها عجب. d) C افنيذا. B semper
ومتاجرًا وخصائصًا. e) C tantum قحطًا. f) B العرقى اشرها. g) C
١) B om. et habet deinde آقور (C). ٢) C (اقرز). ٣) C (اغتمها). ٤) B
٥) C (ولعمري لقد صدق C). ٦) C (وسغد C) كثيرة B. ٧) C (دهاء
وفرغانة والميلتان C). ٨) C (والحرفة B). ٩) C (وصغن C). ١٠) C (دهاء
B). ١١) C (والرقّة موضع الذعار C pro his). ١٢) C (والحجران sic) رخيصات الاسعار
١٣) C (بلد C). ١٤) C (بلد C).

والفسطاط أهل الامصار، * وطوبى لأهل الغرَج بعدل الشار، ولاصفهان * الهوى
والجبلد، وانفخار، ورسوم شيراز على الاسلام عار، وعدن دهليز الصين مع
صبار، وبالمغانيان الكلاً والثمار، والاطيار، ونخارا جليلة لولا الماء وحريق
النار، وبلخ خزانة الفقه مع الرحب واليسار، وإيليا * تصلح لأهل الدين
والدار، * وأهل بغداد قليلو الأعمار، * وصنعاء ونيسابور بالصد وليس / أكثر ولا
أرذل من مذكري * نيسابور ولا اطمع من أهل مكة ولا افقر من أهل يثرب
ولا أعف من أهل بيت المقدس، * ولا آذب من أهل هراة ونيار، ولا اذهن
من أهل الرق ولا انقب، * من أهل سجستان ولا ابخس * من أهل عمان ولا
اجهل، * من أهل عمان ولا اصح موازين، * من أهل الكوفة وعسكر مكرم ولا
احسن من أهل حمص وبنخارا، * ولا اقبح من أهل خوارزم ولا احسن لحى
من الديلم ولا اشرب للخمر من أهل بعلبك ومصر ولا افسق من أهل سيراك
ولا اعصى، * من أهل سجستان ودمشق ولا اشغب من أهل سمرقند والشاش
ولا اوطأ، * من أهل مصر ولا ابله من أهل البحرين ولا احمق من أهل حمص
ولا البق من أهل فسا ونابلس ثم الرق بعد بغداد، * ولا احسن لساناً
15 من أهل بغداد ولا اوحش من لسان صيدا وهراة ولا اصح من لسان
خراسان، * ولا احسن عجمية من أهل بلخ والشاش ولا اعفط، * من أهل البتائج
ولا اسلم صدوراً من أهل هيطل، * ولا اخير قوماً من أهل عرج الشار، *
فان سأل سائل أى البلدان اطيب نظر، * فان كان ممن يطلب الدارين قيل

- والفواكه C e). الهوى والجبلد C d). (الغرَج pro الفرَج C). B haec om. a)
La- g) ولا ترى C f). قليل C e). يصلح لأهل الدنيا وتلك الدار C d).
اسبب B h). (كذا) وسان C ونيار B i). القدس C k). cuna in C.
j) Haec in B desunt, ubi tantum in marg. أهل exstat. Pro عمان C habet عمان.
اعصا C، اعفى B o). لا واقبح B Deinde B. وهيطل C n). C om. m).
غير صحيح B. In marg. r). بغداد ثم فسا ونابلس والرى C g). افضأ B p).
B om. v). احفظ C n). عربية (عربية 1). المشرق C d). لسانا من أهل C e).
B om. w). (عرج C).

له بيت المقدس وان^١ كان مخلصاً آمناً من الطمع قيل مكة^٢ * وان كان
ممن يطلب النعمة والخيابة والرخص والفواكه قيل له كل بلد أجزاك^٣، وألا
فعليك خمسة اصفار دمشق^٤ والبصرة والرى وخارا وبلخ^٥ او بخمس مدائن
قيسارية وباعيناثا^٦ وخجندة والدينور ونوقان^٧ او بخمس نواح الصغد
والصغانيان ونهاوند وجزيرة ابن عمرو^٨ وسابور^٩ فاختر ما شئت منها فانها
منارة الاسلام، وأما الاندلس فيقال انها جنات ومستفاض جنات الدنيا اربع
غوطة دمشق ونهر الأبلّة وروضة الصغد وشعب بولن^{١٠}، ومن اراد التجارة فعليه
بعدن او عمان او مصر^{١١} وكلما نذكر من عيوب اهل البلدان فاهل العلم
والادب عنه بمعزل خاصة الفقهاء لاقى رأيت الفصل فيهم، واعلم ان كل بلد
فيه صاد فاهله حقيق^{١٢} * ألا البصرة فان اجتمعت صاداتان مثل المصينة ومصر^{١٣}

قوله قيل مكة لا: ^a) C om. (B الدارين pro الزارين). ^b) Lector in marg. B: تناقص بينه وبين ما قدم من قوله ولا اطمع من اهل مكة لان هذا نقل
وما قدم ما عنده الا ان الصحيح الصادق هذا الذى نقل وما قدم يشبه
الكذب بل هو هو ولعل الحكم يدور على الازمنة والاشخاص والامرجة والافهام
وان كان مراده الدنيا وجمع الاموال قيل له مصر وعدن او: ^c) C pro his:
Pro عمان وان كان سؤاله عن المياه والفواكه قيل له كل بلد اخر اسمه ان
وبخمس et deinde B البصرة الرى بلخ تاهرت ^d) C والميابة B والخيابة
ونوقان B ^e) et hic quoque in seqq. copulam om. يا عيناثا C، وبلعيناثا B
واختر ما شئت فانهم: ^f) C pro his: عمرو C ^g) بنانياس i. e. بانباس C
جنات الدنيا، فان كان مطلوبه الامن والعدل قيل له بخارا فخرج الشار صعدة
قرطبة، فان قل اريد بلداً يجمع الدنيا والاخرة والخيرات والرخص والصلاج
وطيب الهوى (الهواء l.) والفواكه المتصادة مثل الرطب والجز والعناب الكبير
والوز والماء البارد والمعلش الواسع قيل له عليك ببيت المقدس، وثالث العقلاء
جنات الدنيا اربع غوطة دمشق ونهر الأبلّة وارض الصغد وشعب بولن
حتى البصرة ومصر C ^h) In margine B scribitur argumentum: وخاصة C ⁱ)
تأثير حروف الاسامى في امزجة اهالى الامكنة المسماة

فنعوذ بالله وكل بلد نسبت صاحبه اليه فلقبت الرّاي الياء فهو داه
 مثل رازي (19) مروزي ساجزي وكل بلد آخره ان فله خاصية او طيبة
 مثل جرجان موقان ارجان وكل بلد شديد البرد فله اسمن واضخم
 واحسن واكبر لحي مثل فرغانة وخوارزم وارمينية وكل بلد على بحر او نهر
 فالزناة واللواطة فيه كثير مثل سيراف وبخارا وعدن وكل بلد يحيط به
 انهار فان في اهل شغباً وخروجاً مثل دمشق وسمرقند والصليق وكل بلد
 رحب رخي فان المعاش به ضيقة ألا بلخ واعلم ان بغداد كانت
 جليلة في القديم وقد تدامت الآن الى الخراب واختلت وذهب بهاؤها
 " ولم استنبتها ولا اعجبت بها وان مدحناها فللتعارف وفسطاط مصر
 10 اليوم كبغداد في القديم ولا اعلم في الاسلام بلداً اجل منه ، واما اقليم
 المشرق فقد فشا فيه الجور وفسد وهو خير من غيره واقليم الاعاجم فلا
 تنليب لاهل اسفل ، ولو كان للملة ماء جار لما استثنينا انها اقليم
 بلد في الاسلام لانها طريفة خفيفة بين قدس وتغر وغور وبحور معتدلة
 الهواء لذيدة الثمار سريّة لاهل غير ان فيهم جهلاً خزائن مصر ومطرح
 15 البكرين رخيّة

فلما قرأ احمد Deinde apud hunc sequitur: حصرصر والمضيصة نعوذ بالله C a)
 بن ابى [احمد] الهشامى هذا الفصل قال الحمد لله الذى لم يجعل السين من سرخس
 male ساجزي pro ، تبريزى C رازى Pro دهاة B c) . بلدة B d) . صاداً
 . فلا بدّ له من habet فله et اخر اسمه C d) . الا القليل et ساجزي
 C g) . واوثر habet واكبر C om. et f) . جيان i. e. حيان C موقان e)
 C om. . تحيط به انهار C e) . به C h) . والاتدلس habet وخوارزم pro
 وكانت C h) . بلخ pro بلدنا B فيه C Deinde . المعاش C ، المعاش B d)
 ولم تعاجبني C h) . بغداد جليلة وقت نفاذ امر الخلفاء والان قد تدامت
 C p) . كبغداد pro مثل بغداد et بلى فسطاط مصر ق C e) . كل الاعجاب
 الا في مواضع واقليم الاعاجم لا تنليب لا اهل (لاهل 1) . C pro his q) . اليوم
 ما استثنينا C r) . اسفل الامرو ثلثها على رونق بلدان العراق وقُل فيها ما شئت
 وعلى C رخيّة Pro d) . بوكر وجبل وسهل C e) . انها اجل واطيب et
 . لليلة اطيب البلدان ما كان البید فيه اوسع ولو كانت قرية

ذكر المذاهب والذمة

اعلم ان المذاهب المستعملة اليوم في الاسلام التى لها خاصٌ وعامٌ وجمع ثمانية وعشرون مذهباً اربعة في الفقه واربعة في الكلام * واربعة في الحكم فيهما * واربعة مندرسة واربعة في الحديث واربعة غلب عليها اربعة واستاقية ، فلما الفقهيّات فالحنفيّة والمالكيّة والشافعيّة * والداوديّة ، واما الكلاميات فالمعتزلة والنجارية والكلايين والسالمية ، واما الذين لهم فقه وكلام فالشيعة والخوارج والكرامية والباطنية ، واما اصحاب الحديث فالحنبلية والرافضة * والاوزاعيّة والمذنبية ، واما المندرسة فالعطاءية * والثورية والاباضية والطائفة ، واما التى في الرسائيف فالزعرانية والخرمدينية * والابيضية والسرخسية ، واما التى غلب عليها اربعة من شكلها فلاشعرية على الكلايين والباطنية على 10 القرمطية والمعتزلة على القدريّة والشيعة * على الزيدية والجهمية على النجارية ، فهذه جمل المذاهب المستعملة اليوم ثم تنسحب الى قسم لا تحصى * ولما ذكرنا القاب واسماً * تنكّر ولا تريد على ما ذكرنا يعرف ، ذلك العلماء وهن اربعة ملقبة واربعة ممتدحة واربعة منكورة واربعة مختلف فيها واربعة 15 لقب بها اهل الحديث واربعة معانٍ واحد واربعة يميّزهن النحارير * ، فلما الملّقة فالروافض والمجبر * والمرجئة والشكاك * ، واما الممتدحة فاهل السنّة والجماعة واهل العدل والتوحيد والمؤمنين واصحاب الهدى ، واما المنكورة فالكلايين ينكرون الجبر * والحنبلية ينكرون النصب * ومثبتو الصفات ينكرون التشبيه ومنفوها * ينكرون التعطيل * (20) واما المختلف فيها فعند الكرامية الجبر * 20 جعل الاستطاعة مع الفعل وعند المعتزلة جعل الشرّ بقدر الله تعالى * وان

فالعطاءية C ، فاعطاءية B d) . والرافضية C e) . والشافعية C b) . B om. a) .
 Deinde . والفخر جندعسه B f) . والابوانثوريه insert والاباضية C om. e) .
 يتكرر ولا B i) . ينسحب C ، ينسحب B h) . والشيعة C g) . والانصبيه B .
 . والسكاك C k) . والمجبر C ، والمجبر B l) . النجاريين C k) . يريد عرف .
 (sic) . ومثبتوها B iterum male p) . B sine punctis o) . الخير B n) .
 sine punctis , C om.

يقال^١ أفعال العبود مخلوقة الله، والمرجئة^٢ عند أهل الحديث من آخر العمل عن الايمان وعند الكرامية^٣ من نفى فرض الاعمال^٤ وعند المامونية^٥ من وقف في الايمان وعند اصحاب الكلام^٦ من وقف في اصحاب الكبائر^٧ ولم يجعل منزلة بين منزلتين^٨، والشكك^٩ عند اصحاب الكلام^{١٠} من وقف في القرآن وعند الكرامية^{١١} من استثنى في الايمان^{١٢}، والرافض عند الشيعة^{١٣} من آخر خلافة علي^{١٤} وعند غيرهم^{١٥} من نفى خلافة العبريين^{١٦}، واما اربعة معان^{١٧} واحد فالزعفرانية والواقفية^{١٨}، والشكك^{١٩} والرسناقية^{٢٠}، واما اربعة لقب بها أهل الحديث فالخشوية^{٢١} والشكك^{٢٢} والنواصب^{٢٣} والمجبرة^{٢٤}، واما التي^{٢٥} يميزهن كل تحرير فاهل الحديث من الشفعية^{٢٦} والنورية^{٢٧} من للنفية^{٢٨} والنجارية^{٢٩} من الجهمية^{٣٠} والقدرية^{٣١} من المعتزلة^{٣٢} ١٠ واعلم ان اصل^{٣٣} مذاهب المسلمين كلها منشعبة من اربع الشيعة والخوارج والمرجئة والمعتزلة^{٣٤} واصل اقترافهم قتل عثمان ثم تشعبوا ولا يزالون مقتربين الى خروج المهدى^{٣٥} والارجاء^{٣٦} فانها هو الوقف في أهل الكبائر يدخل فيه أهل الرأي والحديث^{٣٧}، وقالت المعتزلة كل مجتهد مصيب في الفروع حسب واحتجوا بالذين اشكلت عليهم القبلة وقت النبي صلعم فصلى كل قوم الى جهة فلم يامر من اخطأ بالاعادة بل جعله بمثابة من اصابها وهذه المقالة تعجبي لا ترى ان اصحاب النبي صلعم قد اختلفوا وجعل اختلافهم رحمة وقال بايهم^{٣٨} اقتديتم اقتديتم وقال سفيان بن عيينة ان الله تعالى لا يعذب احدا على ما اختلف فيه العلماء^{٣٩} أولا ترى ان القاضي اذا اجتهد في قضية لم يحجز لغيره ان يبطلها وان كانت عنده خطأ^{٤٠}، وقالت طائفة

١. أهل pro اصحاب C. والمرتجة B. ٢. العباد C. العبود et وقال B. ٣. Deinde. وعند الشيعة من آخر خلافة علي: C his omissis habet. ٤. العمل C. ٥. والرفض عند الشيعة تاخير خلافة علي وتقديم غيره: apud hunc sequuntur. ٦. عليه وعند الزيدية من نفا خلافة زيد وهذا هو الاصل وعند غيرهم من نفا B haec. ٧. والرافعية B. ٨. خلافة العبريين وهذا موضوع الا انه المعروف addens والمعتزلة والمرجئة C. ٩. C om. ١٠. ألواني C. ١١. (والمحرم) C. ١٢. اعني الواقعة في أهل الكبائر وهو حقيقة الارجاء يدخل فيه اصحاب الرأي بآيهم B. ١٣. واما اصحاب القرائات ceteris omissis ad والحديث.

من الكُرَامِيَّة كُلِّ مجتهد مصيب في الاصول والفروع جميعاً ألا الزنادقة واحتج صاحب هذه المقالة وهو قول جماعة من المرجئة بخبر النبي صلعم يفتقر أمتي على ثلاث وسبعين فرقة^a اثنتين وسبعين في الجنة وواحدة في النار وقال بَقِيَّةُ الْاِثْمَةِ لا مُصِيبُ إِلَّا مِنْ وَاثِقِ الْحَقِّ وَهُمْ صَنَفٌ وَاحِدٌ وَاحْتَجُّوا بِالْخَبَرِ الْآخِرِ اثْنَتَانِ^b وسبعون في النار وواحدة ناجية وهذا أشهر ألا أن^c الأول اصحُّ أسناداً والله اعلم فإن صحَّ الأولُ فالهالكة في الماطنِيَّةِ وإن صحَّ الثاني فالناجية السواد الأعظم ولم أر السواد الأعظم إلا من أربعة مذاهب أصحاب أبي حنيفة بالمشرق وأصحاب مالك بالمغرب وأصحاب الشافعي بالشام وخزائن نيسابور وأصحاب الحديث بالشام واقور والرحاب وبَقِيَّةُ الْاَقْلِيمِ ممتزجون قد بيَّنتُ ذلك في شرح الاقليم من هذا الكتاب^d

واما أصحاب القراءات المستعملة اليوم^e فعلى أربعة اقسام حروف اهل الحجاز وهنَّ اربع قراءة نافع وابن كثير (21) وشيبة وإبي جعفر وحروف اهل العراق وهنَّ اربع حروف^f عاصم وحمزة والكسائي وإبي عمرو^g وقراءة اهل الشام وفي لعبد الله بن عامر^h ، وحروف الخاص وهنَّ اربع قراءة يعقوب الحصري واختيار ابي عبيدⁱ واختيار ابي حاتم وقراءة الاعمش^j واكثر الاثمة على أن الجميع^k على صواب^l وقد اخترتُ من المذاهب مذهب ابي حنيفة رحمة للخلال^m التي اذكرها في اقليم العراق ومن للحروف مقرأⁿ ابي عمران عبد الله بن عامر اليحصبي للمعاني^o التي اصفها في اقليم اقور^p

واعلم أن^q الناس قد عدلوا عن مذهب ابي حنيفة في اربع صلاة العيدين ألا يَرِيدُ وَيَبَارُ وَصَدَقَةُ الْخَيْلِ^r وتوجيه الميِّت عند الموت^s والتزام^t

وواحدة et post اثنتان B. a) الامه B. b) اثنتان ثلاث ut deinde B. om. et habet c) في الجنة additur semi-expunctum B. om. d) اربع اربعة C. e) وقراءة ابن عامر وهي شاميّة C. f) قراءة Cf. Nöldeke, *Ge-schichte des Qorāns*, p. 293. g) C om. (B. الامه pro الاثمة). h) B. خلال، المعاني C. i) ابي عمرو C. j) ابي عمران Pro. مقرأ B. k) للخلال C. l) وتكبير الامم عند قول المؤذن قد قامت C. m) انى رايت C. n) عند النزول كما يوجه في القبر C. o) والتزام — والرى omissis verbis الصلاة.

والصلاة قبل العيدين وترك الدخول من متى آخر يوم قبل الزوال وغسل
 القدم ثلاث مرّات في الوضوء ٥ وكلّما رايتُ فقهاء أبي حنيفة رحمةً ينفكون
 من أربع من الرياسة مع لُبّاقة فيها وللحفظ وللشبهة ٥ والروع واحباب مالك
 من أربع الثقل والبلادة والديانة والسنة واحباب الشافعي من أربع النظر
 والشغب والمرّة ٥ ولحمق واحباب داود من أربع ٥ من الكبرياء والحكمة والكلام ٥
 واليسار والمعتزلة من أربع من الفلطفة والدراية والفسق والسخرية والشيعة
 من أربع البغضة والفننة واليسار والصيت واحباب الحديث من أربع القدوة
 والهمّة (22) والانفاق ٥ والغلبة والكرامية من أربع التقى والعصبية والذلّ
 والكدية والادباء ٥ من أربع الحفة والعاجب والتشرف والتجمل ٥ والمقرئين من
 أربع الطمع واللواطنة و... والسمعة ٥ واما الاديان الذين هم ذمّة ١٠
 ٥ فاربعة اليهود والنصارى والمجوس والصابئون ٥ ونحن نذكر غلبة كل قوم
 ممّن ذكرنا في مواضعهم ٥ بلا ميل ولا تعصّب ٥ ان شاء الله تعالى ونصّف ما
 فيهم من خير وشر ٥ فان قيل اكثر ما ذكرته خطأ وخلاف ما يعرفه الناس
 حتّى انك خالفت الاصول يجعلك الاقسام رباعيات وعدلت عن السباعيات ٥
 بعد ما قد علمت ان الله عزّ اسمه خلق السموات والارض سبعة سبعة ٥ والأيام ١٥
 والليالي سبعة سبعة ٥ والارزاق من سبع ونزل القرآن على سبعة احرف
 والمساجد سبعة ٩ وذكر ما سنجيب عن بعضه فالجواب انا قد تحررنا بقولنا

a) C h. l. عن. b) لياقة C. c) lectio fortasse e malignitate orta.

f) C om. الكنود i. e. الكمود C. e) والمرّة B h. l. d) والورع B. Deinde

C haec. والادباء C. h. l. g) والانداع B. Ad hic in marg. والدراية

om. In B lacuna unius vocabuli. h) باربعة قاييهود B. Vocales in marg.

B cum annotatione lectoris : كما اسم الفاعل كنصرة كما

وقد علمت C. Deinde B السباعيات. o) C haec om. n) موضعهم U. m) لا يخفى

p) C h. l. om. Deinde B والارواق. q) C addit : المغاصل

سبعة وانواع الصلوة سبع وانثواف والسعي والجمار سبع سبع وباجب الصوم

لسبع والليل والنهار سبع سبع واقليم العالم سبع واصول مسائل الفرائض

Ut h. l. scarpus vitia in generi numeralium in Codd. sunt, specialiter in C.

المذاهب المستعملة ولم نقل فرق المسلمين ، * واما وجود الامر على خلاف ما ذكرنا في البعض فذلك نادر والأغلب ما ذكرناه ، واما السامرة فلهم صنف من اليهود الا ترى ان نبينهم موسى عم * واما الرباعيات وان كانت اشقلت وما تقصدها فان لها نظائر في الاصل وهي ان الكتب اربعة وخلق الانسان من اربع والطبائع اربع والفصول اربعة والانهار اربعة واركان الكعبة اربعة واشهر الحرم اربعة وحديثنا ابو بكر احمد بن عبدان بلاهواز قال حدثنا محمد بن معاوية الاتصاري قال حدثنا اسماعيل بن صبيح * عن سفيان

واما عبدة الاصنام بالسند فليسوا بذمة الا ترى انهم لا : C pro his e)
 تردون ايرون ا. الجزية واما اليهود (المجوس ا.) فلقول عمر اجروهم مجرى اهل الكتاب ، واما ذكرنا اهل مذهب واحد ياسين ممدوح ومذموم فليس قصدا الاطراء والتثلب وانما هو بيان قولي كل قوم فيهم وتسميتهم ايهم فينبغي لمن نظر في هذا الكتاب ان يحضر فهمه وبجيد تأمله حتى يعرف غرضنا والا واما ابو حنيفة فالمشهور : Hic C addit : b) اذترأ (اثرى ا.) به ولعن علينا عنه ترك الخوض في الكلام وكذلك شاهدت اجل ائمة هذا العصر مثل ابي بكر الحصاص (الحصاص ا.) وابي بكر ابن الفضل والاسماعيلى والصعوانى والعقيلى وسمعت ابا الحسن (الحسين ا) القزوينى يقول لا شك ان ابا حنيفة كان مرجحا وترى اكثر من يدعى الكلام من احبابه معتزلة فلذا كان الامر على ما ذكرنا لم يجوز (نجز ا.) ان يجعل (نجعل ا.) لابي حنيفة فقها وكلاما تعمدها c) ولكن نقول احبابه تعاطوا الكلام والمتكلمون تعقبوا (تفقهوا ا.) وقسم : C addit : f) .الاربعة B اربعة Pro .الا ترى C e) .ايضا C addit : g) .ابراهيم من الثمير اربعة على اربعة اجزاء وجعلهن على اربعة اجبال والانهار الجنوبية والبلال والملاحم اربع اربع واربع مدائن : Deinde habet .اربعة من الجنة واركان الكعبة اربع واشهر الحرم اربع ويقسم اللل (sic) والليل على اربع طبائع والرياح اربعة واركان الاسلام بعد الايمان اربع والوضوء على اربعة اعضاء والشهادة في الرضا اربع ولا يجوز السلم الا في اربعة ولا للمسلم ان يتزوج الا اربعة وجنات الدنيا اربعة وتكبيرت الجنان اربع والحلقة الراشدون معونة C h) .اربعة واربعة اشياء على اربعة اصناف فريضة واخبرنا

أنحريقي عن عبد المؤمن عن زكريّا بن يحيى عن الأصمغ بن نباتة أنه
سمع علياً رضي الله عنه يقول أن القرآن نزل ربعا فينا وربعا في عدونا وربعا سيرا
وامثالا وربعا فرائض واحكاما ، فهذه اصول أيضا لا تنكر ، ٥

ذكر ما عاينت من الاسباب

اعلم أن جماعة من اهل العلم من الوزراء قد صنعوا في هذا الباب وأن
كانت مختلفة غير أن أكثرها بل كلها سماع لهم ونحن فلم يبق اقليم
ألا وقد دخلناه ، وأقل سبب ألا وقد عرفناه ، وما تركنا مع ذلك البحث
والسؤال والنظر في الغيب فالتنظم كتابنا هذا بثلاثة اقسام أحدها ما عايناه
والثاني ما سمعناه من الثقات والثالث ما وجدناه في الكتب المصنفة في هذا
الباب وفي غيره ، وما بقيت خزانة ملك ألا وقد لزمته ، ولا تصانيف
فرقة ألا وقد تصفحتها ولا مذاهب قوم ، ألا وقد عرفتها ، ولا اهل زهد
ألا وقد خالطتهم ولا مذكرو بلد ألا وقد شهدتهم ، حتى استقام لى ما
ابتغيته في هذا الباب ، ولقد سميت بستة وثلاثين اسما لعيته وخوطبت
بها مثل مقدسى وفلسطينى ومصرى ومغربى وخراسانى وسلمى ومقرى
وفقيه وصوفى وولى وعابد وزاهد وسباح ووراق ومجلى وتاجر ومذكر وامم
وموذن وخليلب وغريب وعراقى وبغدادى وشامى وحنبلى ومتوذب وكرى
ومتفقه (23) ومتعلم وفرائضى واستاذ ودانشومند وشيخ ونشاسته وراكب

a) C haec om. Deinde pro نباتة B نباته C نباته. Cf. Ibn Kotaiba, *Kitābo-
l-hakam* et امثال B سير ، سنن C. b) C om. d) Subiectum مصنفاً subintelligitur. C مختلفة et addit ومثلوا
والنظر ولا تفتيش الخزائن والكتب وعرضه C f) ولا C. e) اشكالا عدة
et من C. h) اكثره احدى et pro ثلاثة C g) على ائمة الفقه والادب
لهم جليلة C addit دخلتيا h) وغيرها C i) المصنفة pro التى صنعت
وورسل C p) وسباح B q) وورسل et وراكب ، وشيخ ، وفرائضى ، وموذن
ودانشومند C r) وكرى C ، وكرى B. Deinde B ومتوذب C ، ومتوذبى B

ورسول ذلك لاختلاف البلدان^a التى حلتها وكثرة المواضع التى دخلتها^b،
 ثم انه لم يبق شئ مما يلحق المسافرين ألا وقد اخذت منه نصيباً
 غير الكدية وركوب الكبيرة فقدت تفقيتها وثابتت^c وتزهدت وتعبدت^d،
 وفقيتها^e وثابتت^f، وخطبت على المنابر، وأثنت على المنابر، واممت في
 المساجد وذكّرت في الجوامع واختلفت الى المدارس^g، ودعوت في المحافل^h
 وتكلمت في المجالسⁱ، واكلت مع الصوفية الهرايس^j، ومع الخانقائيين^k،
 التراثد^l، ومع النواتى العصائد^m، ونزلت في الليل من المساجدⁿ، وسكنت
 في البرارى^o، وتهمت في الصحارى^p، وصدقت في الورع زماناً^q، واكلت الحرام
 عياناً^r، وصحبت عبّاد جبل لبنان^s، وخالطت حيناً السلطان^t، وملكت^u
 العبيد^v، وحملت على راسى بالزبيل^w، واشرفت مراراً على الغرق^x، وقطع
 على قوافلنا الطرق^y، وخدمت انقضاء والكبراء^z، وخالطت السلطانين والوزراء^{aa}،
 وصاحبتي في الطرق الفساق^{ab}، وبعثت البضائع في الاسواق^{ac}، وسجننت في
 الحبوس^{ad}، وأخذت على انى جاسوس^{ae}، وعابنت حرب الروم في الشوانى^{af}،
 وضرب النواقيس^{ag} في الليالى^{ah}،^{ai} وجلدت المصاحف بالدرى^{aj}، واشتريت الماء
 بالغى^{ak}، وركبت الكنائس والخيول^{al}، ومشيت في السمائم والثلوج^{am}، ونزلت في
 عرصنة الملوك بين الاجلّة^{an}، وسكنت بين النجّال في محلة الحكام^{ao}، وكم
 نلت العز والرفعة^{ap}، وتبر في قتلى غير مرّة^{aq}، وحاججت وجاورت^{ar}، وغرقت^{as}
 ورابطت^{at}، وشربت بمكة من السقاية السميكة^{au}، واكلت الخبز والخبثان
 بالسبيك^{av}، ومن ضيافة ابراهيم الخليل^{aw}، وجميز عسقلان السبيل^{ax}، وكسيت^{ay}
 خلع الملوك وامروا الى بالملات^{az}، وعريت^{ba} وافترقت مرات^{bb}، وكاتبني السادات^{bc}،
 ووثقني الاشراف^{bd}، وعرضت على الاوقاف^{be}، وخضعت للاخلاق^{bf}،
 ورُميت بالبدع^{bg}، وأثيمت بالطمع^{bh}، واقامنى الامرأ^{bi}، والقضاة اميناء^{bj}

a) الاختلاف للبلدان. b) C om. c) قد. d) C haec ponit post
 المجالس. e) الخانقائيين. f) Haec in C desiderantur. g) الخانقائيين. h) الخانقائيين. i) الخانقائيين. j) الخانقائيين. k) الخانقائيين. l) الخانقائيين. m) الخانقائيين. n) الخانقائيين. o) الخانقائيين. p) الخانقائيين. q) الخانقائيين. r) الخانقائيين. s) الخانقائيين. t) الخانقائيين. u) الخانقائيين. v) الخانقائيين. w) الخانقائيين. x) الخانقائيين. y) الخانقائيين. z) الخانقائيين. aa) الخانقائيين. ab) الخانقائيين. ac) الخانقائيين. ad) الخانقائيين. ae) الخانقائيين. af) الخانقائيين. ag) الخانقائيين. ah) الخانقائيين. ai) الخانقائيين. aj) الخانقائيين. ak) الخانقائيين. al) الخانقائيين. am) الخانقائيين. an) الخانقائيين. ao) الخانقائيين. ap) الخانقائيين. aq) الخانقائيين. ar) الخانقائيين. as) الخانقائيين. at) الخانقائيين. au) الخانقائيين. av) الخانقائيين. aw) الخانقائيين. ax) الخانقائيين. ay) الخانقائيين. az) الخانقائيين. ba) الخانقائيين. bb) الخانقائيين. bc) الخانقائيين. bd) الخانقائيين. be) الخانقائيين. bf) الخانقائيين. bg) الخانقائيين. bh) الخانقائيين. bi) الخانقائيين. bj) الخانقائيين.

ودخلت في الوصايا وجعلت وكيلاه ، وامتحنن الطرايين ، ورايت نول
 العيارين ، * واتبعني الارنلون ، وعندني الاسدون ،^٥ وسعى في الى السلاطين ،
 ودخلت حمامات طبرية ، والقلاع الفارسية ، ورايت يوم القوار ، وعيد يركار ،
 وبشر بضاعة ، وقصر يعقوب وضياعة ،^٦ ومثل هذا كثير ذكرناه هذا القدر
 ليعلم الناظر في كتابنا اننا لم فننغه جزافا ، ولا رتبناه مجازا ، وبميزه^٧
 من غيره * فكلم بين من قاسى هذه الاسباب وبين من صنف كتابه في
 الرفاهية^٨ ووضع على السماع ، ولقد ذهب لي في هذه الاسفار فوق عشرة
 آلاف درم سوى ما دخل على من التقصير في امر الشريعة ولم يبق رخصة مذهب
 الا وقد استعملتها قد مسحت على^٩ القدمين وصلبت بمدهامتان^{١٠} ونفرت
 قبل الزوال وصلبت الغريضة على الدواب ، ومع نجاسة فاحشة على الثياب ،^{١١}
 وترك التسبيح (24) في الركوع والسجود وسجد السهو قبل التسليم^{١٢} وجمعت
 بين الصلوات وقصرت لا في سفر الطاعات ، غير اني لم اخرج عن قول
 الفقهاء^{١٣} الاثمة ، ولم اؤخر صلاة عن وقتها بته^{١٤} ، وما سرت في جادة وبيني
 وبين مدينة عشرة فراسخ فا دونها الا فارقت القافلة وانفقلت اليها لانظرها
 قديمها وربما اكرت رجالا يصحبوني وجعلت مسيري في الليل لارجع الى^{١٥}
 رفقاى مع اضاءة المال والهمة .

وعرضت على الاوقات واستخلفني الفضاة واقامني الامراء امينا : C pro his
 ٥) C haec om. وابتليت بالطرايين deinde habens واشحنن في البحر مرارا
 واكلت من ضيافة ابراهيم الخليل ومن جميز عسقلان السبيل : Hic C insert
 ٦) Hic C addit: والمهرجان والسند (sic) والنيروز بعدن وعجبه وعيد
 subintellecto مريم i. e. والسيدة fort. l. والسند Pro. الماوسرجه (المارسرجه l.)
 ٧) C ونميزه ٨) C نصعه ٩) C هذا ١٠) C add. وذكرت ١١) C عيد
 B om. ١٢) نحكو ١٣) الرفاهية C. ١٤) قلنا B فشتان ما بين فارسي
 Pro السلام C om. ١٥) Koran. 55 va. 64 hoc uno vocabulo constat. واعدلت B
 ١٦) فقهاء الامة B ١٧) وقصرت وافطرت لا في سفر الطاعة C seqq.
 وسرت باللبالي لالحس بالحق مع اضاءة العبر والتعجب C ١٨)

ذكر المواضع المختلف فيها^a

اعلم ان في الاسلام مواضع ومشاهد ليست بصحيحة ولا مُتَّجَع عليها فوجب افراد هذا الباب لها لتبيان الصِّحَّة ونحازة عنها اذا ذكرناها في الاقاليم^b بكارزون قبة من نحو العقبة تزعم المجوس انها وسط الدنيا ولها عبيد في كل سنة خارج ينبع نحو انبعر مشهد قالوا هو لسان الارض حين قالت^c اَتَيْنَا نَلَّاعِبِينَ^d بالجيش موضع قالوا ثُمَّ كانت سلسلة داود التي كانت موضع البينات^e قل قوم قبر آدم عند منارة مسجد الحيف وقال آخرون عند قبر ابراهيم وقال قوم بالهند وقيل ان قبر آدم بالتيه وزعم رجل بايليا انه راي في النوم انه خلف جبل زيتا^f وقال اهل الكتاب قبر داود بصهيون^g قال قوم مدائن لوط بين كرمان وخراسان^h زعم قوم ان نار ابراهيم كانت بجَرْمَفⁱ قال قوم الدنة التي بالغرق هي قبر نوح^j وقبر علي في محراب جامع الكوفة وقال آخرون عند المنارة المائلة قال قوم قبر فاطمة مع النبي صلعم في الحجرة وقال آخرون في البقيع^k خارج قزوين نحو سرخس رباط فيه قبر صغير زعموا انه قبر راس الحسين بن علي^l بفرغانة زعموا 15 قبر ايوب^m على قلة جبل سينا زيتونة قالوا هي التي لا شَرْفِيَّةَ وَلَا غَرْبِيَّةَ على جبل زيتا اخرى يقال فيها ذلكⁿ وقال قوم صخرة موسى بِشَرْوَان والبحر بحيرة طبرستان والقريّة باجروان وقتل الغلام بقريّة حَزْرَان^o قال قوم سدّ ياجوج وماجوج خلف الاندلس وقال آخرون هو درب خزران وياجوج وماجوج ثم الخزر^p وسمعت ابا علي الحسن بن ابي بكر البَنَاء يقول كان قبر يوسف 20 دنة يقال انها قبر بعض الاسباط حتّى جاء رجل من خراسان وذكر انه راي في المنام انهب الى بيت المقدس واعلمهم ان ذاك يوسف الصديق قال فامر السلطان والِدِي بالخروج وخرجت معه قل فلم يزل الفعلة يحفرون حتّى انتهوا الى خشب العجلة واذا بها قد نَحِرَتْ ولم ازل ارى عند عجائزنا من تلك النكاحات يستشفين^q بها من الرمد^r

لتبيان — ونحاز B a) Hoc et duo sequentia capita in C non exstant. b)

ut حزران B c) Koran. 41 vs. 10. d) Koran. 24 vs. 35. e) لميتبان. f) infra درب حزران. g) النكاحات يستشفين B h)

باب اختصارنا للفقهاء

هذا باب افرزناه لمن أحب أن يعرف امصار المسلمين وكور الاقاليم ويقف على عدد القصبات ومدنها ولم يكن له فراغة^a (25) الى تدبر ما فصلناه ولا حاجة في نسخ ما شرحناه، وطلب جملة يتخف حملها في الاسفار وحفظها على الاختصار، وكثيراً ما سُئِلْتُ عن هذا القدر وابتغى مني هذا الباب فقدّمته قبل الشروع في ذكر المملكة باختصار الالفاظ وترك الاطناب وجعل الاغماص، فمن فهم فقد فهم، وألاً اذا نظر في الاصل علم،^{هـ} اعلم انا جعلنا الامصار كالملوك والقصبات كالحجّاب والمدن كالجند والقرى كالرجّة وقد اختلف في الامصار فقالت الفقهاء المصّر كل بلد جامع يقام فيه للحدود وحجّه امير ويفوم بنفقته^ب ويجمع رستاقه مثل عثّر ونابلس وزورن وعند اهل اللغة المصّر كل ما ححر بين^ج جهتين مثل البصرة والرقة وأرجان والمصر عند العوام كل بلد كبير جليل مثل الرقّ والموصل والرملة واما نحن فجعلنا المصّر كل بلد حله السلطان الاعظم وجمعت اليه الدواوين وفلّدت منه الاعمال واضيف اليه مدن الاقليم مثل دمشق والقيروان وشيراز، وربما كان للمصر او للقصبه نواح لها مدن مثل نخارستان لبلخ والبطايق لواسط والزاب لافريقيّة، فالاقليم اربعة عشر سنّة عربيّة جزيره العرب في العراق في اقور في الشام في مصر في المغرب وثمانية عجميّة المشرق في الديلم في الرحاب في الجبال في خوزستان في فارس في كرمان في السند ولا بد لكل اقليم من كور لكل كورة من قصبه في لكل قصبه من مدن الاقليم في الجزيرة والمشرق والمغرب فان لكل واحد مصريّين والمصر قصبه كورته وليس كل قصبه مصراً في الامصار اسم كورها ايضاً الا الاربع الأول والمنصورة والثلاث الاواخر، نبتدي من المشرق وهلمّ جرّاً الى المغرب^د

فلامصار سمرقند ايرانشهر شهرستان اردبيل همدان الاهواز شيراز السيرجان المنصورة زبيد مكّة بغداد الموصل دمشق القسطنطينية

ححر B c) بنفسه (vid. pag. 1 d) C qui haec alibi habet. فراغة B a)

المصر - اتحد بين الارضين T.A. ممن. B om. d)

قرطبة، وبقية القصب سيع، وسيعون بُنَجِيكَتْ نُوجِكْتْ^۵ بلخ غزنين،
 يست زرنج هرة قاين مرو اليهودية الدامغان آمل برون اتل مراغة
 ديبيل الري اليهودية السوس جنديسابور تستر العسكر الدوق^۶ رامهرمز
 ارجان سيراغ تراجرد شهرستان اصطخر اردشير^۷ فرماسير بم جيرفت
 «بَنَجَبُور» قردار ويهند قنوج الملتان صنعاء البصرة الكوفة واسط حلوان
 سامرا^۸ آمد الرقة حلب حمص طبرية الرملة صغر الفوما بلبيس^۹
 العباسية اسكندرية اسوان برقة بلرم، تاهرت فاس^{۱۰} ساجلماسة طرفانة،
 نرجع الى ذكر المدن المحيطة بقصباتها فنقدم الحاجب ونتبعه جنده فمن
 اشكل عليه شيء من ذلك فليفتشه على اقليمه^{۱۱}

۱۰ اخسيكت نصراباذ رنجد زاركان خيرلام وشبشان^{۱۲} اشتيقان زندرامش
 اوزكند اوش قبا يرنك مرغينان رشتان^{۱۳} باب جارك اشت توبكار اول
 دكر كرد نوفاذ (26) مسكان بيكان^{۱۴} اشحدمكان^{۱۵} جدغل شاولان خجندة^{۱۶}
 ولاسبيجاب خورلوق جمشلاغو اسبانتيكت باراب شاوغر سوران ترار زراخ
 شغلجان بالاچ بروكت بروخ يكانكت انخكت ده نوجيكت نلراز
 ۱۵ بالوا جكل برسخان اطلخ. جموكت شلاحي كول سوس تكاكت بلاسكون
 لبان؟ شوى ابالغ مادنكت برسيان بلغ جكركان يغ يكالغ روانجم
 كتاك شورجشمه دل اواس چركرد^{۱۷} ولبنكت نكت جينانجكت نجاكث
 بناكت "خرشكت غرجند عماچ جموزن وردك كبرنه نمدوانك^{۱۸} نوجكت
 غرك انوكث بشكت بروكوش خاتونكت جيغوكت فرنكد كذاك نكالك

B ۵) .سجكت نمجكت B ۵) . 62. Enumerantur tantum ۶) .سبعة B ۵)
 infra، دجنو B ۶) . فرماسير et deinde ازشير B ۷) . الدوق B ۸) . غزنين
 ut ambo Codd. interdum. B ۹) . سامري B ۱۰) . Vid. infra in capite Sindiae. بخور
 Pleraeque variae B ۱۱) . فارس B ۱۲) . نحرم، infra لجرم B ۱۳) . B sine punctis.
 lectiones quae annotari merentur, dabuntur ad descriptionem singularum regionum.
 ورشان B ۱۴) . .اشميقان زند رامس Deinde .شبشبان infra .وشيسان B ۱۵)
 لبان B ۱۶) . جدغل Sic. Deinde .مسيكان نكان B ۱۷) . .حداك et mox
 شكث غرجند عماچ جموزن وردك كبريه نمدوانك B ۱۸) . .ابالغ دانكت et mox

تل اوش غرکرد زرانکت دروا فردکت اچخ، ومن نواحیها ایلاق قصبته‌ها
 تونکت مدنها شاوکت بانخاش نوکت بالایان اربلخ نوملغ خمرک
 سیکت کهسیم ادخکت خاس خجاکت غرچند سام سرک بسکت *
 لبنجکت ارسبانیکت^c کردکت غزی ساباط زامین دیوک نوچکت دزو^d
 خرقانة خشت قطلون مرسمند^e ولنموچکت بیکنده الطواویس وزندنة^f
 بماچکت خدیمنکن^g عروان بخسون سیکت اربامیشن ورخشی زرمیشن
 کماچکت فغرسین کشفغن نویدک ورکی، ناحیتها کش مدنها نوید قربش
 سونچ اسکیفغن، ونسف، مدنها کسبه بزده سیمکت^h ولسمرقند پنچکت
 ورغسر ابغر کشانی اشتیغن دیوسیه گرمینیه وربنجانⁱ قطلوانه^j وهای
 جیون ناحیه ختل مدینتها هلبک مرند اندیجارغ هلاورد^k لاوکند^l
 دارینک تملیات اسکندره منک فارغر بنک، ثم مدینه ترمذ کائف زم
 نویده^m آمل فربر، وکوره الصغانیان مدنها دارزنجی بلسند سنکردⁿ بهام
 زینور ربکدشت^o الشومان قوادیان اندیان^p دستجرد هنیان^q وخوازم
 قصبته‌ها انیپطلیه کات مدنها غرمان^r وایخان ارخیو^s نوکشاغ کرد
 مرداخمان حشیره سدور زردوخ قریه براتکین مدکمینیه، قصبه انخراسانیه^t
 للرجانیه مدنها نوزوار زخشر روزوند زارمند دسکاخان خاس خشمیش
 مدامیشن خیه^u دراتخاس هزاراسف جقروند سدفر حراسه^v جاز
 درغان^w جیت^x

ولبلخ، اشغورقان سلیم کرکو^y جاه مذر یرواز، ناحیه نخارستان مدنها
 ولوالج الطالقان خلم غربنک سمنجان اسکلکند روب بغلان العلیا بغلان^z

B c) .قطوان. *Infra recte coniungitur cum* در B d) .اسبانمکت B e) pro
 ولسمرقند ut mox ولیشت B e) .حرسکن B d) .ولسوجک بیکد
 B i) .بزد B k) .برید بجار جلاورد B g) .ورسخان B f) .ولسمرقند
 سنک کرد. Cf. .سیکرد. C in itin. سکده. in itin. .سیکرد infra in descriptione
 Vid. Ist. اردیان B l) .دینور ربورست B k) .apud Ibn-Hauk. p. ۳۷۷, 8.
 B h. l. insert ونشاجرد هینار A. Deinde B ۳۵۹ A. c et cf. Ibn-Hauk. p. ۳۴.
 از دجیر iterum habet, ibi scribens (وافتخار Cod.) وایخان quod post اندجیر
 خنب et deinde دغان B p) .سددمرا بجارمه B o) .حلم B n) .کرر B q)

السفلى اسكیمشت راون آرهن اندراب سرای عاصم ناحیه البامیان
 مدنها بسغورفند سقوند لخراب^۵ بدخشان بنجهیر جاربایه بروان^۶
 ولغزنی کردیس^۷ سکاوند نو بردن دمرأخی حش باره فرمل سرفون
 لجرأ خواشت غراب زاوه^۸ کویل کابل لمغان (۲۷) بودن لهوکر^۹ وناحیتها
 مدنها افشین اسپیدجه مستنک شال سکیره سیوه^{۱۰} ولبست جالقان
 بان^{۱۱} قرمه بوزاد داور سروستان قریه الجوز رخود بکراوان^{۱۲} بنجواى
 طلقان^{۱۳} ولغزنج کوبن زنبوک فره درهند قرین کواروان^{۱۴} بارنوا کزه
 سنج باب الطعام کروادکن ونه الطاق^{۱۵} لهرآه کروخ اوبه مالن
 السفلات^{۱۶} خیسار استرپیان ماراباذ^{۱۷} نواحیها بوشنج^{۱۸} مدنها خرکرد
 ۱۰ فلجبد کوسوی کره^{۱۹} ولانغیس مدنها دهستان کوغناباذ کوشا بشت جازاوا^{۲۰}
 کایرون کالین جبل الغضة^{۲۱} وکنج رستاق مدنها^{۲۲} بمسن کیف بغ^{۲۳}
 واسفرار مدنها کواشان کواران کوشک ادرسکر^{۲۴} ناحیه غرجستان قصبته
 ابشین^{۲۵} ومدنها شورمین بلیکان اسمون^{۲۶} وللیهودیه^{۲۷} انبار برزور فارباب
 کلان الجرزوان^{۲۸} لمر خرق هرمز^{۲۹} باشان سنجان سوسقان صبه^{۳۰}
 ۱۵ کیرنک سنک عبادی دندانقان^{۳۱} ناحیتها^{۳۲} مرو الروذ^{۳۳} مدنها قصر احنف
 ملالقان ومدینه سرخس^{۳۴} ولقاین تون خوست خور^{۳۵} کری طبس الرقة
 یناود^{۳۶} سناود طبس السفلى^{۳۷} ولایرانشهر بوزجان زوزن طرثیث ساپروار^{۳۸}
 خسروجرد ازادوار خوجان^{۳۹} ربوند مازل مالن جاجرم^{۴۰} وخرائنها طوس^{۴۱}

لخراب خواشب غراب B d. کردشیم B c. لخراب B e. راوندا ادهن B a.
 B e. Videtur addi ut ab alio loco eiusdem nominis distinguatur. ازادوار.
 Additur ut distinguatur a pagus Astarabadhi, qui مالن باخرز Idem additamentum habet
 B g. بنجواى. Deinde زرخود رکما B f. جاز
 B h. شات حادوان B i. نواسمچ B k. خور سفلی vocatur
 B l. sine punctis. Vid. supra p. ۳۹ l. واسفران B j.
 In B lacuna. سرسان صبه B o. الجرزوان B n. uno loco occurrit.
 B p. جناد Infra. بناد B q. توز حوسب حوز B g.
 ازادوار حرجان B e. ساروار B a. سنايان B p. ویر حزانها کوس B s.

قضبتها الطائران النوقان والرادكان وجنابد استورقان تروغذ^٥، نسا مدنها
اسفينقان والسرمقان فراوة شهرستان^٦، وايورد مدنها مهنة كوفن^٧
وللدامغان بستنام مغون سمنان زغنة بيار^٨ ولشهرستان آيسكون الهم^٩
استاراباذ آخر الرباط^{١٠} ولآمل سالوس^{١١} سارية ميله^{١٢} مامطير برجى^{١٣} طميس
هبرى بود مامطير ناميه^{١٤} تميمسة^{١٥} ونيروان ولامر شكيز تارم خشم^{١٦}
ناحيتها للجبل^{١٧} مدنها دولاب بيلمان شهر^{١٨} كهن رود^{١٩} ولاتل بلغار سيندر^{٢٠}
سوار بغند قيشوى^{٢١} البيصاء خمليج بلنجرج^{٢٢}

ولبرذعة تغليس القلعة خنان شمكور جنزة برديج الشماخية شروان
باكوه الشابران باب الابواب الابخاز قبله شكى ملازكرد تبلا^{٢٣} ولديبل
بدليس خلاط ارجيش برورى خوى سلماس ارمية داخرقان مراغة اهم^{٢٤}
مرند سنجان قاليقلا^{٢٥} ولارديبل رسبة تبريز جابروان الميانج السراة
ورثان موقان ميمذ برزند^{٢٦}

وللوى قم آوه ساوة آوه^{٢٧} قروين ابهر زنجان شلنبة ويمة^{٢٨} ولهمذان^{٢٩}
اسداواذ لزر قرماسين^{٣٠} سبه رامن وبه^{٣١} سيراوند^{٣٢} ولها نواح جليلة بلا^{٣٣}
مدن مثل نهاوند ولها رونراور وكرج ابى دلف ولها كرج اخرى ومرج^{٣٤}
وبروجرد^{٣٥} والصيمرة بلا مدن والدينور بلا مدن وشهرزور^{٣٦}^{٣٧}
ولليهودية المدينة (28) خالنجان الرباط لوردكان سميرم يزد ناين^{٣٨}
نياستانه اردستان^{٣٩} قلشان^{٤٠}

وللسوس البدان بصنا بيروت قرية الرمل كوخة^{٤١} ولجندى سابور الدز
الروناش بايوه قاضبين اللور^{٤٢} ولم ار لتستمر مدينة البتة^{٤٣} وللعسكر جودك^{٤٤}
زيدان سوق الثلثة حبك ذو قرحلم^{٤٥} وللاهواز نهر تيورى جودك بيرو^{٤٦}

هرايود مامطر B ١) . مامطيرين بيجرا B ٢) . شالوس B ٣) . مدرعنه B ٤)
بلغان B ٥) . كهزرد et deinde همي . s. بمعنى B ٦) . الجبل B ٧) . ماميه
Deinde expuncta sequuntur no- بلنجرد B ٨) . بعد فشوة B ٩) . سمندى
mina urbium Dyrbekri. ١٠) Cf. supra p. ٢٥, 2. ١١) B . ولليهودان
١٢) B سميرم يزد ناين B ١٣) . Lacuna. ١٤) B add. جد . ستة ارميه
الدين الروباب بايوه قاضبين اللور B ١٥) . اردستان

سوی الاربعاء حصن مهدق باسیان شرواب بندم دوری خان طوق سنه
 منادر الصغری و ولد دوری از جسابان السدز اندجار آرز جئی میراثیان
 میراثیان و لرامهرمز سنبل اینچ قیرم یازنک لاد غرو بافج کوزک و
 ولارجان قوستان داریان مهر و بان جنایه سینیز بلا سابور هندوان و
 ولسیراف جور میمند نایند الصیمکان خیم خورستان الغندجان کران
 سمیران زیربازد ناجیم نایند دون سورا راس کشم و ولدراجرد طبستان
 الکردبان کرم یزدخواست رستان الہستاق برک ازبراه سنان جویم ابی
 احمد الاصبهان و ولسیراز البیضاء فسا المص کول جور کارزین دشت
 بارین جم جونک جمنان کورد باجہ هزار ابک و ولسهرستان دریز
 ۱۰ کارزون خرہ النیندجان کاریان کندران توز و الاکردان جنبد خشت و
 ولامطخ هراہ میبد مائین الفهرج الحیرہ سروستان اسباجان بوان
 شہر بافج اورد الرون د اشتراک خرمہ ترک نیشان صاھ و

ولبردسیرہ ماھان کوزون زرنند جنزرد کوه بیان قواف زاور اناس
 خواناب غبیرا کارستان و ناحیتها خمید مدنها نشک کشید کول کثروا
 ۱۵ و من المنقرات جنزرد فرزین ناجت خیر مرزقان السورقان مغون جیروقان و
 ولسیرجان بیمند الشامت واجب یزورک خور دشت یرین کشیستان و
 ولسیرماسیر باھم کورک وریکان نسا دارجین و ولسیم دارزین طوشتان اوارک
 مهرکرد راین مائین راکین و لجیرفت بس جکین منوقان درھقان جوی و
 سلیمان کوه یارجان قوستان مغون جواون و لاشجررد روزکان درقانی و
 ۲۰ و بننجبور مشکہ کبج سری شہر بہرور خواش دمندان جالک دزک
 دشت علی التیز کبرتون راسک بہ بند قصرقدن اصفقہ فہل فہر قنبلی
 ارماتیل و لوپہند قامہل کنایہ سواریہ اورقہ زھو ہر بہرہوا و
 ولقزدار قندابیل بچترد جترد بکاتان خوزی رستاکہن مردان روز

و. یسباد B d. داریان ماہیروان B e. یازنک B b.

د اشتراک B f. ملند ملین B g. النیندجان کاریان B f. کول B e.

اصفقہ فہل فہر قنبلی ازامایلا B i. خوی B k. ولز شیر B i. جرمد

بچترد B o. ولقزدار B n. Hic plura desiderantur.

ماسكان كهر كور محالى كيزكان سرور قصداره وللمنصورة ديب
 زندرايج كدر ميل تنبلى بيرون قالى ائرى بلرى المسواقي البهراج
 باينة منحاترى البرور سوار كينس صيمور
 لزييد معقم (29) كذرة مهاجم ممر عطنة الشرجة غلافة مخا الحرة
 الجربى السعة شرة العشيرة رقة الخوص الساعد الجردة
 الجنة، وناحية عشر مدنها ييش الجربى حلى السرى ولصنع
 معدة تجران جرش العرف جبلان الجند نمار نسفان يحصب
 السحول المدخرة حولان، ولكة منا أمج الجحفة الفرع جبلة مهايع
 حاة الطائف بلدة، وناحية يشرب لها بدر الجار يتبع العشيرة
 الكوراء المرو سقيا يزيد خيبر، وناحية قرع قصبتها وادى القرى ومدنها
 الحجر العويد بدا يعقوب صبة التبك ولصغار نروة السر صلك حقيت
 دبا سلوت جلفار سمد لسيا ملح، وناحية مهرة مدنها الشحر 8.....
 وناحية الاحفاف مدينتها حضرموت وناحية سبا وناحية اليمامة وللاحساء
 الزرقاء سابون أوال العقير

وللبصرة الابلة نهر الدبر مزارا مدار نهر زبان بدران بيان نهر الامير
 نهر القديم عبادان ابو الخصيب نهر ثبا المطوعة القندل المفتح الجعفرية
 ولكوفة حمام عمر الجامعين سوراً النيل القادسية عين التمر ولبلغداد
 بردان النهروان كارة الدسكرة طراستان هارونية جلولا باجسرى باقبة بوزر
 كلوانى، دريجان المداين اسبانير، خيل سيب دير العاقول النعمانية جبل
 عبرتا بابل قصر هبيرة عندس نهروى، ولواسط قم الصلح نهر سايس
 درمکان بائين قراقبة سيادة السكر قرقوف الطيب، لهبان البسامية اودسة،
 وناحية البطايج مدينتها الصليق ولها جامدة، هوار الحدادية الزبيدية
 ولحلوان خاتقين زوجان المرح شلاشان، الجامد الحر السيروان

للجنة B e) Hoc vero loco expungendum videtur. للرب B b) تمبلى B a)
 السحول B e) للرب B d) Alibi non memoratur. للمضة B n.
 كلاوا B i) مدائن مكارا B k) Lacuna. g) B
 حامدة B n) الطيب B m) نهر ابا Fort. contractum ex B l) اسبابين B k)
 روحان - شلاشان B o)

بَنْدَجَان ٥ ولسامراً اتركخ عكبوا الدور الجامعين بَثْ راذانات قصر الجس
حرى ايوانا بريقا سُدِّيَّة راقفوية دَمَّا الانبار هيت تكريت السق ٥

وللموصل نونوى لحديته مَعْلَتَايَ الحسنيَّة تلَعفر سنجار الجبال بلد
انزومة برقييد نصيبين دارا كفتوتوا راس العين ثمانين ٥ ولآمد ميافارقين
٥ تَلْ فافان حصن كيغا الفار حافية ٥ ولسرقة المحترقة ٥ الرافقة خانوقة
للهمش تل محرى ٥ باجروان حصن مسلمة ترعوز حران الرها ٥ ونالواحي
جزيرة ابن عمر لها فيشاور باعيناثا المغيثة الزوزان ٥ وناحية سروج ٥ ولها
كفرزاب كفر سيمرين ٥ وناحية الفرات مدينتها قرقيسيا ولها الرحبة الدالية عانة
للديثة ٥ وناحية الخابور مدينتها عرابان ولها الحَصين الشمسينيَّة ميكسين

١٥ سَكِر العباس الخيشة السكينيَّة التنايم ٥

ولحلب اندادية بالس سُمبساط المَعْرَتَيْن منبج يَّاس التَّيْنَات قَسْمَرَيْن
السُّوَيْدِيَّة ٥ ولحمص سلمية تدمر الخناصره كُفْرطاب اللانقيَّة جَبَلَة جَبِيل ٥
انطرسوس بلنباس حصن (30) الخوايى لُجُون رَقْنِيَّة جُوسِيَّة / حماة شير
وادي بطنان ٥ ولدمشق دَارِيَّا ٥ بانياس صيدا بيروت عرقة اطرابلس
١٥ الزبداني ٥ وناحية البقاع مدينتها بعلبك ولها كامد عرجموش ٥ ولطبرية
بيسان انرعات قدس كابل اللُجُون عَكَّا صور الفرائية ٥ وللملة بيت
المقدس بيت جبريل غُرَّة عسقلان يافّة ارسوف قيسارية نابلس اربحا
عُمان ٥ ولصُغرى ويلة عينوتا مدين تبوك انرح مآب مُعان ٥

والفرما البقارة الزوادة العريش تنيس دمياط شحلا ديقو ٥ والعباسية
٢٥ شبرواز ١ دمنهر سنهر بنها العسل شعلوف مليح دميرة بورة دقيلة
سنهر ٢ درس ٣ سندخا سبع مدن يعرفن بالمحلات ٤ ولبلبيس مشتول

e) False. d) انسودده B. c) In B lacuna. b) فخري B. a) انمخرقه B

hic ponitur, quia جَبِيل iacet in regione Damasci. ٢) جو سيه B. ٣) شبرواز B. ٤) شبرواز B. ٥) شبرواز B. ٦) شبرواز B. ٧) شبرواز B. ٨) شبرواز B. ٩) شبرواز B. ١٠) شبرواز B. ١١) شبرواز B. ١٢) شبرواز B. ١٣) شبرواز B. ١٤) شبرواز B. ١٥) شبرواز B.

Locī diversi nomine شبرو (شبر، شبر، شبر) a se invicem distinguuntur addito alio nomine, ut apud Ibn Hauk., p. ١١, ubi fort. leg. l. 10. et شبرو ابى مينا 10. l. 20 et ١٢, 2. شبرو او ١٢, 2. Edrisi, p. 181 ann. 3 cet. ٣) شبرو B. ٤) Sic. Deinde سندف.

فلقوس جرجير صندفا* بنها العسل دميروا طوخ* فَنَتَتْنَا هو ديم نطاي*
ونلاسنديرة الرشيد محلّة حفص* ذات اللمام برّس* وللفسطاط الجزيرة
الجيرة القاصرة العزيزية عين شمس بهنى* المحلّة سندفا* دمنهور
حلوان القلزم* ولاسلوان قوص اخميم بلينا طحا سمسطا بوصير*
أشمونين اجمع* وناحية الفيوم*

ولبرقة رمادة اطرابلس اجدابية* السوس صبرة قايس غافق* لبلم*
الحالصة اطرايش* مازر عين المغطا قلعة البلوط جرجنت بثيرة* سرقوسة
لنتيني* قطنانية الياج فطنوا طبرمين ميقش مسينة* رمطة دمنش
جارس* قلعة القوارب قلعة الصراط* قلعة ابي ثور بطولية ثرمة* بورق
قرلمين قرينش* برشنيق اخياس بلجة* برطنة* وللقيروان صبرة*
اسفاقس المهدية سوسة تونس بنزرد* طبرقة مرسى* الخرز بونة باجة
لريس قرنة* مريسة مس بنجد* مرماجة سبيبة قمودة قصبة قسطينية*

- a) Sic. Videtur varia lectio ad سندفا, ut in hoc catalogo etiam alibi idem locus plus semel occurrit. Sic دميروا (B) دميروا videtur esse idem quod صبرة. دميروا.
b) Intelligitur مزيد ضنبشا B طنتتنا Jacut, III, p. ٥٩٥, 12 seq. Pro ضنبشا B طنتتنا هو ديم نطاي.
c) B حفص d) B بهنى Videtur intelligi locus qui a Jacut in *Moscharik* appellatur بهنيا, apud de Sacy, *Relation*, p. 610 n. 147 et 148, p. 653 n. 48
e) بهناية. Videtur repetitio tertia nominis سندفا, nisi potius sumendum sit intelligi البهنا (Jacut *Moscharik*) quod male hic cum حلوان collocatum esset. f) B درهم C درهم B درهم Mappa B درهم De درهم in provincia Abyár (de Sacy, *Relation*, p. 657 n. 10) cogitari nequit. Coniectura scripei. g) B احداينة Urbs السوس memoratur quoque supra p. ٢٤, 8
جر حقيت B k) اطرابلس B i) لنكرم* B l) (باول المغرب); cf. Jacut. m) خيرمن تيقش مسنية B n) الباج et mox التبعي B o) منش حارس. فرلمون قرينش B p) وضرمة ترمه B q) السراط B r) منش حارس. قرنة B s) تونس et mox مرض B t) تيزرد B u) احياس لنخبة B v) بقرارة et deinde قسطينية B w) بنجد B x)

نفرات^١ لافس^٢ اونة قلانس قببشة^٣ رصفه بنونش لجم^٤ جزيرة ابى شريك
 باغى^٥ سوق ابن خلف دوفانة المسيلة اشيم سوق حمزة جزيرة بنى
 زغناية متبجة تنس^٦ دار سوق ابراهيم الغرة قلعة برجمة باغرا^٧ يلل
 * جبل توجان وهران جاراوا^٨ ارزكول مليلة نكمر^٩ سبتة كلزاوة جبل زالاغ
 * اسفاقس منستير^{١٠} مرسى للحجامين بنزرت^{١١} طبرقة هياجة لهرس^{١٢} مرسى
 الحجر جمنس^{١٣} الصابون طرس قسطنطينية نقطة تقيوس مدينة^{١٤} القصير
 مسكيانة باغى دوفانة^{١٥} عين العصافير دار ملول طبنة مقرة تيجس
 مدينة المهريين^{١٦} تامسنت دكما قصر الاثريقى ركوى القسطنطينية^{١٧} ميل
 جيجل تاهريت سطيف وايكاجا^{١٨} مرسى الدجاج اشيم^{١٩} ولناهرت يمنة
 ١٠ تاغليسية^{٢٠} قلعة ابن الهرب هزارة الجعبة غدير الدروج لماية منداس
 سوق ابن حبل^{٢١} مطماطة جبل توجان وهران^{٢٢} شلف طير الغرة سوق
 ابراهيم ورهبانية^{٢٣} البطاحة الزيتونة تما يعود الخضرآ (81) واريغن
 تنس^{٢٤} قصر الفلوس بحرية^{٢٥} سوق كرى منجصة اوزكى تهرين^{٢٦} سوق
 ابن مبليل * وريا تاويلت اى مغول تامزيت^{٢٧} تاويلت ولغوا وكنان^{٢٨}
 ١٥ ولساجلماسة درعة تاندقوست^{٢٩} اثم ايللا ويلميس^{٣٠} حصن ابن صالح
 النحاسين حصن السودان هلال امصلى دار الامير حصن برارة الخيامات

- B ٥) . باعيشى B ٦) . ناجم B ٧) . فلانس فمشه B ٨) . لاقس B ٩)
 Infra . جبل و خان هزار حاراوا B ١٠) . باغن B ١١) . زغنايه منحه بس
 in catalogo urbium haec usque ad كلزاوة desunt. Pro جاراوا vulgo scribi-
 tur. De توجان infra ad descriptionem agatur. A) B ١٢) . بكمور
 بعنوس B ١٣) . sine punctis. مرس et deinde لهرس B ١٤) . نمرت B ١٥)
 Deinde . منجس مدينة المهريين B ١٦) . مسكنانه باعياى دوقامه B ١٧) . ددنه
 تاويلت سطيف B ١٨) . خييجل B ١٩) . sine punctis. تامسنت B ٢٠)
 حلبة B ٢١) . هزارة . تاغليسية B ٢٢) . اسيم et mox مرس وايكاجا
 B ٢٣) . دعود للخصراوين ازيم تمس B ٢٤) . ورهابة B ٢٥) . لكان وهران B ٢٦)
 ورواوا نلت اى مغول تامزيت B ٢٧) . تنزيت B ٢٨) . منجصة mox et بحرية
 Deinde . دلميس B ٢٩) . بلانقوست B ٣٠) . نلت ولغوا ويكان

تازروت^٥ ولساس البصرة زلسول الجاحد سوق انكتامى ورغة سبوا^٦
 صنهاجة هواره تيزاء مطماطة كرتاية سلا مدينة * بنى قرياس مرحاحية^٧
 ازبلا سبتا بلد غمار قلعة النسور نكور^٨ بلش مريسة تابريدا وصاع
 مدينة مكناسة قلعة شमित مدائن برجن^٩ / اوزكى تيونوا مكسين امليل
 املاه اى الحسن قسطينة * نفراوة نقاوس بسكرة قبيشة^{١٠} نواحيها الزاب
 مدينتها المسيلة ومدنها مقرة طينة بسكرة بادس تهونوا نونقا جمبلا
 بنطيس واذنة اشير^{١١} وطنجة مدنها وليلة^{١٢} مدركة * متروكة زفون غرة
 غميرة الحاجر ماجراج^{١٣} البيضاء الخصم^{١٤} ولطرافنة اعمات وبلا وريكة
 تندلى^{١٥} ماسة زفون غرة غميرة^{١٦} الحاجر قيتلون الخصم^{١٧} ومن
 مذكورات بلدان قرطبة طليطلة لاردة تغليلة^{١٨} سرقسنة نرغوشة بلنسية^{١٩}
 مرسية بجانة ملفة استجة ربة جيان شتند^{٢٠} غافق ترجاله قوربة^{٢١}
 ماردة باجة * شنترين اخشينة اشبيلية^{٢٢} سدونة جبل طارق قرمونة^{٢٣}
 مورور الجزيرة ولو كنت دخلت الاندلس لكونتها لكثرة المدن والاعمال
 والنواحي بها وفي نظير هينل بل اجل وقد بقى يسير من مدن الاسلام
 نذكرها لجهلنا ايها والاندلس مثل هذا الجانب الافريقي او قريبة منه وذكر^{٢٤}
 ابن خرداذبة انها اربعون مدينة يعنى المذكورات

كربانه et mox بسوا B c) . ورعة سيرا B d) . الحمامات باذروت B e)
 نواو بقاوس B f) . بمحرز B g) . بكور B e) . ابن قرياس مرجانه B d)
 متوركة B k) . ليله B i) . جمبلا نطلتوس واذنه اشين B A) . بسكرة قبيشة
 Sunt برى قز حاجه B m) . بيدلى B l) . رقوى عزة عمر^{١٣} للحاجر ماجراج
 haec mera repetitio, nolui vero omittere propter varias lectiones et imprimis
 propter nominis قيتلون (Cod. sine punctis) substitutionem pro البيضاء, quod
 explicat nomen فيكون (Cod. Oxon. فيكون) apud Ibn Khordábeh, p. 78.
 Restitutio nominis posteriora حمار سيرة B p) . بليسة B o) . بتليله B n)
 سبرتن B r) . برحالم موره B q) . نفرة l. Ist. p. ٢٢٢. r. .
 خردانه B e) . مرفيه B o) . اخشينة اشبيلية

ذكر اقاليم العالم ومركز القبلة

اعلم ان كذا من صنف في هذا الباب جعل الاقاليم اربعة عشر سبعة
طاهرة عامرة وسبعة خرابا وسمعت بعض المنجمين يقول الخلق كلهم في
المغرب ولا يسكن المشرق احد من الحر وسمعت غيره يقول من البرد
وقالوا من اقصى المغرب الى هذه العامرة باقصى الترك ستمائة فرسخ على
سير مستوي بلا تعرج وعلى هذا صنف من ذكرنا كتبهم في هذا الباب
وحسن لنقل منها وعن لقينا من كبار المنجمين هذا الباب لانه علم يحتاج
اليه في سمت القبلة ومعرفة مواضع الاقاليم منها فاقى رايت خلقا قد
اختلفوا في القبلة وحولها وتمازوا فيها ولو عرفوا الوجه في ذلك ما اختلفوا
فيها ولا غيروا ما وضعه الاوائل

فاما الارض فانها كالكرة موضوعة جوف الفلك كالمحّة جوف البيضة
والنسيم حول الارض وهو جانب لها من جميع جوانبها الى الفلك وبنية
الخلق على الارض ان النسيم جانب لما في ايديهم من الخفة والارض جانب
لما في ايديهم من الثقل لان الارض بمنزلة الحجر (32) الذي يجذب الحديد
ومثلوا الفلك بخراط بدير شيئا مجوقا وسطه جوزه فاذا ادار ذلك الشي
وقفت الجوزة وسطه والارض مغموسة بنصفين بينهما خط الاستواء وهو
من المشرق الى المغرب وهذا طول الارض وهو اكبر خط في كرة الارض كما
ان منطقة البروج اكبر خط في الفلك وعرض الارض من القطب الجنوبي
الذي يدور حوله سهيل الى الشمال الذي يدور حوله بنات نعش فاستدارة
الارض موضع خط الاستواء ثلاثمائة وستون درجة والدرجة خمسة وعشرون
فرسخا فيكون ذلك تسعة آلاف فرسخ وبين خط الاستواء وكل واحد من

سبك Sic ex corr. in B, antea scriptum fuit B. صنف B. مستوى B.

d) Haec verba in suum librum transtulit Jacut, I, p. 14, 17 sqq. Pro جوف

hic جوف. وبنية B. Cf. Ibn Khordábeh, ed. Barbier de

Meynard, p. 26. f) Jacut hic et infra ابدان ut Ibn Khordábeh. g) خطأ B.

h) Sic pro القطب الشمالى quoque Jacut, I, p. 14, 12.

القطبين تسعون درجةً واستدارتها عرضاً مثل ذلك لان العمارة في الارض بعد خط الاستواء أربع وعشرون درجة ثم الباقي قد غمره البحر فالتخلق على الربع الشمالي من الارض والربع الجنوبي خراب والنصف الذي تحتنا لا ساكن فيه والرَّبعان الظاهران هما الاربعة عشر اقليماً التي ذكرناها

الاقليم الاول ثمانية وثلاثون الف فرسخ وخمسمائة فرسخ * وعرضه الف وتسعمائة وخمسة وتسعون فرسخاً * اوله حيث يكون الظل نصف النهار اذا استوى مع الليل قدماً واحدة ونصفاً وعشراً * وسُدسُ عَشْرٍ قَدَمٍ وَاخْرَه في هذا الوقت قدمان وثلاثة اخماس والذي بين طرفيه عرضاً نحو من ثلاثمائة وتسعين ميلاً والميل اربعة آلاف ذراع ووقع وسطه قريباً من صنعاء وعدن * والاحقاف ووقع طرفه الذي يلي الشام بتهامة قرب مكّة فدخل فيه من الأمّهات صنعاء وعدن وحضرموت ونجربان وجُرش وجَيْشان * وصعدت وتباله عمان والبحرين وادنى ارض السودان الى المغرب وطوائف من بلد الهند والصين ممّا يلي ساحل البحر وكلّ ما في سمت هذه البلدان شرقاً وغرباً فهو داخل في هذا الاقليم * الاقليم الثاني اوله حيث يكون انظل اذا استوى الليل والنهار كما قلنا عند الظهيرة قدمين وثلاثة اخماس قدم والذي بين طرفيه ثلاثمائة وخمسون ميلاً قاصداً ووقع وسطه قرب يثرب واقصى جنوبيه وراء مكّة والاخر من قبل الشمال عند الثعلبيّة فكّة والثعلبيّة بين اقليمين ووقع في هذا الاقليم من المدن مكّة ويثرب والرَّيْدَة وفَيْد

ايضا ثلاثمائة وستون درجة (تسعة) a) Videntur h. l. quaedam deesse e. g. ٥. الف فرسخ. b) والمعمر من الارض طولاً ستمائة فرسخ كما ذكرنا وعرضاً Eadem vero quoque desiderantur apud Ibn Khord. l. l. p. 27 et Jacut. Pro العمارة Jacut بعد خط الاستواء et لا ان Ibn Khord. B habet العمل pro لان B om. c) Ridicula d) تحتها Jacut e) في Jacut f) بين خط الاستواء وكل واحد haec sunt et pugnancia cum iis quae infra de latitudine dicuntur. e) B om. f) B عشر وعشرون. Cf. Jacut, I, p. ٢١, 4. g) Secundum Jacut l. l. 9 sq. legendum ووقع طرفه الذي يلي الجنوب قريباً من ارض عدن Apud hunc verum legendum وحبشان B d) suo loco non esse videtur. حضرموت

والثعلبية واسوان مصر الى حد النوبة والمنصورة واليمامة وطائفة من بلاد
السند والهند وكل ما كان على خط هذه البلدان شرقاً وغرباً فهو داخل
فيه ^٥ الاقليم الثالث اوله حيث يكون ظل نصف النهار ثلاثة اقدام ونصفاً
وعشرًا وسدس عشر قدم وآخره حيث يكون ظل الاستواء فيه نصف النهار
^٥ اربعة اقدام ونصفاً وثلاث عشر قدم فيبلغ النهار في وسطه اربع عشرة
ساعة ووقع وسطه بالقرب من مدينتي شعيب في شق الشام ومن واقصة في
شق العراق وصار عرضه نحواً من ثلاثمائة ميل ونصف قاصداً فصارت الثعلبية
وما كان في سمتها (33) شرقاً وغرباً في طرفه الاقصى الذي يلي الجنوب
وصارت بغداد وبارس وقندهار الهند والاردن وبيرت في حده الأدنى الذي
^{١٠} يلي الشام وكذلك كل ما كان في سمت ذلك شرقاً وغرباً فواقصة وما كان
في سمتها شرقاً وغرباً بين اقليمين ووقع فيه من المدن الكوفة والبصرة
وواسط ومصر والاسكندرية والرملة والاردن ودمشق وعسقلان والارض المقدسة
وقندهار الهند وسواحل كرمان وساجستان والقيروان وكسكر والمدائين وما
كان في سمتهن شرقاً وغرباً فهو داخل في الاقليم ^٥ الاقليم الرابع اوله حيث
^{١٥} يكون الظل فيه في الوقت الذي ذكرنا اربعة اقدام وثلاثة اخماس وثلاث
خمس قدم وعرضه نحواً من مائة وستين ميلاً ونيفاً قاصداً ووقع وسطه
بالقرب من اقصور ومنبج وعرقنة وسلمية وقومس من نحو الرق ووقع طرفه
الأدنى الذي يلي العراق بالقرب من بغداد وما كان على سمتها شرقاً
وغرباً ووقع طرفه الاقصى الذي يلي الشام بالقرب من قاليقلا وساحل
^{٢٠} طبرستان الى اردبيل وجرجان وما كان في هذا سمت ووقع فيه من
المشاهير نصيبين ودارا والرقنة وقنسرين وحلب وحران وسيمساط والثغور
الشامية والموصل وسامرا وحلوان وشهرزور واسبذان والدينور ونهاوند
وهذان واصبهان والمراغة وزجان وقزوين وطوس وبلخ وجميع ما التفت هذه

a) B om. d) ونصف وعشر. e) B om. الى مصر B habet.

Cf. Jacut I, p. ٣٠, 22. e) Haec supplevi ex Jacut, cuius textus contra inter-

dum e nostro emendari potest. f) Jacut والهند. g) B والرقنة. Coniectura edidi.

h) B المفت. i) وسامري B. j) Haec inserui, coll. Jacut, p. ٣٣, 8 sqq. k) B وعرقنة.

المدن على السميت ٥ الاقليم الخامس أوله حيث يكون الظل خمسة اقدام وثلاثة احماس وسدس خمس ٥ قدم والذي بين طرفيه عرضاه نحو مائتين وثلاثين ميلاً قاصداً ووقع وسطه بالقرب من ارض تغليس من الرحاب ومرو من خراسان وارض جرجان وكل ما كان في هذا السميت من البلدان شرقاً وغرباً ووقع طرفه الاقصى الذى يلى الشمال بالقرب من دبيل فيه من البلدان 5 قابيلا ولبيرستان وملطية ورومية وديلمان وجيلان وعمورية وسرخس ونساء وبيورد وكش والاندلس وما قرب من رومية وأَنْطَلِيَّة ٥ الاقليم السادس أوله حيث يكون الظل سبعة اقدام وستة اعشار وسدس عشر قدم يفضل آخره على ظل أوله قدماً واحداً فقط ويكون عرضه نحواً من مائتى ميل وظيف قاصداً ووقع طرفه الاننى الذى يلى الجنوب حيث وقع الطرف الاقصى 10 الشمالى الذى يليه من الاقليم الخامس وذلك سمت دبيل شرقاً وغرباً فلما طرفه الاقصى الشمالى الذى يلى الشمال فوقع بالقرب من ارض خوارزم وما وراها واسبيجاب ما يلى الترك ووقع وسطه بالقرب من القسطنطينية ومن آمل خراسان ومن فرغانة وما كان في هذا السميت شرقاً وغرباً ووقع فيه سمرقند وبرندة * وقبلة والخزر والجيل ٥ اطراف الاندلس الذى يلى الشمال 15 اطراف الصقلية التى يلى الجنوب ٥ الاقليم السابع أوله الذى يكون الظل سبعة اقدام * ونصفاً وعشراً ٥ وسدس عشر قدم كما هو في الاقليم (34) السادس لان آخره الذى هو أول هذا وآخره الذى يلى الجنوب حيث وقع الطرف الاقصى الشمالى من الاقليم الذى يليه وهو السادس وذلك سمت خوارزم وطرايند شرقاً وغرباً ووقع طرفه الاقصى الذى يلى الشمال في اقصى ارض 20 الصقلية واطراف الترك الذى يلى خوارزم في الشمال ووقع وسطه في بلاد اللان بلا مدن معروفة ٥

a) B om. b) In B additur من. c) B وخسا. d) B وانطاكية. e) In B additur: الذى يلى الجنوب حيث يقطع الطرف الشمالى. Apud Jacut, p. ٣٤, 3 textus mancus est. f) B حُرْف. g) جوله والخزر والجيل B. h) B وقع. i) طرايند. cf. Jacut, p. ٣٤, 15 et supra l. 8, ubi ستة اعشار. j) B. k) طرايند. Apud Jacut, p. ٣٤, 4 et 23 corruptum est in طرايند. l) Hic sequitur in B (media pag. 34) mappa qua diversarum regionum kibra exponitur.

وقال عبد الله بن عمرو الدنيا مسيرة خمسمائة سنة اربعمائة سنة خراب
ومائة عمران موضع المسلمين منها سنة، وعن ابي الجبل قال الارض اربعة
وعشرون الف فرسخ السودان اثنا عشر الف فرسخ والروم ثمانية آلاف فرسخ
وفارس ثلاثة آلاف والعرب الف فرسخ ٥

ذكر مملكة الاسلام

اعلم ان مملكة الاسلام حرسها الله تعالى ليست بمستوية (35) فيمكن ان
توصف بتربيع او لول وعرض وانما في متشعبة يعرف ذلك من تأمل مطالع
الشمس ومغاربها * ودوخ البلدان ٥ وعرف المسالك * ومسح الاقاليم بالفراسخ *
وسنجهد في تقريب الوصف وتصويره لذوى العقول والافهام ان شاء الله
١٥ تعالى ٥ الشمس تغرب في حافة بلد المغرب ويرونها تنزل في البحر المحيط
وكذلك أهل الشام يرونها * تغيب في بحر الروم ٥ واقليم مصر ياخذ من
البحر الرومي طولاً الى بلد النوبة ويقع بين بحر القلزم وتخوم المغرب
ويمتد المغرب ٥ من تخوم مصر الى البحر المحيط مثل الشريطة يصطفه
من قبل الشمال بحر الروم ومن قبل الجنوب بلدان السودان، ويمد
١٥ اقليم الشام، من * تخوم مصر نحو الشمال الى بلد الروم فيقع بين ٥ بحر

a) Sic. Jacut, I, p. ٩, 9 eadem tribuit Katādas, cuius autem cognomen
est أبو الخطاب. Cognomen Abu 'l-Djild habuit Djailān ibn Farwa al-Asadi
Basrensis, traditionarius, a quo traditiones accepit inter alios Abu Imrān al-Djunī
(T.A.). ٥ C الممالك ٥ اذا دوخ اقليمها ٥ C et deinde وسنجهد فيها ووطى
٥ C اقليمها ٥ C الشمس ٥ C اخر ٥ C انشاء ٥ C om. et habet. ٥ C
omissis, وامتد سريطة (sic) المغرب الى في الرقاق (الزقاق) ٥ C A. الرومي
حد مصر نحو الروم الى الثغور ويقع من ٥ C B om. ٥ C مثل الشريطة. verbis

الروم وبادية العرب^٥، ويتصل البادية وبعض الشام بجزيرة العرب ويدور على الجزيرة بحر الصين الى عبّادان^٦ من ارض مصر، ويتصل ارض العراق بالبادية وبعض الجزيرة^٧، ويتصل بتخوم العراق الشماليّة اقليم اقور فيمتد^٨ الى بلد الروم وقد تقوَّس عليه الفرات من نحو الغرب^٩ ووقع خلف الفرات بقيّة البادية وطرف من الشام فهذه اقليم العرب^{١٠} ووقعت خوزستان^{١١} والجبّال على تخوم العراق الشرقيّة^{١٢} وولّاتقة من الجبال^{١٣} واقليم الرحاب على تخوم اقور الشرقيّة^{١٤} ووقعت فارس وكرمان والسند^{١٥} خلف خوزستان على صف واحد البحر جنوبيّها والمفازة وخراسان شماليّها، وتاخمت السند^{١٦} وخراسان^{١٧} من قبل الشرق بلدان الكفر وتاخمت الرحاب^{١٨} بلد الروم من قبل الغرب والشمال، ووقع اقليم الديلم بين الرحاب والجبّال والمفازة^{١٩} وخراسان^{٢٠} فهذه مملكة الاسلام فتدبرّها^{٢١} وفيها تقتل وتعرّج^{٢٢} لمن شقّها من شرقها الى غربها الا ترى انك اذا اخذت من البحر المحيط الى مصر كنت على الاستواء ثم تميل يسيراً^{٢٣} الى العراق ثم تنفتل^{٢٤} في اقليم الاعاجم وخراسان مائلة الى جهة الشمال ولا ترى ان الشمس تطلع عن يمين^{٢٥} بخارا من نحو اسبيجاب^{٢٦}

واما مساحتها على الوصف الذي شرحناه فانك تاخذ من البحر المحيط الى القبروان مائة وعشرين مرحلة ثم الى النيل ستين مرحلة^{٢٧} ثم الى دجلة^{٢٨} خمسين مرحلة ثم الى جيحون ستين مرحلة ثم الى تونكت^{٢٩} خمسة عشر يوماً ثم الى طراز خمسة عشر يوماً وان عطفت الى فرغانة فمن جيحون الى

a) Hic in b) نحو B c) ويتصل hic et pro المغرب C d) فيمد C e) من ارض العراق الى القلزم f) المغرب B g) C haec om. h) B sine copula. C اقليم المشرق i) Sequitur in C: الروم والشام بلدان الروم et deinde B pro المشرق j) في المثال الذي رسمناه والشكل الذي صورناه تعرف ذلك C addit: فهذه الخ k) B forte وتعرّج C Deinde B لما l) B forte m) يساراً C n) بمفتل B o) B om. p) et quoque deinde الى النهر النيل مائة وثمانين يوماً q) B الدجلة r) تونكت C sed alieno loco. مرحلة

أوزكند ثلاثين مرحلة^{١٤} وإن عطفت^{١٥} إلى كاشغر فأربعين مرحلة^{١٦} * ووجه آخر تأخذ من سواحل اليمن إلى البصرة خمسين يوماً ثم إلى اصفهان مائة فرسخ^{١٧} وثمانية وثلاثين ثم إلى نيسابور ثلاثين مرحلة^{١٨} ثم إلى جيحون عشرين مرحلة^{١٩} ثم إلى طراز ثلاثين مرحلة^{٢٠} وهذا على الاستواء ويسقط اقليم مصر والمغرب والشام^{٢١} * وأما العرض فمختلف جداً لأن اقليم المغرب قليل العرض وكذلك مصر^{٢٢} ثم إذا حانيت الشام اتسعت المملكة^{٢٣} ثم لا تزال تتسع حتى تقبى وراء^{٢٤} جيحون إلى بلد السند نحو ثلاثة أشهر^{٢٥} (86) وأما أبو زيد^{٢٦} فجعل العرض من ملطية ماداً على الجزيرة والعراق وفارس وكرمان إلى أرض المنصورة ولم يذكر المراحل إلا أنها تكون نحو أربعة أشهر غير عشرة أيام^{٢٧} والذي ذكرنا إيهن^{٢٨} وأتقن فمن أقصى المشرق بكاشغر إلى السوس الأقصى نحو عشرة أشهر^{٢٩}

قدّر^{٣٠} للخليفة سنة ٢٢٢ ما يرتفع من الخراج والصدقات سوى^{٣١} الحمایات^{٣٢} والجبایات^{٣٣} من جميع المملكة^{٣٤} فبلغ ألفي ألف وثلاثمائة ألف وعشرين ألفاً ومائتين وأربعة وستين ديناراً ونصفاً^{٣٥} ، فل وحسب خراج الروم للمعتصم فبلغ^{٣٦} خمسمائة قنطار وكذا^{٣٧} قنطاراً فإذا^{٣٨} به أقل من ثلاثة آلاف ألف دينار فكتب إلى ملك الروم أن اخش ناحية عليها اخش عبيدي خراجها أكثر من خراج أرضك^{٣٩} *

ثم إلى طراز habet: ستين مرحلة^{٤٠} C post Haec omnia in B desunt.

... يوماً وإن عطفت إلى فرغانة فمن جيحون إلى بونك خمسة عشر يوماً^{٤١} طراز et تونكت Distantia inter. وإن ملت إلى كاشغر Deinde in C. sequitur revera brevior est, sed noster hic numeros plenos dat et mox habet distantiam ab Oxo ad Taráz esse 30 dierum (sec. Istakhrí p. ٣٣٧, 22), quapropter quoque restitui 30 dies tanquam distantiam ab Oxo ad Uzkend, quao sec. Istakhrí est 23.

إلى هبلل فمن أقصى المشرق: Sequitur in C: Haec in C non exstant. Cf. Istakhrí, p. II, 3 a f. sq. Ille locus in C non est. بكاشر إلى البحر المحيط نحو من عشرة أشهر وقدر فراسخها نحو ألفين وستمائة الفخ.

للجباب والجبانات B. f. كل وقدر، ad finem capitis habet infra C, qui haec

قنطار وإذا C f. ونصف B et C. الممالك C g. للحمایات C tantum

يعنى مصر (مصر l.) فيما اظن ومصر ليس عليها خراج إنما تدفع: C addit: f)

وطول المملكة على ما قدّمنا الفان وستماتة^٥ فرسخ كلّ مائة فرسخ ألف
الف ومائتا ألف ذراع^٦ فالفرسخ اثنا عشر ألف ذراع والذراع أربعة وعشرون

الاراضى الى الزراعيين يزرعونها فلذا بلغ الزرع ودرس وجمع دروه (ذَرَوْه ١٠) وعرومه
وتركوه حتى اذا لم تبس غلّة لاحد الا وقد عُرِمَتْ ورُشِمَتْ خرج صاحب
السلطان وقطع الكرى بشيء معلوم ثم كالم العوام (العوام ١٠) وقبض من كلّ
عرومة مقدار كرى تلك الارض ودفع اليهم ما بقى وعند العوام انما صار
ذلك كذلك من وقت يوسف لان الناس يلعوا املاكهم منه وليس كذلك انما
هذا شيء رآه عمر بن الخطاب وصالح عليه وانما خالفت مصر سائر الاقاليم
لان النيل ربما جرى وربما قصر فتعطلت الاراضى فلم يحس (يعحب ١٠) ان
يجببهم الخراج عن ارض لا يمكن ان تزرع والشام وخراسان يغذى زروعهم
الامطار والانهار الراتبة فمن عطل ارضه فانما عطلها باختياره^٥ واعلم انى
انما ذكرت ما عهدت الامر عليه في وفتى وقد تتغير الامر الا ترى انى
اجتازت بمدينة سرخس سنة ٧٤٠ فرايت رئيسهم مختلنا وختليهم سُكْنَة
عين^٥ وربما سهونا عن ذكر مدن وصفنها وهى مشهورة وقد دخلناها فلا
يلومنا من كان منها فان الخطأ والنسيان من شان الانسان وايضا فلا
يستوحش امرؤ ذكرنا عيوب بلده فانها لا يزيد بذلك ثلها كما لا يزيد
بذكر محاسنها مدحها ولكن هذا علم موضوع على الامانة والصدق وذكر
الخير والشر ولو اخفيت عيوب بلد لاففيت عيوب بلدى لشرفها وحرمتها
عند الله تعالى وعند خلفه^٥ وربما نظرت الانسان في كتابنا فظنّه يتناقض
فيمبغى ان يديم الفكر حتى يعرف الغرض الا ترى ان خلقا هلكوا بظنهم
ان كتاب الله العزيز الكريم الذى لا يأتیه الْبَاطِلُ مِنْ بَيِّنٍ يَدِيهِ وَلَا مِنْ
خَلْفِهِ الْآيَة (Koran. 41 vs. 42) يتناقض فكيف بكلام مخلوق وعاجز ساقط^٥
واعلم اننا لا نشغل بمراتب السادات الذين نذكرهم في كتابنا مثل جليل
وافضل لان ذلك رسم الرسائل لا رسم التصانيف^٥ ورايت المصنفين قبلى

a) B et C male addunt ألف. Sunt 300 dies, igitur una statio = 8 2/3 Paras.

b) Male C bis ألف (B ومائتى، C وماتى). c) B et C addunt: مائة ألف وكل ألف مائة (sic) ألف ألف مرة e quibus verbis nihil efficere potui.

اصبغاً والاصبع ست حبات شعير مصفوفة بطون بعضها الى بعض والميل ثلث
الفرسخ * وفي البريد خلاف بالمادية^٥ والعراق اثنا عشر ميلاً وبالشام وخراسان
ستة الا ترى كيف بنى بخراسان على كل فرسخين رباط ورتب فيه اصحاب
البريد فبهذا. ناخذ^٥

على ضربين منهم من عقد لنفسه مجلس تدريس مدّة مديدة وجمع الغرباء
وحرص على تخريج التلاميذ لينتشر اسمه في البلدان ويعرفه الخاص والعام
حتى اذا بلغ امله وعلا ذكره صنّف فيلقى كلامه بالقبول، وقبلت حكمته
العقول، والى هذا ذهب الكعبي والكرخي^٥ ومنهم من نسب كتابه الى امير
جليل، او صدر نبيل، ليشرف تصنيفه ويعلو قدره وهذه الطريقة سلك
القتبي^٥ والكسي (sic) وبها اخذت واليها ذهبت وايها اخترت فتدبرّت الملوك
والامراء والسادات والوزراء، فرايت احق من نسبت كتابي اليه، ونشرت
بضاعتي عليه، وانخت راحلتي لديه، من يستغرق المدائح، ويستوفي
المناجح، وينج المنائح، صاحب التدبير المحكم، ولجزم المبرم، ومن تراه
ابداً يرفع الاحرار ويكرم الابرار، ويحب الاخيار، ابداً تغلوف ببابه العفات،
ولا يمل من العطاء والصلات، ومن رفع الله تعالى في السؤدد رتبته، واعلى
في الخلق ذكره، واصطفاه عميد الدولة واستوزره، وحباه ملك المشرق
واسعفه، مناقبه لاتحد، ورأيه (وارآه) ا. راجحه، وكرمه ظاهر ولقبه فاضل
ونسبه عل (على Cod.) وبلده فاخر وخلقه طاهر الشيخ الفاضل السيد ابو الحسن
على بن الحسن اطل الله تعالى في العز والتأييد بقائه وجعل نعيم آخرته
متصلة (متصلاً) ا. بنعمة دنياه، وحبس عليه ما منحه واعطاه، لا سيما
وهذا علم تفرد به الوزراء واحبوه وصنفوا فيه ورفعوه، كما ذكرنا لك في
المقدمات غير اني جعلت هذا الاصل عامّاً وكتاب النسبة خاصاً سمّيته
كتاب المسافات والولايات لان الاجلّة والكبراء يميلون الى ما قلّ من الكلام ودلّ

وقد اختلفوا في البريد فمنه (فمنهم) ا. من جعله C ٥. بالمادية B ٥.

اثنا (اثنى) ا. عشر ميلا ومنهم من جعله ستة اميال وبه ناخذ

حَزِيرَةُ الْعَرَبِ

انما بداننا بجزيرة العرب لان بها بيت الله الحرام * ومدينة النبي عليه الصلاة والسلام * ومنها انتشر دين الاسلام، وفيها كان الخلفاء الراشدون، والانصار والمهاجرون، وبها عقدت رايات المسلمين، وقويت امور الدين، وايضا فانه بها المشاعر، والمناسك والمواقيت والمنابر، ثم في عشرين ذكرها، الائمة في دواوينهم، ولا بدّ للمدرسين من معرفتها في شروحهم، ولان منها دُحِيت الارض ودعا ابراهيم عم الخلق ومع ذلك فانها تشتمل على حدود جليلة * وكور كبيرة، واعمال نفيسة الا ترى ان الحجاز كلها واليمن بأسرها * وبلد سينا والاحقاف، واليمامة والاشجار، وهجر وعمان والطائف ونجران * وحنين والمخلاف، وحاجر صالح وديار عاد وثمود والبشر المعطلة والقصر المشيد وموضع ارم ذات العباد واحباب الاخدود وحبس شداد وقبر هود وديار كندة وجبل طيى وبيوت الفارحين بالواد * وجبل سينا * ومدين شعيب وعيون موسى * فيها وهى امد الاقاليم مساحة وافسحها ساحة وافضلها تربة واعظمها حرمة واشرفها مدناً بها صنعا التى فاقت البلاد وعدن التى تشد اليها الرجال * والمخاليف للاسلام فيها جمال، واليمن الجليلة والحجاز، فان قال قائل لم جعلت اليمن والمشرق والمغرب جانبين جانبيين قيل له اما اليمن فالتى صلعم جعلها حيث * فرى مواقيتها في الاحرام * واما

f) B. وبلد الاحقاف. g) ارض. C addit. d) C om. e) B om. a) B haec om. C om. مخلاف معاذ. g) Id est. والاشجار. C. والاشجار. وهو اوسع: C pro his. i) بلد سينا. C om. iure, nam supra iam praecedit. k) C. الاقاليم بعد المغرب رقعة واجلها بقعة واعظمها حرمة واکرمها تربة. وخرانة المشرقين صحار فوجب تقديمها على كل حال: C pro his. d) وغنم. فان قال قائل ولما قل ويحرم اهل نجد من (بن. Cod.) Hic C addit. حنين. m) قرن ولم يقل اهل اليمن قيل له لا خلاف ان اهل صنعا منهم ثم لا شك ان صنعا من اليمن وكان معناه يحرم اهل اليمن من يللم الا اهل نجد وهو كما يقول الرجل لغلامه ادفع الى الاشراف الفا الفا والى اولاد على الغنيين. Cf. al-Bokhārī, I, p. ٣٨٧.

خراسان * فان ابا يزيد جعلها * اقليمين وهو امل في هذا العلم بخاصة في اقليمه فلا عيب علينا ان جعلناها جانبين * فان قل فلم خالفته بعد ما نصبت املًا * فصيرت خراسان * اقليمًا واحدًا قيل له (37) لنا في هذا جوابان احدهما اننا لم نحب ان نفرق ملكة آل سامان * اذ المشهور في الاسلام انهم ملوك خراسان وانما دار ملكهم * في هيطل * والجواب الثاني ان ابا عبد الله الجيهاني * ايضا امل في هذا العلم وهو لم يفرق خراسان فقولنا من جهة يوافقهما ومن جهة يخالف * وهذه صورة جزيرة العرب *

(38) وقد جعلناه اربع * كور جليلة واربع نواح * نفيسة والكور * اولها الحجاز ثم اليمن ثم عمان ثم فاجر * والنواحي الاحقاف والاشجار اليمامة

اقليما على حدة وهيطل آخر وهو احد الاثمة في C d. خافارسي C e. فجعلت C e. هذا العلم وذكر لي من لفيه انه كان فقيها فيهما حاكما والاستخستان عند addens: بهيطل C e. ساسان C d. خراسان وهيطل C pro his: (f. عندنا l.) في هذا العلم اصل مقدم وهو احد القياسين وابن جردان (خراندب l.) وابن الفقيه كانوا ايضا اثمة في هذا العلم ولم يفرق احد منهم اقليم المشرق فحملنا مقالة الفارسي على انها جانبين ومقالة من ذكرنا على انه اقليم واحد الا ترى انه لما روى عن النبي صلعم انه رفع يده حذاء منكبيه وروى حذاء اذنيه استحسن فقهاؤنا ان يرفع رفعًا يجمع فيه القولين ويستعمل فيه الخبرين * فان قل طريقته التي ابتدعتها تخالف طرائق جميع من ذكرت قيل له انما خالفناهم في البيان وفي اشياء غلطوا فيها ولو كانت كتبنا شافية وحكاياتهم كلها صحيحة ولا وسطا الناس في تابعهم فائدة ما تكلفنا ما تكلفناه ولكني ما رايتهم زادوا على المسالك والممالك والاشكال وشيء من العجائب وعلم النجوم * واما اقليم المغرب فانا قسمناه على اقليم المشرق والمعنى الجامع بينهما ان كل واحد منهما احد طرق الاسلام في الطول وغاية لسراج الدنيا والله تعالى التوفيق * وهذا مثال هذا الاقليم وشكله غاية جهلنا كما ترى In B (p. 37) et C sequitur mappa Arabiae. ا) قد جعلنا هذا الاقليم سبع C g. نفيسة Addidi ا) خلا الكور فالحجاز conjectura, C enim habet الكور والكور ex C et ld est مهرة.

قَرْحٌ * فلما انحاز قصبته مَكَّةُ * ومن مدنها يَثْرِبُ وَيَنْبُعُ وَقَرْحٌ * وَخَيْبَرُ
وَالْمَرْوَةُ وَالْحَرَّاءُ وَجُدَّةُ وَالطَّائِفُ وَالْحِجَارُ وَالسَّقِيَاءُ وَالْعَوْنِيدُ وَابْجَحْفَةَ
وَالْعَشِيرَةَ * هَذِهِ أَمْهَاتُ دُونَهُنَّ * بَدْرُ خُلَيْصِ أَمَجٍ * الْحِجَارُ بَدَأَ يَعْقُوبُ
السُّوَارِيَّةُ * الْقَرْحُ السَّيْرَةُ * جَبَلَةُ مَهَايِعُ حَانِئَةُ * وَأَمَّا الْيَمِينُ * فَتَقْسِيَانُ مَا
كَانَ نَحْوَ الْبَحْرِ فَهُوَ غَوَرٌ وَاسْمُهُ تَهَامَةُ قَصْبَتُهُ زَبِيدٌ وَمِنْ مَدَنِهِ مَعْقَرٌ *
وَكُدْرَةُ وَمَمُورٌ وَعَطْنَةُ * الشَّرْجَةُ دَوِيمَةُ الْحِمَصَةِ غَلَّافَةُ مُخَا كَمَرَانُ

C δ) Addidi ex C, ubi pro قَرْحٌ est قَرْحٌ. Mox B وقَرْحٌ. Supra p. ١٠٣, 10 قَرْحٌ. مدينة. Nomina seqq. sine copula in C. c) C om. et nomen seq. corruptum habet. d) C والعونيد. e) C haec om. et non plane eodem ordine enumerat, ponens العشيرة post السيرة. Addidi بدر ex C. f) C om. g) B et C السوار. h) B et C hic et deinde السمر. Est autem idem locus quem Ist. p. ٢١, ٢٢ et Ibn H., p. ٢٨ ult. appellant الساترة. Apud Wüstenfeld, *das Gebiet von Medina*, sub neutra forma occurrit. i) B et C حانيد, quae est forma nominis hodierna (Hedite). C addit: أنا أول ما نشغل. بترتيب المدن على مواضعها من الكور الا في مواضع وربما رتبناها على C pro his: جلالتها كما فعلنا بالحجاز لان الصورة تنبئك عن مواضعها فا كان منها نحو البحر فانها تسمى تهامة وهو معدن الخنز (الحر) كثير. الرمال قصبته Mox C مدنها. l) B معقر. Corrigatur idem in ed. Jakubii p. ١٠٣ paen. et ١٠٤ ult. et apud Johannsen, *Historia Jemanae* pro Megfer (p. 284) et Hakrah (p. 273). Deinde B وكندرة. Jacut locum appellat كندرة, vid. IV, p. ٢٢٤, 16 et III, p. ٢٠٢, 21, Jakubi, p. ١٠٤ paen. et ١٠٦ الكدرة, Ibn Modjâwir apud Sprenger, *die Post- und Reiserouten*, p. 148 الكدر. Vid. quoque Johannsen, *Historia Jemanae*, p. 279. m) B h. l. et infra وعطبة. Supra ut o C h. l. recepi. Nomen occurrit apud Jacut, IV, p. ١٠٣١, 8 sub forma العطية. Locum mox دويمة appellatum, Khazradji, *Hist. Jeman.*, Ms. 802, p. 80 appellat الدومة.

الْحَرْدَةُ: السَّعَةِ شَرْمَةُ الْعَشِيرَةِ: رَنْقَةُ الْخُصُوفِ: السَّاعِدُ الْمُهَاجِمُ
وغيرهنَّ، ناحية أبيين مدنها عدن لهجه وناحية عثر مدنها يَبِش حَلْيُ
السَّريِن وناحية السَّرَوَاتِ: * وأما ما كان من ناحية الجبال فهو جبال باردة
تسمَّى نَجْدًا: قصبتهَا صَنْعَاءُ ومن مدنها صَعْدَةُ نَجْرَان جُرَش الْعُرْفُ
جَبْلَان: الجَنْدُ نِمَارٍ نَسْفَان: يَخْصِبُ السَّحُولُ الْمَذِيخَةُ خَوْلَان: *
ناحيتهَا الاحقاف بها من المدن حضرموت حَسْب وناحية مَهْرَة مدينتها الشَّحَر
وناحية سبأ: * وأما عمان فقصبتهَا صُحَارُ* ومدنها نَزْوَة السَّرُّ صَنْك

a) B supra bis الجردة i. e. tum الجردة ut praescribit Abulfeda, p. 91 (Jacut
حَرْدَةُ), tum الجردة (cf. Jacut in v.). Apud Jacut, IV, p. 1.31. 8 legatur
الجردة b) Non differre videtur a نَسْفَى apud Jacut (pro quo Ibn Doraid quoque
السعاء dici observat) et السعاء apud Jakubi, p. 1.3 ult. quod in اللسعاء mutan-
dum videtur. Cf. Sprenger, *die alte Geographie*, § 95 et 106. c) Cf. Jacut in
v. Scherma memoratur apud Sprenger p. 148. Nomen رَنْقَة (C) aliunde non
novi. d) C ut B supra للخصوف. Vocales secundum edit. Jacut, III, p. 1v et
fo.. Juynboll pronuntiavit Khoquf. Apud Jakubi, p. 1.4 paen. hoc restituendum
est pro الخفوف. Ibidem repone والساعد. e) Sic B et C hic et infra. Vulgo
appellatur لحج ut quoque in mappa C. — C pro his inde a غيرهن tantum
pro ننشر B f) نبيش عثر حَلْيُ السريِن السروات et deinde عدن أس لهج
عثر et mox حكي السريِن. Recepi حَلْيُ secundum Jacut, vulgo autem pro-
nuntiant Haly. g) C هواء اليمين اطيپ هواء C h) C addit وغيرهن et habet deinde: أعرف
جبال Pro نجدًا habet B. وأرخس أسعارا وأكثر ثمارا من تهامة
Deinde B بسعان C. نسفان B جيلان C بلاد i. fort. (جبال Cod.)
وناحية الاحقاف لُ أعرف et habet deinde: وغيرهن C k) C addit قصبتهَا حضرموت في
قصبتهَا الشَّحَر ولها مدن عدة على البحر وخلفه C لوسط تلك الرمال
قد أنسيت أسماءها وكذلك ناحية سبا حولها عدة منابر ولها قسبة عامرة
Et supra p. 63, 12 in B post الشَّحَر lacuna est. m) C صُحَار Urbis ap-
pellatur سر عمان apud Edrisi. n) B hic et supra صَنْك ut C infra.

حفيت^١ تبأ سلوة^٢ جلقار^٣ سده^٤ لسيا ملح^٥ واما فخر^٦ فقصبته
الأحساء ومدنها سابون^٧ الزرقاء^٨ أوال^٩ العقيرة^{١٠} وناحيتها اليمامة^{١١} وأكثر مدن
هذه الجزيرة صغار لكنها^{١٢} على اثنين المدن^{١٣} الآن نرجع الى وصف ما
امكن من بلدان الكور ونلع ما لا فائدة فيه^{١٤}

مكة في مصر هذا الاقليم قد خُطت حول الكعبة^{١٥} في شعب وان رايت^{١٦}
لها ثلاث نظائر عمان بالشام واصطخر بغارس وقربة للمراء بخراسان بناؤها
حجارة سود^{١٧} ملس وبيص ايضا^{١٨} وعلوها الآجر كثيرة الاجنحة من خشب
النساج وهي طبقات مبيضة نظيفة^{١٩} حارة في الصيف ألا ان ليها طيب قد
رفع الله عنهم مؤونة الدخا^{٢٠} واراحم من كلف^{٢١} الاصطلاء^{٢٢} وكلما نزل عن
المسجد للرام^{٢٣} يسمنونه المسفلة وما^{٢٤} ارتفع عنه^{٢٥} المعلقة وعرضها سعة الوادي^{٢٦}
والمسجد في ثلثي البلد الى^{٢٧} المسفلة والكعبة^{٢٨} في وسطه^{٢٩} وفيه طول^{٣٠} باب
الكعبة مرتفع عن الارض نحو قامة عليه مصراعان ملبسان^{٣١} بصفتيح الفضة
قد طليت بالذهب^{٣٢} قبال المشرق لسول المسجد فلانماثة ذراع وسبعون

١) حفيت (sic). Secutus sum C, qui h. l. حفيت. supra حصيت B
٢) Infra C سلوب B supra حلقان, h. l. خلعلان. Vid. Jacut in
v. et sub جرفار d) B supra سمر, h. l. سهذ B supra et C لسيا
infra لسيا B. Sequens ملح hodie vocatur Minah (منح) et sic habent Dimaschki
ed. Mehren, p. ٣١٨ et Edrivi. e) C addit: وفي البحرين f) Male Jacut, III,
p. ٩, 15 sq. سابور Cf. Belátsori, p. ٨٥ g) الغفير C h) تسمى مدنا C
et deinde في ذكره ونبدأ بام القرى C i) اثنين pro امن B وفي على اسمها
rmbro atramento inscriptio المشرقة C k) احاطت بالمسجد للرام C
Lectioni favet Jacut, IV, p. ٩٢٥, 19 ubi hic locus exstat. l) C ورايت et post
علوها addit Jacut sine copula. m) وبيص ملس Jacut n) في الاسلام
o) لطيقة C et Jacut p) مؤنة الاستدقاء Jacut q) Addidi ex Jacut, C
om. r) علا C s) نحو C t) B sine copula. Quae sequuntur habet Jacut,
IV, p. ٢٧١, 16 seqq. u) Jacut المرتفع الشكل Deinde C وباب Jacut
جابه Jacut v) والمرندجة وهو C w) (ملبسة Jac). ملبسة C et Jacut
x) Pro طول C et Jacut مقابل للمشرق

نِزَاعًا وعرضه ثلاثمائة وخمسة عشر نِزَاعًا وطول الكعبة أربعة وعشرون نِزَاعًا وشبر في^١ ثلاثة وعشرين نِزَاعًا وشبر * وذرع دور^٢ الحِجْرِ خمسة وعشرون نِزَاعًا وذرع الطواف مائة نِزَاع وسبعة اذرع * وسُمِّها في السِّمَةِ سبعة وعشرون نِزَاعًا والحِجْر من قبل الشام فيه يقلب^٣ الميزاب شبه أنْذَر قد^٤ أليست^٥ حيطانه بالرخام مع ارضه * ارتفاعها حَقْوًا ويسمونه الحَطِيم والطواف من ورآته ولا يجوز الصلاة اليه^٦ فان قال قائل اذا لم يجز الطواف الا^٧ عليه فأجز الصلاة اليه قيل له * هذا كلام غير فهم لانه مشكوك فيه فوجب ان يحتاط فيه^٨ من الوجهين^٩ والحِجْر الاسود على الركن الشرقي (39) عند الباب على لسان الزاوية مثل رأس الانسان ينحني^{١٠} اليه من قبله يسيرًا^{١١} وقبة زمزم تقابل^{١٢} الباب الطواف بينهما^{١٣} ومن ورآتها قبة الشراب فيها حوض كان يسقى فيه السويين^{١٤} والسكر^{١٥} في القديم^{١٦} والمقام يارآه وسط البيت * الذي فيه الباب^{١٧} وهو اقرب الى البيت من زمزم فيدخل^{١٨} في الطواف أيام الموسم ويكب^{١٩} عليه صندوق^{٢٠} حديد عظيم راسخ في الارض طوله اكثر من قامة وله^{٢١} كسوة ويرفع المقام في كل^{٢٢} موسم الى البيت فاذا رد^{٢٣} جعل^{٢٤} عليه صندوق^{٢٥} خشب له باب يفتح اوقت الصلوة^{٢٦} فاذا سلم الامام استلمه ثم

وارتفاعها C e). وذرع طيل C d). وعشرون. Jacut. Mox C ut Jac. وعرضها Jacut a). انذر et haec ponit post الميزاب C الميزاب (sic). نقل B d). في الهواء C f). لبست C e). Cf. Azrakí p. ٢٠٤, 3. (الانذر Jacut, انذر C, انذر B). انما B d). الصلوة فيه Jacut اليه الصلوة C g). ارتفاعه عن الارض حقوه. ينحني B m). هو C pro his tantum. In B expunctum est. a). Deinde دونها C o). يقابل C n). Secutus sum Jacut l. I. ٢٨٠, 2. ينحني C. C p). ورآتها B et Jacut. ومن (من) B ورآتها B et Jacut وخلفها C. C q). يدخل C et Jacut l. I. (et p. ٥٨٩, 1). نحو الشرق C g). بالسكر Cf. quoque Azrakí, p. ٢٧١ et B antea حديد Pro على موضعه مكبة سنة فاذا C n). عظيمة راسخة في الارض عليها C d). Ibñ Djobair p. ٨٣. sed expunctum. B من C add. من. C v). انقضا الحج رد وجعل الصلوات.

العراقيين. * ويدخل اليها من ثلاثة وجوه ابواب منى نحو العراق دربان ثم
 درب العمرة ثم درب اليمن بالمنسفة للجميع مصفحة بالحديد والبلد محصن *
 وابو قبيس مطر على المسجد يصعد اليه من الصفا في درج * وقد احاط
 بالطواف اميالاً من الصفر وخشبات فيها قناديل معلقة ويجعل فوقها
 الشمع لملك مصر واليمن والشارح صاحب غرستان * ومكة ثلاث برك تملأ
 من قنات شققتها زبيدة * من بستان بنى عامر ولم آبل عذيبية ومستغلاتهم
 الدور * اخبرنا ابو بكر ابن عبدان * الشيرازي قال حدثنا علي بن الحسين
 ابن معدان قال حدثنا محمد بن سليمان النيسابوري المصيصي قال حدثنا ابو
 الاحوص * عن الاشعث بن سليم عن الاسود بن يزيد قال قالت عائشة رضيها
 ١٥ سالت النبي صلى الله عليه وسلم عن الحجر من البيت هو قال نعم قلت فما لم لم
 يدخلوه في البيت فقال ان قومك قصرت بهم النفقة قلت فما شان بابيه
 مرتفعاً قال فعل ذلك قومك ليدخلوا من شاءوا (40) ويمنعوا من شاءوا ولولا
 ان قومك حديث عهد بالجاهلية فاحاف تنكركم قلوبهم لنظرت ان ادخل
 احجم في البيت وان الرق بابيه بالارض * ويقال ان ابن الزبير ادخل عشرة
 ١٥ * من مشايخ الصحابة حتى سمعوا ذلك منها ثم امر يهدم الكعبة فاجتمع
 اليه الناس وابوا ذلك فابى الا هدمها فخرج الناس الى فرسخ * خوفاً من
 نزول عذاب وعظم ذلك * عليهم ولم يكن الا الخير * وبنائها على ما حكى
 عائشة وتراجع الناس فلما قدم الحجاج تحرم ابن الزبير بالكعبة فامر بوضع
 المنجنيق على ابي قبيس وقال ارموا الزيادة التي ابتدعها هذا المكلف فرموا

- ودروب مكة ثلاث ابواب منا وهما دربان منهما * C om. et habet deinde:
 دخول اهل العراق ولب العمرة يدخل منه المصريون ولب المنسفة منه يدخل
 C addit. والشام d). ويقدر C). امثال C). اهل اليمن الجميع الخ
 وانفقت: عامر et post واجرتها C addit. صاحب غرستان omissio العادل.
 بالاهواز C addit قال عبدان B). وجل مستغلاتهم C). عليها الاموال
 ut ان تنكر Jacut, IV, p. ٢٨٣, 21. B). لاخوص d). لؤين B).
 مشايخ من C et Jacut I. L. 23. الارض d). Bokhâri, I, p. ٤٠١, 2.
 الزنادق B). في صدورهم فلم يكن الا خير C). من مكة C addit.

موضع الخليليم واخرج ابن الزبير واصله * ورد الخائط * كما كان في القديم *
واخذ بقية الاجار فسد منها الباب الغربى ووصف بقيتها في البيت كيلا
تضيع * وسمعت بعض مشايخ القيروان يقول حج المنصور فرأى صغر المسجد
الحرام وشعته وقلة معرفته ورأى الاعرابى يطوف بالبيت على بعير *
وبجارية فساد ذلك وعزم على شراء ما حوله من الدور وزيادتها فيه *
وتفخيمه * وتخصيصه فجمع اصحابها ورغبهم في الاموال الحجة * فتلأوا عن
بيعها وضلوا بجوار بيت الله * الحرام فاهتم لذلك ولم يجز * ان يغصبها
عليهم ولم يظهر للناس ثلاثة أيام وتحدث الناس بذلك وابو حنيفة في تلك
السنة حاج ليس له بعد ذكر * ولا ظهر * الناس على فقهاء وصائب رأيه قل
* فقصده خيامه وكانت بالبطح فسأل عن امير المؤمنين وما الذى غيب شخصه
فذكرت القصة فقال هذا باب * هين * لو قد لقيته عرضته عليه فأنهى ذلك
اليه فامر باحضاره فلما سأل عن ذلك قل ابو حنيفة * يحضره امير المؤمنين
فيسالهم * اهذه الكعبة نزلت * عليكم ام انتم نزلتم عليها فان قالوا نزلت
علينا * كذبوا لان منها نحييت الارض وان قالوا نحن نزلنا عليها * فاجابهم
انه قد كثر زوارها وضائق ساحتها فبى احق بفنائها ففرغوا لها * فلما
* جمعهم وسالهم قل سفيرهم وكان رجلاً هاشمياً نحن نزلنا عليها قال ردوا
فنادها فقد كثر زوارها واحتاجت * اليه فبهتوا ورضوا بالبيع * وهذه الكتابة
تقرى احدى الروایتين عن ابى حنيفة في كراهية بيع دور مكة واخذ
اجورها * الا على تناوب * *

وبجارية * وبجارية B * يضيع B * الى ما كان C * خصله C *
اصحاب C melius * C om. f) شرى C * Coniectura edidi. وبجارية C
B sine k) ولم يجيبوا الى بيعها فاهتم C * فخصوا C tantum B) الدور.
الناس عجابه وفقهاء C * ذلك الصيت C * فلم C * ياجز C vocal.,
فامر الخليفة باحضاره وسأله عن C * امر C * فاجب بذلك C tantum
قال C * كذبهم الا C * هذه الكعبة أنزلت B * الوجه في ذلك قل
سألهم لم يكن لهم جواب C pro his * واحتاج B * B om. * والان
الا انهم هم النازلون عليها فاجابهم بما قل ابو حنيفة ورضوا باخذ ائمانها
مدينة. Deinde C om. على هذا التناوب C * طيبة بذلك انفسهم

مدينة منا على فرسخ من مكة وفي من الحرم طولها ميلان^١ تعمر أيام
 الموسم وتخلو بقيّة السنة ألا ممن^٢ يحفظها وكان ابو الحسن الكرخي
 يحتج لابي حنيفة في جواز الجمعة بها انها^٣ ومكة كمصر واحد فلما حج
 ابو بكر الجصاص وراى بعد ما بينهما استضعف هذه العلة وقتل انها مصر
 من امصار المسلمين تعمر وقتا وتخلو وقتا وخلوها لا يخربها من^٤ حد
 الامصار وعلى هذه العلة يعتمد القاضي ابو الحسين^٥ القزويني وسالى يوما كم
 يسكنها وسط^٦ السنة من^٧ الناس قلت عشرون ثلاثون^٨ رجلا وقتل مصر^٩
 ألا وفيه امرأة تحفظه قل صدق ابو بكر واصاب فيما^{١٠} عليك فلما لقيت
 الفقيه ابا حامد البغولي^{١١} بنيسابور حكيت له ذلك فقال العلة ما نص بها^{١٢}
 ابو الحسن الا ترى الى قول الله عز اسمه^{١٣} ثُمَّ (٤١) مَحِلُّهَا إِلَى الْبَيْتِ
 الْعَتِيقِ وقال^{١٤} هَذَا بَأَعِ الْكَعْبَةِ وَأَمَّا يَقَعُ النَحْرُ بِنِىءٍ، وقتل^{١٥} بلد مذكور
 في الاسلام ألا ولاهله به^{١٦} مصر وعلى راسها من نحو مكة عقبة^{١٧} ترمى
 عليها الجمرة يوم النحر والثالث^{١٨} من الأيام الآخر والاولى بقرب مسجد
 الخيف والوسطى بينهما^{١٩} ومنى شعبان فيها ازقة^{٢٠} والمسجد في الشارع
 الايمن ومسجد الكعبش بقرب العقبة بها^{٢١} آبار ومصانع وقياسير^{٢٢} وخوانيت
 حنة البناء بالحاجر وخشب الساج^{٢٣} وهى بين جبلين يطلان عليها^{٢٤}
 والمزلفة على فرسخ من منى بها مصلّى وسقاية ومنارة وبرك عدة^{٢٥} الى جبل

وكان ابو الحسن Quae sequuntur a من C b) في شعب et addit ميلين C a)
 ad النحر معنى in C desunt. Vid. quoque Jacut, IV, p. ٩٤٣, 6 seqq. c) Jacut
 الحسن Jacut f) عن Jacut e) هذه Jacut d) ومكة. In B deest لانها
 B k) قلما تجدد فيه مصريا Jacut i) الى ثلاثين Jacut h) B om. g)
 Jacut بصبها B m) البغولي Jacut، الجغولي B z) عليك علل Jacut فيها
 addit الشيخ n) Koran. 23 vs. 34. o) Koran. 5 vs. 96. p) وقل C q)
 B addit راس منى et mox معنى Jacut q) وقل ان يكون Jacut مذكور
 بينهما ازقة Jacut C om. i) sine copula. et mox الاولى والثالثة C o) ترى
 B et Jacut om. Seqq. om. w) وخوانيت Jacut، وقياسين C v) وبها Jacut u)
 C; in hic B يطلان Jacut مطلين s) وعدة برك C Deinde Jacut, IV, p. ٩٤٠, 2
 الى جنب

بِير وكانت العرب تقبل أَشْرُقُ كَبِيرٌ * كَيْمَا نَغِيرٌ على الخلاف وتسبى
 جَمْعَاهُ وَالْمَشْعَرُ الْحَرَامُ * وَعَرْقَةُ قَرْيَةٌ فِيهَا مَزَارِعٌ وَخَصَرٌ وَمِبَاطِحٌ وَبِهَا دُورٌ
 حَسَنَةٌ لِأَهْلِ مَكَّةَ يَنْزِلُونَهَا يَوْمَ عَرَفَةَ وَالْوَقْفُ مِنْهَا عَلَى صَبِيحَةٍ عِنْدَ جَبَلٍ
 مُتَلَاطٍ وَثَمٌّ سَقَايَاتٌ وَحِيَاضٌ وَقَنَاةٌ تَخْرُجُ وَعَلَمٌ قَدْ بَنَى يَقِفُ خَلْفَهُ الْإِلَهِامُ
 لِلدَّعَاةِ وَالنَّاسُ حَوْلَهُ وَعَلَى جِبَالٍ بِقَرْيَةٍ لَا ضِيَاءَ وَالْمَصَلَّى * عَلَى حَافَةِ وَادِي *
 عَرْقَةُ عَلَى تَخُومِ عَرَفَةَ وَلَا يَجُوزُ الْوُقُوفُ بِالْوَادِي وَمِنْ خَرَجِ إِلَيْهِ قَبْلَ غَيْبِيَّةِ
 الشَّمْسِ وَجَبَ عَلَيْهِ دَمٌ وَعَلَى حَدِّ عَرَفَةَ أَعْلَامٌ بَيضٌ وَفِي الْمَصَلَّى * مِنْبَرٌ مِنَ
 الْآجِرَةِ وَخَلْفَهُ حَوْضٌ كَبِيرٌ وَقَبْلَهُ بِمِيلَيْنِ الْمَازَمِينَ هِيَ حَدُّ الْحَرَمِ * وَيَطْنُ
 مُحَسَّرٌ وَادٍ بَيْنَ مَنَى وَالْمُزْدَلِفَةِ هُوَ تَخُومُ الْمُزْدَلِفَةِ * وَالتَّنْعِيمُ مَوْضِعٌ بِهِ
 * مَسَاجِدُ جَوْلٍ مَسْجِدُ عَائِشَةَ وَسَقَايَاتُ * عَلَى طَرِيقِ الْمَدِينَةِ مِنْهُ يَحْرُمُ⁴⁰
 الْمُكْتَبُونَ بِالْعُمَرَةِ * وَيَحْدِقُ بِالْحَرَمِ أَعْلَامٌ بَيضٌ وَهُوَ مِنْ طَرِيقِ الْغَرْبِ التَّنْعِيمُ
 ثَلَاثَةَ أَمْيَالٍ وَمِنْ طَرِيقِ الْعِرَاقِ * تِسْعَةَ أَمْيَالٍ وَمِنْ طَرِيقِ الْيَمَنِ سَبْعَةَ أَمْيَالٍ
 وَمِنْ طَرِيقِ الطَّائِفِ * أَحَدَ عَشَرَ مِيلًا * وَمِنْ طَرِيقِ الْجَبَّةِ عَشْرَةَ أَمْيَالٍ *
 وَذُو الْحُلَيْفَةِ قَرْيَةٌ عِنْدَ يَثْرِبَ بِهَا مَسْجِدُ عَامِرٍ وَبِالْقَرْبِ * آبَارٌ وَلَا يَهْرَى بِهَا
 دِيَارٌ * وَالْجُحَفَةُ مَدِينَةٌ عَامِرَةٌ يَسْكُنُهَا بَنُو جَعْفَرٍ عَلَيْهَا حَصْنٌ بَبَائِنَ وَبِهَا⁴¹
 آبَارٌ يَسِيرَةُ وَعَلَى مِيلَيْنِ عَيْنٌ وَبِهَا بَرَكَةٌ * كَبِيرَةٌ رُبَّمَا عَزَّ بِهَا الْمَاءُ وَفِي * كَثِيرَةٍ

(الخلاف B) على الخلاف C om.; B sed formula constat. Deinde C om.

وحدّها الى وادى C addit: للحرام Post. ويسما جمع C. ويسمى جمع B

B سقايات d) Jacut, III, p. ١٤٩, 18. وبها c) Jacut, III, p. ١٤٩, 18. محسّر نأحو منا

C A) Haec in B desunt. g) بقريّة C f) عند Jacut e) Jacut om. تجر

٢٢, ٨٧٩, I Jacut, I, p. ٨٧٩, ٢٢. B haec om. d) بخم B k) المنى B i) آجر

مساجد مريم احرمت به عائشة بالعمرة وثر مساجدها C pro his. n) وسقاي

ويحدق Pro. على فرسخ من مكة خلفها بميل مسجدا على منه يعتنر الشيعة

المدينة التنعيم وفي جادة اهل C o) rubro atramento. C tantum الحرم بالحر

اهل C p) Cf. quoque Jacut, II, p. ١٤٥, 17 seqq. ثلاثة اميال omissio, الغرب

تري بها ديارا C d) وبالغرب C e) عشرون اميال Jacut: (sic) g) الشرق

4) C om. n) B om.

الختي، أخبرنا شافع. بن محمد قال حدثنا علي بن الرجاء^١ قال حدثنا
 أبو عتبة قال حدثنا محمد بن يوسف قال حدثنا سفيان عن هشام بن
 عروة عن أبيه عن عائشة قالت قال رسول الله صلعم اللهم حبب إلينا المدينة
 كما حببت إلينا مكة واشد وانقل حناها إلى الجحفة^٢ وقرن^٣ مدينته
 صغيرة خلف الطائف على طريق صنعاء^٤ ويَلْمَلُمُ منزل على طريق زبيد^٥
 عامر^٦ وذات عرق قرية بها آبار قريبة المستقى^٧ يابسة عابسة على منولين^٨
 أخبرنا إبراهيم بن عبد الله الاصمغاني^٩ قال أخبرنا محمد بن اسحاق
 السراج قال حدثنا قتيبة بن سعيد^{١٠} قال حدثنا الليث بن سعد قال حدثنا
 نافع مولى ابن عمر عن عبد الله بن عمر أن رجلاً قام في المسجد فقال يا
 رسول الله من أين تأمرنا أن نهبط فقال رسول الله صلعم يهبط أهل المدينة من
 ذي الحليفة ويهبط أهل الشام من الجحفة ويهبط أهل نجد من قرن^{١١} فقال
 ابن عمر يزعمون أن رسول الله صلعم قال يهبط أهل اليمن من يلملم^{١٢} في حديث
 آخر^{١٣} ويهبط أهل العراق من ذات عرق^{١٤} * والذنيب^{١٥} ميقات الغرب في البحر
 جبل أزاء الجحفة، وشقان^{١٦} ميقات أهل اليمن في البحر موضع قبائل
 يلملم^{١٧} * وعيذاب مدينة قبالة جنة يحرم منها من قصد من ذلك
 الوجه^{١٨} فهذه موافيت (42) الآفاق فمن جاوزهن يريد مكة ثم رجع نظروا
 فإن كان لم يلبى سقط عنه الدم وكل بعض لا يسقط وكل بعض يسقط
 وإن لم يلبى ولا يجاوز آفاق^{١٩} ميقاتاً ألا محرم^{٢٠} وإن لم يكن ميقاته
 كالشامي إذا اجتاز بذي الحليفة وميقات أهل مكة في الحج منها^{٢١} والجعرانة
 على مرحلة من مكة يخرج الناس إليها في الأحرام^{٢٢} بالعمرة^{٢٣} فهذه مشاهد^{٢٤}

a) B عن. d) C om.; est pro قرن. ببطرية addens الردا C b) سافع B a)
 اصمغاني C g) B om. زبيدية (زبيد به ل) مياه C e) قرن المنازل.
 Cf. Bokhārī, I, p. ٣٨٧. وفي رواية أخرى C h) أخبرنا C i) مسعود B d)
 وفي البحر: C pro his. B sine punctis. m) الذنيب B, C Sic d) بعضهم C p)
 ميقاتان للمصريين الذنيب ولا مل اليمن شقان C q) ميقات (اسامي) B sine punctis r) آخرون C g)
 من مكة C add. f)

المناسك وجميع ما يؤتى فيها ثلاث فرائض وست^١ واجبات وخمس سنن اما الفرائض فلا حرام والوقوف بعرفة والطواف للزيارة^٢ والواجبات الاحرام من الوقت^٣ والسعي بين الصفا والمروة والاقضية^٤ من عرفات بعد المغرب والسنن طواف القدوم والرمل في ثلاثة اشواط منه والعدو في السعي بين العلمين والاقضية^٥ من المزدلفة قبل الطلوع والاكامة بمضى أيام منى^٦ وقال بعض السعي فرض وقال بعض طواف القدوم واجب وطواف الصدر سنة^٧

فرجع الآن^٨ الى وصف مدائن هذه الكورة ونواحيها على الترتيب^٩ الطائف مدينة صغيرة شامية الهواة^{١٠} باردة الماء أكثر فواكه مكة منها موضع الرمان الكثير والزبيب والعنب الجيد والفواكه الحسنة^{١١} وهي على ظهر جبل غزوان^{١٢} ربما يجلد بها الماء عنتها مدايح اذا تأنى ملوك مكة^{١٣} بالخر خرجوا اليها^{١٤} جدة مدينة على البحر منه اشتق اسمها محصنة^{١٥} عامرة أهله اهل تجارات^{١٦} ويسار خزائن مكة ومطرح اليمن ومصر وبها جامع سري^{١٧} غير انهم في تعب من الماء مع ان فيها بركا كثيرة^{١٨} ويحمل اليهم الماء من البعد قد غلب عليها الفرس لهم بها قصور عجيبة^{١٩} وارتقتها مستقيمة ووضعها حسن^{٢٠} شديدة الحر جدا^{٢١} أمج صغيرة بها خمسة^{٢٢} حصون اثنان حجم وثلاثة مدر والجامع على متن الطريق^{٢٣} وخليص متصلة بها وبها بركة وقناة وتمور وخضر ومزارع^{٢٤} السواريّة كثيرة للحصون بها بساتين ومزارع كثيرة^{٢٥} ومواش^{٢٦} الفرع والسيرة حصنان بكل واحد جامع^{٢٧} جبلت كبيرة بها متاجر عليها حصن متيع يقال له المهد^{٢٨} للجامع خارجه^{٢٩}

a) Haec in B desunt. Textus autem C quoque lacunosus esse videtur, quia tantum tres واجبات enumerantur; deest e. (الفية) العدد C د. التشريق C ه. المزدلفة B د. رمى الجمار B. B) جبل B tantum. ك. كثير العنب لليد C ه. B om. A) B om. ج. سري C omisso. (اهله B) اهلها اهل تجارة C ه. محصنة B م. تجلد. Deinde ut B وبها C د. في السوق وهي حسنة الوضع جليلة الدور: C ه. ويحمل الماء للعامة من البعد et deinde habet: للاجلة C د. برك B et C خمس. ه. Haec in B desunt. ا. Fort. cf. Jacut, II, p. ٣٣٤, 21. ولم

مَهَابُغُ نَظِيرُ جَبَلَةٍ عَلَى أَوْدِيَةِ سَالِيَةٍ * حَالَةٌ مَدِينَةٍ * مَلِيحَةٌ لِلْبَكْرِيِّينَ * بِهَا
هَذِهِ * مِنَ الْحَصُونِ * وَجَامِعٌ كَبِيرٌ *

يَتَرَبَّ هِيَ مَدِينَةُ النَّبِيِّ صَلَّيَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ * وَقَدْ جَعَلْنَاهَا نَاحِيَةً لِمَا قَدْ احَاطَ بِهَا
مِنَ الْمَدِينِ الْخَطِيرَةِ وَالسَّوَادِ الْمَذْكُورَةِ * تَكُونُ أَقَلُّ مِنْ نِصْفِ مَكَّةَ بِحَيْطُ
بِأَكْثَرِهَا بَسَاتِينٍ وَنَخِيلٍ وَقُرَى وَلَهُمْ مَزَارِعٌ قَلِيلَةٌ وَمِيَاهٌ عَذِيبَةٌ وَفِيهَا حِيَاصٌ
تَقْلُبُ فِيهَا * قَتْنٌ عِنْدَ ابْوَابِ الْبَلَدِ * يَنْحَدِرُ إِلَيْهَا * فِي دَرَجٍ * * وَقَدْ جَرَّ
عَمْرُ رَضَةَ إِلَى بَابِ الْجَامِعِ قَنَاقَةً قَدْ اخْتَلَّتْ وَالْأَسْوَاقُ عِنْدَ الْجَامِعِ لَهَا نَوْرٌ
وَبَهَاءٌ * أَكْثَرُ بَنُو الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ رَضَهُمَا * بَنِيَانُهُمْ مَدْرٌ * مَلْحَةٌ الْأَرْضُ قَلِيلَةٌ
الْأَهْلُ وَالْمَسْجِدُ فِي ثَلَاثِيهَا * مِمَّا يَلِي بَقِيْعَ الْقَرْقَدِ عَلَى عَمَلِ جَامِعِ دِمَشْقَ
10 لَيْسَ بِالْكَبِيرِ وَهُوَ * وَجَامِعُ دِمَشْقَ مِنْ بَنَاءِ الْوَلِيدِ بْنِ عَبْدِ الْمَلِكِ وَقَدْ زَادَ
فِيهِ بَنُو الْعَبَّاسِ وَقَدْ صَلَّيَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ مَدَّ هَذَا الْمَسْجِدُ إِلَى صَنْعَاءَ كَانُ مَسْجِدِي
وَأَوَّلُ مَنْ زَادَ فِيهِ عَمْرُ رَضَهُ * مِنَ الْأَسَاطِينِ الَّتِي إِلَيْهَا الْمَقْصُورَةُ الْيَوْمَ إِلَى
الْحِجَارِ الْقَبْلِيِّ ثُمَّ زَادَ عُثْمَانُ رَضَهُ مِنْ قَبْلِ الْقِبْلَةِ إِلَى مَوْضِعِهِ * الْيَوْمَ ثُمَّ زَادَ
فِيهِ الْوَلِيدُ وَلَمْ يَزِدْهُ اللَّهُ * وَلَكِنْ مِنْ أَجْلِ بَيْتِ الْحُسَيْنِ بْنِ الْحُسَيْنِ * بِنِ عَلِيٍّ
15 رَضَهُ الَّذِي كَانَ بَابُهُ فِي الْمَسْجِدِ وَكَانَ يُخْرَجُ مِنْهُ عِنْدَ الْإِقَامَةِ فَبَنَاهُ بِالْحِجَارَةِ
الْمَنْقُوشَةِ وَالْفَسَاسِ وَتَوَلَّى بَنَاءَهُ عَمْرُ (43) بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ رَضَهُ * فَلَمَّا بَلَغَ *
هَدَمَ الْمَحْرَابَ دَعَا بِمَشَائِخِ الْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ فَجَالُوا أَحْضَرُوا بَنِيَانًا * قَبْلَتَكُمْ لَا

- a) B et C tantum. ملوحة المكونين B. حاده C. جاده B. Deinde B. ساهه B. e)
et addit كبيرة (كسر B) كبير C pro Deinde C. حصون C. o) البكريين.
d) In C desunt. ويترتب Porro. وقى قرية أنى بكر الصديق رضى الله تعالى عنه
قناتين أحدهما (قناتان أحدهما l.) أعذب من الأخرى C. f) وبها C. e)
وعند المسجد أخرى: C pro his. بدرج C. h) المدينة C. g) والبرك على
C om. أكثرها B. Deinde B. عين بصيفه (sic) وعين النوى عند بلب الخندق
B om. لبسها B. m) مدن C. i) وقد اختلَّت et h. l. insert رَضَهُمَا
C رَضَهُ C om.; B hic et deinde لا compend. pro رَضَهُ C. p) وقد قال النوى C. q)
C om. الحسين C. r) (نرد B) الله B et C. s) موضع B. r) هي.
v) B sine punctis, C om.

تقولوا غيرها عمر فوقع^١ زيادة الوليد من المشرق إلى المغرب سنة^٢ اساطين
وزاد إلى الشام من المربعة^٣ التي في القبر أربع عشرة^٤ أسطوانة منها عشر^٥
في الرحبة وأربع^٦ في السقايف ثم حج المهدى سنة ١٦٠ فرأى فيه مائة ذراع
من ناحية الشام عشر^٧ اساطين فطول اليوم مائة وأربع^٨ وخمسون ذراعاً
وعرضه مائة وثلاث وستون ذراعاً وطول الصحن^٩ مائة وخمس وستون ذراعاً^{١٠}
وعرضه مائة وخمس وستون ذراعاً^{١١} قال وكتب الوليد إلى ملك الروم أنا
نريد أن نعلم مسجد نبينا الأعظم فلعلني فيه صنّاع وفاساسا فبعث إليه
بأحمال^{١٢} وبضعة وعشرين صانعاً فيهم عشرة^{١٣} يعدلون مائة^{١٤} وثمانين ألف دينار
قال فخلا لهم المسجد فبعد أحدهم فقال أبول على قبر نبيهم فلما حلّ
سراويله ببس مكانه^{١٥} وقد اختلف^{١٦} الناس في ترتيب قبر أنبي صلعم^{١٧}
وصاحبيه^{١٨} في رواية للنبي^{١٩} من رواه أبو بكر ومن رواه عمر وفي رواية مالك
لبن أنس النبي^{٢٠} غربي البيت أراه فصلاً خلف النبي^{٢١} أبو بكر خلف الفصاة
عمر والفصاة هو الذي ذكر لعمر بن عبد العزيز فلم ير نفسه له أهلاً وبقال
فيه يغير عيسى عم^{٢٢} حدثنا أبو بكر محمد بن علي^{٢٣} الفقيه بساوة^{٢٤} قال
حدثنا محمد بن هلال الشاشي^{٢٥} قال حدثنا محمد بن إسحاق^{٢٦} قال حدثنا^{٢٧}
يونس قال حدثنا محمد بن اسماعيل بن أبي فديك عن عمرو بن عثمان
عن القاسم^{٢٨} قال دخلت على عائشة فقلت يا أمه أكشفي عن قبر رسول
الله^{٢٩} صلعم وصاحبيه فكشفت لي عن ثلاثة قبور لا مشرفة ولا لاطية مبطوحة
ببطحاه العرصة للحرآة قال فرأيت قبر النبي^{٣٠} صلعم مقدماً وأبا بكر عند راسه

١) وقعت C. ٢) سنة B et C. ٣) Hæc verbotenus leguntur
apud Samhudi, p. ١٣٨ (ed. Bal.). ٤) الأسطوانة المربعة. ٥) Samh. أربعة C. ٦) الصخر B. ٧) وأربعة B bis, C semel. ٨) أربع عشر B. ٩) وخمسة C. ١٠) Cf. Samhudi, p. ١٣٩. ١١) بمائة C. ١٢) (ييس pro يس B). ١٣) Cf. Samhudi l. 1. 8 a f. ١٤) اختلفت C. ١٥) C hæc om. (pro يقبر B). ١٦) C om. ١٧) القاسم بن محمد بن أبي بكر الصديق. ١٨) vid. Samhudi, p. ١٥٠. ١٩) النبي C. ٢٠) B.

رجليه بين كتفى النبی وعمر رأسه عند رجلى النبی صلعم * * * والمنبر وسط
 للغطا غلاف منبر النبی صلعم في روضة مرخمة والروضة المنعوتة الى جانب
 سارية حمراء بين المنبر والقبر، وقرأت في اخبار المدينة ان معاوية امر بحمل
 المنبر الى جانب المحراب كسائر المنابر فلما اخذوا في نقله تزلزلت المدينة
 واقبلت الصواعق فقال اتركوه وامر بعمل هذا المنبر فوقه وهو خمس درجات
 والاول ثلاث، وللمسجد عشرون باباً * والمدينة هائلة الابواب ولها اربعة
 ابواب باب البقيع وباب الثنية وباب جهينة * وباب الخندق * والخندق من نحو
 مكة عامرة الحصن مشرفة * * * البقيع شرقي المدينة مليحة، التربة فيه قبر
 ابراهيم * بن النبی صلعم، والحسن وعدة من الصحابة وقبر عثمان في اقصاه *
 10 وقباً قريبة على ميلين على يسار طريق مكة بها بنيان كثير من التجارة
 وثم مسجد النخري عامر قدامه رصيف وفضاء حسن وانارات * وما عذب
 وبها مسجد الصرار * يتنوع العوام بهدمه * * * وأحد جبل على ثلاثة اميال
 قبله * قبر حمزة في (44) مسجد قدامه بئر ثم بعده حظيرة * فيها قبر
 الشهيد وفي الجبل موضع اختبأ فيه النبی صلعم * وهو اقرب الجبال الى
 15 المدينة * * * والعقيق قرية على ميلين عامرة من نحو مكة بها ينزل السلطان
 وماؤها عذب * وما بين لابتي المدينة حرم كحرم مكة * * * بئر مدينة

وقرأت في بعض الكتب الذي بازائه فضا وخلف النبی ابو: a) C b. l. addit: ابو بكر وخلف الفضا عمر وان عيسى عم يقبر في ذلك الفضا اخر الزمان
 C b) بكر وخلف الفضا عمر وان عيسى عم يقبر في ذلك الفضا اخر الزمان. للمدينة C tantum B e) ثلثة B e) للجوامع C d) والروضة B e) على add.
 C haec om. Cf. Samhudi, p. 149, 13. B sine punctis, C المصيرين. Deinde C Intelligitur autem علم بلا الف cum ann. marg. وجميع امرقد
 بن عفان رضى et بن على addit للحسن C post B om. C ملح C e) الغرق. كثير C m) القاصد الى 19, 23, Jacut, IV, p. 133, جادة C z) عثمان post
 C om. Samhudi, p. 140, paen., haec Male Jacut وابلر C e) ويلقرب C p) وجبل احد على C Deinde C تتنوع. habet verba laudans, sed ut videtur e Jacut, C حمزة رضى C حمزة B om. Pro
 (اعذب hic habet C d) حصرة B r) سيدنا حمزة رضى C حمزة B g) Hae ex C alididi. (Pro عذب الى يثرب

صغيرة من* نحو الساحل جيدة التمر وثم عين النبي صلعم وموضع الوقعة
ومساجد بناها ملوك مصر* والتجّار على ساحل البحر محصنة بثلاث حيطان
والربع الجري مقل بها دور شاهقة وسوق عامر* خزائن المدينة ومدنها
يحمل اليهم* الماء من بدر واللعام من مصر* وليس لجامعهم صحن*
العشيرة صغيرة على الساحل قبال ينبع عندها نخيلات* وليس لخانها نظير*
ينبع كبيرة جليظة حصينة الجدار* غزيرة الماء أعمر من يثرب وأكثر نخيلاً
* حسنة الحصن حارة السوق؛ لها بابان للجامع عند أحدهما الغالب عليها
بنو الحسن* رأس العين على اثني عشر ميلاً* والمرّة بلد حصين* كثير*
النخيل جيدة؛ التمر* سقيّام من قناة غزيرة* عليها خندق وابواب حديد
وهي معدن* القل والبُردي حارة في الصيف الغالب عليها بنو جعفر*
والخوّراء في ساحل خيبر لها حصن وريص عامر* فيه سوق من نحو البحر*
وخيبر بلد حصين مثل المروة بها جامع حسن وثم الباب الذي قلعة أمير
المؤمنين* وفي المروة والخوّراء مدن خيبر* وناحية فرج تسمى وادي القرى
وليس* بالحجاز اليوم* بلد أجمل* وأعمر وأهل* وأكثر تجّاراً وأموالاً وخيبرات
بعد مكة من هذا* عليها حصن منيع* على قرنته قلعة قد أحدثت به

a) C tantum صغيرة. b) B addit بلدته. c) C addit وتجّار. d) C om.
e) C. لهم. f) Addidi ex C, ubi vero صخر pro صحن. Deinde C والعشيرة.
g) Addidi ex C, ubi تطير (Pro نخيل C نخيلات). Deinde C وينبع ut
plerumque addit copulam. h) C بالحجاز. i) وعامة من يتسوق بالبلدنة في الموسم منها C.
j) non praecedente C ورأس. k) وعامة من يتسوق بالبلدنة في الموسم منها C.
l) statio inter Janbo' et Merwa. In opere Wüstenfeldi das Gebiet von Medina
non memoratur. m) C كثير النخل جيد. n) C om. h. l. o) C pro his:
قبل C. p) عافر C. q) بنو جعفر ولهم قناة غزيرة وبها أشجار مقل كثير
وهذه الثلاث مدن خيبر. Deinde C اقتلعه على بن أبي طالب رضة C.
r) منه وهو شامي حجازي كثير الأهل والتجّار والأموال C. s) خيما ذكرنا C.
t) على قرنته الحصن: et habet بثلاثة ابواب وخندق: C hic addit. u) والقيمات
(قرنته pro فريضة B).

النخيل ذوة تمر رخيصة واخبار حسنة ومياه غزيرة ومنازل
عليه خندق وثلاثة ابواب محدثة^١ والجامع في الازقة
هو الذي قال للنبي صلعم لا تأكلني فانا مسموم^٢ وهو
من عراقى حجازى غير ان ماءهم ثقيل وتمهم^٣ وسط
وهمامهم خارج البلد والغالب عليها اليهود^٤ الحاجر صغيرة حصينة كثيرة
الآبار والمزارع ومسجد صالح بالقرب على نشوة مثل الصفة قد نقر في صخرة
وتم عجائب نمود وبيوتهم^٥ وسقيا يزيد^٦ هي احسن مدن هذه الناحية
والنخيل والبساتين متصلة من قرح^٧ اليها والجامع خارج البلد وبذاء
يعقوب على جادة مصر عمرة آهلة^٨ والعونيد في ساحل قرح عامرة كثيرة
العسل ولها مرسى حسن^٩

زيد قصبة تهامة وهو احد المصريين لانه مستقر ملوك اليمن بلد جليل
حسن الهنيان يسمونه بغداد^{١٠} اليمن لهم اذن طرف وجه تجار وكبار وعلما
وادبا مفيد لمن دخله مبارك على من سكنه آبار حلوة وحمائمهم نظيفة
عليه حصن من الطين باربعة ابواب باب غلاقة ولب^{١١} عدن وباب هشام
باب شبارى^{١٢} وحيطها قري ومزارع اصغر من مكة واكبر وارفض اكثر بنيانهم
الاجر ومنازلهم فسيحة^{١٣} طيبة والجامع ناة عن الاسواق نظيف مبريق^{١٤} الارض
تحت المنبر تقوير^{١٥} ليتصل الصف^{١٦} وقد اجري اليها ابن زياد (45) قناة وهو

١) B marg. تاكل. ٢) C pro his: بولد عتيلا. ٣) B B. ذ. ٤) والتفت C. ٥) من الشاة التي كلمت المي (كلمت النبي ل). ظالت C. ملى فالى مسموم خ
بقول وتمرهم B. ٦) وهو - حجازى. Deinde C om. الى مسمومة فلا تأكلني
ومثل عجائب نمود وبيوتهم C. ٧) ولم من القرامطة في تعصب: C addit. ٨) الجامع C. Max. قرح B hic et mox. حسنة نزهة ذات نخيل وبساتين C. ٩)
والعرييد Deinde عامر اهله C. ١٠) اصل B in marg. oom. ١١) B B. ١٢) C hic
ut deinde C. ١٣) B B. ١٤) ملك C. لان به C. ١٥) موسى C. ١٦) باب
الشبارق وينفذ الى الشبارق Vid. Johansson, *Historia Semanæ*,
p. 279 et Kheuradji, *Hist. Jemen*. Ms. 303, p. 81 ١٧) C hic
١٨) C addit. ١٩) Deinde C. om. copulam. ٢٠) من قري وادى زبيد
٢١) ليتصل C. ٢٢) وتحت C. ٢٣) مبريق C. ٢٤) طيبة et فسيحة

بلد نفيس ليس باليمن مثله * غيير ان اسواقه ضيقة والاسعار بها غالية
والثمار قليلة أكثر طعام الدخن والذرة * ومَعْقَرٌ على جادة عدن وكذلك
عَبْرَةٌ * وعَارَةٌ * والمخنف وكُلْهَنٌ صغار * وعدن بلد جليل عامر أهل حصين
خفيف دهلير الصبين وحرضة اليمن وخزانة المغرب ومعادن التجارات * كثير
الفصور مبارك على من دخله مئة لمن سكنه مساجد حسان ومعاش واسعة *
واخلاق طاهرة ونعم طاهرة وبارك النبي صلعم في سوى منّا وعدن وهو في
شبه صيرة الغنم قد احاط به جبل بما يدور الى البحر ودار خلف الجبل
لسان من البحر فلا يدخل اليه ألا ان يخاض ذلك السان فيصل الى الجبل
وقد شَقَّ فيه طريق في الصخر عجيب وجعل عليه باب حديد ومُدُّوا من
نحو البحر حائطًا من الجبل الى الجبل فيه خمسة ابواب وللجامع نَافِذة عن
الاسواق * ولهم آبار ملح وحياص مدّة ونفال * انها كانت في القديم حبس
شداد بن عاد * ألا انها بابسة عابسة * لا زرع ولا صرع ولا شجر ولا ثمر ولا ماء
ولا كلاً كثيرة الحريق والوكف * جامع شعث وهرج وحش وحمات رديّة يحمل
اليهم الماء من مرحلة * * وأَبَيْن هـى اقدم من عدن واليهما تنسب * عدن
لان بُرْهم وفواكههم وخضرهم منها لكثرة الغرى والمزارع بهاء وكذلك لهم *
ومنّدم * على البحر عامرة * بها يعتقل الربح المراكب كشفة * * ومَنّا * مدينة
لربيد عامرة * كثيرة السليط شربان من عين * خارج البلد وللجامع * على

B ١) . ومعقر C ٢) . الاسعار B ٣) . عمارة وأكثر أهل (أهلاً) C ٤) addit: (١).
٢) . غيرة C ٣) . العبرة (cf. quoque sub غيرة). Vid. etiam Sprenger,
p. 149, l. 11 a f. ٤) . وعار B ٥) . Cf. Jakubi, p. 1.4, 1, Johannesen, p. 272 et
Sprenger l. 1, 6 a f. ubi العارة. Deinde C ٦) . والمخنف Khazradji, l. 1, p. 80

١) . حنف (الطريق) الساحلية المخنف (sic) وق على ليلة من عدن
B ٢) . ومعاش واسع et mox مساجد C ٣) . كثيرة B ٤) . التجارة C ٥)
(انها pro انه B) لانه بلد يلبس عبس C ٦) . يقال C ٧) . السوق C ٨) . البحر
والبحر من: C ٩) . كثير الحريق يبيت الرجل غنيا فيصبح فقيراً C ١٠)
منّدم Vulgo. والمندم C ١١) . ذات مزارع وفواكه قليلة وخضر C ١٢) . مراحل
عامر C ١٣) . (مسفة et يعقل B) يعتقل المراكب من الربح C ١٤) . عامر B ١٥)
من: C ١٦) . جكمية

طرفه على الساحل * وغلّاقة فرضة زبيد بها جامع * على البحر رايتهم
يقتلونهم ويرابطون فيه * عامرة أهله بها نخيل ونارجيل وآبار حلوة ألا أنها
ويئة * قاتلة للفرية * والشرجة والحرّة وعظنة * مدن على الساحل بهن
خزائن الذرة * تحمل الى عدن * وجدة بلد اللين يحمل اليها الماء من
بعد * وجوامعهم على الساحل * وناحية عثر ناحية جليلة عليها سلطان
براسه ومدنها نفيسة وعثر مدينة كبيرة طيبة مذكورة لانها قصبة الناحية
وفرضة صنعة وصعدة بها سري حسن * وجامع عامر * يحمل اليهم الماء
من بعد وحمامهم * وصر * وبيش * اطيّب هواه منها * واعذب ماء بها ينزل
السلطان داره الى جانب الجامع * والجريب بلد الموز وهو ارضى مدن
الناحية واعجبها الى * وحلى مدينة ساحلية عامرة * سرية رفقة * والسرين
بلد صغير له * حصن للجامع فيه على * باب البلد * مصنعة * وهو فرضة
السروات والسرورات معدن للبوب والخيرات * والتمر الرديّة والعسل الكثير * لا
ادرى في مدن ام قري لاني ما دخلتها * صنعة هي قصبة نجد اليمن
وقد كانت اجل من زبيد واعمر * وكان الاسم لها واما اليوم فقد اختلت غير
ان بها مشايخ * ار بجميع اليمن مثلهم هيئة وعقلا * بلد رحب كثير
الفواكه رخيص الاسعار اخبار حسنة وتجارا مفيدة اكبر من زبيد ولا
تسل عن طيب الهواه فانه عجب ومع ذلك رثف مغب * (46) وصعدة

ا) قاتلها الغيا C. d) بها B. e) Ex C addidi. f) على الساحل متطرف C. g) يحمل C، يحمل B. Deinde B. f) الذرة B. g) والعظنة C، وعطية B. e) (قاتله B) وجوامع C. f) وعبر (sic) بلد سري على الساحل وفي فرضة C. h) C om. i) من عثر C. j) وتنس C، وبش B. k) وجامعهم B. l) اليها C. m) عامرة B. n) والسروات جليلة C. o) وللريب B sine punctis. p) وداره C. q) C. وعلى C. r) عليه C. s) والسرير C، والسرير B. Deinde B. شوية رقيقة Hino وهي ساحل السروات والسروات رستاق كثير العيوب C. t) البليد in textu inserui quod in B deest. u) Pro his C الى C. v) وقد كانت اجل من زبيد وقد C. w) مكة وهي على تخوم الحجاز حفت (خفت l) الان غير انها احسن بناء واوسع اسواقا واظرف وضعاً شبتت

اصغر من صنعاء عامرة في الجبال بها تصنع * الركاة الجيدة والانطاع الحسنة *
ومنها يرتفع * ادم جيد وفي مدينة العلوية وعلمهم * وجرش مدينة وسطة
ذات نخل واليمن ليس ببلد نخيل * ونَجْرَان * مثل جرش وهما دون
صعدة * واكثر ما ترى من الامم فمن هذه المدن * * والعنبري هو بلد
قَحْطَان بين زبيد وصنعاء كثير القرى ردى الهوام وبني مفيد للتجارة * *
والمعافر بلد واسع ذو مزارع وقرى وفوائد * وسبأ بلد * خلف هذه النواحي *
عامر المدينة حرب العمل * وحضر موت في قصبة الاحقاف موضوعة في الرمال
عامرة نائية * عن الساحل آهلة لهم في * العلم والخير * رغبة ألا انهم شراء
شديد سمرة * والشحر مدينة على البحر معدن السمك العظيم يحمل الى
عمان وعدن * ثم الى البصرة واطراف اليمن * و * اشجار الكندر صمغها * *
وموضع ارم ذات العماد ليس لها اثر * من لحج اليها فرسخان * في مستوى
فتراها من البعد تشرق فاذا قربت لم تر شيئاً * وماء عدن من ثم * *

بنيانها بالكوفة كله آجر بلد الرخص والفواكه اخبار حسنة وجامع ظريف
على طرف البلد بجهة المشايخ حسنة المعاش ولا يرى في الدنيا اطيب
in talibus. ut saepissime additur معنى B معف Pro. من الهوام بها

الادم للجيد C * B om. * الركايا C, انركا B et deinde B تلح B *
وحران B * نخيل C * وسط B om. Deinde C * (العلوية B) وفي بلد
Cogitavi primum * والعنبري C et B Deinde. البلاد الثلاث C * * صنعاء C *
legendum esse والجند quia situs huius convenit et insalubritate est nota (vid.
Abulfeda, p. ٩١), sed infra idem recurrit, ubi B habet ut hic recepi. Videtur
nempe intelligi regio quam Jacut, II, p. ٣٣٩ ult. seqq. appellat حمير et de qua
agit Sprenger, Die alte Geographie, p. 73. * كثيرة B * التجارة C * Deinde
العمل C * نائية C * * حفيف الرمال من هذا الوجه C * والمعافر C
فرسخين C * * وعدة من المدن et addit اشجار الكندر C * * والاطراف C *
وفي في مستوى من الارض قفر يراها (تراها L) من البعد تشرق: Deinde habet
مستوى pro استوى B habet. قصرها وبتللا حصنها فاذا بلغت لم تر شيئاً

قَمْدَانِ مَخْلَافٌ • جَوْفُ قَمْدَانِ مَخْلَافٌ جَوْفُ مُرَادٍ مَخْلَافٌ شَنْوَةٌ • وَمُذْدَأٌ
وَجَعْفَى مَخْلَافٌ الْحَجَسْرَةُ • مَخْلَافُ الْمَشْرِقِ • وَبُوشَانٌ وَعُدْرَةٌ مَخْلَافٌ أَعْلَى وَأَنْعَمُ •
وَالْبَيْضَتَيْنِ وَبَنَى غُطَيْفٍ وَتَرِيَّةٍ مَرْبٍ • وَمَخْلَافُ حَضْرَمَوْتٍ مَخْلَافٌ خَوْلَانِ رُدَاعٍ •
مَخْلَافٌ أَحْوَرٌ مَخْلَافُ الْحَقْلِ • وَنَمَارٌ مَخْلَافُ ابْنِ عَامِرٍ • وَثَاتٌ وَرْدَاعٌ مَخْلَافٌ
ذَيْبَتَةٌ • مَخْلَافُ الشَّرَفِ • مَخْلَافُ رُعَيْنٍ • وَنَسْفَانٌ وَكَحْلَانِ مَخْلَافُ ضَنْكَانِ •

- وَمَخْلَافُ جَوْفِ قَمْدَانِ وَمَخْلَافُ جَوْفِ : habet : قَمْدَانِ Fragm. Ibn Khord. Recte, cf. Jacut, II, p. 108, 11, 130, 22. Hinc correxi textum; B مراد. Mَخْلَافُ جَوْفِ مَخْلَافُ مُرَادِ C, مَخْلَافُ خَوْفِ مَخْلَافِ (sic) مَخْلَافِ مَوَادِ. C, الْحَبِيرُ B c) وَصْدَاءٌ وَجَعْفَى C om. وَصْدَى B سَتْوَةٌ C d) الْحَبْرَةُ. Ibn Khord. Correxī secund. fragm. Ibn Khord. et Jacut in v. وفيد sed addens وعدن. B وبوشان وعدر C om. Fragm. Ibn Khord. e) Sic B (اغلى) et C et fragm. Ibn Khord. (اعلى). Editio Ibn Khord. et Jacut in v. والمصنعين وبني B C om.; f) (انعم pro ولهم. Cod. Ibn Khord.) اعلى انعم. المصنعتين. vid. leg. والمصنعين. Pro primo Ibn Khord. عطيف وقومادب. g) C om.; B وداع. Deinde B om. مَخْلَافِ. Lectio رُدَاعِ quoque est in fragm. Ibn Khord., cf. Jacut, II, p. 74, 20. h) الْحَقْلُ Jacut. الْحَقْلُ C, sed fragm. Ibn Khord. الْحَقْلُ. i) Jacut et Ibn Khord. ut quoque بنى عامر. Jacubí, p. 10, 2 et Kodama. Deinde B وراث ودراع, C om. Recte habet fragm. Ibn Khord. (nisi quod ibi est ناث). Apud Jacut, II, p. 74, 6 pro ووسات l. واثات cf. IV, p. 434, 12 (ubi l. رَدَاعِ). k) ثنيد C, ثنيد B. Secutus sum fragm. Ibn Khord. (ed. p. 109 l. 7 رنيد sed Cod. رينيد) et Jacut in v. Cf. Jakubí, p. 10, 3. l) Sic B et editio Ibn Khord. (Cod. الشرى), Jacut, III, p. 17 ult. seqq. In fragm. est السرى cf. Jacut, III, p. 74, 7 seq. C habet السرى ut Jakubí l. l. cf. Jacut, III, p. 84. Deinde Ibn Khord. addit عَنَسِ مَخْلَافِ (sec. fragm. et Jacut, III, p. 730, 15 seqq.; textus editus عَشِ Cod. عثر; cf. p. seq. h. m) B زعمر et deinde وَلِسْقَانِ.

وَرَبَّحَانٌ" مخالف نافع ومصعق مخالف حنجر • ونذر واحدة والصهب مخالف
ليخذه والمزرع مخالف ذى مكارم • والأملوك مخالف السلف والأثم مخالف
نجلان • ونهب مخالف الحنجد مخالف السكاسك • ومن نحو المعافر مخالف

- a) C haec om. B وديحان, ut quoque apud Jacut, III, p. ٦٦, 8 (دبحان) et in fragm (ذبحان). Vid. Jacut in v., Jakubí, p. ١٢٤, 5 et ed. Ibn Khord.
- b) C om.; ut B habet Ibn Khord., p. 109 l. 9; fragm. نصعى. Non autem dubito quin legendum sit يَحْصِبُ et quidem بحصب, vid. Jacut, IV, p. ١١٢, 2 seqq.
- c) C om.; cum اجدل fort. cf. أَحْلَى apud Jacut in v.; Ibn Khord. اصله, sed Cod. الصهب; fragm. اجدل cui superinscribitur الصهب. Pro ultimo (textus ed. وديحان) وديحان. Deinde Ibn Khord. addit: (deest in textu edito) ومخلاف لحجج. Pro ultimo quod in fragm. indist., apud Kodáma legitur تيمان, fort. scribendum est ورتيمان.
- d) Sic C; B نسخة; Ibn Khord. نبأ (deest in Cod. Bodl.), sed fragm. ... السك. Videtur legendum الشجّة (cf. Jacut, I, p. ٩٢., 10), Com. والمزرع, ut quoque habet Ibn Khord. Jacut in v. المزرع. e) C ذى المكارم ut quoque Ibn Khord. (In textu edito excidit ذى), sed fragm. ذى مكارب. Apud Jacut desideratur, Deinde B ut edit. Ibn Khord. et Jacut, I, p. ٣٦٥, 5 male والاملول. Recte scribitur in Cod. Bodl. Ibn Khord. et in fragm. ut quoque apud Jacut, IV, p. ٤٣٨, 2. Cf. Wüstenfeld Tab. Geneal. 3, 25. C om. f) C om., B والارم. Secutus sum Ibn Khord., coll. Jacut, I, p. ١٢١, 20. Optio datur inter pronunc. السلف et السلف (et sic est in fragm.). g) Sic B, C et fragm. Ibn Khord. (editio علان, sed Cod. بحلان). Jacut et Bekri memorant locum نخلان in Yemen prope Hedjaz, sed a nostro diversus esse videtur. Deinde C om. ونهب pro quo Ibn Khord. ومخلاف, fragm. ونهب. In Jacut non est. h) C om. Ibn Khord. insert مخالف عئس, quod nomen vero in Cod. scribitur سئس. Post السكاسك desinit locus in fragmento. In seqq. B الزنادى, C المعافر.

الزيادى مخلاف المعافر مخلاف بنى مَجِيد^a مخلاف الرُكْب مخلاف سَقْف^b
مخلاف المَذْيَخَرَّة مخلاف حَمْلُ وشَرَعْبَة مخلاف عَنَّة وعَنَابَة^c ومن الوجه
الآخر مخلاف وَحَاطَة^d مخلاف سَقْل يَحْصِب^e مخلاف القنَاعَة^f * والوردية
والبحجر مخلاف زَبِيد وبَارَاتَه مخلاف رَمَع^g مخلاف مُقَرَى^h مخلاف أَلْهَان
مخلاف (47) جُبْلَان مخلاف نَى جُرَّةⁱ مخلاف البِتم مخلاف السم^j *
* ومن ناحية ظهر صنعَاء^k مخلاف خَوْلَان مخلاف مِيسَارِع^l * مخلاف خَرَّاز^m

a) B مخيل quod editor temere recepit. Fortasse idem restituendum apud Jacut, I, p. 491, 14 et 498, 15 pro نجيد. Cf. IV, p. 134, 7. b) Ibn Khord. (Cod. سَقْب).
c) عند C, عنه وعَنَابَة B 'e'. C om. وسرعِب B d). المدنجرة C, المودجرة e). وعنابه. De posteriore alibi mentionem non inveni, Ibn Khord. quatuor postremis omissis, addit: (مخلاف صَعْب Jacut) مخلاف السحول وبني صعب. Deinde C om. ومن الوجه الآخر. f) B et C sine punctis. g) B مخصب, C om. Ibn Khord. علو يحصب. h) B الغاعة. Idem reponendum apud Jakubi, p. 1, 4, 6 (ubi editor scripsit ققاعة coll. Jacut in v.) et 1, 4, 7 (ubi حداعة). i) Sic quoque Ibn Khord., C om. Respondere videntur apud Jakubi, p. 1, 4, 6 والحز والوزيرة et fortasse الوزيرة coll. Jacut in v. est vera lectio, dum pro الحز restituendum erit ut recte p. 1, 4, 7 (nisi quod de vocalibus non constat). j) B et C رفع. k) B et C, رَق; Ibn Khord. مقدى; Jakubi, p. 1, 5, 1 (وباراته). l) B et C, مَقْرَا; vid. Jacut, IV, p. 434, 5 seqq. m) B et C حرة. n) C om. De hoc aliunde nihil illustrandum invenio, praecedens memoratur a Jacut, IV, p. 434, 18. Ibn Khord. eorum loco habet: مخلاف للقلين ومخلاف العرف والاحروف. Ad primum cf. Jakubi, p. 1, 5, 2 et Jacut sub الحقل, ultimum nomen videtur mutandum in الأُخْرُوت. (in Cod. Bodl. optio datur inter الاحروف et الاحروب).
o) C om. Post خولان Ibn Khord. addit: وحوشب (Cod. حدد). مخلاف حدر كذابة من سار فيه هلك ومخلاف عَن كذاتَه مرسى دهلك وكذابه من سار هلك et legenda sunt دهلك (نهشاع) (Cod. بهشاع). cf. Jacut, III, p. 4, 2. p) B و حَرَّان. q) B مَهْسَاع. Jacut in v.

وَقَوْزَن مَخْلَاف الْأَخْرُوجُ * مَخْلَاف مَجْنَح مَخْلَاف حَصُورُهُ مَخْلَاف مَاجِن
مَخْلَاف وَاضِع، الْمَعْلَلُ مَخْلَاف الْعَصْبَةُ * مَخْلَاف حِيَاصُ / وَمِلْحَان حَكَم
وَجَازَان وَمَرْسَى الشَّرْجَةِ مَخْلَاف حَاجِرُهُ مَخْلَاف قُدَمُ * وَبَحَارَى مَخْلَاف
حَبَّةٌ؛ وَالْكُودُن مَخْلَاف مَسْحُ * مَخْلَاف كِنْدَةُ وَالسَّكُون مَخْلَاف الصَّدْفُ *.
صَحَارَى هِيَ قَصْبَةُ عَمَان لَيْسَ عَلَى بَحْرِ أَنْصِين الْيَوْمَ يَلْدُ؛ أَجَلٌ مِنْهُ عَامِرُ
أَهْلُ حَسَنِ نَلِيبُ * نَوْ * نَوْ * يَسَارُ وَتِجَارُ وَفَوَاكِهِ وَخَيْرَاتُ أُسْرَى مِنْ زَبِيدٍ وَصِنَاعَةٍ
أَسْوَأَى عَجَبِيَّةٍ وَبِلْدَةِ طَرِيفَةٍ * مِمْتَدَّةٌ عَلَى الْبَحْرِ دَوْرَهُمْ مِنَ الْآجَرِ وَالسَّاجِ
شَاهِقَةٌ نَفِيسَةٌ وَالْجَمَاعُ عَلَى الْبَحْرِ * لَهُ مَنَارَةٌ حَسَنَةٌ طَوْبَلَةٌ فِي آخِرِ الْأَسْوَأَى
وَلَهُمْ آبَارُ عَذِيبِيَّةٍ * وَقَنَاءٌ حُلُوةٌ وَهُمْ فِي سَعَةِ مِنْ * كُلِّ شَيْءٍ * دَهْلِيزُ الْمَصِينِ
10 وَخَزَانَةُ الشَّرْقِ وَالْعَرَايُ وَمُغُوشَةُ الْيَمِينِ قَدْ غَلَبَ عَلَيْهَا الْفُرسُ الْمُصَلَّى وَسَطُ
النَّخِيلِ * وَمَسْجِدُ صَحَارَى عَلَى نِصْفِ فَرْسَخٍ تَمَّ * بَرَكْتَ نَاقَةُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّعَ

a) B الاخررون b) B حصصون c) C haec omnia om. Ibn Khord. omissio
مَخْلَاف مارن (مارن l.) وجملان (وَحْلَان l.) وَمَخْلَاف ساكن (؟) وشبام: addit: ماجن
Sic d) وَاَضَعُ habet male واضع Pro. وجيت انعم (ونبت افام. Cod.) والمصانع
B et C; Ibn Khord. e) Sic B et C; Ibn Khord. In B legi posset المللك. (المغلك. Ibn Khord.
fort. (وحلش. Cod.) حياش f) Sic B et C; Ibn Khord. (الصعد. Cod.) الصعدة
cf. خُنَاس apud Jacut, II, p. fvi³, 3. Quatuor nomina seqq. desunt in C; pro
ومرسا B tantum وَمَرْسَى الشَّرْجَةِ Pro B sine punctis. جازان, ملكار B ملكان
Ibn Khord. موسى السرحه (Cod. Bodl.) وموسى والشرجة (Cod. Bodl. sed quoque alibi
pro, habet). g) B et C حكون Hic est paenultimus mikhlaf apud Ibn Khord.,
qui addit والمغرب (Cod.) والمغرب B ا) قديم, قديمى C. Nomen seq. in C
non exstat. i) B et C sine punctis. Nomen seq. in C desideratur. Aliunde
illustrare nequeo. k) C مسح Hic in seqq. om. والسكون l) B om. Vid.
ويلد طريفه C m) E Jacut addidi. n) C عذبة Jacut, Eذبة B p) لها C et Jacut الساحل
o) C عذبة Jacut, عذبة B p) لها C et Jacut. Deinde C لها. q) وهو Jacut addit وهو
وَتَمَّتْ Jacut r) وهو Jacut addit وهو. الماء ومن كل شى

قد بنى احسن بنه وهواه اطيب هواه من القصبة ومحراب الجامع بلولب يدور تراه مرة اصغر وكمة اخضر وحينما احمر ونزوة في حد الجبال كبيرة بنيانهم طين والجامع وسط السرق اذا غلب الوادي في الشتاء دخله شربهم من انهار وآبار والسر اصغر من نزوة والجامع في السرق شربهم من انهار وآبار قد التفت بها النخيل وصنله صغيرة في النخيل ابدا بها سلطان قري لانهم شراء عصاة وحفبت كثيرة النخيل من نحو فاجر الجامع في الاسواق وسلوت مدينة كبيرة على يسار نزوة وتبا وجلفاره وهما من نحو فاجر قريبتان من البحر وسده منبر لنزوة ولسيا وملح وبرنم والقلعة وكنكان مدن ايضا والمسقط اول ما يستقبل المراكب اليمينية ورايته موضعا حسنا كثير الفواكه وتوام قد غلب عليها قوم من قريش فيهم باس وشدة وعمان كورة جليلة تكون ثمانين فرسحا في مثلها كلها نخيل وبساتين عامرة سقيام من آبار قريبة ينزعها البقر اكثرها في الجبال واهل هذه المدن التي ذكرناه عرب شراء

الأحساء قصبة فاجر وتسمى البكرين كبيرة كثيرة النخيل عامرة أهلة معدن الكر والقحط على مرحلة من البكر ولهم شبه نبع متاجر وتم

- يَكُونُكِب Jacut om. مكوكب C d) Jacut om. وهو بلد جليل U pro his a)
 c) C جناعم d) Nomen rubro atramento inscribendum in B desideratur. e) C
 السواق f) C om. g) Nomina iterum in B desiderantur, sed nunc quoque
 C deficit, ubi omnia hinc ad كورة وعمان desunt. Coniectura supplere potui quia
 situs cum descriptione convenit. h) B دكر i) ولسبا B. Vid. supra p. vi d.
 Lectio incerta est. De برنم aliunde nihil scio, nisi conferri debeat Dimaschkí,
 p. ٢١٨, برمال Edristi — القلعة est fort. قلعة بهلاء apud Dimaschkí, apud
 Jacut in v, بهلاء. Pro سكان B وكنكان k) Nomen hoc mera coniectura in-
 scripsi, quoniam constat tribum Sáma Koraischiticam in hac urbe dominium ha-
 buisse; cf. Wüstenfeld *Register* sub Sáma cum Jacut, I, p. ٨٨٧. l) B et C
 ثمانون m) سقيهم C n) تنزعها سوان البقر C o) السواد C p) C addit
 والاحسا

جزائره وبها مستقره الغرامطة * من آل ابي سعيد ثم نظر وعدل غير ان
 الجامع معتل وبالقرب خزانة المهدى وخزائن أخرى لهم ايضا فبعض
 الاموال بتلك وبقيته في خزائهم * والزرقاء وسابون^٥ في خزائهم وكذلك
 أوال، وسائر المدن في البحر قريبات من البحر * واليمامة ناحية قصبته
 ٥ الخجور بلد كبير جيد التمر يحيط به حصون ومدن منها القلج
 واعلم ان مثل هذه الجزيرة كمثل صفة فيها ادنى طول قد وضع فيها
 سرير من صدرها الى بابها بينه وبين الحائطين من يمين وشمال فضاء والسريـ
 ر قنطاران (48) فالسرير الداخل هو نجد اليمن وهي جبال تقع فيها صنعة
 وصعدة وجرش ونجران وبلد قحطان وعدن في الصدر في آخر الجبل^٦ لان
 ١٥ الثلاث حيطان هو بحر الصين وهذه السروات عامرة بها الاعناب والمزارع
 والفضاء الذي عن يمين السرير تهامة تقع فيه زبيد وبلدانها والفضاء الذي
 عن يساره يسمى نجد اليمن تقع فيه الاحقاف ومهرة الى تخوم اليمامة
 ومنهم من يدخلها عمان في هذه الخلعة وهذا السرير مع الفضاءين في اليمن
 والسرير المؤخر الى باب الصفة يسمى الحرة من تخوم اليمن الى فرج^٧ جبال
 ٢٥ كلها يابسة لا ينبت الا مواقع المواشى والغصن^٨ والثمام يقع فيه الحرم
 والغصن ومعدن النقرة وتلك المايلاب والفضاء الايمن يسمى الحجاب وطينة
 أحجاز قليلة يقع فيها ينبع والمروة والعمص^٩ والسواحل عمارات ونخيل والفضاء
 الايسر يسمى نجد أحجاز يقع فيه اليمامة وفيد وما على الجادة من المنازل

وفي دار ملكهم C e) السادات C addit d) ماء حلو C om., sed a)
 توضع في C g) ببعض C f) C om. e) خزائن C d) وخرائهم وثر
 om. من البحر C haec usque ad سابون B k) خزانة المهدى
 C ناحية قصبته اليمامة B Coniectura emendavi. k) أدل B i)
 اليمامة عمل واسع ومدن عدة معدن التمر ومن مدنها القلج يرتفع منه
 البر الجيد والبرنى الحسن ولماحجاز نجد ايضا Deinde sectio sequens
 B n) الحمل B m) قطعيتين B d) in C deest. جمل الشرون usque ad
 Sic B. Fort. p) (يلبث antea scriptum fuit ينبت Pro) والغصن B o) خرج
 = (الغميس) الغميس.

ويسمى هذا السرير مع فضائيه الحجاز ويدخل هجر فيه ويقابل باب الصفة
البادية وهذا شئ رأيتُه وقسمته والله أعلم ٥

حمل شُورن هذا. الاقليم

هو اقليم شديد الحرّ ألاّ السُرّوات^١ فان هواءها معتدل حدثت ان رجلاً
بصنعته طبخ قدرًا من اللحم ثم ذهب الى الحجّ فعاد، وما تغيّرت^٢ ٥
ولباسه في الشتاء والصيف واحد والليل بمكة في الصيف طيب كرب^٣ بتهامة
وينزل عليهم بعمان في * الليلك شبه الدبس ويكون بالحرم حرّ عظيم وريح
تقتل^٤ وذباب في غاية الكثرة * وهو قليل الثمار ألاّ السروات وليس باليمن
نخيل ولا مياه غزيرة وسواحلها قشقة معدوم بها الماء ألاّ غلاظة وانما سكنوا
تلك المدن لاجل البحر وليس في جميع الاقليم بحيرة ولا نهر يجري فيه^٥
السفن قليل الفقهاء والمذترين والقرّاء^٦ واليهود به اكثر من النصارى * ولا
نمّذ^٧ غيرهم ولم أر به مجذوماء * وحدّثنا ابو الفضل ابن نهامة^٨ بشيراز قال حدّثنا
ابو سعيد خلف بن الفضل قال حدّثنا ابو الحسن محمد بن حمدان قال
حدّثنا عمرو بن علي بن يحيى بن كثير قال حدّثنا عامر بن ابراهيم
الاصبهاني^٩ قال حدّثنا خطاب بن جعفر قال حدّثنا ابي عن سعيد بن جبيرة^{١٠}
عن ابن^{١١} عباس في قوله رَحَلَةَ الشَّتَاءِ وَالصَّيْفِ قال كانوا يشتون بمكة
ويصيفون^{١٢} بالهاتف وفي قوله وآمَنَهُمْ مِنْ خَوْفٍ قال خوف الدجّام^{١٣} وبه
برص وسودان كثير وعامتهم سر^{١٤} والغالب عليهم الدقة والهزال اكثر ثيابهم

١ كرب B د. وعاد C هـ. نجد اليمن تسمى السروات C د. جملة C
C: يعتل B ر. الليل اذا هبت الجنوب شئ مثل C د. وبتهامة كرب C
ونعوى بالله تعالى من حرّ عمان وسواحل اليمن قشقة: C pro his د. حارة
والاكمة B د. C om. ا. الجزيرة habet الاقليم et mox قليلة المياه
تهامة C h. l. نهامة، infra in capite Khorásan حدّثنا الفضل بن بهادر B ا.
tertio loco بهامة، quarto iterum بهامة. Coniectura edidi. د) Koran. 106, vs. 2
et mox va. 4. م) ويصيفون C د. سود B ن.

القطن منتعلين* لا يقولون بالمطر* ولا تلج لهم ولا جليد ولا فواكه في
الشتاء* ولا قديد إلا ما يجفف من نباتي مي* ٥

ومذاهبهم بمكة وتهامة وصنعاء وفرج* سنة وسواد صنعاء* ونواحيها مع
سواد عمان شراة غالية وبقية الحجاز واهل الراهى بعمان وهجر وصعدة شبيعة
٥ وشبيعة عمان وصعدة واهل السروات وسواحل الحرمين معتزلة لا سيما عمان*
والغالب على* صنعاء وصعدة* احباب ابي حنيفة والجماع (49) بايديهم*
وبالعافر مذهب ابن المنذر وفي نواحي نجد اليمن مذهب سفيان* والاذان
بتهمامة ومكة يرجع واذا تدبرت العمل على مذهب مالك* ويكثر بزييد في
العبيدين على قول* ابن مسعود احذثه القاضي ابو عبد الله الصعوانى وقت
١٥ كوفي ثم والعمل بهجر على مذهب القرامطة وبعمان داوئية* لهم مجلس*
* اهل هذا الاقليم لغتهم العربية* الا بصحار فان ندا* وكلامهم بالفارسية
* واكثر اهل عدن وجدة فرس الا ان اللغة عربية* وبطرف الحميري قبيلة من
العرب لا يفهم كلامهم واهل عدن يقولون* لرجليه رجلينه وليديه يدينه
وقس عليه ويجعلون التميم كافا فيقولون لرجب ركب ولرجل ركل* وقد
١٥ روى ان النبي صلعم أتى بروثة عند الاستبحار فالفها وقل في رُكس وقد
تعنى* الفقهاء هذا فيحجز ما قالوه وبجوز ان يكون استعمال هذه اللغة

a) B sine punctis. b) B بالقماط. c) C om. d) C وفرج. e) C tantum
عمان وصعدة C f) سبيما Coniectura addidi. وعلان وصعدة واهل السروات شراة
واكثر قضاة اليمن منهم وسواحل الحرمين وهجر: C h. l. addit: g) صنعاء
مذهب C e) ويرجع الاذان باليمن ومكة وبها مالكيون C f) معتزلة شبيعة
ولغتهم بهذا الاقليم C m) لهم مجلس داوودية C i) مذاهب C k)
C om. في الاسوات C n) القرات Apud hunc praecedit sectio عربية.
وبطرف الحميري (وبطرف للحميري l) يتكلمون بالحميرية لا تفهم Deinde hic
يدنيه ورجلنيه: C p) Cf. supra p. ٨٧, k. (وبطرف الحميري B)
omissis. وحش aeteris usque ad ويجعلون التميم كافا فيقولون ركب وقل
Correxi ut B habet. g) B sine punctis.
أني بروث في الاستبحار فقال انه رُكس هو: Zamakhshari, Feik, I, p. 456.
فعل بمعنى مفعول من ركسته ونظيره رجيع من رجعت

وجميع لغات العرب موجودة في بواقي هذه الجزيرة إلا أن * اصحَّ بها * لغة
هذيل ثم النجديين ثم بقبيلة الحجاز إلا الاحقاف فإن لسانهم وحش *
القراءات بمكة على * حرف ابن كثير وباليمن قراءة عاصم * ثم قراءة ابن عمرو
مستعملة في جميع الاقليم * * * وسمعت بعض صدور القراء بمكة يقول ما راينا
ولا سمعنا ان احداً ام * خلف هذا المقام بغير قراءة ابن كثير إلا في *
هذا الزمان *

والتجارات * في هذا الاقليم مفيدة لان به فرضتى الدنيا وسوق منى
والبحر المتصل بالصين وجدة والحجاز خزانتي * مصر * وواقي القرى مطرح
الشام والعراق * واليمن معدن العصائب والعقيق والادم والريقف فالى عمان
يخرج آلات الصيدلة والعطر كله حتى المسك * والزعفران والبقم والساج *
والساسم والعاج واللؤلؤ والديباخ والجزع * واليواقيت والابنوس والنارجيل والقند
والاسكندروس * والصبر والحديد والرماس والخيزران * والعصار والصندل والبنور
والغفل * وغير ذلك وتزيد عدن بالعنبر والشروب والدرق والحيش والخدم
وجلود النمر * وما لو استقصينا طال الكتاب وتتجارات الصين تضرب الامثال
ثم قولهم جاءوك تجراً * او ملكاء * ولما ركبتم بحر اليبس اتفق اجتماعي *
مع ابي علي الحافظ المروزي في الجلبة * فلما تاكدت المعرفة بيننا قال
لي قد شغلت والله قلبي قلت بما ذا قال اراك رجلاً على طريق حسنة
تحب الخير واهله وترغب في جمع العلم وقد قصدت بلاداً قد غرت كثيراً
من الناس وصدتهم عن طريق الورع والقناعة واخشى اذا انت دخلت
عدن فسمعت ان رجلاً ذهب بالف درهم فرجع بالف دينار وآخر دخل بمائة *
٢٠

به C * د * يوم B (مشتمله - الاقليم B) om. C د. احبابها B
C om. g) خزانتي B f) عدن ومان C addit: e) به pro بها B et mox
والاسكندروس B k) C om. i) المسك B h) sine art. وواقي قرى B
والكندر وغير ذلك فيعمل الى العراق والمشرق C m) والخييزران C
ويخرج الى عدن جميع ما ذكرنا وتزيد بالعنبر وجلود النمر والخدم
ceteris ad sectionem، والحيش والدرق والجزع فيعمل الى مكة والمغرب
للجلبه B ut vid. o) بحرًا B n) omisio. ومن الخصائص

رجع بحمسمائة وآخر بكندر فرجع بمثله كافر طلبت نفسك التكائم قلت
 أرجو أن يعصم الله فلما دخلتها وسمعت أكثر مما قل غرتني والله ما غرت
 القوم وعلت على الذهب إلى ناحية الزنج وآتيت ما ينبغي أن يشتري
 وتقدمت فيه إلى الوكلاء فبرأ الله عز اسمه ذلك (50) على قلبي بموت شريك
 كنت عاقبته وكسرت نفسي بذكر الموت وما بعده وأعلم هديت أن مع
 كل ربح مما ذكرنا خطر والأرباح أبدًا مع الأخطار فلا ينبغي لعاقل أن يغتر
 بذلك وليعلم أن الله تعالى يعطي عبده بركاتين إذا اخلصهما لله أكثر من
 الدنيا بحدافيرها وما يصنع بنعمة الموت من ورثتها وجمع أموال لا بد من
 تركها ومن خصائص نواحي هذا الاقليم ادیم زبيد ونيلها الذي لا نظير
 له كانه لا زورد وشروب عدن تفضل على القصب ومسد المهاجرة يسمى ليلاً
 وبرود سخولاً والجرب وانطاع صعدة وركاءها وسعيدى صنعاء وعقيقها
 وقفاح عثر واقداح حلى ومسار ينبع وحناءها وبان يثرب وصحائنها وبردى
 المروة ومقلها وكندر مهرة وحيثانها وورس عدن ومغلق قرح وسنا مكة
 وصبر اسقوطرة ومصين عمان ٥٠ ومكايل هذا الاقليم الصاع والمكوك فلقد
 رُبع الصاع والصاع ثلث المكوك هذا بأحجاز وهي مختلفة المستعمل منها
 بزن خمسة ارطال وثلاث ٥١ وسمعت الفقيه ابا عبد الله بدمشق يقول لما حج
 ابو يوسف ودخل المدينة رجع عن شيئين الى مذهبهما الاذان قبل
 الفجر والثاني تقدير الصاع ٥٢ واما الصاع الذي قدره عمر بمشهد الصحابة
 وكان يكفر به ايمانه فهو ثمانية ارطال الا ان سعيد بن العاصي ٥٣ رده الى

٥٠ Sic B et C. ٥١ ut quoque C. المهاجر B. ٥٢ بشرى et mox وابنت B.

B ٥٣. وبار B. ٥٤. وقفاح B. ٥٥. والجرب وانطاع B. Deinde B. سخول Vulgo.

ومن الخصائص أنك لا ترى مثل نيل: C hunc sectionem sic dat: ٥٦. قرح

زبيد وشروب عدن ومسد المهاجر (sic) وسعيدى وعقيق صنعاء وقفاح عثر

واقداح حلى (sic) وبرود سخولاً وحناء ينبع وبان يثرب وصحائنها (sic) وبردى

المروة ومقلها وورس عدن وسنا مكة وصبر اسقوطرة ومصين عمان واليمن جبل

منها C. ٥٧. مكوك C. ٥٨. ينبع عنده ماء ثم يجمد فمده الشب البياني

٥٩. العاص C. ٦٠. C om. ٦١. وثلث B et C.

خمسة وثلاث الا ترقى الى قبلي الراجز

وجاءنا مَجْبُوعٌ سَعِيدٌ يَنْقُصُ في الصَّاعِ ولا يَزِيدُ

ولهم بالمراكب صاعان يعطون باحدهما جرايات الملاحين ويتعاملون بالكبير وارطالهم بمكة * هو المَن المعروف في جميع بلاد الاسلام غير انهم يسمونه رطلاً ورطل يشرب الى قَرْح * ملتنا درم ورطل اليمين بغدادى ^١ ولعمان المَن وبقيّة الاقليم بغدادى * ولم البهار وهو ثلاثمائة رطل ^٢ ونقودهم ^٣ مختلفة لاهل مكة الملوقة وفي والعثريّة * ثلثا المثقال تؤخذ * كدرام اليمين ^٤ عددًا وتفصل العثريّة * حتى ربما كان بينهما دريهم ^٥ ودينار عدن قيمة سبعة دراهم * وهو ثلثا البعوى * تزن ولا تعدّ ودينار عمان ثلاثون غير انه يوزن * والدراهم المستعملة في الاقليم تسمى بمكة المحمدية ^٦ ولاهل مكة المزيقة ^٧ اربعة ^٨ وعشرون بمطوق * ضعف اختمى * تبطل يوم السادس من ذى الحجة الى آخر الموسم ولاهل اليمن العلوية تختلف باختلاف البلدان حتى ربما بطلت في بعضها قيمة * اربعة * منها درم وزنته حول الدانق ولم قروض ربما غلت فصارت ثلاثة بدانق وربما صارت اربعة ^٩ ولاهل عمان الطسوة ^{١٠} * الرسم في هذا الاقليم لبس * الوزر والازر بلا قديص * الا القليل ^{١١} وبمخا ^{١٢}

a) C pro. رطلهم C e) باحدهما C d) مجبوعاً Fort. leg. باجوع B e) hic et hic tantum بغدادى C f) ملتنا C Deinde C فرج C فرج B e) المَن. وسبحان C k) C om. وبعمان C g) وبقرح ثلثمائة. Deinde C وسمعتهم i. e. وسمعتهم C h) ثلثى مثقال h. l., et deinde والقيريه C e) وسمعتهم Deinde C بالعدد C 2) درهم B بدرم C tantum وهو ثلث المثقال ولذلك يسما C ٣) المعوى B ٤) وقيمة دينار عدن C addit e) ثلاثى (يسمى ثلاثياً l.) يزن وزناً ويسمى ايضاً ركوى (ركوى l.) Infra in descriptione Aegypti المَن بقه C المزيقة B ٦) المحمدية C p) كله B semel المزيقة semel ut recipi C من بقه C المزيقة B ٧) كل اربعة منها درم ووزنها نحو دانق ولهم C ٨) ثلث B e) اربع B e) ورسومهم C ٩) ودينارهم ثلثى مثقال يزن ولا يعدد addit الطسوة et post قروض انهم يلبسون.

يعيبون على من يتنزره إنما هو أزار واحد يلتفت فيه، ويختتمون في رمضان في الصلوة ثم يدعون ويركعون * وصليت بهم التراويح بعدن فدعوت بعد السلام فتعجبوا^١ من ذلك * وأمر ابن حازم وابن جابر أن احضر مسجديهما فافعل ذلك^٢ أكثر ما يوقدون مصابيحهم بالصيف وهو دهن السمك^٣ يحمل (51) من مهرة ونورتهم سوداء مثل الماخالف^٤ واليمين يلزقون الدروج ويبتلون الدفاتر بالنشا وبعث^٥ إلى أمير عدن مصحفًا أجلده فسالت عن الاشراس بالعتارين فلم يعرفوه ودلوني على المحتسب وقالوا عساه يعرفه فلما سألته قال من أين أنت قلت من فلسطين قال أنت من بلدة الرخاء لو كان لهم اشراس^٦ لاكلوه عليك بالنشاء وبعجبهم التجليد الحسن ويبذلون فيه الاجرة الوافرة وربما كنت أعطى على المصحف دينارين^٧ وبزيتون بعدن السليج قبل رمضان بيومين ويضربون عليها الدباب^٨ فاذا دخل رمضان اجتمع رفق يدورون عند السحر يقرءون القصائد الى آخر الليل فاذا قرب العيد جبو الناس ويتخذون في النيروز قبابًا يدورون بها على المباشرين ومعهم الطبول فيجعمون مالا جزيلا^٩ ومكة تنصب القباب ليلة القدر^{١٠} وبزيتون السرى بين الصفا والمروة ويضربون الدباب الى الصباح واذا صلوا الغداة اقبل^{١١} الولائد مزينات يدهن المراح يطفن^{١٢} بالبيت وبزيتون خمسة اثمة في التراويح يصلون ترويجة^{١٣} ويطوفون اسبوعا والمؤنن^{١٤} يكبرون ويهللون ثم يضرب الفرغيات كما تضرب عند الصلوات فيتقدم الامام الآخر يصلون انعشاء اذا مضى من الليل الثلث ويغرمون اذا بقى الثلث ثم ينادى

alldit: فيه et post يلتفت C ^١ د. إنما pro بما C ^٢ Deinde. (على om. C) ننزر B ^٣ د. الا بعمان وصليت بالى على بن حازم C ^٤ د. ورايت الخطيب على المنبر كذلك وأمر ابن جابر C ^٥ د. فعجبوا C ^٦ د. بعدن التراويح فلما ختمت دعوت B habet. وبزيتون omisiss ceteris usque ad. ان احضر مسجده فاختم به كذلك ولم في النيروز عجائب: C pro his ^٧ د. اشراسا B ^٨ د. Sie B. ^٩ د. ما pro مما وجمتمعون راقا راقا ليالى شهر رمضان عند السحر يقرءون القصائد ويصيحون et mox اقبلت C ^{١٠} د. وبزيتون الاسواق فاذا C ^{١١} د. تنصب pro بصب B. In seqq. والمؤنن B ^{١٢} د. ترويج B ^{١٣} د. يطوفون B et C ^{١٤} د. يطفن Pro. مزينات omisio بايدهم

بالسحور على ان قُبِيس ولا يُرى احسن من مرق اهل مكة في خروجهم الى الحج في ان احدثهم بينه في ذلك ما ينوب العراقي^٥
 ومياه هذا الاقليم مختلفة ماء عدن وقناة مكة * وماء زبيده^٦ ويثرب خفيف وماء غلافقة قاتل وماء قُرَح^٧ وينبع ردي^٨ وسائر المياه متقاربة * وحاجبت سنة ٩١ فرايت ماء زمزم كريها ثم عدت سنة ٩٧ فوجدته طيبا^٩ واكثر مياه السواحل عذيبات^{١٠} فان قل قاتل ومن ايس علمت خفة المياه وثقلها قيل له باربعة اشياء احدها^{١١} ان كل ما يبرد سريعا فهو خفيف وما رايت اسرع برودة من ماء تيماء واربعا^{١٢} وما اخف مياه الاسلام فمن هذا استنبطت هذا الوجه ثم صحت في بكثرة التجارب والثانية ان الماء الخفيف يبسط^{١٣} تحلبه^{١٤} ومن شرب ماء ثقيلأ^{١٥} أسر بولده والثالثة الماء الخفيف يشهى الطعام وبهضمه والرابعة اذا اردت ان تعرف ماء بلد فاذهب الى البوازين والعنبارين فتصفح وجوههم فان رايت فيها الماء فلعلم خفته على قدر ما ترى من نصارتهم وان رايتها كوجوه الموتى ورايتهم مظامنى الروس فعاجل الخروج منها^{١٦} * والمصار^{١٧} مكة بالانجان يمرض وبالدنية كراث يتولد منه خروج عرق المديني^{١٨} * المعادن اللؤلؤ في هذا الاقليم بحدود هجر بغاص عليه في^{١٩} البحر بازاء^{٢٠} اوال^{٢١} وجزيرة خارك ومن ثم خرجت درة اليتيم يكتري رجال يغوصون فيخرجون صدفا اللؤلؤ وسطها واشد شى عليهم حوت يشب الى عيونهم فائدة من تعاطاه بينة^{٢٢} ومن اراد العقيق اشترى قطعة ارض موضع بصنعا^{٢٣} ثم حفر فرثما خرج له شبه صخرة واقل وربما لم يخرج شى^{٢٤} بين ينبع (52) والمروة معادن ذهب العنبر يقع على حافة البحر من عدن الى^{٢٥}

ولا يؤمنون العتمة الا في ثلث الليل ثم يصلون: C pro his د) جرى B ع)
 تروجة ويطوفون طوافا والمؤمنون يهللون ويكبرون والشموع تقد حول الطواف B ع)
 ويتزينون يوم عشاء ويتخذونه عيدا ويصرون الفراقيع عند الصلوات عذسات B د) قرح B et C ف) ثقيل C ع) وزبيد C د) المياه
 C haec omnis om. د) بسطى تحلبه B ه) حمرد B و) احدهن B ه)
 وحيتان القرس (القرش ل) ردي: C addit م) والمصار pro الرديه C Deinde
 آوال B ن)

مُنَحًا مِنْ وَجْهِ زَيْلَعٍ أَيْضًا كُلُّ مَنْ وَجَدَ مِنْهُ شَيْئًا قَدْ أَوْ كَثُرَ حَمْلُهُ إِلَى
صَاحِبِ السُّلْطَانِ وَدَفَعَهُ إِلَيْهِ وَآخَذَ شَقَّةً وَدِينَارًا وَلَا يَقَعُ إِلَّا وَقْتُ هَوْبِ
رَوْحِ الْآبَتِ وَهُوَ يَصْحَرُ لِي مَا الْعَنْبَرُ وَدَمُ الْأَخْوَيْنِ قِبَالَ الْحَقِيقَةِ ٥ يَقَعُ
عَصَبِيَّاتٌ بَيْنَ الْفَيَّاطِينَ وَبَيْنَ شَيْعَةِ وَالْجَزَّارِينَ وَبَيْنَ سَنَةِ بَمَكَةَ * عَصَبِيَّاتٍ وَحُرُوبِ
٥ وَبَيْنَ الْجَمَاعَتَيْنِ وَالْمَلَّاحِينَ بَعْدَ عِدَاوَاتٍ وَحُرُوبٍ وَبَيْنَ السَّنَةِ وَالشَّيْعَةِ
بَيْنَبَعِ * وَبَيْنَ الْبَاجَةِ وَالْبُوشِ وَالنَّوْبَةِ بِزَيْدٍ تَقَعُ الْعَاجِاقُ وَبَيْنَ الْجَزَّارِينَ
وَالْأَعْرَابِ بِالْإِمَامَةِ وَقَدْ بَلَغَ مِنْ أَمْرِهِمْ أَنْ اقْتَسَمُوا الْجَمَاعَ وَيَقُولُونَ لِلْغَرِيبِ كُنْ
مِنْ أَهْلِنَا شَتَّى وَالْأَفْخَرِ ٥

وَالْمَشَاهِدُ بِمَكَّةَ مَوْلِدُ النَّبِيِّ صَلَّعَ فِي الْمَحَامِلِينَ ٥ وَدَارُ الْأَرْبَعِينَ بِالْبُزْأَرِينَ
١٥ وَدَارُ خَدِيدِجَةَ خَلْفَ الْعُقَاتَرِينَ غَارُ ثَوْرٍ عَلَى فَرْسَخٍ اسْفَلَ مَكَّةَ وَحِرَآءُ ٥ مِنْ
نَحْوِهَا * وَغَارُ آخِرٍ خَلْفَ ابْنِ قَبِيَسٍ ٥ جَبَلُ قَتَيْقَعَانَ مَحَاضِي ابْنِ قَبِيَسٍ وَبِالْحَرَمِ *
قَبْرِ مَيْمُونَةَ عَلَى طَرِيفِ * جُدَّةَ وَفِي الثَّنِيَّةِ قَبْرِ الْفَضِيلِ وَسُفْيَانَ بْنِ عُمَيْرَةَ
وَوَقِيبَ بْنِ الرُّودِ ٥ بَيْنَ الْمَسْجِدَيْنِ عِدَّةُ مَشَاهِدٍ لِلنَّبِيِّ وَعَلَيْهِ مَسْجِدُ
الشَّجَرَةِ بِذِي الْحُلَيْفَةِ وَشَجَرَةُ بَقْبَا وَحَاجِرُ فَاطِمَةَ * قَبْرِ هُوْدَ عَمَّ بِالْحَقِاقِ
٥ عَلَى السَّاحِلِ الْمَوْضِعَ الَّذِي يَخْرُجُ مِنْهُ * النَّارُ بَعْدَ جَبَلٍ فِي الْبَحْرِ وَخَلْفَ

والمعادن: C sectionem sic dat. d) جمال B. e) الإعب B. f) شقه B. g)

العقيق بارض صنعاً يشتري الرجل قطعة ارض ثم يحفر فيها اغنته وربما
خاب سعيه والعنبر يقع من المندم الى عدن من وجهى البحر كل من وجد
منه شيئاً حملة الى صاحب السلطان فاعطاه ثوباً وديناراً سواء قل او كثر
ولا يدري احد ما العنبر واللؤلؤ يجد (sic) في بحر هاجر يغاص عليه فيخرج
وحشة C. ٥ صدف يوجد فيها ومن يغوص عليه في خطر من ذهب عينيه
Deinde B الجماعيين Cf. Jacut, III, p. ٩٣٣, 4. f) C om.
omissa (B) ويقع حروب بين الساجه (الباجة ا) واللبوش والنوبة بزيب C. g)
B sine مولود C. h) Addidi ex C, qui cetera om. i) (والنوبة بزيب
C post جادة C. n) بالحرم C. m) وحري C. d) المحاملين C. punctis
p) وقبر C. et deinde فاطمة صلعم addit للنبي

البلد مسجد أبان * مخلاف معاذ * خلف مخا ثم * مسجد البئر المعلقة
والقصر المشيد في مخلاف البسون * وفي مخلاف مرملة * من مخلاف صنعاء
خرجت النار التي احرقَت جنة المقسمين * بئر عثمان على طريق الشام *
عند العرج جبل قالوا ان * جبريل شق فيه * للنبي صلعم * وقت هجرته
طريقاً الى المدينة * * وقعت نار بين المروة والحجرة فكان يقدر كما يقدر
الفحم * بيوت الفارحين بالحجرة عجيبة على ابوابها عقود وطروح ونقوش *
الطاغية مدينة خربة * خلف خيم أم معبد بالسروات قلاع عجيبة * كمران *
جزيرة في البحر فيها مدينة ولهم ماء حلوتسمى القل بها حبوس
ملك اليمين *

وفي اخلاق اهل مكة جفاً ولا طرف لاهل اليمين * اهل عمان يطفقون *
ويخسرون ويفسقون * الزناة بعدن * ظاهر * اهل الاحقاف نواصب غنم والحماز
بلد فقير قحط * والقبائل * تاخذ من السروات نحو اهل الشام فتقع في
ارض الغر بن هيثم * ثم تخرج الى ديار يعلى * بن ابي يعلى * ثم الى سررد ثم
الى ديار عنزة وائل في بني غزيرة ثم تقع * في ديار جرش * والعتل وجلاجل *

- a) B et C. ب. مخا وثر C. d) (مسجداً بان B) النارجيل قبائل عدن C. e)
المعطل. Secundum alios sunt Raidae in regione Talkom (Jacut I, p. ٨٩, 6, II,
p. ٨٩, 5 seq.). f) Haec restitui ex Ibn Khordádbch, secundum textum frag-
menti, ubi pro صنعاء وسيف ومرسل (p. 108 l. 8 seq.) legitur: ومن مرملة ومن
هذا المخلاف خرجت النار التي احرقَت الجنة التي ذكرها الله تعالى في
Cf. Jacut, قوله (Koran. 68 vs. 20) فاصبحت كالصريم ويصنعاء كان غمدان
المقسمين. e) المقسمين C. حبه المقسمين B. In seqq. B om. e) B om. IV, p. ٥٣, 1.
f) C om. g) طريقاً وقت هجرته C. h) عجيبة et post الحجر C. i) C om.
ceteris omissis, usque ad بعد B. m) ب. ب. n) كمران B. o) Koran. 69 vs. 5. والقبائل
p) عشر B. q) قسم B. r) والعرب في هذه الجزيرة C. s) B. وبن
C. seq. في بني pro عشر B. p) قسم B. q) يقع C. وقع B. r) C om. B. خلاخل sine copula; (Jacut quoque
memorat pronunt. حلال).

الى ديار الشقرة^٥ بها خَتَمَ ثَمَ في ديار الخُرث بلد يقال له ثَغْبِ واسم
 ساحلها الشرى^٦ ثَمَ في شُكر وطبر ثَمَ في بَجِيلَة^٧ ثَمَ في قَهْمَ ثَمَ في بَنى عاصم
 ثَمَ في عَدَوَان ثَمَ في بَنى سَلُول^٨ ثَمَ في مُطَار^٩ وبها معدن البرام^{١٠} ثَمَ في
 بلاد^{١١} بَرَمَة منها^{١٢} الأَبْرَقَة^{١٣} وحصن للمها^{١٤} ثَمَ انت بالقلج^{١٥} وولايات^{١٦} هذا
 الاقليم متقطعة اما الحجاز^{١٧} ابدا فلصاحب مصر لاجل الميرة^{١٨} واليمن لآل
 زياد واصلهم من قَمْدَان^{١٩} وابن طرف له عَثْرَة^{٢٠} وعلى صنعاء^{٢١} امير^{٢٢} غير ان
 ابن زياد يحمل اليه اموالا ليخطب اليه وربما أخرجت عدن عن ايديهم^{٢٣}
 وآل قحطان في الجبال^{٢٤} وم اقدم ملوك^{٢٥} اليمن والعلوية^{٢٦} على صعدة يخطبون
 لآل زياد^{٢٧} وم (58) اعدل الناس^{٢٨} ومان للديلم وهجر للقرامطة^{٢٩} وعلى الاحقاف
 ١٠ امير منهم^{٣٠} والصرائب^{٣١} والمكوس^{٣٢} يؤخذ بجدة^{٣٣} من كل حمل حنطة نصف
 دينار^{٣٤} وكيل من فرد الزاملة^{٣٥} وعلى سبط ثياب الشطوق^{٣٦} ثلاث دنانير ومن
 سبط الدبيق^{٣٧} ديناران^{٣٨} وحمل الصوف ديناران^{٣٩} وعثر على كل حمل دينار
 وعلى سلة الزعفران دينار^{٤٠} وكذلك على رعو^{٤١} الرقيق هذا مَن خرج وكذلك
 بالسريين^{٤٢} على من اجتاز ويكمران^{٤٣} ايضا وبعدن^{٤٤} يقوم الامتعة^{٤٥} بالزكاوية^{٤٦} ثم
 ١٥ يؤخذ عشرها عثرية^{٤٧} وقدروا انه يصل الى خزائن السلطان ثلث اموال التجار

٥ نخيلة C ٥) سكر et mor الشرى B ٦) Cf. supra p. ٨٨ a. السقرة C ٧)
 C ٨) خابدا لصاحب C ٩) والولايات في C ١٠) سلوك B ١١) C om. ١٢) سلوك B ١٣)
 De Ibn Taraf ولابن طرف نسس وما حولها C ١٤) همدان B ١٥) الطعام
 cf. Ibn Haukal, p. ٢٠. Nomen eius erat Solaimán, ut docet Khazradjî Cor.
 ٣٠٩, p. 79: الامير سليمان بن طرف صاحب عثر وبلاد مسيرة سبعة ايام في
 عرض يومين وفي من الشرجة الى حلى ومبلغ ارتفاعه في السنة خمسماية
 الف دينار عثرية (sic) C om. (B يحمل اليه اموال) Cf. Ibn Hauk., p. ٢٠,
 بصعدة يسمون امير المؤمنين ويلقبون C ٣٣) سلاطين C ٣٤) 17 seq.)
 بالداعي والناصر والهادي ويخطبون لآل زياد وربما خطب من ذكر بالبي
 C om. et deinde (ذكرنا لبني م) زياد وربما خرجت عن ايديهم عدن
 بالسريين B ٤٧) دينارين B hic et mor (تؤخذ B) يوجد في جد C ٤٨)
 الامتعات Videtur legendum. يقوم الابعات B ٤٩)

وَتَمَّ تَغْيِيشُ صَعْبٍ وَمَكْسُ بِلْدَانِ السَّوَاوِلِ هَيْسَ إِلَّا غَلَاظَةً وَالْمَرَاوِدُ
الْبَرِّيَّةُ مِنْ قُلُودٍ "جُدَّةٌ بِالْقَرْيَنِ وَيَبْنُ مَرَّةً نَصْفَ دِينَارٍ نَصْفَ دِينَارٍ وَعَلَى
بَابٍ زَيْبِدٍ مِنْ حِمْلِ الْمَسْكَةِ دِينَارٍ مِنْ حِمْلِ الْبَرِّ نَصْفَ دِينَارٍ وَبَقِيَّةُ الْمَرَاوِدِ تَعْطَى
دَرْهَمًا عَلَيْهِ" ٥ وَصَاحِبُ صَعْدَةَ لَا يَأْخُذُ صَرِيْبَةً مِنْ أَحَدٍ وَأَمَّا يَأْخُذُ رُبْعَ
الْعَشْرِ مِنَ التَّجَارَةِ ٥ وَالْجَزِيرَةُ عَشْرِيَّةٌ يُوْخَذُ بَعْمَانٌ مِنْ كُلِّ تَخْلَةٍ دَرْهَمٌ وَوَجَدْتُ
فِي كِتَابِ ابْنِ خُرْدَانِجٍ خَرَاَجَ الْيَمَنِ سِتْمِائَةَ أَلْفِ دِينَارٍ * فَلَا أَدْرِي مَا أَرَادَ
بِذَلِكَ / وَلَمْ أَرِ ذَلِكَ فِي كِتَابِ الْخَرَاَجِ بَلِ الْمَعْرُوفُ أَنَّ جَزِيرَةَ الْعَرَبِ عَشْرِيَّةٌ وَكَانَتْ
وَلَايَةُ الْيَمَنِ فِي الْقَدِيمِ مَقْسُومَةً عَلَى ثَلَاثَةِ أَعْمَالٍ وَالْأَعْمَالُ عَلَى الْجَنْدِ وَمَخَالِيفِهَا
وَأُخَرُ عَلَى صَنْعَاءَ وَمَخَالِيفِهَا وَالثَّلَاثُ عَلَى حَضْرَمَوْتِ وَمَخَالِيفِهَا وَذَكَرَ قَدَامَةُ بْنُ
جَعْفَرٍ الْكَاتِبُ أَنَّ ارْتِفَاعَ الْحَرَمَيْنِ مِائَةُ أَلْفِ دِينَارٍ الْيَمَنِ سِتْمِائَةَ أَلْفِ دِينَارٍ ١٠
وَالْيَمَامَةِ وَالْبَحْرَيْنِ خَمْسِمِائَةَ وَعَشْرَةَ أَلْفِ دِينَارٍ وَعَمَانَ ثَلَاثِمِائَةَ أَلْفِ دِينَارٍ ٥
وَأَهْلُ هَذَا الْأَقْلِيمِ أَحْبَابُ قَنَاعَةٍ وَخَافَةُ يَتَقَوَّتُونَ بِالْيَسِيرِ مِنَ الطَّعَامِ
وَيَتَجَوِّزُونَ بِالْخَفِيفِ مِنَ الثِّيلِ وَقَدْ أَكْرَمَهُمُ اللَّهُ تَعَالَى بِخَيْرِ الثَّمَارِ وَسَيِّدَةِ
الْأَشْجَارِ وَالتَّمْرِ وَالنَّخْلِ أَخْبَرَنَا أَبُو عَبْدِ اللَّهِ مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ بِقَصْبَةِ أَرْجَانٍ قَالَ
حَدَّثَنَا الْقَاضِي الْحَسَنُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ خِلَادٍ قَالَ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ ١٥

a) يعطى درهما عليه B) ٥) خذه بالقرنين وبنظر B) ٥)

وَكُنْتُ عَلَى فَرْدٍ زَامِلَةٍ مِنْ سَفَطِ السُّطُورِ (الشَطُورِ) ١) C sectionem sic habet: مطوَّقين وبعشر والسَّريين على كلِّ حِمْلٍ دِينَارٍ وَعَلَى سَلَّةِ الزَّعْفَرَانِ دِينَارٍ وَكَذَلِكَ بِكَمَرَانٍ
وَيَقُومُ الْأَمْتَعَةُ بَعْدَئِ فَيُوْخَذُ عَلَى سَبِيلِ الْعَشْرِ غَيْرِ أَنَّهُمْ يَقُومُوهَا (يَقُومُونَهَا) ١)
بِالْمَرْكُوبَةِ (بِالزَّكَاوِيَّةِ) ١) وَبِأَحَدٍ (وَبِأَخَذُوا) ١) عَشْرِيَّةٌ وَيُوْخَذُ بَعْمَانُ الْعَشْرِ غَيْرِ أَنَّهُ
يَخَافُ (يَخَافُ) ١) عَلَيْهِمْ وَسَمِعْتُمْ يَذْكُرُونَ أَنَّهُ يَصِيرُ لِلسُّلْطَانِ الثَّلَاثُ مِنْ أَمْوَالِ التَّجَارِ
وَتَمَّ بِنَغْيِيشٍ (تَغْيِيشُ) ١) صَعْبٌ وَيُوْخَذُ مِنْ قُلُودٍ جَدَهْسٍ (جُدَّةٌ مِنْ) ١) كُلِّ
حِمْلٍ نَصْفَ دِينَارٍ فِي بَطْنِ مَرَّةٍ وَفِي الْقَرْيَنِ وَبَقِيَّةُ الْمَرَاوِدِ الْبَرِّيَّةِ أَمْرًا قَرِيبٌ غَيْرُ
جَرْدَانِهِ C خُرْدَانِهِ B) ٥) وَالْجَزِيرَةُ خَرَاَجٌ وَيُوْخَذُ Deinde habet. إنها كثيرة باليمن
Vid. ed. Barbier de Meynard, p. 111. f) وَلَا أَدْرِي أَيَّ خَرَاَجٍ هَذَا C) ٥) g) Haecc accurate descripta sunt e
libro Kodámae, Mansil 6, Cap. 6. Addit hic hoc ita statuissse Ibnul-Modabblur
anno 237. s) B) هَذِهِ ut quoque alibi interdum.

الحسين قال حدثنا شيبان بن فروخ قال حدثنا مسرور بن سفيان^١ التميمي عن الأوزاعي عن عروة بن ربيع عن علي بن ابي طالب رضى الله عنه قال قال رسول الله صلعم اكرموا عمّتكم النخلة فانها خلقت من الطين الذي خلف منه آدم وليس من الشجر شجرة تلقي غيرها واطعموا نساءكم اذا ولدن الرطب فان لم يكن رطب فالتمر الحديث *

وأما المسافات فاعلم ان الأول^٢ للجمع وثم للترتيب^٣ وأو للتخيير فاذا قلنا الى فلانة وفلانة فانهما في موضع واحد مثل خلبس وأمج^٤ ومزينة^٥ وبهمس أباء فان قلنا ثم اردنا العطف على الذي قبله كقولنا الى^٦ بطن م^٧ ثم الى عسفا^٨ الى غرة^٩ ثم الى رفح^{١٠} فان قلنا أو فقد رجعنا الى الذي قبل هذا^{١١} الآخر كقولنا من الرملة الى ايلياء^{١٢} او الى عسقلان^{١٣} من شيراز الى جسيم^{١٤} او الى صاهه^{١٥} وقد جعلنا المراحل ستة^{١٦} فراسخ وسبعة^{١٧} فان زادت نقطنا على الهاء نقطتين فان جاوزت العشرة نقطنا تحت اللام^{١٨} نقطتين فان نقصت عن الستة نقطنا فوق الهاء نقلنا^{١٩} (٥٤) تاخذ من مكة الى بطن م^{٢٠} مرحلة ثم الى عسفا^{٢١} مرحلة ثم الى خلبس وأمج^{٢٢} مرحلة ثم الى اللجيم^{٢٣} مرحلة ثم الى الجحفة^{٢٤} مرحلة ثم الى الأبواء^{٢٥} مرحلة ثم الى سقيا بني غفار^{٢٦} مرحلة ثم الى العرج^{٢٧} مرحلة ثم الى الروحاء^{٢٨} مرحلة ثم الى رونة^{٢٩} مرحلة ثم الى يثرب^{٣٠} مرحلة^{٣١} وتاخذ من مكة الى يلملم^{٣٢} مرحلة ثم الى قرن^{٣٣} مرحلة ثم الى السرين^{٣٤} مرحلة^{٣٥} تاخذ من مكة الى بستان بني عامر^{٣٦} مرحلة ثم الى ذات عرق^{٣٧} مرحلة ثم الى الغمرة^{٣٨} مرحلة وتاخذ من مكة الى قريين^{٣٩} مرحلة ثم الى جدّة^{٤٠} مرحلة ومن بطن م^{٤١} الى جدّة

ومن B^{٤٢} c). للوصل وللجمع وثم للنسب والسرب C^{٤٣} d). ut vid. B^{٤٤} سعتان B^{٤٥}.

Vid. e. g. Ibn Hauk., p. ٣٣٣ et ٣٣٤. ومن بزاز وبهمز اباد G^{٤٦} نبيان وبهمس اباد

الى B^{٤٧} om. أو post بيت المقدس C^{٤٨} f). C^{٤٩} om. e). نطن من C^{٥٠} بطرير B^{٥١} d).

الست et العشر وسبع B^{٥٢} et C^{٥٣} et ست C^{٥٤} g). In neutro Codice haec puncta inveniantur. A^{٥٥} B^{٥٦} om. i). للبيتين (sic). Vulgo pro hac statione memoratur.

الى B^{٥٧} omisso رونة B^{٥٨} d). عسفا^{٥٩} C^{٦٠} (عقاد) عسفا^{٦١} B^{٦٢} A). que nempe secundum alios omnes iacet inter العرج et الروحاء. B^{٦٣} fort. C^{٦٤} قرف

B^{٦٥} sine punctis. *). قرف.

مرحلة ٤ ، وتأخذ من الجحفة الى بدر مرحلة ٥ ثم الى انشقرآه والمعلقة مرحلة ٦ ثم الى الرواح مرحلة ٧ وتأخذ من بدر الى ينبع مرحلتين ٨ ثم الى رأس العين مرحلة ٩ ثم الى المعدن مرحلة ١٠ ثم الى المروة مرحلتين ١١ وتأخذ من بدر الى الجار مرحلة ١٢ ثم الى الجحفة او ينبع مرحلتين مرحلتين ١٣ وتأخذ من جدّة الى الجار ١٤ او السرين ١٥ اربعاً اربعاً ١٦ وتأخذ من يثرب الى السويدية ١٧ او الى بطن النخل مرحلتين مرحلتين ومن السويدية الى المروة مثلها ومن بطن النخل الى معدن النقرة مثلها ١٨ فان اردت جادة مصر فخذ من المروة الى السقيّا ثم الى بدّا يعقوب ثلاثاً ثم الى العونيد مرحلة ١٩ وان اردت الشام فخذ من السقيّا الى وادي القرى مرحلة ثم الى الحاجر مرحلة ثم الى تيماء ثلاث مراحل ٢٠ وان اردت مكة في جادة الكوفة فخذ من زبالة وهي عامرة واسعة ٢١ الماء الى الشقوق ٢٢ ميلاً ثم الى البيطان ٢٣ ميلاً ثم الى الشعبية ٢٤ ٢٥ ميلاً ٢٦ في ثلث الطريق عامرة كثيرة البرك بها آثار عذيبية ثم الى الخزيمية ٢٧ ٢٨ ٢٩ ٣٠ ميلاً

وتأخذ من مكة الى منا فرسخ ثم الى المزدلفة مثله ثم الى C hic addit: a) C pro his: e) .البقرة B d) .والى السرين C e) .والملاء B b) .عرفة مثله مرحلتين ثم الى المروة مثلها وتأخذ من يثرب الى مرحلة ٨ ثم الى بطن النخل مثلها ثم الى معدن النقرة مرحلتين وتأخذ من المروة الى سقيّا يزيد مرحلة ثم الى فرج (فرج ١٠) مرحلة ثم الى حاجر صالح مرحلة ٩ وان اردتها من دمشق فخذ من دمشق الى انزلت مرحلتين ثم الى عمان مثلها ثم الى وبيير (وبيير Cod.) مرحلتين ثم الى الحدة مرحلة ثم الى النبك مثلها ثم الى مة مثلها ثم الى الجربى (الجربى alibi للحرى Cod.) مثلها ثم الى عرفجة مرحلة ثم الى محرى (محرى Cod.) مرحلة ثم الى تيماء ثلاث مراحل ثم الى حجر صالح .الشمس B f) .بادية العرب Itinerarium hoc partim occurrit infra in capite العربية .مثلاً .قبر العبادى Kodama pro hac statione habet سبعين وعشرين C g) .السقوق C quod prope hunc locum iacet. Vid. infra in capite de deserto Arabico. A) C om. et habet وفي et mox وبها B i) .الخزيمية C ، الخزيمية Jacut, II, p. ff. ult. memorat quoque pronunt. للخزيمية ، sed male ut videtur, nam Kodama dicit: والخزيمية مدينة عليها سور وبها منبر وحمام وبرك وسميت الخزيمية لان خزيمية

ثم إلى أُجْفَر ٢٤ ميلاً ثم إلى قَيْد ٣١ ميلاً مدينة حصنَيْن عمرة واسعة الماء
 * ثم إلى تَوْر وفي نصف الطريق ٣١ ميلاً ثم إلى سَمِيرَاء ١٠٠ ميلاً برك وماء واسع
 ومزارع والماء عذبيٌّ^٥ ثم إلى حَاجِر ٣٣ ميلاً ثم إلى معدن النِّقْرَة ٣٤ ميلاً
 * بها حصن وماء ضعيف وموضع وحش^٦ ثم إلى المُغَيَّة ٣٣ ميلاً ثم إلى الرِّبْدَة
 ٢٤ ميلاً ماء زلق^٧ وموضع خراب^٨ ثم إلى معدن بني سليم ٢٤ ميلاً * ثم
 إلى السَّلبِلَة ٣١ ميلاً ثم إلى العُنف ٢١ ميلاً بها آثار عجيبَة^٩ والماء غير واسع
 * ثم إلى الأَقْبِيَّة ٣٣ ميلاً ثم إلى المِسْلَح ٣٤ ميلاً بها برك والماء واسع^{١٠}
 ثم إلى غَمْرَة ١٨ ميلاً الماء واسع^{١١} * وأن أردتها من البصرة فخذ من البصرة

(خزيم بن خازم Jacut l. l. male صبر فيها سوى (سواي l.) وكانت تسمى
 زُرُون. Error haec apud Sprenger, p. 112 seq.
 ad Tha'labija translata sunt.

وَيَ عمرة ذات مزارع ومياه عذبية رديّة ثلاثة وثلاثون C^٥ وفي C^٥ addit
 ميلاً. Distantia B melior est. Apud Kodāma est 16 M., apud Hamdāni (Sprenger,
 p. 113) 25. C^٥ C male حاجب. Distantia autem secundum Hamdāni et Kodāma
 (Sprenger dat minus recte 33) est 23 M. (Ibn Khorīd. p. 104, 8 habet 30 M.).
 وماءها زلق C^٧ f. والماء بها يعزّ^{١٠} l. وهو موضع سوء C^٥ e. البقرة B^{١١} d)
 وموضع خراب ثم إلى قبر أبي ثَر أربعة وعشرون
 Rabadza. g) Haec transponenda sunt ante معدن بني سليم ut recte
 habent alii; vid. quoque Jacut, III, p. ١٢٨, 7 seq. Eodem modo corrigendus est
 Ibn Khordābeh, p. 106. Male autem Hamdāni et Jakubi ponunt al-Omak inter
 Salāla et Ma'din Bani Solaim; vid. Jacut, III, p. ٧٢٨, 3. A) C واسعة. i) B
 إلفية. Quoque أظبية scribitur, e. g. a Kodāma; vid. Jacut in v. A) Minus recte
 Cl. Wüstenfeld, *das Gebiet von Medina*, p. 26 (116), pronuntiat Maslih, dicens locum
 a vulgo male appellari Maslah, sed Moslih est alius locus prope Badr; de nostro
 Bekri praescribit quod ego recepi et de hoc valet quod de pronuntiatione vulgari
 dicitur. j) C haec om. k) C, qui hoc itinerarium in fine capitis habet, addit:
 وسنذكر المنازل من الكوفة إلى زبالة وطريق الشام في بادية العرب أن شاء الله
 تعالى والنباح (والتباج l.) حصين عامر فيه قناة ماء.

النمل. مرحلة ثم الى مَدِينِ مرحلة ثم الى الاعرَاه مرحلة ثم الى منزل
مرحلة ثم الى الكلاية. مرحلة ثم الى شَعْب مرحلة ثم الى بَدَاء مرحلة ثم
الى الشَّرَجِين ثم الى البَيْضَة ثم الى وادى القرى * والطريق المستعمل اليوم
من شرف ندى النمل الى الصلاة ثم الى الثَّبَك ثم الى صَبْنة ثم الى العَوْنِيد ثم
الى الرَّحْبَة ثم الى مَنْحُوس ثم الى البَحِيرَة ثم الى الْأَحْسَاء ثم الى الْعَشِيرَة
ثم الى الجار ثم الى بدر. وأن أردتها من عمان فخذ من صُحَار الى نَزْوَة ثم
الى عاجلة ٣٠ ميلاً ثم الى عصوة ١٤ ميلاً هو حصن ثم الى بئر السلاج ٣٠

a) Haec statio infra et ab aliis vocatur شرف البَعْل. Edrisi (*Description de l'Afrique et de l'Espagne*, p. ١٩٣ paen.) eius loco حَقْل habet, quod quoque legendum esse videtur apud Ibn Khord., p. 114 l. 1 pro حفا. Vid. porro Sprenger, *Die alte Geographie*, § 208. Est Ptolemaei Akale. b) B h. l. الاعداء ut quoque tres Codices Edrisi. Pro lectione recepta faciunt Jakubí p. ١٣. (اغر), Kodáma (اغر) et Ibn Khord. c) B h. l. ut recepi et sic Edrisi. Infra B الكلاية. Ibn Khord. الكلاية, Kodáma hanc iungens cum praec. منزل الطلاب. Jakubí pro hac et praec. قالس (Cod. فالس) d) B h. l. الشعب, infra شعث, ceteri male شعب (Cod. Ibn Khord. سعت). Cf. Ist. p. ٢٧, Ibn H. p. ٣٤. e) B hic براء, infra براء. Edrisi hanc et seq. stationem negligit. f) B h. l. سرخس (مرخس) sine artic. infra السرحين, Ibn Khord. السرحتين, Kodáma السرحين. Coniecturá edidi. g) C omisso itinerario praec. habet و طريق اهل الشام ومصر et in seqq. وطريق اهل الشام ومصر et in seqq. h) B et C الصلاة ut quoque Kodáma. Infra B المصلا. Vid. Jakubí l. 1. et Jacut sub انا, انا عين et عيون. Sequens statio occurrit apud Jacut, IV, p. ٥٨, 18. Male apud Jakubí his anterior ponitur. i) B infra الرخه. طبة. Jakubí طبة. Pro صَبْنة male infra العونيد. ii) B مبخوس, infra مبخوس, C منخوس, Vocales praescribuntur a Bekrío. d) B مبخوس, infra مبخوس, C ut recepi. Jakubí habet المبخرة; cf. ann. ad *Meráid*, IV, p. 270. iii) B حصار. iv) B om. hic et mox. Deinde C om. هو حصن et B om. ثم الى post.

مَيْلًا ثُمَّ إِلَى مَكَّةَ ٢١ يَوْمًا فِيهَا أَرْبَعٌ مِيَاهُ وَثَمَانٌ فِي رَمْلَةٍ ٥ وَأَنْ أَرْدَتْهَا مِنْ هَجَرَ فَخُذْ مِنَ الْأَحْسَةِ إِلَى ٥ ٥ وَمِنْ أَرَادَهَا مِنْ صَنْعَةٍ اخُذْ إِلَى الرَّيْدَةِ ٥ مَرَحَلَةً ثُمَّ إِلَى أَثَافَتٍ ٥ ثُمَّ إِلَى خَيْوَانَ ثُمَّ إِلَى الْأَعْمَشِيَّةِ ٥ ثُمَّ إِلَى صَعْدَةَ ثُمَّ إِلَى غُرْفَةٍ ٥ ثُمَّ إِلَى الْمَهَاجِرَةِ ثُمَّ إِلَى شُرُورَاجٍ ٥ ثُمَّ إِلَى الشَّجَةِ ٥ ثُمَّ إِلَى كُثْبَةِ ثُمَّ إِلَى يَبْنَبِمْ ٥ عَلَى ٨ أَمْيَالٍ مِنْ جَرَشٍ ثُمَّ إِلَى بَنَاتِ جَرْمٍ ٥ مَرَحَلَةً ثُمَّ إِلَى جُسَدَاءَ ٥ ثُمَّ ٥

Secundum Sprenger, *Die alte Geographie*, § 276 verba مَكَّةَ إِلَى vitiosa sunt, revera 21 dies sunt a termino Omani ad Jabrin. a) In B lacuna. In C quae in hoc capite sequuntur desunt. d) B الرَيْدَةُ. Solet scribi sine artic. e) B أَثَافَتٍ. Apud Ibn Khord. p. 108 l. 6 minus recte عَنَابِتِ editum est. Sprenger (p. 130) in suo apographo habuit أَثَافَتِ ut revera Cod. Oxon. (أَثَابُ). Zamakhshari, ed. S. de Grave, p. 107 أَثَافَتِ. f) Sic recte quoque Ibn Khord. et Abulfeda, p. ٩٥; Kodama الاعْمَشِيَّةُ, Jacut, III, p. ٣٨٩, 6. g) B عَرْفَةٍ et sic Ibn Khord. (Cod. عَرْفَةٍ sine art) et Kod. Vid. Jacut in v. Deinde B الْمَهَاجِرَةِ. h) B شُرُورَاجٍ. Kodama et Ibn Khord. habent شُرُومٍ رَاجٍ, quod tuetur in partem Jacut in v. شُرُومٍ. Bekri in suo *Mo'djam* habet شُرُونٍ et vocales praescribit. Hamdani apud Sprenger. p. 125 paen. سُرومِ الْعَصِ. Edrisi رَاجٍ سَدُومٍ. In ed. Ibn Khord. p. 108 l. 1 lege وَالْمَهَاجِرَةِ رَاجٍ. وِفِيمَا بَيْنَ شُرُومٍ رَاجٍ. i) Probe distinguendus a شَجَةٍ inter Sohul et Djanad, de quo loco vid. infra. Jacut nostrum locum videtur appellare شَجَرٍ (I, p. ٩٩, 19 seq., II, p. ٥٣٥ ult.) — Ibn Khord. p. 107 paen. male huius loco يَيْشَةُ يَقْطَانٍ habet. Edrisi, apud quem ordo stationum turbata est, سِنَاجَةٍ s. سِيَاخَةٍ. k) B إِلَى الْفَخْمِ omisso; Edrisi الْفَخْمِ. l) B يَبْنَبِمْ. Praeter يَبْنَبِمْ quod recepi, quoque occurrunt formae يَبْنَبِمْ unde orta Kodama et Hamdani lectio et ابْنَبِمْ unde orta lectio Edrisii. Forma بَبْنَبِمْ, quae quoque memoratur, vitiosa esse videtur (l. igitur يَبْنَبِمْ apud Jacut, II, p. ٨٣١, 10). Ut يَبْنَبِمْ et ابْنَبِمْ, sic يَلْمَلَمُ et يَلْمَلَمُ permutantur. — Quod noster dicit hunc locum distare 8 M. a Djorasch, Kodama refert ad Kothbam, Ibn Khord. ad Thaddjam, Edrisi ad Scharum. Contra Kodama addit Jabambam distare 14 M. a loco, cuius nomen حَسَنِ scribit. l) B حَرَمِ جَرْمٍ. Kodama بَيْلَتِ حَرَمِ et alio loco حَرَمِ بَنَانٍ, Edrisi tantum بَنَاتِ حَرْبٍ Jacut, II, p. ٣٣٣, 7 seq. Fort. l. حَرْبٍ = حَرَمِ. m) B حَسَدٍ. Vid. Zamakhshari, p. ٣٩١. Deinde B نَبَالَةٍ et نَيْشَةٍ.

الى بيشة ثم الى تبالة ثم الى رنية ثم الى كندق ثم الى صغرة ثم الى ترية
ثم الى الفتق ثم الى الجدر ثم الى الغمره وطريقها القاصدة على الطائف ولم
اسلكها ومن مكة الى الطائف طريقان تلخذ من بش ابن المرتفع مرحلة ثم
الى قرن مرحلة ثم الى الطائف مرحلة والاخرى على عرفات مرحلتين في الجبل
ومن ارادها من ويلة وفي طريق حاجلج الغرب كلها طرق عدة اما طريق
الساحل فتاخذ من ويلة الى شرف البعل مرحلة ثم الى الصلا مرحلة ثم الى
النبك مرحلة ثم الى ضبة مرحلة ثم الى عنييد مرحلة ثم الى الرخبة مرحلة
ثم الى منخوس مرحلة ثم الى البحيرة مرحلة ثم الى الاحساء مرحلة.....
ثم الى الاعراف مرحلة ثم الى الكلاية مرحلة ثم الى شغب مرحلة ثم الى بدا
مرحلة ثم الى الشرجين مرحلة ثم الى البيصاء مرحلة ثم الى قرح مرحلة ثم
الى سقيا يزيد مرحلة ٥ واما طريق اليمن فلا اكد اضبط مراحلها كغيرها من
الكور غير اني اذكر ما عرفت واجمل ما سمعت فن صنعاء الى صداء ٢٢
فرسخا ومن صنعاء الى حضرموت ٧ فرسخا ومن صنعاء الى نمار ١٩ فرسخا
ثم الى تسقان وكحلان ٥ مرحلة ثم الى حاجر وبدر ١٩ فرسخا ثم الى عدن

(الروينة) وبيتة Edit. Ibn Khord. et Edrisi male وبنو et وبنو Kod. وبيد B a).
Cod. Ibn Khord. وبنو Vid. Jacut in v. et cf. Sprenger, *Die alte Geographie*,
§ 369. b) Sic quoque Ibn Khord. et duo optimi Codd. Edrisi (duo alii صقر et
مقر Hamdání صغن Kodama صغر In Cod. Ibn Khord. pronuntiat. V. Nomen
sequens corruptum est in بويه c). العنق Kod. العنق Ibn Khord. الغيو
انجند Kodama d). فيف Vid. Jacut in v. Hamdání l. 1. (العنق sed. Cod.)
وفي موضع يسر مولى عثمان p. 128 Sprenger quae dedit Hic addit, praeter ea
Deinde B et Kod. العمرة e). Hic lacuna est non indicata. Vid.
supra. f) B صدرأ Cf. Jacut, III, p. ٣٧٤, 13. Edrisi distantiam habet 120
M. i. e. 40 F. Ibn Khord., p. 109, 3 ثلثون فرسخا g). سفار وكحلا B
Kbord., p. 109 سبا (sed. Cod. سقا); Edrisi سبتان (سفتان), quod respondere
videtur formae سبتان apud Jacut, ortae ut videtur e corruptione huius nominis.
حاجر وبد B h). ٢٤ ميلا s. ٨ فراسخ hi habent مرحلة Pro

٢٤ فرستخاء ومن فمار الى يعصيب مرحلة ثم الى السحول* مرحلة ثم الى
الثجّة مثلها ثم الى الجند مثلها ومن صنعاء الى الجند ٢٨ فرستخاء ومن
صنعاء الى العرف مرحلة* ثم الى ألّهان ١٠ فراسخ ثم الى *جبلان ١٤ ثم الى
زبيد ١٢ ومن صنعاء الى شبام* مرحلة ومن صنعاء الى عثرو ١٠ مراحل ومن
عدن الى آبين ٣ فراسخ ٥

اقليم العراق

هذا اقليم الطرفاء ومنبع العلماء، لطيف الماء عجيب الهواء، ومختار
للغلاء، اخرج اياه حنيفة فقيه الفقهاء (56) وسفيان سيد القراء، ومنه كان
ابو عبيدة، والقراء وابو عمرو صاحب المقرء، وحمزة والكسائي وكل فقيه
ومقرئ واديب وسرق وحكيم وداه، وزاهد ونجيب، وطريف، ولبيب، بد ١٠
مولد ابراهيم الخليل، واليه رحل كل صاحب جليل، ليس به البصرة التي
قوبلت بالدنيا، وبغداد المدحوة في الوري، والكوفة للجليلة وسامراء ونهر*
من الجنة بلا مرآ، ونهر البصرة فلا تنسى، ومفاخره كثيرة لا تحصى،
*وحر الصين يس طرفه الاقصى، والبادية الى جانبه كما ترى ٩، والقرات
بقربه من حيث جرى، غير انه بيت الفتن والغلاء، وهو في كل يوم الى ورآ ١٥
ومن البحر والضرائب في جهد بلا، مع ثمار قليلة، وفواش كثيرة ومون
ثقيلة، ٥ وهذا شكله ومثاله والله اعلم واحكم ٥

الثجّة B ا. انجاء B. Vid. Ibn Khord., p. 110, l. 1 (ubi post
lacuna est; Cod. Oxon. (الاجّة) et Jacut in v. (ubi ثجّة est editum). c) Se-
cundum Ibn Khord. et Edrisi 8 F., secundum Jacut, III, p. ٩٤٨, l. 10 F. d) B
جبلان أربعة e) سنم B f) Addidi فراسخ ut recte suavit Sprenger, p. 148,
l. 2. g) الحكاء والعلماء C h) أبو C i) عبيد B. عبيد C j) انقرا C k) B et C وداف. m) Quae sequuntur ad جعلنا in C desunt h. l., infra
in disquisitione de nomine Irāk male inserta sunt. Pro مولود C مولود n) C
وحر pro his inde جرى B o) وفتاتله C p) ونهر به C q) بالوري
غير انه بيت الفتن والغلاء مع ثمار قليلة ومعاصي كثيرة ومون ثقيلة: habet.
Hic in B et C sequitur mappa Irāki.

(67) وَقَدْ جَعَلْنَاهُ سِتًّا كَرًّا وَنَاحِيَةً وَكَانَتْ الْكَوْزُ فِي الْقَدِيمِ غَيْرَ هَذِهِ إِلَّا
 حُلُولًا * وَلَكِنَّا إِذَا نَجَرَى الْأَمْرَ عَلَى مَا عَلَيْهِ النَّاسُ وَادْخَلْنَا الْكَوْزَ الْقَدِيمَةَ
 وَالْقَصَبَاتِ فِي الْأَجْنَادِ وَاسْمُ هَذِهِ الْكَوْزِ وَالْقَصَبَاتِ وَاحِدٌ فَأَوَّلُهَا مِنْ قَبْلِ دَهْلَرِ
 الْعَرَبِ الْكُوفَةُ ثُمَّ الْبَصْرَةُ ثُمَّ وَاسِطٌ ثُمَّ بَغْدَادُ ثُمَّ حُلُولٌ ثُمَّ سَامَرَا * فَلَمَّا
 الْكُوفَةُ فِي مَدْنِهَا حَمَامُ ابْنِ عَمْرِو * لِجَامِعَيْنِ سُورَا * النَّيْلُ الْقَادِسِيَّةُ عَيْنُ
 التَّمْرِ * وَأَمَّا الْبَصْرَةُ فِي مَدْنِهَا الْأُبْلَةُ * شَقَّ عُثْمَانُ * زَيْلَانُ بَدْرَانُ بَيْتَانُ نَهْرُ
 الْهَلَكِ دُبَا نَهْرُ الْأَمِيرِ أَبُو الْخَصِيبِ * سُلَيْمَانَانُ عَبَادَانُ الْمُطَوِّعَةُ وَالْقَنْدَلَةُ
 الْمَفْتَحُ الْجَعْفَرِيَّةُ * وَأَمَّا وَاسِطٌ فِي مَدْنِهَا قُمْ الصِّلُوحُ دَرْمَكَانُ * قُرَاقِيَّةُ سَيَادَةُ
 بَانِجِينَ * السِّكْرُ الطَّيِّبُ قُرْقُوبُ قَرِيَّةُ الرُّومِ * نَهْرُ تَيْرِي * لِهِيَارِ بَسَامِيَّةُ *
 ١٠ أَوْدَسَةُ * وَأَمَّا بَغْدَادُ فِي مَدْنِهَا النَّهْرَوَانُ بَرْدَانُ كَارَةُ * الدُّسْكُرَةُ طَرَاغُتَانُ ٩

- فان قيل لَمْ: C om. Apud hunc in marg. legitur: جعَلْنَا الْعِرَاقَ C e)
 الْمُؤَلَّفُ قَدْ تَرَكَ بَعْضُ الْبِلَادِ مِنْ هَذَا الْأَقْلِيمِ مِثْلَ الْخَلَّةِ لِلْجَوَابِ لَمْ تَكُنْ فِي
 Conditor Hillas fuit زمانه عَمَرَتْ وَأَمَّا عَمَرَتْ بَعْدَهُ عَمَرَهَا مَزِيدُ بْنُ زَيْيَدٍ (sic)
 Saifo'd-Daula Çadaka al-Mazjadî (vid. Karabacek, *Beiträge zur Geschichte der
 Mazjaditen*, p. 78). c) C semper بغدادان. Mox B سامري ut interdum quoque
 C. d) Non differre videtur a حمام عَمَر (ut supra p. ١٠٣, 17 revera legitur) i. e.
 Omar ibn Sa'd ibn abî Wakkâs (Belâdsori, p. ٢٨١ paen.). C habet h. l. عَمَرُو
 e) B سَوَا f) المُقَاسِيَّةُ. Deinde om. عَيْنُ التَّمْرِ quod C addit repetito insuper
 نَهْرُ g) C om. Deinde C زَيْلَانُ. Supra p. ١٠٣, 15 نَهْرُ رَيْلَانُ. h) Pro نَهْرُ دُبَا
 B نَهْرُ دُبَا supra exstat. i) B اَبِي الْخَصِيبِ, Belâds. p. ٣١٢, § a f., ut pro دُبَا supra exstat. j) B
 الْقَنْدَلُ et supra الْعَنْدَلُ; Jacut, *الْقَنْدَلُ*. Belâdsori, p. ٣١٣. k) (الْعَصِجُ supra) الْمَفْتَحُ. Deinde B (الْقَنْدَلُ). (ubi Cod. B الْقَنْدَلُ). l) Videtur autem esse nomen antiquum *Spasimi-Kharax*. o) Sio B supra
 بَانِجِينَ. Vocales nominis sequentis in B supra. p) B et C بَانِجِينَ supra B
 بَسَامِيَّةُ q) لِهِيَارِ (ut supra) لِهِيَارِ s. C om. r) قَالِحِينَ supra
 بَسَامِيَّةُ. Jacut, II, p. ٥٧٤, 11 بَسَامَتْنِي, Ibo 'l-Athir, IX, p. ١٢٨
 بَشَامَنِي. Videtur autem esse nomen antiquum *Spasimi-Kharax*. o) Sio B supra
 لِهِيَارِ B p) كَلْدَةُ C et B supra ut recepi. q) B دَرْمَكَانُ et C; B h. l. دَرْمَكَانُ.

هَارُونِيَّةٌ جُلُولَةٌ بِأَحْسَرَى ۖ بِأَقْبَةِ ۖ اسْدَفُ بُوَهْرُ ۖ كَلَوَانِي دَرَزَجَان ۖ الْمَدَائِنُ
 كَيْل ۖ سَيْبُ نَيْرِ الْعَاقُولِ الثُّعْمَانِيَّةُ جَرَجَرَايَا ۖ جَبَلُ نَهْرِ سَابَسْ عَمْرَتَا بَابِلَ
 عُنْدَس ۖ قَصْرُ قَبِيْرَةٍ ۖ وَامَا حُلُوَانُ فَمِنْ مَدَنهَا خَالِقِيْنَ زَبُجَانُ شَلَاشَانُ ۖ
 الْجَامِدُ لَلرَّ السِّيْرُوَانُ بَنْدَنِيَجَانُ ۖ وَامَا سَامِرَا فَمِنْ مَدَنهَا الْكَرْجُ ۖ عَكْبَرَا
 الدُّوْرُ الْجَامِعِيْنَ ۖ بَتَ رَذَانَاتُ ۖ قَصْرُ الْجَمِّ حَرَى ۖ أَيَوَانَا بَرِيْقَا ۖ سِنْدِيَّةُ ۖ
 رَاقِرُوْبَةُ ۖ دِمَمَا الْأَنْبَارُ هَيْتُ تَكْرِيْتُ السِّنِّ ۖ فَمِنْ قَالٍ قَاتِلٌ لَمْ جَعَلَتْ
 بَابِلَ فِي الْجُنْدِ وَالْيَهَا كَانَ ۖ يَنْسَبُ الْأَقْلِيمُ فِي الْقَدِيمِ ۖ أَلَا تَرَى أَنْ الْعَجَبِيَّاتِي
 ابْتَدَأَ بِذِكْرِ هَذِهِ النُّوَاحِي وَسَمَّاهَا أَفْلِيمَ بَابِلَ وَكَذَلِكَ سَمَّاهَا وَتَبَ فِي الْمَبْتَدَأِ
 وَغَيْرِهِ مِنَ الْعِلْمَاءِ ۖ قِيلَ لَهُ ۖ قَدْ تَحَرَّرْنَا مِنْ هَذَا السُّؤَالِ وَنَظَائِرِهِ بِأَنَّا أَجْرَيْنَا
 عِلْمَنَا عَلَى التَّنَاعُفِ كَالْإِيْمَانِ ۖ أَلَا تَرَى أَنْ رَجُلًا لَوْ حَلَفَ أَنْ لَا يَأْكُلَ رَعُوسًا ۖ

C et B supra ut recepi et sic habet Ibno 'l-Athir, X, p. vo *his*. Jakubi, p. fo paen. et ۴۱, 1 طوارستان.

a) B hic et supra باخسرى, C باخسرى. b) B. h. l. باقيه, supra باقند, C ut recepi. Non differre videtur a بَعْقُوبًا. s. بَعْقُوبًا. c) C بُوَهْرُ. d) B hic et supra sine punctis درزجان, C درزجان, ut supra male recepi. Vid. Jacut in v. et Ibno 'l-Athir, III, p. ۳۱۴ (ubi male درزجان), IX, p. ۲۳۳ et X, p. ۳۷۱ seq. e) Sic cum ک supra scribitur. Occurrit quoque sub formis جال, كل et جيل (ut supra p. ۲۸, 6). f) B om. Deinde B ut quoque supra جَبَل. g) B supra عُنْدَس h. l. عُنْدَس. Infra ut ex C recepi. Occurrit apud Kodama quoque sine punctis. h) B supra شَلَاشَان ut habet Ibno 'l-Athir, VI, p. ۱۷۴ et ۱۸۱. i) B بَنْدَنِيَكَا et supra بَنْدَنِيَجَان, C بَنْدَنِيَجَان. Cf. Jacut, I, p. ۷۴۵, 6. j) B بَنْدَنِيَكَا et Juynboll ad *Marácid*, IV, p. 389 seqq. k) B الْكَرْج. l) C om. m) C رَذَانَات ut B supra. n) Sic C et B h. l.; supra B جُونِي. Forte cogitandum de جُونِيَتْ pro جُونِيْ Deinde B أَيَوَانَا, G أَيَوَانَا, B supra ut recepi. Solet scribi أَيَوَانَا. o) B بَرِيْقَا, supra بَرِيْقَا, C بَرِيْقَا. Forte conferendum est Burik nomen parvi canalis. Vid. Chesney apud Ritter, *Erd.*, XI, p. 678. Deinde C, ut B supra, سِنْدِيَّة. p) B رَاقِرُوْبَةُ. Deinde B دِمَمَا. q) B om. كَان. r) C om. s) C pro his عَلِمْنَا مَبْنَى. t) B om. كَالْإِيْمَانِ.

فاكل من رؤوس البقر والغنم حدث وقال أبو يوسف ومحمد لا يجنث^١ ومعهن
 الائمة من مشايخنا يقولون لا نعدّه هذا خلافاً بينهم^٢ لان في وقت ان
 حنيقة كانت تباع وتوكل ثم زالت تلك العادة في زمانهما وقد شققنا الاسلام
 طويلاً وعرضاً فما سمعنا الناس يقولون الله هذا اقليم العراق واكثر الناس لا
 يعلمون اين بابل^٣ الا ترى الى جواب اني بكر لعمر لما سأل^٤ ان يبعث
 جيوشه الى هذه الناحية فقال^٥ لأن يفتح الله على يدي شبراً من الارض
 المقدسة أحب الي من رستاق^٦ من رساتيق العراق ولم يقل من رساتيق
 بابل فان قال في قول الله تعالى وما أنزل على الملكين ببابل دليل على ما
 ذكرنا قيل له هذا الاسم قد يجوز ان يتناول الاقليم والمدينة جميعاً ووقعه
 على المدينة مجمع^٧ عليه لان احداً لا ينازع احداً في اسمها وفي وقوعه
 على الاقليم اختلاف فمن أوقعه عليه وجب عليه^٨ الدليل^٩

الكوفة قصبة جليلة خفيفة حسنة البناء جليلة الاسواق كثيرة الخيرات
 جامعة رشفة مضرها سعد بن الى وقاص أيام عمر وكل رمل خالطه حصي
 فهو كوفة الا ترى الى ارضها وكان البلد في القديم الحيرة وقد خربت^{١٠} وأول
 من نزلها من الصحابة (٥٨) على بن ابي طالب ومعه عبد الله بن مسعود
 وابو الدرداء ثم تتابعوا كلها^{١١} والجامع على ناحية الشرق على اساطين

١) C addit: باكله رؤوس البقر. ٢) بعد C، يحد B. ٣) منهم C. ٤) B om.;

٥) C addit: فان قال: فما سمعنا احداً يسمى هذا الاقليم الا العراق: C habet
 مسئله الرؤوس لا يجوز ان تجعل اصلاً لهذا الا ترى ان امام الزمان ابا
 بكر ابن الفضل قال ان كان الخلف من اهل الرق وجرجان فاكل رؤوس البقر
 حنث وان كان من اهل الكوفة ويخاراً لم يجنث قيل له هذا تأييد لقولنا
 C ٦) ان عمر لما سئل ابا بكر C ٧) لان احداً لا يسمى هذا اقليم بابل
 C om. ٨) من ان يفتح على يدي رستاق C ٩) للجيش الى هذا الاقليم قال

١٠) Eut locus Korani 2 vs. 96. اوليس قد سماه الله تعالى بابل حيث يقول C ١١)

نزل C ١٢) على الاقليم احتلج الى C ١٣) سمع B ١٤) اسم C tantum
 بناوهم الاجر sed addit: كلها C ١٥) واتي C ١٦) وتبعه C ١٧) الكوفة

١٨) السوي C

"ضوال من الحجارة الموصلة بهي حسن والنهر على طرفها من قبل بغداد، ولم
أبار عذيبية حولها نخيل وبساتين ولم حياض وقني^د ومحلة الكناسه من
قبل البادية، وهو بلد مختل قد خربته انراقة وقد كان نظير بغداد
والقادسية مدينة، على سيف البادية تعمر أيام الحاج وبحمل اليها كل خير
لها بابان وحصن طين^د وقد شق لهم نهر من الفرات الى حوص على باب^د
بغداد، وتم عيون عذيبية وملا آخر يجرونه عند باب البادية أيام الحاج وفي
سوق واحد للجامع فيه سوراً مدينة بها فواكه كثيرة واعناب أهله وسائر
المدن صغار أهلات^د وعين التمر حصينة في أهلها شر^د

البصرة قصبة سرية احدها المسلمون أيام عمر كتب الى صاحبه أبي
للمسلمين مدينة بين فارس وديار العرب وحد العراق على بحر الصين فانفقوا^د
على موضع البصرة ونزلها العرب الا تراها الى اليوم خططاً ثم مصرها عتبة بن
غزوان وفي شبه طيلسان فد شق اليها من دجلة نهران نهر الابلّة ونهر
مغل فاذا اجتمعاً مداً عليها وتشعب اليها انهار الى ناحية عبّادان وناحية
المدار فطولها ممتد على النهر ودورها في البر الى البادية ولها من هذا
الوجه باب واحد وفي من النهر الى الباب نحو ثلاثة اميال، وبها ثلاثة جوامع^د
احدها في الاسواق بهي جليل عامر أهل ليس بالعراق مثله على اساطين
مببضة وجامع آخر على باب البادية وهو كان القديم وآخر على طرف
البلد واسواقها ثلاث قطع الكلاء على النهر وسوق الكبير وباب للجامع وكل
اسواقها حسنة والبلد اعجب الي من بغداد لرفقها وكثرة الصالحين بها
وكنت بمجلس جمع فقهاء بغداد ومشايخها فتذاكروا بغداد والبصرة فتفرقوا^د

د) C. وقني. عذيبه C، عذيبه B. د) من الحجارة موصلة طوال C. ا) خربت
C addit. ب) عليها C. ج) من طين C، طبق B. د) C om. ه) خربت
Deinde C. الدجلة C. وليكن C addit. ذ) وذلك انه C addit. ز) الصغار C. ح)
C om. Deinde. وتشعبت C، وتشعب B. ط) مد B. ي) نهريين B et C. ك)
B sine punctis. ا) اقدمها C. ر) ممتد على C. و) المدار C، المدان B
واجتمع جملة من صدور بغداد يومها عند أبي جعفر C. ح) لرفقها واكثر B. د)
الزمام فتذاكروا امر.

على أنه إذا جمعت عمارات بغداد وأندرت خرابها لم تكن أكبر من البصرة، وقد خرب طرف البصرة البرق، واشتق اسمها من التجارة السود كان يتقل بها مراكب اليمن * فتلقى ثم وقيل لا بل * حجارة رخوة تصرب إلى البياض * فقال قطرب من الأرض الغليظة، وحماماتها طيبة والأسماك والتمور بها كثيرة ذات لحم وخضر واقطان والبان وعلقم وتجارات غير أنها ضيقة الماء منقلبة الهوة عفتة عجينة الفتن * والأبلّة على دجلة عند فم نهر البصرة من قبل الشمال للجامع أعلى القرية عامرة كبيرة ارتفع من البصرة * وأرحب * وشق عثمان بازائها من نحو الجنوب للجامع في آخرها حسن * وسائر المدن على أنهار من جاذى دجلة عن يمين وشمال وجنوب وشمال كلهن جليلات ١٥ كبار * عبادان مدينة في جزيرة بين دجلة العراق ونهر خوزستان على البحر ليس وراءها بلد ولا قرية * ألا البحر فيها رباطات وعباد صالحون وأكثرهم صنّاع الحصر من الخلفاء غير أن الماء بها ضيق والبحر عليها مطبق * ٥

وأسط قصبة عظيمة ذات جانبين وجامعين * وجسر بينهما كثيرة (٥٩) للخير ومعدن السمك جامع الحجاج وقبته * في الغربي في طرف الاسواق بعيد عن الشط متشعّث عمر بالقرآن اختطها للحجاج * سميت وأسط لأنها بين قصبات العراق * وبين الاهواز رفقة صحبة الهوة عذبة الماء حسنة الاسواق واسعة السواد * وقد جعل في طرفي الجسر موضعان يدخل فيهما السفن وفيهم

C d) C om. e) أكثر. Deinde B يمكن. B sine punctis. B واذا. B a) C كثير. B f) وقال قطرب بل C e) اشتق من التجارة الرخوة التي C pro his. C k) على B et أعلى Pro عامر C i) الدجلة B et C h) لحوم يقابلها من نحو الجنوب سف (sic) عثمان عامرة وبها جامع أحسن من جامع قد لاحظ: C m) Sic B et C. d) (وشق pro واسط) B habet. الأبلّة بها رباطات: C n) وعبادان Deinde habet. كبار omisso بهن النخيل وقال النبی صلعم: C o) (وصالحين B) وعباد صالحون أكثرهم صنّاع الحصر إلا أن من أدرك منكم عبادان فليربط بها فانها طينة من طين بيت المقدس حملها الطوفان أيام نوح وستعود إلى موضعها يوم القيمة. ومدينة الجعفرية من نحو البادية قد والاهواز C q) في الغرب وهو الذي بنا واسط C p) غلب عليها القرامطة

طرفه * وسائر مدنها صغار مختلطة اسمها الطيب وفروث * ألا ان ناحيتها
جيدة * الصليبي مدينة على بحيرة طولها اربعون فرسخا يتصل ضياعها
بسواد الكوفة شديدة الحر كربة * بليدة * بقى مهلك وعيش ضيق * اذامهم
السك و ماؤم حميم ولبيل عذاب وعقلهم سخيف ولسانهم قبيح مع ملح قليل
* وكرب عظيم * الا انها معدن الدقيق وسلطان رفيق و ماء غزير وسك * خطيم
واسم كبير وفي الحرب كل صبور والنهر كل بصير ولهم موضع يشاكل نهر الابلّة
حسن ، يليها في الكبر الجامدة وهما من دجلة على ناحية وسائر المدن
دونهما وهذه البطائح بحيرات ومياه * ثم مزارع والعراق منها رفح عظيم *
بغداد في مصر الاسلام وبها مدينة السلام ، ولهم للخصائص والظرافه
والقرايح والطفه ، هواة رقيق ، وعلم دقيق ، كل جيد بها ، وكل حسن
فيها ، وكل حاذق منها ، وكل طرف لها ، وكل قلب اليها ، وكل حرب
عليها ، وكل نب عنها ، في اشهر من ان توصف واحسن من ان تنعت واعلى
من ان تمدح احدثها ابو العباس السفاح ثم بنى المنصور بها مدينة السلام
وزاد فيها الخلفاء من بعده * ولما اراد * بناء مدينة السلام * سأل عن شتاتها
وصيفها والامطار والبق والهواء وامر رجالا * حتى ينأوا فيها فصول السنة
حتى عرفوا ذلك ثم استشار اهل الراى من اهلها فقالوا نرى ان تنزل اربع
طلسبيج في الجانب الشرقي بوق وكلوانى وفي الغرقى قطرل وبأدوربا فتكون
بين نخل وقرب ماء فان اجذب طسوج * او تاخرت * عمارته كان في الآخر

وفيلهم طرف وثر فقهاء وفراء وتجار ويسار بين الجانبين جسر فيه مواضع C ا)
ناحيته البطائح موضع C pro his اعرهن C د) .تسير تحته المراكب
كربة C د) .الان B الا ان Pro .عجيب بها مدن عدة اكبرهن الصليبي وفي
ماؤم حميم وبالبيل عذاب اليم وعقل C ف) .وثر C addit بليدة C B et
B ا) .ليس له نظير واسم بالعراق كبير C ا) .C om. و) .سخيف ولسان
طرف C م) .وثر مزارع ومصايد C د) .كلها C addit ا) .الدجلة C et
B ر) .جناها C و) .قال C insert و) .بنا بها المنصور C و) .واجل C ا)
C د) .فيكون ut infra ينزل C ،مرك B و) .حتى ناموا C ،ناموا tantum
.وتاخرت C و) .انجيل C و) .المغرب

فرج وأنت على الصرّة تحيِّك الميرة في السفن الفراتيّة والقوافل من مصر
والشام في البادية * وتحيِّك آلات من الصين في البحر من الروم والموصل في
دجلة فانت بين أنهار لا يصل اليك العدو إلّا في سفينة أو على قنطرة
* على دجلة وفرات فبناها أربع قطع مدينة السلام وبأدورياً والرّصافة وموضع
دار الخليفة اليوم وكانت أحسن شيء للمسلمين واجلّ بلد * وفي ما وصفناه
حتى ضعف أمر الخلفاء فاختلّت * وخفّ أهلها فاما المدينة فخراب * والجامع
فيها يعم في الجَمْع ثم يخلّوها بعد ذلك للرباب * أمر موضع بها قطيعة
الربيع والكسرخ في الجانب الغربي وفي الشرقى باب الطاق وموضع دار الأمير
* والعمارات والأسواق بالغربى أكثر ولجسر عند باب الطاق إلى جانبه بيمارستان
10 بناء * عصد الدولة حصل في كل طسوج مما ذكرنا جامع وفي كل يوم
إلى ورآء واخشى أنها تعود كسأمرًا * مع كثرة الفساد والجهل والفسق
وجور السلطان * أخبرنا أبو بكر الاسماعيلى بجرجان قال حدثنا ابن ناجية
(60) قال حدثنا ابراهيم الترجمانى قال حدثنا سيف بن محمد قال حدثنا
عاصم الاحول عن ابي عثمان النهدي قال كنت مع جوير بن عبد الله فقال
15 أى شيء يدعى هذا النهر قالوا دجلة قال فهذا النهر الآخر قالوا دُجَيْل قال
فهذا النهر قالوا صرّة قال فهذا النخل قالوا قَطْرَبُل فل فركب فرسه واسرع ثم
قال سمعت رسول الله صلعم يقول تبني مدينة بين دجلة ودُجَيْل وقَطْرَبُل
والصرّة تجي إليها خزائن الارض وجبايرتها يخسف بهم فهم اسرع هويّا في
الارض من التوسد للحديد في الارض الرخوة * وانهار الفرات تغلب في دجلة *
20 * في جنوبها وما حاذى المدينة وما شاليها دجلة حسب * وتجري * في هذه
الشعب الفراتيّة السفن الى الكوفة * وفي دجلة الى الموصل * * وذكر الشمشاطى

في B ٥) . وأنت C Deinde . النهر C ، الدجلة B ١٥) . وبحمل اليه الاشياء C ١٥)

مدينة السلام C ٥) . واختلّت C ١٦) . وصارت C deinde ; B om. ; C om. ١٧)

والغربى C pro his : ١٨) . ما B ١٩) . واعم C om. et habet ٢٠) . B sine punctis ٢١)

أمر من الشرق وفي كل طسوج مما ذكرنا جامع ولجسر عند باب الطاق إلى
ان C ٢٢) . جنبه من الغرب بيمارستان بناء عصد الدولة حسن وفي بلد

فيها C ٢٣) . hic et deinde B ٢٤) .

في تاريخه. ان المنصور لما اراد بناء مدينة السلام احضر * اكبر من عرف من
 اهل الفقه والعدالة والامانة والمعرفة بالهندسة وكان فيلم ابو حنيفة النعمان
 ابن ثابت والحجاج بن ارقط وحشر الصنع والفعل من الشام والحاصل والجليل
 وسائر اعماله وامر بخططها وحفر الاساسات في سنة ١٤٥ وتمت في سنة ٢٩
 وجعل عرض السور من اسفل خمسين ذراعاً * وجعلها بثمانية ابواب اربعة
 داخلية صغرة واربعة خارجة كبار باب البصرة وباب الشام وباب خراسان وباب
 الكوفة وجعل للجامع والقصر وسطها وقبلة جامع الرضا * اصح منه * ووجدت
 في بعض خزائن الخلفاء ان المنصور انفق على مدينة السلام اربعة آلاف الف
 وثمانمائة وثلاثة وثلاثين درهماً لان اجرة الاستاذ كانت * قيراطاً والروزكاري
 حبتين * * النهروان مدينة ذات جانبين الشرقي اهر * رحبة عسرة بينهما
 جسر * للجامع في الجانب الشرقي * ولها ينزلون على هذا الشط * * الدسكرة
 مدينة صغيرة سوقها واحد طويل للجامع اسفله * غام بازاج * جلولا * حولها
 اشجار غير حصينة وهذه المدن وخانقين على جادة حلوان ليس لهن بهاء
 ولا هن لاثقات ببغداد * * وصروصر ايضا كبعث قري فلسطين النهر الى جانبها
 وكذلك نهر الملك والصرقة قري * * واما قصر قبيرة فمدينة كبيرة جيدة
 الاسواق يجيهم الماء من الفرات كثيرة الخاكة واليهود والجامع في السوق *
 وبابل صغيرة نائية عن * الطريق والجادة على جسرهما * وسائر مدن هذا
 الوجه على ما وصفنا * مثل النيل وعندس وكوتاء ومدينة ابراهيم كوثاريا *

- B من عرف من كبراء الفقهاء C b). وقرأت في تاريخ الشمشاطي C a)
 C hic et (قبله B et C قبله). C om. e). وجعل ثمانية C d). om.
 1-5. cf. Jacut, I, p. ٩٨٣. قيراط فضة والروزجاري C g). باب. deinde
 C d). والجامع في الاسواق بالشرق C k). والنهروان C f).
 C a). عام. Deinde B اسفله. In B bis اسفل منه C m).
 C pro his: الجادة ولها جسر عليه الطريق C g). على جادة الكوفة
 مشاربهم من الفرات وكوثاريا بها ولد ابراهيم عم خليل الرحمن.

وَحَمَّ تَلالَ قَالُوا هِيَ رَمَادُ نَارِهِ مُرَوِّدٌ وَيُغْرِبُ الطَّرِيفُ شَبَدٌ مُنَارَةٌ لَهُ فِيهَا كَلَامٌ ٥
 وَلَيْسَ عَلَى دَجَلَةٍ مِنْ نَحْوِ وَاسِطِ مَدِينَةِ أَجْدَلٍ مِنْ تَنْبَرِ الْعَاقِلِ كَبِيرَةٌ عَامِرَةٌ
 أَهْلَتُ الْجَامِعِ نَاهٍ عَنِ السُّوقِ وَالْأَسْوَاقِ مَتَشَعِّبَةٌ جَيِّدَةٌ ٥ تَشَاكُلُ مَدِينِ فَلَسْطِينَ ٥
 تَلِيهَا فِي الْكَبَرِ جَبَلٌ عَامِرٌ أَهْلَتُ الْجَامِعِ فِي السُّوقِ لَطِيفٌ ٥ ثُمَّ النُّعْمَانِيَّةُ صَغِيرَةٌ
 ٥ الْجَامِعُ فِي السُّوقِ ٥ ثُمَّ جَرَجَرَايَا وَقَدْ كَانَتْ عَظِيمَةً وَفِي الْيَوْمِ مُحْتَلَّةٌ مَنْقُطَةٌ
 الْعَبَارَةُ ٥ (81) الْجَامِعُ بِقَرَبِ السَّاحِلِ عَامِرٌ وَلَهُمْ مَاءٌ بِدَوْرِ حَوْلِ قِطْعَةٍ مِنْ
 الْمَدِينَةِ ٥ وَهَذِهِ الْمَدِينُ الَّتِي ذَكَرْنَا عَلَى غَرْبِ دَجَلَةٍ وَسَائِرُ الْمَدِينِ صَغَارٌ ٥ وَفِي
 وَجْهِ سَامَرَا مَدِينَةٌ عُكْبَرًا وَهِيَ كَبِيرَةٌ عَامِرَةٌ كَثِيرَةٌ ٥ الْفَوَاكِسُ جَيِّدَةٌ الْأَعْنَابُ
 سَرِيَّةٌ ٥ وَأَمَّا الْمَدَائِنُ فَبِمَنْ نَحْوِ وَاسِطِ عَامِرَةٌ مِنَ الْأَجَرِّ وَالْجَامِعُ فِي السُّوقِ ٥
 ١٥ مِنْ نَحْوِ الشَّرْقِ أَسْبَانْبَرُ ثُمَّ فَبِرِ سَلْمَانَ وَأَبُولَانَ كَسْرَى ٥ فَهَذِهِ مَدِينُ بَغْدَادَ
 وَخَرَّاسَانَ فَرَى كَثِيرٌ أَجْدَلُ مِنْ أَكْثَرِ هَذِهِ الْمَدِينِ ٥

سَامَرًا كَانَتْ مَصْرًا عَظِيمًا وَمُسْتَعْرًا لِلْخُلَفَاءِ ٥ فِي الْغَدِيمِ اخْتَطَّهَا الْمُعْتَصِمُ وَزَادَ
 فِيهَا بَعْدَهُ الْمُتَوَكِّلُ وَصَارَتْ ٥ مَرَحِلُهَا وَكَانَتْ عَجِيبَةً حَسَنَةً حَتَّى سَمِيَتْ سُرُورَ مَنْ
 رَأَى ٥ ثُمَّ اخْتَصَرَ فَعِيلُ سُرْمَرَى وَبِهَا جَامِعٌ كَبِيرٌ كَانَ يَخْتَارُ عَلَى جَامِعِ دِمَشْقَ ٥
 ١٥ قَدْ لَبَسَتْ حَيْطَانُهُ بِالْمِيْنَا وَجَعَلَتْ فِيهِ أَسَاطِينَ الرِّخَامِ وَفَرَشَ بِهِ وَلَهُ مُنَارَةٌ
 طَوِيلَةٌ وَأَمُورٌ مُتَعَنَةٌ وَكَانَتْ بَلَدًا جَلِيلًا ٥ وَالْآنَ قَدْ خَرِبَتْ يَسِيرُ الرَّجُلُ الْمِيلِينَ
 وَالنَّالَانَ لَا يَرَى عِمَارَةً وَفِي مِنَ الْجَنَابِ الشَّرْقِيِّ وَفِي الْغَرْبِيِّ بَسَاتِينَ ٥ وَكَانَ قَدْ
 بَنَى تَمَّ كَعْبَةً وَجَعَلَ طَوَافًا وَأَتَّخَذَ مِنْهُ وَهَرَفَتْ غَرْبُهُ أَمْرًا ٥ كَانُوا مَعَهُ لَمَّا طَلَبُوا

كوشا كوثا supplendum videtur الطريف C om. e) تلا B ٥) قال C ٥)

ويقال أنها وسط الألبان والنعمانية C ٥) العارة Suppleri ٥) لأنها C addit ٥)
 صغيرة الجامع عند السوق لطيف جبل قبلها عامرة أهلة والجامع في السوق
 أكبر من النعمانية وجرجرايا كانت كبيرة وقد خرب أكثرها ونقطع (sio) عبارتها
 المدائن C ٥) كثيرة Addidi ٥) موبقية C ٥) الجامع قرب الدجلة عامرة
 كبيرة عامرة من نحو الغرب بناؤم الأجر نائية عن النهر يقابلها من الشرق
 أسبانبر ثم قبر سلمان وأبولان كسرى فهذه مدن هذا الوجه من نحو سامري
 ثم زاد C ٥) السلطان C ٥) سامري Deinde C ٥) مدينة عكبرا وفي - الأعناب
 في C addit ٥) جلد جميل C ٥) مصارت C ٥)

للحج خشية ان يفارقوه فلما خربت وصارت الى ما ذكرنا سميت ساء من رأى
 ثم اختصرت فقيل سامرا والسكرخ مدينة متصلة بها واهم منها من نحو
 الموصل وسمعت يومه الغاصي ابا الحسن الفرويى يقول ما اخرجت بغداد
 فتيها قط الا ابا موسى الضير قلت فلو الحسن الكرخى قل له يكن من
 كرخ بغداد وانما كان من كرخ سامرا والأتبار مدينة كبيرة اول ما نزل
 المنصور بها وثم داره وقد خفت وحيث كبيرة عليها سمر على الفرات
 بقرب البادية تكريت كبيرة معدن السمسم وصناع الصوف والنصارى
 بها دير يقصد وعلت مدينة كبيرة يجرى اليها نهر من دجلة وآبارها
 قريبة حلوة آفلة كثيرة الاجلة والسك كبيرة على دجلة عليها من الشرق
 نهر الزاب والجامع فى الاسواق بناؤكم حجارة والجبال منها قريبة على تخوم
 اقرب ومدن سامرا اجل من مدن بغداد

حلوان قصبة صغيرة سهلية جبلية يحيط بها بساتين واعناب وتين قريبة
 من الجبال ولها سوق طويل وحصن عتيق ونهر صغير وقهندز فيه الجامع
 ولها ثمانية دروب درب خراسان درب الباقى درب المصلى درب اليهود
 درب بغداد درب بريقط درب اليهودية درب ملجكان * وثم كنيسة اليهود
 يعظمونها خارج البلد من الحصن والحجارة وببيت المقدس اكبر واجل واهم
 واطرف واكثر مشايخ وعلماء منها ومدائن هذه الكرة صغار خراب لا
 يسوى ذكرها

- a) C hanc om. et habet deinde خلما صارت b) Mox C اختصم الاسم c) C om. B deinde سامرى B سامراى Cf. Jacut, III, p. 10, 20 seqq. d) C om. متصل
 انكرجى Cf. Dzahabî sub ابو C k) الحسن B e) C om. f) C om. g) C om. h) C om. i) C om. j) C om. k) C om. l) C om. m) C om. n) C om. o) C om. p) C om. q) C om. r) C om. s) C om. t) C om. u) C om. v) C om. w) C om. x) C om. y) C om. z) C om. aa) C om. ab) C om. ac) C om. ad) C om. ae) C om. af) C om. ag) C om. ah) C om. ai) C om. aj) C om. ak) C om. al) C om. am) C om. an) C om. ao) C om. ap) C om. aq) C om. ar) C om. as) C om. at) C om. au) C om. av) C om. aw) C om. ax) C om. ay) C om. az) C om. ba) C om. bb) C om. bc) C om. bd) C om. be) C om. bf) C om. bg) C om. bh) C om. bi) C om. bj) C om. bk) C om. bl) C om. bm) C om. bn) C om. bo) C om. bp) C om. bq) C om. br) C om. bs) C om. bt) C om. bu) C om. bv) C om. bw) C om. bx) C om. by) C om. bz) C om. ca) C om. cb) C om. cc) C om. cd) C om. ce) C om. cf) C om. cg) C om. ch) C om. ci) C om. cj) C om. ck) C om. cl) C om. cm) C om. cn) C om. co) C om. cp) C om. cq) C om. cr) C om. cs) C om. ct) C om. cu) C om. cv) C om. cw) C om. cx) C om. cy) C om. cz) C om. da) C om. db) C om. dc) C om. dd) C om. de) C om. df) C om. dg) C om. dh) C om. di) C om. dj) C om. dk) C om. dl) C om. dm) C om. dn) C om. do) C om. dp) C om. dq) C om. dr) C om. ds) C om. dt) C om. du) C om. dv) C om. dw) C om. dx) C om. dy) C om. dz) C om. ea) C om. eb) C om. ec) C om. ed) C om. ee) C om. ef) C om. eg) C om. eh) C om. ei) C om. ej) C om. ek) C om. el) C om. em) C om. en) C om. eo) C om. ep) C om. eq) C om. er) C om. es) C om. et) C om. eu) C om. ev) C om. ew) C om. ex) C om. ey) C om. ez) C om. fa) C om. fb) C om. fc) C om. fd) C om. fe) C om. ff) C om. fg) C om. fh) C om. fi) C om. fj) C om. fk) C om. fl) C om. fm) C om. fn) C om. fo) C om. fp) C om. fq) C om. fr) C om. fs) C om. ft) C om. fu) C om. fv) C om. fw) C om. fx) C om. fy) C om. fz) C om. ga) C om. gb) C om. gc) C om. gd) C om. ge) C om. gf) C om. gh) C om. gi) C om. gj) C om. gk) C om. gl) C om. gm) C om. gn) C om. go) C om. gp) C om. gq) C om. gr) C om. gs) C om. gt) C om. gu) C om. gv) C om. gw) C om. gx) C om. gy) C om. gz) C om. ha) C om. hb) C om. hc) C om. hd) C om. he) C om. hf) C om. hg) C om. hi) C om. hj) C om. hk) C om. hl) C om. hm) C om. hn) C om. ho) C om. hp) C om. hq) C om. hr) C om. hs) C om. ht) C om. hu) C om. hv) C om. hw) C om. hx) C om. hy) C om. hz) C om. ia) C om. ib) C om. ic) C om. id) C om. ie) C om. if) C om. ig) C om. ih) C om. ii) C om. ij) C om. ik) C om. il) C om. im) C om. in) C om. io) C om. ip) C om. iq) C om. ir) C om. is) C om. it) C om. iu) C om. iv) C om. iw) C om. ix) C om. iy) C om. iz) C om. ja) C om. jb) C om. jc) C om. jd) C om. je) C om. jf) C om. jg) C om. jh) C om. ji) C om. jj) C om. jk) C om. jl) C om. jm) C om. jn) C om. jo) C om. jp) C om. jq) C om. jr) C om. js) C om. jt) C om. ju) C om. jv) C om. jw) C om. jx) C om. jy) C om. jz) C om. ka) C om. kb) C om. kc) C om. kd) C om. ke) C om. kf) C om. kg) C om. kh) C om. ki) C om. kj) C om. kl) C om. km) C om. kn) C om. ko) C om. kp) C om. kq) C om. kr) C om. ks) C om. kt) C om. ku) C om. kv) C om. kw) C om. kx) C om. ky) C om. kz) C om. la) C om. lb) C om. lc) C om. ld) C om. le) C om. lf) C om. lg) C om. lh) C om. li) C om. lj) C om. lk) C om. ll) C om. lm) C om. ln) C om. lo) C om. lp) C om. lq) C om. lr) C om. ls) C om. lt) C om. lu) C om. lv) C om. lw) C om. lx) C om. ly) C om. lz) C om. ma) C om. mb) C om. mc) C om. md) C om. me) C om. mf) C om. mg) C om. mh) C om. mi) C om. mj) C om. mk) C om. ml) C om. mn) C om. mo) C om. mp) C om. mq) C om. mr) C om. ms) C om. mt) C om. mu) C om. mv) C om. mw) C om. mx) C om. my) C om. mz) C om. na) C om. nb) C om. nc) C om. nd) C om. ne) C om. nf) C om. ng) C om. nh) C om. ni) C om. nj) C om. nk) C om. nl) C om. nm) C om. nn) C om. no) C om. np) C om. nq) C om. nr) C om. ns) C om. nt) C om. nu) C om. nv) C om. nw) C om. nx) C om. ny) C om. nz) C om. oa) C om. ob) C om. oc) C om. od) C om. oe) C om. of) C om. og) C om. oh) C om. oi) C om. oj) C om. ok) C om. ol) C om. om) C om. on) C om. oo) C om. op) C om. oq) C om. or) C om. os) C om. ot) C om. ou) C om. ov) C om. ow) C om. ox) C om. oy) C om. oz) C om. pa) C om. pb) C om. pc) C om. pd) C om. pe) C om. pf) C om. pg) C om. ph) C om. pi) C om. pj) C om. pk) C om. pl) C om. pm) C om. pn) C om. po) C om. pp) C om. pq) C om. pr) C om. ps) C om. pt) C om. pu) C om. pv) C om. pw) C om. px) C om. py) C om. pz) C om. qa) C om. qb) C om. qc) C om. qd) C om. qe) C om. qf) C om. qg) C om. qh) C om. qi) C om. qj) C om. qk) C om. ql) C om. qm) C om. qn) C om. qo) C om. qp) C om. qq) C om. qr) C om. qs) C om. qt) C om. qu) C om. qv) C om. qw) C om. qx) C om. qy) C om. qz) C om. ra) C om. rb) C om. rc) C om. rd) C om. re) C om. rf) C om. rg) C om. rh) C om. ri) C om. rj) C om. rk) C om. rl) C om. rm) C om. rn) C om. ro) C om. rp) C om. rq) C om. rr) C om. rs) C om. rt) C om. ru) C om. rv) C om. rw) C om. rx) C om. ry) C om. rz) C om. sa) C om. sb) C om. sc) C om. sd) C om. se) C om. sf) C om. sg) C om. sh) C om. si) C om. sj) C om. sk) C om. sl) C om. sm) C om. sn) C om. so) C om. sp) C om. sq) C om. sr) C om. ss) C om. st) C om. su) C om. sv) C om. sw) C om. sx) C om. sy) C om. sz) C om. ta) C om. tb) C om. tc) C om. td) C om. te) C om. tf) C om. tg) C om. th) C om. ti) C om. tj) C om. tk) C om. tl) C om. tm) C om. tn) C om. to) C om. tp) C om. tq) C om. tr) C om. ts) C om. tu) C om. tv) C om. tw) C om. tx) C om. ty) C om. tz) C om. ua) C om. ub) C om. uc) C om. ud) C om. ue) C om. uf) C om. ug) C om. uh) C om. ui) C om. uj) C om. uk) C om. ul) C om. um) C om. un) C om. uo) C om. up) C om. uq) C om. ur) C om. us) C om. ut) C om. uu) C om. uv) C om. uw) C om. ux) C om. uy) C om. uz) C om. va) C om. vb) C om. vc) C om. vd) C om. ve) C om. vf) C om. vg) C om. vh) C om. vi) C om. vj) C om. vk) C om. vl) C om. vm) C om. vn) C om. vo) C om. vp) C om. vq) C om. vr) C om. vs) C om. vt) C om. vu) C om. vv) C om. vw) C om. vx) C om. vy) C om. vz) C om. wa) C om. wb) C om. wc) C om. wd) C om. we) C om. wf) C om. wg) C om. wh) C om. wi) C om. wj) C om. wk) C om. wl) C om. wm) C om. wn) C om. wo) C om. wp) C om. wq) C om. wr) C om. ws) C om. wt) C om. wu) C om. wv) C om. ww) C om. wx) C om. wy) C om. wz) C om. xa) C om. xb) C om. xc) C om. xd) C om. xe) C om. xf) C om. xg) C om. xh) C om. xi) C om. xj) C om. xk) C om. xl) C om. xm) C om. xn) C om. xo) C om. xp) C om. xq) C om. xr) C om. xs) C om. xt) C om. xu) C om. xv) C om. xw) C om. xx) C om. xy) C om. xz) C om. ya) C om. yb) C om. yc) C om. yd) C om. ye) C om. yf) C om. yg) C om. yh) C om. yi) C om. yj) C om. yk) C om. yl) C om. ym) C om. yn) C om. yo) C om. yp) C om. yq) C om. yr) C om. ys) C om. yt) C om. yu) C om. yv) C om. yw) C om. yx) C om. yy) C om. yz) C om. za) C om. zb) C om. zc) C om. zd) C om. ze) C om. zf) C om. zg) C om. zh) C om. zi) C om. zj) C om. zk) C om. zl) C om. zm) C om. zn) C om. zo) C om. zp) C om. zq) C om. zr) C om. zs) C om. zt) C om. zu) C om. zv) C om. zw) C om. zx) C om. zy) C om. zz) C om.

واما دجلة فانها ماء انثى لطيف جيد للمتفهمة وكان ابو بكر الجصاص
 يحرر ان يجبل له الماء من فوق نهر الصرّة قبل ان يلقاه الفرات وهذه دجلة
 تظهر من اقرب وسنذكر اصلها فيه ثم يلقاها عدّة من الانهار في هذا الاقليم
 وينحدر عليها من الفرات بكورة بغداد اربعة انهار الصرّة نهر عيسى نهر
 صرصر نهر الملك وبلغاهاء من (62) الشرق مياه النهر وانات تحت بغداد فاذا
 جاوزت واسط تبطلحت وصعب سلوكها الى تخوم البصرة والسفن فيها ابدار
 شبلاً وراقاً ولم في ذلك رفق والناس ببغداد يذهبون ويجيرون ويعبرون
 في السفن وترى لهم جلبة وضوءة وثلثا طيب بغداد في ذلك الشطء
 واما الفرات فانه نهر ذكر فيه صلابة واصلة من بلد الروم يتنقّس على طائفة
 من هذا الاقليم ثم يصل الى الكوفة بعد ما تشعب ثم ينحدر الى غربى
 واسط فينبطح في بحيرة عظيمة يحيط بها قرى عامرة ولا يجاوزها وتجري
 فيه السفن من الرقة واعلم ان العراى ليس ببلد رخاء ولكن جد وعمر
 بهذين النهرين وما يحمل فيهما ويجر الصين المجاور له واختصت بغداد
 برقة الهواء الذى لا يرى مثله بلى قل في البصرة ما شئت من مياهها وبركها
 ومذاها وجزرها اخبرنا ابو الحسن منظر بن محمد برامهرمز قال حدثنا
 احمد بن عمرو بن زكرياء قال حدثنا الحسن بن على بن بحر قال حدثنا
 ابو شعيب القيسى قال حدثنى اشرس قال سألت ابن عباس عن الجزر
 والمد قال ملك موكل بقاموس البحر اذا وضع رجله فاص فاذا رفع رجله غاص
 الماء والجزر والمد اعجوبة على اهل البصرة ونعمة يزور الماء في كل يوم

١٠٠. C ان. المتفهمة C ١٠١. B ما. Deinde B (الدجلة B ut anepe) ودجلة C ١٠٢. اشبالا C om. Deinde B ١٠٣. وبلغاهاء B ١٠٤. (اثور et اقرب optio inter) اقرب B ١٠٥. من ذلك C ١٠٦. وثلثى B واكثر C Deinde C وضوءة C وضوءة B ١٠٧. الناس C ١٠٨. C ١٠٩. (فسيبطح B) فينبطح (sic) غربى واسط C ١١٠. اصله C ١١١. برقة الهواء ببغداد بلى البصرة جلييلة بانهارها وتخليها والمد والجزر منظر C Deinde الحسن B ١١٢. حدثنا C Deinde (معاها et واخصت B) فامد C ١١٣. . وادا C ١١٤. رضى الله تعالى عنه C ١١٥. العيسى B ١١٦. وعلى اهل البصرة نعمة عظيمة C ١١٧. والجزر

وليلة مرتين ويدخل الانهار ويسقى البساتين ويحمل السفن الى القرى فاذا
 جزر افاد ايضاً عمل الارحية لانها على افواه الانهار فاذا خرج الماء ادارها وبيبلغ
 المدة الى حدود البطائح * وله وقت يدور مع دور الاهلة ٥

حمل شوون غذا الاقليم

هواء هذا الاقليم مختلف فيبغداد وواسط وما دخل في هذا الصقع بلدة
 رقين الهواء سريع الانقلاب ربما توقف في الصيف * وآنى ثم انقلب سريعاً
 والكوفة بخلافه ويكون بالبصرة حر عظيم غير ان الشمال ربما هبت قطب
 وقرات في اخبار البصرة عيشنا في البصرة عيش طريف ان هبت شمال
 فنحن في طيب ورصف وان كانت جنوب فانا في كنيف * ورايتهم اذا
 كانت جنوب في صيف صدر يلقي الرجل صاحبه فيقول الا ترى ما نحن فيه ١٥
 فيجيبه نرجو من الله الفرج * وربما نزل عليهم شبيه الدبس بالليل وحلوان
 معتدلة الهواء * والبطائح نعوذ بالله منها * ومن شاهدها في الصيف رأى
 العجب انما ينامون في الكسل وتتم بؤى له حمة كلابرة انما في تحرة *

١) فيدخل C. ٢) In textu B افام ad quod in margine lector haec annotavit:

الافام لا يخفى انه جمع الفم لكنه لم يسمع ذلك منهم بل المسموع هو الافواه
 لا غير كيف وقد جعلوا الافواه قرينة على ان الفم اصله الفوه ثم جعل فاء
 بحذف الهاء وقلب الواو ميماً فالحاصل ان الافام خطأ فاحش لا يتفول به
 من له ادنى ذريرة بل ادنى ذرية فضلاً عن مثل ذلك الفاضل المبرج المعلم
 الظ ان امثال هذا ابتلاءات من جانب العزيز العليم العلام اعوذ بالله الرحمن
 B) من الغرور والسرور والابتهاج * ولو كنت اسر من السراج الوهاج *

هواء. B om. ٣) ودورانه يكون مع الاهلة والله تعالى اعلم C ٤) الجزر والمثل
 ولهم ببغداد بيوت تحت : habet وآذا C post. واذا تم B ٥) يدخل C ٦)
 بالبرصة C في البصرة A) Ibn Laukak haec versibus ex-
 pressit, Thaálif, Latáif, p. ١٣, Jacout, I, p. ٩٩ ult. Pro

ونعوذ بالله من البطائح في C ٣) شبه C ٤) C haec om. ٥) جنوباً B ٦)
 هم تحرة ceteris omissis ad

* والمدينة كثيرة الفقهاء والقراء والادباء والائمة والملوك بخاصية بغداد والبصرة*
 والمذكرين به ادنى صيت، ويجعل اليهم الثلج من البعد * وهو بارد في الشتاء
 وربما جمد الماء في البصرة وجمع ببغداد، واهل الكوفة والبصرة سمر * وبه
 مجوس كثيرة واثمة نصارى ويهود * وقد حصل به عدة من المذاهب
 * الغلبة ببغداد، للحنابلة والشيعة * مع جليلة فقهاء العراقيين بالاعوام * وبه ملكية
 واشعرية ومعتزلة ونجارية والكوفة الشيعة * ألا الكناسه * فلها سنة * وبالبصرة
 مجالس وعوام السليية * وم قوم يذمون الكلام والزهد واكثر المذكرين بها
 منهم ولا يتعاطون الفقه * فمن تفقه منهم تفقه لمالك * وذكروا ان صاحبهم
 (68) ابن سار كان يتفقه لاق حنيفة * وسار كان غلام سهل بن عبد الله
 10 التستري ورايتهم قوما فيهم رزق وصالحون * ألا انهم يفرطون في اطراء صاحبهم
 وقد اختلفت اليهم المدة المديدة وعرفت سرائرهم وحللت من قلوبهم لاتي
 رجل احب اهل النسك واميل الى اهل الزهد كائنا ما كانوا ولهم رقة في
 الكلام وتصانيف وترفع مجالسهم وبعد خلافتهم * واكثر اهل البصرة قدرية
 وشيعية * وتم حنابلة * وببغداد غالبية يفرطون في حب معاوية ومشبهة وبربرية *
 15 وكنت يوما بجامع واسط واذا برجل قد اجتمع عليه الناس فدنوت منه
 فلما هو يقول حدثنا فلان عن فلان عن النبي صلعم ان الله يدل معاوية
 يوم القيمة فيجلسه الى جنبه ويغلفه بيد * ثم يجلوه على الخلق كالعرس فقلت
 له بما ذا محاربتة عليا رضي الله عن معاوية وكذبت انت يا ضال فقال
 خذوا هذا الرافضي فاقبل الناس على فعرفي بعض الكتبة فكركرم عني *

ورما C b). المدنيه B المدينة Pro. والفقهاء والقراء به كثير والادباء C a)

C c) جمد الماء بالبصرة وبغداد واكثر الائمة يهود ونصارى وبه مجوس

C e) وبه ملكيين واشعريين Deinde C om. (B جليلة). d) C om. لغلبة بغداد

ورایت C b. l. addit: e) C h. l. om. f) C om. للسلالية B g) C om. شيعة

B h) (وإرفع). C haec om. (B). وصالحين B i) أكثرهم يتفقهون لمالك

وحنابلة العراق غالبية مشبهة يفرطون C, partim perspicuis, ومشبه وبربرية

C Deinde في حب معوية ويروون في ذلك اخباراً منكورة بخاصة البربرية

alterum. وكنت يوما omnia omittit ad

والغالب على فقهاء هذا الاقليم خصانته **اصحاب** ابي حنيفة وكنيت يومًا في مجلس ابي محمد السيرافي فقال انت رجل شامي واهل ناحيتك **اصحاب** حديث يتفقون للشافعي فلم تفقهت لابي حنيفة قلت خلال ثلاث ايد الله الغلبة قل وما هن قلت اما واحدة فاني رايت اعتماده على قول علي رضى وقال النبي صلعم انا مدينة العلم وعلى بابها وقال اقصاكم على يعنى اقلهكم وعلى قول عبد الله بن مسعود وقال عم رضى لا تمتى ما رضى لها ابن ام عبد وقال كنيف ملى علمًا وقال خذوا ثلثي دينكم عن ابن ام عبد وعلم اهل الكوفة عن هذين الرجلين لا محالة **والخلة الثانية** رايتهم اقدم الائمة واقربهم الى الصحابة واورعهم واعبدتهم وقد قل عليكم بالعتيق وقال النبي صلعم خياركم القرن الذي انا فيه ثم الذين يلونهم **ثم الذين** 10 يلونهم ثم يغشوا الكذب وكان في زمن الصديق والصادقين **والخلة الثالثة** رايت الجميع قد ارقوا في مسألة اصاب فيها عيانًا واخطأوا قال وما هي قلت قد علم الشيخ ان من مذهب انه لا يجوز اخذ الاجرة على القرب رايت من حج بجرة انتكس قلبه فان عاد ازداد فكوسًا وقدر رعه حتى ربما اخذ للجنين والثلاث ولم ار لهم بركة ولا جمعوا منه مالا قط **وكذلك** 15 وكذلك الائمة والمؤننون ونظائرهم لانهم استحقوا اجرهم على الله فاخذوه من خلقه قال لقد دقت النظر يا مقدسى واحتطت لنفسك فان قال قائل ابو حنيفة مطعون عليه قيل له اعلم ان الخلق على ثلاثة صروب ضرب قد اجمع الناس على سدادهم وضرب قد اجمع الجمهور على فسادهم وضرب قد مدحهم **بعض** 20 ونمهم بعض **و** افضل الثلاثة فخذ قياسهم من الصحابة **فالمحمودون** ابن مسعود ومعاذ وزيد والمذمومون عبد الله بن ابي والافضلون

ابن مسعود عبد الله رضى C d) خقلت C e) شعوبية C f) لانت C g)

C om. g) يعنى ابن مسعود C addit f) صلعم C addit e) وقال صلعم

In B lectu difficile cum C d) خالفوه C f) وقال ابا حنيفة C d)

لا على ما يقبل ابي (ابو ل) حنيفة في رد بقية C addit: m) copula expuncta.

C haec om. n) B et C o) قمع وثلبيهم اخرون C p) النفقة

C addit d) وبزيد B e) المحمودون مثل C f) وخذ C g) التثنية

و**اصحابه** C addit n) مثل

الخلفاء الاربعة وقد علمت ما يقول فيهم الفوارج * وجهال الشيعة * فابو حنيفة ان كان طائفة من اللقي يذمونه فخلاتق من اهل الفصل (64) يدعون له ويحمدونه مع ما فتح الله على قلبه حتى فرع الشريعة وازاح الخليفة ثم اختياره الصرب والساجن على القصاة فثل ابو حنيفة لا يرى * والقراءات * السبع مستعملة في الاقليم وكانت في القديم ببغداد حروف حمزة * وحروف يعقوب الحضرمي بالبصرة * ورايت ابا بكر الجربكي * يوم بها في الجامع ويذكر انها قراءة المشايخ * ولغاتهم مختلفة اصحها الكوفيّة * لقربهم من البادية ونعدم عن النبط ثم هي بعد ذلك حسنة فاسدة بخاصة بغداد * واما البطائح فنبط لا لسان ولا عقل * *

10 ولا باس بالتجارات فيه ان تسمع بخزف البصرة وبترا وطرائفها وبارتفاها هي معدن اللاقي والجواهر وفرصة البحر ومطرح البر * وبها يصنع الراستخت والزنجفر والزنجار والمرداسنج ومنها تحمل التمر الى الاطراف ولخفاء * ولهم خزف وبنفسج وماورد * وبالبلة * تعمل ثياب الكتان الرفيعة على عمل القصب * وبالكوفة عائم الخزف والبنفسج * في غاية الجودة * ومدينة السلام الطرائف * والوان ثياب القز وغير ذلك * وبه عباداني حسن وسامان رفيع * * ومن خصائصهم 15 بنفسج الكوفة وازانها وحكم بغداد وطرائفها * ومعقل البصرة وتين حلوان وشيم واسط * وبنيتها * ويصنع بالنجاشية اكسية وثياب صوف عسليّة حسنة وببغداد ازرق وعائم يكانكي * ربيعة ومناديل * القصريّة والبزبيّة * وصوف تكريت

فابو et deinde والروافض من المثالب وما يقول العقلاء فيهم من الحسن C *) حنيفة ايضا بعض يذمه وخلق يترجمون عليه فصار مثله مثل خيار الصحابة ceteris و، بالبصرة حروف يعقوب الحضرمي C. *) ويحدثونه خ In marg. B *) ثم البصرية وكلام اهل بغداد حسن غير C pro his *) Sic B. *) B deinde و، برها et mox خزف C *) ولأناس Deinde C صحيح واهل البطائح نبط ومعدن C *) وهي C Deinde و، بارزها C و، بارزها a. و، بارزها B *) وطرائفها يصنع ثياب كتان C habet *) واء ورد In seqq. C. التمر ويرتفع منها الخنا ومن C *) C om. *) الطرايف B *) الذي لا نظير له C *) تشاكل B *) يكانكي Est Persic. يكانكي C ، بكاسي B *) للخصائص ازاد الكوفة Coniectura odidi. العصريه والموسه

والستور الواسطيّة* ٥ ومكاييلهم الصغير ثلاثون منا والمكوك خمسة امناء
والكيلاجة منوان* ورطلم نصف المتى* ونقودهم بالوزن غير ان سنجهم*
اشف من الخراسانية* ٥

من رسومهم الخجل* والتطيلس يكثرون انتغل* وتسطيل العاقم* ولبس
الشروب* اقل ما يقرون* الطيالة* * واذا كان بوقت حمل التمر الحديث الى*
واسط نظر اول سفينة تصل فيزين* لها ذلك البيع الشط الى دكانه بالانماط
والستور* ويجعلون على جناظر النساء قبايا عالية وحشة* ٥ والهراسين مواضع*
فوق دكاكينهم فيها* للحصر والموائد والمرى وخدام* وطشوت وابريق واشنان
فاذا احذر* الرجل دفع* دانقاء* * واذا كان اول البنفسج داروا به في الاسواق
وتجملوا عليه* ٥ وعلى ابواب الجامع مياضى بالكرى* ٥ ويلبس الخطباء الاقبيّة ١٥
والمناطق* ولا يطربون* في الاذان ولم رسوم كثيرة* حسان* ٥ واكثر مباحهم
ماء* دجلة والفرات والزاب والنهرانات* ومنها سقى مزارعهم* والماء بالبصرة
صحيح لانه يحمل* في السفن من الابلّة واما الماء الملاصق لها فغير حلو ولا
طيب وبغال فيه ثلثة ماء البحر وثلثة ماء الجزر* وثلثة ماء النجر لان الماء
اذا جزر شمّر* شطوط الانهار فبلذ اناس عليها ثم يقبل المد فيحمل تلك ١٥
البلادات* واذا هبت الجنوب سخن الماء* ٥ تقع عصبيات وحشة بالبصرة*

واكسية النعمانية وكانكى (sic) بغداد ومناذيل القصر وصف: C pro his
منوبين C ٥ مكاييلهم وموازينهم. Deinde in marg. B تكريت وقد ذكرنا البنفسج
تزيد (تريد Cod.) المائة درهم والفرق ستة وثلثون C addit: ٥ سنجتهم C ٥
ويكثرون لبس C ٥. والتطلس C. Deinde C. المحمل B ٥. رطلا
واقل C om. Deinde habet B. ٥. ويستطيل B. Deinde C ut recepi. اليعال (النعال 1).
الموائد والخدام C ٥. حجر C ٥. C haec om. ٥. خيزن B ٥. يقولون C ٥.
الى رئيسهم C addit ٥. اكل C ٥. و. ابريق ومرى et ponit
B ٥. واكثرهم حاشمين sed addit والمناطق C om. ٥. بالكرا B ٥. وتحملوا B
للجزر B ٥. C om. ٥. مشاربهم من C ٥. عدة C ٥. يطوفون C. يطربون
اليهم من الابلّة في السفن: C pro his. ٥. (شمرت s. fort.) جزرت شمرت B ٥.
B om. ٥. والمياه الجارية اليها غير حلوة ومنها يشرب ضعفاء الناس

بين الرُّبُعَيْنِ، وهم شيعة بين السعديين وم سنة * ويدخل فيها اهل
الرساتيق * وقد بلد ألا وجه عصبيات على غير المذهب *
والمشاهد به كثيرة * بكوناً ولد ابراهيم * واوقدت ناره * والكوفة * بنا نوح
سفينته وطار تنوره * وتم (65) آثاراً * على وقبره وقبر الحسن ومقتله *
وبالبصرة قبر طلحة وزبير واخى النبی * والحسن البصري وانس بن مالك
* عمران بن حصين * وسفيان الثوري ومالك بن دينار وعنتية الغلام ومحمد بن
واسع وصالح العمري وأيوب السخيتاني وسهل * التستري واربعة العدوية * وتم
قبر ابن سافر * وببغداد قبر ابي حنيفة قد بنى عليه ابو جعفر الزملم صفة
* وقبر ابي جانه خلف سري يحيى * وقبر ابي يوسف * في مقبرة فريش * وقبر
10 احمد * بن حنبل ومعروف الكرخي وبشر الخافي وغيرهم وقبر سلمان البلداين
وبالكوفة قبر نبي اظنه يونس عم * وفي اخلاقهم وطاة * وم اهل الطرف غير
ان العيارين اذا تحركوا ببغداد هلكوا والفساد كثير وبالبصرة صالحون وزهاد
وورعون ومستورون وبخرون الظهر ويعجلون العصر ويستقرون بالجامع ليجتمع
الناس من الاطراف ويخطب الامم كل غداة ويدعو قائلوا هي سنة ابن
15 عباس رضى الله عنه *

ا) B sine punctis sed cum voc. b) C om. Deinde B مذهب C. وقل بلد C. وقل بلد C.
مشاهد: In margine B legitur: وجه مشاهد C. e) المذاهب C. d) وفيه C. e)
C om. ومعالمهم مولد الخليل وموقده ومبنى فلك نوح وقبره على الخ
سيدنا الحسن رضى C. ا) اثار سيدنا C. b) بنيت السفينة وطار التنور C. g)
اخى النبي صلعم من C. k) الله تعالى عنهما بكريلاً خلف قصر ابن هبيرة
بن: C addit: m) وعدة من الصحابة C. l) الرضاة وقبر طلحة والزبير
om., sed hic غيرهم C. p) C haec inde a. الطرف B. o) وغيرهم C. n) عبد الله
insert sequentia: (Cod. الضمى) والبصرة من اجناس التمر تسعة واربعين الضمى (الضمى)
للمرئي الخيشوم الصحرى السكر البشكر الطبريز الاسمر الاصفر المستورى المعقل
الازان الهليات الكرامى القشرية انقريطى الهيروم البدالى الريقى العروسى
الباذخاقي الابرهيم الزنبورى يعصوض البرناج المحدر البيرونى الشريقى الخيشوان
العروى القرشى اليمامى البرقى السهرىز (السهرى Cod.) للزكان الحانران الاصفر

وأما الولايات * فهي مستقر خلفاء ولد العباس رضى وكان ابدا الامر امرهم
حتى ضعفوا وغلب عليهم الديلم والآن لا يرون ولا يلتفت الى رأيهم * فأولهم
كان ابو العباس عبد الله بن محمد بن علي بن العباس * بويج له سنة ١٣١
ومات سنة ٣١ بالانبار وكان قاضيه يحيى بن سعيد الانتصارى * ثم بويج للمصور
ابن جعفر عبد الله بن محمد * سنة ١٣١ و مات سنة ١٥٨ وكان قاضيه عبيد
الله بن صفوان وشريك * ولحسن بن عمار * ثم جلس بعده المهدي ابو عبد
الله بن المنصور سنة ١٥٨ وكان قاضيه محمد بن عبد الله بن علاقة وعافية
ابن يزيد توقى سنة ١٦٩ وبويج للهادي ابن محمد موسى بن المهدي وكان
قاضيه ابو يوسف وسعيد بن عبد الرحمان توقى سنة ٧٠ و جلس بعده الرشيد
ابو جعفر قرون * بن المهدي ليلة الجمعة رابع عشر ربيع الاول سنة ١٧٠ قاضيه
الحسين بن الحسن الصوفي * ثم عون بن عبد الله المسعودي * وحفص بن
غياث * مات بطوس سنة ١٧٣ فبويج الامين محمد ابنه * لسبع خلون من
جمادى الآخرة سنة ١٧٣ * ثم خرج اليه اخوه الامون وقتله وبويج له سنة ١٩٨
قضائه الواقدي ومحمد بن عبد الرحمان المخزومي * ثم بشر بن الوليد ثم
يحيى بن اكرم * وتوقى سنة ٢١٨ بطرسوس * وبويج * لابي اسحاق محمد بن ١٥

المحكوم القصب الجناني المدحرج الغراني الشرق الخوارزمي الفحل المابورى بيض
البغل الفاوسان وبها صيكان نقله (هكان نقله Cod.) ابو احمد الموسائى من
المدينة ولا ينقطع الرطب من البصرة الا شهرين * وبها من اجناس السمك
الدجلية اربعة وعشرون الشيم الزجر (الرحر Cod.) البنى الجبرى الشلف
الزنجور (الزنجوا Cod.) البمى الساج الشائم الكرتك الشلاقي الدبقاه الرماين
الببضاوى الاربيان البراك البرسوح الاسبول الحراق الربلى العين الزجر (الرحر Cod.)
السعدان المرامق.

فا زال امر الخلفاء به نافذ حتى غلب على امرهم الديلم فلان C pro his
ابو عبد المطلب: C addit: e) C om. d) C om. e) C addit: f) بن عبد الله
Xih. al- علامة C، علانه B g) ابو عبيد الله محمد C f) بن عبد الله
ابو pro ابا et mox ابو B e) (سبع B) سبع وستين ولاية C h) Ogen, p. ٢٨٠
ثم بويج C k) اكرم C l) ثم C addit: k)

الرشيد المعتصم قاضيه احمد بن ابي دؤاد ومات سنة ٢٢٧ هـ ثم بويج لابنه
الوائق ابي جعفر هرون قاضيه احمد بن ابي دؤاد توفي سنة ٢٢٢ هـ فبويج لاختيه
ابي الفضل جعفر المتوكل قاضيه جعفر بن عبد الواحد الهاشمي وتوفي سنة
٢٢٧ هـ فبويج لابنه المنتصر ابي جعفر محمد قاضيه جعفر بن عبد الواحد توفي
سنة ٢٢٨ هـ ثم بويج لابنه ابي العباس احمد المستعين قاضيه جعفر بن محمد
ابن عمار ثم خلع نفسه بعد ثلاث سنين وثمانية اشهر وبويج للمعتز بن
المتوكل قاضيه الحسن بن (68) محمد بن ابي الشوارب ثم بويج للمعتد ابي
العباس احمد بن المتوكل سنة ٢٥٩ قاضيه ابن ابي الشوارب ومات سنة ٢٧١ هـ
ثم بويج لابنه ابي العباس احمد بن ابي احمد المعتضد قاضيه اسماعيل بن
١٠ اسحاق ويوسف بن يعقوب وابن ابي الشوارب توفي سنة ٢٨١ هـ ثم بويج ابنه
ابو محمد علي المكتفي قاضيه يوسف بن يعقوب وابنه محمد توفي سنة ٢٩٥ هـ
ثم بويج ابنه ابو الفضل جعفر المقتدر بالله قاضيه محمد بن يوسف بن يعقوب
ثم ابنه يوسف ثم يعقوب ابو عمرو قتل سنة ٣٣٠ هـ ثم جلس القاهرة سنة وستة
اشهر ثم الراضي سبع سنين وعشرة ايام ثم المتقي ثلاث سنين واحد عشر شهرا
١٥ ثم المستكفي سنة ٣٣٣ قاضيه ابو عبد الله ابن ابي موسى الضرب ثم كحل
سنة ٣٣٤ واجلسوا المطيع ابا القاسم الفضل وكل هؤلاء ابناء المعتضد فبقى
له الامر الى سنة ٣٣٣ ثم خلع نفسه واجلس ابنه عبد الكريم ابا بكر الطاق
قاضيه ابو محمد عبيد الله بن احمد بن معروف ٢٠ وأول من استولى من

- a) C محمد. b) C haec om. et addit deinde وكان. c) C om. B pro ٢٢٧
habet ٢٢٢ et mox B et C ٢٢٣ pro ٢٢٨. d) Gravis error in B et C. Fuit filius
Mohammedis, nepos al-Motacimi. e) Ibno 'l-Athir, VII, p. ٨٨, 3 a f. احمد.
f) C om. g) C ابي omitto. h) B et C male vv. Deinde C فبويج.
i) Rursus gravis error. Erat nepos al-Motamidi. C om. احمد بن ابي احمد.
Abu Ahmed est al-Mowaffak. k) B et C male ٨٧. l) Erat filius al-Motadbedi
(فبويج ابنه C). m) In C lacuna. B om. محمد بن. De filiis Ibno 'l-Athir
nihil tradit. n) Aliter computat Ibno 'l-Athir VIII, p. ٢٧٤, 1. o) Aliter Ibno
'l-Athir, VIII, p. ٣١٤, 1. Mox B et C المكتفي pro المستكفي. p) C وكان.
q) Ibno 'l-Athir, VIII, p. ٢٩١, 1. ابا الفضل. r) C المعروف.

الديلم أبو الحسن، ابن بُيَّعة ثم ابنه بختيار ثم عصد الدولة ثم ابنه بلكارزار^٥
ثم ابنه الأكبر أبو الفوارس^٦

وأما الخراج فلعلم أن جُرَّان هذا الاقليم ستّة وثلاثون ألف ألف جريب
على جريب للنقطة أربعة دراهم وعلى جريب الشعير درهقان^٧ وعلى جريب
النخل ثمانية دراهم هذا ما قدَّره عمر وختم على خمسمائة ألف^٨ من الجوائ^٩
فبلغ جباية السواد مائة ألف ألف وثمانية وعشرين^{١٠} ألف ألف درهم ثم
جبا عمر بن عبد العزيز مائة ألف ألف وأربعة وعشرين ألف ألف درهم ثم
جبا الخُجَّاج ثمانية عشر ألف ألف ليس فيها مائة ألف ألف^{١١} وأما البصرة
والكوفة فعشرية^{١٢} وقرأت في كتاب بخرانة عصد الدولة أن اثنان غوأل السواد
ستّة وثمانون ألف ألف وسبعائة ألف وثمانون ألف درهم ومن أبواب المال^{١٣}
بالسواد أربعة ألف ألف وثمانية ألف درهم وخراج دجلة ثمانية آلاف ألف
 وخمسمائة ألف درهم^{١٤} والعراق يفصل بالطلّساسيج وفي ستّون لكورة حلوان
خمس ولساذقباد ثمانية ولبرمسيان ثلاثة ولبيهبان الأعلى ستّة وللاوسط
أربعة ولرديشير بلكان خمسة ولشاندابير أربعة ولشاذيهم أربعة ولاستان
العال أربعة ولبيهبان الأسفل خمسة ولشاذفرمز سبعة والنهروانات خمسة^{١٥}
وأما الصرّائب فتقيلة كثيرة محدثة في النهر والبر وفي البصرة تفتش صعب
وشوكات منكرة وكذلك بالبطائح تقمّ الامتعة وتفتش^{١٦} وأما القرامطة فلم
ديوان على باب البصرة والديلم ديوان آخر حتّى انه يؤخذ على الغنمة^{١٧}

صبصام الدولة Notus est nomine بلكارزار. ^٥ C. بخت يار. ^٦ الحسن C. ^٧
et cognomen habebat أبو كالجبار (Ibno 'l-Athir, IX, p. 134). Abu 'l-Fawaris i. e.
الديلم من الأصل). ^٨ Hic in B est magna lacuna. ^٩
frater eius erat. ^{١٠}
درهم C. ^{١١} C om.; cf. Beládsori, p. 141, 1 et Ibn Khord., p. 30 l. 9.
الدجلة C. ^{١٢} Sequitur ولم (repetitum ex voce praec.). ^{١٣} وعشرون C. ^{١٤}
ديوماستان, sed Cod. Oxon. ^{١٥} Sic C. Ibn Khordádbeh, p. 29.
ولشاداسبق C. ^{١٦} الزواني Vulgo appellatur.
ويوماستان. ^{١٧}
et quoque in aliis nominibus in Cod. levis corruptio inest.
يقوم — ويغش C.
العتمة C.

الواحدة اربعة دراهم ولا يفتح ألا سلعة من النهار، وإذا رجع الحاج مكسوا
 اجمال الادم والجمال الاعرابية وكذلك بالكوفة وبغداد ويؤخذ من الحاج للمحمل
 ستمون، ومن الكنيسة او حمل البز مائة ومن النعمانية خمسون^{هـ} ومائة بالبصرة
 والكوفة *

5 ومساحة العراق طولاً من البحر الى السن مائة فرسخ وخمسة وعشرون
 وعرضه من، العديب الى عَقَبَةِ حُلُولِ ثمانون فاذا كسرتة كان عشرة آلاف
 فرسخ *

وأما المسافات فتأخذ من بغداد الى نهر الملك مرحلة ثم الى القصر مرحلة
 ثم الى حمام ابن عمر مرحلة ثم الى الكوفة مرحلة ثم الى الفادسية مرحلة،
 10 وتأخذ من بغداد الى المدائن مرحلة ثم الى السيب مرحلة ثم الى دير العاقلي
 مرحلة ثم الى جرجرايا مرحلة ثم الى النعمانية مرحلة ثم الى جبل مرحلة ثم
 الى نهر سابس مرحلة ثم الى مَطَارَةِ بريدن ثم الى الخارلثة مثلها ثم الى
 الاسحاقية مرحلة ثم الى المحرقاة بريدن ثم الى الحُدَادِيَّةِ مثلها ثم الى
 ترملة مرحلة ثم الى واسط مرحلة، وان شئت فخذ من الحُدَادِيَّةِ الى الزبيدية
 15 مرحلة ثم الى واسط بريدن، ومن المحرقاة الى الجامدة بريدن ومن الحُدَادِيَّةِ
 الى الصليق بريدن^ف وتأخذ من البصرة الى الابلثة بريدن ثم الى بيان
 مرحلة ثم الى عبادان مرحلة * وتأخذ من بغداد الى السيلحين بريدن ثم
 الى الانبار مرحلة ثم الى الرب^{هـ} مرحلة ثم الى هيت مرحلتين * وتأخذ من
 بغداد الى البردان بريدن ثم الى عكبرا مرحلة ثم الى باجمشا نصف مرحلة

ا) C. ستمين. b) خمسين. c) C om. d) Sic. In mappa C الخارلثة. Fort.

1. العجازر ut quoque appellatur الجازرة a. g. Ibno 'l-Athir, IX, p. 128, 5 a. f.

e) In mappa مخرقة. f) C hic habet: او الى البصرة او الى: C hic habet.

quae B ad بغداد او الى الاهواز او الى الكوفة خمسين فرسخا خمسين فرسخا
 finem capitis paullo aliter offert, quaeque ideo omisi. g) O السلحين. h) O

الدرج (Cod. In mappa الدرب. Secutus sum Kodāma. Ibn Khord. p. 69. الارب

باجمسا Kodāma)؛ باجمشا C k. اليردار e) Cf. Sprenger p. 91. (الدوب

باجميرا Cod. male اليردار Ibn Khord. p. 81

ثم الى القلاسية مرحلة* (67) ثم الى الكرخ مرحلة ثم الى حبلتا مرحلة ثم الى
السودقانية* مثلها ثم الى بارما* مثلها ثم الى السن مثلها* وتأخذ من
بغداد الى النهروان بريدتين ثم الى دير بارما* مثلها ثم الى الدسكرة مرحلة ثم
الى جلولاً مرحلة ثم الى خانقين مرحلة/ وتأخذ من هيت الى النأوسة مرحلة
ثم الى عانة مرحلة* ثم الى ألسنة مرحلة ثم الى الفخيمة* مرحلة ثم الى
الحديثة مرحلة ثم الى النهاية* مرحلة* وتأخذ من حلوان الى مازروستان*
بريدتين ثم الى السرج* مرحلة ثم الى قصر يزيد بريدتين ثم الى الزبيدية
مرحلة ثم الى قصر عمرو مرحلة ثم الى قرماسين نصف* مرحلة* وتأخذ من
حلوان الى قصر شيرين مرحلة ثم الى خانقين مرحلة* وتأخذ من الابلّة الى
الخورية* مرحلة في الماء* ومن الابلّة الى نهر دُبا مرحلة ثم الى قم العَصْدَقِ
مرحلة* وعسكر الى جعفر بارما الابلّة يُعبر اليه* وسَمِت واسط لان منها الى
بغداد او الى الكوفة او الى البصرة او الى حلوان او الى الاهواز خمسين
خمسین فرسًا وليست وسط العراق انما وسطه دير العاقول* والخرقي من
الكوفة y

a) Hic desinit lacuna in B. b) Vocalis in C; Ibn Khordábeh حيلتا (Cod.
سوق قلاسية Male Ibn Khord. (حبلتا) et sic quoque p. 95 (Cod. حبلتا). c) Male Ibn Khord
ثم الى قصر (Cod. السودقانية). d) بارما C. e) بارما C. f) C b. l. addit: قصر
الفخيمة g) Sic C; Ibn Khord. p. 69 شيرين مرحلة ثم الى حلوان مرحلة
(sed Cod. القحيمه a. الفخيمه). Kodama العاجيمه. h) Sic C; Ibn Khord.
C, مادرواسان. i) Haec in B non exstant. k) B مادرواسان, البهيمه, Kodama البهيمه.
Vide Jacut in v. مادرواسان, Kodama مازروستان, Ibn Khord. p. 45 مازرواسار
بريدتين male pro مرحلتين ubi tantum 3 Far. l) C القلعة. m) B om. Distantia est
De Hawissah الحوزة; B الخوزة. n) Sic C in mappa, in textu الخوزية; B الخوزة. o) C om. Sequentia sic habet:
et deinde addit, ceteris huius capitis omissis: ومن بغداد الى الصيمرة او السبروان ست مراحل ولم اسلكها: p) B وخمسون خمسون. q) Haec verba vix suo loco esse possunt.

أقليم أقور

هذا أيضا إقليم نفيس ثم له فصل* لان به مشاهد الانبياء* ومنازل
الاولياء به استقرت سفينة نوح على الجودي* وبه سكن اهلها وبنوا مدينة
ثمانين وبه تلب الله على قوم يونس واخرج منه العين* ومنه دخل الظلمات
5 و ذو القرنين، وبه كانت عجائب جرجيس مع دانيائنه وفيه انبت الله تعالى
ليونس اليقطينة* ومنه خرج نهر الملة المبارك المذكور دجلة اليس به مسجد
يونس* بتل تونة يقولون سبع زورات له، يعدلن حجة مع مشاهد كثيرة
وقضائل جمعة ثم هو ثغر من ثغور المسلمين ومعقل من معقلهم لان آمد اليوم
دار جهادهم والموصل من اجل انصادم* وجزيرة ابن عمر احد منازلهم ومع
10 ذلك هو واسطة بين العراق والشام ومنازل العرب في الاسلام، ومعقل الخيل
العتلى* ومنه ميرة اكثر العراق، رخيص الاسعار جيد الثمار ومعقل
الاخيار* اخبرنا الحاكم ابو نصر منصور بن محمد الحرقي* محتسب بخارا* قال
حدثنا الهيثم بن كليب* قال حدثنا ابو يعلى الحسن بن اسماعيل وابو
سليمان محمد بن منصور الفقيه كلا حدثنا اسماعيل هو ابن ابي اويس قال
15 حدثني كثير بن عبد الله عن ابيه عن جده قال قال رسول الله صلعم اربعة
اجبل من جبال الجنة واربعة انهار من انهار الجنة واربعة ملاحم من ملاحم

ومواضع C د) لان به pro لانه et habet deinde على غيره C ا)

وتوطنه فومه C ه) الصديقين والاولياء وكم قد اخرج من المحققين والعلماء
B sine وواقع C ر) ومدينة C corrupte ه) له C د) ولما (ا) نزلوا
ثم هو بين نهري الملة C Deinde 37 vs. 146. Koran. اليقطين C panctis
نهر الخلد B المذكورين في جميع الامم ومنه مخرج المشهور دجلة ثم اليس الخ
زورات C ه) تونس C ه) اليس pro اكيس et deinde المبارك المكون
C ه) اكثر ميرة C ه) رأس B ه) ذلك C د) انصادم C انصادم B ه)
ثم الفرات نهر الجنة قد احاط بغريده والرحاب على تخومه: et hic addit
بيخارا Deinde C tantum للحرى C (للحرى a. fort. للحرى B ؟) p) المشرقية
q) C om.

لِجَنَّةٍ قَبِيلٍ مَا لِالْجَبَلِ قُلٌّ أَحَدٌ يَجْتُنَا وَحُبُّهُ وَمَاجَنَّتُهُ جَبَلٌ مِنْ جِبَالِ الْجَنَّةِ
وَالطُّورِ جَبَلُهُ مِنْ جِبَالِ الْجَنَّةِ وَالْأَنْهَارِ النَّيْلُ وَالْفَرَاتُ وَسِجَّانٌ وَجِجَّانٌ وَالْمَلَّاحِمُ
بَدْرٌ وَاحِدٌ وَلِخَنْدَقٍ وَحْنَيْنٌ * وَالْفَرَاتُ يَتَقَوَّسُ عَلَى هَذَا الْأَقْلِيمِ وَلَهُ هَذَا
الْفَصْلُ وَدَجَلَةٌ يَنْبَعُ مِنْهُ وَلَهَا الذِّكْرُ وَبِهِ النِّعَمُ وَالْمَشَاهِدُ وَالْغُفُورُ وَالْمَسَاجِدُ
أَلَّا إِنَّهُ بَيْتُ الذُّعَارِ وَالطَّرِيقِ فِيهِ صَعْبَةٌ ۚ وَقَدْ خَرِبَتْ الرُّومُ نَغْرَهُ * وَهَذَا
مِثَالُهُ وَشَكْلُهُ ۝

وقد قسمنا هذا الاقليم على بعلون العرب لتعرف ديارهم وتميزها وجعلناه
ثلاث كور على عدة بطونهم اولها من قبل العراق ديار ربيعة ثم ديار مصر ثم
ديار بكر وبه اربع نواحي * واما ديار ربيعة فقصبته الموصيل ومن مدنها
الحديثة: مَعْلَنَائِي الْحَسَنِيَّةَ تَلْعَفَرُ سَنَجَارُ الْجِبَالُ بَلَدٌ أَذْرَمَةُ بَرْقَعِيدُ
نَصِيبِيْنُ دَارًا كَفَرْتَوْنَا رَأْسُ الْعَيْنِ قَمَانِيْنُ * واما ناحيتها فحَجَزِيْرَةُ آبَسِي عَمْرُ 10
ومدنها فَيْشَاوَرُ ۝ بَاعِيْنَايَا الْمُغِيْنَةُ الرُّزْوَانُ * واما ديار مصر فقصبته الرِّقَّةُ
ومن مدنها الْمُحْتَرَفَةُ الرَّافِقَةُ خَانَوْقَةُ الْحَرِيْشُ تَلُّ مَتَحْرَى بَاجِرْوَانُ ۝
حَصْنُ مَسْلَمَةَ تَرْعُوزُهُ حَرَّانُ الرُّهَاءُ وَالنَّاحِيَةُ سَرْجُ كَفَرَابُ ۝ كَفَرَسِيرِيْنُ ۝ *
واما ديار بكر فقصبته اَمِدُ ومن مدنها مِيَاْفَرَقِيْنُ ۝ تَلُّ فَاقَانُ ۝ حَصْنُ كَبِيْقَا ۝

- a) C hanc om. اصله (a. اصله) قال C addit b) ومحمد C, ومحمد B a)
نعم ومشاهد وثغور ومساجد وبالشام C d) (ut plerumque) (الدرجة B)
والعرب فيه غلبة: C addit: f) والطريق C e) سعيانم (sic) وبالعراق متصل
g) C addit: التوقيف: Sequitur in B (p. 68) et C mappa. Deinde in
B est magna lacuna (totius folii). h) وتميزها C i) الحديثة C ut
B supra (p. of) معاناي. Jacut مَعْلَنَائِي. k) Vulgo تَلُّ اَعْفَرُ. l) ut in
mappa B et C. m) لحيال B supra, لحيال C n) ابن حوكال, Est جبال سنجار
p. 131, 12 et f, p. 140 ult. o) فيشاور C. p) بادران B supra, بادران C q)
كفراب C ? ر. جرعوز B supra, جرعوز C (Jacut, I, p. 837, 11). r) تزع عوز o)
B supra كغراب. Sprenger, p. 104 proponit كغراب, sed situs non convenit.
s) قاة C. t) ميفارقين C hic et deinde. u) كفرسرين B supra, كفرسرين C ?
B supra قاة. Jacut memorat sub فاقان non sub تَلُّ. v) كبة C et infra كبة B supra

الفار. حاذية وغيره^٥ ومدن الفراتية اكبرهن رَحْبَةُ ابن نَكْرٍ قَرْيَسِيَا
عَاقَةُ الدَّالِيَةِ الْحَدِيثَةِ، ومدن الخابور قصبها عَرَاكِي ومن مدنها الْحَصِينُ
الشَّمْسِيَّةُ مَيْكِسِينَ سَكْبَرُ الْعَبَّاسِ لِخَيْشَةِ السَّكِينِيَّةِ، التَّنَائِيرُ^٦
المَوْصِلُ هو مصر هذا الاقليم بلد جليل حسن البناء طيب الهواء صحیح
الماء كبير الاسم قديم الرسم حسن الاسواق والفنادق كثير الملوك والمشايخ لا
يخلو من اسناد علي وفقه مذكور منها ميرة بغداد واليه قوافل الرحاب وله
مناره وخصائص وقمار حسنة وحمامات سرية ودور بهيئة ولحوم جيدة وامسر
جامعة غير ان البساتين بعيدة وريح الجنوب مؤذية وماء النهر بعيد المستقى،
والبلد شبه طيلسان مثل البصرة ليس بالكبير في ثلثه شبه حصن يسمى
١٥ المربعة على نهر زبيدة ويعرف بسوق الاربعاء داخله فصلاً واسع به يجتمع
الأكرة والخواصيد على كل ركن فندق وبين الجامع والشد رمية سلم على نشرة
يصعد اليه بدرج من نحو الشد ودرجه من قبل الاسواق اقل كله آراجات
من حجارة بانان ووجه المغتلى بلا ابواب واكثر الاسواق مغطاة والآبار ملحة
وشربان من دجلة ومن نهر زبيدة، من درجه درب دير الاعلى درب باصلوت
١٥ درب الخصاصين درب بني ميده درب للخصاصة درب رجا امير المؤمنين درب
الدباغين درب جميل والبلد على الشط وقصر الخليفة على نصف فرسخ من
الجانب الآخر عند نونوي القديمة، وكان اسم الموصل خولان فلما وصل العرب

a) Nomen scripsi secundum C infra, coll. Jacut in v.; C h. l. الفاف, B supra
et infra الفان. Hinc fort. oriunda est lectio فان ap. Jacut, IV, p. ٢١, 20. Nomen
seq. C hic et infra et B infra ut recepi. Supra B حازة. b) B supra الشمشيد،
C الشمسينية. Jacut شمسانية، ut quoque scribit Ibn 'l-Athir, (VIII, p. ٣٥،
X, p. ٣٨). c) Vulgo ماسكين C ماسكين et deinde مسكينين. d) B supra
Cogitavi de الخشيشة Ibn Haukal, p. ١٥، 14, Jakut, II,
p. ٣٥، 14. Convenit autem potissimum illud الخشيشية apud Ibn Haukal,
p. ١٣٩، 19. e) B supra المسكينية، C المسكين. Vocales scripsi secundum Forbes
apud Ritter, XI, p. 262. f) B supra الباسين، C الباسين. Vulgo تنينير.
g) C ثلثة. Hodie forum extra urbem est, v. Moltke apud Ritter, XI, p. 203.

بها عمارتهم ومضروها سميت الموصل، ونزوى بقرب الموصل وفي مدينة يونس
 ابن متى عليها حصن قد اقلبه الريح وفي الآن مزارع على جانب منها نهر
 الخوصرة ٥ ومرة جهينة على دجلة من نحو الموصل ومن نحو العراق كثيرة
 ابراج الخمام وللحصن من حصن وحجر والجامع وسط البلد ٥ الحديثة على
 دجلة ايضا عند جرفه يصعد اليها بدرج والجامع قرب الشط طيلسان ٥
 بنيانهم طين غير للجامع وفي شرقية ٥ ومعلنايا من نحو آمد صغيرة كثيرة
 البساتين على نهر بنيانهم طين والجامع على تل ٥ الحسنية على نهر يقبل
 من ارمية وهو الذي عليه قنطرة سنجة والجامع وسط البلد والنهر على
 جانب ٥ وقمانين مدينة على نهر غزير يقبل من ارمينية تحت الجودي
 وحدثنا ابو سعيد ابن حمدان قال حدثنا ابو حامد الجلودى قال حدثنا ابو
 هانئ قال قرأ ابي على عبد المنعم بن ادريس عن ابيه عن وهب بن منبه
 قال لما خرج نوح من السفينة بنا قرية وسمها ثمانين وكانت اول قرية بعد
 الطوفان بناها نوح بعدد ٥ لكل رجل مئة معه بيتا فهي اول مدينة بنيت
 بالجزيرة ٥ جزيرة ابن عمر بلد كبير يدور عليه الماء من ثلاثة جوانب
 ودجلة بينها وبين الجبل وفي طيبة نزيهة بناوهم حجارة شرقى دجلة وحلة في
 الشتاء ٥ باعينا نزهة طيبة وفي خمس وعشرون محلة يتخللها البساتين
 والمياه ليس مثلها بالعراق مع رشف ورخص ٥ بلد غزير الدخلة كثيرة

- . a) C. الخوصرة. A. recentioribus Chosar appellatur. b) C. ومن. Sed in mappa
 B et C et in itinera recte ut edidi. Decurtatum esse videtur ex جهينة
 (Ibn Khordādhbeh, p. 82 l. 1, Jacut, II, p. ١٩٨, 12, Dimaschki, ed. Mehren,
 p. ١٩. ult.). c) C. الابراج والحمام. Aut fort. leg. كثيرة للابراج والحمام eodem
 sensu. Deinde C. وللحصن. d) C. جوف. Cf. Rich apud Ritter, XI, p. 665.
 e) بنيانهم C. f) Graviter fallitur auctor. Vid. Jacut sub سنجة, Istakbri,
 p. ٩٢, Ritter, X, p. 942. Fluvius hic est الخسنية, in quo revera pons
 magnifica est, vid. Dimaschki et cf. Ritter, XI, p. 168. Pro ارمية Jacut, II,
 p. ٣٨٤, 12 seq. habet ارمينية. g) ? Cod. بعرور sic, sed ultima littera incerta est.
 h) C. الدجلة. عزر.

القصور حسنة البنيان من جصّ وحجر فرجة^a الاسواق والجامع وسط البلد
أثَرَمَةٌ صغيرة في البرية شربهم من آبار وبنيانهم قباب، وترقيد كذلك ألا أنها
أكبر^b نصيبين في انزه واصغر وارحب من الموصل كثيرة الفواكه بها حمامات
حسنة وقصور منيفة ولهم يسار ولباقة سوقها من الباب الى الباب عليها حصن
من حجر وكلس والجامع وسط البلد ونعوذ بالله من عقاربها^c داراً صغيرة
طبيبة لهم قناة تعم البلد وتجرى فوق السلوح وتقرّ في الجامع ثم تنحدر
الى واد بنيانهم حجارة سود وكلس^d سنجارة في مغارة بها تخذ كثير كثيرة
الاسانفة الجامع فيهم شربهم من نهر عذيبى^e وعيون كثيرة^f رأس العين
في سهلها اسفلها منخرق بالماء يتفاجر عيوناً ولهم بحيرة صغيرة رأس الماء نحو
10 من قاتنين زلّ يلحرج الدرهم فلا يخفى في اسفله بنيانهم حجارة وجصّ^g
(69) ولهم بساتين ومزارع ويسع اليها ثلاثمائة وستون^h عيناً عذبة تمتد الى
السرقةⁱ

أمد بلد حصين حسن^j عجيب البناء على عمل انطاكية بفصيل^k شبه
كرسى له ابواب وعليه شرف بينه^l وبين الحصن فصلاً وفي اصغر من انطاكية
15 بحجارة سود صلبة وكذلك اساسات الدور وفيها عيون^m غربى دجلة رحبة
طبيبة تغر للمسلمينⁿ وحصن حصين للجامع وسط البلد لها خمسة ابواب باب
الماء وباب^o للجبل وباب الثروم وباب التل وباب انس^p صغير يحتاج اليه وقت
الحرب وبعض الحصن على الجبل ولا اعرف للمسلمين اليوم^q بلذا احصن ولا تغراً
اجل منها^r ومينافريقين بلد طيب حصين له شرف وفصيل بحجارة وخذق
30 قليلة العلم والبساتين شربهم من عيون ونهر وحلة^s في الشتاء بليظة في كنيف
الافليم^t والخاب^u حصينة بها فلعة وربض فيه للجامع على طرف شربهم من

a) فرجة C. b) سمعان C. c) عذيبى C. d) Hic desinit lacuna in B.

e) دورهم C. f) وبينه C. g) مقتبل C. h) وستين C. i) ومينافريقين C.

j) B. k) Pro دجلة B الدجلة C. النهر. l) المسلمين C. m) C hic et deinde

addit sine copula. n) (السر) السر C. o) C om. In seqq. B بلد et تغر B

p) B. q) Sic B; C الخاب. r) Mox B بليظة C om. s) C om. Vix cogitari potest de urbe

t) حنا. u) حاني. Abulfeda, p. 147, Istakhrī, p. 14 & ult., Jacut, II, p. 144

قنى عذيبية وبنائوم من حجر وطن وسورم غير منبع ٥ وتل فان من ناحية
 للجبل بين دجلة وزرم ٥ حولها بساتين والاسعار بها رخيصة واسواقها مغطاة
 بنائوم طين ٥ وحصى كيقاه كثيرة للخير وبها قلعة حصينة وكنايس كثيرة
 شربهم من دجلة ٥ والغراء وحانية دونهن ٥ فهذا ما عرفنا من مدن هذه
 الكورة ١ وفي بدليس كلام واختلاف نذكره في اقليم الرحاب ٥

الرقعة قصبة ديار مصر على الفرات بحصن عريض يسير على متنه فارسان
 غير كبيرة ولها بابان غير انها طيبة نزهة قديمة لطلحة ٥ حسنة الاسواق
 كثيرة القرى والبساتين والخيرات ومعدن الصابون الجيد والزيتون ولها جامع
 عجيب وحمامات طيبة قد ضللت اسواقها وبرقت ٥ قصورها وانتشر في الاقليمين ١
 ذكرها فالشام على تخمها والفرات الى جنبها والعلم كثير بها الا ان الاعراب ١٥
 بها محبطة والطرق اليها صعبة ٥ والرقعة المخترفة ٥ قريبة منها قد خفت
 وخربت ٥ والرافقة ٥ رص الرقة للجامع في الصلغة وجامع الرقة في البرازين
 فيه شجرتا عنب وشجرة توت ٥ وبالقرب مساجد معلق على عمود ٥ وحران
 مدينة ٥ نزيهة وعليها حصن من حجارة على عمل ايليا في حسن البناء بها
 قناة لا يعلم من اين تقبل ٥ وللجامع متصرف ٥ وسقى مزارعهم من آبار وفي ١٥
 جيدة الاقلان وبصحة ٥ موازينهم تضرب الامثال ٥ والرقاء على عمل الطيب
 محصنة وللجامع على طرف شعت وبها كنيسة عجيبة ٥ بازاج ملبسة بالفسافسا
 في احد عجائب الدنيا ٥ واما ناحية الخابور فقصبته عرابان وفي تل رفيع

et ٣٨٤. In mappa Kiepert non procul ab oriente urbis Amid iacet Djenâb, sed
 locum apud nullum antiquiorum memoratum vidi.

a) C زرم quae varia lectio quoque a Jacut est recepta, B sine punctis. b) C
 بها. c) In B nomen desideratur. C حصن كمة sine copula. d) C بها. e) In B
 دالس B بدليس f) C om. Pro وحانية والقرار C alio ordine والغان B ٥
 i) C وبرقت C B et C بها k) C om. لها C g) كلام و C om. الاقليم
 C ٥ وبقرية C Deinde B توت. n) المخترق C, المخترفة B m) الاقليم
 C addit ٥ وبصنجة B r) على طرف C q) يعرف لها اصل C p) عليها
 ازاج قد رصعت بالفسافسا C pro his: الطيب (B sine punctis). et mox om. في
 واما عرابان فانها قصبة الخابور على تل مرتفع C Deinde

حولها بساتين والاسعار بها رخيصة ولهم مزارع كثيرة * وسائر المدن رحبة ٥
 ولحياة الفرات اجلها الرحبة مدينة كبيرة من نحو البادية طيلسان ولها
 حصن وربض ، وبقية المدن من جانب البادية عمارات ٥

جمل شؤون هذا الاقليم

٥ اما الهواء والرسوم فقاربة للشام * مشابهة للعراق ، فيه مواضع حارة وبه
 تخيل مثل سنجار ومدن الفرات وكورة آمد باردة لقربها من الجبال واصح
 بلدانه هواء الموصلي (70) واكثر بنيانهم الحجارة ولا اعرف به ماء ردياً ولا وادياً
 وبها * ولا ثلعاماً لا تجده مرياً ، وليس به مجوس ومعدن الصابئين بالرّها
 وحران في جميع المملكة ، وليس فيه بحيرة ولا يتصل ببحر ولا للمذكرين
 ١٠ به صيت ولا للرزق ٥ به سرق ٥ ومذاهبهم سنة وجماعة ٥ ألا عانة فانها كثيرة
 المعتزلة ولا ترى في الرأي غير مذهب ابي حنيفة والشافعي وفيه ، حنابلة
 وجلبة للشيعة * لم تقسم الاهواء قلوبهم ولا يتعاطى الكلام فقهاؤهم ٥ يختارون
 قراءة عبد الله بن عمر ، وأنفق حرب البجاة مع الجوش * وقت كوفي بزبيد
 فاستخلفني القاضي اصلي بهم * العشائين فقال لي يوماً : القوم لك شاكرون وانا
 ١٥ لك لائم قلت على ما ذا ايد الله القاضي ؟ قال * انت رجل تتفقده لاهل
 الكوفة فلم لم تقرأ بحروفهم وما الذي املك * الى قراءة ٥ ابن عمر قلت خلال
 اربع قال وما هن قلت اما الاولى فان ابن مجاهد * روى عن ابن عمر ثلاث
 روايات احدها ٥ انه قرأ على عثمان بن عفان والثانية انه سمع القرآن من
 عثمان ٥ وهو صبي والثالثة انه قرأ على من قرأ على عثمان وليس ٥ هذا لغيره

٥ B ٥ وبها B ٥ C om. ٥ على الفرات C ٥ والرحبة C tantum ٥
 للرزق B ٥ ، وليس به pro ولا C om. Deinde B ٥ بلداً C ٥ الفنون
 بزبيد وقت كوفي C ٥ (نعم B) C om. ٥ وجه C ٥ ، للرزق C ، للدري .
 تعالى قاضي اليمين C ٥ ، فقال يوم C ٥ . فاستخلفني Deinde B بها
 B et C ٥ sic واعز C ٥ ، لقرائت C ٥ لا يقرأ et mox رجل يتفقده C ٥
 حرفاً حرفاً في الصلاة : C addit ٥ . انه قول على عثمان C Deinde . احديهن
 ٥ ولا يجد C ٥

من أئمة القراء بل بين كل واحد وبين عليّ وعبد الله وأبى وابن عباس
رجلان^١ أو ثلاثة فن بينه وبين عثمان الذي قد اجمع المسلمون على مصحفه
وأنفقوا على جمعه وتداولوه رجل أحق بأن يقرأ له^٢ ممن بينه وبين من
لا يستعمل جمعه ولا وقع الاتفاق على مصحفه رجلان وثلاثة^٣ وأيضاً رأيت^٤
المصاحف القديمة بالشام ومصر وأنجاز^٥ المنسوبة إلى عثمان^٦ فإذا هي لا تخالف^٧
حروف ابن عمر^٨ في شيء^٩، ولخلة الثانية رأيت قراءة ابن عمر قياسيّة إذا
استعمل التاء^{١٠} أو التثنية في موضع أجراه في جميع النظائر وغيره يقول في سورة
كذا بالتاء وفي سورة كذا بالياء^{١١} وفي موضع سداً^{١٢} وموضع آخر سداً وخراجاً
وخرجاً وكراً^{١٣} وامثال^{١٤} هذا كثير وكنت^{١٥} رجلاً قد أردت^{١٦} التفقه
فرايتها على^{١٧} هرون وإلى طريقة أفقه أقرب^{١٨} ولخلة الثالثة رأيت بقيّة القراء^{١٩} قد
اختلفت عنهم الروايات من ثلاث إلى ثلاثين وابن عمر لم يرو عنه ألا يحیی
حسب وإنما وقع الاختلاف^{٢٠} عن يحيى^{٢١} لأن ابن ذكوان وهشام بن عمار
قرأ^{٢٢} على^{٢٣} يحيى فعلمت^{٢٤} أنه كان متقناً على يقيين من قراءته^{٢٥} والرابعة إلى
رجل شامي^{٢٦} وقد فارقتهم في المذهب فلم أحب^{٢٧} أن افارقهم في المقرأ بعد ما
صح^{٢٨} الرحمان عندي^{٢٩}، فقال القاضي لله درك يابا عبد الله ما أحسن ما أتيت^{٣٠}
به ولقد جلّت هذه القراءة عندي بعد ما كنت فيها من الزاهدين^{٣١} فان
قل خصم أوليس قد ناقض ابن عمر في غير موضع اجبناه لو لم يناقض
لزهدنا في قراءته وطننا به^{٣٢} الطنون^{٣٣} لأن القراءات لا تؤخذ بالقياس^{٣٤} فلما ناقضنا
علمنا أنه متبع وناقل ألا إن نقله وافق القياس^{٣٥} فان قال أوليس^{٣٦} قد طعن

وقد تدبرت C e). بحروفه C d). C om. e). رجلين C d). الاتمة B e).

عباس B f). المصحف الذي سمي الامام وسائر B sine punctis. Pro habet. Cf. Nöldeke, *Geschichte des Qurāns*, p. 282. h) C سد

قد اقبلت على C k). واشباه C a). (وفي موضع pro موضع B)

يحيى بن الحارث الذماری est يحيى Ille على صاحبه يحيى C m). سائر C n). Nöldeke, p. 288 et 296 (ubi l. 4 a. f. l.: der ein Schüler des Ibn Amir war).

فاحببت أن اقرا بحروف امل اقليمى بعد ما ترخحت عندي C o). لقيها C p).

اليس C q). يناقض طريقة الطنون (طنن به الطنون. l.) C r).

فيه السلف وكنوه في حروف اجبنائه ان احدا من ائمة القراءة لم يسلم من الطعن الا ترى انهم قد طعنوا على علم وجملة في ضعفه وعلى ابي عمرو في تنساقاه وفي هكئين^f وقد احتج الكبراء للجميع وصوبوا مذهبهم ولا يطعن في ائمة الا جاهد فان قل ابي عمر مجهول وقراءته غير مشهورة اجبنائه لو كان ابي عمر باحجاز او بالعراق ما جهل (71) ولا شدت قراءته لكنه لما كان بمصر متطرفا قل^g الواردون عليه والناقلون عنه الا ترى ان الازاعي كان من ائمة الفقه وقد بطل مذهبه لهذا ائمة قلوه كانا على سابلة الخ^h لنقل مذهبهما اهل الشرق والغرب فان قل الست ممنⁱ لقي مشايخ العلم والورع واكثرهم يهون عن التجريد^j ويختارون قراءة العامة اجبنائه بلى لكني^k لما سافرت وشاهدت ائمة المقربين احببت^l التلاوة عليهم واخذ الفوائد منهم فكننت اذا قرأت بالجائز هونوا امرى واحالوني على تلاميذهم فاذا جردت اقبلوا على^m

والمياه واسعة انثرها من دجلة والفراتⁿ والخابور^o وهو نهر من عيون تجتمع وتصب الى الفرات^p واما اصل دجلة العراق فانها تخرج من تحت كهف الظلمات ما اختصر ثم تلقاها عدّة انهار الى الزاب^q واول مبدعها^r لا يدبر انثر من رحا واحدة اول ما يختلط بها نهر الذيب^s ثم الهرمس^t ثم المسوليات^u

a) B om. b) C et B in marg. cum. In textu B قلنا. c) B om. d) Baidhāwī ad Kor. 8 vs. 67. e) B sine punctis, C ينساقاه. Baidhāwī ad Kor. 2 vs. 100. f) C هذان. Baidhāwī ad Kor. 20 vs. 66. Deinde B om. copulam. g) ما جهلت قراءته ولا شدت ولكنه كان بدمشق وهو مص. h) على. i) C ولو. j) والحديث وكان اجل واقدم من الشافعي. k) C addit: متطرف فقل. l) In B expunctum sequitur عنها. m) B فان حلب اليس من. n) et deinde انهار تجتمع فتعلب في الفرات. o) B sine punctis. p) B او نيا. q) Sic B; C الزاب. Videtur esse aliud nomen pro الكلاب. r) Sic C; B الهرس. Fort. est fluvius ab aliis نهر appellatus. s) Recepi lectionem C licet corruptam credo. In B eadem lectio esse videtur, sed indistincte scriptum est nomen. Pro في ibi est. In- telligi autem videtur fluvius ساتيدما (Abulfeda, p. ٥٥ باسانفا) Nym- phaeus, hodie Batman Su appellatus. Mox B يعبر, C يعبر.

ثم تعبّر الكاروخة ثم سَرَبَطَه ثم عين تَلْ فُلانٌ ثم نهر الرّزْب، ثم الزاب
ثم أنت في العراق، ويقال الفرات مبارك ودجلة ملعونة * ✽

وبه تجارات ترتفع من الموصل للحبوب والعسل والنمكسود^١ والفحم والشحوم
واللبن^٢، والمُنّ والسَمَق وحُب الرّمان والقمير والحديد والاستطال^٣، والسكاكين
والنشاب^٤، والطريخ الفائق والسلاسل^٥، ومن سِنَجَار فرك اللوز * وحُب رمان^٦ *
والقصَب والسَمَق^٧، ومن نَصِيْبِيْن شاه يَلُوط وهو شىء اكبر من البندق
وطيب ليس بمدور، والفواكه المقدّدة^٨، والموازين والدوايين والكوانين^٩، ومن
الرّقّة الصابون والزيت والاقلام، ومن حَرّان * القَبِيْط وعسل النحل في ادنى
والقطن والموازين^{١٠}، ومن الجزيرة الجز واللوز والسمن والخيل الحبيّدة^{١١}، ومن
الحَسَنِيَّة اللبن والقَبْج والجواحيق والشواريز^{١٢} والفواكه المقدّدة والزبيب^{١٣}، ومن^{١٤}
مَعَلَنِيَا * الالبان والفحم والاعناب والفواكه الرطبة^{١٥}، والشاهدانق والقنب
والنمكسود^{١٦}، ومن بَلَد اللَّبَّاء في القدور * في الزوايف انقدر خمس دوانيف
خمس امانة^{١٧}، ومن الرّحبة السفرجل الفائق الرائف^{١٨}، ومن آمَد ثياب
الصوف والكثان الروميّة على عمل الصقلي^{١٩} * وخصائص هذا الاقليم الخيل
والصابون والسلاسل والسيور * وقَبِيْط حَرّان وقطنها وموازينها * ✽ واما مكابيلهم^{٢٠}
فلهم المَدّ والمكوك وانقغير والكارة فالْمُكوك خمسة عشر رطلًا والمَدّ ربعة^{٢١} والكارة

a) B هريط. b) فا، C فا، B فا. c) الرزب، C الرزب، Supra p. 141, 2 ap-
pellatur رزم ut vulgo (C ibi رزم). d) B et C ut saepissime cum artic. e) In
marg. B adscribitur مبادئ التجارات. f) C والمكسور. g) والفحم
h) C om. i) والصابون، C والصابون. j) والاصطال C ا. k) واللوز، C واللوز، B
قبيط العسل والقطن والشواهين C. l) والكوانين C. m) المقدودة C. n)
والقنب والجواحيق B. o) العتاق C. p) ادنى (القنبيط) القسط B in his
C ut. q) والزيت B. r) والقمح المقدد والجواحيق والشواريز C، والشواريز
والمكسود B. s) والشاهدانق et deinde والفحم والسمن C. t) معانها
الرجل max habet الرحبة Pro بدانق 1. بدافق C tantum. u) والمكسور
Deinde. (وهيسط B) والموازين C tantum. v) الصقليه C. w) C om. x) المانف B. y)
مكابيلهم المكوك والمَدّ C.

مائتان * واربعون رطلاً والقفيز ربعها والمكوك ربع القفيز وارضالهم * بغدادية
وَفَرَقَهُم بِغَدَادِي سَنَةً وَثَلَاثُونَ رَطْلًا ٥ وَلَغَتَهُمْ * لُغَةً حَسَنَةً اصْصُحُ مِنْ لُغَةِ
الشام لانهم عرب احسناء الموصليّة وهم احسن وجوهاً * وهى اصْصُحُ هَوَاءً مِنْ
سَائِرِ الْاَقْلِيمِ ٦ وَقَدْ جُمِعَتْ اَكْثَرُ الْقَبَائِلِ اَكْثَرُ حَارِثِيُونَ ٧

٥ * وَلَمْ يَشَاهِدْ ثُمَّ بِسَوَادِ الْمَوْصِلِ مَسْجِدُ يُونُسَ وَآثَارُهُ عِنْدَ نَوَازِي الْقَدِيمَةِ *
مَوْضِعٌ يُسَمَّى تَلَّ تَوْبَةِ عَلَى رَاسِهِ مَسْجِدٌ وَدُورٌ لِلْمَجَاوِرِينَ بَنَتْهُ جَمِيلَةٌ * ابْنَةُ
نَاصِرِ الدَّوْلَةِ ٨ وَاقْفَتْ عَلَيْهِ اَوْقَافًا جَمِيلَةً يَزْعُمُونَ اَنْ سَبْعَ زَوَارِثٍ يَعْدِلُنَ حَاجَةً
يَقْصِدُ لِبَالِي الْجَمْعِ وَهُوَ الْمَوْضِعُ الَّذِي خَرَجَ اِلَيْهِ قَوْمُ يُونُسَ لَمَّا اَبْقَنُوا
(72) بِالْعَذَابِ ٩ وَعَلَى نِصْفِ فَرْسَخٍ مِنْهُ ١٠ عَيْنُ يُونُسَ وَيُظَاهَرُ ١١ بَلَدُ عَيْنِ يَزْعُمُونَ
١٠ اَنْ يُونُسَ خَرَجَ مِنْهَا ١٢ يُسْتَشْفَى بِمَائِهَا مِنَ الْبَرَصِ وَتَمَّ * لَهُ مَسْجِدٌ ١٣ وَمَوْضِعُ
شَجَرَةِ الْيَقْلِيلِ ١٤ عَلَى فَرْسَخٍ مِنْ مِيَّافَارِقِينَ دِيرٌ تَوَافَى فِيهِ جَسَدُ قَاتِمٍ ١٥ يَزْعُمُونَ
اَنَّهُ مِنَ الْخَوَارِثِيِّينَ بَابِسَ ١٦ رِبَاطُ ذِي الْقَرْنَيْنِ عَلَى طَرِيقِ الرُّحَابِ حَصِينٌ عَاصِرٌ
تَحْتَهُ كَهْفٌ ١٧ الظُّلُمَاتُ الَّتِي دَخَلَهَا ذُو الْقَرْنَيْنِ وَحَرَصَ مُسْلِمَةُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ
فِي دُخُولِهَا وَاسْتَعَدَّ الْمَشَاعِلَ وَالشَّمْعَ فَانْطَلَقَتْ وَرَجَعَ ١٨ وَمِنَ الْعَجَائِبِ بِنَصِيبِينَ
١٨ عَيْنُ يَنْبَعٍ ١٩ مِنْهَا كَلَسَ اَبْيَضٌ يَسْتَعْمِلُونَهُ * كَمَا يَسْتَعْمِلُ فِي الْحَمَامَاتِ وَالِدُورِ *
وَارِضُ الْمَوْصِلِ دِيرُ الْكَلْبِ يَحْمِلُ اِلَيْهِ مِنْ عَضِّهِ كَلْبٌ عَقُورٌ فَيَقِيمُ عِنْدَ رَهْبَانِهِ
خَمْسِينَ يَوْمًا فَيَبْرَأُ بِاَنْزَالِ اللَّهِ تَعَالَى ٢٠ وَبِهَذَا اِتْرَسَتْ ٢١ عَيْنٌ مِنْ شَرْبِ مِنْهَا مَاتَ
بَعْدَ ثَلَاثَةِ اَيَّامٍ ٢٢ عَلَى بَرِيدٍ ٢٣ مِنَ الْمَوْصِلِ قَرْيَةٌ بِاعْشِيقَاءَ ٢٤ بِهَا نَبَتْ مَنْ قَلْعُهُ
وَبِهِ بَوَاسِيرٌ اَوْ خَنَازِيرٌ سَقَطَتْ عَنْهُ فَاِنْ بَعَثَ مِنْ بَهْ هَاتَانِ اُنْعَلْنَانِ رَجُلًا بَدْرَهُ

اصح من C ٥). وقرأهم بغدانية C. ٦). vitium manifestum. اثنان C ٥).
وهو اعلم C ٥). لغة بغداد واحسن من لسان الشام لان ديار العرب احسنها
وبه مشاهد C ٥). (اكثرهم pro) عمتهم جمع et in seqq. اصح من سائر الاقاليم
C addit ٥). ووقفت C om.; deinde habet ٥). مسجد يونس بسواد الموصل
C insert ٥). Hio C ٥). مدينة C addit ٥). C om. ٥). قتابوا فيه
appellatur a Jacut. دير مر توما Monasterium. رجل addit انه post بابس
C ٥). في الابنية C. ٥). الكلس B Mox. (ينبع B) نبع C ٥). باب C ٥).
بلعثا B ٥). Cf. Jacut, I, p. ٩٧٢, 15. يريدي C ٥). الرساتيق

ومسلة الى قوم، قَسَمَ يتوارثونها، فحملها احدى الى ذلك انبت فقلعه على اسم صاحب العلة برى ولو كان بالشاش ويستنفع^٥ الرجل بالدرم^٥ وكان يقال عجائب الدنيا ثلاث منارة الاسكندرية وقنطرة سَنَاجَة وكنيسة الرها فلما بنى المسجد الاقصى جعل بدل الكنيسة فلما هدمته الزلزلة جعل موضعه جامع دمشق وهذه القنطرة على خمسة فراسخ من جبل الجودي^٥ كبيرة شاهقة متصلة بالجبل على حاجر مخوخ^٦ مركبة اذا زاد عليها الماء اهتزت^٥

ويجب ان نذكر اسباب القسطنطينية لان المسلمين بها داراً يجتمعون فيها ويظهرون الاسلام بها وقد كثر الاختلاف والكذب فيها وامر البلد ومساحته وبنائه فرايت ان اصور ذلك للعيون وأوضحه للعالم واذكر الطرق اليها^{١٥} لحاجة المسلمين الى ذلك وقصدهم في شراء الاسارى والرسالات والغزو والتجارات اعلم ان مسلمة بن عبد الملك لما غزا بلد الروم ودخل هذا المصر شرط على كلب الروم بناء دار ياراه قصره في الميدان ينزلها الوجوه والاشراف اذا اسروا ليكونوا تحت كنفه وتعاهده فلجابه الى ذلك وبنى دار البلاط والبلاط خلف الميدان يصنع به الديباج الملكي فالقسطنطينية تكون في العظم مثل^{١٥} البصرة او اصغر بناؤهم حجر وهى محصنة كساتر البلدان منيعة بحصن واحد لا غير* والبحر من جانب على حافته الميدان ودار البلاط ودار الملك على صف والميدان بين الدارين ابوابها متقابلة في وسط الميدان دكة

الكلية B h. l. ويستنفع B ويستنفع C د) يتوارثون B tantum ا)

د) C مكانه. e) Error auctoris qui duos pontes confundit; vid supra p. ١٣٩ f)

خراج ديار ربيعة سبعة آلاف وسبعائة C د) محوَج C محوَج B f)

قدايت C هـ) فيها والكذب C في الكذب B هـ) يذكر B هـ) ألف درهم

Deinde B شري الاسراير C والاشارى B ز) (قدأيت ل) ان اوضح ذلك

ولا يشقون لسانا C, qui haec infra ponit post et mox C والفرو et mox والرسات

وهذه B Deinde C في صيانة هـ) قل ولما غزا مسلمة بن عبد الملك habet:

ز) C pro his: بحصن كساتر البلدان ق) فيه C p) موضع C addit د)

والميدان على حافة البحر بين دار البلاط ودار الملك ولها الدارين متقابلين

بدرج ولا يسكن دار البلاط من المسلمين ألا وجهه في * أجره وتعاهد وتنزه *
 وسائر الاسارى من عامة المسلمين * يستعبدون ويستعملون في الصنائع فلحان
 * الذى اذا سئل عن صنعته لم يقر بها وربما اتجره الاسارى بينهم وانتفعوا
 ولا يكرهون احدا على اكل لحم الخنزير ولا يتقبن انفسا ولا يشقون لسلنا *
 * ومن دار الكلب الى دار البلاط حبل ممدود فيه صورة فرس من نحاس ولهم
 اوقات يجتمعون فيها * للعب واسم الملك * وينطوا واسم الوزير براسيانا فاذا ارادوا
 ان يتفادوا في لعبهم صاروا حزيين * وارسلوا الخيل حول الدنة (73) فان
 سبقت خيل حزب الكلب قالوا ستكون الغلبة للروم فصاحوا وينطوا وينطوا
 وان غلبت خيل حزب الوزير قالوا ستكون الغلبة * للمسلمين فصاحوا براسيانا
 ١٠ براسيانا * وذهبوا الى المسلمين * فخلعون عليهم ويصلونهم * لكون الغلبة لهم *
 والبلد اسواق حسنة والاسعار به * رخيصة والفواكه كثيرة * ومدن التبن
 مسلمون * وكذلك معدن النحاس وبأختر ايزد ايضا مسلمون * واقصد الطريق
 الى القسطنطينية من هذا الاقليم لاجل ذاك وصفناها فيه وكان ثغر هذا
 الاقليم ملطية وبلدانها وقد خربها العدو *
 ١٥ (74) * واما المسافات فتأخذ من الموصل الى مرجهينة او الى بلد او الى المخلية

او الى مزاري * مرحلة مرحلة ثم من مرجهينة * الى الحديثة مرحلة ثم الى

- a) C om. b) تجم C d) أن C e) الناس C f) sine punctis. g) للعدو في الميدان واسم الملك في C h) حبلا (جبلا C) ممدودا B et C i) براسانا B براسانا C bis j) قل B k) حزبان C l) يتغالوا C m) الرومية
 براسانا B براسانا C supra Bet C براسانا Intelhguntur factiones quae dicuntur *Παρανομοι* et *Οβερνομοι*.
 n) بها C o) عليهم In B desideratur. In B desideratur *فخلعوا عليهم* C p) التبن المسلمين. Quae regio intelligatur nescio. Montes *النحاس* appellati, describuntur in *Djihad Nama*, p. ٩٥. In C haec ad المسافات desunt. q) Sequitur in B الاصل et tunc spatium album in quo scribitur الموصل
 Nullam vero lacunam exstare opinor, nisi quod mappa Asiae Minoris desideratur.
 r) مزاري B s) مرجهينة (supra sine punctis), C جيهينه Pro hac statione
 Ibn Khord. p. 81 habet (Cod. طهمان Kodama, بني طيبان طسان).

البقيعة مرحلة ثم إلى السَّحْ مرحلة، وتأخذ من بلد إلى «يَرْقَعِيد» مرحلة ثم إلى أَدْرَمَة مرحلة ثم إلى المُونِسَة مرحلة ثم إلى نصيبين مرحلة ثم إلى دارا مرحلة، وتأخذ من المحليَّة * إلى الشَّحَاجِيَّة مرحلة ثم إلى تَلْ اعْفَرُ مرحلة ثم إلى سِنَجَار * مرحلة، وتأخذ من مزارى إلى معلشها مرحلة ثم إلى العَسَنِيَّة مرحلة ثم إلى ثمانين مرحلة ثم إلى جزيرة ابن عمر مرحلة ثم إلى تَلْ ظَلان ٨ مرحلة، ومن الموصل إلى شهرزور ٩ فَرْسَخًا ١٠ وتأخذ من آمد إلى ميافارقين مرحلة ثم إلى أَرْزَن / مرحلة ثم إلى مسجد أُويس مرحلة ثم إلى المعدن مرحلة ثم إلى بدليس مرحلة، وتأخذ من آمد إلى شِمَشاط ١١ مرحلة ثم إلى تَلْ حُوم ١٢ مرحلة ثم إلى جَرْنان، مرحلة ثم إلى بامقرا ١٣ مرحلة ثم إلى جَلَاب مرحلة ثم إلى الرُّقَا بريدتين ثم إلى حَرَّان مثلها ١٤ ثم إلى بَاجِرْوَان مرحلة ثم إلى الرُّقَة نصف ١٥ مرحلة ١٦ وتأخذ من الرُّحْبَة إلى قَرْقِيسِيَا ١٧ مرحلة ثم إلى الدَّالِيَّة أو إلى بِيْرَا ١٨

- a) De'est coll. Ibn Khord. et Kodáma إلى بلعيناتا مرحلة ثم إلى (C habet «برقعيد»).
- b) Ibn Khord. et Kodáma eius loco فِرَاسَة. c) B om.; C السَّحَاحِيَّة. Coniectura scripsi. d) B عَفَر. Brevius iter via Balad describitur ab Ibn Khord. et Kodáma. e) B haec om.; C المَسِينِيَّة et معانانا. f) B أَرْزَن. g) Sic recte Ibn Khord., p. 88, l. 1. B et Kodáma سَمِيسَاط. In C hoc itinerarium non exstat, sed in mappa bene سَمِيسَاط Sarpissime confunduntur urbes, ut quoque fecit Ritter, licet (X, p. 981) laudavit locum Abulfidae de situ Schemachát inter Amid et Kharput. Cf. Jacut, III, p. ٣٩٩ seq. Distantia unius diei falsa est. Iter autem hoc est per ambages. A) Ibn Khord. تَلْ حَزْم, Kodáma male (موزون 'موزون'), Edrisi, II, p. 152 تَلْ مَوْن. Alius locus eiusdem nominis prope Micçicam memoratur a Jacut (I, p. ٨٩٧, 1). s) B sine punctis, Ibn Khord. (Cod. حرَّان), Kodáma جَرْنان et حدنان, Edrisi جَرْنان. A) B بامقرا, Ibn Khord. بامعدا, sed Cod. بامقدا, Kodáma بامعنا, Edrisi بامعانا. f) Inter حرَّان et بَاجِرْوَان Ibn Khord. et Edrisi ponunt بَاجِرَّا (Jacut in v.). m) C hic, ut quoque supra, قَرْقِيسَا. n) B et C دِمْرَا. Vultur haec esse urbs *Birtha* quae hodierno oppido *Deir* respondet secundum probabilem coniecturam Ritteri, *Erdk.*, XI, p. 691, coll. X, p. 976. In C bis مرحلة scribitur.

مرحلة * ومن قرقيسيا الى مدين مرحلة ثم الى السكّير مرحلة ٥ وتأخذ من
آمد الى تل حور مرحلة ثم الى ملئين مرحلة ثم الى طبوس ٦ مرحلة ثم الى
شمشاط مرحلة ثم الى القونية مرحلة ثم الى حصن زياد ٧ مرحلة ثم الى
ملطين مرحلة ثم الى عرقة مرحلة ثم الى الصقّاف مرحلة ثم الى الرمانة ٨
مرحلة ثم الى سمندو مرحلتين ثم الى مرج قيسارية مرحلة ثم الى أنقرة ٩
مراحل ثقلاء ثم الى جسر شاعر ١٠ في بلد ابن الملائى ١١ ٣ مراحل ثم الى
القمونية ١٢ مرحلة ثم الى ملعب الملك مرحلة ثم الى حارفة مرحلة ثم الى
القسطنطينية مرحلة ١٣ وان شئت تأخذ من ميثاقين الى موش ٤ مراحل ثم
الى قس ١٤ مرحلة ثم الى سن نحاس مرحلة وفي صليب طربق قاليقلا وطربق
١٥ ملازكرد وطربق موش وطربق الخالدات مرحلتان ١٦ ثم الى سموقش مثلها ثم الى
قلونية ١٧ العوشى مرحلتين ثم الى نفساربه ١٨ ٤ مراحل ثم الى عقبة الشهداء
مرحلة ثم الى الألاغونية ١٩ مرحلة ثم الى السونشة مرحلة ثم الى موملصة ٢٠ مرحلة
ثم الى بلد ابن السوانيطى ٢١ مرحلة ثم الى دوسنية مرحلة ثم الى حاوربة ٢٢
مرحلة ثم الى قنابول فيها جيش للمسلمين مرحلة ثم الى بلد ابن الملائى ٢٣

a) C haec om. Lectio (مدن) vereor an bona sit. Ibn Khord. et
Kodama (ut Edrisi, II, p. 154) duas stationes memorant inter السكّير i. e.
et Karkísiam, nempe الغدیم (النهرين) et ماكسين (sic corrigo
pro ماسكين). Fort. apud nostrum leg. مَرِين (Jacut. IV, p. ٥١٩ ult.). b) B sine
punctis (omisso الى) et mox سمشاط c) Nunc Kharput (خرت برت), sed distantia
inter hanc urbem et Malatiam (ملحّين) est 2 dierum. d) C الرمانه. Mox B سمندر.
e) C om., B ثقلا. f) B شاعر, C بسلمن. Est Sangarius. g) B المعزونه,
C البقمونية. h) Sic B; in C hoc itinerarium non exstat. Mox B سى et ضليب.
i) Hic aliquid turbatum esse videtur (B للخالدات). k) B قلويمه (cf. Jacut in
٧.). l) B بعشاربه. Videtur significari Neo-Caesarea in Ponto. m) B الألاعونية,
Jacut افلغونية. Sequens statio videtur esse صونسه in Djik. Numa, p. ٩٢٨ ult.
n) Sic B. o) B الملائى, non vero differre videtur a regione supra appellata.
Efficere nequeo quas lacus intelligatur, ut revera totum itinerarium mihi per-
obscurum est.

مرحلتين فيه ضيافة للمسلمين ثم إلى البحيرة للخلوة مرحلة ثم إلى حصن
صلحس^٥ مرحلة^٦.

أقليم الشام

أقليم الشام جليل الشان ديار النبيين^٧ ومركز الصالحين^٨ ومعدن البدلاء^٩
ومتللب الفضلاء^{١٠}، به القبلتة الأولى^{١١} وموضع للشر والمسرى^{١٢}، والارض المقدسة^{١٣}
والرباطات الفاضلة والثغور لليلة وللبل الشريفة ومهاجر ابراهيم^{١٤} وقبره وديار^{١٥}
أيوب وبشره ومحراب دأود وبابه وعجائب سليمان ومدينة وتربة اسحاق وآمه
ومولد^{١٦} المسيح ومهد^{١٧} وقربة طالوت ونهر^{١٨} ومقتل جالوت وحصنه وجب^{١٩} ارميا
وحبسه^{٢٠} ومسجد أورباء^{٢١} وبيته وقبة محمد وبابه وصخرة موسى وربوة عيسى
ومحراب زكريا^{٢٢} ومعرك يحيى ومشاهد الانبياء^{٢٣} وقرى أيوب^{٢٤} ومنازل يعقوب^{٢٥}
والمسجد الأقصى^{٢٦} وجبل زبتا^{٢٧} ومدينة عكا^{٢٨} ومشهد صديقا^{٢٩}، (75) "وقبر
موسى^{٣٠}، ومضجع ابراهيم ومقبرته^{٣١} ومدينة عسقلان^{٣٢} وعين سلوان^{٣٣}، وموضع
لقمان^{٣٤}، ووادي كنعان^{٣٥}، ومدائن لوط وموضع الجنان^{٣٦}، ومساجد عمر ووقف
عثمان^{٣٧}، والباب الذي ذكره الرحلان^{٣٨}، والمجلس الذي حضره الخصمان^{٣٩}، والسرور
الذي بين العذاب وانغفران^{٤٠}، والمكان القريب ومشهد ييسان^{٤١}، وباب حنة^{٤٢}
نوح^{٤٣}، الفدر والشان^{٤٤}، وباب الصبر وموضع اليقين وقبر مريم وراحيل ومجمع
البحرين^{٤٥}، ومفرق الدارين^{٤٦}، وباب السكينة وقبة السلسلة ومنزل الكعبة مع
مشاهد لا تحصى^{٤٧}، فضائل لا تحفى^{٤٨}، وفواكه رخاء^{٤٩} واشجار واميا^{٥٠}، وآخره
ودنيا^{٥١} به يرقى^{٥٢} القلب^{٥٣} وينبسط للعبادة^{٥٤} الاعضاء^{٥٥}، ثم به دمشق^{٥٦}، جنة
الدنيا^{٥٧}، وصغر البصرة الصغرى^{٥٨}، والرملة البيهية^{٥٩} وخبزها الحار^{٦٠}، وايليا^{٦١}
الفاضلة بلا لوى^{٦٢}، وحصن المعروفة بالرخص وطييب الهواء^{٦٣}، وجبل بقرى^{٦٤} وكرومه

a) Sic B. b) C addit: et mox معدن pro مركز. c) B om. d) C addit:

صلوات الرحمن عليه. e) In B sine copula. f) C مولود. g) B sine punctis,

ووجب سليمان. h) C addit: وحب سليمان. i) C om. j) أوربا. k) C om.

ل. النعمان. m) C نوى. n) وامياء. o) B بقرى. p) C بقرى. q) C بقرى.

وينشط بالعبادة.

فبلا تنفس^{١٠} وطبرية لليلة بالدخل والقرى^{١١} ثم البحر يحد على طرفه^{١٢}
 فالحمولات فيه اليه ابد^{١٣} وبحر الصين متصل بطرفه الاقصى^{١٤} له سهل وجبل
 وانهار واشيا^{١٥} والبادية على تخومه كالزقاق منه الى تيماء^{١٦} وبه معادن الرخام
 وعقاقير كل دواء^{١٧} ويسار وتجار ولباقة وفقهاء^{١٨} وكتاب وصناع واطباء^{١٩} ألا انهم
 على خوف من الروم وفي جلاء والاطراف قد خربت وامر الثغور قد انقصى^{٢٠}
 وليسوا كالأعجم في العلم والدين والنهاي^{٢١} بعض قد ارتد^{٢٢} وبعض لاحتية
 في اداء^{٢٣} يقدمون طاعة المخلوق^{٢٤} على طاعة رب السما^{٢٥} عمتهم جهل او
 غشاة لا نهضة في جهاد ولا حمية^{٢٦} على الاعداء^{٢٧} ❖

وبقل انما سميت الشام لانها شامة اكلعية وقيل بل من تشام الناس
 اليها وقيل بل لشملت بها حمر وبيض وسود^{٢٨} واعل العراق يسمون كل ما
 كان وراء الفرات شاماً ولهذا ارسل محمد بن الحسن القول في دواوينه ونيس
 وراء الفرات من الشام غير كورة قنشرين حسب والباقي بادية العرب والشام
 من وراءها وانما اراد محمد التقريب والمتعارف بين الناس كما يقال لخراسان
 المشرق وانما هو من وراءها وانما الشام كلما قبل اليمن وكان الحجاز بينهما
 فان قل قتل ما فنكر^{٢٩} ان يكون طرف البادية الى حدود العراق من الشام
 ليصح ما قاله اهل العراق قيل قد قسمنا الاقاليم ورسنا الحدود فلا ينبغي لنا
 ان ندخل في اقليم من غيره^{٣٠} فان قل قتل فن ايب لك انه ليس منه في
 القديم قيل له لم يختلف فقهاء الشريعة واعل هذا العلم ان هذه الارض
 المتنازع فيها انها من جزيرة العرب ولو جعلها احد من الشام لا مجازاً لكان
 لنا ان نقول له حدود الشام التي رسناها فجمع عليها وما زدتم مختلف
 فيه وعلى من ادعى الزيادة الدليل ❖

وقد اعرضنا عن ذكر طرسوس واعمالها لانها بيد الروم واما الكهف فان

والبادية: C h. l. insert. d) B om. e) غريبيه C d). (وحمل B). C om. a)

في أدنى طاعة B g). ارتدوا C f). شرقية فالزقاق منه الى تيماء e) C om.

المخلوق مقدمه عليهم a) C sine art. Mox d) نهضته - حمته B b).

وهذا صورته والله تعالى الموفق Hic in C sequitur: k) وسميت.

pare magna textus desiderantur. l) B sine punctis.

المدينة في بطرسوس وبها قبر دقيانوس^١، وبستانها تلٌّ عليه مسجد قلوا هو على الكهف، وحدثنا الفقيه (76) أبو عبد الله محمد بن صر البخاري^٢ قال حدثنا أبو طالب اليماني قال حدثنا الحسن بن يحيى قال حدثنا أبي قال حدثنا محمد بن سهل الخراساني قال قرأت على هشام بن محمد حدثنا مجاهد بن يزيد قال خرجت مع خالد البريدي في أيام وجه إلى الطاغية سنة ١٠٢ وليس معنا ثالث من المسلمين فقدمنا القسطنطينية ثم خرجنا منصرفين إلى عسيرة ثم اتينا اللانقية المحترقة في أربع ليال ثم انتهينا إلى الهويّة وفي جوف جبل فذكر لنا أن بها أمواتاً لا يدري ما هم وعليهم حراس^٣ فدخلونا سرّاً طولهُ نحو من خمسين ذراعاً في عرض ذراعين بالسُرُج وإذا وسط السرب باب من حديد ومكمن لعيالهم^٤ إذا يحييهم العرب وإذا خربة عظيمة^٥ وسطها نفرة من ماء عرضها نحو من خمسة عشر ذراعاً يرى منها السماء وإذا كهف ذلك المكان إلى جوف ذلك الجبل فانطلق بنا إلى كهف مما يلي للجوف من الهويّة طولهُ نحو من عشرين ذراعاً وإذا فيه ثلاثة عشر رجلاً رقود على أقيمتهم على كل رجل منهم جبّة لا أدري من صوف أو وبر إلا أنها غبراء وكساء أغبر يتففع كما يتففع الرقّ وقد غطى بكسائه وجهه وسائر^٦ جسده وإذا في ذوات الهداب وعلى بعضهم خفاف إلى أنصاف سوقهم وبعض بنعل وبعض بشمشكات والجميع جُدّد فكشفت عن وجه أحدهم فإذا شعر رأسه ولحيته لم يتغيّر وإذا بشرة وجهه منيرة ودم وجهه ظاهر كأنها رقدوا تلك الساعة وإذا أعضاؤهم كآلين ما يكون من أعضائه الرجل الحيّ وكلّهم شباب غير أن بعضهم قد وخلطه الشيب وإذا بأحدهم قد ضربت عنقه فسألنهم عن ذلك فقالوا غلبت علينا العرب وملكت الهويّة فأخبرناهم خبرهم فلم يصدقوا فضرب أحدهم عنق هذا وزعم أهل الهويّة أنه إذا كان رأس كل سنة في يوم

١) Ibno 's-Schihna, MS. 1444, f. 38 v. أن قبر دأكيوس ملك إصحاب

الكهف بطرسوس. البخاري B. المحترقة B. Videtur intelligi La

inter Amorium et Iconium (hodie Ladik). Marg. B cum خرس^{٥٢٢}

haec narratio convenit cum ea quae legitur apud Jacut, II, p. ٨٠٩, ١١

٢) B. لعائلهم (أ. لعائلهم) وعضاهم.

عبد لهم يجتمعون فيه يقيمونهم رجلاً رجلاً فيتركونهم قياماً وعسكونهم
وينفضون غبار ديارهم ونسوان أكسيتهم عليهم فلا يسقطون ولا يتعرجون^٥
ويصاغرهم وانهم يعلمون اظفارهم في السنة ثلاث مرّات ثم تنبت فسالنام
عن اسبابهم وامرهم فرعوا انهم لا علم لهم بشيء من امرهم غير اننا نسبيهم
الى الانبياء^٦، هل مجاهد وخالد فيطش انهم احباب الكهف والله اعلم^٧

وهذا شكل الاقليم ومآله في الصفحة المنعلبة^٨

(78) وقد قسمنا هذا الاقليم ست كور اولها من قبل افرق فتسرين ثم
حصن ثم دمسق ثم الاردن ثم فلسطين ثم الشراة^٩ فلما فتسرين فقصبتها
حلب ومن مدنها انطاكية بالاس السويدي سمسات منبج بئاس البينات^{١٠}
فتسرين مرعش اسكندرونه لاجون رقبته جوسية حماه شيزر وادي
بطنان^{١١} مرعش الثعمان مرعش فتسرين^{١٢} واما حصن فاسم العصبة ابضا ومن
مدنها سلمية تدمر الخناصره كعرتاب اللانيه جبلة انطرسوس^{١٣} بلنيس^{١٤}
حصن الخواي^{١٥} واما دمشق فاسم العصبة ابضا ومدنها بانباس صيدا
بيروت انترابلس عرفة وناحية البقاع مدنها بعلبك ولها كامد^{١٦} عرجموش
الزبداني ولد دمسق ست رساتين العوتلة حوران البنية الجولان البقاع^{١٧}
الحوكة^{١٨} واما الاردن فقصبتها كبرية ومن مدنها قدس صور عكا اللجون^{١٩}
كابل، بنسان اذرعات^{٢٠} واما فلسطين فقصبتها الرملة ومدنها بيت المقدس

a) B sine punctis. b) Sequitur MS. p. 77 mappa Syriac. c) B انبسات

hic et supra. d) Supra haec oppida in regione Himç ponuntur, quod excepto
وكادت حماه fortasse praestat. Ibno 'a-Schihna, MS. f. 107 v. eod. modo scribit
et (زفنيه supra) رقبته B. قدحماً مضافه الى حصن ثم اضيفت الى حلب
سلباس B. h. l. انطرسوس Male ut solent pro بطنان (supra). e) حصن الخواي
supra بنيلبس sic. Bene iam corrixit Sprenger p. 92. Deinde B الخواي
supra الخواي. Vid. Dimaschki ed. Mehren, p. ٢٠٨. f) انطرسوس B. h. l. eod. modo scribit
p. ٢٢١ ann. et Edrisi I, p. 359. Ibno 'a-Schihna, f. 106 r. eod. modo scribit
nomen. g) Urbs كامد a Dimaschki, p. ١٢١ et ab Abulfeda, p. ٢٢١ memoratur
(supra B كامد). Supra الزبداني inter oppida regionis Damasci numeratur. h) B
الحون h. l. i) Cf. Ritter, XVI, p. 750.

بَيْتُ جَبْرِيلَ غَزَّةَ مِيْمَاسَ عَسْقَلَانَ يَاقَةَ أَرْسُوفَ قَيْسَارِيَّةَ نَابُلُسَ أَرِبَحَا
عَمَّانَ ۞ وَاِذَا الشَّرَاقَةُ فَجَعَلْنَا قَصَبَتَهَا صُغْرًا وَمَدْنَهَا مَتَبَ مُعَانَ تَبُوكَ أَلْزَحَّةَ وَبَلَدَ
مَدْيَنَ ۞ وَفِي هَذَا الْاَقْلِيمِ قُرَى أَجَلٌ وَأكْبَرُ مِنْ أَكْثَرِ مَدَنِ الْجَزِيرَةِ ۞ مِثْلَ دَارِيَا
وَبَيْتِ لَهْيَا وَكَفَرَسَلَامَ وَكَفَرَسَابَا ۞ غَيْرَ أَنَّهُا عَلَى رَسْمِ الْقُرَى مَعْدُودَةٌ فِيهَا وَقَدْ
قُلْنَا أَنَّ عَمَلَنَا مَوْضُوعٌ عَلَى التَّعَارُفِ ۞

8

وَأَمَّا حَلَبُ فَبَلَدٌ نَفِيسٌ خَفِيفُ حَصِينٍ وَفِي أَهْلِهَا ظَرْفٌ وَلَهُمْ يَسَارٌ وَعَقُولٌ
مَبْنًى بِالْحِجَارَةِ عَمْرٌ فِي وَسْطِ الْبَلَدِ قَلْعَةٌ حَتِينَةٌ وَاسِعَةٌ فِيهَا مَلَأٌ وَخَزَائِنُ
السُّلْطَانِ وَالْجَامِعُ فِي الْبَلَدِ شَرِيفٌ مِنْ نَهْرِ قُونُوسٍ يَدْخُلُ إِلَى الْبَلَدِ إِلَى دَارِ سَيْفِ
الدَّوْلَةِ فِي شَبَاكِ حَدِيدٍ وَالْقَصْبَةُ لَيْسَتْ بِكَبِيرَةٍ إِلَّا أَنَّ بِهَا مُسْتَقَرَّ السُّلْطَانِ
نَحْنُ سَبْعَةُ أَبْوَابٍ بِابِ حَمَصَ بِابِ الرِّقَّةِ بِابِ قَنْسَرِينَ بِابِ الْيَهُودِ بِابِ الْعِرَاقِ ۞
بَابُ دَارِ الْبَيْتِخِ ۞ بِابِ انْخَلَاكِيَّةَ وَبَابُ الْارْبَعِينَ مَسْدُودٌ ۞ وَبِالسَّ رَأْسُ الْحَدِّ مِنْ
قَبْلِ الرِّقَّةِ عَمْرَةٌ ۞ وَقَنْسَرِينَ مَدِينَةٌ فَدَخَفَ أَهْلُهَا حَدَّثَنَا الشَّيْخُ الْعَدْلُ أَبُو
سَعِيدٍ أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بَنِي سَابُورَةَ قُلْ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ بْنِ

a) B hic et infra sine punctis. Mappa B مِيْمَاسَ et semel B مِيْمَاسَ. Edrisi,
I, p. 340 مِيْمَاسَ (Cod. B) cum var. l. نَيْسَانَ (A), بَيْسَانَ (D), نَفِيمَانَ (C).
Videtur esse veterum Maiumas, portus Gazae; cf. Ritter, XVI, p. 60 seqq. et
Guérin, *Description de la Palestine*, I, 2, p. 219 seqq. Recte itaque infra di-
citur غَزَّةُ إِلَى غَزَّةَ. Locus in catalogo portuum apud al-Bekri, ed. de Slane,
p. ۸۶, 6 appellatur مِيْمَاسَ. Apud Edrisi legitur: وَمِنْ غَزَّةَ تَيْدَا وَمِنْ
مَرْسَى غَزَّةَ تَيْدَا وَمِنْ مِيْمَاسَ إِلَى عَسْقَلَانَ شَرْقًا ۞. ۲. مِيلًا
Nihilominus fere certum est nomen تَيْدَا ortum esse ex Anthedon. Qui locus si
diversus est a Maiuma, cuius nomen Constantia erat, ut probasse videtur Guérin,
probabiliter apud Bekrium legendum est مِيْمَاسَ. ۵) B hic, infra B et C
مَلَأَ. ۶) I. e. Arabia. ۷) B h. l. كَفَرَسَابَا, infra semel كَفَرَسَانَا. ۸) B
جَلَدَ. ۹) I. e. Arabia. ۱۰) B h. l. كَفَرَسَابَا, infra semel كَفَرَسَانَا. ۱۱) B
مَدْيَنَ. Non videtur differre a مَدْيَنَ apud Jacut, II, p. ۳۱۰, 19. Porta
ab al-Malik at-Tbáhir accepit nomen, quo tempore Ibno 's-Schihae
appellabatur أَبُو سَعِيدٍ الْجُزُرِي (f. 14 r.). ۱۲) Vulgo الْجُزُرِي.

خُرَيْمَةَ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عُمَارِ بْنِ حُرَيْثٍ الْمُرُوزِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا الْفَضْلُ أَبُو مُوسَى
 هُنَ عَيْسَى بْنُ عُبَيْدٍ عَنْ غَيْلَانَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْعَامِرِيِّ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ عَمْرِو
 ابْنِ جَبْرِ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ أَوْحَى إِلَيَّ أَوْ هَؤُلَاءِ الثَّلَاثُ
 فَوَلَّيْتُ فِيهِمْ دَارَ هَجْرَتِكَ الْمَدِينَةَ أَوْ الْبَحْرَيْنِ أَوْ قَنْسَرِينَ فَإِنْ قَالَ قَاتِلَ لَمْ
 جَعَلَتْ فَصْبَةً الْكُورَةَ حَلَبَ وَفُهِنَا مَدِينَةً عَلَى اسْمِهَا قِيلَ لَهُ قَدْ قُلْنَا إِنْ
 مِثْلُ الْقَصَبَاتِ كَالْقَوَادِ وَالْمَدَنِ كَالْجُنْدِ وَلَا يَجُوزُ أَنْ تَجْعَلَ حَلَبَ عَلَى جَلَالَتِهَا
 وَحُلُولِ السُّلْطَانِ بِهَا وَجَمِيعِ الدَّوَابِّ إِلَيْهَا وَانْطَاكِيَةِ وَفَاسَتِهَا وَالسَّ وَبَارَتِهَا
 أَجْنَادًا لِمَدِينَةٍ خَرِبَةٍ صَغِيرَةٍ فَإِنْ قَالَ هَلَّا اسْتَعْمَلْتَ هَذَا الْفَيْسَ فِي شِيرَازَ
 فَاضْغَتَ إِلَيْهَا اصْطَاخِرَ وَمَدْنَهَا قِيلَ لَنَا وَجَدْنَا بِاصْطَاخِرَ مَدْنًا أَحْدَقَتْ بِهَا
 ١٥ (٧٩) وَتَبَاعَدَتْ اصْطَاخِرَ عَنْهَا اسْتَخَسْنَا مَا فَعَلْنَاهُ ثُمَّ وَالْإِسْخَاسَانِ فِي عَلَمِنَا هَذَا
 رُبَّمَا غَلَبَ الْقِيَاسُ كَمَا قُلْنَا فِي مَسَائِلِ الْمَكَاتِبِ إِلَّا تَرَى أَنَّ التَّجَاوِيلَ بِالْبَنِيَّوَزِ
 وَالْمُهْرَجَانِ بِالْبُلْدِ فِي سَائِرِ الْأَحْكَامِ جَائِزٌ فِي الْكِتَابَةِ اسْتَخَسْنَا ٥

حِصْنٌ لَيْسَ بِالشَّامِ بَلَدٌ أَكْبَرُ مِنْهَا وَفِيهِ قَلْعَةٌ مَتَعَالِيَةٌ عَنِ الْبَلَدِ تَرَى مِنْ
 خَارِجٍ انْتَرِ شَرِبَهُمْ مِنْ مَاءِ الْمَطَرِ وَلَهُمْ أَيْضًا نَهْرٌ وَلَمَّا فَتَحَهَا الْمُسْلِمُونَ عَمِدُوا إِلَى
 ١٥ الْكَنِيسَةِ فَجَعَلُوا نَصْفَهَا جَامِعًا عِنْدَ الْبَسْقِ قَبْلَةَ عَلَى رَأْسِهَا شَبَهُ رَجُلٍ مِنْ
 نَحَاسٍ وَأَقْفَ عَلَى سِمَكَةٍ تَدْبِرُهَا الْأَرْبَاعُ الْارْبَعُ وَفِيهِ أَقْوِيلٌ لَا تَصُحُّ وَالْبَلَدُ
 شَدِيدُ الْاِخْتِلَالِ مُتَدَاعٍ إِلَى الْخُرَابِ وَالْقَوْمُ حَقَّقُوا ٥ وَسَائِرُ الْمَدَنِ مُحْتَلَّةٌ وَالْأَسْعَارُ
 بِهَا رَخِيصَةٌ وَمَا كَانَ مِنْهَا عَلَى السَّاحِلِ حَصِينَةٌ وَكَذَلِكَ تَذْمُرُ وَفِي عَلَى مِثْلِ
 كَرَسَى مِنْ مَدَنٍ سَلِيمَانِ بْنِ دَاوُدَ وَالْقَصْبَةُ قَرِيبَةٌ مِنَ الْبَادِيَةِ رَحْبَةٌ طَيِّبَةٌ ٥
 ٢٥ دِمَشْقُ فِي مَصْرِ الْأَشْجَامِ وَدَارُ الْمَلِكِ أَيَّامَ بَنِي أُمَيَّةٍ وَتَمَّ قَصُورُهُمْ وَأَنَارُ بَنِيَانِهِمْ
 خَشَبٌ وَطِينٌ وَعَلَيْهَا حِصْنٌ أُحْدِثَ وَأَنَا بِهِ مِنْ طِينٍ أَكْثَرَ اسْوَاقِهَا مَغْنَمًا

a) B sine punctis. Est الحسين بن حريث Traditionem memorat Jacut.

IV, p. 180, 20. Ibno 's-Schibna f. 4 r. addit: أخرجه الطبري والترمذي.

e) Supplevi قصبة. d) B بلاصطاخِرَ e) B sine punctis. f) Hic desinit lacuna

in C. g) يدبره Cf. ad h. l. Jacut, II, p. 333, 3 sqq. h) C تختلف

حصن من طين أحدث C وائنه B i) فيها C addit d) والأسعار بها رخيصة

وقتن كوني بها.

ولهم سوق على طول البلد مكشوف حسن وهو بلد قد خرقت له الانهار. واحدقت به الاشجار، وكثرت به الثمار. مع رخص اسعاره، وتلج واضداد لا ترى احسن من حملاتها ولا اعجب من فوارتها ولا احزم من اهلها. الذي عرفت من دروبها باب الجابية باب الصغير باب الكبير باب الشرقي، باب ثوما باب النهر باب المحاملين* وفي طيبة جداء غير ان في هوائها/ يبوسة واهلها غلغة وثمارها تفهة* واحومها عسبة ومنزلها ضيقة وازقتها غامة* واخبارها رديئة والمعاش بها ضيقة تكون* نحو نصف* فرسخ في مثله في مستوى، والجامع* احسن شيء للمسلمين اليوم، ولا يعلم لهم مال مجتمع* اكثر منه قد رفعت قواعده بالجماعة الموجهة كبارا، مؤلفة وجعل عليها شرف بهيمة وجعلت اساطينها اعمدة سودا ملسا على ثلاثة صفوف واسعة جدا¹⁰ وفي الوسط ازا* المكرب قبة كبيرة وادير على الصحن اربعة متعالية بفراخ فوقها ثم بلسد جميعه بالرخام الابيض وحيطانه الى قمتين بالرخام المجزع ثم الى السقف بالفسيفساء الملونة في المذهبة صور* اشجار وامصار* وكتابات على غاية الحسن والدقة* ولطافة الصنعة وقيل* شجرة او بلد مذكور الا وقد مثل على تلك لليطان وخليت* رؤس الاعمدة بالذهب* وقناطر الازوقة¹⁵ كلها مرصعة بالفسيفساء، واعمدة الصحن* كلها رخام ابيض وحيطانه بما يدور والقناطر* وفراخها بالفسيفساء نفوش ولروح والسروج كلها ملبسة بشقائق الرصاص والشرافيات من الوجهين بالفسيفساء* وعلى الميمنة في الصحن بيت مال على ثمانية عمد مرصع حيطانه بالفسيفساء* وفي المكرب وحوله فصوص

a) C addit: ووضعته فيه الاشعار. b) الاسعار. c) شرق. d) In C ut neque (B نفقة). e) B haec om. f) C male اهلها. g) C نفقة. h) B et C كبار ut mox D. i) C male احسن منه. j) C male مجتمع. k) C male رؤس الاعمدة بالذهب. l) C male قناطر الازوقة. m) C male فصوص. n) C male فصوص. o) C male فصوص. p) Sprenger in Zeitschr. d. d. m. G., XV, p. 411 edidit والازوقة. q) C male فصوص. r) C male فصوص. s) C male فصوص. t) C male فصوص. u) C male فصوص. v) C male فصوص. w) C male فصوص. x) C male فصوص. y) C male فصوص. z) C male فصوص. aa) C male فصوص. ab) C male فصوص. ac) C male فصوص. ad) C male فصوص. ae) C male فصوص. af) C male فصوص. ag) C male فصوص. ah) C male فصوص. ai) C male فصوص. aj) C male فصوص. ak) C male فصوص. al) C male فصوص. am) C male فصوص. an) C male فصوص. ao) C male فصوص. ap) C male فصوص. aq) C male فصوص. ar) C male فصوص. as) C male فصوص. at) C male فصوص. au) C male فصوص. av) C male فصوص. aw) C male فصوص. ax) C male فصوص. ay) C male فصوص. az) C male فصوص. ba) C male فصوص. bb) C male فصوص. bc) C male فصوص. bd) C male فصوص. be) C male فصوص. bf) C male فصوص. bg) C male فصوص. bh) C male فصوص. bi) C male فصوص. bj) C male فصوص. bk) C male فصوص. bl) C male فصوص. bm) C male فصوص. bn) C male فصوص. bo) C male فصوص. bp) C male فصوص. bq) C male فصوص. br) C male فصوص. bs) C male فصوص. bt) C male فصوص. bu) C male فصوص. bv) C male فصوص. bw) C male فصوص. bx) C male فصوص. by) C male فصوص. bz) C male فصوص. ca) C male فصوص. cb) C male فصوص. cc) C male فصوص. cd) C male فصوص. ce) C male فصوص. cf) C male فصوص. cg) C male فصوص. ch) C male فصوص. ci) C male فصوص. cj) C male فصوص. ck) C male فصوص. cl) C male فصوص. cm) C male فصوص. cn) C male فصوص. co) C male فصوص. cp) C male فصوص. cq) C male فصوص. cr) C male فصوص. cs) C male فصوص. ct) C male فصوص. cu) C male فصوص. cv) C male فصوص. cw) C male فصوص. cx) C male فصوص. cy) C male فصوص. cz) C male فصوص. da) C male فصوص. db) C male فصوص. dc) C male فصوص. dd) C male فصوص. de) C male فصوص. df) C male فصوص. dg) C male فصوص. dh) C male فصوص. di) C male فصوص. dj) C male فصوص. dk) C male فصوص. dl) C male فصوص. dm) C male فصوص. dn) C male فصوص. do) C male فصوص. dp) C male فصوص. dq) C male فصوص. dr) C male فصوص. ds) C male فصوص. dt) C male فصوص. du) C male فصوص. dv) C male فصوص. dw) C male فصوص. dx) C male فصوص. dy) C male فصوص. dz) C male فصوص. ea) C male فصوص. eb) C male فصوص. ec) C male فصوص. ed) C male فصوص. ee) C male فصوص. ef) C male فصوص. eg) C male فصوص. eh) C male فصوص. ei) C male فصوص. ej) C male فصوص. ek) C male فصوص. el) C male فصوص. em) C male فصوص. en) C male فصوص. eo) C male فصوص. ep) C male فصوص. eq) C male فصوص. er) C male فصوص. es) C male فصوص. et) C male فصوص. eu) C male فصوص. ev) C male فصوص. ew) C male فصوص. ex) C male فصوص. ey) C male فصوص. ez) C male فصوص. fa) C male فصوص. fb) C male فصوص. fc) C male فصوص. fd) C male فصوص. fe) C male فصوص. ff) C male فصوص. fg) C male فصوص. fh) C male فصوص. fi) C male فصوص. fj) C male فصوص. fk) C male فصوص. fl) C male فصوص. fm) C male فصوص. fn) C male فصوص. fo) C male فصوص. fp) C male فصوص. fq) C male فصوص. fr) C male فصوص. fs) C male فصوص. ft) C male فصوص. fu) C male فصوص. fv) C male فصوص. fw) C male فصوص. fx) C male فصوص. fy) C male فصوص. fz) C male فصوص. ga) C male فصوص. gb) C male فصوص. gc) C male فصوص. gd) C male فصوص. ge) C male فصوص. gf) C male فصوص. gh) C male فصوص. gi) C male فصوص. gj) C male فصوص. gk) C male فصوص. gl) C male فصوص. gm) C male فصوص. gn) C male فصوص. go) C male فصوص. gp) C male فصوص. gq) C male فصوص. gr) C male فصوص. gs) C male فصوص. gt) C male فصوص. gu) C male فصوص. gv) C male فصوص. gw) C male فصوص. gx) C male فصوص. gy) C male فصوص. gz) C male فصوص. ha) C male فصوص. hb) C male فصوص. hc) C male فصوص. hd) C male فصوص. he) C male فصوص. hf) C male فصوص. hg) C male فصوص. hh) C male فصوص. hi) C male فصوص. hj) C male فصوص. hk) C male فصوص. hl) C male فصوص. hm) C male فصوص. hn) C male فصوص. ho) C male فصوص. hp) C male فصوص. hq) C male فصوص. hr) C male فصوص. hs) C male فصوص. ht) C male فصوص. hu) C male فصوص. hv) C male فصوص. hw) C male فصوص. hx) C male فصوص. hy) C male فصوص. hz) C male فصوص. ia) C male فصوص. ib) C male فصوص. ic) C male فصوص. id) C male فصوص. ie) C male فصوص. if) C male فصوص. ig) C male فصوص. ih) C male فصوص. ii) C male فصوص. ij) C male فصوص. ik) C male فصوص. il) C male فصوص. im) C male فصوص. in) C male فصوص. io) C male فصوص. ip) C male فصوص. iq) C male فصوص. ir) C male فصوص. is) C male فصوص. it) C male فصوص. iu) C male فصوص. iv) C male فصوص. iw) C male فصوص. ix) C male فصوص. iy) C male فصوص. iz) C male فصوص. ja) C male فصوص. jb) C male فصوص. jc) C male فصوص. jd) C male فصوص. je) C male فصوص. jf) C male فصوص. jg) C male فصوص. jh) C male فصوص. ji) C male فصوص. jj) C male فصوص. jk) C male فصوص. jl) C male فصوص. jm) C male فصوص. jn) C male فصوص. jo) C male فصوص. jp) C male فصوص. jq) C male فصوص. jr) C male فصوص. js) C male فصوص. jt) C male فصوص. ju) C male فصوص. jv) C male فصوص. jw) C male فصوص. jx) C male فصوص. jy) C male فصوص. jz) C male فصوص. ka) C male فصوص. kb) C male فصوص. kc) C male فصوص. kd) C male فصوص. ke) C male فصوص. kf) C male فصوص. kg) C male فصوص. kh) C male فصوص. ki) C male فصوص. kj) C male فصوص. kl) C male فصوص. km) C male فصوص. kn) C male فصوص. ko) C male فصوص. kp) C male فصوص. kq) C male فصوص. kr) C male فصوص. ks) C male فصوص. kt) C male فصوص. ku) C male فصوص. kv) C male فصوص. kw) C male فصوص. kx) C male فصوص. ky) C male فصوص. kz) C male فصوص. la) C male فصوص. lb) C male فصوص. lc) C male فصوص. ld) C male فصوص. le) C male فصوص. lf) C male فصوص. lg) C male فصوص. lh) C male فصوص. li) C male فصوص. lj) C male فصوص. lk) C male فصوص. ll) C male فصوص. lm) C male فصوص. ln) C male فصوص. lo) C male فصوص. lp) C male فصوص. lq) C male فصوص. lr) C male فصوص. ls) C male فصوص. lt) C male فصوص. lu) C male فصوص. lv) C male فصوص. lw) C male فصوص. lx) C male فصوص. ly) C male فصوص. lz) C male فصوص. ma) C male فصوص. mb) C male فصوص. mc) C male فصوص. md) C male فصوص. me) C male فصوص. mf) C male فصوص. mg) C male فصوص. mh) C male فصوص. mi) C male فصوص. mj) C male فصوص. mk) C male فصوص. ml) C male فصوص. mn) C male فصوص. mo) C male فصوص. mp) C male فصوص. mq) C male فصوص. mr) C male فصوص. ms) C male فصوص. mt) C male فصوص. mu) C male فصوص. mv) C male فصوص. mw) C male فصوص. mx) C male فصوص. my) C male فصوص. mz) C male فصوص. na) C male فصوص. nb) C male فصوص. nc) C male فصوص. nd) C male فصوص. ne) C male فصوص. nf) C male فصوص. ng) C male فصوص. nh) C male فصوص. ni) C male فصوص. nj) C male فصوص. nk) C male فصوص. nl) C male فصوص. nm) C male فصوص. no) C male فصوص. np) C male فصوص. nq) C male فصوص. nr) C male فصوص. ns) C male فصوص. nt) C male فصوص. nu) C male فصوص. nv) C male فصوص. nw) C male فصوص. nx) C male فصوص. ny) C male فصوص. nz) C male فصوص. oa) C male فصوص. ob) C male فصوص. oc) C male فصوص. od) C male فصوص. oe) C male فصوص. of) C male فصوص. og) C male فصوص. oh) C male فصوص. oi) C male فصوص. oj) C male فصوص. ok) C male فصوص. ol) C male فصوص. om) C male فصوص. on) C male فصوص. oo) C male فصوص. op) C male فصوص. oq) C male فصوص. or) C male فصوص. os) C male فصوص. ot) C male فصوص. ou) C male فصوص. ov) C male فصوص. ow) C male فصوص. ox) C male فصوص. oy) C male فصوص. oz) C male فصوص. pa) C male فصوص. pb) C male فصوص. pc) C male فصوص. pd) C male فصوص. pe) C male فصوص. pf) C male فصوص. pg) C male فصوص. ph) C male فصوص. pi) C male فصوص. pj) C male فصوص. pk) C male فصوص. pl) C male فصوص. pm) C male فصوص. pn) C male فصوص. po) C male فصوص. pp) C male فصوص. pq) C male فصوص. pr) C male فصوص. ps) C male فصوص. pt) C male فصوص. pu) C male فصوص. pv) C male فصوص. pw) C male فصوص. px) C male فصوص. py) C male فصوص. pz) C male فصوص. qa) C male فصوص. qb) C male فصوص. qc) C male فصوص. qd) C male فصوص. qe) C male فصوص. qf) C male فصوص. qg) C male فصوص. qh) C male فصوص. qi) C male فصوص. qj) C male فصوص. qk) C male فصوص. ql) C male فصوص. qm) C male فصوص. qn) C male فصوص. qo) C male فصوص. qp) C male فصوص. qq) C male فصوص. qr) C male فصوص. qs) C male فصوص. qt) C male فصوص. qu) C male فصوص. qv) C male فصوص. qw) C male فصوص. qx) C male فصوص. qy) C male فصوص. qz) C male فصوص. ra) C male فصوص. rb) C male فصوص. rc) C male فصوص. rd) C male فصوص. re) C male فصوص. rf) C male فصوص. rg) C male فصوص. rh) C male فصوص. ri) C male فصوص. rj) C male فصوص. rk) C male فصوص. rl) C male فصوص. rm) C male فصوص. rn) C male فصوص. ro) C male فصوص. rp) C male فصوص. rq) C male فصوص. rr) C male فصوص. rs) C male فصوص. rt) C male فصوص. ru) C male فصوص. rv) C male فصوص. rw) C male فصوص. rx) C male فصوص. ry) C male فصوص. rz) C male فصوص. sa) C male فصوص. sb) C male فصوص. sc) C male فصوص. sd) C male فصوص. se) C male فصوص. sf) C male فصوص. sg) C male فصوص. sh) C male فصوص. si) C male فصوص. sj) C male فصوص. sk) C male فصوص. sl) C male فصوص. sm) C male فصوص. sn) C male فصوص. so) C male فصوص. sp) C male فصوص. sq) C male فصوص. sr) C male فصوص. ss) C male فصوص. st) C male فصوص. su) C male فصوص. sv) C male فصوص. sw) C male فصوص. sx) C male فصوص. sy) C male فصوص. sz) C male فصوص. ta) C male فصوص. tb) C male فصوص. tc) C male فصوص. td) C male فصوص. te) C male فصوص. tf) C male فصوص. tg) C male فصوص. th) C male فصوص. ti) C male فصوص. tj) C male فصوص. tk) C male فصوص. tl) C male فصوص. tm) C male فصوص. tn) C male فصوص. to) C male فصوص. tp) C male فصوص. tq) C male فصوص. tr) C male فصوص. ts) C male فصوص. tt) C male فصوص. tu) C male فصوص. tv) C male فصوص. tw) C male فصوص. tx) C male فصوص. ty) C male فصوص. tz) C male فصوص. ua) C male فصوص. ub) C male فصوص. uc) C male فصوص. ud) C male فصوص. ue) C male فصوص. uf) C male فصوص. ug) C male فصوص. uh) C male فصوص. ui) C male فصوص. uj) C male فصوص. uk) C male فصوص. ul) C male فصوص. um) C male فصوص. un) C male فصوص. uo) C male فصوص. up) C male فصوص. uq) C male فصوص. ur) C male فصوص. us) C male فصوص. ut) C male فصوص. uu) C male فصوص. uv) C male فصوص. uw) C male فصوص. ux) C male فصوص. uy) C male فصوص. uz) C male فصوص. va) C male فصوص. vb) C male فصوص. vc) C male فصوص. vd) C male فصوص. ve) C male فصوص. vf) C male فصوص. vg) C male فصوص. vh) C male فصوص. vi) C male فصوص. vj) C male فصوص. vk) C male فصوص. vl) C male فصوص. vm) C male فصوص. vn) C male فصوص. vo) C male فصوص. vp) C male فصوص. vq) C male فصوص. vr) C male فصوص. vs) C male فصوص. vt) C male فصوص. vu) C male فصوص. vv) C male فصوص. vw) C male فصوص. vx) C male فصوص. vy) C male فصوص. vz) C male فصوص. wa) C male فصوص. wb) C male فصوص. wc) C male فصوص. wd) C male فصوص. we) C male فصوص. wf) C male فصوص. wg) C male فصوص. wh) C male فصوص. wi) C male فصوص. wj) C male فصوص. wk) C male فصوص. wl) C male فصوص. wm) C male فصوص. wn) C male فصوص. wo) C male فصوص. wp) C male فصوص. wq) C male فصوص. wr) C male فصوص. ws) C male فصوص. wt) C male فصوص. wu) C male فصوص. wv) C male فصوص. ww) C male فصوص. wx) C male فصوص. wy) C male فصوص. wz) C male فصوص. xa) C male فصوص. xb) C male فصوص. xc) C male فصوص. xd) C male فصوص. xe) C male فصوص. xf) C male فصوص. xg) C male فصوص. xh) C male فصوص. xi) C male فصوص. xj) C male فصوص. xk) C male فصوص. xl) C male فصوص. xm) C male فصوص. xn) C male فصوص. xo) C male فصوص. xp) C male فصوص. xq) C male فصوص. xr) C male فصوص. xs) C male فصوص. xt) C male فصوص. xu) C male فصوص. xv) C male فصوص. xw) C male فصوص. xz) C male فصوص. ya) C male فصوص. yb) C male فصوص. yc) C male فصوص. yd) C male فصوص. ye) C male فصوص. yf) C male فصوص. yg) C male فصوص. yh) C male فصوص. yi) C male فصوص. yj) C male فصوص. yk) C male فصوص. yl) C male فصوص. ym) C male فصوص. yn) C male فصوص. yo) C male فصوص. yp) C male فصوص. yq) C male فصوص. yr) C male فصوص. ys) C male فصوص. yt) C male فصوص. yu) C male فصوص. yv) C male فصوص. yw) C male فصوص. yz) C male فصوص. za) C male فصوص. zb) C male فصوص. zc) C male فصوص. zd) C male فصوص. ze) C male فصوص. zf) C male فصوص. zg) C male فصوص. zh) C male فصوص. zi) C male فصوص. zj) C male فصوص. zk) C male فصوص. zl) C male فصوص. zm) C male فصوص. zn) C male فصوص. zo) C male فصوص. zp) C male فصوص. zq) C male فصوص. zr) C male فصوص. zs) C male فصوص. zt) C male فصوص. zu) C male فصوص. zv) C male فصوص. zw) C male فصوص. zx) C male فصوص. zy) C male فصوص. zz) C male فصوص.

عقيدية وفيروزجية لا كبر ما يكون من الفصوص وعلى اليسرة محراب آخر
دون هذا السلطان وقد كان تشعث وسطه فسمعت أنه انفق عليه خمسمائة
دينار حتى عاد الى ما كان، وعلى رأس القبة ترنجة فوقها رمانة كلاهما ذهب،
ومن اعجب شيء فيه تاليف الرخام (80) للمجزع كل شامة الى اختها ولو
ان رجلاً من أهل الحكمة اختلف اليه سنة * لاقاد منه كل يوم صيغة وعقدة
اخرى، ويفضل ان الوليد جمع لبنائه حدائق فارس والهند والمغرب والروم
وانفق عليه خراج الشام سبع سنين * مع ثمانية عشر سفينة ذهب وقصبة
اقلعت من قبرص، سوى ما اهدى اليه ملك الروم * من الآلات والفسافسة،
وبدخل اليه العامة من اربعة ابواب باب البريد عن اليمين كبير له فرخان
10 عن يمين وشمال على كل واحد من الباب الاعظم والفرخين مصراعان مصفحة
بالصفر المذهب وعلى الباب والفرخين ثلاثة اروقة كل باب منهما يفتح الى رواق
لنويل قد عقدت قنائله على اعمدة رخام لبست حيلانه على ما ذكرنا
وجميع السقوف مزوقة احسن تزويق وفي هذه الاروقة موضع المواقين ومجلس
خليفة القاضي وهذا الباب بين المغلى والصحن يقابله عن اليسار باب جبرون
15 على ما ذكرنا غير ان الاروقة معقودة بالعرض يصعد اليه في درج يجلس فيه
المنجمون واضرابهم وباب الساعات في زاوية المغلى الشرقية مصراعان سوانج عليه
اروقة يجلس فيه الشرحليون واشباههم والباب الرابع باب القرايس مصراعان

لاستفاد كل يوم منه صنعة C e) نظيرها C d) السلطان دون هذا C a)
مع سفينة جائت من قبرص مملوءة ذهباً C d) (صنعة B صيغة pro) اخرى
In marg. B h. l. distincte scribitur. وامراء المسلمين من الجواهر والآلات C e)
واما الفسافسة: C autem haec in textu addit: جمع فشفشة cum gloss. فشافشة
فلنه شيء يعمل من الزجاج على شبه سبخة (سبخة ١) الدرهم اصفر واغبر
واسود واخر وتندق (?) وابرق ١) والمذهب وقد (قد ١) جعل على وجهه ذهب
من فوقه زجاج رقيق ثم يعجن الشيد بصمغ العربى ويبسط على الخائط ثم
يرضع عليه. هذا الفسافسة ويؤلف صور (صوراً ١) وكتابات وبعض يرضع عليه كله
المغنا B et C semper f) مذهب فتروى للدار كله ذهباً يقد (?) يقد ١).

قبالة المعراب في اروقة بين زياتين^٥ عن يمين وشمال عليه منارة محدثة
مرصعة على ما ذكرنا وعلى كل من هذه الابواب ميصاة مرخمة ببيوت ينبع
فيها الماء وفوارات خارجة في قصاع عظيمة من رخام ، ومن الخضراء وفي دار
السلطان ابواب الى المقصورة مصفحة مطلية ، وقلت يوماً لعمى يا عم لم يحسن
الوليد حيث انفق اموال المسلمين على جامع دمشق ولو اصراف ذلك في
عمارة الطرق والمصانع ورم الحصون لكان اصبوا وافضل قال لا تعقل يا بني ان
الوليد وفق وكشف له عن امر جليل وذلك انه رأى الشام بلد النصارى
ورأى لهم فيها بيعاً حسن قد افنى زخارفها وانتشر ذكرها كالقمامة وبيعة
لذ والرها فأتخذ للمسلمين مسجداً اشغلهم به عنهم وجعله احد عجائب
الدنيا الا ترى ان عبد الملك لما رأى عظم قبة القمامة وهيئتها خشى ان
تعظم في قلوب المسلمين فنصب على الصخرة قبة على ما ترى^٦ ، ووجدت
* في كتاب خزائن عصف الدولة عروسا الدنيا دمشق والرؤى ، وقال جيبى
ابن اكثم ليس بالارض / انزى من ثلاث بقاع سمرقند وغولته دمشق ونهم
الابنة * ودمشق بناها دمشق بن قزى بن مالك بن ارغش^٧ بن سام قبل
مولد ابراهيم خمس سنين * وقال الاصمعي لا بل اشتق اسمها من دمشق^٨

a) B sine punctis b) زياديس Hinc porta nomen الزيادة habet, vid.
e. g. Baedeker, *Palästina und Syrien*, p. 503. c) B بفعل. d) C pro his
omnibus: ويدخل العامة الى الجامع من اربعة ابواب باب جيرون باب الفرديس
باب البريد باب الساعات (السلعات Cod.) وخلف للجامع دار السلطان تسمى
الخضراء منها ابواب الى المقصورة (المقصور Cod.) والابواب كلها مصفحة بالصفر
المذهب على كل باب ميصاة قد فرشت بالرخام فيها فتارة ماء تغلب في
حياض رخام وثم بيوت مرخمة بابواب في كل بيت قصعة من رخام فيها ماء
ينبع ابداً وفي الجامع موضع يفتح كل سنة فيمتلئ للجامع ماء نحو ذراع فيغسل
بكتاب في C e) . حيثانته وارضه ثم يفتح موضع آخر فينسب اليه الماء كله
B et C ارغش^٧ C f) . وبنا هذه (sic) البلد C g) . للارض C f) . خزانة
Deinde B اسمها . B om. واهل اللغة يقولون اما اشتق اسمها C i) . (ملك
من دمشق اى اشرعها

طَبْرِئَةُ قَصْبَةُ الْاَرْدَنِ وِلْد وادى كنعان موضوعة بين * الجبل والجيرة هي صَيِّقَةُ كَرْبَةِ فِي الصَّيْف مُؤْنِيَةُ طُولِهَا نَحْوُ مِنْ فَرْسَخٍ بِلَا عَرْضٍ وَسُوقُهَا مِنْ اَلدَّرْبِ اِلَى الدَّرْبِ وَالْمَقَابِرُ عَلَى الْجَبَلِ بِهَا ثَمَانِي * حَمَامَاتُ بِلَا وَقِيدٍ وَمِيَاهُ عِدَّةٌ حَارَّةُ الْمَاءِ وَالْجَامِعُ فِي السُّوقِ كَبِيرٌ حَسَنٌ قَدْ فُتِرَ اَرْضُهُ بِالْحَصَى عَلَى اسَاطِلِينَ، حِجَارَةٌ مُوصُولَةٌ، وَقَالَ اَهْلُ طَبْرِئَةَ شَهْرَيْنِ يَرْقُصُونَ وَشَهْرَيْنِ يَقْمُقُونَ * وَشَهْرَيْنِ يَثَاقِفُونَ وَشَهْرَيْنِ عَرَاةٌ وَشَهْرَيْنِ يَزْمُرُونَ وَشَهْرَيْنِ يَخُوضُونَ يَعْنِي يَرْقُصُونَ مِنْ كَثَرَةِ الْبِرَاغِيثِ وَيَلُوكُونَ النَّبِقَ / وَيَطْرُدُونَ الزَّنَائِيرَ عَنِ اللَّحْمِ وَالْفَرَكَاهِ بِالذَّائِبِ وَعَرَاةٌ مِنْ شِدَّةِ الْحَرِّ وَمَعْمُرُونَ قَصَبُ السَّكَّرِ وَيَخُوضُونَ الْوَحْلَ 8، وَاَسْفَلَ الْجِجِرَةَ 4 جَسْرٌ عَظِيمٌ عَلَيْهِ طَرِيقُ دِمَشْقَ وَشَرِبَاهُ مِنْهَا، عَلَيْهَا بِمَا يَدُورُ قَرْيٌ وَخَيْلٌ وَالسَّفَنُ فِيهَا تَذْهَبُ وَتَجِي * وَمَا لِلْحَمَامَاتِ وَالِدَوَامِيسِ اِلَيْهَا لَا يَسْتَطِيعُهَا 10 الْغُرَبَاءُ كَثِيرَةُ الْاَسْمَاكِ خَفِيفَةُ الْمَاءِ وَالْجَبَلُ مَطْلٌ عَلَى الْبَلَدِ شَاهِقٌ 5، وَقَدَسَ 4 مَدِينَةٌ صَغِيرَةٌ عَلَى سَفْحِ جَبَلٍ كَثِيرَةٍ الْخَيْرِ رَسَتْهَا 1 جَبَلٌ عَمَلَةٌ * بِهَا ثَلَاثُ عَيُونٍ شَرِبَاهُ مِنْهَا وَحَمَامٌ وَاحِدٌ تَحْتَهُ 3 الْبَلَدُ وَالْجَامِعُ فِي السُّوقِ فِيهِ تَحْلَةٌ وَهُوَ بَلَدٌ حَارٌّ وَلَمْ يَحِيرَ عَلَى فَرْسَخٍ تَصُبُّ اِلَى بَحِيرَةٍ طَبْرِئَةُ قَدْ عَمِدَ اِلَى النُّهْرِ

a) C add. **ج**. Locus laudatur a Jacut, III, p. ٥١., 15. b) C جبل وحيية

مؤنية pro وخمة وبئة et وحيرة Jacut. حلوة ليس لها عرض وطولها نحو فرسخ.

c) In B huec desunt. (Hic ثمان quod Com.). Pro أرضه قد Jacut مرفوع

d) C addit. في. e) C (كذا) يغفرون. f) Jacut, ubi male (البؤ), addit فانه كثير

وَبَشَافِقُونَ يَعْنِي بِأَيْدِيهِمُ الْعَصَى يَحْتَرِدُونَ الزَّلَازِيلَ عَنْ Deinde habet عندكم

من كثرة الوحل في أرضهم Jacut. في الشتاء C addit 9) طعومهم وحلاوتهم.

وهو الذي يجبس ماء addens دمشق post حبس C جسر. طبرية Jacut k)

البجيرة. Videtur intelligi pons prope الجامع (Ibn Fadhollāh, *Kitābo 't-ta'rif*,

MS. 352 f. 78 v., Baedeker, p. 353 et 423). i) C pro his: ويرتفع منها

وفي كثيرة الاسماك لا تطيب لغير Jacut liberius سمك كثير يجعل الى الاطراف

إهلها والجبل مثلّ على البلد وهاها عذب ليس بحلو. In his تطيب referen-

dum est ad aquam lacus. f) B والقدس; C om. مدينة. g) C إلا أن

استاقها جلیل یسما. ۳۰) B sine punctis.

فمسحرون ببيتاه عجيب حتى يتبعن الى جنبها غابة حلقة رفقهم منها اكثرهم
ينسجون للصر ويقتلون للبال وفي البحيرة انواع من السمك منه البني حبل
من واسط كثيرة الذمة وجبل علامة ذو قري نفيسة واعناب وثمار وزيتون
وعيون المطر يسقى زروعهم يطل على البحر ويتصل بجبل لبنان * اُثْرَتُ
مدينة قريبة من البادية رستاقها جبَلُ جَرَش يقابل جبل علامة * كثير
القرى، وجلت طبرية بهذين الجبلين * يَبْسَان على النهر كثيرة النخيل
وارزاز فلسطين * والاردن منها * غزيرة المياه رحبة الا ان مائها ثقيل *
واللجون مدينة على راس حدة فلسطين في الجبال بها ماء جار رحبة
نزيهة * كابل مدينة ساحلية بها مزارع الاقصاب * وبها يطبخ السكر الفاخر *
والقرانية قرية كبيرة بها منبر * معدن الاعناب والكروم بها ماء غزير وموضع
نزيهة * عكا مدينة حصينة على البحر كبيرة الجماع فيه غابة زيتون
تقوم (82) بسرجة وزباد * ولم تكن على هذه الحصانة حتى زارها ابن طيلون
وفد كان رأى صوراً ومنعتها واستدارة الخائط على مينائها فاحب ان يتخذ

كده فرى جليلة وزيتون واعناب وحتت قدس بحيرة صغيرة C pro his
الى جنبها غابة حلقة لهم منها رفق كبير اكثرهم ينسجون للصر ويقتلون
Lacus autem est مدينة واثرات Deinde C للبال ويصيدون السمك
Bahr Hula. ٥) C addit اسم. Djabal Djarasch vulgo appellatur Dj. Adjilun.
منها وكذلك الاردن C ٥) وييسان et deinde C ٤) C om. ٣)
C tantum الماء يشق البلد والجماع في السرى وبها قوم صالحون C ٢)
C مدينة omisso وكابل et deinde C ١) حمل B ٢) اللجون
C om. Lacet locus in Galilaea superiore, وليس بالشام اجود من سكرها
Deinde وكما C ١) كثيرة الاعناب والثمار ٢) Ritter, XVI, p. 773, 784. Locus seq. descriptus est a Jacut, III, p. v.v. 16 seqq. et hinc a
Jacut في في في للجامع غابة C sed، فيها غابة B ١) Kazwinio, II, p. ١٢٨. ٢) حتى قدمها ابن طيلون Jacut ٣) غابة (١) غابة
ومنعتها صوراً B ٢) حتى قدمها ابن طيلون Jacut ٣) غابة (١) غابة
quod Jacut om. ٢) ميناها B ٢)

لعنًا مثل ذلك المينا فجميع صنائع الكورة^١ وعرض عليهم ذلك فقبله لا يهتدى
احد الى البناء في الماء في هذا الزمان ثم ذكر له جدنا ابو بكر البناء^٢
وقيل ان كان عند احد علم هذا فعنده فكتب الى صاحبه على بيت
القدس حتى انهضه اليه فلما صار اليه وذكر له ذلك قل هذا امر هين^٣
على بفلن الحميز الغليظة فصفاها على وجه الماء بقدر الحصن البرق وخيّن^٤
بعضها ببعض وجعل لها بابًا من الغرب عظيمًا ثم بنى عليها بانحارة والشيد
وجعل كلما بنى خمس دوامس ربطها بالعدة غلاط ليشتد البناء وجعلت
الغلق كلما ثقلت نزلت حتى اذا علم انها قد جلست على الرمل تركها
حولًا كاملًا حتى اخذت قرارها ثم عاد فبنى من حيث ترك كلما بلغ^٥
البناء الى الحائط القديم داخله^٦ فيه وخيّن به^٧ ثم جعل على الباب قنطرة^٨
ظركب في كل ليلة تدخل المينا وتجتر السلسلة^٩ مثل صر^{١٠} قل فدفع اليه
الف دينار سوى الخلع وغيرها من المركوب واسمه عليه مكتوب وقد كان
العدو قبل ذلك يغير على المراكب^{١١} والجيش قرية وفي قرية من القصبة
موضوعة بين اربعة من الرساتين قريبة من البحر^{١٢} وصور مدينة حصينة
على البحر بل فيه يدخل اليها من باب واحد على جسر واحد قد احاط^{١٣}

ولها مينا على وسط البحر على عمل: C pro his. البلاد. Kazw. الكر Jacut
صور محدث وذاك ان ابن طيلون لما رأى صور والعجوة ميناه (ميناه) (Coul.)
C e). فقالوا C d). احب ان يتخذ لعنا مثله فجمع للكفاء والمهندسين
ان ينهضه C f). البناء. C om. e). في. B om. d). في زماننا insert h. l.
B om.; e). لتشد C, لمشيد B d). ونى عكن C addit d). حصص C g).
C insert h. l. سنة كاملة C. Jacut sed Kazw. ut B et C. دخل B d).
سلسلة بينها وبين البحر الاعظم Jacut p). البناء B e). B om. n).
Jacut: من المركوب C non habet وغيرها B r). قل. C om. صر B g).
على السرور Kazw. عليه C. واسميهما C e). والمراكب Kazw. والمركوب
Jacut post addit مكتوب Jacut. الى اليوم C haec om. ut quoque locum de
Hic pagus iacet inter Tiberiadem et Tyrum, vid. Jacut, II, p. 16, 17.
C tantum صور. n).

فسبحر بها ونصفها الداخل حيطان ثلاثة بلا أرض* تدخل فيه المراكب كل
 ليلة ثم تجر السلسلة التي ذكرها محمد بن الحسن في كتاب الاكراه ولم
 ما لا يدخل في قناة معلقة* وفي مدينة جليلة نفيسة بها صنائع ولم خصائص
 وبين عكا وصورة شبه خليج ولذلك يقال عكا حذاء صورة ألا انك تدور،
 يعني حول الماء ٥

الرملنة قصبه فلسطين بيئية حسنة البناء خفيفة الماء مريية واسعة الفواكه
 جامعة الاضداد بين رساتيف جليلة ومدن سرية ومشاهد فاضلة وقرى نفيسة
 والتجارة بها مفيدة والمعاش حسنة ليس في الاسلام ابهى من جامعها ولا
 احسن والليب من حواربها ولا ابرك من كورتها ولا الد من فواكهها موضوعة
 ١٠ بين رساتيف زكية ومدن محبطة ورباطات فاضلة ذات فنادق رشيقة وحمامات
 انيقة واضعة نظيفة وادامات كثيرة ومنازل فسحة ومساجد حسنة وشوارع
 واسعة وامر جامعة قد حُفَّت في السهل وقربت من الجبل والبحر وجمعت
 النين والنخل وانبتت الزروع على البعل وحوت الخيرات والفصل غير انها في
 الشتاء جزيرة من الوحل وفي الصيف نيرة من الرمل لا ماء يجري ولا خضر
 ١٥ ولا طين جيد ولا ثلج كثيرة البراغيث عميقة الآبار مالحة وماء المطر في جباب
 مقفلة فالغفير عكشان والغريب حيران وفي الحام ديوان ويدور في الدولاب

بل في في البحر لانه يدور عليها ويدخل اليها علو، جسر ويدخل C ا)
 اليلم الماء في قناة معلقة وفي نصفان نصف كبس ونصف حيطان في الماء
 كذا Ad vocabulum كيس librarius adscripsit. على ما ذكرنا من عكا وله باب

b) Cf. H. Khal. V, p. 48. Mohammed ibno-'l-Hasan as-Schaibani, de quo iam
 supra p. ١٥٢ sermo fuit, auctor est operis illustris de iure belli. C addit: وانما

تدخل المراكب هذا الخير وتجرجر السلسلة كي لا يعبر (يغير ا) عليها الروم في
 وصور مدينة نفيسة بها صنائع كالبحر وخصائص ومنها اكثر C ع) الليل

C د) سكر الشام ولم ماء غريب ومزارع القصب بها كثير وبينها وبين عكا
 Lectionem servavi حواربها Mox B ولا اليب C ف) والتجارات C ه) ومنه

قدس وبحر وجبل وسهل واحاط بها C و) coll. supra p. ١٥١, 20. (حوارها pro)

قد اجتمع فيها: C Com. et habet deinde: ع) نصيفه B ك) مدن يا لك من مدن

مغلقة C م) حصن C، خصم B د) انزع. ك)

خَدَامٌ، وَفِي مِيلٍ رَاجِحٌ، فِي مِيلٍ بَنِيَانُهُ حِجَارَةٌ مَنْحَوْتَةٌ حَسَنَةٌ وَطَوْبٌ الَّذِي
أَعْرَفَ مِنْ دُرُوبِهَا دَرْبُ بَثْرَةَ الْعَسْكَرِ دَرْبُ مَسْجِدِ عَتَبَةَ، دَرْبُ بَيْتِ الْمَقْدَسِ
دَرْبُ بَيْلَعَةَ، دَرْبُ لُدٍّ دَرْبُ بَلَا دَرْبُ مَصْرَ دَرْبُ دَا جُونِ، * يَتَّصِلُ بِهَا
مَدِينَةٌ تَسْمَى دَا جُونِ فِيهَا جَامِعٌ، وَجَامِعُ الْقَصْبَةِ فِي الْأَسْوَاقِ إِبْهِيَّةٌ وَارْشَقُ
مِنْ جَامِعِ دَمَشْقٍ يَسْمَى الْأَبْيَضَ لَيْسَ فِي (83) الْأَسْلَامِ أَكْبَرُ مِنْ مُحَرَّابِهِ وَلَا
بَعْدَ مِنْبَرِ بَيْتِ الْمَقْدَسِ أَحْسَنُ مِنْ مِنْبَرِهِ وَلَهُ مَنَارَةٌ بَهِيَّةٌ بَنَاهُ هِشَامُ بْنُ
عَبْدِ الْمَلِكِ، وَسَمِعْتُ عَمِّي يَقُولُ لَمَّا ارَادَ بَنَاءَهُ قِيلَ لَهُ إِنَّ لِلنَّصَارَى أَعْمَدَةً رَخَامٍ
مَدْفُونَةً تَحْتَ الرَّمْلِ اسْتَعْدُّوْهَا، لَكُنَيْسَةٌ بِالْعَلَةِ فَقَالَ لَمْ هِشَامُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ أَمَّا
أَنْ تَظْهَرُوهَا وَأَمَّا أَنْ نَهْدِمَ كُنَيْسَةَ لُدٍّ فَنَبْنِي هَذَا لِلْجَامِعِ عَلَى أَعْمَدَتِهَا فَظَهَرُوهَا
وَهُوَ غَلِيظَةٌ طَوِيلَةٌ حَسَنَةٌ وَأَرْضُ الْمُغْتَلَى مَفْرُوشَةٌ بِالرَّخَامِ وَالصَّخَنِ بِالْحِجَارَةِ 10
الْمَوْثِقَةِ وَأَبْوَابُ الْمُغْتَلَى مِنَ الشَّرِيبِينَ وَالتَّنُوبِ مَدَاخِلَةٌ مَحْفُورَةٌ حَسَنَةٌ جَدًّا 15
بَيْتُ الْمَقْدِسِ لَيْسَ فِي مَدَائِنِ الْأَنْدَلُسِ أَكْبَرُ مِنْهَا وَقَصَبَاتٌ كَثِيرَةٌ أَصْغَرُ مِنْهَا
كَاصْطَاخِرِ وَقَيْنِ وَالْفَرْمَا لَا شَدِيدَةُ الْبَرْدِ وَلَيْسَ بِهَا حَرٌّ وَقَدْ مَا يَقَعُ بِهَا ثَلْجٌ

- a) C om. b) C بين (بيير). c) B et C عنده Probabiliter est porta quae
versus Bethoannaba, Lagarde, *Onomastica Sacra*, p. 90 et 217 seq. (cf. Ritter,
XVI, p. 543) duxit. d) B sine punctis, C بيلعه. Infra in descriptione Ardabilli
C habet tanquam proverbialem locutionem كَبِيلَعَةَ C ubi lectio certa
est. Videtur intelligi idem locus, cuius sub nomine بالعة (بالغة) ecclesia mox
memoratur. e) Hodiernum Beth-Dejan (Beth-Dagon). Locum memorat Jacut.
f) C وداجون شبه مدينة يتصل بها أكثرهم سامرة وبها جامع g) B om.
h) Pro seqq. C habet: وهو من بناء هشام بن عبد الملك على أعمدة رخام
Jacut, II, p. 818, 12 seqq. sub nomine al-Baschârii
locum dat, qui vero alium auctorem habet. i) B استعدوه k) B بالغه Jacuti
بالعه (Beia) vix conferri potest. Probabiliter intelligitur antiquum Kirjat Ba'ala,
hodiernum Abu-Gôsch (Karjat al-Inâb), cuius ecclesia etiam nunc visitatur. Vid. Bae-
deker's *Palästina und Syrien*, p. 144; Guérin, *Description de la Palestine*, I,
p. 62 seqq. l) B مغروش. m) Jacut, IV, p. 890, 3 seqq., qui hunc locum
descripsit: في متوسطة البحر والبرد. E Jacut dedit locum Kazzwîni II, p. 1, v. paen. seqq.

وسألني القاضي أبو القاسم ابن قاضي الحرمين عن الهواة بها قلت: ^١تجسم لا
حر^٢ ولا برد شديد قل هذا صفة للجنة بنيانهم حجر لا ترى أحسن منه
ولا اتقن من بنائها ولا أعف من أهلها ولا أطيب من العيش بها. ولا
أنظف^٣ من أسواقها ولا أكبر من مسجدها ولا أكثر من مشاهداتها عنبها
^٤خطير، وليس لمعقبتها نظير، وفيها كل حاذق وطبيب^٥، وأليها قلب كل لبيب^٦
ولا تخلو كل يوم من غريب^٧، وكنت يوماً في مجلس القاضي المختار أبي يحيى
ابن^٨ بهرام بالبصرة فجرى ذكر مصر^٩ إلى أن سئلت أي بلد أجل قلت بلداً
قيل فأليها أطيب قلت بلداً^{١٠} قيل فأليها أفضل قلت بلداً^{١١} قيل فأليها أحسن
قلت بلداً قيل فأليها أكثر خيرات قلت بلداً قيل فأليها أكبر قلت بلداً
^{١٢}فنتجيب أهل المجلس من ذلك وقيل أنت رجل محصل وقد أتعت ما لا
يقبل منك وما مثلك ألا كصاحب الناقة مع الخجاجة قلت أما قولي أجل
فلانها بلدة جمعت^{١٣} الدنيا والآخرة فن كان من أبناء الدنيا وأراد الآخرة
وجد سوقها ومن كان من أبناء الآخرة فدعته نفسه إلى نعمة الدنيا وجدها^{١٤}
وأما طيب الهواة فانه لا سم لبردها ولا أنى لحرها وأما الحسن فلا ترى^{١٥}
أحسن من بنيانها ولا أنظف منها ولا أنزه من مسجدها وأما كثرة الخيرات
فقد جمع الله تعالى فيها فواكه الأغوار والسهل والجبال والأشياء المتضادة كالترنج^{١٦}
واللوز والرطب والجوز والتين والموز وأما الفضل فلانها عرصة القيامة ومنها الخشر
وأليها المنشر^{١٧} وأما فضلت مكة والمدينة بالعبادة والنبى صلعم ويوم القيامة

انصف B d) .ولا أنفس منه Jacut ؛ بنيانها C e) .منها C b) .قلت C e)
ولمعتقها B f) عيشها C e) ut quoque infra. In C haec alio ordine sunt. e) Jacut om. k) غريب C g) .لمعتقها C
افضل infra habet أكبر C k) .أيها In seqq. Jacut semper وغيرها.
فتبسم القاضي وقال مثلك مثل الاعراق لما سألته للخجاجة وأشارته إلى ناقته ولكنه C l)
ولم يحتج C m) جمع B n) .أبي بالحاجة فهات أنت قلتي أعلم أنك محصل
C addit: o) .أن يرحل إلى بلد (بلدة L) أخرى فأى بلد (بلدة L) أجل من هذه
C r) .كالترنج Jacut et C q) B sine punctis. p) ثم في طيبة في نفسها
Jacut .ومنها للخشر وأليها المنشر C e) .مع كثرة اللبن والعسل والسكر. addit:

يزنن^١ انيها فانحوى الفصل كله واما اكبر فاختلق كلهم يحشرون اليها طق^٢
ارض اوسع منها فلستحسنوا ذلك واقروا به^٣ ألا ان لها عيوان^٤ عدة يقال ان
في التوربة مكتوب بيت المقدس طشت ذهب ملئ^٥ عقارب ثم لا ترى اقدر
من حماماتها^٦ ولا اقل مؤنة^٧ قليلة العلماء كثيرة النصارى^٨ وفيهم جفلة^٩ على
الرحبة والغنادق ضرائب ثقلا على^{١٠} ما يباع فيها رجالة على الابواب^{١١} فلا يمكن^{١٢}
احد ان يبيع شيئا مما يرتفق به الناس ألا بها مع قلعة يسار^{١٣} * وليس
للمظلوم انصار^{١٤}، والمستور مهموم والغنى محسود^{١٥} والفقيه مهجور^{١٦} والاديب غير
مشهود^{١٧}، لا مجلس نظر ولا تدريس قد غلب عليها النصارى واليهود وخلا
المسجد من الجماعات^{١٨} والمجالس^{١٩} (84) وفي اصغر من مكة واكبر من المدينة
عليها^{٢٠} حصن بعضه على جبل وعلى بقية خندق ولها ثمانية ابواب حديد^{٢١}
باب صهيون^{٢٢} باب التينة^{٢٣} باب البلاط^{٢٤} باب جب ارميا^{٢٥} باب سلوان^{٢٦} باب
ارجحا^{٢٧} باب العمود^{٢٨} باب محراب داود^{٢٩} والماء بها واسع ويقال ليس بببيت
المقدس امكن من الماء والاذان^{٣٠} قل دار ليس بها صهييج^{٣١} واكثر^{٣٢} وبها ثلاث

ut quoque (واليها الحشر ومنها المنشر 1, ٥١٢) ومنها النشر واليها الحشر *correx*
deinde مكة بالعبدة والمدينة بالنبي.

مملو^١ Jacut، ملأ^٢ C ^٣ عيوب^٤ B et C ^٥ منى C addit ^٦ تزقن Jacut ^٧ Jacut
Jacut et Kazw. ^٨ كثيرة النصارى Addidi ^٩ Jacut add. ذلك ^{١٠} Jacut
male، رجالة وعلى الابواب اعوان Jacut ^{١١} male، والصرائب ^{١٢} contra Kazw. وعلى
nempe ^{١٣} Jacut supplvi. ^{١٤} Jacut ^{١٥} Deinde B ^{١٦} المستون ^{١٧} est gloss. vocis ^{١٨} رجالة
وخلا المجلس من الناس والمسجد ^{١٩} Jacut ^{٢٠} مشهود ^{٢١} Jacut ^{٢٢} مهجور B ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠} ^{٣١} ^{٣٢}
على الغنادق ضرائب ثقلا قد غلب عليها C pro his omnibus: من الجماعات
النصارى واليهود وخلا المسجد من المجالس وقل بها العلماء والمشايخ وفي اصغر
من مكة واكبر من يثرب غير انها شديدة العارة قد رحل اليها خلق كثير
(٥١٥, p. *Sic quoque Djihân-Numa* ^١ من المشرق والمغرب والنصارى واليهود وعليها
١, p. 260 est porta quae nunc vocatur Bâb al-Maghâriba s. porta stercoris (Mistthor).
قل ان يكون بها دار Jacut. لان اقل دار ليس بها جب ماء C ^٢ B om. ^٣ ^٤ ^٥ ^٦ ^٧ ^٨ ^٩ ^{١٠} ^{١١} ^{١٢} ^{١٣} ^{١٤} ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠} ^{٣١} ^{٣٢}
ولها Deinde B ليس بها صهييج او صهييجان او ثلاثة على قدر كبرها وصغرها

برك عظيمة بركة بنى إسرائيل بركة سليمان بركة عياص عليها حماماتهم
لها دواع من الازقة وفي المسجد عشرون جباً متبجرة^a وقُل حارة ألا وفيها
جبٌ مسبلٌ غير أن مياها من الازقة وقد عُمِد إلى وادٍ فجعل بركتان
يجتمع اليهما السيل في الشتاء وشقّ منهما قناة إلى البلد تدخل وقت
الربيع فتملأ صهاريج^b للجامع وغيرها، وأما المسجد الأقصى فهو على قرنة^c
البلد الشرقي نحو القبلة أساسه من عمل داود طول الحجر عشرة أذرع وأقل
منقوشة موجهة مؤلفة صلبة وقد بنى عليه عبد الملك تجارة صغار حسان^d
وشرقوه وكان أحسن من جامع دمشق^e نلن جاءت زلزلة في دولة بني
العبّاس فطرحت المغطى^f الأما حول المحراب فلما بلغ الخليفة خبره قيل له
لا يفي برّك^g إلى ما كان بيت مال المسلمين فكتب إلى امرآه الاطراف وسائر
النقاد أن يبني كل واحد منهم رواقاً فبنوه أوثق وأغلظ صناعة مما كان وبقيت
تلك القطعة شامة فيه^h وفي إلى حدّ اعمدة الرخام وما كان من الاساطين
المشيدة فهو محدثⁱ والمغطى^j ستة وعشرون باباً باب يقابل الخراب يسمى
باب الخحاس الاعظم مصقّع بالصفير المذهب لا يفتح مصراعه ألا رجل شديد
الباع قوى الذراع عن^k يمينه سبعة ابواب كبار في^l وسطها باب مصقّع

وقل أن تكون Jacut، وأقل C om. متخذة. Deinde C Jacut مشجرة cum var l. ^a Bom. ; Jacut
(apud hunc in seqq. male مسبل pro مسبل). ^b C om. ^c C addit: على
Hinc patet sermonem esse de piscinis Salomonis (Baedeker, p. 264 seq.), quas Olaimi in libro الجليل ed. Bul., p. f. 1 appellat
B, C Hic dicit distantiam earum ab urbe esse يريد بركتا المرجيع ^d Jacut
et Jacut إليها. Post C addit السيل والعين ^e C فتملأ جباب ^f C
In seqq. exspectares الشرقية. ^g C om. Deinde in B desideratur
copula. ^h C addit: التي ببيت ⁱ Jacut. ولد C ^j فجاءت Deinde habet
Pro C فيه ^k Jacut. فطرحت الا ^l Jacut، فطرحت الا B ^m دولة
والمغطى B ⁿ حذاء Jacut حد Pro حول الخراب Intelligitur pars
وعن C ⁿ

مذهب وعلى اليسار مثلهم ومن نحو الشرق أحد عشر باباً سوانج وعلى
الخمس عشرة رواق * على اعمدة رخام أحدثه عبد الله بن طاهر وعلى الصحن *
من اليمين اروقة على اعمدة رخام واساتين وعلى المؤخر اروقة آراج * من الحجارة
وعلى وسط المغطى جمل عظيم خلف قبة حسنة * والسقوف كلها الآء المؤخر
ملبسة بشقاي الرصاص * والمؤخر مرصوف بالفسيفساء الكبار * والصحن كله مبلط *
وسطه دكة * مثل مسجد يثرب يصعد اليها من الاربعة جوانب في مراقي
واسعة وفي * الدكة اربع قباب قبة السلسلة قبة المعراج قبة النبي صلعم
* وهذه الثلاث * لطاف ملبسة بالرصاص على اعمدة رخام * بلا حيطان وفي
الوسط * قبة الصخرة على بيت مثنى باربعة ابواب كل باب يقابل مرآة *
باب القبلي * باب اسرافيل باب الصور باب النساء * يفتح الى الغرب جميعها *
مذهبة * في وجه كل واحد باب ظريف * من خشب التنوب مداخل حسن *
امرت بهن أم المقتدر بالله وعلى كل باب صفة مرخمة بالتنجيبية تطبق * على
الصغيرة من خارج وعلى ابواب الصفاق * ابواب ايضاً سوانج * داخل البيت
ثلاثة اروقة دائرة على اعمدة معجونة اجل من الرخام واحسن لا نظير لها
قد عقدت * عليها اروقة لاطية داخلها * رواق آخر مستدير على الصخرة * لا *
مثنى * على اعمدة معجونة * بقناطر مدورة فوق هذه * متعلقة متعالية في

- ا) C د. البصخر C د. ut quoque Jacut. أحدثها B رواقا *
C om. f) الى C et Jacut. * وسقوف المساجد et habet اموية C add. d)
Pro. ثلثه من B B د. في B د. وفي وسط الرواق دكة مربعة Jacut g)
اربع قباب ملبسة بالرصاص قبة المعراج قبة النبي C habet. الصغار Jacut لطاف
مكشوفة وفي وسط القبة (الدكة l.) Jacut د. قبة السلسلة وفي الوسط
Jacut insert n). الباب Jacut ; القبلي C م). من مراقي الدكة : Jacut addit d)
وكان قد et habet مداخل حسن Jacut om. p). ملج Jacut د. وهو الذي
Jacut r). مطبقة s. والتنجيبية تطبق l. والتنجيبية مطبق Jacut g). امرت بعملها
عليه B et Jacut Deinde عقد C د. om. في وجه a haec C د. الصفات
ايضاً C add. m). C et Jacut om. د. داخله في Jacut , داخله B et C د.
فوقها C د.

الهوآ فيها طيقان (85) كباره والقبة من فوق المنطقة طولها عن القاعدة الكبرى مع السقود في الهوآ مائة ذراع ترى من البعد فوقها سقود حسن طولها مائة ويسلطة والقبة على عظمها ملبسة بالصغر المذهب وارض البيت وحيطانه مع المنطقة من داخل وخارج على ما ذكرنا من جامع دمشق والقبة ثلاث سافات الاولى من الواجه مزوقة والثانية من اعمدة الحديد قد شبتك لثلاً قبلها الرياح في الثالثة من خشب عليها الصفائح وفي وسطها طريق الى عند السقود يصعد الصانع لتفقدوها ورمها فاذا برغت عليها الشمس اشرفت القبة وتلاوات المنطقة ورايت شيئاً عجيباً وعلى الجملة لم ار في الاسلام ولا سمعت ان في الشرك مثل هذه القبة ويدخل الى المسجد من ثلاثة عشر موضعاً بعشرين باباً باب حطة باب النبي صلعم ابواب محراب مريم باب الرحمة باب يركه بنى اسرائيل ابواب الاسباط ابواب الهاشميين باب الوليد باب ابراهيم باب أم خالد باب داود وفيه من المشاهد محراب مريم وزكريا ويعقوب والخضر ومقام النبي وجبرئيل وموضع النمل والنور والكعبة والصراط متفرقة فيه وليس على الميسرة اروقة والمغطى لا يتصل بالحاظ الشرقي ومن اجل هذا يقال لا يتم فيه صف ابداء وإنما

- القاعة Deinde C غير Jacut. c) Jacut om. d) Jacut om. e) Jacut طوله. f) Jacut المنطقة والحيطانه. G pro his: والقبة. g) Jacut مزوقة. h) من الرخام والفسافسا. i) C addit: مذهبها كلها وارض القبة. j) C et الارواح Quod Fl. proposuit legere مزوقة non probandum. k) وسط هذه. l) والثالثة من خشب والواجه ملبسة بالصفائح المذهبة. m) Jacut يصعد منها Jacut. n) يصعد فيها الى رأس القبة. o) القلب. p) Jacut. q) باب Jacut. Deinde C et Jacut. r) عجباً. s) وتلا فسيفس. t) Jacut. ut quoque deinde pro ابواب. u) Jacut. v) محراب. C om. w) Sunt autem duae portae oppositae, interior الرحمة, exterior النجدة dicta; vid. Olaimi in libro الاتس للليل ed. Bul., p. ٣٨. x) et addit باب السكينة. y) Jacut in textu cum ad أعلم وفيه a omis omibus inde a. z) النمل. var. I. Jacut om.

ترك هذا البعض لسببين أحدهما قول عمر اتخذوا في غربى هذا المسجد
مصلًى للمسلمين فتركت هذه القطعة لئلا يخالف والثاني أنهم لم يدعوا
المغشى الى الزاوية لم تقع الصخرة حذاء المحراب فكروا ذلك والله اعلم،
وطول المسجد الف ذراع بذراع الملك الاشبانى، وعرضه سبعمائة وفيه سقفه
من الخشب اربعة آلاف خشبة وسبعمائة عمود رخام وعلى السطح خمسة
واربعون الف شقفة رصاص وحجم الصخرة ثلاث وثلاثون ذراعاً في سبع
وعشرين والمغارة التي تحتها تسع وتسعين نفساً، وكانت وظيفته في
كل شهر مائة قسط زيت، وفي كل سنة ثمان مائة الف ذراع حصراً وخدامه
عليك له اقام عبد الملك من خمس الاسارى ولذلك يسمون الاخماس لا
يخدمه غيرهم ولهم نوب يحفظونها ١٠

وسلوان محلة في ريص المدينة تحتها عين عذبية تسقى جنازاً عظيمة
اوقفها عثمان بن عفان على ضعفة البلد تحتها بئر أبيوب ويزعمون ان ماء
زمزم يزور ماء هذه العين ليلة عرفة ١١ وادى جهنم على قرنة المسجد الى
آخره قبل الشرق فيه بساتين وكروم وكنائس ومغائر وصوامع ومقابر ومجائب
ومزارع وسكة كنيسة على قبر مريم ويشرف عليه مقابر فيها شذاد بن اوس ١٢

- a) Jacut. مد Jacut. b) بذراع الهاشمى Jacut، بذراع الملك C. sed cum var. l.
quam ex B recepi. c) وعلى C. d) من الخشب et om. e) وفيه سبعمائة C. f) وحجر B et C. g) شقفة C et Jacut syn. وفيه سقفه Jacut، السطوح C. h) وتحت الصخرة مغارة تزار ويصلى فيها تسع Jacut. ا) الصخر B. Deinde B
مائة دينار Jacut؛ من الزيت C. i) تسع وستون et تحت C) مائة وستين نفساً
sed Kazwīnī حصاراً Jacut. ك) قسط زيتا Kazwīnī. m) C om. n) C pro his: كبنى
الاجلاس et خمس Jacut iubet legere Male Fl. ad Jacut. الغنائم. o) شبيبة في المسجد الحرام
Jacut. p) عذبة Jacut، عذبة C، عذبة B. q) لها موسم تلك الليلة C addit: e) B om. f) يزعمون C. r) وقفها
ثابت pro الخنزرج C om. Ridicule B et C. من نحو الشرق وفيه C. s) quod reposui.

ابن ثابت وعبادة بن الصامت^٥ وجبل زيتا مطل على المسجد شرقي هذا الوادي على راسه مسجد لعمر نزله أيام فتح البلد وكنيسة على الموضع الذي صعد منه عيسى عم وموضع يسمونه الساهرة وحدثونا عن ابن عباس أن الساهرة في أرض القيامة بيضاء لم يسفك عليها دم^٥ وتبينت لكم قرية على طرف فرسخ من نحو خبري بها ولد عيسى وثم كانت النخلة وليس يربط النخيل بهذا الرستاق ولكن جعلت لها آية وبها (86) كنيسة ليس باللوة^٥ مثلها^٥ وخبري في قرية إبراهيم الخليل عم فيها حصن منيع يزعمون أنه من بناء الجن من حجارة عظيمة منقوشة وسلة قبة من الحجارة اسلامية على قبر إبراهيم وقبر اسحاق قدام في المغتلى وقبر يعقوب في الموح^٥ حذاء كل نبي امرأته وقد جعل للخير مسجدا وبني حوله دور الزوار واختلطت به العارة ولهم قناة ضعيفة وهذه القرية الى نحو نصف مرحلة من كل جانب قري وروم واعناب وتفا^٥ تسمى جبل نصر^٥ لا يرى مثله ولا احسن من فواكه عاتتها تحمل الى مصر وتنشر وفي هذه القرية ضيافة

وادي سلوان Jacut, III, p. ٥٥٨, 11 هذا. C add. ^٥ رصهما. C add. ^٥ فيها et أرض بيضاء. C om.; Jacut, III, p. ٢٥, 13 seq. وهو وادي جهنم. ^٥ Jacut, I, p. ٧٩, 14 على نحو فرسخ. C, خبرا infra semel. ^٥ (حبرون pro حبرين). Jacut male خبري. ^٥ C في اللوة. Jacut, بالون. ^٥ (يرطب انكحل B). ولا يربط النخل. ^٥ C. ed. Bul., p. ٢٥. ^٥ C om. Olaimi in libro حجارة اسلامية. ^٥ Post قبر B. ^٥ ووسلة فيه (قبة). ^٥ C addit: وعليه قبة. ^٥ Olaimi حذاء. ^٥ Pro بان اهل بني امرأته. ^٥ Olaimi عند. ^٥ Olaimi والاتصلت. ^٥ Olaimi للرائيين. ^٥ C om. ut quoque Olaimi. ^٥ Pro hic habet وهذه. ^٥ Nomen حمل بطر^٥ B. ^٥ كيبستان واحد كله كروم واشجار. ^٥ C. ^٥ B من desiderantur. ^٥ فواكه In Olaimi verba. ^٥ C pro his. ^٥ B ومشر. ^٥ الى pro ربما بلغ فيه التفاح الغائق السف بدرهم. ^٥ B ومشر. ^٥ B. ^٥ ربما وزنت التفاحة مائة درهم

دائمة وطبّاج وخبّاز وخبّام مرتّبون يقدّمون العدى بالزيت كلّ من حضره
من الفقراء ويدفع الى الاغنياء اذا اخذوا ويظنّ اكثر الناس انه من قرى
ابراهيم وانما هو من وقف تميم الدارق وغيره والافضل عندى التورّع عنه *
وعلى فرسخ من حبرى جبل صغير مشرف على بحيرة صغر وموضع قرىات لوط
ثمّ مسجد بناه ابو بكر الصباحي فيه موضع مرقد ابراهيم عمّ قد غاص
في القف نحو ذراع يقال ان ابراهيم لما رأى قرىات لوط في الهواة رقد ثمّ
وقال اشهد ان هذا هو الخفّ اليقين ٥ وحدّ القدس ما حول ايليا الى
اربعين ميلاً يدخل في ذلك القصبة ومدنها واثنان عشر ميلاً في البحر وصغر
ومآب وخمسة اميال من البادية ومن قبل القبلة الى ما وراء السيفّة وما
يحاذيها ومن قبل الشمال تخوم نابلس وهذه الارض مباركة كما قال الله تعالى ١٥
مشجرة للجبال زريعة السهل من غير سقى ولا انهار كما قال الرجلان لموسى
ابن عمران وجدنا بلدًا يفيض لبنًا وعسلًا ٥

C addit: d) اوقف C e) يلقى ويحضر عند Olaimi f) طبيعج C add: a)

وقد كان امير خراسان ثبت الله تعالى دولته امر لها في كلّ سنة بالف درهم
واوقف عليها الشاد (الشار ل) العادل وقفًا جليلًا ولا اعلم اليوم في الاسلام
مكرمة وصدقة افضل منها لانه طعام جليل ياكله الجياع من ابنا السبيل
ويقام بها سنة ابراهيم لانه كان يحبّ الصيافة في حياته فاجراها الله تعالى له
١٦ Olaimi, p. ٩٧ غرجستان habent principes regionis الشار Titulum بعد مماته
ut الصخر habet القف ابو بكر محمد بن اسماعيل الصباحي (sic) et mox pro
C. Addit templum aedificatum fuisse anno 352. f) C pro his: ومسجد
اليقين على ثلاثة اميال من خبراء (حبرى ل) به مسجد لطيف (مشرف add)
على بحيرة صغيرة (صغر ل) وموضع قرىات لوط وفي المسجد موضع مرقد ابراهيم
قد غاص في الصخر نحو ذراع يقال ان ابراهيم لما رأى قرىات لوط في الهوى
Apud Guérin, Description, II, p. 158 (في الهواة pro والهواة B) اضطلع ثمّ قال
Hic post اليقين addit: حق C g) ياكين minus recte nomen loci scribitur
Videtur intelligi B المسيفه ٥ في C h) وقبر يوسف بالقرب من قبر ابراهيم
تقيص C i) وكما C k) hodiernum Tell Kuseife ab oriente Bersobac.
ورايّت الجبلين وقتنا ببيت المقدس رطلًا بدانق والسكر رطلًا بدرم C addit: m)
والزيت رطلًا ونصف (نصفًا ل) والزبيب اربعة ارطال بذلك الرطل (التمس ل)

. وَبَيْتُ جَبْرِيلَ مَدِينَةٍ سَهْلِيَّةٍ جَبَلِيَّةٍ رَسَتْهَا الدَّارُومُ فِيهِ مَقَاطِعُ الرِّخَامِ
وَمِيرَةُ الْقَصْبَةِ وَخِرَانَةُ الْكُرَّةِ بَلَدُ الْغَوَالِ وَالرَّخَاءِ ذَاتُ ضِيَاعٍ جَلِيلَةٍ أَلَّا أَنَهَا قَدْ
خَفَّتْ وَلَّى كَثِيرَةً الْمَخْنَثِينَ * غَزَّةٌ كَبِيرَةٌ عَلَى جَادَةِ مِصْرَ وَطَرَفُ الْبَادِيَةِ
* وَقَرَبُ الْبَحْرِ بِهَا جَامِعٌ حَسَنٌ وَفِيهَا أَثَرُ عَمْرِ بْنِ الْخَطَّابِ وَمَوْلِدُهُ الشَّافِعِيُّ
عُزَّةٌ هَاشِمُ بْنُ عَبْدِ مَنَافٍ * مِيمَاسُ عَلَى الْبَحْرِ حَصِينَةٌ صَغِيرَةٌ تَنْسَبُ إِلَى
غَزَّةٍ * عَسْقَلَانُ عَلَى الْبَحْرِ جَلِيلَةٌ كَثِيرَةٌ لِحَارِسٍ وَالْفَوَاكِدُ وَمَعْدَنُ الْجُمَيْرِ
جَامِعُهَا فِي الْبَرْزَانِ قَدْ فُشَّ بِالرِّخَامِ بَهِيَّةٌ فَاضِلَةٌ طَيِّبَةٌ حَصِينَةٌ قَرْيُهَا ثَائِقُ
وَحَيْرُهَا دَافِقُ وَالْعَيْشُ بِهَا رَافِقُ * أَسْوَاقُ حَسَنَةٌ وَحَارِسُ نَفِيسَةٌ أَلَّا أَنَّ
مِينَاهَا رَدِيُّ وَمَتَاهَا عَذِيبُ وَلَهَا مَوْذُ * وَيَاقَهُ عَلَى الْبَحْرِ صَغِيرَةٌ أَلَّا أَنَهَا خِرَانَةُ
فَلَسْطِينَ وَفَرْضَةُ الرَّمْلَةِ عَلَيْهَا حَصْنٌ مَنِيعٌ بِأَبْوَابٍ مُحَدَّدَةٍ * وَبَابُ الْبَحْرِ كُلُّهُ
حَدِيدٌ وَلِلْجَامِعِ مَشْرَفٌ عَلَى "الْبَحْرِ نَزْهٍ" وَمِينَاهَا جَيِّدٌ * وَأَرْسُوفُ أَصْغَرُ مِنْ يَاقَهُ
حَصِينَةٌ عَامِرَةٌ بِهَا مَنِيرٌ حَسَنٌ "بُنَى لِلرَّمْلَةِ ثَرْكَانٌ صَغِيرًا فَحَمَلَ إِلَى أَرْسُوفٍ" *
وَقَيْسَارِيَّةٌ لَيْسَ عَلَى بَحْرِ الرُّومِ بَلَدٌ أَجَلُّ وَلَا أَكْثَرُ خَيْرَاتٍ مِنْهَا تَفُورُ "نَعْبًا
* وَتَنْدُفُوسُ خَيْرَاتٌ" طَيِّبَةُ السَّاحَةِ حَسَنَةُ الْفَوَاكِدِ عَلَيْهَا حَصْنٌ مَنِيعٌ وَرِبِضُ
عَامِرٍ قَدْ أَدِيرَ عَلَيْهِ "لِلْحَصْنِ شَرِيبُهُمْ مِنْ آبَارٍ وَصَهَارِيحٍ وَلَهَا جَامِعٌ حَسَنٌ" *
نَابُلُسُ فِي الْجِبَالِ كَثِيرَةُ الزَّيْتُونِ يَسْمُونَهَا دِمَشْقُ الصَّغْرَى وَفِي * فِي وَادٍ قَدْ صَغَطَهَا
جِبْلَانُ سَوْقُهَا * مِنَ الْبَابِ إِلَى الْبَابِ وَآخِرُ إِلَى (87) نِصْفُ الْبَلَدِ وَلِلْجَامِعِ وَسْطُهَا
مَبْلُطَةٌ نَظِيفَةٌ لَهَا نَهْرٌ * جَارٌ بَنَآوُمُ حَجَارَةٌ * وَلَهُمْ دَوَامِيسُ عَجِيبَةٌ * وَأَرْجَاةُ
فِي مَدِينَةِ الْجُبَّارِينَ وَبِهَا الْبَابُ الَّذِي ذَكَرَهُ اللَّهُ "لِبَنِي إِسْرَائِيلَ" وَفِي مَعْدَنِ

- a) Deinde C ut quoque deinde copulam saepius addit aut omittit. b) B om. c) C أسر. ايسر. I. p. ٥٨, 5, Ibn-Hauk. p. ١١٣, 8.
d) C وخبرها. e) B sine punctis. f) B وفد. g) B وخبرها. h) C رضى وولد.
i) C om. j) الجزيرة. k) B محدودة. l) B ومحاسن. m) فيها رفق بها C.
n) ومعدين لبنين للجواميس خبر ايمن وجامع حسن: C deinde habet. o) بعور C.
p) C om. q) بين جبلين وسوقها C. r) عليها B. s) لها حصن - وصهاريج
sed in fine addit: وبناء هذه المدن كلها من الحجارة. Ad دواميس in marg. C
annotatur يعنى طواحين C. t) تعالى في المائة C. u) فيها مزارع النيل والموز الكثير والنخيل C

الحلبت كما كنت احلب فحبت بالحلاب فقامت عند رؤسهما اكره ان اوقظهما من نومهما واكره ان ابدأ بالصبيبة قبلهما والصبيبة ينصاعون فلم يزل كذلك حتى طلع الفجر فان كنت تعلم اني فعلت ذلك ابتغاء وجهك فافرج لنا فرجة نرى منها السماء ففرج الله تعالى فرجة راوا منها السماء وقال الآخر اللهم انه كانت لي ابنة عم احببتها كاشد ما يحب الرجال فحلبت اليها نفسها فابت حتى اتيتها بمائة دينار فسييت حتى جمعت مائة دينار فحبت بها فلما وقعت بين رجلها قالت يا عبد الله اتق الله ولا تغف الخاتم الا بحقه فقامت عنها فان كنت تعلم اني فعلت ذلك ابتغاء وجهك فافرج لنا منها فرجة ففرج الله لهم فرجة وقال الآخر اللهم اني كنت استاجرت اجيراً بعرف من ارزله فلما قضى عمله قل اعطني حقي فعرضت عليه حقه فتركه ورغب عنه فلم ازل ازعه حتى جمعت منه بقراً وراعيها فجأتني وقال اتق الله ولا تظلمني واعطني حقي فقلت اذهب الى تلك البقر وراعيها فخذها فقال اتق الله ولا تهزأ بي فقلت اني لا اهزؤ بك خذ تلك البقر وراعيها فاخذها وانطلق بها فان كنت تعلم اني فعلت (88) ذلك ابتغاء وجهك فافرج ما بقى ففرج الله عنهم ٩٥

ولهذه الليرة قرى جليلة ذات منابر اعمر واجل من اكثر مدن الجزيرة وفي مذكورة غير انه لما لم يكن لها قوة المدن في الآتين ولا ضعف القرى في الحمل وتردد امرها بين الرتبتين وجب ان نستظهر بذكرها ونبين مواضعها منها لد وفي على ميل من الرملة بها جامع يجمع به خلق كثير من اهل القصبة وما حوله من القرى وبها كنيسة عجيبة على بابها يقتل عيسى الدجال ٥ وكفرسابا كبيرة بجامع على جادة دمشق ٥ وعاقرة قرية كبيرة بها جامع كبير لهم رغبة في الخير وليس مثل خبزهم على جادة مكة ٥ وببنا بها جامع نفيس معدن النين الدمشقي الفائق ٥ وعمواس ذكروا انها كانت القصبة في القديم وانما تقدموا الى السهل والبحر من اجل الآبار لان

١) B يعرف ut quoque Kazw. l. l. 8, ubi vid. correct. Fl. ٢) B يعرف
 ٣) B sine punctis et mox الحمل ٤) B يستظهر ٥) Ekron. Jacut,
 من ارر ut vid.; العقر. ٦) B سماها ٧) Locum descripsit Jacut, III, p. ٧٩, 18.

هذه على حدّ الجبل * وكُفّرَسَلَم من قري قيساريّة كبيرة آهلة بها جامع على الجادة * ولهذه القصبه رباطات على البحر يقع بها النغيره وتقلع اليها شلنديات الروم وشوانيهم معاً اسارى للمسلمين للبيع كل ثلاثة بمائة دينار وفي كل رباط قوم يعرفون لسانهم ويذهبون اليهم في الرسائل ويحمل اليهم اصناف الاطعمة وقد ضجّ بالنغير لما تراءيت مراكبهم فان كان ليل اوقدت منارة ذلك الرباط وان كان نهاره دخنوا ومن كل رباط الى القصبه عدّة منابر شاهقة قد رُتّب فيها اقوام فتوقد المنارة التي للرباط ثم التي تليها ثم الاخرى فلا يكون ساعة الا وقد أنغر بالقصبه وضرب الطبل على المنارة ونودي الى ذلك الرباط وخرج الناس بالسلاح والقوة واجتمع احدثان الرساتيف ثم يكون الغداء فرجل يشتري رجلاً وآخر يطرح درهماً او خاتماً حتّى يشتري ما معهم * ورباطات هذه اللوزة التي يقع بهنّ الغداء غرة ميماس عسقلان ماحوز * اَزْدود ماحوز بينا ياقه اَرْسوف *

a) C, qui praecedentia non habet, وعلى ساحل هذه اللوزة رباطات, b) B sine punctis et indistincte. Deinde C ويقلع, B sine punctis. c) C addit من. d) C تلك. Mox B et C كانت. e) B et C صبح. f) C شلندياتهم. g) C om. h) C على الرباط. i) C قوم. j) C خيلاً. k) B ذلك. l) C ميماس; Deinde B زغر. m) B الذي ينع يهد. n) C اهل. o) C ويودي. p) B. h. l. ماحوز et mox ماحوز, in itinerario, ubi C الماحوز, quae sine dubio vera est lectio. Exemplis mihi probavit Cl. Land Aramaicum nro (ܐܪܡܐܝܬܐ) imprimis de emporio et de portu maris adhiberi. Est igitur synonymum vocis Maiuma (vid. supra ad p. 1002). Noster hic duo Māhuz enumerat, quos Edrisi distinguit per الاول et الثاني (I, p. 341 ubi الماخوز cum var. l. الماخوز). Videtur autem mihi iungendum esse اَزْدود ماحوز et ماحوز بينا. nam et Azdod et Jamnia portum separatim habebant; vid. Ritter, XVI, p. 99, Guérin, Description de la Palestine, II, p. 59 et 73. Hoc casu in itinerario debet esse pro ماحوز بينا Locus Edrisi est: ومن عسقلان ماحوز بينا ماحوز الماحوز الساحلية المتقدم ذكرها الى حصن الماحوز الاول على البحر ٢٥ ميلاً - ثم الى

عليه البحر ومدين في هذه الحظّة، وثمّ الحجر الذي رفعه موسى عمّ حينئذٍ.
سقى غنم شعيب والماء بها غزير * وارطالهم ورسومهم شاميّة، وفي ويلة تنازع
بين الشاميين والحجازيين والمصريين كما في عبادان واصافتها الى الشام اصوب
لان رسومهم وارطالهم شاميّة وفي فرضة فلسطين ومنها يقع جلابم * وتبوك
مدينة صغيرة بها مساجد النبي صلعم * 5

جمل شؤون هذا الاقليم

هو اقليم متوسط الهواء ألا وسطه من الشّرة الى الحولة فانه بلدة للحر
والنيل والموز والنخيل * وقال لي يوماً غسان الحكيم وحسن بارجماء ترى هذا
الوادى قلت بلى قل هو يمدّ الى الحجاز ثم يخرج الى اليمامة ثم الى عمان
وهاجر ثم الى البصرة ثم الى بغداد ثم يصعد الى ميسرة الموصل الى الرقة وهو 40
وادى للحر والنخيل، واشدّ هذا الاقليم برداً بعلبك وما حولها ومن امثالهم
قيل للبرد ابن نطلبك قال بالبلقاء قل فان لم تجدك قال بعلبك بيتي / وهو
اقليم مبارك بلد الرخص والفواكه والصالحين وكلما علا منه نحو الروم كان
اكثر انهاراً وثماراً وابود هواً وما سفّل منه فانه افضل واطيب والدّ ثماراً واكثر
تخيلاً، وليس فيه نهر يسافر فيه أنما يعبر قليل العلماء كثير الذمّة 45
والجذمين ولا خطر فيه للمذكرين والسامرة فيه من فلسطين الى طبرية
ولا تجد فيه مجوسياً ولا صابجاً * مذاهيهم مستقيمة اهل * جماعة وسنة * واهل
طبرية ونصف نابلس، وقُدس واكثر عمان شيعة ولا ما فيه لمعتزلي * * أنما هم
في خفية، وبيت المقدس خلق من الكراميّة لهم خوائق ومجالس * ولا ترى
به مالكياً ولا داودياً وللاوزاعيّة مجلس بجامع دمشق والعمل كان فيه على 50

وفي مدن: d) C addit: مدينة. e) C om. حتى. b) C. a) C haec om.

ولجلال التي: f) C pro his. e) هذه الكثرة مقالات هذه احسنها

نحو البادية باردة من ملّ الى آخرها وبعلبك شديدة البرد

جفنه. B om. d) للمعتزلة. h) بالنسبة. e) سنة. f) تعبر. C

وهم قوم يتبعون الكلام والفقه والزهد: g) C addit: وبيت Deindo. خفية

وفيهم شغب وتقرّهم (ولتقرّهم l) حقيقة

مذهب أصحاب الحديث والفقهاء شفعيّة وأقلّ قصبية أو بلد ليس فيه
حنفي^٢ وربما كانت القضاة منهم^٣ فإن قيل لِمَ لَمْ يُقَلِّ والعِل فيه على مذهب
الشافعي والصدور ثم شفعيّة قيل له هذا كلام مَن لا تمييز له لأن مذهب
الشافعي للجهر بالبسملة والقنوت في الفجر ولا نقنت^٤ إلّا في النصف الأخير
من شهر رمضان في الوتر وغير ذلك ما لم يكن يستعمله أهل الشام وينكرونه^٥
الا ترى أن ملكهم لما أمر بالجهر بالبسملة بطبريّة كيف تظلموا منه إلى كافر
الآخشيدي واستبشعوا ما فعله واليوم أكثر العِل على مذاهب الفاطميّ ونحن
نذكرها مع رسومهم في إقليم المغرب أن شاء الله تعالى^٦ والغالب فيه من
انقرات^٧ حروف ابي عمرو إلّا بدمشق فإنه لا يوم في الجامع^٨ إلّا من يقرأ لابن
١٠ عمر وفي شائعة فيهم مختارة عندهم وقد فشت قراءة السعديّ في الإقليم
ويستعملون السبع^٩ ويجتهدون في ضبطها^{١٠}

والنخارات به مفيدة يرتفع^{١١} من فلسطين الزيت والقطين^{١٢} والزبيب والخرنوب
والملاحم والصابون والقوط^{١٣} ومن بيت المقدس اللّبن والقطن^{١٤} وزبيب العينوني^{١٥}
(٩٠) والدورق غاية والتفاح^{١٦} وقصم قريش الذي لا نظير له والمرابا وقديور
١١ الفناديل والأبر^{١٧} ومن أريحا^{١٨} نيل غايّة^{١٩} ومن صغر وبيسان النبل والتمرة^{٢٠} ومن
عمان الخبوب والخرقان والعسل^{٢١} ومن طبريّة شقاق المطارح والاعاد^{٢٢} ومن
قدس ثياب المنيرة والبلعيسيّة والحبلاء^{٢٣} ومن صور السكر والخرز^{٢٤} والزجاج
المخروط والمعولات^{٢٥} ومن مآب قلوب اللوز^{٢٦} ومن بيسان الرز^{٢٧} ومن دمشق

ولهم ببيت المقدس عدة مجالس وكان القضاة في addens فقيه حنفي C
والقديم منهم والعِل اليوم على مذاهب المغرب التي نذكرها في إقليم المغرب
بالجامع C) ٢) مذهب B) ٣) وبمكرونة B) ٤) بنقبة B) ٥) بينام B) ٦) ceteris omissis.
C) ٧) In B) ٨) B sine punctis hic et infra. ٩) مرتفع B، ترتفع C) ١٠) السبعة C) ١١) C
الفائق Caddit ١٢) العينوني C؛ العينوني B posset legi ١٣) وثياب القطن
واللوز وهو شيء على قدر الخيار عليه جلد يقشر عن ثمره et deinde habet:
(ثمرة ل.) على لبن البطيخ إلا أنه أطيب والذ ومن صغر التمر الكثير والدبس
وأكثر ما يعجل بالبصرة C) ١٤) والخرز B) ١٥) C om. ١٦) والنيل ومن عمان الخ
١٧) الارز والنيل والتمر C) ١٨) ١٩)

للعصير والبليعسي^١ وديباج ودهن بنفسج^٢ دون والصفرجات^٣ والساغد والجوز^٤
والقطين والزبيب^٥ ومن حلب القطن^٦ والثياب والاشنان والمغرة^٧ ومن بعلبك^٨
الملاب^٩ ولا نظير لقطين وزيت الانفاق^{١٠} وحواري ومياز الرملة ولا لعنقة
وقسم قريش^{١١} وعينون^{١٢} ودوري وترياق وترنوغ وسبج بيت المقدس^{١٣} واعلم
انه قد اجتمع بكورة فلسطين اربعة وثلاثون شيئاً ولا يجتمع^{١٤} في غيرها
فالسبع الاول لا توجد الا بها والسبع الثانية غريبة في غيرها والاشنان
والعشرون لا تجتمع الا بها وقد يجتمع اكثرها في غيرها مثله قسم قريش
والعنقة والعينون^{١٥} والدوري واجاص الفاوري^{١٦} وتين السباعي^{١٧} والدمشقي^{١٨}
والقلقلس^{١٩} والجميز^{٢٠} والخرنوب^{٢١} والعكوب^{٢٢} والعناب^{٢٣} وقصب السكر^{٢٤} والتفاح^{٢٥} الشامي^{٢٦}
والرطب^{٢٧} والزيتون^{٢٨} والاترج^{٢٩} والنيل^{٣٠} والراس^{٣١} والنارنج^{٣٢} والقنق^{٣٣} والنبق^{٣٤} والجوز^{٣٥} واللوز^{٣٦}
والهليون^{٣٧} والموز^{٣٨} والسماق^{٣٩} والكرنب^{٤٠} والكمأة^{٤١} والتمرس^{٤٢} والطرى^{٤٣} والثلج^{٤٤} ولبن
الجواميس^{٤٥} والشهد^{٤٦} وحب العاصي^{٤٧} والتين^{٤٨} التمر^{٤٩} * واما القنبيط^{٥٠} فقد يرى
مثله غير ان له طعماً آخر وقد ترى الخس غير انه في جملة البقل الا بالاهواز
فانه غاية ويفرد عن البقل ايضاً بالبصرة^{٥١} * واما المكاييل فلاهل الرملة^{٥٢} القفيز
والتيبة^{٥٣} والمكوك^{٥٤} والكيلجة^{٥٥} فالكيلجة نحو صاع ونصف والمكوك ثلاث كبالج^{٥٦} والويبة^{٥٧}
مكوكان^{٥٨} والقفيز اربع وبيات ويفرد اهل ايليا بالمدى^{٥٩} وهو ثلثه القفيز^{٦٠} والقنب
وهو ربع المدى^{٦١} * ولا يستعمل المكوك الا في كيل السلطان^{٦٢} ومدى عمان
ستة^{٦٣} كبالج^{٦٤} وقفيز^{٦٥} نصف كيلجة^{٦٦} وبه يبيعون الزيت^{٦٧} والقطين^{٦٨} وقفيز صبر
مدى ايليا^{٦٩} وكيلجتهم صاع وغمارة دمشق^{٧٠} قفيز ونصف بالفلسينيتي^{٧١} والارطال^{٧٢}

١) الانفاق B. ٢) القطن C. ٣) الصفرجات C. ٤) البتاج C. ٥) القطين C. ٦) الانفاق B. ٧) القطن C. ٨) الانفاق B. ٩) القطين C. ١٠) الانفاق B. ١١) القطين C. ١٢) القطين C. ١٣) القطين C. ١٤) القطين C. ١٥) القطين C. ١٦) القطين C. ١٧) القطين C. ١٨) القطين C. ١٩) القطين C. ٢٠) القطين C. ٢١) القطين C. ٢٢) القطين C. ٢٣) القطين C. ٢٤) القطين C. ٢٥) القطين C. ٢٦) القطين C. ٢٧) القطين C. ٢٨) القطين C. ٢٩) القطين C. ٣٠) القطين C. ٣١) القطين C. ٣٢) القطين C. ٣٣) القطين C. ٣٤) القطين C. ٣٥) القطين C. ٣٦) القطين C. ٣٧) القطين C. ٣٨) القطين C. ٣٩) القطين C. ٤٠) القطين C. ٤١) القطين C. ٤٢) القطين C. ٤٣) القطين C. ٤٤) القطين C. ٤٥) القطين C. ٤٦) القطين C. ٤٧) القطين C. ٤٨) القطين C. ٤٩) القطين C. ٥٠) القطين C. ٥١) القطين C. ٥٢) القطين C. ٥٣) القطين C. ٥٤) القطين C. ٥٥) القطين C. ٥٦) القطين C. ٥٧) القطين C. ٥٨) القطين C. ٥٩) القطين C. ٦٠) القطين C. ٦١) القطين C. ٦٢) القطين C. ٦٣) القطين C. ٦٤) القطين C. ٦٥) القطين C. ٦٦) القطين C. ٦٧) القطين C. ٦٨) القطين C. ٦٩) القطين C. ٧٠) القطين C. ٧١) القطين C. ٧٢) القطين C.

من حمص الى الجفار ستمائة غير انه يتفاوت فاملاء * رطل عكا وازله الدمشقي
واقبتهم من خمسين الى بضع واربعين * وكل رطل اثنا عشر اوقية و رطل
قنسرين * ثلثا هذا * والسنج متقاربة الدرهم ستون حبة وحبثهم شعيرة
واحدة والدائق عشر حبات * والدينار اربعة وعشرون قيراطا والقيراط ثلاث
شعيرات ونصف *

ورسومهم انهم يقدون القناديل في مساجدكم على الدوام يعلقونها بالسلاسل
مثل مكة * وفي كل قصبة بيت مال الجامع / معلف على اعمدة وبين المغطى
والصحن ابواب * الا ارجاء ولا ترى للخصى الا في صحن جامع طبرية والمنابر
مربعة واوسط سقوف المغطى مجللة وعلى ابواب الجوامع * وفي الاسواق مطاهر
١٥ ويجلسون بين (91) كل سلامين من التراويج * وبعض يوترون بواحدة وكان وترهم
في القديم ثلاثا وفي أيامي امر ابو اسحاق المروزي حتى قطعوه بايليا واذا قام
الى كل تروجة نادى منادى الصلوة رحكم الله و يصلون بايليا ست تروجات
والذكرون به قصاص * ولاصحاب ابى حنيفة بالمسجد الاقصى مجلس ذكر
يقرعون في دفتر * وكذلك الكرامية في خوانقهم وكان للراس يهللون بعد صلوة
١٥ الجمعة ويجلس الفقهاء بين الصلاتين وبين العشائين والقرء مجالس في
الجوامع * ومن اعياد النصارى التى يتعارفها المسلمون * ويقدرون بها الفصول
الفصح وقت النيروز والعنصرة وقت للز والميلاد وقت البرد وعيد بربارة وقت
الامطار ومن امثال الناس اذا جاء عيد بربارة فليتخذ البناء زمارا * يعنى
فليجلس في البيت والقلندس ومن امثالهم اذا جاء القلندس فتدق

ا. رباعية C d) C haec om. e) وان له C, وازاله B b) sic. فاملاء C a)

وفي جامع كل قصبة بيت مال C f) شعيرات C e) . وسنجم C Deinde

واوسط C d) والمنابر B d) Vid. p. ١١١, 4. وترى B ولا ترى C om. g)

ويجلس الفقهاء Hic insert تراويج C d) . والاسواق B Deinde C k)

الا اصحاب ابى حنيفة فان لهم C m) . بين الصلاتين والقرء مجالس في الجوامع

ب hic et deinde e) . ويقدرون الفصول B n) . مجلس بالمسجد الاقصى حسن

بنبار. Est festum S. Barbarae, cf. supra p. ٢٥, 3, Petermann, *Reisen*, I, p. 128

seq., Baedeker, p. 446, l. 1 et Masudi III, p. 407. De festo Kalendis ib. p. 406.

واحتبس، وعيد الصليب وقت قطاف العنب وعيد لُذ وقت السرع. ٥
 وشهورهم رومية * تشرين الأول والثاني كانون الأول والثاني شباط اذار نيسان
 أيار حزيران تموز آب ايلول * واقل ما ترى به فقيها له بدعة او مسلماً له
 كتابة ألا بطلبرية فانها ما زالت تخرج الكتاب، وأما الكتبة به وبمصر نصارى
 لأنهم اتكلوا على لسانهم فلم يتكلفوا الادب كالأعجم وكنت اذا حضرت مجلس
 قاضى القضاة ببغداد اخجل من كثرة ما يلحن ولا يرون ذلك عيباً واكثر
 الجهابذة والمصاغين والمصارفة والدبغين بهذا الاقليم يهود، واكثر الاطباء
 والكتبة نصارى ٦ واعلم ان خمسة في خمسة * مواضع من الاسلام حسن
 رمضان، ليلة وليلة الختم بالمسجد الاقصى والعيدين باصقلية ويوم عرفة بشيراز
 ويوم الجمعة ببغداد * وايضاً ليلة النصف من شعبان بابل وياوم عشوراء بمكة ١٠
 حسن، ٥ ولهم تجمل يلبسون الاردية كل عام وجاهل ولا يتخففون في
 الصيف إنما في نعال الطاق وقبورهم مستمة وبمشون خلف الجنائز ويسلمون
 الميت ويخرجون الى العابر تحتم القرآن ثلاثة أيام اذا مات ميت ويكشفون
 الماخر ولا يقررون الطيلاسة ولاجله البرازين بالرملة حمر مصرية بسروج ولا
 يركب به الخيل إلا امير او رئيس ولا يتدرع إلا اهل القرى والكتبة ولباس ١٥
 القرباتيين، برستاق ايليا ونابلس كساء واحد حسب بلا سراويل ولهم الاثثة
 والقرباتيين العلويين تنور في الارض صغير قد فرش بأخصى فيوقد الزبل حوله
 وفوقه فاذا احمر طرحت الارغفة على الخصى وبه طبّاخون للعسل والبيسار
 ويقلون الفول المنبوت بالزيت وبصلقونه وبيع ٢ مع الزيتون ويملحون، الترمس
 ويكثران اكله ويصنعون من الخرنوب نطقاً يسمونه القبيط ويسمونه ما يتخذون ٢٠

a) In C haec omnia inde a كذلك desiderantur. Festum Lyddae est festum
 S. Georgii. b) C تشرينين وكانونين ثم C. اشباط. C ubique insert
 والكتبة: C pro his tantum: f) سود B. e) مخرج الكتاب B. d) مسلم B.
 به وبمصر نصارى والجهابذة يهود. g) من المواضع C. h) C om. Deinde pro
 omnibus seqq. ad tantum habet: ويلبسون. وبيع B. i) B. ولباس
 القرباتيين et mox القرباتيين B. j) الصوف مكشوفاً
 وحبيلو. Cf. infra in descriptione Aegypti.

ومن العجائب بإيليا مغارة بظاهر البلد عظيمة سمعت بعض العلماء وقرأت في بعض الكتب أنها تنفذ إلى قوم موسى وما صنع في ذلك وإنهاء مقاطع للحجارة وفيها طرق يدخل فيها بالشاعل بين فلسطين وأحجاز الحجارة التي رمى بها قوم لوط * على طريق الحاجج * مخططة صغار وكبار بطبرية عين تغلي تعم أكثر حمامات البلد وقد شق إلى كل حمام منها نهر فيخار * يحتمى البيوت فلا يحتاج إلى وقيد وفي البيت الأول ماء بارد يمزج مقدار ما يتطهرون به ومطاهرهم من ذلك الماء وفي هذه الكورة ماء مسخن يسمى الحمة * حار من اغتسل فيه ثلاثة أيام ثم اغتسل في ماء آخر بارد وبه جرب أو قروح أو ناسور أو شيء علة تكون برأ بادن الله وسمعت الطبرانيين يذكرون أنه كان عليها بما يدور بيوت * كُر بيت لعة فكل من * به تلك العلة واغتسل فيه برأ * إلى وقت ارسلنا لئليس * ثم سال ملك ذلك الزمان هدم هذه البيوت لئلا يستغنوا عن الالبنة وصحت في هذه الحكاية * لأن كل من دخله من احباب العلل وجب * أن يخوض الماء كله ليوافق موضع شقائه * وحيرة صغرى * تجلب فيها نهر الاردن ونهر الشراة فلا يجبل فيها ويقال انها لا تغرق سريعا * وأن احفن (93) بمائها * اشفى من علل كثيرة ولها موسم في شهر آب bb * يذهب اليها الاحداث واحباب العلل وفي جبال الشراة ايضا

a) C add. من. b) B نفذ. C تنفذ. Intelligi videtur locus, ubi terra deglutivit Kârun, cf. Koran, 28 vs 76—81. c) ولكنها C. d) فيه C. طريق - في.

اجرى منها إلى كل حمام نهر C. g) C om. f) بين الرملة وويله C. e) صبحا et deinde ولا B. h) صبحا تخمى habet et deinde إلى pro وكل B. بتوتد.

et بماء C. n) للمي C. m) متجسد C. l) يتفسلون C. k) يمزج C. i) B om. الله تعالى وسمعتهم C. p) بأسر B et C, non بقرية add. آخر post

أغتسل فيه برء من C. r) C om. Cf. Jacut, III, p. ٥١, 4 seq. g) يذكرون. يستغنون C. s) هذه C om. عن B. e) استعالييس C. o) تلك العلة

وبرستاق: et addit: شفاء علتد C. x) لا ينفعه دون C. w) وصبغ في هذا C. v)

دحبل B. ذلك Nempe e) صغرى B. y) ملأ حمة آخر (الخرى l.)

يوم C. bb) وان pro وما Deinde. لا تغرق وليس لها موج C. aa) pro his

النصف من آب نفعه من علل عدّة ولها ذلك اليوم موسم

حَتَّىٰ، ينزل على فلسطين في كل ليلة الندى. في الصيف اذا هبت الجنوب
عَتَّىٰ. يجرى منه مزاريب المسجد الأقصى. ابو رباح. حصص طلسم جعل
للعقارب ومن اخذ طيناً وطبعه عليه نفع من لدغ العقارب باذن الله تعالى
فالعسل للطلع لا للطين. مدن سليمان عم. بعلبك وتدمر. من العجائب
وقبذ الصخرة وجامع دمشق ومينا صور وعكا من العجائب. ٥

ووضع هذا الاقليم طريف هو اربعة صفوف فالصف الاول يلي بحر الروم وهو
السهل رمال منعقدة متزوجة يقع فيه من البلدان الرملة وجميع مدن
السواحل والصف الثاني للجبل مشجر ذو قري وعيون ومزارع يقع فيه
من البلدان بيت جبريل وابليا وفلس واللجون وكبل وقنس والبقاع
وانطاكيا والصف الثالث الاغوار ذات قري وانهار وخبيل ومزارع ونبل يقع
فيه من البلدان بيلة وتبوك وصغر وأرجاء وبيسان وطبرية وبانياس والصف
الرابع سيف البادية وفي جبال عالية باردة معتدلة مع البادية ذات قري
وعيون واشجار يقع فيها من البلدان ماب وعمان واذرعت ودمشق وحمص
وتدمر وحلب. وتقع الجبال الفاصلة مثل جبل زيتا وصديقا ولبنان والكلام
وسرة الارض المقدسة في الجبال المطلة على الساحل. ٥ وكنت يوماً في مجلس
ابي محمد الميكالي رئيس نيسابور وقد حضر الفقهاء للمناظرة فسئل ابو

النداء، C، النداء B، ايليا. Deinde C الى B. a) Haec in C desunt.

C om. d) (مزاريبه B) مزاريب منه. Mox C om. e) B haec om.

ut dicit، يدور مع الريح كيف دارت e) Nomen inde habet quod الأقصى.

C f) مع من لدغ B. g) قطبعة C. h) Edrisi et noster supra p. ١٥٩، ١٦.

لبيت المقدس طلسم C addit: وفه B. i) تدمر B tantum. j) والعسل

لثلاً تلذغ للحيات خلف منبر بيت المقدس رخامة فيه كتابة خلفه (خلقة ل).

C k) الصف. l) محمد رسول الله واخرى بسم الله الرحمن الرحيم

ويقع C m) مسحر B. Deinde B جبل C. n) الساحل C. o) ورمال - متزوجة

وفيه جبل لبنان C addit: ايليا B hic et semel infra. p) O om.

vid. De جبل صديقا و. De جبل الكلام وجبل زيتا وصديقا

نوصر B q) ووادى كنعان C addit. 11 et infra.

الهيثم عن دليل جواز التيمم بالنورة فاحتجّ بقول النبي صلعم جعلت في الأرض مسجداً وطهوراً^د فعمّ الأرضين كلها فقال السائل أنما عنى السهل لا للجبل ثم كثر الكلام والجلبة والعجوب يقولهم فقلت لاني نرى ابن حمدان وكان اشغبهم ما تنكر على قاتل لو قاتل العلة ما ذكرها هذا الفقيه الفاضل لان الله تعالى قال^ه اَدْخُلُوا اَلْاَرْضَ اَلْمُقَدَّسَةَ وفي جبال^و فجعل يخرول في كلامه ويهرول^ز ما لا ينقص ما ذكرناه ثم قال الفقيه^ح سهل ابن الصعلوكي أنما قال ادخلوا الأرض^ط ولم يقل اصعدوا الجبل^ث ووقف الكلام^ي فان قال قائل لم^ك لم يقل ان الباب بارحاء والله امرهم بدخوله وارحاء بالغور لا بالجبال فصيح ما قاله الامام ابن الامام قيل له لنا في هذا جوابان احدهما فقهى وهو ان الأرض المقدسة جبال لا محالة وارحاء في سهلها ومن اتباعها فظاهر الآية مصروف الى حقيقة^ل القدس وفي ايليا وأنما في في الجبال لا الى التبع من السهل والاعور فان قال هل الآية مصروفة الى مدينة الجبارين وفي ارحاء التي أمروا بدخولها فتفيد الآية امرين دخول الأرض المقدسة والمدينة المذكورة وفائدتها على ما ذهبنا اليه مقصورة على الأرض حسب وكما حملنا القرآن على كثرة الفوائد كان احسن^م قيل ان الله عز اسمه قد اوضح ما ذهبنا اليه بقوله^ن وَأَوْفَرْنَا اَلْقَوْمَ اَلَّذِينَ^س كَانُوا يُسْتَضَعُونَ مَشَارِقَ اَلْاَرْضِ وَمَغَارِبَهَا اَلَّتِي بَارَكْنَا فِيهَا فَدْخَلْتَ سَهْلَ فلسطين وجبالها تحت هذه الآية وصار قولهم^ع اَنْ فِيهَا (94) قَوْمًا جَبَّارِينَ يعنى في نواحيها والجواب الآخر اقليسى وذلك انهم أمروا بدخول القدس والجبارون بارحاء وفي في غور بين الجبال والبحيرة ولا يجوز ان تقول انهم أمروا به كعب البحر فلم يبنى ألا دخولها من نحو الجبال وكذلك فعلوا لانهم دخلوها من تحت البلقاء وعبروا الاردن الى ارحاء مع انه يلزم صاحب هذه المقالة شيان اما ان يقول انهم لم يؤمروا بدخول جبال القدس واما ان يقول ان جبال ايليا

فقال ليست: d) C pro his. e) Koran. 5 vs. 24. f) B عم. g) B وظهورا. h) B

(عله ليست marg.) ممن دخل بيت المقدس فقال الشيخ الرئيس هو منها فقال (Quae huius disputationis sequuntur post Addidi لم. g) Koran 7 vs. 183. h) Koran. 5 vs. 25.

والباقية ليست من الارض المقدسة ومن زعم شيئا من هاذين فترك الكلام معه اصوب، وقد كان الفقيه ابو نزر لما صيقت عليه هذه المسئلة قال لي انك لم تدخل بيت المقدس ولو دخلتها لعلمت انها سهل بلا جبل حتى قال له الرئيس ابو محمد هو منها ^٥ وسمعت خالي عبد الله بن الشوا يقول اراد بعض السلاطين ان يتغلب على دير شميرل وهي قرية على فرسخ من ايليا فقال لصاحبها صف لي قريتك قال هي ايدك الله قريبة من السماء بعيدة من الوطأ، قليلة الابرط، كثيرة البلوط، تحتاج الى الكد، ولا تزكى بالرد، يغالب غرء ولوز مر، ازرع قبا وخذ قبا، الا ان الذي نذرت كان انبله جبا، فقال اذهب لا حاجة لنا في قريتك ^٥

^٥ واما الجبال الشريفة فجبل زبنا يدل على بيت المقدس وقد ذكرناه وجبل صديقا بين صور وقُدس وانياس وصيدا ثم قبر صديقا عند مساجد له يرسم يوم النصف من شعبان يجتمع اليه خلق كثير من هذه المدن ويحضره خليفة السلطان واقفن وقت كوفي بهذه الناحية يوم الجمعة في النصف من شعبان فأتى القاضي ابو الفاسم ابن اعباس حتى خطبت بهم فبعثتهم في الخطبة على عمارة ذلك المسجد ففعلوا وبنوا به منبرا وصعدتهم يزعمون ان الكلب يعدو خلف الوحش فاذا بلغ ذلك الحد وقف وما يشبه هذه من الحكايات ^٥ واما جبل لبنان فهو متصل بهذا الجبل كثير الاشجار والثمار المباحة وفيه عيون ضعيفة يتعبد عند افوام قد بنوا لانفسهم بيوتا من القش ياكلون من تلك المباحات ويرتفقون بما يحملون منها الى المدن من الغصب الفارسي والمرسين وغير ذلك وقد قلوا به ^٥ وجبل التجول يقابله من نحو دمشق على ما ذكرنا وبه لقيت ابا اسحاق البلوشي في اربعين رجلا لباسهم الصوف ولهم مساجد يجتمعون فيه ورايت غفيرا علما على مذهب سفيان الشوري ورايت تقوئهم بالبلوط ثمرة على مقدار انتمر مر يفلق وجلي ثم يطلعن وتم شعير يرى يخلط به ^٥ واما جبل لكام فانه امر جبال الشام واكبرها واكثرها

^٥ a) B انبل. b) Locus appellatur quoque الشجرة، vid. Jacut, III,

p. ٣١., 22. c) B قالى. Legere voluisssem قالى، sed textus C, quem vide infra,

secus suavit. d) B sine punctis. e) B ابو.

شماراً وهو اليوم بيد الارمن وطبرسوس من وراثته وانطاكية دونده *
 والولايات لصاحب مصر * وقد كان سيف الدولة غلب على اعلاء *
 والنصائب فيه هيئة * ألا ما يكون على الفنادق فانه منكر على ما ذكرنا من
 بيت المقدس * وحماليته ثقيلة على فنسرين والعواصم ثلاثمائة ألف وستون
 ألف دينار وعلى الاردن مائة ألف وسبعون ألف دينار وعلى فلسطين مائتا *
 ألف وتسعة وخمسون ألف دينار وعلى دمشق اربعمائة ألف ونيف وقرأت في
 كتاب (96) ابن خرداذبة * خراج قنسرين اربعمائة ألف دينار وخراج حمص
 ثلاثمائة ألف واربعون ألفاً وخراج الاردن ثلاثمائة ألف وخمسون ألفاً وخراج
 فلسطين خمسمائة ألف دينار *

- واما الجبال الشريفة ف جبل لبنان وجبل اللؤلؤ فيهما : C haec sic habet :
 عباد عند عيون ضعيفة قد بنوا ثر اخصاصاً من القصب وللغلاء يتنقوتون
 بشي * يقال له البلوط على مقدار النمر عليه قشر وهو مرّ ألا انهم يلقونه في
 اثماء حتى يحلو ثر اذا جف طاحنوه وخبزوه واخملوا عليه شيء (شيئاً) من
 شعير ينبت عندم مباح وفي هذين الجبلين ثمار كثيرة وهو موضع نليب
 ورايت رئيسهم ابا اسحق البلوطي فرايته عاقلاً فقيهاً على مذهب سفيان
 النوري * واما جبل صديقا فانه متصل بجبل لبنان فيه مشهد لم موسم يوم
 النصف من شعبان واتفق يوم الجمعة في ائنهف من شعبان وانا ثر فبعثني
 القاضي ابو القاسم ابن العباس حتى خلعت بلم ورغبتم في بناء ذلك المسجد
 في الخنبة فجمعوا له شيئاً كثيراً وعمره احسن عبارة وبنوا فيه منبراً وجبل
 الشام تكون : C addit : d) اللكام خلف انطاكية قد غلب عليه الارمن
 Deinde hic : في الساحل والطرق C d) غير ان بني حمدان قد غلبوا U e)
 خراج فلسطين مائة ألف دينار وخراج حمص ثلاثمائة ألف واربعين : habet
 (sic) ألف دينار وخراج دمشق اربعمائة ألف دينار ونيف وخراج قنسرين اربع
 مائة ألف (sic) دينار وخراج الاردن ثلاثمائة ألف دينار وخمسون ألف *
 وطول الشام من مدائن (مدين) شعيب الى ائنهف تسع وثلاثون يوماً واما العرض
 وسبعائة B e) فيختلف لان رأس الشام اجمازي ادق والثغرى اعرض
 والى B addit : d) خرداذة B g) وخمسين et mox مائتي B f)
 ed. Barbier de Meynard, p. 71.

١ "وَأَمَّا الْمَسَافَاتُ فَتَأْخُذُ مِنْ حَلَبَ إِلَى بَالِسَ يَوْمَيْنِ وَمِنْ حَلَبَ إِلَى قَنْسَرَيْنِ
 • يَوْمًا وَكَذَلِكَ إِلَى الْأَقْرَبِ وَمِنْ حَلَبَ إِلَى مَنْبِجَ يَوْمَيْنِ وَمِنْ حَلَبَ إِلَى
 أَنْطَاكِيَّةَ ٥ وَمِنْ أَنْطَاكِيَّةَ إِلَى اللَّائِقِيَّةِ ٣ أَيَّامًا وَمِنْ مَنْبِجَ إِلَى الْفَرَاتِ مَرَحَلَةٌ
 • وَتَأْخُذُ مِنْ حِمصَ إِلَى جُوسِيَّةَ مَرَحَلَةٌ ثَمَّ إِلَى يِعَاثَ مَرَحَلَةٌ ثَمَّ إِلَى بَعْلَبَكَ
 • وَنِصْفَ مَرَحَلَةٍ ثَمَّ إِلَى الرَّبْدَانِيِّ مَرَحَلَةٌ ثَمَّ إِلَى دِمَشْقَ مَرَحَلَةٌ • وَتَأْخُذُ مِنْ
 حِمصَ إِلَى شَمْسِينَ مَرَحَلَةٌ ثَمَّ إِلَى قَارَا مَرَحَلَةٌ ثَمَّ إِلَى النَّبْكِ مَرَحَلَةٌ • ثَمَّ إِلَى
 الْفُطَيْفَةِ مَرَحَلَةٌ ثَمَّ إِلَى دِمَشْقَ مَرَحَلَةٌ • وَتَأْخُذُ مِنْ حِمصَ إِلَى سَلَمِيَّةَ مَرَحَلَةٌ
 ثَمَّ إِلَى الْقُسْطَلِ مَرَحَلَتَيْنِ • ثَمَّ إِلَى الدَّرَاعَةِ مِثْلَهَا ثَمَّ إِلَى الرِّصَافَةِ مِثْلَهَا ثَمَّ إِلَى
 الرِّقَّةِ نِصْفَ مَرَحَلَةٍ • ثَمَّ تَأْخُذُ مِنْ حِمصَ إِلَى حِمَاةَ مَرَحَلَةٌ ثَمَّ إِلَى شِيزَرَ مَرَحَلَةٌ
 10 ثَمَّ إِلَى كَفَرطَابَ مَرَحَلَةٌ ثَمَّ إِلَى قَنْسَرَيْنِ مَرَحَلَةٌ ثَمَّ إِلَى حَلَبَ مَرَحَلَةٌ •
 وَتَأْخُذُ مِنْ دِمَشْقَ إِلَى طَرَابُلُسَ أَوْ إِلَى بَيْرُوتَ أَوْ إِلَى صَيْدَا أَوْ إِلَى بَنْيَاسَ أَوْ
 إِلَى الْخُرَّانِ أَوْ الْبَثْنِيَّةِ يَوْمَيْنِ • • وَتَأْخُذُ مِنْ دِمَشْقَ إِلَى أَقْصَى الْغُوطَةِ
 أَوْ إِلَى بَيْتِ سَرْعَا مَرَحَلَةٌ مَرَحَلَةٌ • وَتَأْخُذُ مِنْ دِمَشْقَ إِلَى أَلْسُوَةِ بَيْرِيدِينَ ثَمَّ
 إِلَى جَاسِمَ مَرَحَلَةٌ ثَمَّ إِلَى فَيْسَ مِثْلَهَا ثَمَّ إِلَى طَبْرِيقَةِ بَرِيدَا • وَتَأْخُذُ مِنْ بَنْيَاسَ
 15 إِلَى قَدَسَ أَوْ إِلَى جَبِّ يَوْسُفَ بِبَيْرِيدِينَ بِبَيْرِيدِينَ • وَتَأْخُذُ مِنْ بَيْرُوتَ إِلَى صَيْدَا
 أَوْ إِلَى طَرَابُلُسَ مَرَحَلَةٌ مَرَحَلَةٌ • وَتَأْخُذُ مِنْ طَبْرِيقَةِ إِلَى الْأَلْجُونِ أَوْ إِلَى جَبِّ

B c) جُوسِيَّةَ B d) (الأقارب B). يوم ومنها إلى أقارب يوم وتأخذ من C e)
 Eiusdem nominis pagus iacet unius horas distantia a Baālbek versus occidentem, vid. in mappis; et cf. Ritter XVII, p. 289 seq. et
 1318, Baedeker, p. 523 (Yā'āi). Vocatur haec via طريق البقاع d) Kodāma
 شمسین الشعر Vid. Dimaschkí ed. Mehren, p. ٢,٢. Cf. Mehren, *Syrien og Pa-*
lestina, p. 55, Ritter XVII, p. 1484, 1564. e) In Codice lectio incerta est,
 utrum مَرَحَلَةٌ an مَرَحَلَتَيْنِ, hoc verum esse ostendit Kodāma. Pro الدَّرَاعَةِ
 forte leg. الزَّرَاعَةِ, ut habet Ibn-Khord. p. 84. f) C pro his: وَتَأْخُذُ مِنْ حِمصَ
 C g) • إن شئت إلى حلب أو إلى دمشق خمسًا خمسًا منازل حمرة ومدن
 B. انزعات أو إلى الخُرَّانِ أَوْ إِلَى بَنْيَاسَ يَوْمَانِ يَوْمَانِ C h) • إلى بعلبك أَوْ
 om. C h) haec omnia om. الغوصة أَوْ إِلَى سَبْعَ سَرْعَا B i) • إلى الخُرَّانِ ante أَوْ إلى om.

يوسف أو الى بيسان أو الى عقبة أفيق أو الى العجش * أو الى كفر كلا مرحلة
مرحلة، وتأخذ من اللجون الى قلنسوة مرحلة * ثم الى الرملة مرحلة وان
شئت فخذ من اللجون الى كفر سابا بالبريد مرحلة ثم الى الرملة مرحلة
وتأخذ من بيسان الى تعاسيرة بريدتين ثم الى نابلس مثلها ثم الى بيت المقدس
مرحلة، وتأخذ من جبّ يوسف الى قرية العيون مرحلتين، ثم الى السرحون
مرحلة ثم الى عين الجرة مرحلة ثم الى بعلبك مرحلة وهذا يستسى طريق
المدارج، وتأخذ من الجش الى صور مرحلة ومن صور الى صيدا مرحلة ومن
صور الى قدس أو الى مجد سلم بريدتين ومن مجد سلم الى بانياس بريدتين
وتأخذ من طبرية الى عكا مرحلتين * ومن جبل لبنان الى نابلس أو الى قدس
أو الى صيدا أو الى صور نحو مرحلة مرحلة ٥ وتأخذ من الرملة الى بيت ١٥

a) Non videtur differre a كفر ليلي itinerarii Kodamae in via quae Tiberiade
ducit Baalbekum. Pagus كَفَرَكُنَّا multo propior Tiberiadi iacet, de eo igitur cogi-
tari nequit. Loco huius C habet: أو الى اذرع أو الى قدس. Deinde hic addit:
وتأخذ من عقبة أفيق الى نوى مرحلة ثم الى دمشق مرحلة وتأخذ من الجش
الى صور مرحلة وتأخذ من جبّ يوسف الى بانياس مرحلة وتأخذ من قدس
الى جبل لبنان مرحلة وتأخذ من اذرع الى عمان أو الى دمشق مرحلتين
b) B يعلسي. Sine dubio intelligitur Tefasir, antiquum Aser, quoque Yasir ap-
pellatum. Vid. Guérin, *Description*, II, 1, p. 355 seqq., Baedeker p. 351.

c) ومن اخذ من بعلبك الى طبرية: Kodama habet hoc itinerarium: على طريق المدارج فمن بعلبك الى عين الجرة ٢٠ ميلا ومن عين الجرة الى الفرعون
وهو منزل في بطن الوادي ١٥ ومن فرعون الى قرية يقال لها العيون يمضى الى
كفر ليلي ٢٠ ميلا ومن كفر ليلي الى طبرية ١٥ ميلا وفي هذا الطريق جب يوسف
عمن الجش B male. Pagus العيون est veterum Ijjon (Tell Dibbin). d) B male
e) B bis distincto مجد. In mappa van de Velde Mejdal Selim ab oriente ruinae
Selim (Khurbet Selim) quae quoque memoratur a Ritter XVI, p. 790. Sprenger,
p. 103, proposuit Masgid Selim. f) C haec omnia om. inde الى الرملة
g) وتأخذ من عكا الى صور أو الى الكنيصة C h) مرحلة B ٩

المقدس أو الى بيت جبريل أو الى عسقلان* أو الى الشُّكْرِيَّة مرحلة مرحلة*
 * وتاخذ من الرملة الى نابلس أو الى كفرسلّم أو الى مسجد أبراهيم أو الى
 أريحا مرحلة مرحلة* وتاخذ من الرملة الى يافه أو الى الساحوز* أو الى
 أرسوف أو الى ازدود أو الى رفح مرحلة مرحلة* وتاخذ من بيت المقدس الى
 بيت جبريل أو الى مسجد أبراهيم* أو الى نهر الأردن مرحلة مرحلة*
 وتاخذ من بيت المقدس الى نابلس مرحلة* وتاخذ من بيت المقدس الى
 أريحا بريدين* وتاخذ من غزة الى بيت جبريل* أو الى ازدود* أو الى رفح
 مرحلة مرحلة* وتاخذ من مسجد أبراهيم الى فاوس* مرحلة مرحلة الى صغر
 مرحلة* وتاخذ من نهر الأردن الى عمان مرحلة* وتاخذ من نابلس (96)
 10 الى أريحا مرحلة* وتاخذ من أريحا الى بيت الرام بريدين ثم الى عمان
 مرحلة* وتاخذ من صغر الى ملب مرحلة* وتاخذ من عمان الى ملب
 أو الى الزريقا مرحلة مرحلة وتاخذ من الزريقا الى انرعت مرحلة ومن انرعت
 الى دمشق مرحلتين* وتاخذ من قيسارية الى كفرسلّم أو الى كفرسابا أو الى
 أرسوف أو الى الكنيصة* مرحلة مرحلة* ومن يافه الى عسقلان* مرحلة* ٥

الماجون B e) C om. d) غزة أو الى عسقلان أو الى كفرسابا بالبريد a)
 نصف مرحلة وتاخذ من الرملة الى نابلس أو مسجد أبراهيم In C sequitur:
 مرحلة مرحلة ومنها الى قيسارية (قيساريّة Cod.) مرحلة وتاخذ من بيت
 وتاخذ من عسقلان C om, sed addit: e) Id est Hebron. d) المقدس الخ
 وتاخذ: C pro his. g) B sine punctis. f) الى يافه أو الى رفح مرحلة مرحلة
 من كفرسابا الى قلنسوة أو الى قيسارية مرحلة مرحلة وتاخذ من قيسارية الى
 الى كفرسلام C addit: h) أرسوف أو الى الكنيصة أو الى كفرسلام مرحلة مرحلة
 أو الى فاوس: C post ملب habet: k) أو الى بيسان مرحلة مرحلة C e) أو.
 ceteris omissis. مرحلة مرحلة ومن صغر الى ويلة أربع مراحل والله الموفق
 A) B ناب. m) Statio الكنيسة distantia unius diei tum ab Acco, tum a Caesarea
 inquit (vid. supra p. 191k). Probabiliter designatur locus maritimus a septentrione
 oppidi Athlith (عثليث), cuius ruinae etiamnunc appellantur Tell Kenisch, vid.
 Guérin, Description, II, 2, p. 279 seqq. Bekri et Edrisi locum non memorant,
 contra receperunt Haifa. n) Addidi مرحلة cf. supra ann. e.

أقليم مصر.

هذا هو الأقليم الذى افتخر به فرعون على النورى، وقام على يد يوسف باهل الدنيا، فيه آثار الانبياء، والتهيه وطور سينا، ومشاهد يوسف وعجائب موسى، واليه هاجرت مريم بعمسى، وقد كثر الله في القرآن ذكره، واطهر للخلف فضله، احد جناحي الدنيا، ومفاخره فلا تحصى، مصره، قبة الاسلام ونهره اجل الانبار وخيراتہ تعمره الحجاز وباهله يبهج موسم الحاج ويره يعم الشرق والغرب قد وضعه الله بين البحرين، واعلى ذكره في الخافقين، حسبك ان الشام على جلالتهارستاقده، والحجاز مع اهله عياله، وقيل انه هو الربوة، ونهره يجرى عسلاً في الجنة، قد عا فيه حضرة امير المؤمنين، ونسج بغداد الى يوم الدين، وصار مصر اكبر مفاخر المسلمين، غير ان جديده سبع سنين متواليه، والاعناب والانيان به غاليه، ورسوم القبط به غاليه، وفي كل حين تحل بهم الداهيه، عمره مصر بن حام بن نوح عم، وهذا شكله ومنه ٥

(98) وقد جعلنا اقليم مصر على سبع كور ست منها عامرة ولها ايضاً اعمال واسعة ذات ضياغ جليظة ولم تكثر مدائن مصر لان اكثر اهل السودان قبط ولا مدينة في قياس علمنا هذا الا بمنبره فأولها من نحو الشام للجفار ثم الحوف ثم الريف ثم إسكندرية ثم مقدونية ثم الصعيد والسابعة الواحات فاما للجفار فقصبته القرما ومدنها البقارة الروادة العريش واما الحوف فقصبته بلبيس ومن مدنبا مشتول جرجير فاقوس غيغا تبغو

superinscripto B يعمر d) مصر B e) تعالى C add. b) والذى قام C a) B اهل الحجاز g) C om. f) يستبين مواسم الحجاج C e) معا. وهذه صورته والله تعالى اعلم واحكم C om. ct habet deinde e) عاليه. عاليه. وله C d) ستة C om. et mox habet k) Sequitur mappa Aegypti (B p. 97). للجوف B saepius o) بمدائن فاول كور: C pro his tantum n) اهله B m) الحوف C p) البقار الوارد C q) C om. B sine punctis et indistincte. ديقو، ديقو B Deinde Vid. infra ad itiner. صندخا 1, 100, p. Supra عيتا C عتا B r)

تَوْفَةَ بَرِيمَ ۖ الْقَلْزَمُ ۖ واما الريف فقصبته العباسية ۖ ومن مدنها شبروة
 تَمَنُورٌ سَنُورٌ بَنَاهَا الْعَسَلُ شَطُوفٌ ۖ مَلِيحٌ مَحَلَّةٌ سَدْرٌ ۖ مَحَلَّةٌ كَرْمِينٌ
 لِحَلَّةٌ الْكَبِيرَةُ سَدَنًا دَمِيرَةٌ بُورَةٌ دَقْلَةٌ مَحَلَّةٌ زَيْدٌ مَحَلَّةٌ حَفْصٌ مَحَلَّةٌ زَيْدٌ
 سَنُورَةٌ الصَّغْرَى بَرِسٌ ۖ واما اسكندرية ۖ فهي القصبه ايضا ومن مدنها
 ۖ الرِّشِيدُ مَرْبُوطٌ ۖ ذَاتُ الْحَمَامِ بَرْئُسٌ ۖ واما مَقْدُونِيَّةٌ فقصبته الغسسطاط
 وهو المصر ومن مدنها الْعَزِيزِيَّةُ الْجَزِيرَةُ ۖ عَيْنُ شَمْسٍ ۖ واما الصعيد فقصبته
 أُسْرَانٌ ومن مدنها حُلْوَانٌ قَوْصٌ اُخْمِيمٌ بَلَيْتَا عِلَاقِي ۖ اَجْمَعُ بُوَصِيرٌ ۖ الْقَيْومُ

والمحرف كلما C addit: ۖ) B ut B supra sine punctis. ۖ) B hic ut supra sine punctis, C ut recepi. ۖ) C, qui haec post مَقْدُونِيَّةٌ habet, scribit h. l. الاسكندرية. ۖ) B et C مربوط, quae lectio etsi quoque a Jacut memoratur, videtur esse falsa. In *Tādjo 'l-arāde* v. ۖ) C وهو ظاهر vocatur ربط. ۖ) C ووقى Transscriptit locum Jacut, IV, p. ۖ.۲, 20, ubi male العربية pro العزيزية et الجزيرة pro الجيزة. ۖ) C addit: سردوس. ۖ) C addit: بلبيتا علاقي C ۖ) جرجير فهذا ما نعرفه ونذكره scribitur supra. Mappa B بلبيتا ۖ ibique ponitur inter القهارة. ۖ) B برهم et supra برهم Mappa B برهم. Ponitur ibi inter القهارة ۖ) B برهم et supra برهم. Coniectura scripsi.

أَشْمُونَيْنِ سُمِسْتَا تَنْدَه طَحَا بَهَنْسَه قَيْس * وبازاء لُخوف جزيرتان في
بحيرتين فيهما تَنيس ودمياط ٥

القرمًا على ساحل بحر الروم وفي قصبة الجفار على فرسخ من البحر عامرة
أهلة عليها حصن ولها أسواق حسنة وفي في سبخة ومأوها مالح وحولها
مصيد السلوى معدن * الأسماك الجيدة وبها اصداد عدّة وخيرات كثيرة وفي
مجمع الطرق مذكورة سرية / غير أن مأوها مالح وطيرها مزن * وهذه القلوة
كلها رمال ذهبية والمدن التي ذكرناها وسطها وفيها طرق وخيل وآبار وعلى كل
بريد حانوت ألا أن الريح ربما لعبت بالرمال فغطت الطريق والسير فيها
صعب ٥

بَلْبَيْس قصبة لُخوف كبيرة كثيرة الفرى والمزارع عامرة بنيانهم من طين ٥
والمشتول كثيرة الطواحين ومنها جمل * أكثر ميرة الحجاز من الدقيق
والعك * واحصيت في وقت من السنة فاذا هو يبلغ ثلاثة آلاف حمل جمل
في كل اسبوع كلها حبوب ودقيق ٥ والقلزم بلد قديم * على طرف بحر الصين

a) B sine punctis. Deinde C om. tria nomina sequentia. b) Chabet:

جزيرة تنيس وجزيرة دمياط وهما في بحرتين متصلتين ببحر الروم والنيل
وبهذا الاقليم قرى قد اشتهرها ما يحمل منها مثل شطا وطحا et addit:
وبهنيسة (وبهنسة l.) وقيس وزفيتا وزفتاف وزفتتا وقد بقى منها مدن كثيرة
لا اعرفها غير أن المشهورات ما ذكرنا وبازاء الاقليم في بحر الروم جزيرة اقريطش
كبيرة ذات مدن ونعم وقد كان غلب عليها الروم فاستجدها المغربي منهم
انسمك يجمع اصداد وتجمع C f) مأوها e) الفم C d) البحر C e)
وسائر مدن الجفار C h) القلزم B g) خيرات الاقليمين وتلقى الطريقين
بالرمال ذوات نخيل حارة عامرة وفي رمال منعقدة يلعب بها الريح وتغشى
الطرق والسير فيها اضعب (صعب l.) الا انه على كل بريد حانوت وبئر وكل
سمعتهم يذكرون أن بها ثلثمائة C addit: h) كثير B e) يوم مدينة
ceteris عامرة دقيق الحجاز وحنطة كثيرة الى القلزم C d) وستون (sic) طاحنة
omissis. m) Infra in B inepto loco idem locus de القلزم legitur eum paucis variis
lectionibus (B*); ibi مدينة قديمة ut quoque apud Jacut, IV, p. 190, ult. seq.

بئس علبس^١ لا ماء ولا كلاً ولا زرع ولا ضرع ولا حطب ولا شجر^٢ ولا عنب ولا ثمر^٣ يحمل الياء الماء في المراكب^٤ ومن موضع على برید يسمى سويس على الجبال ماء آجن^٥ ردى ومن امثالهم ميرة اهل القلزم من بلييس وشريهم من سويس بالكون لحم التيس ويقدون^٦ سقف البيت في احد كنف الدنيا مياه حسانام زقى وحشة ملوثة والمسافة اليها صعبة غير ان مساجدها حسنة وبها قصر جليلة ومتاجر مفيدة في خزانة مصر وفرصة الحجاز ومعونة الحاج واشترينا يوماً بدرهم خطباء فاحتجنا له بدرهم خطباء وهذه الكورة غير طيبة ولا ارى في ذكر بقية مدائنها فائدة^٧

العباسية في قصبة الريف عمرة لطيفة قديمة شربهم من النيل موضع الريف^٨ والصب بنيانهم افرج من بنيان مصر بها اضرار تحمل اليها وجامع حسن من الآجر رقة سرية^٩ والمحلة الكبيرة ذات^{١٠} جانبين اسم (٩٩) الجانب الآخر سندفاه بكل جانب^{١١} جامع جامع للمحلة وسطها وجامع تلك على الشط لطيف وهذه اهم وبها سوق زيت حسن والناس يذهبون ويجيئون في الزواريف شبهتها بواسط^{١٢} وتيمرة ايضا على الشط طويلة عمرة بها بنكيخ نادر^{١٣}

الاسكندرية قصبة نفيسة على بحر الروم عليها حصن منيع

وعلى برید B* اخر B e) Iidem om. d) يلبسة علبسة B*, C et Jacut
Jacut ومن على برید من موضع يقال له سويس ملج C منها ماء سويس ملج
سقف Pro ويقدون B*, C et Jacut d) من سويس وبينهما برید وهو ملج
Jacut f) ومنزلها جليلة ومتاجرها مفيدة B* et Jacut e) شعب B*
خطباء B g) الحاج Hucusque B* qui habet (ومعونه B) ومعونة الحاج
يحمل B h) افرح B i) وسائر مدن هذه الكورة غير طيبات C pro his
والخيرات والحب والسمك والرتب والسعة والرفق بنيانهم طين وآجر وفي C j)
C om. ut quoque m) وسائر المدن على ما ذكرنا addens: باجنحة من الخشب
B om n) Infra iterum describitur al-Mahalla, sed partim aliis verbis. اسم
بالهواز غير C e) يعبرون C f) C om. g) واحدة C p) سدفا B o)
وتيمرة متدة على النيل كبيرة Deinde habet صغيرتان وسندفا اصغر
شعبته C q) جيذة البطيخ

وهو بلد شريف كثير انصالحين والمتعبدين^١ شربهم من النيل يدخل عليهم أيام زيادته في قناة فيملأه صهاريجهم وفي شامية الهواء والرسوم كثيرة الامطار جامعة للاضداد جليئة الرستاي جيدة الفواكه والاعناب طيبة نظيفة بناؤهم من التجارة البحرية معدن الرخام فيها جامعان^٢ وعلى جبابهم ابواب تغلق بالليل كيلا يصعد منها اللصوص^٣ وسائر المدن عمارات طيبات^٤ وفي نواحيها^٥ خرنوب وزيتون ولوز ومزارع على البعل وتَمَّ يصب النيل في بحر الروم^٦ وفي مدينة نى القرنين ولها قصبة عجيبة^٧.

الفسطاط هو مصر في كل قول لانه قد جمع الدواوين^٨ وحوى امير المؤمنين^٩، وفصل بين المغرب وديار العرب واتسع بقعته^{١٠} وكثر ناسه وتنصّر^{١١} اقليته واشتهر اسمه وجل قدره فهو مصر مصر^{١٢} وناسخ بغداد ومفتخر الاسلام^{١٣} ومنجر الانام واجل من مدينة السلام خزنة المغرب ومطرح المشرق^{١٤} وعامر الموسم ليس في الامصاره اقل منه كثير الاجلة والمشايخ عجيب المتاجر والخصائص حسن الاسواق والمعاش الى حماماته المنتهى^{١٥} ولقياسيره لباقة وبها^{١٦}، ليس في الاسلام ابر^{١٧} مجالس من جامعه ولا احسن تجللا من اهله^{١٨} ولا اكثر مراكب من ساحله^{١٩}، اقل من نيسابور واجل من البصرة^{٢٠} واكبر من دمشق به^{٢١} العلبة لطيفة وادامات نظيفة وحلاوات رخيصة كثير الموز والرطب غزير البقول والطلب خفيف الماء^{٢٢} صحج^{٢٣} الهواء معدن العلباء طيب الشتا^{٢٤} اهل سلامة وعلية^{٢٥} ومعروف كثير وصدقة^{٢٦} نغمتهم بالقرآن حسنة ورغبتهم في الخير بينه^{٢٧} وحسن عبادتهم^{٢٨} في الآفاق معروفة قد

B e) فتملا C. فيملى B d) C om. e) والعباد C b) B om.

وتنقطع et addit: جامعتان C f) كثيرة الرخام Deinde C. اناجارية المحرقة C addit: حياهم B corrupte g) انقاة انا نقص النيل لانقطاع الخليج

وبها خرنوب ولوز الخ habens deinde: تحلر وتوافق مدن الشام في الهواء والتمار

ومصر C وتبصر B i) نفقته C k) الفسطاط اعجوبة املوحة B In marg. i)

اللباقة والبها C p) الاسلام C o) الشرق C n) بغداد et mox مصر C m)

وخارا C addit e) تحملنا C r) مراكبا ut mox مجالسا et deinde اكتر C g)

عباداتهم C n) صلح C z)

استراحوا من اذى الامطار، وامنوا من غابة الاشجار، ينتقدون^١ الطيب والامام ولا يقدمون الا طيبا وان بذلوا الامواله قاضيهم ابدا خطير، ولحقسب كالاثير، ولا ينفكون^٢ ابدا من نظم السلطان والوزير، ولولا عيوب له كثير، ما كان له في العالم من نظير، وهو نحوه ثلثي فرسخ طبقات بعضها فوق بعض وكانت جانبيين، الفسطاط والحيزه^٣ ثم شق بعض الخلفاء من ولد العباس خليفا على قطعة منها فسميت تلك القطعة الحيزه لانها بين العمود^٤ والخليج وسمى خليج امير المؤمنين منه شربا ودور^٥ اربع طبقات وخمس^٦ كلناير يدخل اليهم الضياء من الوسط وسمعت انه يسكن^٧ الدار الواحدة نحو مائتي نفس^٨ وانه لما صار اليها الحسن بن احمد القرمطي خرج^٩ الناس اليه فرآهم مثل الجراد فهاله ذلك وقتل ما هذا قيل هاولاء نظارة مصر ومن ما يخرج اكثر^{١٠} (100) وكنت يوما امشى على الساحل واتعجب من كثرة المراكب الراسية والسائمة فقال لي رجل منهم من اين انت قلت من بيت المقدس قال بلد كبير اعلمك يا سيدي اعزك الله ان على هذا الساحل وما قد اقلع منه الى البلدان والقرى من المراكب ما لو ذهبتم الى بلدكم لحملت اهلها وآلاتها وحجارتها وخشبها حتى يقال كان ههنا مدينة^{١١} وسمعتهم يذكرون انه يصلى قدام الامام يوم الجمعة نحوه عشرة آلاف رجل فلم اصدى حتى خرجت مع المتسرعة الى سوق الخيل فرايت الامر قريبا مما قالوا وابليت يوما عن السعي الى الجمعة فالقيت الصفوف في الاسواق على اكثر من الف ذراع من الجامع^{١٢} ورايت القياسير والمساجد والدكاكين حوله مملوءة من

غابة الط (الظاهر i. e.) انها بمعنى الغشاء B. غابة in marg. Ad. من C om. ^١

يتلكنون B ^٢ (استقدون) B. الامام والطيب ولا يقدمون الا طيبا لبيب C ^٣

والحيزه B، والحيزه C ^٤ جانبيان C، جانبات B ^٥ C om. ^٦ ابدا C om.

والحيزه (والحيزه Cod.) دور من اربع طبقات الى عشر اكثرها C ^٧ خلفاء C ^٨

نظارة B ^٩ سكس B ^{١٠} انصا C، انصا B ^{١١} كلناير Deinde B. خمس

واحصيت انه يصلى مع الامام: Deinde habet: C haec om. ^{١٢} بلد كبير B ^{١٣}

نفس habet رجل et pro من C add. ^{١٤} C haec om. et habet deinde:

ومتلى القياسين (sic) والاسواق والمساجد هذا في الجامع السفلى لانه اجل

كل جانب من المصلين وهذا الجامع يسمى السفلاتي من عمل عمرو بن العاص وفيه منبره حسن البناء في حيطانه شيء من القيسقيس على أعمدة رخام أكبر من جامع دمشق والأزحام فيه أكثر من الجوامع الست قد التفت عليه الاسواق ألا أن بينها وبينه من نحو القبلة دار الشط وخزائن وميصة وهو أمر موضع بمصر وراقى القناديل عن يساره وما يدريك ما راقى القناديل والجامع القوقاتي من بناء بني طيلون أكبر وأبهى من السفلاتي على أساطين واسعة مصهجة وسقفه عالية في وسطه قبة على عمل قبة زمزم فيها سقاية مشرف على فم الخليج وغيره وله زيادات وخلفه دار حسنة ومنارته من حجر صغيرة درجها من خارج ولحد بين أسفل وفوق مساجد عبد الله قد بنى على مساحة اللعبة وبطول الوصف بنعت أسواقها وجلالته غير أنه أجل ١٠

أما المسلمون وأكبر مفاخرهم وأهل بلدانهم ومع هذه الثروة اشتربت بهائم الخبز الحواري ولا يخبرون غيره ثلاثين رطلاً بدرهم والبيض ثمانية بدانق والموز والطلح رخيص يجيء أبداً إليه ثمرات الشام والمغرب وتسير الرفاق إليه من العراق والمشرق ويقفل إليه مراكب الجزيرة والروم تجارته عجيبة ومعاشه مفيدة وأمواله كثيرة لا ترى أحلى من ماله ولا أوطأ من أهله ولا ١٥

موضع بمصر وسط الاسواق على عمل جوامع الشام بناء عمرو بن العاص والأزحام فيه أكثر من الجوامع الست بازائه راقى القناديل وما الخ

- ومنارة حجر C e. من الآجر مبيضة وسطه قبة نظير C d. C om. a) وبالجزيرة جامع وبالجزيرة: C pro his e. وهو موضع حسن نزهة C adilit d) آخر وظاهر البلد موضع قبة (فيه ل) مساجد كثيرة وسقايات حسنة وخلق من العباد يسمى القرافة فيه جامع أيضاً حسن بنته السيدة أم المغرقي وبطرف الجزيرة موضع يسمى المختارة فيه منزهات ملوك مصر فيه أيضاً جامع وآخر بالقاهرة فهذه سبعة وكانت القاهرة بعيدة عن البلد والآن قد اتصلت العارة منها إلى البلد فهو اليوم أكبر من بغداد والقاهرة مدينة بناها المغرقي لما فتح مصر وقهر من فيها يسكنها جنود وفيها قصر وفي كبيرة بها أربعون والسفرجل: C addit g) B om. f) حتماً وأسواق حسنة فللفسطاط اليوم والاموال به C d. الصين C k. ويقفل C e. فخرخيص C h. سبعين بدرهم. اوطى B n. احلا C, أجل B m)

احسن من بيرة ولا ايرك من نهره^١، ألا انه ضيق المنازل كثير البراغيث عفن
كرب البيوت قليل الفوائد مياه كدرة وآبار وضرة ودور قدرة وبقي منتن وجرب
مزم^٢ ولحم عزيزة^٣ وكلاب كثيرة ويمن^٤ قطيعة ورسم وحشة ابداً على
خوف من القحط وانقطاع النهر واشراف على الجلاء وترثس بالبلاء، لا يتورع
مشايخهم عن شرب الخمر^٥، ولا نسأولهم عن الفجور، للمرأة زوجان،
وترى الشيخ سكران^٦ وفي المذهب حزبان^٧ مع سمرة وقبح لسان، والجزيرة
خفيفة الاهل الجامع والمقياس على طرفها عند الجسر^٨ ممّا يلي المصرة وبها
بساتين وتخيّل^٩ ومتنزه امير المؤمنين عند الخليج موضع يسمى المختارة^{١٠}،
والجزيرة مدينة خلف العود كانت الطريق اليها من الجزيرة على جسر^{١١} الى
١٠ ان قلعها الفاطمي^{١٢} بها جامع وفي امر واكبر من الجزيرة (101) والجادة منها
الى المغرب ويلقى الخليج العود تحت الجزيرة عند المختارة^{١٣} والقاهرة مدينة
بناها جوهر الفاطمي لما فتح مصر وقهر من فيها كبيرة حسنة بها جامع
بهى^{١٤} وقصر السلطان وسفلها محصنة بواب محددة على جادة الشام ولا يمكن
احد دخول الفسطاط الا منها^{١٥} لانها بين الجبل والنهر ومصلى العيد من
١٥ ورائها والمقابر بين مصر والجبل^{١٦} والعزيرية قد اختلت وخربت^{١٧} عاتتها
وكانت مصر في القديم وبها كان ينزل فرعون وثم قصر ومسجد يعقوب
ويوسف^{١٨} وعين شمس مدينة^{١٩} على جادة الشام ثنية اترار^{٢٠} بها مسجد
النبيل أيام زيادته جامع^{٢١} في السوق^{٢٢} والمحلة مدينة على نهر الاسكندرية
بها جامع لطيف وليس بها كثير اسواق غير انها عامرة نزيهة الشط حسنة
٢٠ النهر يقابلها صندقا به جامع عامرة شبيتها بواسط^{٢٣} ألا انه ليس بينهما جسر
يعبرون في اتراب^{٢٤} وحلوان مدينة من نحو الصعيد ذات مغاير ومقانع

وليس B d) غالية C عزيرة B e) متمكن C d) اهله ونهره C e)
C pro h) فيها B e) المغرب C a) حتى C g) C om. f) الخمر B e)
وليس للمصر في الحقيقة الا درب واحد لان من وجه النيل ومن وجه
الجبل والمقابر فالدخول اليها من نحو الشام حسب المقابر قد امتد عليها
و.جامع C m) وخرب B d) كلبا

وعجائب بها حَبَام من فوقه حَمَام آخَر * وسائر المدن على عمود النيل
وخليجيه * ٥

وَأَسْوَانُ قصبَة الصعيدي على النيل عامرة كبيرة بها منارة طويلة ولها نخيل
وكروم كثيرة وخيرات وتجارات وفي من الأمهات * وإخميم مدينة كثيرة
النخيل على بعض شعب النيل ذات كروم ومزارع منها كان ذو النون الزاهد * ٥
وهذه الكورة على أرض مصر وفيها يخرج النيل * والغفر جليل به مزارع
الارز الفائق والثلاث الدون ولها قرى سرية تسمى الجوهريات * والعلاقي
مدينة في آخر الكورة على طريق عيذاب * ٥ وأما الواحات فأنها كانت كورة
جليلة ذات اشجار ومزارع وإلى اليوم يوجد فيها / صنف الثمار واغنام ونعم
قد توخشت متصلة بأرض السودان * تسمى طرف اقليم المغرب وبعض يجعلونها منه * ٥ ١٠
تتيسر بين بحر الروم والنيل بحيرة فيها جزيرة صغيرة قد بنيت كلها
مدينة وأى مدينة في بغداد الصغرى وجبل الذهب ومتجر الشرق والغرب
أسواق طريفة واسماك رخيصة وبلد مقصود، ونعم طاهرة وساحل نزيه وجامع
نفيس وقصر شاهقة ومدينة مفيدة رفقة ألا أنها في جزيرة صيقة والبحر عليها
كحلقة ملوثة قذرة والماء في صهاريج مغلقة أكثر أهلها قبط والبلاذات تطرح ١٥
إلى الطريق وبها يعمل الثياب والارنية الملونة وتتم موضع قد نصب فيه موق
النفار بعض على بعض * ومقابر المسلمين وسط البلد * دميّاط تسير في هذه
البحيرة يوماً وليلة ربّما لقيك مآلاً حلو وأزقة صيقة إلى مدينة أخرى وفي

وسائر مدن الكورة على النيل C. (وخلصه B) δ) C haec non habet. a) Deinde in B sequitur primum idem locus de القلزم qui supra legitur cum paucis
var. l.l. ibi memoratis, usque ad الحاجة. Deinde nudum nomen اسوان
et lacuna. Hanc supplevi ex C (ubi و ante اسوان deest). e) C habet ut Ist.
p. ٥٣, Ibn-Hauk. p. ١٥٥, 4: العارة (ل. متقاربتان في العارة). f) C tantum يوجد B haec om. g) C tantum واغناما ونعم Male B et C mox يوجد فيه B, فيها
المغرب. Sequentia ad جمل شمون in B non leguntur, supplevi ex C. h) C
بغداد. i) C مقصود. k) Cf. Istakhrī, p. ٥٣ paen.

اطهيته وأرحب وأوسع وأفسح وأحزب وأكثر فواكه وأحسن بناءً وأوسع ماءً .
 وأحذق صناعاً وأرفع بزاً^a وانظف عملاً وأجود حَمَمَات وأوثق جداراته^b وأقل
 الزايات^c من تنيس عليها حصن من الحجارة كثيرة الابواب وفيها رباطات كثيرة
 حربية^d ولهم موسم كل سنة يقصدها المراكب من كل جانب وبحر الروم منها
 على صيحة دور القبط على ساحله وثم يفيض النيل في البحر^e وشقنا قرية
 بين المدينتين على البحيرة يسكنها القبط واليها ينسب هذا البر^f وكنا
 قرية بالصعيد يعمل بها ثياب الصوف الرفيعة ومنها كان الفقيه الامام ابو جعفر
 الارذبي^g وبصنع بيهنسة الستور والاماط والتنان الرفيع مزارعه ببوصير^h

جمل شؤون هذا الافليم

10 هذا افليم اذا اقبل فلا تسأل عن خصبه ورخصه واذا اجذب فنعود باله
 من قحطه يد سبع سنين حتى ياكلون الكلاب ونقع فيهم الجلاء المبرح اشد
 حرًا من سواحل الشام وبرد في طوبه بردًا شديدًا به نخيل كثيرة وعمّة
 ذمته نصارى يقال لهم القبط ويهود قليل كثير المجذمين وبيت للجرب لانه
 عفون واندر ادمم السمكⁱ وعلى مذاهب اهل الشام غير ان اكثر فقهاء^j
 15 مالكين^k الا ترى انهم يصلون قدام (102) الامم وبرين^l الكلاب^m واعلى القصبه
 واهل صندقا شيعة وسائر المذاهب بالفسطاط موجودة ظاهرة وثم محلة الكراميه
 وجبله للمعتزلهⁿ والحنبلية والفتيا اليوم^o على مذاهب الفاطمي^p التي نذكرها
 في افليم المغرب^q والقرآت السبع فيه مستعملة غير ان قرأة ابن عامر
 افقياه ولما قرأت بها^r على ابي الطيب ابن غلبون قال دع هذه القرأة فانها
 20 صيقة قلت قيل لنا عليكم بالعتيق قال فعليك بها وقرأت^s عليه لاني عمرو

a) Cf. Ibn-Hauk, p. 1.0, 10. b) جدارات C. c) اذامات C. d) حربه C. e) برأ C. f) B sine punctis, C. g) وتبرد. h) نخل C. i) B sine punctis. j) B sine punctis. k) B sine punctis. l) B sine punctis. m) B sine punctis. n) B sine punctis. o) B sine punctis. p) B sine punctis. q) B sine punctis. r) B sine punctis. s) B sine punctis.

فكان يأمر بتفخيم الرأى من مريم والتورية * والغالب عليهم والمختار عندهم
 قراءة نافع * وسمعت شحّا في الجامع السفلى * يقول ما قدم في هذا الخراب
 امل قط ألا وهو يتفقه لملك ويقرأ لنافع غير هذا يعنى ابن القباط قلت
 ولم نذكره قال لم نجد اطيب منه وكان شفعياً ابوعرياء لم ار * في الاسلام
 احسن نعمة منه * لغتهم عربية غير انها ركيكة رخوة وذمتهم يحدّثون *
 بالقبطية *

وهو بلد التجارات * يرتفع منه اديم جيد صبر على الماء ثخين ليم
 والبضائن للحر والهملختات * والمثلث * هذا من مصر * من الصعيد الارز
 والصوف والتمر والحل والزبيب ومن تنيس * لا دمياط * الثياب الملونة ومن
 دمياط القصب ومن الفيوم الارز وكتان دون * ومن بوسير فريديس * الكتان
 الرفع * ومن القما للكتان * ومن مدنها القفاف * والجلال من الليف * في غاية
 الجودة * ولهم القباطى والارز * والخيش والعبادنى والحصر والحبوب * والجلبان
 ودهن الفجل والزنبق وغير ذلك * الخصائص * ولا نظير لاقلامهم وزاجهم
 ورخامهم وختلهم وصوفهم وخيشهم ووزم * وكتانهم وجلودهم وحذوهم وملتختاتهم
 وليغهم ووزم * وموزم وشمعهم وقندم وقهم * وصبغهم وريشهم * وغرلهم واشنانهم
 وهريستهم ونيدتيم وحصصهم وترمسهم وقرلهم * وقلقاسهم وحصرهم وكرم
 وقرم وحزمهم * ومزارعهم ونهرهم وتعبدهم وحسن نعمتهم وعبارة جامعهم

- a) C om. b) C ذاك. c) B عروى C, ut quoque ابوعريى. d) B et C نعمة. e) C واللغة. f) B غريبة. g) C يتكلمون. h) C om. B sine. i) B وكتان. j) C om. B om. k) B وملتختات. l) B om. m) B وكتان. n) B وكتان. o) B وكتان. p) B om. q) C الارز. r) B وكتان. s) B وكتان. t) B وكتان. u) B وكتان. v) B وكتان. w) B وكتان. x) B وكتان. y) B وكتان. z) B وكتان.
- شفعوى ut quoque ابوعريى C, عروى B c). ذاك C b). C om. a). يتكلمون C f). غريبة B. واللغة C e). نعمة B et C d). B sine h). وكتان C i). وملتختات B om. k). وكتان B om. m). وكتان B om. n). وكتان B om. o). وكتان B om. p). وكتان B om. q). الارز C r). وكتان B s). وكتان B t). وكتان B u). وكتان B v). وكتان B w). وكتان B x). وكتان B y). وكتان B z).
- Cf. de Sacy, *Relation*, p. 31 seq. et Makrizi, I, p. ٢٧. seq. Cogitari quoque possent de قرظ, cf. Makrizi, I, p. ٣١, 15 et 7 a f. z) B fort. وخرمهم.

وحلومهم وحبشهم^٥ وحيثانهم ومعاشهم وتجاراتهم وصداقتهم كل ذلك^٦ في
 اغاية الجودة^٧ وقد اجتمع بها من خصائص فلسطين^٨ القلقاس وهو شيء
 اولى قدر الفجل المدور عليه قشر وفيه حدة يقلى بالزيت ويطرح في السكباچ
 حملاوز وهو على مقدار الخيار عليه مزود رقيق يقشر عنه ثم يؤكل له حلاوة
 عصفونة والجميز وهو اصغر من التين له نذب طويل والترمس وهو على قدر
 لظفر يابس مر^٩ يحلى ويلح والنبق وهو على قدر الزعرور فيه نواة كبيرة حلو
 وهو ثمرة شجرة الصدر ويزيدون عليهم بالنيدة وفي السموا غير انه عجيب
 الصنعة يبسط على القصب حتى يجف وينعلك ودهن البلسان من نبت
 ثم^{١٠} والنقود القديمة المثقال والدرهم^{١١} والمزينة خمسون بدینار ويكثرون
 التعامل بالراضى^{١٢} وقد غير الفاطمي^{١٣} النقود^{١٤} ألا هاتين^{١٥} وابطل القطع
 والمخافيل^{١٦} والمكايل^{١٧} الربيبة وفي خمسة عشر مناء^{١٨} والارنب ست^{١٩} وبيات^{٢٠}
 والتليس ثمان وفي بطالة^{٢١}

اغاية C (De iam supra sermo fait, ut cogitari possit). وخيسيم C. وحبشهم s. وحبشهم B a)
 المزوز وقد ذكرناه وهو ايضا موجود بالبصرة والحجاز واليمن والجميز c) C pro his
 وهو شيء على قدر التين له نذب طويل احمر على غير طعم التين شجرة
 عظيمة الكبر لا ترى اغلط من ساقها منه علامة ابواب الفنادق (الفاد و Cod.)
 يتثمر الشجر سبع بطون لا جرم انه يكون رخيص مباح (رخيصا مباحا l.)
 والترمس حب مثل الظفر بجلا وبيع في الاسواق ويدق ويخمر ثم يطرح عليه
 الالبازير ويحمل الى بخارا يشترونه الحرم للقدور والنبق وهو الخ - الصدر وقد
 جاء في الخبر نبق الجنة كالفلل يزيدون على اهل الشام بالنيدة وهو نوع من
 السموا غير انه عجيب الصنعة يبسط الخ - ودهن البلسان (sic) يستخرج
 من نبت ثم واما القلقاس فانه شيء الخ - يقلى في الزيت ويطرح في السكباچ
 سوداوى ومستفيض ان من شق قلقة وجعل فيها نواة ثمرة وغرسها في الارض
 Deinde pro النقود habet. نبت منها شجرة موز وورقه حسن يشبه ورق المزوز
 C f) بالراضى C e) خمسين B. Deinde B. المريقة C. المريقة B d) وساجهم
 ومكايلهم لهم الربيبة C om. Deinde habet: هاتين C g) المغرب l. المغرب
 B et C. وبيات C. اردب B. Cf. Lane sub. امنا B h) عشر B lacuna post i)
 (ثمانية et mox ست).

والرسم بجوامع^٥ هذا الاقليم اذا سلم الامام كل يوم صلاة الغداة وضع بين يديه مصحفًا يقرأ فيه جزءًا ويجتمع الناس عليه كما يجتمع على المذكرين ولهم (103) اذان^٦ ينغردون بعده على ضربين^٧ النياحة ثلث الليل الاخير وله قسنة ياترونها^٨ وبين العشائين جامعهم مغتص^٩ يحلق الفقهاء وائمة القراء واهل الادب^{١٠} وللحكمة ودخلتها مع جماعة من المقداسة فرموا جلسنا نتحدث^{١١} فنسمع النداء من الوجهين دوروا وجوهكم الى المجلس فننظر فاذا نحن بين مجلسين على هذا جميع المساجد وعددت فيه مائة وعشرة مجالس^{١٢} فاذا صلوا العشاء اقام البعض الى ثلث واكثر سوقهم^{١٣} اذا رجعوا من الجامع ولا ترى اجل من مجالس القراء به وجه مجلس للمتلعبين^{١٤} ولهم اجراء^{١٥} ويصربون على جوامعهم شراعات وقت الخطبة^{١٦} مثل البصرة^{١٧} ويخلو اسواقهم ايام الجمع^{١٨} قل ما يلبسون ثوبًا غسيلًا او نعلًا قد امتعلت ولا يكثرون اكل اللحم ويكثرون الاشارة في الصلاة والنخع والمخاط في المساجد ويجعلونه تحت الحصر^{١٩} ويخبزون في الرساتيق وقت الببادر ما يكفيهم الى عام قابل ثم ييبسونه ويخبونه^{٢٠} ولهم بالذهنجات^{٢١} مثل اهل الشام^{٢٢} اهل تجمل وترد^{٢٣} وتلق^{٢٤} بينهم الكبرى ورأس الله والصغرى وحق على^{٢٥} يخبون رؤوس السمك ويقال انهم اذا رأوا شامبًا قد اشترى سمكًا اتبعوه فاذا رمى رؤوسها اخذوها^{٢٦} يكثررون اكل الدنيس اقدر شيء حيوان بين زفتين صغيرتين يفلقان ويحسن^{٢٧} مثل المخاط^{٢٨} ومن عيونهم ضعف قلوبهم وقلة ثمارهم واهل الشام ابدا^{٢٩} يعيبونهم ويستخرون منهم يقولون مثل اهل مصر الندى^{٣٠} وطيرهم الحدا^{٣١} وكلامهم يا

B ٥) يوترونها C d) طريقة C c) ينقر B d) رسومهم فبجوامع C ٥) رايته وبه C pro his a) rabris litteris. B ٦) سوهم B g) C haec om. f) مغتصم B om. i) اجرا C) أجر آ et mox للمتلعبن B. مجالس لمن يتلون القرآن ويخبزون في رساتيقهم وقت الانادر من الخبز المجفف ما C d) يوم B k) Vocatur hic panis كعك Makrizi, I, p. ٢٠, 1. m) Sic marg. B ut solent scribere C وتردى B n) بلانجهات textus صوابه B cum eiusmodi formis. o) B دلعان وحشى B p) C om. q) Vocalis in B.

سبى رخوا مثل النساء، اعزك الله ما لك كذا،^٥ اكلم الدائيس ونقلهم

لخص وجينهم للحلوم^٦ وحلوا^٧ انيدة وقطاعهم الخنازير^٨ ويعينهم كفر^٩ ٥

واما النيل فلم انق ولا سمعت ان^{١٠} في جميع الدنيا ماء احلى منه الا نهر

لنصيرة وزادته من شهر بؤنه الى شهر توت وقت عيد الصليب ولهم سدان

٥ احدهما يعين شمس ترعة تسد بالحلغة والتراب قبل زيادته فاذا اقبل الماء

رد^{١١} السد وعلا الماء على الجرف^{١٢} اعلى انقصة فيسقى تلك الضياع مثل

بهيتيت والمنبتين وشجوة^{١٣} ومنهور وهو سد خليف امير المؤمنين فاذا كان يوم

عيد الصليب وقت انتهاء حلاوة العنب خرج السلطان الى عين شمس فامر

بفتح هذه الترعة وقد سد اهل الجرف افواه انهارهم حتى لا يخرج الماء منها

١٥ وجعلوا عليها^{١٤} للرأس فينحدر الماء الى ضياع الريف كلها والترعة^{١٥} الاخرى

اسفل من هذه واعظم غير ان السلطان لا يحضرها ويبين^{١٦} بفتحها النقصان

في النيل وفي بسر^{١٧} دوس^{١٨} والقياس بركة وسنفا عمود طويل فيه علامات الانزع

والاصابع وعليه وكيل وابواب محكمة يرفع الى السلطان في كل يوم مقدار ما زاد

ثم ينادى المنادى زاد الله انيم^{١٩} في النيل المبارك كذا وكذا وكانت زيادته

٢٥ علم الاول في هذا اليوم كذا وكذا وعلى^{٢٠} الله^{٢١} انتمام ولا ينادى عليه الا بعد

ان يبلغ اثنى عشر ذراعاً الا ما يرفع الى السلطان حسب والاثنى عشر ما يعم

ضياع الريف فاذا بلغ اربعة عشر سقى اسفل الافليم فاذا بلغ ستة عشر استبشر

الناس وكانت سنة مقبلة فان جاوزها كان خصب وسعة فاذا نصب الماء اخذوا

في الحرت والبذر (١٥٤) وفي أيام زيادته تتبحر^{٢٢} مصر حتى لا يمكن الذهاب من

هذه الضيعة الى الاخرى الا في الزواريق في بعض المواضع ٥ وقد كانت له

في B e) Ex C addidi. d) B om. e) الحلوم B d) كده C كدا B a)

نهيت والمنبتين B h) فسقى C Deinde (على) B om. g) وفد B f)

Vid. de loco primo de Sacy, Relation, p. 597 بهيتيت والمنبتين وسيرور C وسير

C ويمس B m) وانته B d) وعليها C tantum k) للجوف C e) n. 5.

اول B o) المبارك post اليوم addens تعالى C n) بفتحها C Deinde وبتيين

C r) ما يعم pro لا تعم et والانى C و الا اثنى B q) تعالى C add. p)

متبحر.

سنة سوه في القديم . على ما حدثنا ابو يسر مسافر بن عبد الله الانتصاري
 قل حدثنا يوسف بن علي * قل حدثنا المامون قلنا حدثنا محمد بن خلف
 قل اخبرنا ابو صالح عن ابنه لهيعة عن قيس بن الحجاج قل لنا افتتحت
 مصر اتى اهلها عمرو بن العاص حين دخل بؤته فقالوا ايها الامير ان لنيلنا
 هذا سنة لا يجرى الا بها اذا كانت ثنتا عشرة ليلة من هذا الشهر عمدا
 الى جارية بكر بين ابيها فارصينا وجعلنا عليها من الحلى والثياب افضل
 ما يكون ثم القيناها فيه فقال لم عمرو هذا ماء لا يكون ابدا ان الاسلام
 يهدم ما قبله فاقموا ذلك الشهر وشهرا آخر وشهرا آخره لا يجرى فيه النيل
 بقليل ولا بكثير حتى صموا بالجلالة فلما رأى ذلك عمرو كتب الى عمر بن
 الخطاب بذلك فكتب اليه انك قد اصبحت بالذي فعلت وان الاسلام ليهدم^{١٠}
 ما قبله فبعث ببطاقة في داخل كتابه وكتب الى عمرو اني قد بعثت اليك
 بطاقة فانقها في النيل فلما قدم الكتاب افتتحه ونظر فاذا في البطاقة من عبد
 الله عمر امير المؤمنين الى نيل مصر اما بعد فان كنت انما تجرى من قبلك
 فلا تجر وان كان الله الواحد القهار الذي يجربك فنحن نساله تعالى ان
 يجربك فالهاها قبل الصليب وقد تبيا اهلها للجلالة فاصبحوا يوم الصليب وقد^{١١}
 اجراه الله سنة عشر ذراعا وقطع الله تلك السنة السيئة عنم الى اليوم
 وبكدر ماؤه ايام زيادته فيلقون فيه نوى الشمس امروض ليصفوا ويبرد ايام
 البرد نحو شهرين ، وكنت يوما في مجلس للخميمة بالجامع فأتى بكوز ماء
 فشرب منه ثم قال قد استوتينا معكم يا مقدسي في الماء قلت ولا سواء^{١٢} أيد
 الله الفقيه برد ماتما دائم وهذا عارض^{١٣} ولهم مشارع على الشط يحملون^{١٤}
 الماء في الروايا وبصعدون كل طبقة بنصف دانق مزبقة^{١٥} ، واذا هبت

فقال B e) إلى D d) عن من حدثه عن C e) Com. b) كان له رسم C e)
 et mox لنيلها f) كان ثلث عشر C f) Cf. Jacut, IV, p. ٨١٣, 10 et Makrizi I, p. ٥٨,
 16, ubi eadem historiola ex Ibn-Abdi 'l-Hakam datur. g) B in textu addit,
 sed cum signo expung. وللجلل h) B om. i) C لا j) كثير C l) C add.
 الحكيمة C o) Cf. Makrizi, I, p. ٦٥, 5 seq. 18. m) C add. تعالى. n) روضة
 من بقه C p) تعالى الشيخ الفقيه C q) سوا B et C p)

ريح الشمال تراكضت امواج البحر ودفعت ماء النيل من البحيرة فاذا هبت
 للجنوب ردت ماء البحر عن البحيرة وغلب عليها النيل * وملا اهل تنيس
 صهاريجهم في تلك الاشهر الاربعة بالروايا والقرب ٥ وسمعت جماعة بالفرما يذكرون
 ان النيل ربما بلغ المناير ويصل النيل ايضا الى قصبنة الاسكندرنية
 ٥ ويدخلها في شبك حديد فيملئون صهاريجهم ثم ينقطع ٥ وفي النيل دابة
 تسمى التمساح على شبه الحرنون راسه ثلث بدند لا يعمل فيه السلاح الا
 تحت ابطيه وحمه يختطف الانسان واكثر ما يظهره بالصعيد وسردوس ومن
 امثالهم احذر سردوس ولو كان الماء في قادوس والقادوس كوز الدولاب
 * وكنت يوما في سفينة عند سردوس فحكت فقلت ابالارض حكيت قيل لا
 ١٥ ولكن بظهر تمساح ٥ ولم يكن النيل يبلغ الفيوم فشكوا ذلك الى يوسف عم
 فبني وسط النهر سدا عظيما وجعل في اسفله منافس في قنى زجاج فرد
 السد الماء فارتفع حتى حاذى ارض الفيوم فسقاها فهي اليوم اكثر ارض
 مصر ماء الا ترى ان بها مزارع الارز ولا ترى الى ثعل خراجها * وكثرة
 دخلها والماء * حين زيادته ينهل من فوى السد فرثما خلوا المراكب مع
 ٢٥ للريية فاتحدت سالمة وريما عطفت فانقلببت (105) فاذا استغنوا عن الماء
 فتحت المنافس واتحط الماء ٥ وكلما قرب الى النيل من الابار حلوة * وما بعد
 كربة واطيب للحمامت ما كان على الشط ولهم قنى تدخل البلد يستقى لها
 الماء بالدواليب وعلى النيل ايضا دواليب كثيرة تسقى البساتين وقت
 نقصانها P وماء الفيوم حار لانه يجرى على مزارع الرز ٥
 ٣٥ ولم يقولون ان للدى اول ما يوند يقول اخرجوا يا غرباء وبلاسكندرنية سمك
 مختلط يسمى الشرب من اكل منه راي منامات وحشة الا ان يكون ممن

اليوم ويدخل C ٥. فحلت بحيرة تنيس فلوا C ٥. ارباب C ٥.
 ث. الينا in B scriptum est النيل Pro ٥. C om. ٥. C add. et om. منه.
 وبيننا نحن نسير سردوس ان حكيت C ٥. يصير C ٥. جتته C ٥. ف. ينقطع
 جيز زيادة C ٥. من C add. ٥. وارتفع C ٥. السفينة فقالوا هذا تمساح
 C ٥. من الابار الى النيل C ٥. انقلببت C ٥. sine punctis. ٥. C tantum
 الارز C ٥. ردى C ٥. وعلى النيل دواليب تسقى البساتين tantum
 السرب C ٥. سمط فخيظ C ٥.

يشرب الخمر فانه لا يصبره، والفرما نيره السمانى من اكل منه. * زمن وتعددت^١ مفاصله، من واضب^٢ في الفسطاط على اكل السمك جرب جرباً لا يفارقه سبع سنين^٣ و به جبل فيه * معدن الذهب ولهم^٤ معادن زاج الخمر لا ترقى مثله^٥ وظين يسمى الطفل^٦ وفي المقطم مقاطع حجارة بيض * حسنة تنشر كما ينشر الخشب^٧ و به مشاهد قد قال بعض المفسرين * ان الربوة ذات قرار^٨ ومعين^٩ في مصر وقد كان عيسى ومريم بها مدة^{١٠} و طور سيناء قريب من بحر القلزم بخرج البه من قرية تسمى الامن^{١١} وهو الموضع الذى خرج فيه موسى وبموا اسرائيل وثم اثنتا عشرة عينا عذيبية * العلور منه على يومين فيه^{١٢} دير للنصارى * ومزارع كثيرة وثم زيتونة يزعمون انها الى لها قال الله لا شرقية ولا غربية^{١٣} يحمل زيتنها الى الملوك^{١٤} ، وبالفسطاط الموضع الذى يبيع فيه يوسف * عم^{١٥} وبالمقطم مواضع يفضلونها وصوامع يقصدونها نبال الجع^{١٦}، وعلى صيحة^{١٧} من الفسطاط موضع يسمى القرافة فيه مساجد وسقايات^{١٨} حسنة وخلق من العباد وموضع خلوة وسوق للطلاب الآخرة وجامع حسن، ومقابرهم في غاية الحسن والعمارة ترى البلد غبراء^{١٩} والمقابر بيضا ممتدة على طول المصر فيها قبر الشافعى بين المنزى^{٢٠} و الى اسحان المروزي^{٢١} * والموضع الذى دخلوا منه^{٢٢} بنو اسرائيل البحر عند القلزم، وبقرى سرندوس مساجد الخضر عم^{٢٣}، وتيه بنو اسرائيل * فيه خلاف والصحيح انه بين مصر والشام يدون نحو اربعين فرسخا^{٢٤} رمل وسبخ^{٢٥} وسماق وفيه تخيل وعيون له حد متصل^{٢٦} بالجفار وآخر

Deinde C. ومن اقبل C، واضب B c. تعددت C tantum. طين C a). معادن ذهب و به C d). السمك post بالفسطاط addens في الفسطاط. C om. (ينشر B). C om. f). ولهم طين et deinde (برى B) له مثيلا C e). Loc. Korani est 23 vs 52. مصر في ربوة عيسى. Sic B et C. Intelligitur autem Elim, Exod., 15 vs. ult. seq. اثنان B et C. من البحر مع بنى C d). وعلى رأس العلور C k). عشرة ومزارع. Loc. Korani est 24 vs 35. صابحة B m). B sine punctis. C q). (مساجد B). C haec om. p). وفى مقابرهم C pro his omnibus o). B sine punctis. Deinde C omisso خلف الجفار اربعين فرسخا في مثلها r). B sine punctis. Deinde C habet عيون وتخييل cetera desunt. متصل B s).

بطور سينا وحدّ المغارة الريف من نحو القلزم وحدّ بالشام وفيه طريقهم
الى مكة ٥

وفيه عجائب منها الهرمان * الذان ٥١٥ احد عجائب الدنيا من حجارة
شبه عمارتين، ارتفاع كل واحدة اربعائة نراع بذراع الملك في عرض مثلها
٥ قد ملئت بكتابة يونانية وفي داخلها طريقان الى اعلاهما وطريق تحت
الارض نبية موضوعة في الرمل سمعت فيهما اشياء مختلفة فمن قال ٥
٥١٦ فللسمان * ومنهم من قال كانتا اهرآ يوسف وقيل بل كانت في قبرهم
وقرأت في كتاب ابن الفقيه انهما للرمل للخبوس، ويقال مكتوب عليهما اني
بنيتهما فمن كان يدعى قوة في ملكه فليهدمهما فان الهدم ايسر من البناء
١٠ فاراد بعض الملوك هدمهما فاذا خراج مصر لا يقوم بهدمهما فتركهما ٥١٧
املسان مثل العمارتين يريان من مسيرة يومين وثلاث * لا يصعد فوقهما
الا كل شاطرة وحولهما امثالهما عدّة صغار (106) وهذا يدل على انها مقابر
الا ترى الى ملوك الديلم بالرى كيف اتخذوا على قبرهم قبابا عالية واحكموها
جهدم * وعلوها طاقتهم كيلا تندرس ومن دونها اصغر منها * وتم صنم يزعمون
١٥ ان الشيعان كان يدخله فيكلمه حتى كسر انفه وشفتاه ٥١٨ وبعين شمس
شبه منارتين تلويحتين * قلعة واحدة على راسها شبه حربة تسميان
المسلتين وتم ايضا على هذا العمل دونهما سمعت فيهما اشياء لا يقبلها العقل

وحدّ له ينتهى الى مغارة 5، ٥٣. Istakhri p. ٥٣. e) Videtur levitur corruptum. Cf. Istakhri p. ٥٣. ٥. في ظهر ريف مصر الى حدّ القلزم
عماريتين C، عمارتين B. e) C om. ٥. في ظهر ريف مصر الى حدّ القلزم
Perspicuum est nostrum adhibuisse Istakhrium (p. ٥١). d) B فيها ٥. Deinde B في داخلها (C اليونانية) per lapsum calami اشياء مختلفة
et mox C add. منهم et habet مقالات عدّة C add. f) فيها B et C. e) اعلاها
B ٥. وقيل في مقابر (C كانا). Deinde C مقابر ٥. كانتا اهرآ يوسف وقيل
هذلك C ٥. In seqq. B et C ٥١٦ _ pro ٥١٥ _ cf. Ibn-Hauk. p. ٨٨ ult. seq. ٥١٦. انها
ثلاثا C om. et habet عظيمة C ٥. n) B om. ٥. انه C ٥. بريا C ٥
٥١٧. De variis nominibus quibus haec obelisci pars describi-
tur, vid. de Sacy, *Relation*, p. 226.

وقرأت في كتاب الطلسمات انهما طلسمان للتماسيح ويجوز هذا الا ترى ان التماسيح في "كرة الفسطاط" لا تنصره مع عظمها وكثرتها وفي الفسطاط عند قصر الشمع امرأة عسوخة على راسها سفرة من حجر يقال انها كانت غشالة لآل فرعون وانها آتت موسى فسخت ✽ على طريق الصعيد بيوت تسمى البراق فيها تصاوير كثيرة * وبها وبالهريمين عقود وطروح كثيرة ✽ بحلول ✽ مغاير عجيبة منكرة يتيده الانسان فيها وذكروا ✽ ان فيها طريقا الى القلزم * امس كما جرى عليها الماء المالح ✽ منارة الاسكندرية قد ارسى اساسها في شبه جزيرة صغيرة يدخل اليها في طريق ضيقة بالصخر محكمة قلعة ✽ يستلح المنارة من جانب الغرب وكذلك حصن المدينة الا ان المنارة في جزيرة وفيها ✽ ثلاثمائة بيت يصعد الى بعضها الفارس بفرسه والى كلها بدليل وفي ✽ مشرفة على جميع مدن البحر وبغال * انه كان ✽ فيها امرأة يرى فيها كل مركب اقلع من سواحل البحر كلها وانه ما زال عليها قيم ينظر فيها كل يوم وليلة فاذا تراءى له مركب اعلم الامير فانفذ الطيور الى السواحل ليكونوا على عدو فبعث كلب الروم من احتال وتلطف حتى جعل قيما ثم ذهب بها وقيل بل نسرهما ودفنهما في البحر وفي كتاب الطلسمات انها بنيت طلسمًا لثلاث ✽ يغلب ماء البحر على ارض مصر وان كلب الروم احتال في هدم راسها من اجل ذلك * فلم يصل اليه ✽ بالجفار طلسم الرمال حتى لا تغلب على المدن والقرى ولا تكون الطلسمات الا بمصر والشام ويقال في من عمل الانبياء رايته ✽ بفارس ايضا طلسمات ✽

واسماء شهرهم القبليّة أول الشتبة توت وفيه النيروز باب ✽ هتور كيهك ✽

سفرة C om. et pro ✽ d) بالفسطاط C ✽ e) تنوذي C ✽ f) هذه الكرة C ✽
 فيها C ✽ g) بمدينة حلوان C ✽ h) وكانت C ✽ i) سعل habet ✽
 وثر حمام فوقه حمام آخر ✽ C pro his ✽ j) طريق C ✽ k) الانسان ذكروا ✽
 ان C ✽ l) بغيتها C ✽ m) دخلة في البحر فيها C ✽ n) والماء C ✽ o) ضيق B ✽
 وقد رايته C ✽ p) (يغلب B) يغلب C ✽ q) et mox C ✽ r) ارض مصر C ✽
 e) Vid. Makrizi, I, p. ٣٩٣ et ٢٨, Masudi, III, p. 399. Deinde ✽
 كيهك et ✽ C

طوله امشير والصيفية يرمهات برمودة^د بشنس^د بلونه اييب مسرى^د * واما
 وصفه فان بحر الروم على تخومه الشمالية وبحر الصين يمدُّ على ثلثيه من قبل
 الشرق وهذان الثلثان صقوف خمسة صف بين البحر والجليل يابس والصف
 الثاني جبل المقدّم والصف الثالث الصعيد يقع فيه النيل وما عليه من
 البلدان والصف الرابع جبل ايضاً خلفه كورة الواحات^د وطول مصر^د من
 بحر الروم الى النوبة^د اقل من شهر وعرضه^د من الجنوبي^د ثمانى مراحل^د ومن
 الشمالي اثنتا عشرة والدخلة^د فيه عند بحر الفلزم اربع مراحل^د * واما
 الولايات فللفاتمي^د وم في عدل وامن لانه سلطان قوى غنى والرعية في راحة
 وتم سياسة ونفاذ امر وكس سامع منيع من الاركان سرا وعلائية لا يختلج الا
 لامير المؤمنين حسب^د واما الدخّل فقرات في كتاب الخراج لقدامة بن جعفر
 فاذا هو يذكر ان دخل مصر من العين الف الف وخمسمائة الف دينار
 وقرات في كتاب (107) ابن الفقيه لو ان اخر وقضية نوبلة يذكر دخله ايام
 فرعون ثم ايام الخنجاك واما ولد العباس وبسميه خراجا وسالت بعض المصريين
 بسبخارا عن الخراج فقال ليس على مصر خراج ولكن يعد الفلاح الى الارض
 فياخذها من السلطان ويزرعها فاذا حصد ودرس وجمع رشمت^د بالعرام
 وتركث ثم يخرج الخازن وامين السلطان فيقتلعون^د كرى الارض ويعطى ما
 بقى للفلاح قال وفيهم من ياخذ من السلطان تقوية^د فيزياد عليه في كرى
 الارض بمقدار ما اقتطعه قلت فلا يكون لاحد ثم ملك وضيعة قل لا اللهم الا
 ان يكون رجل قد اشترى ممن اقتلعه السلطان في القديم ووهبها فاحتاج هو
 او نربسته الى ثمنها فباعها لعامة الناس قلت فهذا الذي يقال ان ارض
 مصر لا تملك لان اهلها باعوها من يوسف عم قل هذا كلام آثم تعلم ان الاسلام
 يهدم ما قبله اولم تعلم ان يوسف عم رد على الناس املاكهم لما اخصبت
 مصر وانما هذا سى صالحوا عليه المسلمين وقت فتوحها قلت فلم لم يصلحوا
 كما صالح اهل الشام وكلاهما فتحا عنوة قل الشام بلد عظم في كل سنة فلا

د C hace بونه et بونه Makrizi. Deinde C بونه B بشانس
 om. c) اثنا عشر والدجلة B c) الفى B d) Locum Kodamas recte descripsit.
 تعوية B g) خيقتلعوا B f) Cf. supra p. ١٢٤. رشمت B e)

يتعذّل الزرع فيه ألا أنه ربما اخصب وربما اجذب ومصر معوله على النيل
 وربما لا جرى وربما بلغ أربعة عشر وستة عشر وربما زاد على ذلك والامر في
 جريانه شديد التفاوت فلو فرض عليه الخراج لزم أن يؤدّيه من امكنه أن يزرع
 ومن لا يمكنه ٥. وأما الضرائب فتقيلة بخاصة تنبّس ودمياط وعلى ساحل
 النيل وأما ثياب الشطّية فلا يمكن القبط أن ينسج شيئا منها ألا بعد
 ما يختم عليها بختم السلطان ولا أن تباع ألا على يد سماسة قد عقدت
 عليهم وصاحب السلطان يثبت ما يباع في جريدته ثم تحمل الى من يطويها
 ثم الى من يشدها بالقسرة ثم الى من يشدها في السفط والى من يحزمها وكل
 واحد منهم له رسم يأخذه ثم على باب الفرصة يؤخذ ايضا شيء ٦ وكل واحد
 يكتب على السفط علامته ثم تفتش المراكب عند اقلعها ويؤخذ بتنبّس ٧
 على رزق الزيت دينار ومثل هذا واشباهه ثم على شطّ النيل بالفسطاط ضرائب
 ثقلاء رابت بساحل تنبّس ضرائبها جالسا قيل قبالة هذا الموضع في كل
 يوم ألف دينار ومثله عدّة على ساحل البحر بالصعيد وساحل الاسكندرية
 وبلاسكندرية ايضا على مراكب الغرب والفرما على مراكب الشام ويؤخذ بالقلم
 من كل حمل درهم ٨

وأما المسافات فتأخذ من القرما الى البقارة مرحلة ثم الى الزاوية مرحلة

وأما الولايات اليوم فللمغرب وخراج الغيوم في كل يوم: C pro his omnibus
 ante In B desideratur. ألف دينار للسلطان ودينار وحمل ووبية شعير للعامل
 cum B فعال. e. توحيد - شيئا B d. ثم Addidi. e. بالعشر B d. جرى
 C pro g. ممس ضرائب جالس قبل قبالة B f. خقال lineola rubra pro
 his: والضرائب فيه ثقيلة لا يمكن احد نسج شيء من عمل شطا والملونة حتى
 لا يختم عليها بختم السلطان ولا تباع حتى لا تحصر (يحضر ل) صاحب
 السلطان ثم تحمل الى دار فتشده ثم موضع آخر فتجعل في سفط ثم موضع
 آخر فتحزم ولكل قوم ضريبة ثم على الشطّ نصف درهم على كل سفط ثم في
 كل ساحل اخرجتها ضريبة اخرى وتنبّس من كل رزق زيت دينار وثمانين
 صعب وضرائب ثقلا وربما حمل ما جلّ من امتعت البحر الى السلطان فاشتره
 الواردة C d. B om. e. بما يريد والا في هذه الاسباب صعبة

ثم إلى العريش مرحلة ثم إلى رفح* مرحلة* ويؤخذ في الصيف من السفرا
 إلى جرجير مرحلة ثم إلى فاقوس مرحلة وفي الشتاء من السفرا إلى الرصد
 مرحلة ثم إلى فاقوس مرحلة* وتأخذ من القرا في الماء إلى تينيس مرحلة ثم
 إلى دمياط مرحلة ثم إلى الخلّة الكبيرة* مرحلة ثم إلى الاسكندرية* مرحلتين*
 ٥ وتأخذ من دمياط إلى سرّدوس مرحلة ثم إلى القسطاط مرحلة* وتأخذ من
 بلبيس إلى المنصف مرحلة ثم إلى القلزم مثلها* وتأخذ من السفرا إلى دير
 النصارى ذات الساحل مرحلة ثم إلى المخلصه مرحلة ثم إلى العريش مرحلة*
 ومن بلبيس إلى القسطاط مرحلة* (108) وتأخذ من الاسكندرية إلى الرفقة
 مرحلة ثم إلى كوم شريك مرحلة ثم إلى قنوط* إلى ذات السلاسل* مرحلة
 ١٥ ثم إلى القسطاط* مرحلة* وتأخذ من الاسكندرية إلى بومينه* مرحلة ثم إلى
 سفا مرحلة ثم إلى ارمسا* بريدتين ثم إلى ذات الحمام مرحلة* وتأخذ من
 الاسكندرية إلى الغاصرة* مرحلة ثم إلى فاقوس مرحلة* وتأخذ من القسطاط

وتأخذ من: C pro his. a) المرسد Kodáma locum appellat. رفع. C. a)
 السفرا إلى فاقوس مرحلة ثم إلى عيثا مرحلة ثم إلى جرجير (Cod. sine punctis)
 عيثا male est collocatum. In his جرجير. مرحلة ثم إلى القسطاط مرحلة
 hic ut supra p. ١١٣, 19 legendum videtur غيغا, cf. imprimis Jakubí, p. ١١٨ et Jacut,
 III, p. ٨٢٩, 5. Plerumque eius loco vicinum Bilbais in itinerariis occurrit.
 d) B haec om. e) القصر حصن النصارى Kodáma. f) مربوط. Cf. mea
 Descriptio al-Magribi, p. ٢٤, ubi locus Kodámae. g) Sic quoque appellat lo-
 cum Kodáma. Ibn Khordábeh ذات الساحل B per lapsum calami الاسكندرية.
 i) B بومينه, C infra بومينه, Ibn-Khord. نونيه (male cum art. in ed. p. 74 ult.),
 Cod. Kodámae ابومينا. Jakubí (vid. Descriptio p. ٢) بومينا k) ارمسا. Vid.
 Kodáma l.l. Fort. l. ارمسا coll. de Sacy, Relation, p. 660 n. 24. Itinerarium
 hocce vitiosum appellatur a Sprenger, p. 96 et a Barbier de Meynard, ad vers.
 Ibn Khord. p. 203 ann. 3, quod neque negare, neque affirmare ausim. l) Ibn
 Khord. p. 73 القاصرة ut hinc Makrizi, I, p. ١٨٤, 15, Kodáma العاصرة, sed in
 itinerario hiberno Faramá inde (v. supra) habet فاقوس العام et videtur duo nomina
 eidem loco tribuere, ut fecit Sprenger, p. 95.

الى بلبيس مرحلة ثم الى المَنَصَف مرحلة ثم الى القلزم مرحلة، ومن القلزم الى جُدَّة في البحر من ٢٥ يومًا الى ٩٠ على قدر الريح وفي ٣٠٠ فرسخ، وتأخذ من الجَبِّ الى البَوَيْب مرحلة ثم الى منزل ابن صدقة مرحلة ثم الى عَجَرُودَة مرحلة ثم الى المدينة مرحلة ثم الى اَنْلُرسَى مرحلة ثم الى الحَفَر مرحلة ثم الى وَيْلَة مرحلة، من اسوان الى عيذاب طريق آمنة لا انعتها ٥

اقليم المَغْرِب

هذا اقليم بهي، كبير سرى، كثير المدن والقرى، عجيب الفصائص والرخا، به ثغور جليلة وحصون كثيرة ورياض نفرة، وبه جزائر عدَّة / مثل الاندلس الفاضلة الحبيبة، وناهرت الطيبة، النزيهة وطنجة البلدة البعيدة، وجلماسة المختارة الفريدة، واصقلية الجزيرة المفيدة،، اهلها في جهاد دائم 10 ثم الغنى فيه سائر، به كالبصرة مدن / عدَّة ولهم ايضا في الخير رغبة، والسلطان عدل ونظر وحسبه ٣، متصل بالبحر خير جار ٤، وخير قوم لتل

- a) Vid. Edrisi, p. 194, Sprenger, p. 119. Pro النوب B البويب b) B et praecedens الى valde indistincte ut legi posset; est autem ibi puteus القديمة antiquus, Jakubí, p. ١٣٩. c) Kodáma الربيبة, Ibn Khord. p. 113 الدمة Servavi lectionem الدويبة، الرويبة. cum var l. الدويبة ١٣٣. Edrisi, p. ١٣٣. B quoniam Mohallabii itinerarium apud Jacut, I, p. ٤٣٣ ult. hic habet مدينة وتأخذ من الفسطاط الى الجَبِّ d) C pro his: الجَبِّ d) C pro his: الجَبِّ وتأخذ من القلزم مرحلة يومين وليلة وكذلك من بلبيس الى القلزم ومن القلزم الى ايلة خمس مراحل ومن الفسطاط الى الاسكندرية اربع مراحل وتأخذ من الاسكندرية الى بونيه (بومينه l.) مرحلة ثم الى ذات الحمام مرحلة ومن الفسطاط الى اسوان خمسة عشر (خمس عشرة l.) مرحلة ثم الى عيذاب عشرين مرحلة ومن القلزم الى جُدَّة في البحر ثلثين وربما كان ستون (ستين l.) على قدر واصقلية الجزيرة e) C om. f) C om. g) C h. l. add. المفيدة, infra om. Deinde B om. copulam. h) C الكورة i) B الفريدة k) C ومان et mox C جان n) C وحسبه m) C مدنا n) C والغنى

سائر هـ، قد غاب في الزيتون مدغـ، وبالتين والكرهات أرضهـ،، يجري
خلالها الأنهار، ويملاً غيطنها الأشجار،، ألا أنه بعيد الأطراف كثير المغاوير
صعب المسالك كثير المهالك في زاوية الاسلام موضوع، وبعضه خلف البحر
مقطوع، فلا فيه راغب، ولا له ذاهب،، ولا عنه سائل، ولا يفضله قائل،،
* لم يخرج علماً مذكوراً، ولا زهاء مشهوراً، * إلا القليل ثقله وإن كانوا
مستورين * بخلافه وإن كانوا منعين،، * وهذا شكله ومثاله * ٥

(110) وقد جعلنا المغرب * مع الاندلس كهتل وخراسان غير أننا لم
ندخل الاندلس فنكتوها،، فأول كورة * من قبل مصر بركة ثم إفريقية ثم
تاهرت ثم ساجلماسة ثم فاس ثم الشوس الاقصى ثم جزيرة إصقلية تقابل
10 إفريقيا * والاندلس وراء البحر على أرض الروم وناحيتان لفاس طنجة والراب * ٥
فاما بركة فاسم * القصية أيضاً ومن مدنها * ذات الحمام رمادة أطرابلس
أجدابية صبرة قايس * غاف * ٥

واما إفريقيا فقصبتها القيروان ومن مدنها صبرة أسفاقس المهدية سوسة
تونس بنزرد طبرقة مرسى الخرز بونة باجة لرئيس قرنة مرنيسة

- شخا C e) اليه C d) ولا C e) .وتلاً حيطانها b) B om. a)
f) C om. Deinde B بعدا. g) مستورين. Deinde B بدلاً. A) Hic sequitur
in B et C mappa (B p. 109). In C هوذا صورته والله تعالى اعلم
his: إفريقيا. d) C hic et deinde والاندلس. B جاتبان الزقاق
B ولم ادخل الاندلس فأكورها غير اني اذكر ما سمعت وعلمت منها C m)
supra، تبرزن B h. l. فاس B p) C om. o) فهو اسم C s) .وناحيتين
مرس C مرس للحر B r) C sine punctis. ، بيزرد B infra؛ تبرزن C p. ٥٥ ut
للحر. Cf. supra p. ٣٩. Deinde C قرنة. B hic et supra ut C قرنة. Infra B
قرنة et in itiner. قرنة، ubi C قرنة. Scripsi قرنة secundum Tabulam Geogr. Slanei
ad Ibn-Khaldun: "Carna; ville dans le voisinage de Bédja(?)"; cf. *Hist. des Berb.*
I, p. 410.

مس. بنجد مَرَجَانَة سَبِيَّة قَمُودَة قَقَصَة قَسْطَلِيَّة نَفَرَاوَة لَانَس
اَوْدَة فِلَانَس. قَبِيْشَة رُصْفَة بِنُونش / لَجَم جَزِيْرَة اَبِي شَرِيْك بِلْعَاي
سُوق اِبْن خَلْف دُوْفَانَة الْمَسِيْلَة اَشِيْر سُوق حَمْرَة جَزِيْرَة بِي زَعْنَايَة
مَتِيْجَة تَنْس دَارَة سُوق اِبْرَاهِيْم الْغُرَّة قَلْعَة / بَرْجَمَة بِلْعَر يَلَلْ جَبَل
زَالَاغ. اَسْفَاقْس مُنْسْتِيْر مَرْسِي الْحَجَّامِيْن بَنْزَرَة طَبْرَقَة هِيْلَجَة بِلْعَر
غِيْبِيْث قَرْيَة الصَّقَالْبَة لُرِيْس مَرْسِي الْحَجَر جَمُوْنَس الصَّابُوْن طَرْس

a) Sic B hic et infra et C. Fort. l. مس, locus ab occidente Kairawán, vid. praeter Bekrí, p. 149, 7 a f. ساقية مس, Nowairi apud de Slane, *Hist. des Berb.*, I, p. 337 et Tab. Geogr. (cf. Jacut, IV, p. 942, 6 عس). Deinde B بنجد ut quoque supra. C بنجد. b) B h. l. مرجانة, C مرحانة. Deinde B سببية, C سبتية. Apud Dimaschki ed. Mehren p. 337, 4 a f. nomen corruptum est in ولانس. C لانس. c) B hic et supra et C قسطلية. d) B supra لانس. C ولانس. e) B باعبي C باعبي. E descriptione patet hic quoque intelligi Baghàja, licet nomen sub forma accuratioris in catalogo mox recurrit. Quod, ut videre licet, etiam in aliis nominibus locum habet. f) Jacut nomen scribit بنونش. g) B باعبي C باعبي. E descriptione patet hic quoque intelligi Baghàja, licet nomen sub forma accuratioris in catalogo mox recurrit. Quod, ut videre licet, etiam in aliis nominibus locum habet. h) B h. l. ذوفانه. Cf. Ibn-Hauk. p. 51, 13. i) Vid. supra p. 28. Nomen sequens ubique leviter corruptum est. k) Sic B hic et supra p. 51, 3 et C. Fortasse restituendum هاز, de qua urbe vid. mea *Descriptio al-Magribi*, p. 93. l) C كام et tamquam locum diversum habet. (B h. l. بَرْجَم m) C بلعن ut B supra. n) B زالغ. Vix necesse est observare catalogum turbatum et confusum esse, eademque nomina plus semel recurrere. o) B منستين, C منستين. Sequens locus a Bekrí, p. 83 ult. قصر الحجّامين appellatur. p) B مَرْت ut supra p. 54, C مَرْت. C مَرْت. طَبْرَقَة. q) B بلعز B بلعز et infra مَوْبِس C مَوْبِس B غِيْبِيْث C غِيْبِيْث. Deinde B غِيْبِيْث C غِيْبِيْث. B بلعز. r) Fort. non differt a طَرْس apud Jacut, Abulfedam et in *Description de l'Afrique* ed. Kremer, p. 44. Nomen sequens in C est قَسْطَلِيَّة, in B scribitur قَسْطَلِيَّة.

قُسْطَلِيَّة نَقْطَة بَنْطَلِيُوس ٥ تَقْيُوس مدينة القصور مِسْكِيَانَة ٦ باغاي دوفانه
عَيْنُ الْعَصَايِر دَار مَلُوق طُبْنَة مَقَرَة تَجِس مدينة المَهْرَيْن ٧ تامسنت
دَكْمَا قَصْر الْأَفْرِيقِي رَكْوِي ٨ الْقُسْطَنْطِينِيَّة مِيلِي ٩ جِجِل تَابَرِيْت ١٠ سَطِيف
اِبِكَا ١١ مَرْسَى الدَّجَال أَشِير ١٢

٥ واما تاهرت فهي اسم القصبة ايضا ومن مدنها يَمَمَة ١٢ تغليسية قلعة ابن
الهرب هزارة للعبة غدير الدرج لَمَايَة ١٣ مَنَدَاس سوق ابن حبلَة ١٤
مَطْمَاطَة جبل تُجَان وَهْرَان ١٥ شَلَف طَيْرَة ١٦ الْغُرَة سَوَق اِبْرَاهِيم رَهْبَانِيَّة ١٧
الْبَطْحَة الزَيْتُونَة تَمْمَا ١٨ يَعُود الْخَضْرَاء وَارِبَق ١٩ قَنَس قَصْر الْفُلُوس بحرية ٢٠

١) C om. ut B supra. Deinde B om. تَقْيُوس quod in C scribitur. Cf. p. ٢٨٤ (ubi per lapsum calami بَنْطَلِيُوس pro تَقْيُوس scriptum est). ٢) B باغاي C, داعاي Deinde B مستكانه C, مسكانه. Deinde B مدينة المهرس C, ماحس مدينة المهرين B ٣) دوفانه. ٤) B et C بامسنت vid. Ibn-Hauk. p. ٩٢ et Edrisi, p. 141. ٥) Vulgo أَرْكُو. ٦) B منلى C, ضلى. ٧) B hic et supra تابریت C, تابریت. Coniectura scripsi collato nomine تاجريت. Deinde B et C, ut B supra, سنطيف. ٨) B om. C sine punctis. B supra اِبِكَا. Cf. ann. meam ad Edrisi, p. 105. ٩) B اَسْمَرَة. ١٠) B et C يَمَمَة, sed B supra ut recepi cum *teschdid*. Deinde B باغليسيه C, باغليسيه. ١١) B hic et supra sine punctis. Appellatur locus de nomine tribus notae. ١٢) B حليه C, حليه supra in catalogo. Vid. supra p. ٣٩c. ١٣) B et C لُجَان وَهْرَان. Vid. infra ad descriptionem. ١٤) B hic et supra p. ٥٩, 11 طمر C, طين. Suspicio autem nomen errore esse ortum e pleno nomine urbis Schelif, شلف بنى واطيل. ١٥) Sic B et C. Supra B مورهابه. Nomen sequens alibi (quoque supra p. ٣١, 6) scribitur الْبَطْحَاء. ١٦) Sic B supra, h. i. sine punctis. C يَمَا. Locus sequens memoratur in Tab. Geogr. ad Ibn Khaldun (B تعود et supra تعود). ١٧) B لُحْصَرَاوِين supra, لُحْصَرَاوِين ابعر B ١٨) تيس C. Deinde C اَبْعَر. ١٩) B اَبْعَر supra, بحرية B ٢٠) B اَبْعَر supra, بحرية B. Cf. مخرته apud Dimaschki, p. ١٣٧, 6.

مُزَاحِيَةٌ وَأَزِيلًا سَبْتًا بِلْدِ عُمَارَ قَلْعَةَ النُّسُورِ نَكُورَهُ بَلَشَ مَرْيَسَةَ
تَابَرِيدًا وَصَاعٌ مَكْنَسَةً قَلْعَةَ شَمِيثَ مَدَائِنَ بَرْجَنَ أَوْكِيَّ تَيُونُوا
مَكْسِينَ أَمْلِيلَ أَمْلَاةُ ابْنِ الْحَسَنِ قَسْطَلِيَّةٌ نَقْرَاقَةُ نَقْلَاسُ بَسْكَرَةَ قَبِيْشَةَ
مَدِينَةَ بَنِي زَحِيْفٍ لَوَاتَةَ عَبْدِ اللَّهِ لَوَاتَةَ بَرْكِيَّةَ أَكْدَارَةَ ابْنِ شَرَاكِ مَدِينَةَ
جَبَلِ زَالَعٍ وَنَاحِيَّتَهَا طَنْجَةَ مَدْنَهَا وَلَيْلَةَ مَدْرَكَةَ مَتْرُوكَةَ رَقُونِ غُرَّةٌ

a) B et C عمار, ut B supra. b) B et C بكر Nomen sequens scribitur
نابريد (نابريد) B et C male. c) هرنيسه B مريسة. Bekrio p. 1. Pro اوصاع
جورث. l. fort. (برحرز) B supra. d) شمتت, supra. e) سميتت B. f) اوصاع
nomen familiae quae regnavit in regione Nakur ab anno 336 ad 410 (Bekri,
p. ٩١). g) اوركي C. Deinde B نيبونا et منكسين (supra مكنسين); cf. nomen
ماكسين apud Bekri, p. ٩٥. Nomen امليل videtur significare مليلة. f) C املاة.
Videtur intelligi قسطلينه (Bekri, p. ٩٥). g) B hic et supra et C قسطلينه. Deinde
B om نغراوه, pro quo B supra نواوه, C برواه, infra B et C بزاوه. Pro نقلاوس
B et C رحيق B. ا) لسكن قيشة C, لسكر قيسيه B et نقلاوس C. رحيق
لوانه B habet لواتة (vid. I, p. ١٠٨). s. زحيك. Ibn Khaldun رحيق. رحيق
et لوانب C. لوانب B. (بركيه) لوانب et لوانب C. لوانب B. اكدال
Khalidun. Deinde C بيسراك (بن) B. k) B hic et supra نيله. l) C
Haec enumeratio urbium desumpta est ex Ibn Khordádbeh (ed. Barb. de Meyn.
p. 78) et incuria facta est. Pro مدركة in ed. Ibn Khord. est مدانة sed. Cod.
Oxon. habet مدلكة et auctor *Kitābo 'l-Boldān* (Mus. Brit. Rich. 7496, f. 22
seq.) qui eundem locum descripsit, quoque مدركة. Videtur autem legendum
مدكرة = مدغرة, quod est nomen urbis Miljana, vid. *Descriptio al-Magribi*,
p. 98. l) Sic B et C; supra B متركه, Ibn Khord. sec. edit. زلوله, sed Cod.
Oxon. سركه et *Kit. al-Boldān* متركه. Nomen restituere nequeo. Deinde B
رقون, ut quoque supra (cum var. l. رقي), Ibn Khord. رقي. Coniectura
scripsi. m) ابن خرد. حجره (Cod. Ox. sine punctis). Deinde B et C عبره
supra semel عبره, semel حجره, Ibn Khord. حجره (Cod. Ox. sine punctis), *Kit.
al-Bold.* حجره. Cf. *Descriptio al-Magribi*, p. 125.

عُمَيْرَةُ الْحَاجِرِ مَاجِرَاجِرَاهُ الْبَيْضَاءُ الْخَصْرَاءُ ۞ وَالْوَابِ مَدِينَتِهَا الْمَسِيئَةُ وَلِهَا
مَقَرَّةٌ طَبَّةٌ بِسُكْرَةٍ ۞ بَادِسٌ تَهُودًا طَوْلَقًا جَمِيلًا ۞ بَنْطَلِيُوسُ (111) أَذْنَةُ
أَشِيرَ ۞

وَأَمَّا السُّوسُ الْأَقْصَى فَمَقْصِبَتُهَا طَرْفَانَةُ وَسُ ۞ مَدْنُهَا أَغْمَاتٌ وَيَلَا وَرِيكَةُ
تَنْدَلِي ۞ مَلْسَةُ وَغَيْرُهَا ۞

وَأَمَّا أَصْغَلِيَّةٌ فَمَقْصِبَتُهَا بَلَرَمٌ وَسُ مَدْنُهَا الْخَالِمَةُ أَطْرَانِشٌ ۞ مَازَرٌ عَيْنُ
الْمَغَطَا قَلْعَةُ الْبَلُوطِ جَرْجَنْتٌ ۞ بَيْتِيرَةٌ سَرْقُوسَةٌ ۞ لَنْتِينِي قَطَانِيَّةٌ ۞ الْيَبَاجُ
بَطْرُنُوا ۞ طَبْرَمِينَ مَيْقُشٌ ۞ مَسِينَةُ رِمَطَةٌ ۞ تَمَنْشُ جَارَاسٌ ۞ قَلْعَةُ الْقَوَارِبِ

Bekri, ماجراجرا. Ibn. Khord. ماحراسرا C, ماحراجرا supra, ماحرايرا B) a)
(فيكون Cod. Ox.) فيكون: Pro البيضاء Ibn Khord. habet. تاكراكرى 4, 11, p.
ut patet e loco catalogi in B supra p. ov, 9. (قيطون بياضة e. i.) قيطون l.
Vid. ibi ann. m. B sine punctis. C يهودا C تهودا Pro بكسر C) d)
ميليلي supra, حميلا et supra. Intelligi videtur urbs quam Bekri, p. ٥٩ vocat.
Nomen urbis forte corruptum est e طَرْفَانَةُ ut Kit. al-Boldas et Jacut habent. Mappa C
C sine punctis. B ببدل supra, بندل B) f) والذى عرفت من C) e) طرمانه
Scripsi secundum Edrisi, p. ٨٢, 7 putans eundem locum intelligi posse, quia hic
situs melius (Dimaschkf) ايجلي Urbis convenit, sed sic emendare vix audeo. g)
supra, اطرانيش B) e) ومندنها C) h) في بيوت الشعر عم بلد (غُتَمَ بِلْدًا) ۞
supra, سبيرة B) Deinde B جرجننت C et B) k) مازن C اطرانيلش
قطناننه C) m) اللنتيني C, التبتى B) Deinde B شرقوسة B) l) بتيرة C, تبيرة
بطرونوا C, بطونوا B) n) Saepius لياج appellatur locus. B supra non male فطرنوا (Palerno). o) B ميقش supra, ديقش C
ut recepi (cf. imprimis B. S. p. ٩٥). p) B et C رطمة. Deinde B et C ut quoque
B supra منش. Vid. de hoc loco imprimis Amari, Storia dei Musulmani de Si-
cilia, I, p. 468 seqq. q) Vid. Bibl. Sic. p. ٣٣ ubi editur جاراش

قَلْعَةُ الصِّرَاطِ قَلْعَةُ ابْنِ ثَوْرٍ بِكَرْبِيَّةٍ ثَرَمَةَ بَرْقَانِ قَرْيَتُشْ بِرَطْنِيْقِ
أَحْيَاسَ بَلَّحَةِ بِرُطْنَةِ

وأما الاندلس فنظيرها يعطل من جانب المشرق غير أنا لا نقف على
توابعها فنكرها. ولم ندخلها فنقسمها ويقال أنها الف ميل وقال ابن
خرداذبة الاندلس أربعون مدينة يعني المشهور منها * لان احدا لم يسبقنا
الى تفصيل الثور ووضع القصبات فبعض المدن التي ذكر قصبات على قياس
ما رتبنا وسالت بعض العقلاء منام على الرساتيف لخمينة بقرطبة والمنسوجة
اليها والمدن فقال أنا نسق الرستاق اقليما فالاقيم لخمينة بقرطبة ثلاثة
عشر مع مدنها فذكر أرجونة فسئلته شذر مارتش قنباش فح ابن

a) In B deest ابْنِ ثَوْرٍ (lacuna), C ابْنِ ثَوْرٍ sine. Deinde B ضربيد, supra
ضربيد, C ضربيد. Coniectura emendavi (Petralia), et video Cl^m Amari in
App. ad *Bibl. Sic.* p. ٥٥, 2 idem proposuisse. Deinde C ترمه. b) ب قريش,
C قريش. c) B hic et supra ut quoque C, infra B ut recepi; videtur
intelligi idem locus in vicinia urbis Partinico, quam Edrisi (B. S. p. ٤٣, 4) ap-
pellat جبان. Cl. Amari mihi proposuit, sed cum dubio, legero اجناس, quod
esset pro جنش *Cinisi* (vid. quoque l.l. p. ٥٥, 4). d) B لنجه, supra لنجه,
infra لجه, C لجه. Probavit meam emendationem Cl. Amari. Quoad descrip-
tionem melius conveniret جفلة Obiter moneo nomen Partanna restituendum
esse apud Dimaschki, p. ١٢١, 1 (B. S. p. ١٢٥, 1) pro يرتية. e) B
إذا عبرت انبح الرومي عن اليمين فانت في الاندلس C pro his: فكرها
وله معاني عدة يذكر (تذكر ل) بعضها والمشهور منها وعرض البحر في مواضع
فوسخ وفي مواضع ستة أيام ثم يعظم البحر ونظير الاندلس ما وراء جيجون
وخرداذة B g) وهو دخلتها للورثتها وفصلتها كما فعلت بهيطل ألا اني سمعت
مثل ما تقول C k) Locus est in ed. Barbier de Méynard, p. 79. جرداة C
بخارا ونسف وكش وسمرقند وسملت بعض العقلاء منام عن الرساتيف لخمينة
ففسلته. B et C h. l. فذكر mox omisso بقرطبة والمنسوجة اليها فذكر
Deinde B et C سوذر ut infra quoque. k) B hic et infra semel مارس C infra
semel مارس, semel مارتش. l) B et C h. l. قنباش, infra B فيبابس, C سداس.
Jacnt قنباش.

لَقِيْط بِلَاط مَرَّوَان * حَصْن بُلْكُنَّة الشَّنِيْدَة وَاْدَى عَيْدِ اللّٰه قَرْسِيْس *
 الْمَائِدَة جِيَّان وَعَلَى مَا دَلَّ * آخِرِ الْاِسْمِ هِ فِي نَاحِيَةِ مَدْنِهَا لِجَفْر * يَبْقَوُا
 مَارْتَشْ قَانَتْ فِ غَرْنَاتِه مَنْتِيْسَة بِيَّاسَة * وَسَائِرُ مَدْنِ اَنْدَلُسِ الْمَذْكُوْرَة
 طَرْطُوْشَة بَلَنْسِيَة مَرْسِيَة بِحَاجَانَة مَلَقَة جَزِيْرَة جَبَل طَارِقِ شَدُوْنَة

a) B om. b) C الشنيد، infra B السد، C السد. Recepi lectionem B h. l.

licet aequae incerta est ac ceterae. Etiam Cl. Dozy frustra conatus est nomen restituere. Fort. idem locus intelligitur, qui apud Edrisi p. ٢١٣ حصن بيندر appellatur (cf. Dozy p. 265). Quo casu لقيط فج ابن لقيط respondet stationi البقر دار.

c) Sic B et C h. l. et infra. Fort. cogitandum est de فَرَبِش (vid. Jacut in v., Edrisi, p. ٢٠٧, Dozy, *Recherches*, II, p. 283). d) Addidi الاسم. Vid. infra.

e) B et C h. l. الجفر، infra C sine punctis. Deinde B سَعُوا، C سَعُوا. infra B et C سَعُوا. Est *Priego*. Vid. Dozy ad Edrisi, p. 251 (Edrisi lectio est بَاغَة).

f) C قانت. Qui locus intelligendus sit, non liquet. g) B غرنانه. h) B منبشه، C مينييه، infra B منتبيسه، C مينييه. Est antiquum *Mentesa*, hodie

La Guardia, ut me docuit Cl. Dozy. Occurrit e. g. *Bayán*, II, p. ١٩٧. Nomen sequens est *Baiza*. i) C h. l. addit: وعرضت كنانى هذا على بعض مشايخ

الاندلس بمكة سنة ٧٠٠ فقال على هذا القياس يجب أن يكون الاندلس ثمانية عشر كورة فعدّ بِحَاجَانَة (Cod. sine punct.) مَلَقَة بَلَنْسِيَة تَدْمِيْر سَرْقُوْسَة

يَابِسَة (ياسه Cod.) وَاْدَى اَنْجَارَة تَغْلِيْلَة (بطللمه Cod.) وشَقَة مَدِيْنَة سَاوَر طَلِيْطَلَة (طليطه Cod.) اَشْبِيْلِيَة (اشبيله Cod.) بَطْلِيُوْث (بيطليوث Cod.) باجَة

قَرْطَبَة شَدُوْنَة (سدونه Cod.) لِجَزِيْرَة لِّفَصْرَاء ثَرْ عَرْصَتِه عَلَى آخِرِ فَقَالَ بَعْضُ هَذِهِ النَّوَاحِي فِي قِيَاسِكَ وَهَذَا الْاَمْرُ لَا يَدْرِكُ بِالْخَبَرِ دُونَ الْمَعْيَانَةِ وَزَادَنِي لِبِيْرَة

خَشْنَبَة وَقَدْ ذَكَرَ أَبُو زَيْدٍ فِي كِتَابِهِ طَرْطُوْشَة بَلَنْسِيَة (٣٧ p. Ist. vid. بلبه Cod.) مَرْسِيَة جَزِيْرَة جَبَل طَارِقِ اَخْشَنْبَة (اخشينه Cod.) مَرْيَة شَنْتَرِيْس

(سمرين Cod.) لَبْلَة (ليله Cod.) قَرْمُوْنَة (برمونه Cod.) مَرْوَر (مرورده Cod.) اَسْتَجَة (اسبناجه Cod.) فَهَذَا مَا عَرَفْنَا مِنَ الْاَنْدَلُسِ وَلَا اَعْرَفُ الْقَصَبَاتِ مِنَ

سَدُوْنَة B d) بَلْمَة B e) الْمَدْنِ بِالْيَقِيْنِ اَلَّا قَرْطَبَة لِأَنَّهَا مَشْهُوْرَة كَسَمَرْقَنْد

فَالِهَةٌ لَا أُخْشِنَةُ مَرِيَّةٌ شَتِيرِينَ بَلَجَةٌ ثَبَلَةٌ قَرْمُونَةٌ مَرُورٌ اسْتَجَنَةٌ
 اخْرَقَتْهُ قَصْبَةُ جَلِيلَةٍ عَامِرَةٌ نَفِيسَةٌ كَثِيرَةُ الْفَوَاكِهَ وَالْخَيْرَاتِ وَالاعْسَالِ مَعَ يَسَارٍ
 فِي تَغَرُّقِهَا بِهَا جِبَالٌ عَامِرَةٌ ذَاتُ مَزَارِعٍ عَلَى نِصْفِ مَرَحَلَةٍ مِنَ الْبَحْرِ
 فِي هَوْنَةٍ قَدْ احَاطَ بِهَا تَرِيذٌ كَمَرَاءَ شَرِبَاءٍ مِنْ آبَارٍ وَمَا يَحْوِيهِ مِنْ امْطَارٍ فِي
 جِبَابٍ وَهِيَ عَلَى جَادَةِ مِصْرَ يَحْسِنُونَ إِلَى الْغَرْبَةِ أَهْلٌ خَيْرٌ وَصَلَحٌ وَأَقْلُ
 انْقِلَابٍ مِنْ غَيْرِهِ وَأَطْرَابُلُسُ مَدِينَةٌ كَبِيرَةٌ عَلَى الْبَحْرِ مَسْرُورَةٌ بِحَاجَرَةٍ
 وَجِيلٍ لَهَا بَابُ الْبَحْرِ وَبَابُ الشَّرْقِ وَبَابُ الْغَرْبِ وَبَابُ الشَّرِبَاءِ مِنْ آبَارٍ وَمَا
 مَطَرٌ كَثِيرٌ الْفَوَاكِهَ وَالْأَجَاصُ وَالْتَفَاحُ وَالْأَلْبَانُ وَالْعَسَلُ وَاسْمُهَا كَبِيرٌ
 وَأَجْدَانِيَّةٌ عَامِرَةٌ بَنِيَانُهُمْ حَجَارَةٌ عَلَى الْبَحْرِ وَشَرِبَاءُ مِنَ الْأَمْطَارِ وَسُرَّتْ كَذَلِكَ
 وَلَهُمَا بَوَادٍ وَشَعَارَى وَصَبْرَةٌ فِي بَلَدِيَّةٍ وَهِيَ حَصِينَةٌ بِهَا نُخَيْلٌ وَتَيْنٌ شَرِبَاءُ
 مِنْ مَاءِ الْمَطَرِ وَقَابِسُ أَصْغَرُ مِنْ طَرَابُلُسَ لَهُمْ وَادٍ جَرَّارٌ وَبَنِيَانُهُمْ مِنَ الْأَشْجَارِ
 وَالْأَجَرِ كَثِيرٌ النُّخَيْلِ وَالْأَعْنَابِ وَالْتَفَاحُ مَسْرُورَةٌ بِأَدِيَّتِهَا بِرَابِرٍ وَلَهَا ثَلَاثَةُ
 أَبْوَابٍ وَغَافِقُ نَاحِيَةٍ وَاسِعَةٍ كَثِيرَةُ الْقُرَى وَأَسْوَاقُ عَلَى أَيَّامِ الْجُمُعَةِ بِحَرِيَّةٍ
 وَمِنْ النَّاسِ مَنْ يَنْسِبُهَا إِلَى أَفْرِيقِيَّةٍ وَذَاتُ الْحَمَامِ مَدِينَةٌ عَمَرَتْ مِنْ قَرِيبِ
 وَاسْمُهَا عَمْنُ يَسَالُ أَبَا الْعَبَّاسِ ابْنُ الرَّاعِي يَقُولُ عَمَرَتْهَا أَحَدُ أَمَارَاتِ
 ظَهْرِ الْفَاطِمِيِّ عَلَى مِصْرَ

الْقَبِيرَوَانِ مِصْرَ الْأَقْلِيمِ بِهِ عَظِيمٌ حَسَنُ الْأَخْبَارِ جَيِّدُ اللَّحْمِ قَدْ جَمَعَ
 أَضْدَادُ الْفَوَاكِهَ وَالسَّهْلِ وَالْجَبَلِ وَالْبَحْرِ وَالنَّعَمِ مَعَ عِلْمٍ كَثِيرٍ وَرَخَصِ

- B d. مَرْمِيَّةٌ مَرُورٌ اسْتَجَنَةٌ B e. سَقَرٌ B d. أَشْبِيلَةُ أَخْشِينِيَّةٌ B a)
 Moz B مَحْرُورَةٌ مِنَ الْأَمْطَارِ C g. نَجْدَةٌ C, تَرَبٌ B f. هَوْنَةٌ C e. om.
 جَبَلٌ C جَبَلٌ Pro مَصْرُورَةٌ B k. C om. i. فِي. B addit a. جِبَابٌ pro جِبَالِ
 وَالْأَجَاصُ C n. كَثِيرٌ B m. In C copulae desunt. لُحُوفٌ C, لُحُوفٌ B d)
 B ut وَادِي C p. C sine punctis. وَاسْمُهَا كَبِيرَةٌ C, كَبِيرٌ B e)
 أَلَا C e. فَاسِسٌ C, وَفَسٌ B r. وَشَرِبَاءٌ et mox وَلَهَا C g. بَوَادِي solent
 B v. مَصْرُورَةٌ C, مِصْرُورٌ C om. Deinde B كَثِيرٌ e. أَنِهَا (أَنَّهُ) لَهَا
 C a. عَلَى رَأْسِ الْخُدِّ مِنْهَا مَنْ يَجْعَلُهَا مِنَ الرَّاحَاتِ: C pro his v. بَوَادِي
 بَيْنَ الْأَضْدَادِ مِنْ

(118) عجيب اللحم خمسة امنة بدرم والتين عشرة ولا تسال عن الزبيب
والتمر والاعناب والزيت في فريضة المغيريين ومختر البحرين لا ترى اكثر من
مدنها ولا ارقى من اهلها ليس غير حنفى^١ وهالكى مع الفنة عجيبه لا
شعب بينهم ولا عصبية لا جرم انهم على نور من ربهم قد اقبلوا على ما يعينهم
وارتفع الغد من قلوبهم فهي مفخرة المغرب ومركز السلطان واحد الاركان^٢
ارفق من نيسابور واكبر من دمشق واجل من اصبهان الا ان مآثم ضعيف^٣
وادبهم طفيف^٤ ولا فيها ظريف^٥ الماء مخزون في مواجيين^٦ والصراائب
موضوعة على احباب الدكاكين^٧ تعيشهم في صيرة واسواق المصر معطلة^٨
والعوام^٩ كالغنم المرسلة^{١٠} لا تراويح تصلى ولا بقى للفريقين بها^{١١} ما تكون
اقل من ثلاثة اميال في مثلها^{١٢} بلا سور وشربهم من مواجيين وصهاريج^{١٣} يجتمع^{١٤}
فيها ماء المطر وقد اجري لهم المعزة قناة من الجبل تملأ المواجيين بعد ما تدخل
قصره بصيرة بنيانهم مدر وآجر ومواجيين الزيت بها كثيرة^{١٥} للجامع بموضع
يسمى السقاط الكبير وسط الاسواق في سرّة البلد اكبر من جامع ابن
طبلون باعده من الرخام مفروش وبار الرخام ومزاريبه رصاص له باب
السقاط باب الصرافين^{١٦} باب الرفاندية باب الفضوليين باب المأذنة^{١٧} باب
الصباغين باب الخواريين^{١٨} باب سوق الخميس باب الميضاة باب الخاصة في
التمازين ولهم^{١٩} باب اللحامين^{٢٠} وسوق الرماحين ودروبها خمسة عشر^{٢١} درب

B ١) حنفى C ٢) ارقى B ٣) والحيز لا يزن C addit: ٤) عشر C ٥) hic et deinde مواجيين B ٦) وادبهم طفيف B ٧) واكثر B ٨) مختر البحرين. ٩) نفى B ١٠) المرسلة et mox والعوام B ١١) مصر C mox. ١٢) غشيشهم B ١٣) يكون C يكون B ١٤) يجتمع C om. Deinde C. وصهاريجهم B ١٥) خيد B habet et يجتمع C om. Deinde C. ١٦) السقاط B ١٧) كثير B et C ١٨) وسقوفها بالصطاك C ١٩) Quid pro (sic) legendum sit, haereo. ٢٠) المأذنة C ٢١) المواجيين C ٢٢) ومزاريبها B ٢٣) B cum منها. C add. ٢٤) C om. cum copula seq. ٢٥) C ٢٦) الخواريين C ٢٧) ح. Pro Bekri, p. ٢٠, 2 الربيع.

الربيع درب عبد الله درب تونس درب أضرم درب اسلم^١ درب سيق الاحدة
درب نافع درب الحدايتين^٢ وصبرة بناها الفاطمي^٣ أول ما ملك الاقليم^٤
واشتق اسمها من صبر عسكره في الحرب وفي مدبرة مثل الكلس لا ترى
مثلا ودار السلطان وسطها على عمل مدينة السلام والماء يجري وسطها
شديدة العماره حسنة الاسواق بها جامع السلطان وعرض سورها اثنا عشر
ذراعاً منفصلة عن العماره بينها وبين المصر عرض الطريق وتجارها يغدون
ويروحون اليها من المصر على حمير مصرية والابواب باب انفتوح باب زويلة باب
وادي القضايرين كلها محددة^٥ لليطان آجر مكحل بالجيل^٦ وأسفاقس وسوسة
مدينان بحريتان مسورتان^٧ بالجيل والحجر شربهم من آبار وجباب^٨ والمهدية^٩
على البحر مسورة بالحجر والجيل شربهم من آبار وجباب ماء المطر في خزانة
القيروان ومطرح اصقلية ومصر عمرة أهلة ومن احب أن ينظر الى القسطنطينية^{١٠}
فلينظر اليها ولا يتعأ الى بلد الروم فلها على عملها في جزيرة يدخل اليها
من طريق واحد مثل الشراك^{١١} وينزرد^{١٢} مسورة بناؤم حاجر والجامع وسط
البلد وتم واد يجري مالح يدخل من بحيرة الى جنب البحر ثم يرجع اليه
ويعدى فيه أناس في القوارب^{١٣} وطبرقة بحرية^{١٤} يطل عليها جبل وقد
خرب حصنها والناس في الربص شربهم من آبار وبها واد مالح^{١٥} ومرسى
الخير^{١٦} مدينة في جزيرة على البحر يدخل اليها من موضع واحد ومنها
يرتفع المرجان لا معدن له غيرها (113) ولا يخرج إلا من بحرها^{١٧} وبونة
بحرية مسورة بها معدن حديد شربهم^{١٨} من آبار^{١٩} وباجة بين القيروان
والبحر كثيرة الجبب والقيرات وسطها عين^{٢٠} وبها ماء جار^{٢١} ولرئيس تحت

١) Bekri I. 3 سلم ٢) B الاخدد. Cf. Tidjani in *Journ. asiat.* 1853, I, p. 365. ٣) B sine punctis. ٤) C المغرب. ٥) C القيروان. ٦) C على. ٧) C تنظر et mox مصورتان. ٨) B et C. ٩) C om. ١٠) C واحد. ١١) B sine punctis. Mox B وينزرد. ١٢) C om. ١٣) B. ١٤) B. ١٥) B. ١٦) B. ١٧) B. ١٨) B. ١٩) B. ٢٠) B. ٢١) B. وقد اشرف عليها وحصنها قد خرب: جبل habet: يطل, sed post C om. عيين C. ٢) مدينة. et hic om. ومرص للجزر C, ومرص للحر.

جبل بورغ^١ فيها مزارع الزعفران مسورة بحجارة شربهم من آبار وحولها وحول
 باجة اسوان ومواعيد يطول ذكرها^٢ * وقُرئت تسمى باسم نهر فيها حلو مسورة
 بحجارة^٣ * ومُنْبَسَة غير مسورة بناءً مدر^٤ شربهم من آبار كثيرة القري^٥
 واسعة الرستاق^٦ وقمودة رستاق جليل اسم المدينة^٧ جمونس الصابون بناءً
 مدر وشربهم من آبار كثير التين والزيتون واللوز جد قرية عظيمة تسمى خور^٨
 آلاف^٩ ومرواجنة كبيرة من عمل رستاق تيسا^{١٠} شربهم من آبار كثيرة
 الفواكه^{١١} قلانس اسم رستاقها مكنة إلى منصور^{١٢} كثيرة التين والزيتون
 والحيات^{١٣} وقبيصة رستاق مدينته طرناسه^{١٤} جد بنو العباس كثير^{١٥} قد غلبوا
 عليه حسن السفرجل كثير الزيتون والتين شربهم من آبار^{١٦} رُصْفَة^{١٧} رستاق
 اسم مدينته بنونش تكون مثل الرملة شربهم من آبار بها ثلاثمائة وستون^{١٨}
 معصرة للزيت بناؤهم مدر^{١٩} وجزيرة أبي شريك^{٢٠} في البحر لها اثنا عشر
 رستاقاً اسم مدينتها منزل باشوه^{٢١} بلا سر بناؤهم مدر وشربهم من آبار منها
 سقى مزارعهم^{٢٢} كشيراز وسرخس^{٢٣} باغى^{٢٤} كبيرة مسورة تحت جبل يقال
 له أوراس يجري اليهم منه ماء كثيرة البساتين^{٢٥} وسوق حمزة مدينة في

جبل يدوغ De بورغش. Fort. cf. nomen tribus Berb. بورغ B ١) C
 Edrisi, p. 136, neque de جبل زغوان, Bekri, p. ٢٩١, cogitari potest. ٢) C
 hac om. In B nomen scribitur h. l. قرية. Pro حلو B ut vid. خلق. Nomen
 sequens in C sine punctis. ٣) In B deist (lacuna). ٤) C والابنية والقري.
 ٥) B et C مدينة. Deinde B om. جمونس (C خموس). ٦) B خور. Scripsi
 secundum C, ubi tamen tantum superest خو, ceteris usque ad قلانس
 non indicat lacuna. ٧) Coniectura supplevi nomen, quod in B desideratur
 (lacuna). ٨) B sine punctis. ٩) Cf. Dimaschki, p. ٢٣٨, 5. ١٠) C habet:
 C قد. بها سفرجل حسن وزيتون كثير وتين وشربهم اسم رستاقها فمسدة
 om. et habet deinde: ١١) C addit ق. ١٢) B رصفه. ١٣) C et باشق
 ١٤) C حلعسى, ولعيني B ١٥) O om. ١٦) ليس عليها سر ١٧) C
 المستنات.

«البحر بناؤهم من الطوب» وشربهم من نهر وأعين ✽ وجزيرة بني زغانية على
ساحل البحر مسورة يعبر منها الى الاندلس ولهم عيون ✽ وميتجة في مرج
لهم ماء جار عليه ارحية وشعبة من النهر تدخل الدور كثيرة البساتين ✽
وهياجنة على اسم رستاقها وهو واسع كثيرة القمح ✽ والقسطنطينية مدينة
جاهلية على يمين من مصر ✽ ولولا خوف اللال ولسل الكتاب لوصفت بقية
مدائن افريقية واكثر مدائن الكور في جميع الاسلام ولنا غميل الى اليجاز
ونذكر ما لا بد منه ولا اعرف كورة اكثر مدائن من هذه كلها اهلها جيدة
لانا ربما نذكر مدنا في اصغر من قري كثيرة في اقليم آخر ولكنها مشهورة
في المدن وعلما موضوع على التعارف الا ترى ان مئا والجامعين والمنيفة
مدن بلا نزاع وكفرسلا وقصر الربيع ورأس التين اكبر منهن وفي قري بلا
خلاف واعلم ان الكورة لا تجل بكثرة مدنها ولكن بجلالة رساتيقها الا ترى
الى جلالة نيسابور وخارا مع قلعة مدنها والى بئيس زبيدة وهجر مع كثرة
مدنها ✽

تأخرت في اسم القصبة ايضا في بلخ المغرب قد احدث بها الانهار والتفت
بها الاشجار وغابت في البساتين ونبتت حولها الاعين وجل بها الاقليم
وانتعث فيها الغريب واستطابها اللبيب يفضلونها على دمشق واخطوا
وعلى قرطبة وما اظنهم اصابوا هو بلد كبير كثير الخير رحب رفق طيب
رشيف الاسواق غزير الماء جيد الامل قديم الوضع محكم الرصف عجيب
الوصف (114) غير انه منى يقاس المغرب بالشام واين مثل دمشق في الاسلام

a) فحص بناؤهم من الطين C) *quae bona est descriptio urbis Sûk Hamza, quippe quae non adiacet mari. Probabiliter in utroque Codice lacuna est, et exoidit nomen مرسى الدجاج* ut sic restituendum sit: مرسى الدجاج مدينة على البحر
فحص بناؤهم من الطين وشربهم من نهر واعين ✽ ومرسى الدجاج مدينة على البحر
B) رعنايه C) رعنانه B) بناؤهم من الطوب وشربهم من نهر واعين
post مرسى C) ou., sed addit مرسى B) د. مرسى C) مرسى B) مرسى
العبد B) B) ou. o) B) ou. seqq. ad تاهرت omissis. f) جاهلية
pro his ولعري C) م) بها C) د) نس رمد B) ه) وهو B) د)

• ولقرطبة اسم وذكر وشان • بها جامعان • على ثلثي البلد قد بُنِيَ بالحجارة
والجبل • قريبان من الاسواق ومن • دروبها المعروفة أربعة باب • مجسنة درب
المعصومة • درب حارة • الفقير درب البساتين بقربها مدينة تسمى رُها
وقد خربت • وتَنَسَّ مسورة على البحر شربهم من نهر وكذلك قَصْرُ الفُلوس •
وتاهت السفلى على • وادٍ عظيم ذات عين وبساتين • وفُكَّان مسورة على •
وادٍ جارٍ ذات بساتين • ويلد وجبل تُوْجَان • على ما ذكرنا سوا • وفُحْران
بحرمة مسورة يقلعون • منها الى الاندلس • في يوم وليلة • وسبَّنة على زقاق
بحر الاندلس • ترى منها البرتين وفي احد المعابر المشهورة • جَبَل زَالِغ
مدينة • على جبل عالٍ يطل على كورة فاس بناها خلُوف • بن احمد المعتلى •
وبقية المدن اكثرهن مسورات ذات بساتين •

فاس بلدان جليلان كبيران كل واحد منهما محصن بينهما وادٍ جرار عليه
بساتين وارجية قد استولى على احدهما الفاطمي • وعلى الآخر الاموي • وكم
ثم من حروب وقتل وغلبة بناؤها مدر وحصنها • طوب وبها • قلعة شميث
بناها ابن البرقي • واخرى على الوادي بناها ابن احمد وهو بلد كثير للبيارات
والتين والزيتون غير انهم • كما ترى وفيهم ثقل وغبا • قليل العلماء كثير

بنى بالحجارة والجبل (sic) بقربه مسجد آخر et max جامع C d) C om. e) اربع دروب C e) من C d) الجبل هو النورة B. In marg. e) نائبان عن السوي
f) Sic vocatur castellum Taharti, vid. *Kitābo-l-istiḥṣār* ed. Kre-
mer, p. ٩٩. g) جادة C h) (وقد خربت) omissis الرها C h) وادى الرها
B et C h) ومكان C. Deinde C عيون ولها بساتين C i) وادى الرها
quae forma occurrit quoque semel in catalogo p. ٥٩, ubi recurrit nomen sub
forma الحان, ib. s, quae quoque est in catalogo p. ٢١٨. Vid. de emendatione
mea ad Edrisi, p. 95. j) يعبرون C k) haec om. Deinde habet يرى (بى B).
ويعتقهم يذكرون الاموي عبر البحر C p) المغرب C q) استق C
وكم وثر حدث هذا الجانب وبناء قهراً واقام فيه للطبة
اسماعيل بن البرقي بن Est. النوري B et C. وثر C r) وحصنيهما C g)
من الحروب في بلاد وفيهم ايضا غبا C s) موسى بن ابي العافية

ناحية* جلييلة عمرة المدن بريتة وحرية نغيسة سريّة ٥ والزاب مدينتها
المسيلة* وفي ايضاً ناحية على ما وصفنا مذكورة في الاقليم غير ان طنجة
اجل ٥

سجلنا قسبة جلييلة على نهر يعزل عنها يفرغ في قبلتها وفي طولانية
نحو القبلة عليها سور من طين وسطها حصن يسمى العسكر فيه للجامع ودار
الامارة شديدة الحر والبرد جميعاً هجعة الهواة كثيرة التمر والاعناب (115)
والزبيب والفواكه واللحوب والرمان والخيرات كثيرة الغربية موافقة* ثم يقصدونها
من كل بلد ومع ذلك ثغر فاضل يستاقها معدن الذهب والفضة وم أهل
سنة وقوم جباد بها علماء وعقلاء لها باب الغبلى باب الغربى باب غددير
للخزازين باب موقف زناتة وغيرها وفي رمل ولهم مياه ٥ ودرعة لها 10
رستاق واسع ومنابر على نهر جرار نحو سنة اثم وعريش رستاق فيه منابر
وسائر المدن محيطة بها في الرمال عمارات ومعادن الفضة بتاززرت ومعادن
الذهب بين هذه الكورة وبلد السودان وليس في العالم اصفى ولا اوسع منه
والطريق الى الكورة صعبة لانه في مفاوز وحشة ذات رمل ٥

بلم في قسبة اصقلية على البحر في الجزيرة اوسع من الفسطاط ألا انها
متفرقة بناؤم حجر وجبل وهي حمراء وبيضاء يجدف بها الغوارات والخياري
ويسقيها نهر يقال له وادي عباس والارحية وسطها كثيرة الفواكه والخيرات
والاعناب الماء يضرب الحائط ولها مدينة داخلية بها للجامع والاسواق في الربض

على C د) .وناحية الزاب C ع) .C sine copula. د) .وناحية طنجة C هـ)
C هـ) ما وصفنا ايضاً غير ان طنجة اجل وتسمى هذه الكورة السوس الادنى
لمن قصدوا يدخل اليها وتختار وفي مع ذلك ثغر جليل C ز) .يقبل
et زيارته C زيارته B د) .للخزازين C هـ) .الغرب C و) .وبها C ا) .قوم B و)
can- نغيس Fortasse intelligitur .وعريش B م) .ولها B ن) .وغيرها hic om.
demque ob causam (vid. Dimaschki, p. ١٣٦) sic appellata est. C ع)
Vid. Bekri, p. ١٩١, .مادور C ،مبادرت B م) .احاطت بالقسبة من كل وجه
C om. ر) .الكور B و) .(الفضة وomisso معدن C) .تاززرت B
و.للخزازين C posterius habet العمارات وللخاني B هـ)

ومدينة أخرى خارجة مسورة تسمى الخالصة. باربعة ابواب باب كتامة. باب الفتوح باب البنود باب الصناعة وبها أيضاً جامع ولها اسواق. وأطرابنش بحرية غربية مسورة شربل من نهر. وعين المغطاً ومازله غريبتان. وقلعة البلوط. حصنة في الهواء ملوثة من عين تنبع فيها. وجرجنت بحرية مسورة شربل من أبار. وبحرية غربية مسورة بسور حصين كانها قلعة. وسرقوسة مدينتان ملتزقتان لها ميناء عجيب ولها خندق يدور فيه ماء البحر. ولنتيني مسورة على نهر قريبة من البحر بناوهم حجر. وقطانية بحرية قبلية مسورة وهي مدينة الفيلة. والبحج مسورة بحرية قبلية شربل من ماء جار. وبطرنوا شرقية تحت جبل النار الجارية. وطبرمين بحرية شرقية تطل على بلد الروم شرقية لها قلعة من حجارة فصة من البحر وسائر المدن الشرقيات عشر على ما ذكرنا غير أن قلعة الصراط في الهواء. وبطرنية قبلية برية مسورة في وسطها قلعة فيها كنيسة. وبطرسيق غير بحرية كثيرة الخناة وكذلك أخياس وبلجة في حص. وصقلية جزيرة واسعة جبلية ليس للمسلمين جزيرة أجمل ولا أهم ولا أكثر مدناً منها. طولها اثنا عشر يوماً في عرض. أربعة أيام وبينها وبين الروم مجاز من نحو مطلع الشمس عرضه اثنا عشر يوماً وهو الخليج الذي يعد في البحار الخمسة.

ا) الخاصة. C. ب) كتابه. c) In B nominis locus albus relictus est. In C descriptio harum urbium desideratur. d) ب. وآرب. Nomen incognitum est Cl. Amari, sed opinatur locum non differre ab الشاقة Sciacca. In App. ad Bibl. Sic. p. of V. Cl. proponit coniecturam legendi العين العطاع, quod responderet hodierno Canicatti. Sed lectio recepta apud nostrum plus semel recurrit et constat, vid. quoque supra p. ٣٩. e) Vulgo مدينة الفيل. f) عشرة. B. g) Receperam بطرنية, sed Cl. Amari l.l. p. ٥٩, 13 praeferit بطرنية. وبقية المدن منها شرقيات وغربيات وقبليات. C pro his omnibus. ولده. h) C om. انيوم. i) C add. وهذه الجزيرة. Deinde قلعة الصراط في الهواء. j) B om. وحينئذ. k) Emendare iubet Cl. Amari ميلا et etiam opinatur pro طوله substituendum esse طوله (l.l. p. ٥٧, 4), sed videtur auctor intelligere هذه الجيهان من C. م. Adriaticum mare.

قَرْطَبَةُ فِي مِصْرَ* الْاَنْدَلُسِ سَمِعْتُ* بَعْضَ الْعُثْمَانِيَّةِ يَقُولُ فِي اجْدَلْ مِنْ
بَغْدَادَ* فِي صَحْرَاءَ يَطُلُّ عَلَيْهَا جَبَلٌ وَلَهَا مَدِينَةٌ جَوَانِيَّةٌ وَرَبِصٌ* لِلْجَامِعِ فِي
الْمَدِينَةِ* وَاسْوَاقٌ وَاعْلَبٌ* الْاَسْوَاقُ وَدَارُ السُّلْطَانِ فِي اَنْرِبَصَ قَدَامَهَا وَادٍ عَظِيمٌ
سَطُوْحُهُ قَرَامِيْدٌ* لِلْجَامِعِ مِنْ حَجَرٍ وَجَبَلٌ وَسَوَارِيهِ رِخْلٌ* حَوَالِيهِ مِيَايِصٌ* وَالْمَدِينَةُ
خَمْسَةُ اَبْوَابٍ بَابُ الْحَدِيدِ بَابُ الْعُطَارِيْنِ بَابُ الْقَنْطَرَةِ بَابُ الْيَهُودِ بَابُ
عِلْمٍ* وَقَدْ دَلَّتِ الدَّلَالُ وَالْتَفَقَتِ الْاِرَاءُ* عَلَى اَنَّهُ مِصْرُ جَبَلِ رَفَقٍ طَيِّبٍ
(116) وَانْ تَمَّ عَدْلًا وَنَظْرًا* وَسِيَاسَةً وَطَبِيبَةً وَنَعْمًا ظَاهِرَةً وَدِينًا وَانْ نَاحِيَةً
الْاَنْدَلُسِ* عَلَى سَاجِيَّةٍ* هَيْطَلُ اَبْدًا تَمَّ غَزَاةٌ اَبْدًا فِي جِهَادٍ وَنَفِيهِ* مَعَ عِلْمٍ*
كَثِيهِ وَسُلْطَانٍ خَطِيْمٍ وَخَصَاتِصٍ وَتِجَارَاتٍ وَخَوَاتِدِ* وَحَدَّثَنِي* بَعْضُ الْاَنْدَلُسِيِّنَ
اَنْهَا* ثَلَاثَةُ عَشَرَ رَسْتَاغًا* عَلَى خَمْسَةِ عَشْرِ مِيْلًا اَرْجُوْنَةٌ مَسْرُوْرَةٌ لَيْسَ لَهَا 10
بَسَاتِيْنٌ وَاشْجَارٌ لَكِنْهَا* بِلَدٌ لِلْبُوبِ* وَلَمْ يَمِنْ وَمَزَارِعٌ عَلَى الْمَطَرِ* وَقَسْطَلَةٌ
عَلَى ثَلَاثَةِ عَشْرِ مِيْلًا* مِنْ اَرْجُوْنَةٍ وَفِي فِي سَهْلَةٍ كَثِيْرَةِ الْاَشْجَارِ وَالزَّيْتُوْنِ
وَالْكُرْمَاتِ وَمَشَارِبُهُمْ مِنْ اَبَارٍ وَيَسْقُوْنَ الْبَسَاتِيْنَ بِالسَّوَانِي* شَوْنَرٌ عَلَى ثَمَانِيَةِ عَشْرِ
مِيْلًا مِنْ قَرْطَبَةٍ* وَهِيَ فِي سَهْلَةٍ كَثِيْرَةِ الزَّيْتُوْنِ جَدًّا شَرِبُهُمْ مِنْ اَعِيْنِ* مَرْتَشٌ
عَلَى خَمْسَةِ عَشْرِ مِيْلًا مِنْ قَرْطَبَةٍ* وَهِيَ جَبَلِيَّةٌ لَيْسَ لَهَا غَيْرُ الْكُرْمَاتِ وَلَهُمْ* 15
اَعِيْنِ* وَتَبْكَاشُ* عَلَى خَمْسَةِ عَشْرِ مِيْلًا وَهِيَ* سَهْلِيَّةٌ ذَاتُ مَزَارِعٍ اَكْثَرُهَا
مَوْضِعٌ يَقَالُ لَهُ قَنْبَانِيَّةٌ* مَشَارِبُهُمْ مِنْ اَبَارِ* وَفُجٌّ اَبْنٌ لَقِيْطٌ عَلَى خَمْسَةِ
وَعِشْرِيْنَ مِيْلًا فِي سَهْلَةٍ كَثِيْرَةِ الْمَزَارِعِ شَرِبُهُمْ مِنْ اَبَارِ* وَبِلَاطٌ مَرْوَانٌ عَلَى ثَلَاثِيْنَ
مِيْلًا لَهَا وَادٍ جَرَارٌ* سَهْلِيَّةٌ ذَاتُ مَزَارِعٍ* وَبَرْيَاةٌ* ذَاتُ مَزَارِعٍ سَهْلِيَّةٌ شَرِبُهُمْ

a) C om. et habet b) بغداد c) عُثْمَانِيَا d) المِصْرُ الْاُخْرَى وَقَصْبَةُ C

e) B cum f) C om. g) وَالْجَامِعُ قَرَامِيْدٌ C h) وَاكْثَرُ e) وَالْجَامِعُ

i) U j) دِيْنٌ عِزٌّ et mox نعم k) عَدْلٌ وَنَظْرٌ C l) وَدَلَّتِ الدَّلَالُ C

m) وَقَدْ اصْطَحَبْنَا C n) وَاخْبَرَنِي C o) وَعِلْمٌ C p) اَبْدًا et om. مثل

q) C r) وَلَكِنْهَا C s) بِالْحَجَرِ الْمَدَّةِ الطَّيِّبَةِ وَكَانَ يَرْجِعُ اِلَى عِلْمٍ وَعَقْلٍ الْاَنْدَلُسِ

t) C u) وَخِيَابِيسُ B v) وَفَرْ C w) (مَارِسُ) C x) I'n B haec desunt C y) الْجَنْجُوبُ

z) C aa) حَسْبُهُ C ab) سِيَاسَةً B ac) C om. Deinde B ad) سَهْلَةٌ C ae) وَسَوَارِيهِ C af) حُرَانٌ

ag) Ideo putavi Burrianam ferri posse, quod patet hanc descriptionem non suo loco esse, nec hanc pertinere ad regiones Cordovae.

من أهل وفيها حصن من حجارة والبرص حوله وللجامع في الحصن والاسواق في
 برص * وحصن بَلْكُونَة كثيرة الزيتون والاشجار والعيون مسورة بحجارة
 شربم من عين واحدة وآبار على أربعين ميلاً من قرطبة * الشنيدة على
 جبل كثيرة الكروم والمزارع والتين والعنب شربم من عين وآبار على يومين
 * من قرطبة المنزل فج ابن لقيط * وأدى عبد الله من نحو القبلة على أربعين
 ميلاً من قرطبة المنزل وأدى الرمان سهلية ذات مزارع وانهار واشجار *
 قرسيس على ستين ميلاً * من قرطبة سهلية كثيرة التين والاعناب والزيتون
 الكبير شربم من عين * جيان على خمسين ميلاً * من قرطبة اسم الرستاق
 أولية ومدينة جيان على جبل كثيرة العين قد خرب حصنها غير انها منيعة
 بالجبل بها اثنتا عشرة * عيناً ثلاث عليها ارحية نفوم بالاندلس ومن ثم ميرة
 قرطبة وثمارها كثيرة * وصف ما شئت من طبيعتها ورحبها قلها جنة الاندلس
 على ما حكي في ودل آخر الاسم * على انها ناحية بنيانهم بالحجارة باردة كثيرة
 الرياح وبكورتها حر هي في عداد النواحي قياساً على * ما رتبنا * ومدنها
 الجفرة على الجبل كثيرة الادوية والارحية على عشرة اميال من جيان كلها

- C, السد * B d) يعنى C addit. e) وهى C addit. d) وجر يلكونه C e)
 C om. g) من قرطبة C om. بيوما B f) (كثير) B) الكرمات C e) السد
 Deinde addit. هى C h) والكرمات C i) الكمر B C om. k) C om. et habet
 في C n) ثلاث et mox عشر B et C m) والمدينة على C Deinde 193. Cf. Juynboll ad *Meracid*, IV, p.
 2 in ٢٢٣. Haec ego addidi coniectura, ut supplevi supra p. ٢٢٣. 2 in
 verbis post وعلى ما دلل هى ناحية Nemo videtur mihi auctor,
 hic et infra in descriptione *عرجستان* in Khorasan, significare exitum an pro-
 prium esse nominibus regionum. Supra p. ٢٢٤, 2 de locis quorum nomen sic
 terminatur dixit iis esse *خاصية* او *طبيعة* et inter exempla in Cod. C (ann. e)
 quoque vocatur جيان, quod autem huc tantum pertinet tamquam specimen arbi-
 trariae etymologiae auctoris. In B ودل rubro atramento est scriptum tamquam
 nomen loci. C 2) ويكن بها حر يكون في الارياح C p) والصغانيان
 C sine punctis. e) B et C om.

أشجار وثمار وزيتون واعناب على وادٍ تجمع الفواكه ^د وَيَجْفُوا وهي جبلية
 لها اودية تخَّرُه منها عيون ^{هـ} تدير الارحية كثيرة التوت والزيتون والتين ^و
 ومازتش ^ز مسورة على جبل شريم من اعين كثيرة التين والزيتون والروم ^ح
 قلت مسورة ^ط في قنابية ^ث لا بساتين لها زاكية ^د وَغَرَنَّاكَ على وادٍ ^{هـ} به
 منية طوله ثلاثة عشر ميلاً للسلطان فيه من كل الثمار حسن عجيب ^و سهلية ^ز
 كثيرة المزارع قلت وما العنية قال البستان ^ح ^د مَنَتِيَشَة مسورة على وادٍ كثيرة
 الزيتون ^و والتين سهلية ^ز وبساتين مسورة في جبل بناؤم طين وشربهم من اعين
 كثيرة التين ^ح والكرمات ^د قلت هل بقي لقرطبة غير هذه الرساتيق والمدن
 قال لا قلت فاشبيلية وحنانة وذكرْتُ عدَّة (117) من البلدان قل هذه نواح
 لها اقليم كما تقول القيروان ^{هـ} وتاهرت وسجلماسة ^و ويسمون الرستاق اقليماً ^ز
 فعلمت انها كور على قياسنا وانها ان لم تكن اجل من كور هيطل فليست ^ح
 باقل منها فيحصل القول واثبت الدلائل على ان مثل المغرب كمثل المشرق
 كل واحد منهما جانبان فكما ان المشرق خراسان وهيطل يفصل بينهما
 جديكون فكذلك المغرب ^د والاندلس يفصل بينهما بحر الروم غير اننا ^{هـ} نخرج
 عن تكوير الاندلس ^و فتركناها على الجملة ووصفنا كورة قرطبة لما كثر المخبرون ^ز
 عنها ^ح واتضح عندنا امرها وعرضت كتابي على شيخ من مشايخهم فقال
 على هذا القياس يجب ان تكون الاندلس ثمان عشرة ^د كورة ^{هـ} فعَدَّ بِحَاجَةِ
 مَالِقَة بَلَنَسِيَة تَدْمِير سَرْقُوسَة ^و يَابَسَة وادي الحِجَارَة تَطْلِيلَة ^ز وَشَقَّة مَدِينَة
 سَالَم تَطْلِيلَة اَشْبِيلِيَة بَطْلِيُوت باجة ^ح قرطبة شَذُونَة لِجَزِيرَة الْحَصْرَة

وكانت Deinde C ^د والكرمات C ^{هـ} ومازتين C ^و عيونها B ^ز تجر B ^ح.

C ^و وغرناته i. e. وغرنانه C om. et habet deinde ^ز قنابية B. C om. ^ح.

طوله ثلاثة عشر ميلاً ميتة (منية ل.) واحدة بستان فيه من كل الثمرات حسن
 ومنيصة Deinde C ^و متية habet منية B pro وهو منتزه السلطان

B ^ز Haeo in C desunt. ^ح فاشبيلية وحنانة B ^د ^{هـ} C om. cum و seq. ^و B

C ^و Bot ^ز لم ندخل الاندلس فنكورها C ^ح ^د الزقاق C addit ^و وليست

Intelligitur Saragossa ^ز سرقونية B ^ح ثمانية عشر B et C ^د ^{هـ} المخبرين

س، olim Videtur autem esse orta prior para e littera ^و سراجة B ^ز بطليه B ^ح

superscripta postremae litterae nominis بطليوث.

سالت آخر فقال صدق وزاد لبيبة خُشْبَةُ ويجوز أن يكون بعض هذه البلدان نواحي قيسية على ايلات وكش والصغانيان والله أعلم بالصواب ✽

جمل شئون هذا الاقليم

هو اقليم جليل كبير طويل يوجد فيه اكثر ما يوجد في سائر الاقليم مع الرخص كثير النخيل والزيتون به مواضع للحر ومعادن البرد كثير اليهود جيد الهواء والماء * فلما لجر فانك تجد من مصر الى السوس الاقصى^٥ الا في مواضع فان بها جبلاً وبلدانا باردة والغالب على الاندلس البرد كثير المحكمين والحصيان والثقلان^٦ والبخلاء قليل القصاص وفق يحبون العلم واهله ويكثرون التجارات والتغريب^٧ ✽ واما المذاهب^٨ فعلى ثلاثة اقسام اما في الاندلس فذهب مالك وقرآة^٩ نافع وجم^{١٠} يقطون لا نعرف الا كتاب الله وموطأ مالك فان ظهورا على حنفي او شافعي^{١١} نفوا فان عثروا على معتزلي^{١٢} او شيعي ونحوهما^{١٣} ربما قتلوه * ويسائر المغرب الى مصر^{١٤} لا يعرفون مذهب للشافعي رحمه^{١٥} انما هو ابو حنيفة ومالك رحمه^{١٦} وكنت يوما اذكر بعضهم في مسألة فذكرت قبل الشافعي رحمه^{١٧} فقال اسكت من هو الشافعي انما كانا^{١٨} بخرين^{١٩} ابو حنيفة لاهل المشرق ومالك لاهل المغرب افتركما ونشتغل^{٢٠} بالساقية ورايت اصحاب مالك رحمه^{٢١} يبغضون الشافعي قالوا اخذ العلم من مالك ثم خالفه وما رايت فريقين احسن اتفاقا واقل تعصبا منهم ومعهم^{٢٢} يحكون عن قدمائهم في ذلك حكايات عجيبة حتى قالوا انه كان للاكم سنة

٥) B om. ٦) C haec omnia omisit, sed vid. p. ٣٣٦. ٧) لبيبة خشنة. ٨) B om.

C verba كثيرة. ٩) واما فانك تجد من السوس الاقصى الى مصر C d) كثير اليهود والمجذمين habet: والتغريب ponens post جيد الهواء - البرد

C addit ١٠) والغربة C ١١) والثقلان C ١٢) B sine punctis, ut quoque seq.; ١٣) بمعتزلي C ١٤) حنفي او على شفعوي C ١٥) تعالى C ١٦) الذين

١٧) B om. ١٨) G om. ١٩) ومن مصر الى السوس الاقصى C ٢٠) او نحوها C ٢١) B sine punctis, C

٢٢) فيها C om., sed addit C ٢٣) بعض علمائهم C ٢٤) بالساقية C Deinde

٢٥) افتركما ونشتغل B ٢٦) انغرب et mox الشرق C ٢٧) بحران

حنفى وسنة ملكي^١، قلت وكيف وقع مذهب ابي حنيفة رحمه الله اليكم ولم يكن على سابلكم قالوا لما قدم وهب بن وهب من عند ملك رحمه الله وقد حاز من الفقه والعلوم ما حازه استنكف اسد بن عبد الله ان يدرس عليه لجلالته * وكبر نفسه فرحل الى المدينة ليدرس على ملك فوجدته عليلاً فلما طال مقامه عنده قل له: ارجع الى ابن وهب فقد اودعته علمي^٢ وكفيتكم^٣ به الرحلة * فصعب ذلك على اسد^٤ وسال هل يعرف لملك نظيره فقالوا فتى بالكوفة يقال له محمد بن الحسن صاحب ابي حنيفة قالوا فرحل اليه واقبل عليه محمد اقبالاً لم يقبله على احد وراى فيها حرصاً فرقه الفقه وقال فلما علم انه قد استنقل وبلغ مراده فيه سيئه الى المغرب فلما (118) دخلها اختلف اليه الفتيان ورأوا فروعا حيرتهم ودأبوا في مسائل ما طنت^٥ على ابن ابن وهب وتخرج^٦ به للنفق وشا مذهب ابي حنيفة رحمه الله بالمغرب قلت فلم لم يفش بالاندلس قالوا^٧ لم يكن بالاندلس اقل منه فهنا ولكن تناظر الفريقان يوماً بين يدي السلطان فقال لهم من ابن كان ابو حنيفة قالوا من الكوفة فقال ملك قالوا من المدينة قال عاز دار الهجرة يكفينا فامر باخراج اصحاب ابي حنيفة وقتل لا احب ان يكون في علي مذهبان * وسمعت^٨ هذه الحكاية من عدة من مشايخ الاندلس والقسم الثالث مذاهب الغاطمي وفي على ثلاثة اقسام احدها ما قد اختلف فيه الاثمة مثل

G ٥) كان الحاكم سنة يكون ملكي وسنة يكون حنفي C ٥) كيف
 G ٦) فخرج C ٥) حان من العقبة ما حان C ٥) C om. ٥) كيف
 et deinde نظيراً C ٥) خساء هذا القول C ٥) علمي C ٥) ملك addit
 وخرج B ٥) استنقل pro اشتغل B استنقل شيعة C ٥) فرقه رقا C ٥) قالوا
 قد كان فاشيا C ٥) في الاندلس Deinde يفشوا B ٥) الخلف C Mox
 وسئلت عن هذه C ٥) احب اليها C ٥) قال قاله C ٥) عند C ٥)
 الحكاية جماعة من اهل الاندلس فقالوا هيئة واطن السلطان تعصب لان
 بني امية يبغضون علياً وعلم ابي حنيفة عن علي ولا يحبون اهل الكوفة
 والقسم الثاني مذاهب اهل الرقاق وعلى (على ل) ما ذكرنا et addit لانهم شيعة
 C ٥) addit الغطاء.

الغنوت في الفجر والظهر بالبسملة والوتر بركعة * وما أشبه ذلك والثاني الرجوع
 إلى ما كان عليه السلف مثل الأقامة متى انتهى رثها بنو أمية إلى واحدة
 * ومثل لبس البياض الذي رثه بنو العباس إلى السوداء والثالث ما تقدّم به
 مما لا يخالف الأئمة وإن لم يعرف له قدمته مثل الخيلة في الأذان وجعل
 أول الشهر يوماً يرى فيه الهلال * وصلاة الكسوف خمس ركعات وسجدتين
 في كل ركعة وهذه مذاهب الشيعة ولهم تصانيف يدرسونها ونظرت في كتاب
 الدصائم * فإذا لم يوافقوا المعتزلة في * أكثر الأصول ويقولون * مذهب
 الاسماعيليين ولم فيه سر لا يعلمونه ولا يأخذونه * على كل أحد إلا من وثقوا
 به بعد أن يحلفونه ويعاهدونه وأنما سموا بالنبية لأنهم يصرفون ظاهر القرآن
 إلى بواطن وتفسير غريبة ومعان دقيقة وهذه الأصول مذاهب الأديسيّة
 وغلبتهم بكثرة السوس * الأقصى وفي قريبة من مذاهب القرامطة * وأهل المغرب
 والمشرق في مذاهب الفاطمية على ثلاثة أقسام منهم من أقر بها واعتقدها
 ومنهم من كفر بها وانكروها ومنهم من جعلها في اختلاف الأئمة * وأكثر أهل
 اصقلية حنفيين * وقرأت في كتاب صنّفه بعض مشايخ الكراميّة بنيسابور أن
 بالمغرب سبعاثة خانقاه لهم فقلت لا والله ولا واحدة * وأما النقرات في جميع
 الأقاليم فقرأت نافع حسب *

الرسم لا يشهد في هذه الأقاليم السنة إلا معدّل وحضرنا يوماً أملاً فامرني
 أبو الطيّب حمدان أن أكتب شهادتي فهتيت بذلك ولا يأخذون الميتة إلا
 من الرأس أو الرجلين وبصلون كل تروجة ويجلسون ولا يسلخون الأغنام إذا

- والثالث مذاهب C d) وشبههما C addit e) وليس C d) واشباهها C e)
 (la. omisso بحالف B) الهيلة et mox (من مذاهب l.) الذي لا يخالف الأئمة
 ورايت بأيديهم: C haec om. et deinde habet: ترى et deinde يوم C d)
 C e) بالتناسخ C e) أشياء C d) B om. g) تصانيف في هذا الباب
 وسما C Deinde C tantum يحلفونه ويعاهدونه B d) إلا على من يثقوا
 والغالب على C haec omnia om. Deinde habet: الأئمة B e) جالسوس C e)
 coteris ad ورسومهم C e) reliquis denuo omisit. اصقلية أعجاب إلى حنيفة
 omittis.

شوها ويدخلون للتمائم بلا مياز إلا القليل وبالمغرب رسومهم مصرّية إلا أنهم أقل ما يتطلّسون وكثيراً ما يجعلون الرداء بطاقي^١ ثم يطرحونه على ظهورهم. مثل العباءة أصحاب قلانس مصبغة^٢ والبربر بيرانس سود واهل الرساتيف باكسية والسوقة عناديل والتجار يركبون حمرة مصرّية وبغال^٣ وكثّ مصاحفهم ودفاترهم مكتوبة في زرقى^٤ واهل الاندلس أخذت الناس في البراقة^٥ خطوطهم مدوّرة^٦ وبع تجارات تحمل^٧ من برقة ثياب الصوف والاكسية ومن اصقلية الثياب المقصورة لليد^٨ ومن افريقية الزيت والفستق والزعفران واللوز والبرقوق^٩ (119) والمزود والانتطاع والفرب ومن فارس التمر وجميع ما ذكرنا ومن الاندلس برز^{١٠} كثير وخصائص وعجائب^{١١} ومن خصائص الاقليم^{١٢} المرجان يخرج من جزيرة في البحر اسم مدينتها مرسى^{١٣} الخرز يدخل اليها^{١٤} في طريق دقيق^{١٥} كلهدية من بحرها يرتفع القرن وهو المرجان لا معدن له غيرها وفي جبال في البحر يخرجون الى جمعه في قوارب ومعهم صلبان من خشب قد نقوا عليها^{١٦} شيئاً من اللتان للخليل وربطوا في كل صليب حبلين ياخذها رجلان فيرميان بالصليب^{١٧} ويدير النواتي القارب فيتعلق بالقرن ثم يجذبونه فنهج من يخرج عشرة آلاف الى عشرة دراهم ثم يجلي في اسواق لهم^{١٨} وبيع جزافاً رخيصاً ولا اشراق^{١٩} له قبل جليه ولا لون^{٢٠} وينططيلة^{٢١} سمور كثير وبالاندلس السفن الذي يتخذ مبه مغابض السيوف ويقع اليهم من البحر لحيط عنبر كثير في وقت من السنة ويرتفع من اصقلية نوشادر كثير ابيض وسمعت انه قد انقطع معدنه واستغنى عنه اهل مصر بدخان

١) ولباس البربر بيرانس et deinde مقنعة C e) C om. d) بطاقتين C e)
 يحمل C g) خطوط مدورة حسنة C f) وشم من C e) C om. وبغال B d)
 ومن C i) جزأ كثير C جـ B h) فارس B e) (والبرقوق B) والبرقي C h)
 Com. et habet: دقيقة C n) الخرز B Deinde. مرص B et C m) للخصائص
 Deinde B ثم يرميان الصليب C q) عليه C p) وهو في جبال جوف البحر
 وينططيلة B e) ولا اشراق له ولا لون قبل ان يجلا C اسواق B r) ويدخل
 vid. Ist. الشعر B et C Male d) Vid. Istakhri, p. ff, 10. وينططيلة C
 p. ff, 10.

الطلمات. ٥ واما الارطال فكانت بغدادية في الاقليم كله الا الذي يوزن به
الفلفل فلقد يشف على البغدادي عشرة دراهم والآن هو المستعمل في اعمال
الفاطمي بالمغرب. كله ٥ والمكاييل قفيز القيروان اثنان وثلاثون ثمناً والثلثون
ستة امداد بمد النبي صلعم وقفيز الاندلس ستون رطلاً والرابع ثمانية عشر
٥ رطلاً وخمسة نصف القفيز، ومكاييل الفاطمي الدوار وفي التي تشف على
ويبة مصر * بشي يسير قد أجم رأسها بعارضة من حديد واقيم عمود من
قاسها الى العارضة فوقه حديد يدور على راس الويبة فاذا اترعها ادار
الحديدة فساحت فم الويبة * وصح الكيل، وارطاله رصاص على كل رطل اسم
امير المؤمنين فان اجتمعت ارطال بموضع واحد بسط صبتها وطبع على كل
٥ رطل ولو كانت عشرة ٥ واما نقود في جميع اعماله * الى اقصى دمشق
فالدینار يزل عن المئقال بحبة اعنى شعيرة والسكة مدورة الكتابة وله ربع
صغير يرخدان بالعدد والدرهم ايضاً زائلاً له نصفه يسمنه القيراط وربع
وثلث ونصف ثمن يسمنه الفرنجة يرخد الجميع بالعدد * ولا يرخسون في
المعاملة بالقطع وسنحجم من زجاج مطبوع كما ذكرنا من الارطال، ورطل
١٥ مدينة تونس اثنتا عشرة اوقية والوقية اثنا عشر درهماً

والتجائب بهذا الاقليم كثيرة منها ابو قلمون وفي دابة تخمك بحجارة
على شط البحر فيقع منها وبرها وهو في لين لفر لونه لؤلؤ الذهب * لا
يغادر منه شيئاً وهو عزيز الوجود فيجمع وينسج * منه ثياب تتلون في

et deinde C رطلهم d) ويعمل بالاندلس ازر وثياب واشياء: C addit: a)

C) فهو C) B om. e) فكان بغدادي الا الذي يزن به الفلفل

واهل الاندلس على رطلهم وامر ان يتخذ من الرصاص: addit: كله Post. بالمغرب

C) اثنان وثلاثين ثمن C) f) ومكاييلهم Deinde. ويطلع عليها (sic) اسمه

نزعها B) حديدة تدور Deinde C) فوق B) i) C) om. h) المغرب

B et C (نزل B) الدينار الا بالحجاز نزل C) m) omis praeced. ونقود C) n)

C) يونس g) والجميع يرخد Deinde C) للروية p) النصف C) o) sine punctis.

B et C منه C) e) Cf. Ist. p. ٢٢. بالحجارة C) f) اثنا عشر Deinde B et C

ثيابا C) d) ووبر

اليوم الواثنا * ويمنع السلطان من حمل ذلك الى البلدان الا ما يخفى عنهم^٥
 ربما بلغ الثوب عشرة آلاف دينار، وباصقلية جبل تغور منه النار اربعة اشهر
 في كل عشر سنين مرة وسائر الاوقات يدخن حوله ثلوج متلبدة الا موضع
 الدخان، وبمدينة ايكجا عيون تخرج اوقات الصلاة ثم تغور فان
 * قصدها رجل، كان قد قتل نفسا بغير حق لم يخرج له شيء^٦، فان قل قاتل^٧
 انك تركت كثيرا من العجائب (180) في هذا الاقليم * ثم تذكرها في قيل له
 * انما تركنا ما ذكره من قبلنا في تصانيفهم ومن مفاخر كتابنا الاعراض عما
 ذكره غيرنا واوحش شيء في كتبهم ضد ما ذكرنا الا ترى انك اذا نظرت في
 كتاب الجيهاني وجدته قد احتوى على جميع اصل ابن خرداذبة وبناء عليه
 واذا نظرت في كتاب ابن الفقيه فكأنما انت ناظر في كتاب الجاحظ والزيج^٨
 الاعظم واذا نظرت في كتابنا وجدته تسبج وحده يتبى في نظمه ولو وجدنا
 رخصة في ترك جمع هذا الاصل ما اشتغلنا به ولكن لما بلغنا الله تعالى اقصي
 الاسلام وارانا اسبابه والهمنا قسمته وجب ان ننهى ذلك الى كافة المسلمين
 الا ترى الى قوله تعالى فَلَ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا^٩
 وفيما يذكر عبرة لمن اعتبر وفوائد لمن سافر^{١٠}
 واما ارض السودان فانها تتاخم هذا الاقليم ومصر من قبل الجنوب وفي
 * بلدان مفرقة واسعة شاقة^{١١} وم اجناس كثيرة وفي جبالهم طمة ما يكون
 في جبال المسلمين من الفواكه غير ان اكثرهم لا يذوقونه ولهم فواكه اخر
 واغذية وانعة وحشائش لا توجد عندنا ولا تعامل بينهم بالذهب والفضة

ربما بلغ الثوب من ألف الى إحدى (احد ل.) عشر ألف: Com., sed deinde habet: a)
 وفي B sequitur. ايكجا G, ايكجا B d). درم ويمنع السلطان من جملة
 قد تركت C e). (يخرج B) يخرج ماء C d). كان. B om. Deinde C om. e)
 Koran 6 vs. 11; d) خرداذة B g). وغيره لم تذكرها C f). عجائبا كثيرا
 انما نترك ما ذكر اهل التصانيف: C pro his omnibus: e) 19 vs. 109 et alibi.
 وارض السودان يتاخم. قبلنا وذكر ما تركوا او اغلطوا (غلطوا ل.) فيه
 cum annot. marg. علم بخم. B d). فقره C h). Cf. cum his Ist.
 p. f.. m) C ان.

اما القرمطيون^١ فتعاملهم بالملح والنجاسة وللبش بالثياب والنجاسة من^٢ وراء مصر
والهبة^٣ وراء عيذاب وللبش وراء زيلع^٤ ولخدم الذين تروى على ثلاثة انواع
جنس يحملون الى مصر وهم اجرد الاجناس وجنس^٥ يحملون الى عدن وهم
البربر وهم شر اجناس^٦ لخدم^٧ والجنس الثالث على شبة^٨ للبش^٩ واما
البيضا^{١٠} فجنسان الصقالية وبلادهم خلف خوارزم الا انهم يحملون الى الاندلس
فيعصمون^{١١} ثم يخرجون الى مصر والروم^{١٢} يقعون الى الشام واكثر وقد انقطعوا
بخراب الثغور^{١٣} وسالت جملة^{١٤} منهم كيف يخصصون فحصل لي ان الروم
يسلمون اولادهم ويحجزونهم على الكنائس لئلا يشغلوا بالنساء وتؤذيهم الشهوة وكان
المسلمون اذا غزوا اغاروا على كنائسهم واخرجوا الصبيان منها^{١٥} واما الصقالية
فانهم يحملون الى مدينة خلف باجانة اهلها يهود فخصصهم واختلغوا على
هذا^{١٦} فقتل بعض^{١٧} عسج^{١٨} القصب والوردان^{١٩} في مرة واحدة وقتل بعضهم^{٢٠} يشق
الموردان ويخرج البيصتان^{٢١} ثم تجعل تحت القصب خشبة ويقطع من اصله^{٢٢}
وسالت غريب^{٢٣} لخدم^{٢٤} وكان من اهل العلم والصدق فقلت ايها المعلم اخبرني^{٢٥}
عن امر لخدم فان العلماء قد اختلفوا فيهم وابو حنيفة يجعل لهم فراشا
و^{٢٦} ويلحق بهم ما تلد نساؤهم وهذا علم لا يستفاد الا منكم قال صدق ابو
حنيفة رحمة^{٢٧} وساخبرك بحالهم اعلم انهم اذا قربوا للاختصاص^{٢٨} شق^{٢٩} الفصوتان^{٣٠}
فاخرجت البيصتان^{٣١} فرما فرع الصبي فصعدت احدى البيصتين الى جوفه
وظلبت فلم توجد في الوقت^{٣٢} ثم تنزل^{٣٣} بعد ما التحم الشق^{٣٤} فان كانت
اليسرى كانت له شهوة ومي^{٣٥} وان كانت اليمنى خرجت له لحية^{٣٦} مثل فلان

C om. ١) (جرمنا) Intelliguntur fortasse Garamantes incolae Djermas.

٢) O مواخر يشبهه C f) اشر C e) وجنسان C d) والبهجة B e)
يعصمون et deinde الروم C b) وبلادان B d) البيضان
فكلما كان من الروم فاتهم يسلمون البيضا ويدعون القصب وهم O pro his
يعلمون هذا بصبيانهم اذا وهبهم الكنائس فكان المسلمون اذا غزوا سبوا من
B hio et ٣) قوم O ٤) منها pro منهم et ويحجزونهم et يسلمون B) الكنائس
٥) B اخبرني C ٦) غريب C ٧) بعض C e) الموردان deinde
٨) متروك O ٩) واخرج B deinde ١٠) البيصتان C ١١) الفصوتين B e) للاختصاص

وفلان» فابو حنيفة رَحِمَهُ اخذَهُ يقول النبي صلعم الولد للفراس وجاز ان يكون من الخدم الذين» بقيت بيضتهم» * وذكرْتُ قوله لابي سعيد الجعفي (181) بنيسابور قال قد يجوز هذا لان احداً بيضتْ صغيرة وكانت لحيتهم نزرًا خفيفةً» واذنا خصوم جعلوا في منفذ البول مردود رصاص يخرجونه اوقات البول الى ان يبرءوا كي لا يلاحم» ٥

ولغتهم عربية غير انها منغلقة مخالفة لما ذكرنا في الاقليم ولهم لسان آخر يقارب الرومي وكما قرب من مغرب الشمس كان» اشدّ بياضًا وزرقة عيون وكثافة في لحام» ٥ كبر * وموضعهم بمدينة سطيف و» مهّدوا الامر لعبيد الله» والغالب على بواقي هذا الاقليم البربر * اكثرهم بكورة السوس» ولم قوم على * عمل الخوارزمية لا يفهم لسانهم ولا ترضى طبايعهم ٥ مع خسة وشدة سمعت ان احداً يشدّ وسطه بنفقته فيذهب الى الحج ويرجع وفي معه فيحتد تزوج واقل من لا يزور بيت المقدس منهم» ٥ ومن عيرتهم ان بافريقية» مدينتين * بهما تباع» لحم الكلاب على القنارات ولها قسطنطينية ونقطة ويتهمون بطرح لحم الكلاب في الهرائس مع غشامة» وسمو خلب وغلظة يرى» احداً يطبخ القدر ثم يبيع» اللحم او الردة» والطريق الى اقصيه صعبة في رمل ومقاو» ٥

واما الولايات فلم يخطب لغير بني امية بالاندلس قط» واما السوس الاقصى فان اول من غلب عليها ادريس بن عبد الله بن حسن بن حسن» بن علي ابن ابي طالب وذلك ان ادريس اقلت من وقعة العباسيين بالظالبيين» بفتح

B habet الجعفي C hac om. Pro الذي B ٥ اخذ B ٥ C om. ٥
 C ٥ احمد بن محمد et nomen habebat جبر نيسابور Oriundus erat الجعفي
 كبر Lacuna non indicata in B neque in C. Sequens ٥ وكتابة C ٥ كانوا
 nunc sensu caret. Patet exordisse mentionem de tribu Ketama. Cf. Ist. p. ٣٦.
 C ٥. الذين C add. ٥ شطيف Deinde B ومدينتهم C ٥
 قسطنطينية B ٥ يباع فيهما C ٥ مدينتان C افريقية B ٥ يرضى C ٥
 وقفة C ٥ حسين C ٥ B sine punctis. ٥ ترضى C ٥ عنافة C ٥
 العباسيين بالظالبيين.

في خلافة الهادي فوقع بمصر وعلى يريدها واضح مولى المنصور وكان شيعيًا
فحمله على البريد إلى المغرب فوقع بلرص طنجة فاستجاب له من فيها وحولها
فلما استخلف الرشيد اعلم بذلك فصرّب عتق واضح وصليبه ودس إلى ادريس
الشماخ اليمامي مولى المهدي وكتب له كتابًا إلى إبراهيم بن الاعلى عامله
وعلى اريقية فخرج حتى وصل إلى زويلة وذكر لهم أنه طبيب وانه ولى من
اوليائهم فاطمان اليه وأنس به فشكا اليه علة في اسنانه فاعطاه سنونًا مسمومًا
ليلاً وامر أن يستن به عند طلوع الفجر وهرب فلما استن به قتله وطلب
الشماخ فلم يقدر عليه فولّى الرشيد الشماخ يريد مصره ✽

وأما المسافات فتأخذ من برقة إلى الندامة مرحلة ثم إلى تاكنست مرحلة
ثم إلى القفار مرحلة ثم إلى حليمان مرحلة ثم إلى مخيل مرحلة ثم إلى
جبب المنارة مرحلة ثم إلى جنادة الصغير مرحلة ثم إلى حتى عبد الله

- a) C om. b) C pro his tantum: بالسّم. Deinde
أما هؤلاء الذين هم على المملكة اليوم فأولهم عبيد الله وكان داعيه
معلمه فاستجاب له كنامة (كتاب Cod.) وقتلوا له الفتوح وأصلهم من سلمية
مدينة بمصر ومن العرب من فخذ باهلة وكان يدعى المهدي ثم جلس
بعده الهادي ثم المعز وهو الذي فتح مصر ثم العزيز وقد كانوا ساروا إلى مصر
بجيوشهم فقام فيهم أبو جعفر الطحاوي فقيه مصر فقال أيها الناس أخرجوا
إلى هؤلاء القوم فلانم خوارج وجهادكم عليكم واجب لانهم يغيرون السنة ويفرقون
(ويفرقونه Cod.) الدعوة ويضلّون الأمة فخرج الناس اليهم عنفاً واحداً فهزموا
بأكبست C، بأكيست B e) وردوهم وغنموا منهم غنائم (غنايا Cod.) كثيرة
f) B Bis in B. g) جبب حليمة s. ut Edrisi habet. Vulgo حليمان h) Vulgo
محمل C، sed vid. quoque Jacut, IV, p. fff, 16 sqq.
i) Apud الميدان Kodama (msa Descriptio, p. ٢٥), Edrisi المنحدر C
Ibn-Khord, p. 75 lacuna. k) حصار صغير C، جفار B l) Sic quoque
Kodama, Ibn-Khord, in textu edito (Cod. Oxon. حاد) et Edrisi. m) Stations duae seqq. desunt
Ibn-Khord, in Cod. Oxon.; Kodama et Edrisi جبب Stationes duae seqq. desunt
in edit. Ibn-Khord., non in Cod. Oxon.

مرحلة ثر الى مَرَج الشَّيْخ مرحلة ثر الى الْعَقَبَة مرحلة ثر الى خِرَاتِب الى
 حَلِيمَة. مرحلة ثر الى خِرَة الْقَوْم مرحلة ثر الى قصر الشَّمْس مرحلة * ثر
 الى سَكَة الْحَمَام مرحلة. ثر الى جَبّ الْعَوْسَجَة مرحلة ثر الى كَنْائِس الْحَوِير
 مرحلة ثر الى الطَّاحُونَة مرحلة ثر الى حَنِيَة الرُّوم مرحلة ثر الى ذَات الْحَمَام
 مرحلة * ثر الى بُوَيْمِيَّة مرحلة ثر الى الاسكندريّة مرحلة ٤. وتأخذ من ٤
 طرابلس الى الْمَسْدُودَة مرحلة ثر الى ارسطاء مرحلة ثر الى الراشديّة مرحلة
 ثر الى قصر حَسَّان مرحلة ثر الى مغمداش ١ مرحلة ثر الى سَهْت مرحلة ثر
 الى قصر الْعِبَادِيّ مرحلة ثر الى الْيَهُودِيَّتَيْن ٢ مرحلة ثر الى قَصْر الْعَطِش
 مرحلة ثر الى سِبْخَة مَنَهُوسَا ٣ مرحلة ثر الى بلدروب ٤ مرحلة ثر الى يرمست ٥
 (182) مرحلة ثر الى سَلُوق مرحلة ثر الى أُوَيْرَان ٦ مرحلة ثر الى قصر الْفَيْل ١٠
 مرحلة ثر الى مليتية ٧ مرحلة ثر الى بركة مرحلة ٨. وتأخذ من اطرابلس الى

- a) B et C جميلة, sed lectio nominis constat. b) Bekri et Jakubi خِرَاتِب.
 c) B haec om. d) C الْعَوْسَجَة. e) B sine punctis, C حبيبة. f) B نونية,
 Ibn Khord. نونيه. g) C om. h) B ابلس. i) Statio eadem intelligi videtur
 quae ورداسا a ceteris appellatur. k) Bekri, p. v, 12. الراشدة. l) B et C
 مغداش, Cod. Kodámae, Edrisi, p. ١٣٤. Restitui nomen secun-
 dum Bekri, p. v, 11 ubi مغمداش, coll. Jacut, IV, p. ova ubi معراش. Simul
 e loco Bekrii patet, ne recte suspicatum fuisse (*Descriptio*, p. ٢٧٩ et Edrisi,
 p. 160 ann. 2) eundem locum quoque الاصنام appellatum fuisse. m) Kodáma
 et Ibn-Khord. secundum Cod. Oxon. اليهوديين, ceteri اليهودية. n) C منهوسه.
 o) Sic B et C. In nullo alio itinerrario occurrit, quia plurimi viam per Adjdá-
 biam describunt, Kodámae vero itinerarium h. l. mancum est (*Descriptio*, p. ٣١,
 4). Non vero dubito hic intelligi locum, quam Naqr apud Jacut, I, p. vii, 16
 بَلْبَد appellat, et ubi caesus est Abu-'l-Khattáb al-Ibádhí anno 144. p) Sic
 quoque Ibn-Khord.; var. l. vid. apud Edrisi, p. 162 ann. 1. q) Edrisi اويرار
 sed of. p. ١٣٥, Kodáma اويرار, Ibn-Khord. in ed. اويران sed Cod. Oxon. اويران.
 r) Ceteri العسل. s) B ممسة, C ملسة. Lectio quam recepi semel occurrit
 apud Kodáma. Cf. *Descriptio*, p. ٢٥١, ٣١, 7 et 8, Edrisi, p. ١٣٥. t) C hoc
 itinerarium inverso ordine habet; In B interdum dect الى. Deinde C تأخذ.

بشر الحمالين مرحلة ثم الى قصر الدنقى مرحلة ثم الى بلرجمت مرحلة ثم الى القوارب مرحلة ثم الى قابس مرحلة ثم الى الزيتونة مرحلة ثم الى كتانلة مرحلة ثم الى الكبس مرحلة ثم الى القيروان مرحلة ثم تركب المشافز الى السوس الادنى الفين وستة وخمسين ميلاً ثم الى السوس الاقصى ٢٣ يوماً وحرص البحر الروم هناك ١٨ ميلاً وتأخذ من القيروان ٧ مراحل الى قفصة ثم الى قسطلية ٥٣ مراحل ثم الى تافرت ١٥ يوماً في رمال وقرى ثم تقع في البربر ٣ أيام الى فلس ثم تقع في عمارات ٨ مراحل الى انشقر ٥ ثم كذلك في قرى وانهار الى البصرة وانت في حد السوس الادنى وان شئت فخذ من القيروان الى سطيف ١٠ مراحل ثم الى تافرت ٢٠ ثم الى فلس ٥٠ ثم الى السوس الاقصى ٣٠ وتأخذ من القيروان الى زويلة شهرًا وتأخذ من القيروان الى ساجلماسة في البرية ٣٠ مرحلة وفي العارة ٢٥٠ وتأخذ من القيروان الى تونس ٣ مراحل ثم الى طبرقة ١٠ مراحل ثم الى تنس ٢١ مراحل ثم الى جزيرة بني زغناى ٥ مراحل وتأخذ من القيروان الى قابس او الى نفطة او الى قرنة او الى سبيبة او الى مدينة القصور او الى المهدية مرحلتين مرحلتين وتأخذ من القيروان الى لافس او الى الجزيرة او الى أبة او الى مرسى الخزر ثلاث

- a) Edrisi secundum tres Codd. الجالين. b) C et ut vid. B الزرى. Vid. Edrisi, p. 142 ann. 2. c) B مارجمت, C مارجم Var. I. vid. apud Edrisi, p. 142 ann. 1 (ubi male notata est lectio nostri). Pars prior videtur esse pro ابار ut habet Edrisi. d) Vulgo الزيتون Occurrit autem quoque ut apud nostrum in verum apud Jacut, II, p. ١١٥, 16. e) B et C كنانة. Vid. Descriptio, p. ٢٨٠. f) Sic B et G. Cf. Descriptio I.I. g) C الى الاندلس العبر الى. h) In B dehet. C contra (Cod. قسطلية (ططيلية. Cf. Descriptio, p. 78. i) C مرحلة. j) C تيسجر. k) C add. وقرى. l) Sic B et C. Intelligi videtur ارشغون (Rachgoun). m) C om. n) شطيف Ist. p. ٢٩, 8 habet ١٩. o) Ut Codd. Ist. O, B et F. Distantia per desertum apud Ist. est ١٢٠. p) طرقه B. q) فلس C. (سبتة B) سبتية C. r) خرنه B. s) خطره C. t) مرسى الخرن C, مرسى الخزر B.

مراحل ثلاث مراحل، وتأخذ من القيروان إلى قابس^a أو إلى قصر الأذريقى أو إلى مَجَانَّة خمساً خمساً، وتأخذ من مَجَانَّة إلى تَبَسَّة أو إلى بلغاي أو بُوقَانَّة أو عَيْن العَصَائِر أو دار مَلُول أو طَبْنَة أو مَقَرَّة أو الْمَسِيلَة مرحلة مرحلة وبين كل واحدة والأخرى على الترتيب مرحلة^٥، وتأخذ من المسيلة غرباً إلى أَشِير^٣ أيام ثر إلى تافوت^٥ ثر إلى قَنَان مثلها ثر إلى تِلْمَسَان^٥ مرحلتين ثر إلى جُرَاوَة^٥ مثلها، وتأخذ من تلمسان إلى صاع مرحلتين^٥ مثلها ومسيلة رأس حدّ أفريقية^٥، وتأخذ من تافوت إلى ناكورة^{٣٠} مرحلة ثر إلى سَجْلَمَاسَة^{١٥}، وتأخذ من فاس إلى البصرة^١ مراحل، ومن فاس إلى أَرْبَلَة^٨ مراحل، وقد اختصرتنا "مسافات هذا الجانب واجملناها لطولها وكثرتها وفلّة المسافرين فيها^٥، ومن القيروان إلى سوسة أو إلى قَلْشَانَة أو إلى تَمَاجِر^١ مرحلة مرحلة^٥، وأما مسافات الاندلس فصمّ عندى أن من قرطبة وفي القصبة إلى اشبيلية^٣ مراحل ثر على سمت القبلّة إلى استجة مرحلة ومن قرطبة إلى طَلَيْطَلَة^١ أيام، ومنها إلى وادى الحجارة مرحلتان، ومن قرطبة إلى مَغْنَسَة^٤ أيام ثر إلى قَوَارَة^٥ مثل ذلك ثر إلى قَفَرَة^{١٠} أيام ثر إلى سَمُرَة^٤ أيام، ومنها إلى قُرَيْبَة^{١٢} مرحلة ثر إلى مَارِدَة^٤ أيام ومن قُرَيْبَة إلى باجة^٥ ١ أيام ومن باجة إلى آخر مدن شَنْتَرِينَ^{١٧} يوماً، ومنها إلى فَحَص البَلُوط يومان ثر إلى كِبَلَة^{١٤}، ومنها إلى قَرْمُونَة^٤ أيام بين باجة واشبيلية نحو المغرب (123) على طريق مَارِدَة^{٢٥}، ومن قَرْمُونَة إلى اشبيلية مرحلتان^٩، ومن

a) Nomen قابس videtur esse corruptum et intelligendum idem oppidum quod supra قَلَانَس appellatur. b) مَجَانَّة. c) نَبَس، B. d) B et C نَيْسَة. e) نَبَس. f) C bis. g) آسِيَة. h) حرارة، C. حرارة، B. i) Lacuna non indicata in B; C haec om. ad أفريقية. j) B et C لَقَلَة المسافرين إليها C. Quae sequuntur in hoc capite in C desunt. k) مَاجِر. l) B. Vid. Bekri, p. ٣١. m) In B sequitur quod explicare nequeo. n) B هَوَاز. o) I. e. قرطبة، vid. Ist. p. ٢٧, 2. Mox B خوريد. p) Noster igitur haec in texta Ist. legit, vid. l.l. o (In Cod. F quoque exstant). Deinde B ومن قَرْمُونَة. q) Ut Ist. E et F.

استحجة الى مَرَّور مرحلة ثر الى شَدُونَة ٥ يوان او الى جبل طارق ٣ أيام ٥ ومن
استحجة الى مالقة ٧ أيام طريق الشرق او الى أَرَجْدُونَة ٣ مراحل ٥ ومنها الى
باجْجَانَة ٤٩. مراحل ومنها الى مَرْسِيَة ٧ أيام ٥ ومنها الى بلنسية ايضاً ٤٩. يوماً
ثر الى طَرْطُوشَة ١٢ مراحل ٥ ومن مرسية الى باجْجَانَة ٩ أيام ثر الى مالقة ١٠
أيام ثر الى جبل طارق ٤ أيام ثر الى شَدُونَة ٥ ٣ أيام ثر الى اشبيلية ٤
أيام ٥ وهذه الاشبيلية يصرب بها اهل المغرب الامثال في التبعد كما يصرب
اهل المشرق بفرغانة ولا اعرف الاشبيلية الاولى ٥

ذكر بادية العرب

اعلم ان بين اقاليم العرب غير المغرب بادية ذات مياه وغدران وآبار
١٥ وعيون وتلال ورمال وقرى وتخيل قليلة للجبال كثيرة العرب مخيفة انسبل خفيفة
الطرق طيبة الهواة رديّة الماء ليس بها بحيرة ولا نهر الا الأزرق ولا مدينة
الا تيمّا ٥ ومن الناس من يعدّها ٥ من الجزيرة وليست منها ومنهم من يجزئها ٥
على الاقاليم ٥ ومنهم من يجعلها من الشام وقد راينا نحن ان نفرزها ونفرده
صورتها لان احداً من اهل الاقاليم الثلاثة عشر لا طريق له الى مكة في البر
١٥ الا فيها ولا غنى ٥ له عن معرفتها وايضاً فان فيها مناهج لا تعرف ومياها
قد تجهل وفي ذكرها فوائد لا تخصي واجر وحسبة لا تخفى وقد سافرت فيها
غير مرة ٥ ومسحتها يناءً وشاماً وشرقاً وغرباً وتفحصت عن طرقها وسالت عن
مياهاها وتبحّرت ٥ في معرفتها حتى حزت الكثير من اسبابها وعرفت معظم
طرقها ٥ وهذه صورتها ٥ وبالذ التوفيق ٥

- a) Sic in marg., b) Quoque hic et in seqq. pro قربة B سدونه c) B سدونه
in textu ثلاث. d) Ut Ist. E et F. e) Ist. ١٨, Codd. C, E et F ١٢.
f) Ut C, E et F. g) B سدونه h) Sine dubio hic ab auctore confunduntur
اشبيلية et لشبونة, non vidit vero in itinerario tantum de una eademque urbe
sermonem esse. i) B يعد هذه البادية C خفيفة d) C الغرب e) B يجزئها C ويجزئها
addit: صورتها et نفرز C o) ويجزئها C add. n) C يجزئها C ويجزئها
مياهاها C e) يميناً C r) ومياه B et C g) غناء C p) ونوضح امرها
f) B sine punctis. s) C add. وهذا مثاله. Deinde in B et C sequitur mappa.

(124) وقد جعلناها من ويّلة الى عبادان * ثم الى بلس مقوسة * وقسمناها
 اثني عشر طريقاً تسع طولاً يوّدين * الى مكة وثلاث عرصات يوّدين الى الشام
 * ومنها طريق آخر لقرح يوّدي اليها من البصرة ثم الى مصر * فلوّنها طريق
 مصر ثم طريق الرملة * ثم طريق الشراة ثم طريق تبوك ثم طريق وبيير * ثم
 طريق بطن السري * ثم طريق الرحبة ثم طريق هيت * ثم طريق الكوفة * ثم
 طريق القادسية ثم طريق واسط * ثم طريق وادي القرى * ثم طريق البصرة
 * وهذه الطرق على الترتيب ووصفها على التفريق * * * فلما طريق مصر * * * تأخذ
 من البزيب الى بندقة * مرحلة ثم الى عَجْرود مرحلة ثم الى المدينة * مرحلة
 ثم الى الكرسي * مرحلة ثم الى الحفر * مرحلة ثم الى المنزل مرحلة ثم الى
 ويّلة مرحلة * * * واما طريق الرملة * فتأخذ * من السكّية الى التليل مرحلتين * *
 ثم * من التليل الى القفر مرحلتين ثم الى ويّلة مرحلتين * * * واما طريق
 الشراة فان من * صغر الى ويّلة * مراحل * * * وهاتان الطريقان وان * كانا في الشام *
 فان السلوك في بادية وحشة * * * وتمس هذه البادية المذكورة * * * واما لطريق

مقوسة ثم الى الرقة معتدلة ثم الى ويّلة C d) جعلنا هذه البادية C e)
 C d) على الطرق لان المبتغى منها وفي أربعة عشر طريقا C e) مثل ذلك
 B hic et mox فلسطين C g) (القرح) C om. f) واربعة C e) تؤدي
 B h. l. (vid. Jaout in v.) ابير vulgo scribitur وبيير Pro طريق العلم C وبيير l. 1
 B ا) خانك C add. ب) C om. ج) B om. د) ut quoque infra. السس
 , منزل ابن صدقة Supra p. ٣٥, 3 haec statio appellatur e) النزيب C , البهيت
 , ut quoque apud Edrisi et Ibn-Khord. p. 113 (Cod. Oxon. (مسدحت. Kodama
 مدينة I. e. م) (القرقة Cod. القرقة ١٣٦ Jakubi p. بيدمة منزل ابن مرو
 B et C h. l. الفري C g) الحديث C floc. Vid. supra ad p. القلزم
 Haeo in د) فذلك تأخذ فلسطين C e) Cf. Edrisi, p. 194 ult. الجفر
 B desunt. Deinde C om. من التليل B ا) C ب) C om. habens
 C و) السلوك في بادى وحشيد B ج) كانتا في طرف الشام C د) اربعا
 لا ترى الى محمد بن الحسن كيف يورد في كتاب الوكالة وغيره ابوابا addit:
 , من كتب اخرى ليوضح المسائل وبرتبتها quae vix huius loci sunt.

فتأخذ من القادسيّة الى البغيتة ١٧ ميلاً ثم الى القرعاه ٣٣ ميلاً ثم الى
واقصة ٢٤ ميلاً * ثم الى العقبة ٢١ ميلاً ثم الى القلاع ٢٤ ميلاً ثم الى زبالة ٢٤
ميلاً ثم الى الشقوق ٢١ ميلاً ثم الى البطان ٢١ ميلاً ثم الى الثعلبية ٢١ ميلاً
ثم الى الخزيمية ٣٣ ميلاً ثم الى أجفر ٢٤ ميلاً ثم الى قيد ٣١ ميلاً * واما
طريق واسط فلم اسلكها الاّ انها تلقى الجادة بالثعلبية * واما طريق
البصرة فتأخذ من البصرة الى الحفير ١٨ ميلاً، ثم الى الرحيل ٢٨ ميلاً ثم
الى الشجى * ٢٧ ميلاً ثم الى حفر الى موسى * ٣١ ثم الى ماوية ٣٣ ميلاً ثم
الى ذات العشر ٣١ ميلاً * ثم الى الينسوة ٣٣ ميلاً ثم الى السمينة ٣١ ثم
الى القرينتين ٢٢ ثم الى التبا ١٣ * فهذه طرق العراق الى مكة وهذه التسع
محطات في الطول * واما طريق الكوفة فتأخذ من الكوفة الى الرقيمة ١٢
ميلاً ثم الى النخيت ٩ نهارين ثم الى القراي * مثلها ثم الى الحنفس * نهاراً
ثم الى الحشية * مثله ثم الى الغريفة * مثله ثم الى فراكر * مثله ثم الى الأزرق
* مثله ثم الى عسان * مثله * الجميع ١١ مرحلة خفافاً * واما طريق هيت

- a) C مرحلة. Kodama et Ibn-Khord. (p. 103) 20, Jacut IV, p. ٥٨٥, 19 habet
24 M. b) C مرحلة. Ceteri 82 M. c) B haec om. C tantum habet الى ثم
زبالة. Supplevi e Kodama, coll. Ibn-Khord. et Jacut. In C cetera desunt,
quae nempe iam supra p. ١٧ seq. leguntur. d) B الحريمية. e) C * طريق. f)
C * تلقاء. g) C تأخذ. h) B أجفر. Vid. supra p. ١١, 1. i) C
hic et deinde مرحلة et bis مثلها. k) B السحير, C السحير. Vid. supra
p. ١١c. l) B جفر. m) Haec desunt in B et C. Deinde B بالشرع, C بالسرعة.
n) B et C السمينة. o) C om. Deinde habet: طريق فاربغ طريق. p)
الكوفة تأخذ. q) B الحبيب. r) C نصف مرحلة. Coniectura
scripsi, nam النخيت apud Bekri in *Mo'djam* est pagus in vicinia Basrae. Deinde
C مرحلتين. s) Sic B, qui habet in mappa القرار, C القرارى. Deinde B et C
مثلها. t) Sic B, qui in mappa الحشية, C حنفس sine artic. u) B, qui in mappa
habet جسيه, C الحشية. Deinde B et C quinquies مثلها. v) B et C
الفرعة B et in mappa. w) C om. (B خفاف).

فتأخذ من هيت ١٠٠ (125) واما طريق

الرحبة فتأخذ من الرحبة الى ١٠٠

وهذه الخجرات الثلاث في العراض ولها بُنيّات تخرج الى اذرع وغيرها واما طريق وادي القرى فيقال انها تخرج على المنهب خلف فيد ومن المنهب الى وادي القرى ٥ ليل ومنه الى تيماء ٤ ومنه الى تبوك ٧ ومنه الى وادي طيء ليلتان ومن البصرة الى الكوفة على تخوم هذه البادية ١٠ مراحل يقال واكثر ما ذكرنا من المنازل مياه وغدران

وهذا وصف هذه البادية ومياهها اعلم انها بادية واسعة كثيرة العرب فيها نبت يقال له الفث على عمل الخرد ينبت من نفسه فيجمعونه الى الغدران ١٥ ثم يبيلونه بالماء فينتفخ ذلك الحب ثم يطحنونه ويخبرونه ويستقوتون به ويكثرون اكل لحم اليربوع والحيات ويقطعون الطريق ويؤدون الغريب ويهدون الصل ويخفرون القوافل وعلى الجلة لا يمكن ان يعبر احد هذا الطريق الا بخفير او قوة وترى الحاج مع قوتهم يهنكهم وتؤخذ ابعرج وخزائنهم وتقوم هذه البادية تأخذ من ويلة على مدائن قوم لوط وتصعد الى ماب ثم على تخوم عمان واذرع ورسايف دمشق وتدمر وسلمية واطراف حمص الى بالس ١٥ ثم ترجع الى الثغرات وتعطف على الرقة والرحبة والدايلية الى هيت والانبار ثم على الحيرة والقادسية ومغارب البناتج ثم على سواد البصرة الى عبادان ومنها من اضاف الشراة اليها وادخل مدنها فيها وهذا اصح وليس في هذه البادية مدينة الا تيماء وهي مدينة قديمة واسعة البقعة كثيرة النخيل هائلة ٢٠ البساتين غزيرة الماء مع خفة عجيبة وعين مليحة تخرج في شباك حديد

١) In B lacuna. C tantum habet: طريق هيت الى دمشق عشرة ايام وكذلك من الرحبة واما طريق وادي القرى فمن البصرة الى الشلم نحو من ٢) العراض B ٣) Sic quoque nomen habet C infra. Videtur autem non differre ab المنتهب vid. Jacut in v. et III, p. ١٢٠, 9, coll. T. A. sub نهب مدينة: نهب B ٤) قرب وادي القرى معتدلة الهواء لم عين C ٥) فيه B ٦) الجزيرة B ٧) وخزائنهم عجيبة. من C ٨)

إليه بركة ثم يتفرق في البساتين ولم أبار حلوة وفي سهولة ألا أن أكثرها
 خرابات^د للجامع فيها والعمارات حول السوق وكل تمرها جيدة وفي أهلها شر^ه
 لا علم بها^ه يرجع إليه ولا حاكم يعول عليه ورايت خطيبهم بقلاً وحاكمهم
 نعلًا مع تعصب عظيم ودرج^ه داودية يلبسونها في القنص^ه والمنازل بين مصر
 وويلنة يسقى لها بالسواقي^ه والغمر ملاً وحش^ه وقربه رمل يحفر فيخرج^ه
 عليهم منه ملاً حلو كثير^ه ويتر^ه أبار حلوة في بقعة حسنة نيرة^ه والأجوي^ه
 خزانة الله ملاء^ه بتورم من شرب منه وربما قضى نحيبه^ه وقجر^ه ملاء غير طيب
 * ولا كثير الغدران^ه والعونيد غديران * قربان مأوفا كربه في وسط
 الرملة^ه المحدثنة قناة حلوة قد حدثت بحجارة سود^ه التبان غديران^ه
 أحدها أحلى من الآخر للحاجة بينهما وقم تخيلات^ه * بعده غدير واحد في^ه
 غيبة ودحل حلو غير غزير قد انسي^ه اسمه^ه والجري^ه غدير أو اثنان
 منتن الماء بين دغل وطرفاء^ه عرفجا في موضع حسن نزيه غديران
 حلوان^ه ومخرى^ه قبحه الله من ماء ملح^ه يطلق الناس والابل غديران في
 أرض سوداء واشتق اسمه من الاسهال وسواء شربت منه أو خبزت أو طبخت
 الأمر واحد^ه والمغيثة خربة بها بئر واحدة^ه والقراة لها^ه عدة آبار^ه
 لا ينتفع بها^ه وأقصه بها حصن عمر وأبار حلوة وبركة عظيمة ينبع فيها^ه
 الماء^ه والعقبة بها (126) آبار بعيدة جداً ومواضع قد خربت^ه والقاع موضع
 قد خرب وقد كان عامراً حسناً أهلاً بها^ه بئر^ه وزبالة حصن عمر وآبار

د) C. حاكما et max لا ترى بها علما C. ح) خراب C. د) في قاع C. هـ) وحسه C، وحشه B. ف) يستقى لها بالسواقي C. حسمى B. هـ) عند درج Pro rubris litteris scriptum est. tanquam nom. - propr. et quoque sequens قريبه in C rubris litteris scriptum est. هـ) C om. sed addit. تعالي C. ب) ويلز C. ج) عونيد C. د) حلو ثلث غدران C. هـ) B sine punctis. و) C sine punctis. ز) Haec in B desunt. ح) C haec om. (B دخل). Deinde B et C غديران متنان في غيبة (عيطه Cod.) من الطراء C. هـ) الحرسى B. مox B. القرد بها C. ر) لم C hic et max. و) C om. ز) بحر C، ومخرى C. تنفع C. هـ) منها C. د) عامر أهل حسن وبها C. هـ) منها C. د) تنفع

عجيبة في الصخر وعدة آبار صغار وربما اودع بها للحج من ازوادهم ويقصدها
عرب كثير بالابعر والحشيش وغير ذلك وفيها فرج للحجاج ^{هـ} والبطان ^د بها آبار
معتلة ومواضع خربة ^{هـ} والتعلبية ثلث الطريق عمرة كثيرة البرك يسقى لها
بلسواق وفي الحصن سندان والبئر عذبي ^{هـ} وقبر العبادي في اول هذا
النهل عليه رجم عظيم وهذه مواضع رمال هيرة ^{هـ} والخزيمية بها برك معتلة
وآبار لا ينتفع بها ^{هـ} قيد مدينة صغيرة ذات حصنين وبها حمام وبركة
بابواب حديد وآبار ^ف لعصد الدولة يوجد بها كل خير وبها يودع للحج
ازوادهم وتم ثقات وبها عيون وآبار وبرك عذيبية والبعده ماء حلوى من
مدن الحجاز * لا محالة ولكن اوصلنا اليها طريق القادسية لان الحاجة الى ذلك
ماسة ^{هـ}

ا) C om. cf. supra. ا) C lacuna. ا) C lacuna. ا) C lacuna. ا) C lacuna.
p. 1. v. Deinde male habet et hanc ob causam
et habet حصن خارج البادية ^{هـ} C addit. والخزيمية B. قيد ايضا
ومن C. ا) Addidi. ا) C om. و) وآبار C، وآبار B. حصنين
النساج في ايضا من: et addit: اعمال القرامطة وبها جامع لا يخطب فيه
(من ا). الحجاج عمرة وعليها حصن بها يضع اهل البصرة ازوادهم والماء بها
Quae deinde in B sequuntur non habet, sed hic addit caput:
جمل شون هذا الاقليم والبادية اعلم انها بادية واسعة كثيرة العرب ليس
بها مزارع ولا تخيل الا في القرى وقراها قليلة ومياهها (ومياتها Cod.) ضعيفة
ولم نبت يقال له الفث ينبت من نفسه له حب يشبه الخردل يجمعونه الى
الغدران ثم يملونه بالماء فيفتح عن ذلك الحب ثم يطبخونه (يطحنونه ا).
وتخبزونه ويتقوتون به وهو الذي قال انفقور (النفقور Cod.) لما اخذ طرسوس
ياهل الشام ارجعوا الى اهل الفث واليهود وسلموا اليها شامنا ويكثرون اكل
اليهود والحيات ويقطعون الطريق ويأبون الغريب ويهدون الصلوات ويخفرون
القوافل وعلى الجملة لا يمكن احد ان يعبر هذه الطرق الا بخفير او قوة وتري
الحجاج مع قوتهم يهتكون وتؤخذ ابصرهم ^{هـ} وتخوم هذه البادية تاخذ من
ايلة على مدائن قوم لوط وتصعد الى ملب ثم على تخم عمان واندرات

فلن قل قاتل انت رجل قد عملت في السياحة ييقين^{هـ} وعزم ومرت ايضا
 طريق هذه البادية ومواضع المياه فيها فاقول في الحج على التوكل والخروج بلا
 زاد قيل له يحكى عن سفيان بن عيينة انه قل رجلا ان اذا استفتيك فقو
 عزمهما فانهما يسالانك عن ضعف اعزب يريد التزويج ومريده يسال عن
 الحج بلا زاد^{هـ} وحكى لى عن بعض الزهاد ببلدنا في وقتى انه خرج في هذه^{هـ}
 البادية بلا زاد فلما تمت له ثلاثة ايام جاع قل فعثرت بشىء لى فنظرت
 فاذا برقاقة ملفوفة على خبيص حار^{هـ} واما انا فخرجت من بعض السواحل
 عند العصر وانا صائم وعزمت على الحج بلا زاد فلما وصلت الى عاقر صليت
 المغرب وانفتحت الى زاوية للجامع اصرى وكنت لا افطن كل ليلة الا بعد الوتر
 وصليت العشاء فلما انصرفوا اتانى المؤمن بخبز وقطين^{هـ} وجرة ماء وقد كنت^{هـ}
 نويت ان لا اعمل معى ركوة ولا كوزا وقلت الذى يريزى الطعام هو يبعث
 بالماء ايضا فتعشيت انايب عشاء من حيث لم احتسب فلما صليت الغداة
 ركبت الطريق الى السكرية فلما صليت العشاء اتانى رجل برغيغ رستاقى

ورساتيق دمشق وتدمر وسلمية واطراف حمص الى بالس ثم ترجع (يرجع Cod.)
 الى الفرات فتعطف على الرقة والرحبة والدالية الى هيت والانبار ثم على الكوفة
 والقادسية ومغارب البطائح ثم على سواد البصرة الى عبادان^{هـ} ومنهم من
 اضاف الشراة اليها وادخل مدنها فيها وهذا اصح^{هـ} واهل العراق يسمون
 كل ما وراء نهر الفرات شاما وبهذا ارسل محمد بن الحسن القول في دواوينه
 اتباعا لهم وليس وراء الفرات من الشام الا قنشرين^{هـ} واكثر اهل العلم على
 ان ما وراء الفرات من هذه البادية جزيرة العرب واليه ذهب الزهرى وابوزيد
 البلخى وهكذا صورها في اشكال الاقاليم^{هـ} وخلف قيد بلد يقال له المنهب
 كثير النخيل والمزارع وادى طىء وجبالها ذات نخيل وقرى وخيرات فيد
 بينهما (منهما Cod.) وعليهما طريق البصرة الى الشام فمن المنهب الى وادى
 القرى^{هـ} ليال ومن المنهب الى تيماء^{هـ} ليال ومن المنهب الى وادى طىء^{هـ}
 ليلتان ومنه الى تبوك^{هـ} ليال^{هـ} فهذه اقاليم العرب الستة وديارها وبالله تعالى
 التوفيق. Deinde C habet subscriptionem partis prioris, quae in B non est.

هـ) B. بمقنن. هـ) B. ومرد. ج) Sic B cum vocal.

وكوزمه تاهت وشربت وسرت من الغد الى ان بلغت راس الزاوية فلدغت
 ما كان على من ثياب الى بعض الطوائف واخذت منهم مدرعة شعر وفعلوا
 خلقا ومنديلا رثاه وسرت الى العصر وانا لا اطعم في عشاء فترايا لى حصن
 فقصده فلما دخلت الباب اذا تم رجل من بيت المقدس فعانقني ورحب
 في وجعل يذكر لاهل الحصن محلى فحمل الى صنوف الطعام والذخائر فهرمت
 منهم في السحر وسرت الى بعد العصر فاذا قوم من المغرب فامسكون وقالوا انت
 جاسوس فلما صليت بهم المغرب اعتذروا الى واصافوني ثم خرجت من الغد
 اسير الى ان بلغت الكسيفة فلم ار بها ديارا فاذا بخمس فوارس قد
 اقبلوا فساقوني كرها الى موضع لهم واصافوني فلما رايت اني كل ليلة في
 دعوة وان الله يرثني الى خلف قصدت بلدي وحججت في تلك السنة بالزاد
 والراحلة ٥

a) Forte Cod. الكنسيغه. Iacet ab oriente. ونعل خلقها ومنديل رث B
 Bersebae, vid. supra p. ١٧٣٤. c) خواس O d) Addidi.

تم الجزء الأول ويليهِ الجزء الثاني في اقاليم العجم
 اوله اقليم المشرق

بسم الله الرحمن الرحيم

هذا ذكر اقليم الاعجم (127) الثمانية وشرح اسبابها على ترتيب النجوم^١ واهلها احسن احوالا واكثر اموالا واشد بأسا واعظم خلفا وارسخ في العلم وامكن في الدين^٢ لا في الخير رغبة وفي الاعمال حسبة تجري خلال اقليمهم الانهار وتلتف^٣ وعن بسم^٤ حجار وسنفضل^٥ اوصافهم ونشرح اسبابهم في اقليمهم^٦ ونقدم في هذا الفصل ما يجب تقديمه^٧ بلغنا عن ابي المنذر هشام بن السائب انه قال لما ظفر قتيبة بن مسلم بفيروز بن كسرى اخذ ابنت شاهين^٨ ومعهما سفن فبعث بها الى الحاج فحملها الى الوليد^٩ وفتح السقطه^{١٠} فاذا فيه بسم الله المصور مئزة قبان بن فيروز اقليمه ووزن المياه والتراب لبيبي لنفسه مدينة بنزلها فوجد انه بفاع الارض اقليمه بعد ان بدأ بالعراق التي^{١١} في سره الاقليم فوجد انزها ثلاثة عشر موضعا المدابن والشوس وجنديساير وتستر وساير واصفهان والري وبلخ وسمقند وابيورد^{١٢} وماسيدان ومهرجانقذ^{١٣} وفرماسين^{١٤} ووجد ابرد اقليمه تبيل^{١٥} وهمدان وقزوين وجرباذقان^{١٦} ونهاوند

a) In B incertum utrum sic an احوالها exstet. b) B sine punctis. c) B ونستفضل. d) B om. e) Vulgo appellatur شاهفرند vid. *Kit. al-Oymn*, p. ١٢٨, *Ibno 'l-Athir*, V, p. ٣٣٥. Mortuo Jezdadjird, filius eius Fairuz confugerat ad Turcas, vid. *Beládsori*, p. ٣٣٦. f) C ومعه et mox B et C به. g) B قبان et مسير. h) Sequuntur in B ductus litterarum lectu difficiles, ut videtur وقد تسمى^١ وتر تسمى. Quum nomen loci vix inesse possit, propter numerum 13, fort. est annotatio (proprie marginalis) ad ابيورد nempe باورد. In C deest, ut quoque duo nomina seqq. quae in B sunt ومارسان ومهرجانقذ. i) B ديبلا. k) ? B وجرباذقان, C om.

وَحُورَزْمَ وَقَالِقَلَاءَ، وَوَجَدَ أَوْبًا أَقْلِيمَهُ الْبَنْدَجِيْنَ، وَجُرْجَانَ وَخُورَ السَّرِّ
وَأَكْشَهْ وَبِهْرَنْجَهْ وَزَنْجَانَ، وَوَجَدَ أَقْحَطَ أَقْلِيمَهُ بَيْسَانَ وَنَسَتْ مَيْسَانَ.
وَبَادَرِيَا وَيَاكْسَايَا وَمَسْبَذَانَ^١ وَالرِّيَّ وَاصْفَهَانَ، وَوَجَدَ إِخْلَامَ خُرَّاسَانَ وَاصْفَهَانَ
وَأَرْذَبِيلَ* وَبَادَرِيَا وَيَاكْسَايَا وَاصْطَاخَرَ وَشِيرَازَ وَفَسَاءَ وَوَجَدَ اخْصَبَهَا أَرْمِينِيَّةَ
وَأَذَرْبَيْجَانَ وَخُوزَرَ وَمُكْرَانَ وَمَلَّهْ الْكَلُوفَةَ وَمَلَّهْ الْبَصْرَةَ وَأَرْجَانَ وَدُورَى، وَوَجَدَ
اجْلِهِمَ الْمَدَائِينَ وَكَلَوَانِي وَسَابُورَ وَاصْطَاخَرَ وَجَنْابَةَ وَالرِّيَّ وَقُتْمَ وَاصْفَهَانَ
وَالنَّشْرَى، وَوَجَدَ اعْقَلَهُمْ سَبْعَاهُ عَشْرًا وَقَطْرُبِلَ وَعَقْرُوفَ^٢ وَالرِّيَّ وَاصْبَهَانَ
* وَمَسْبَذَانَ وَمِهْرَجَانْقَدَفَ^٣، وَوَجَدَ اقْتَطَلَهُمْ أَهْلَ اسْكَافِيْنَ* وَكَسْكَرَ
وَعَنْدَسَ، وَمَرُوَ وَالرِّيَّ، وَوَجَدَ اعْلَمَهُمَ بِالسَّلَاحِ قَمْدَانَ، وَخُلْرَانَ وَاصْفَهَانَ
١٥ وَشَهْرُزُورَ وَخُورَزْمَ وَالشَّاهَ وَأَسْبِجَابَ، وَوَجَدَ اخْفَ بَتَّ فِي تِلْكَ دَجَلَةَ وَالْفَرَاتَ
وَجَيْخُونَ وَجَنْدِيْسَابُورَ وَمَسْبَذَانَ وَقَزْوِينَ وَمَلَّهْ سُرَّاهُ وَمَلَّهْ بَ الطَّامِيرَ وَمَلَّهْ
فَنْجَوَايَ، وَوَجَدَ امَكْرَمَ* أَحَدَ عَشَرَ خُرَّاسَانَ وَاصْفَهَانَ وَالرِّيَّ وَهَذَانَ
وَأَرْمِينِيَّةَ وَأَذَرْبَيْجَانَ* وَمَسْبَذَانَ وَمِهْرَجَانْقَدَفَ^٤ وَتُسْتَرَ وَالْمَدَارَ^٥ وَأَرْتُونَ*،
وَوَجَدَ شَرَّ الْفَوَاكِهِ بِالْمَدَائِينَ وَسَابُورَ وَأَرْجَانَ وَالرِّيَّ وَنِهَاوندَ وَمَسْبَذَانَ^٦
١٥ وَخُلْوَانَ، وَوَجَدَ أَفْلَهُمَ نَظْرًا فِي الْعَوَاقِبِ النُّبُودَجَانَ وَمَسْبَذَانَ^٧ وَسِيرَافَ
وَرَامَ هَرْمَزَ وَأَرْمِينِيَّةَ وَأَذَرْبَيْجَانَ وَاصْطَاخَرَ، وَوَجَدَ اسْفَلَهُمْ سِتَّةَ النُّبُودَجَانَ
* وَبَادَرِيَا وَيَاكْسَايَا وَوِيَهَنْدَ وَنِهَاوندَ وَاصْفَهَانَ، وَلَمْ يَجِدْ بَيْنَ دَجَلَةِ وَعَقْبَةِ
هَذَانَ أَنْزَةَ مِنْ قَرَمَسِينَ فَانْشَأَ لِنَفْسِهِ ثَرْبَى الْكَاسِرَةِ بَعْدَ^٨ مِنَ الْمَدَائِينَ
إِلَى الْعَقْبَةِ مَا تَرَى ١٥ وَوَجَدْتُ فِي كِتَابِ خَزَانَةِ عَضُدِ الدَّوْلَةِ فُصْلًا فِي

١) وبادرجيا B om. C om. ٢) وتستر C ٣) وعبدس B om. ٤) وعبدس B om. ٥) وعبدس B om. ٦) وعبدس B om. ٧) وعبدس B om. ٨) وعبدس B om.

١) وبادرجيا B om. C om. ٢) وتستر C ٣) وعبدس B om. ٤) وعبدس B om. ٥) وعبدس B om. ٦) وعبدس B om. ٧) وعبدس B om. ٨) وعبدس B om.

١) وبادرجيا B om. C om. ٢) وتستر C ٣) وعبدس B om. ٤) وعبدس B om. ٥) وعبدس B om. ٦) وعبدس B om. ٧) وعبدس B om. ٨) وعبدس B om.

١) وبادرجيا B om. C om. ٢) وتستر C ٣) وعبدس B om. ٤) وعبدس B om. ٥) وعبدس B om. ٦) وعبدس B om. ٧) وعبدس B om. ٨) وعبدس B om.

١) وبادرجيا B om. C om. ٢) وتستر C ٣) وعبدس B om. ٤) وعبدس B om. ٥) وعبدس B om. ٦) وعبدس B om. ٧) وعبدس B om. ٨) وعبدس B om.

١) وبادرجيا B om. C om. ٢) وتستر C ٣) وعبدس B om. ٤) وعبدس B om. ٥) وعبدس B om. ٦) وعبدس B om. ٧) وعبدس B om. ٨) وعبدس B om.

١) وبادرجيا B om. C om. ٢) وتستر C ٣) وعبدس B om. ٤) وعبدس B om. ٥) وعبدس B om. ٦) وعبدس B om. ٧) وعبدس B om. ٨) وعبدس B om.

١) وبادرجيا B om. C om. ٢) وتستر C ٣) وعبدس B om. ٤) وعبدس B om. ٥) وعبدس B om. ٦) وعبدس B om. ٧) وعبدس B om. ٨) وعبدس B om.

المتنزهات^١ مستجعا^٢ وردت فيه ما لا يجب^٣ تركه لاشتغال ذكره وطيبه ولجميع
 الفصل منازة الارض (128) ويشغى صدور الخلق^٤ وقال^٥ احسن الارض مخلوقة
 الرقى وفيها السر والشربان^٦ واحسنها مصنوعة جرجان^٧ واحسنها معروفة
 طبرستان^٨ واحسنها مستخرجة نيسابور ولها بشتنقان^٩ واحسنها قديمة
 وحديثة جنديسابور ولها الابان^{١٠} ورو ولها رزيق^{١١} واجان^{١٢} وغوطة دمشق^{١٣}
 ولها الزرابان^{١٤} ونصيبين^{١٥} ولها الهرمل^{١٦} وايليا^{١٧} ولها البقعة^{١٨} وملاس^{١٩} والصيمرة^{٢٠}
 ولها الحصان^{٢١} وبفارس شعب بول^{٢٢} ونهر الابل^{٢٣} تحار^{٢٤} فيه العينان^{٢٥} ولا
 يتمازى في نزهة^{٢٦} صغد اثنان^{٢٧} وبلخ^{٢٨} ولها بروان^{٢٩} ونهانود ورياض اصفهان^{٣٠}
 وعلى البحرين قيسارية^{٣١} وعمان^{٣٢} واليمن^{٣٣} الاعجوبة صنعان^{٣٤} ولا تسال عن
 جبرقت كرم^{٣٥} وعن بشت^{٣٦} وموقان^{٣٧} وسواد بخارا^{٣٨} فله شان^{٣٩} وسنذكره
 الشاش^{٤٠} وفسا وسابور^{٤١} وحلوان^{٤٢} وجلت قري الرملة^{٤٣} بلا نهر بزيتون^{٤٤} واتيان^{٤٥}
 وقد ذكرنا لك تاهرت وجيان^{٤٦} وقد مد من اللوفة^{٤٧} نهر وخیل واشجار بريدان^{٤٨}
 فهذا قولنا في منازة الارض بعرفان^{٤٩} واعلم ان اكثر بلدان الاعجم موضوعة
 على اسم من انشأها وبناها نذكر ذلك في موضعه^{٥٠} ان شاء الله تعالى وكلام
 اهل^{٥١} هذه الاقاليم الثمانية بالعجمية الا ان منها دربة^{٥٢} ومنها منغلقة^{٥٣}
 وجميعها تسمى الفارسية واختلافها بين وانجامها مشكل وسنبين ذلك في
 موضعه^{٥٤} ان شاء الله تعالى ونقربه^{٥٥} جهدا ونذكر من^{٥٦} كلام كل قوم حروفا
 يستدل بها على مواضعها من سمعها في الاقل وباللذ التوفيق^{٥٧}

١) et deinde وفيه C. d) كل C. e) بحسب B. f) ساجعا et المتنزهات C. g)
 ut quoque بشتنقان B et C. (ولها ibi) 8 sq. p. ١٧, III. Vid. Jacut, السرب.
 B) 13. p. ١٣٠, 1. occurrit in poemate, Jacut, Sub forma بشتنقان.
 ولهم نهران. Coniectura scripsi, quia infra in descriptione legitur. C, الابار, الانان.
 Cogitavi de الزرابان C, الزرابان B. A) زرق وهاخان C. g)
 Qui locus significatur, nondum مللاس C. f) نهر القنا et نهر المرو
 efficere potui. h) الحصان B. i) طيب C. m) Est pro
 موضعها B. g) وحلب - واييان B. p) وسابور B et C. e) (بروان) قروان.
 B) ١) ان شاء الله تعالى et om. موضع C. f) Lacuna in B. e) C om. ٢)
 واول ما نبداً باقليم المشرق. C add. ٣) جل. C add. ٤) ونقرها.

اقليم المشرق

هو اجل الاقليم واكثرها اجلةً وعلماً ومعدن الخير ومستقر العلم وركن الاسلام لحكم وحصنه الاعظم ملكه اجل الملوك وجند خير الجنود قوم اولو بس شديد ورأى شديد واسم كبير ومال مديد وخيل ورجل وفتح ونصر وقوم كما كتب الى عمر لباسهم الحديد واكلهم القند وشربهم الجليد ترى به رساتيف جليته وقرى نفيسة واشجاراً ملتفة وانهاراً جارية ونعماً ظاهرة ونواحي واسعة وديناً مستقيماً وعدلاً مقيماً في دولة ابداً منصوره مؤيداً ومملكة جعلها الله عليهم مؤيداً، فيه يبلغ الفقهاء درجات الملوك ويملك في غيره من كان فيه ملوك، هو سد الترك وترس الغز وهول الروم ومفخر المسلمين ومعدن الراسخين ومنعش الحرمين وصاحب الجانبين وجزيرة العرب اوسع منه رقة غير انه امر منها * واكثر كراً واموالاً واعلاء * وقد جعله ابو زيد ثلاثة اقاليم خراسان وسجستان وما وراء النهر واما نحن فجعلناه واحداً ذا جانبين يفصل بينهما جحون ونسبنا كل جانب الى الذي اختلته * وبناه ومثلنا كل جانب ووصفناه على حدة نلبر الاقليم وعمارته وكثرة كبره ومدنه فان قال قائل ولم نر تجعل كل جانب اقليماً كما هو متعارف عند الناس امر تعلم انهم يقولون خراسان وما وراء النهر قيل له ومن المتعارف ايضاً ان من تخوم قومس الى طراز تسمى خراسان اول تعلم ان آل سامان يسمون ملوك خراسان ومقامهم بهذا الجانب مع اننا لم نسم هذا الجانب خراسان حتى يلزمنا ما قلنا فان قال فلم ادخلت فيه سجستان وخائف انتقدمين في هذا العلم قيل (129) له قد تعارف الناس ايضاً انها من خراسان الا تعلم انهم يخطبون لآل سامان ولو جعلنا سجستان اقليماً لوجب ان نجعل خوارزم اقليماً لشدة عمارتها وكثرة مدنها وخلافهم في اللسان والطبع والرسوم وهذا ما لا يجوز ولم يقل فان قال ولم جعلته جانبين قيل كما كان اليمن

١) C. واشجار. ٢) B et C. ترى. ٣) C add. به. ٤) C. اخير. ٥) C. اقليم B. ٦) C. اجزاء. ٧) C tantum. بقعة. ٨) C. فيها. ٩) C. ودينا مستقيمه. ١٠) B semper. حران. Deinde. يسمى. ١١) B add. ترى.

جهتين والمغرب قطعتين وقد سبق القول فيه ، واعلم ان هذا الاقليم عبره
اخولن هَيْطَل وخراسان ابنا علم بن سام بن نوح وهذا الجانب يسمى
جانب الهياطلة ❦

جانب هَيْطَل

اعلم ان هذا الجانب اخصب بلاد الله تعالى واكثرها خيراً وفقها وعمارة
ورغبة في العلم واستقامة في الدين واشدّ بلساً واعظم رقاباً وادوم جهاداً واسلم
صدوراً وارغب في الجماعات مع يسار وعفة ومعروف وضيافة وتعظيم لمن يفهم
وعلى اللجنة الاسلام به طرئ والسلطان قوى والعدل ظاهر والفقيه ماهر والغنى
سالم ولتحترف علم والفقيه غانم قلله ما يقبحلون * منابر اكثر من ان توصف
ونواحيه اوسع من ان تتعدت غير اننا قد اجتهدنا طاقتنا وافرغنا استطاعتنا ❦
وهذه صورتها ومثاله ❦

(181) وقد جعلنا هذا الجانب ست كور واربعة نواح فاولها من قبل مطلع
الشمس وحدّ الترك قرعانة ثم اَسِيَجَاب ثم الشّاش ثم اَشْرُوسَة ثم الصّغد

B om. e) B om. d) وهما om., sed hic addit وبناء a C haec omnia inde

ومن الاعداء: C pro his. e) C ut antea in B. d) وتعظيما C، وتعظيما
آمنون منابر كثيرة ونواحيه واسعة به السغد النفيسة (النفيسه Cod.) وسمرقند
الجليلة وخجند العجيبة والمدارس والائمة والمشايخ والاجلة والتدبير والسلطنة
والغزاة والشجعان ، والرباطات والفرسان ، والاعناب والثمار ، والعبيد والجوار ،
والدرس بالليل والنهار ، والتعاهد والاجراء بالدوام مع الرغبة في الادب وكتبة
الحديث فهو دار جهاد وموضع سداد واهل رشاد لا بدع ظاهرة ولا شرط
جائرة (حائرة Cod.) به المعادن النفيسة والرباطات الكثيرة والمياه الخفيفة
والسلامة والعافية الا ان الفساد فيه قد ظهر ، والرياء عندم فشتهم ، وكل
طالع الى ثم قد عبر ، واخشى ان يصير كالعراق او اشء ، ويطوى الاسلام
ثوبه كما للخبر ، وحول سلطانهم جماعة من الخير مثل الشيخ علي بن
B m) Sequitur in B (p. 130) et C mappa. الحسن وغيره من القواص والحشم
اسروشه C g) واربع C et

نَوِيكْت بَلَسَكُون. لبنان شوى ابلخ^۱ مَازَانَكْت بَرَسِيَان. بلغ جِكْرَنان
 بِيغ. يكالغ روانجم. كَتاك شور جَشَمه دل اواس جرکرد^۲
 واما الشاش فهى خلفها^۳ فصبتها بِنَكْت^۴ وس مَدَنها نَكْت^۵ جِينَانَا جَكْت
 نَجَاكْت بَنَاكْت^۶ خَرَشَكْت^۷ عَرَجند غَنَاج جَبوزن^۸ وَرَنَك كَبِرَنه
 عَمِدوانك نُوجَكْت^۹ عَرَك اَنُودَكْت^{۱۰} بِشَكْت^{۱۱} بَرَكوش خاتونكْت^{۱۲} جِيغودت
 قَرَنَكْد. كَدَاك نَكَاك^{۱۳} بارسكْت اشترِكْت^{۱۴} اَلْبِيكْت^{۱۵} بَاشدَت غَنَاج^{۱۶}

- ولها رستاق: C addit. ^{b)} بِلَسَاغُون Vulgo. بِلَسَاكُون Infra B. بِلَسَاكُون C ^{a)}
 دانكْت B supra, مِلدَانَكْت C. باراب (تاراب Cod.) وفيه منابر ولها
 بلغ supra, بلغ B. بوسيان C, بوسان. B supra. مَازَانَكْت Jacut
 Deinde B supra. بَكَاغ B supra, نَكَاغ C. بِيغ B supra ^{d)}
 B et C solent ^{A)} خلفها C ^{g)} جرکرد B h. l. ^{f)} كَنَاك supra, كَتاد
 scribere ut Jacut in suo Cod. legit (I, p. ۴۹, 20), cf. autem III, p.
 ۳۵, 4 (ubi بِنَكْت). ^{e)} B h. l. نَهَانَكْت, sed videtur prior pars esse repetitio
 partis posterioris مَدَنها. Supra B بَكْت. C ut recepi. Cf. autem Ist. p. ۳۸p.
 Deinde B جِينَانَاكْت C, خِينَانَاكْت supra, جِينَاكْت infra. جِينَاكْت C
 B supra, خَرَشَكْت C, خَرَكَشْت B. (بَاكْت et supra نَاكْت B) h. l. om. ^{d)}
 مَپَا جَبوزن C, جَبوزن supra, جَبوزن B ^{m)} عَرَجند B et C. شَكْت
 مَپَا جَبوزن B supra, كَبِرَه mappa B supra, كَبِرَه B supra. Nomen sequens B
 عَمِدوانك supra ut C, مَپَا جَبوزن B supra. Quod recepi nunc mihi videtur prae-
 ferendum lectioni غَمِدوانك vid. Ist. p. ۳۹a. ^{e)} B بَرَجَكْت C, بَرَجَكْت B. sed
 mox apud hunc (vid. ann. v) sequitur نُوجَكْت. Deinde B عَرَك hic et supra.
 Vid. Ist. p. ۳۳. ^{d)} B اَبَرَكْت mappa B supra, اَبَرَكْت C, اَبَرَكْت supra, اَبَرَكْت B ^{p)}
 Ist. بَشَكْت C, بَشَكْت B supra. ^{g)} اَبَرَكْت C, اَبَرَكْت supra. Cogitari posset de lectione
 خَانوكْت C, جَانُونَكْت B h. l. ^{r)} بَرَكوش supra, بَرَكوش B. Deinde B بَغَنَكْت
 فَرِكِر C, فَرَنَكْن supra, فَرِكِر B ^{e)} جِيغودت C supra ut B. جِيغودت B
 B h. l. كَرَاك B supra, كَرَاك C supra ut B. Deinde B كَرَاك
 Deinde B اَسْتِرَكْت infra, اَسْتِرَكْت C ut recepi. De nomine seq. vid. Ist. p. ۳۴g (ubi
 بِنَاكْت جِينَاكْت نُوجَكْت شَاوَكْس: Hic C addit: رَالْتِيكْت ^{v)} ^{u)} بِنَاكْت جِينَاكْت نُوجَكْت شَاوَكْس
 B ^{u)} عَنَاج. Videtur mera repetitio.

ده کوران قتل اوش، غُرگَرْدَن زَرانکث درواہ، نَفرِدکث اَجِج، وایلائی
 ناحیتها قصبتها تُوَنکث، مَدَنها شَاوَنکث، باخاش نُوکث، بلایان اربیلج،
 مَولُغ تَنکث، خُمرک سِیَکث کُهِسِیم اَنخَکث، خلس خُجاکث، غرچند
 سام سرک، بَسکث

واما اشرسنة = فلها تتصل بهذه الکررة قصبتها بُنَجَکث ون مَدَنها
 اَرَسَبَانِیَکث، کُرْدَنکث، غَزَی فَعکث سَلَباط زَمِین دِیَکث، نُوَجَکث قَطوان
 دِز، خَرَقَلَنه خشت مرسندة ولها سبعة عشر رستاقا بشاعر، مسحا

دووا B supra. d) B supra. عرکرد. Deinde Codd. تل اوس supra. e) B h. l. تلاوش. e)
 B supra sine punctis, C اَجِج. Deinde C ایلان. d) B hic et supra
 Mappa B ساوکث C. e) مَدَنها C. Deinde C توکث. Vid. Ist. p. ۳۳۶c. Deinde C
 مَاطاس, C, تادخاس supra, بادخاس B. Deinde B. d. شکاکث, vid. ib. d.
 نوَنکث C, تونکث supra, نوَنکث B. f) لَحالَس et alio loco لَحالَس supra, B. f. Deinde B
 بلانار supra ut C. بلایان C. g) B et C ایلج supra, B. h) B et C ایلج supra, B.
 mappa مَولُغ, C. مَولُغ supra, تُولُغ B. Deinde B. اربیلج. Ist. املج mappa, املج
 B. مَولُغ B. h) B et C مَولُغ ut quoque B supra. Cf. Ist. l. l. k. Deinde B et C
 حَکَث, mappa B. اَدحکث C, اَدجکث et supra. i) B اَدحکث B supra. f)
 supra B. حاکث B et C. k) حاس B. Deinde B. (نَخکث) دَخکث Vulgo
 ut quoque supra, C. (خَرکانکث) خَرکانکث. Ist. خَکاکث. Deinde B. g)
 supra, B. دسکث. Cf. Ist. p. ۳۴۰d. Deinde B. C ut B supra. h) عرچید
 ut quoque B in mappa. Nomen metropolis. o) B. سبکث C. دسکث
 in B. p) B. نوَسکث supra, بَنسکث infra, بَیجکث in B. q) B. B. supra p. ۳۳۶c.
 Vid. supra p. ۳۳۶c. (اسبانکث B supra). Sic B et C. r) B. B. supra p. ۳۳۶c.
 Apud Ist. et Ibn-Hauk. edidi. k) B. hodiernum Karkat. Deinde B et C. B supra tantum.
 عرق B. Deinde B. C. ددک B. p) عرق B. B. supra tantum. B supra tantum. B supra tantum.
 B supra. q) B. C. قَطوان دِز B. g) B. C. قَطوان tanquam duos locos diversos memorat. Vid. Ist. p.
 ۳۳۶c. r) B. C. شاعر. Cf. Ibn-Hauk. p. ۳۸۶c.

بَرْغَمٌ * وقر بانغام مينكه بسكر ارسبانيكث * البُتَم لا مدائن لهذه
والمواقي يوافقن * مدائنهما في الاسامي * ✽

واما الصغد فان قصبتها سَمَقَنْد وفي مصر الاقليم ولها اثنا عشر رستاقا
سَنَّة جنوبى النهر بُنْجَكْث * ثم وَرَعْسَر * ثم مَيمَر * ثم سَنَجَرْغَن * ثم
الدَّرْغَم * ثم اَوْغَر * فلما الشماليَّة فاعلاها يَارْكُث * ثم بُورْمَذ * ثم بورماجن * ثم
كَبُوذْجَكْث * ثم وَدَار * ثم المَرْزَبَان في بعضها مدائن نصفها في الرساتيق
ونقيَّة مدني الكورة رِبُوذ * اَبْغَر اُسْتَيْخَن * كُشَانِي دَبُوسِيَّة كَرْمِينِيَّة *
رَبْنَجَان قَطَوَانَة ✽

واما بخارا فلها كورة * (139) غير واسعة الرفة * الا انها عامرة حسنة يدور
على خمس من مدنها * حائط سعته * ادنا عشر فرسخا في مثله ليس فيه

a) B om. Deinde in B et C (نعام) quae sic divisi, quia بانغام
apud Ibn-Hauk. est (ubi non exstat). d) B بتيك, C تيينك. Vid. Ibn-
Hauk. Deinde Ibn-Hauk. بسكن. c) B اسبانمكث. Recepi lectionem C, quae
tamen est dubia, vid. Ibn-Hauk. l.l. Deinde B اليتيم, C التيم. d) C لها.
Mox B توافقن. e) C اسماء المداين. f) C السغد. Locum dedit Jacut, III,
p. ١٥, 3 seqq. g) C addit الجانب (var. l. ut videtur). h) B بحكث hic,
supra et infra, C بحكث et بحكث. i) B ورعش, supra درغش, infra
شكرغش, supra سكرغش, infra سكرغش. Mox B مايرخج. ورعش et ورغش, C ورغش,
C سكرغش. Cf. Ist. p. ٣٢, e. Jacut l.l. huius loco habet. j) Sic B, C et
Jacut. Certum vero videtur veram lectionem esse اَوْغَر pro اَبْغَر. Infra habemus
semel. Deinde C اعلاها. k) B et C hic et infra باركث. ut quoque Jacut. Pro بورْمَذ, fidem et pro بورماجن (vid. Ibn-Hauk.
p. ٣٢٩m) بورماجر, nisi quod C infra بورماخن. l) B كنود دجكث. m) B امعر, supra امعد, Deinde B بروذ. C دجكث.
Revera est repe- titio quia iam memoravit اَبْغَر sub forma اَوْغَر. n) B اشبيجر. o) B
مدائنهما. Deinde B et C رسخان. p) B om. q) C كرمينية.

ارض باثرة ولا صبيغة عطلة اسم قصبتهَا نُمُجَكْتٌ ومن مدنها بِيَكُنْد
الطَوَاوِيس زَنْدَنَةُ بَمَجَكْتٌ خَجَادِي مَعَكَان خِرْغَانَكْتٌ خُدَيْمَنَكْن
عروان جُحْسُون سِيَكْت جِرْغَرَة سِيَشَكْت اُرِيَامِيَش وَرَخْشِي وَزْرَمِيَش

سوجک B supra in catalogo δ) مرحلتين في مثلها قري وعبارات C e)
infra موحکت. Apud Ist. et Ibn-H. recepi بُومَجَكْت sed veram lectionem me
docuit Dms Lorch. Sinenses nempe urbem appellant *Nami* et *Narschakhi* habet
quoque *Nunidschketā*. Lectionem nostri facere pro نُومَجَكْت observavi p. ۷.
ومن مدنها التي داخل للائط طواويس وندنه (زندنة ل.) خجادی C e)
معکان (مغان ل.) بمجکت والتي خارج فيه (منه ل.) بيکند رنکرا زميشن
(زرميشن ل.) رامثينه ولها من القرى التي اكبر من مدن كثيرة ورخشي
وبرانيه وافشنه واوردنه واوردانه وخرع وسيجکت وعجدوار وارزنکه وانکنه وباب
C infra ریکرا Pro رنکرا لا يعوزهن من اسباب المدن الا المنابر
ramithine (Ist. p. ۳۰۹). Pro رنکرا = رنکار. (Ist. p. ۳۰۹). Pro رامثينه
ramithine (Ist. p. ۳۰۷). Cum برانيه cf. افشنه apud Ist. p. ۳۱۱, 2, Ibn-Hauk.,
p. ۳۱۰, 7 et بران (= فوران) apud Jacut in v. Pagus افشنه memoratur a Jacut
in v. et a Kazwinio, II, p. ۱۹۱. Natus ibi est Avicenna. Infra describitur in B.
Pagum اوردانه quoque habet Jacut et alibi occurrit. Sequens اوردانه non videtur
differre a وردانه s. وردانه (وردان) apud Jacut. Pro جُرْغ ل. خرع et pro
اَزْرَنْكَرَة legatur legatur. Jacut habet
supra et infra مَجَكْت B d) بَانَب et وَاكْنَة ل. زرنکری s. زرنجری
B sine punctis. Vid. Ibn-Hauk.
vera videtur. (تمجکت، توجکت) C infra et in mappa مَجَكْت. Lectio تُمَجَكْت p. ۳۱۲e.
Sic B hic et supra. An forte ل. غردان. Deinde B جوسکو supra حرسکن
Gurdan? Deinde B نخسور (نخشور s.) supra جُحْسُون. Infra B جُحْسُون? Fort.
Cognitari quoque posset de حدشرون Ist. p. ۳۰۷, 4. Ibn-H. p. ۳۰۶, 9. Cognitari quoque posset de
جُرْغ supra hoc nomen et sequens desunt. Scripsi collatio جُرْغ B g)
Idem locus intelligi سَشَكْت B h) supra خرع (C). Ibidem locus intelligi
appellat. Cf. Jacut سِيَكَجَكْت Deinde B اُرِيَامِيَش

کما جکت « فغرسین کشفغن » نوبدک ورگی ✽ « ولها ناحیه کش ولها
نوبد قوش سونج » اسکیفغن « ونسف ولها بزنة کسبة » والصغانیان ✽
ولها دارزنجی « بلسند بهام زینور » براب ویکدشت « باداب شومان
هتمان » دستاچرد ولها ستة عشر الف قرية ✽

supra رامین, infra B ريامش, C ورمامین. Est nomen metropolis antiquae, ut
ibi traditur. Exitus میث in nominibus huius regionis saepe occurrit, cf. رامین
اردخشیشت, خرمین, (رامین)
sum. فرخشة. Ist. ورخشی, C درخشی, infra رخشی, supra رخشی, رخشی B «
Ibn-Hauk. برخشة. Jacut فرخشا et فرخشة. Deinde B ورزمین, supra رزمین
infra B ررمش, C رومین, C h. l. رزمیتی. Est Zarmitas.

a) Fort. cf. apud Jacut کما جکت. Deinde B فغرسین, supra فغرسین. Fort. l.
diversa coll. فغرسین apud Jacut. B h. l. کشفغن. A خوشغن
est. Deinde B نوبدک, supra نوبدک. Lectio رکى in B hic et supra. Jacut ورکه
Ist. memorat جبل ورکه C «
sine punctis. Supra B سونج. Deinde C اسکیفغن, B supra اسکیفغن C
ذکر ثلثا وعد librarius in marg. observat ولها ثلث مدن
ولاحیه C «
Supra in B tertia addit سیرکت (cf. Jacut in v.)
دارزنجی C, دارزنجی, infra دارزنجی B «
B بلسند, supra بلسند, in itin. دینور, supra دینور B «
B ریمود, in itin. ریتون. Cf. Ist. p. ۳۴۵. Deinde B et C ut recepi. In
B دیورست, supra دیورست C, دنکرست B «
B باداب, in itin. نامات, C h. l. sine punctis, infra باتاب. Lectio incerta est, vid. Ist. p. ۳۴۱a, Ibn-H. p. ۴۹۵. Forte cf.
et هبان C, هبنار, infra هبنار, هبنار supra همان B «
Coniectura edidi. Deinde B وساجرد, C وشاجرد. Cf. supra in catalogo
homonymorum et Jacut, II, p. ۵۷۳, 22. C addit: الف لیخلری
وثلثمائة قرية.

فصلًا يعنى اول البصائر عن الاحتجاج في هذا الباب اراد به تصحيح ما صر
 لا وضع الكبر لان احدا لم يتقدمنا الى تفصيل كبر الاقليم وهو انه قال *
 ليس في جمع هذه الاطراف بعضها الى بعض ولا في تفريقها كبير ترك غير
 الابانة عما في اعراضها من المدن والانهار وسهولة العبارة في التفصيل والتسوير
 ولعمري قد صدق ليس فيه ابطال حق ولا اثبات امر تعلم ان صدور
 الائمة قد راوا آراءه وقدموا واخروا وورثوا وحرّموا واحلّوا وحرّموا وجوزوا
 وابطلوا ويلقاه الناس بالقبول وسلبت اليه قلوبهم ولم ينكر هذا عليهم عاقل بل
 به امر النبي صلعم معاذًا لنا بعثه الى اليمن وعمل به الصكابة فلا عجب
 ان نرى نحن ايضا في هذا العلم آراءه ويكون لنا فيه قياس واختيار
 فاختيارنا ان نجعل الصغد من جملة سمرقند ومدنها من اجنادها وننصبها
 مصرًا لهذا الجانب لانها اقدم واسع واكثر رساتيف فان قال قائل لم *
 تجعل مصر بخارا ان في دار الملكة وموضع الدواوين قيل له كون الملك
 بها لا يوجب ان تكون في مصر لان بخارا بلد تبركت به ملوك آل
 سامان ورحلوا اليه من سمرقند * وايضا فانه لا يجوز ان نجعل سمرقند ونيسابور
 على جلالتهما قودًا لبخارا لان هذه العلّة التي ذكرت توجب ان تكون
 (189) نيسابور ايضا قائدة لبخارا فان قال انيس لما نزل ولد العباس مدينة
 السلام صارت مصر الاقليم * فهذا قست عليها بخارا * قيل له للجواب عن
 هذا * سهل وذلك ان امصار العراق محدثة ابدا ينسخ * في الاسلام بعضها
 * بعضا الا تعلم انه كانت الكوفة ثم الانبار ثم بغداد ثم صارت سامرا ثم
 عادت الى بغداده وامصار المشرق قديمة لا ينقص بعضها بعضا فان قال

C e) الائمة B d) ولعمري B e) الى B male f) Ist. p. ٣٩, 1. وهذه علّة: C add. f) جعلت مصر سمرقند ولم تجعلها بخارا وفي دار الملك
 B om. i) يكون C B sine punctis h) ببخارى C g) الامصار عندك
 وعلت الكوفة C d) لجلالتهما ولا يجوز ان يجعل سمرقند حاجبا C h)
 B sine punctis, ut a) سهل وذلك C b) حاجبا له فقس بخارى عليها
 بعضها وليس للعراق الا (sic) مصر واحد الا ترى انها C e) quoque deinde
 كانت الكوفة وقت على ثم عادت الانبار وقت المنصور ثم عادت بغداد وقت
 المنصور ثم صارت سامري وقت المعتمد ثم رجعت بغداد p) B sine punctis.

قائله اليس نيسابور قد نقصت طوس^١ قيل له لم يكن بطوس مضر قط^٢
فينسخ^٣ وأما انضافت اليها للعلة التي سنذكرها^٤ فان قال ان لم تنسخ
طوس فقد تسخت^٥ مرو قيل له قد تحزنا من هذا بقولنا ينسخ في الاسلام
بعضها بعضا ونيسابور إنما تسخت مرو^٦ بحجتي الاسلام^٧ فلذا كان الامر على
هذا السبيل علمت ان بخارا لم تنسخ^٨ سمعند لانا^٩ لم نجد لها نظيرا في
الاصول الا تعلم انه لما لم نجد في الاصول التقرب الى الله تعالى بركعة لم يجوز
الوتر بركعة فان قال اليس قد نزل المامون^{١٠} والرشيد قبله مرو قيل له لم
ينزلها^{١١} على سبيل الاقامة وهذا ظاهر جلي^{١٢}

أَحْسِنَتْ فِي قَصَبَةِ فَرغانة بلد كبير^{١٣} خطير بالمشاجر لطيفة به والانهار
الفائضة اليه^{١٤} مع عماره^{١٥} وخصب ورخص وله^{١٦} مدينة داخله^{١٧} يخالها عدل^{١٨}
من القنى فتقلب في حياض لهم حسنة من الآجر وللص^{١٩} مصهرجة وللجامع
ومعظم العمارات فيها ويجريها^{٢٠} رص واسع فيه قهندز واسواق يكون^{٢١} في عظم
الرملة مرة ونصفا^{٢٢} كثيرة الخبز باردة^{٢٣} وفي اهلها غلظة وحر^{٢٤} ونصرا^{٢٥} كبرى
قد التقت بها الاشجار من اسبيدال^{٢٦} وحر بناها ملك لابنه نصر وسماها
له^{٢٧} ومنارة صغيرة على باب الجامع نهر^{٢٨} ونجد ذات مزارع كثيرة ولها جامع^{٢٩}
نزيه^{٣٠} في الاسكفة^{٣١} شكت^{٣٢} كبيرة كثيرة للوز حتى ربا وجدت ألف جورة
بدرم^{٣٣} وللجامع في السوق^{٣٤} تسكان كبيرة آهلة للجامع في الكرابيسين^{٣٥}
وزاركان^{٣٦} متوسطة كثيرة الارز نزهة غزيرة المياه على باب الجامع روضة مشجرة^{٣٧}

a) C om. b) B et C h. l. et deinde طوسا et مروا. c) B om. d) C
C haec om. e) C haec om. f) B نزلها. g) طوسا. h) Deinde B add. هذا. i) نقصت
ولها. j) C addit وخيرات. k) C addit وحيرات. l) قد احاطت به الاشجار والانهار. m) C
مثل. n) B sine punctis. Deinde C مثل. o) C add. مجصصة. p) C add. محيط بها. q) C
C haec om. r) B et C ونصف. s) B et C ونصف. t) B et C ونصف. u) B et C ونصف.
v) B et C ونصف. w) B et C ونصف. x) B et C ونصف. y) B et C ونصف. z) B et C ونصف.
aa) B et C ونصف. ab) B et C ونصف. ac) B et C ونصف. ad) B et C ونصف. ae) B et C ونصف.
af) B et C ونصف. ag) B et C ونصف. ah) B et C ونصف. ai) B et C ونصف. aj) B et C ونصف.
ak) B et C ونصف. al) B et C ونصف. am) B et C ونصف. an) B et C ونصف. ao) B et C ونصف.
ap) B et C ونصف. aq) B et C ونصف. ar) B et C ونصف. as) B et C ونصف. at) B et C ونصف.
au) B et C ونصف. av) B et C ونصف. aw) B et C ونصف. ax) B et C ونصف. ay) B et C ونصف.
az) B et C ونصف. ba) B et C ونصف. bb) B et C ونصف. bc) B et C ونصف. bd) B et C ونصف.
be) B et C ونصف. bf) B et C ونصف. bg) B et C ونصف. bh) B et C ونصف. bi) B et C ونصف.
bj) B et C ونصف. bk) B et C ونصف. bl) B et C ونصف. bm) B et C ونصف. bn) B et C ونصف.
bo) B et C ونصف. bp) B et C ونصف. bq) B et C ونصف. br) B et C ونصف. bs) B et C ونصف.
bt) B et C ونصف. bu) B et C ونصف. bv) B et C ونصف. bw) B et C ونصف. bx) B et C ونصف.
by) B et C ونصف. bz) B et C ونصف. ca) B et C ونصف. cb) B et C ونصف. cc) B et C ونصف.
cd) B et C ونصف. ce) B et C ونصف. cf) B et C ونصف. cg) B et C ونصف. ch) B et C ونصف.
ci) B et C ونصف. cj) B et C ونصف. ck) B et C ونصف. cl) B et C ونصف. cm) B et C ونصف.
cn) B et C ونصف. co) B et C ونصف. cp) B et C ونصف. cq) B et C ونصف. cr) B et C ونصف.
cs) B et C ونصف. ct) B et C ونصف. cu) B et C ونصف. cv) B et C ونصف. cw) B et C ونصف.
cx) B et C ونصف. cy) B et C ونصف. cz) B et C ونصف. da) B et C ونصف. db) B et C ونصف.
dc) B et C ونصف. dd) B et C ونصف. de) B et C ونصف. df) B et C ونصف. dg) B et C ونصف.
dh) B et C ونصف. di) B et C ونصف. dj) B et C ونصف. dk) B et C ونصف. dl) B et C ونصف.
dm) B et C ونصف. dn) B et C ونصف. do) B et C ونصف. dp) B et C ونصف. dq) B et C ونصف.
dr) B et C ونصف. ds) B et C ونصف. dt) B et C ونصف. du) B et C ونصف. dv) B et C ونصف.
dw) B et C ونصف. dx) B et C ونصف. dy) B et C ونصف. dz) B et C ونصف. ea) B et C ونصف.
eb) B et C ونصف. ec) B et C ونصف. ed) B et C ونصف. ee) B et C ونصف. ef) B et C ونصف.
eg) B et C ونصف. eh) B et C ونصف. ei) B et C ونصف. ej) B et C ونصف. ek) B et C ونصف.
el) B et C ونصف. em) B et C ونصف. en) B et C ونصف. eo) B et C ونصف. ep) B et C ونصف.
eq) B et C ونصف. er) B et C ونصف. es) B et C ونصف. et) B et C ونصف. eu) B et C ونصف.
ev) B et C ونصف. ew) B et C ونصف. ex) B et C ونصف. ey) B et C ونصف. ez) B et C ونصف.
fa) B et C ونصف. fb) B et C ونصف. fc) B et C ونصف. fd) B et C ونصف. fe) B et C ونصف.
ff) B et C ونصف. fg) B et C ونصف. fh) B et C ونصف. fi) B et C ونصف. fj) B et C ونصف.
fk) B et C ونصف. fl) B et C ونصف. fm) B et C ونصف. fn) B et C ونصف. fo) B et C ونصف.
fp) B et C ونصف. fq) B et C ونصف. fr) B et C ونصف. fs) B et C ونصف. ft) B et C ونصف.
fu) B et C ونصف. fv) B et C ونصف. fw) B et C ونصف. fx) B et C ونصف. fy) B et C ونصف.
fz) B et C ونصف. ga) B et C ونصف. gb) B et C ونصف. gc) B et C ونصف. gd) B et C ونصف.
ge) B et C ونصف. gf) B et C ونصف. gh) B et C ونصف. gi) B et C ونصف. gj) B et C ونصف.
gk) B et C ونصف. gl) B et C ونصف. gm) B et C ونصف. gn) B et C ونصف. go) B et C ونصف.
gp) B et C ونصف. gq) B et C ونصف. gr) B et C ونصف. gs) B et C ونصف. gt) B et C ونصف.
gu) B et C ونصف. gv) B et C ونصف. gw) B et C ونصف. gx) B et C ونصف. gy) B et C ونصف.
gz) B et C ونصف. ha) B et C ونصف. hb) B et C ونصف. hc) B et C ونصف. hd) B et C ونصف.
he) B et C ونصف. hf) B et C ونصف. hg) B et C ونصف. hi) B et C ونصف. hj) B et C ونصف.
hk) B et C ونصف. hl) B et C ونصف. hm) B et C ونصف. hn) B et C ونصف. ho) B et C ونصف.
hp) B et C ونصف. hq) B et C ونصف. hr) B et C ونصف. hs) B et C ونصف. ht) B et C ونصف.
hu) B et C ونصف. hv) B et C ونصف. hw) B et C ونصف. hx) B et C ونصف. hy) B et C ونصف.
hz) B et C ونصف. ia) B et C ونصف. ib) B et C ونصف. ic) B et C ونصف. id) B et C ونصف.
ie) B et C ونصف. if) B et C ونصف. ig) B et C ونصف. ih) B et C ونصف. ii) B et C ونصف.
ij) B et C ونصف. ik) B et C ونصف. il) B et C ونصف. im) B et C ونصف. in) B et C ونصف.
io) B et C ونصف. ip) B et C ونصف. iq) B et C ونصف. ir) B et C ونصف. is) B et C ونصف.
it) B et C ونصف. iu) B et C ونصف. iv) B et C ونصف. iw) B et C ونصف. ix) B et C ونصف.
iy) B et C ونصف. iz) B et C ونصف. ja) B et C ونصف. jb) B et C ونصف. jc) B et C ونصف.
jd) B et C ونصف. je) B et C ونصف. jf) B et C ونصف. jg) B et C ونصف. jh) B et C ونصف.
ji) B et C ونصف. jj) B et C ونصف. jk) B et C ونصف. jl) B et C ونصف. jm) B et C ونصف.
jn) B et C ونصف. jo) B et C ونصف. jp) B et C ونصف. jq) B et C ونصف. jr) B et C ونصف.
js) B et C ونصف. jt) B et C ونصف. ju) B et C ونصف. jv) B et C ونصف. jw) B et C ونصف.
jx) B et C ونصف. jy) B et C ونصف. jz) B et C ونصف. ka) B et C ونصف. kb) B et C ونصف.
kc) B et C ونصف. kd) B et C ونصف. ke) B et C ونصف. kf) B et C ونصف. kg) B et C ونصف.
kh) B et C ونصف. ki) B et C ونصف. kl) B et C ونصف. km) B et C ونصف. kn) B et C ونصف.
ko) B et C ونصف. kp) B et C ونصف. kq) B et C ونصف. kr) B et C ونصف. ks) B et C ونصف.
kt) B et C ونصف. ku) B et C ونصف. kv) B et C ونصف. kw) B et C ونصف. kx) B et C ونصف.
ky) B et C ونصف. kz) B et C ونصف. la) B et C ونصف. lb) B et C ونصف. lc) B et C ونصف.
ld) B et C ونصف. le) B et C ونصف. lf) B et C ونصف. lg) B et C ونصف. lh) B et C ونصف.
li) B et C ونصف. lj) B et C ونصف. lk) B et C ونصف. ll) B et C ونصف. lm) B et C ونصف.
ln) B et C ونصف. lo) B et C ونصف. lp) B et C ونصف. lq) B et C ونصف. lr) B et C ونصف.
ls) B et C ونصف. lt) B et C ونصف. lu) B et C ونصف. lv) B et C ونصف. lw) B et C ونصف.
lx) B et C ونصف. ly) B et C ونصف. lz) B et C ونصف. ma) B et C ونصف. mb) B et C ونصف.
mc) B et C ونصف. md) B et C ونصف. me) B et C ونصف. mf) B et C ونصف. mg) B et C ونصف.
mh) B et C ونصف. mi) B et C ونصف. mj) B et C ونصف. mk) B et C ونصف. ml) B et C ونصف.
mn) B et C ونصف. mo) B et C ونصف. mp) B et C ونصف. mq) B et C ونصف. mr) B et C ونصف.
ms) B et C ونصف. mt) B et C ونصف. mu) B et C ونصف. mv) B et C ونصف. mw) B et C ونصف.
mx) B et C ونصف. my) B et C ونصف. mz) B et C ونصف. na) B et C ونصف. nb) B et C ونصف.
nc) B et C ونصف. nd) B et C ونصف. ne) B et C ونصف. nf) B et C ونصف. ng) B et C ونصف.
nh) B et C ونصف. ni) B et C ونصف. nj) B et C ونصف. nk) B et C ونصف. nl) B et C ونصف.
no) B et C ونصف. np) B et C ونصف. nq) B et C ونصف. nr) B et C ونصف. ns) B et C ونصف.
nt) B et C ونصف. nu) B et C ونصف. nv) B et C ونصف. nw) B et C ونصف. nx) B et C ونصف.
ny) B et C ونصف. nz) B et C ونصف. oa) B et C ونصف. ob) B et C ونصف. oc) B et C ونصف.
od) B et C ونصف. oe) B et C ونصف. of) B et C ونصف. og) B et C ونصف. oh) B et C ونصف.
oi) B et C ونصف. oj) B et C ونصف. ok) B et C ونصف. ol) B et C ونصف. om) B et C ونصف.
on) B et C ونصف. oo) B et C ونصف. op) B et C ونصف. oq) B et C ونصف. or) B et C ونصف.
os) B et C ونصف. ot) B et C ونصف. ou) B et C ونصف. ov) B et C ونصف. ow) B et C ونصف.
ox) B et C ونصف. oy) B et C ونصف. oz) B et C ونصف. pa) B et C ونصف. pb) B et C ونصف.
pc) B et C ونصف. pd) B et C ونصف. pe) B et C ونصف. pf) B et C ونصف. pg) B et C ونصف.
ph) B et C ونصف. pi) B et C ونصف. pj) B et C ونصف. pk) B et C ونصف. pl) B et C ونصف.
pm) B et C ونصف. pn) B et C ونصف. po) B et C ونصف. pp) B et C ونصف. pq) B et C ونصف.
pr) B et C ونصف. ps) B et C ونصف. pt) B et C ونصف. pu) B et C ونصف. pv) B et C ونصف.
pw) B et C ونصف. px) B et C ونصف. py) B et C ونصف. pz) B et C ونصف. qa) B et C ونصف.
qb) B et C ونصف. qc) B et C ونصف. qd) B et C ونصف. qe) B et C ونصف. qf) B et C ونصف.
qg) B et C ونصف. qh) B et C ونصف. qi) B et C ونصف. qj) B et C ونصف. qk) B et C ونصف.
ql) B et C ونصف. qm) B et C ونصف. qn) B et C ونصف. qo) B et C ونصف. qp) B et C ونصف.
qq) B et C ونصف. qr) B et C ونصف. qs) B et C ونصف. qt) B et C ونصف. qu) B et C ونصف.
qv) B et C ونصف. qw) B et C ونصف. qx) B et C ونصف. qy) B et C ونصف. qz) B et C ونصف.
ra) B et C ونصف. rb) B et C ونصف. rc) B et C ونصف. rd) B et C ونصف. re) B et C ونصف.
rf) B et C ونصف. rg) B et C ونصف. rh) B et C ونصف. ri) B et C ونصف. rj) B et C ونصف.
rk) B et C ونصف. rl) B et C ونصف. rm) B et C ونصف. rn) B et C ونصف. ro) B et C ونصف.
rp) B et C ونصف. rq) B et C ونصف. rr) B et C ونصف. rs) B et C ونصف. rt) B et C ونصف.
ru) B et C ونصف. rv) B et C ونصف. rw) B et C ونصف. rx) B et C ونصف. ry) B et C ونصف.
rz) B et C ونصف. sa) B et C ونصف. sb) B et C ونصف. sc) B et C ونصف. sd) B et C ونصف.
se) B et C ونصف. sf) B et C ونصف. sg) B et C ونصف. sh) B et C ونصف. si) B et C ونصف.
sj) B et C ونصف. sk) B et C ونصف. sl) B et C ونصف. sm) B et C ونصف. sn) B et C ونصف.
so) B et C ونصف. sp) B et C ونصف. sq) B et C ونصف. sr) B et C ونصف. ss) B et C ونصف.
st) B et C ونصف. su) B et C ونصف. sv) B et C ونصف. sw) B et C ونصف. sx) B et C ونصف.
sy) B et C ونصف. sz) B et C ونصف. ta) B et C ونصف. tb) B et C ونصف. tc) B et C ونصف.
td) B et C ونصف. te) B et C ونصف. tf) B et C ونصف. tg) B et C ونصف. th) B et C ونصف.
ti) B et C ونصف. tj) B et C ونصف. tk) B et C ونصف. tl) B et C ونصف. tm) B et C ونصف.
tn) B et C ونصف. to) B et C ونصف. tp) B et C ونصف. tq) B et C ونصف. tr) B et C ونصف.
ts) B et C ونصف. tt) B et C ونصف. tu) B et C ونصف. tv) B et C ونصف. tw) B et C ونصف.
tx) B et C ونصف. ty) B et C ونصف. tz) B et C ونصف. ua) B et C ونصف. ub) B et C ونصف.
uc) B et C ونصف. ud) B et C ونصف. ue) B et C ونصف. uf) B et C ونصف. ug) B et C ونصف.
uh) B et C ونصف. ui) B et C ونصف. uj) B et C ونصف. uk) B et C ونصف. ul) B et C ونصف.
um) B et C ونصف. un) B et C ونصف. uo) B et C ونصف. up) B et C ونصف. uq) B et C ونصف.
ur) B et C ونصف. us) B et C ونصف. ut) B et C ونصف. uu) B et C ونصف. uv) B et C ونصف.
uw) B et C ونصف. ux) B et C ونصف. uy) B et C ونصف. uz) B et C ونصف. va) B et C ونصف.
vb) B et C ونصف. vc) B et C ونصف. vd) B et C ونصف. ve) B et C ونصف. vf) B et C ونصف.
vg) B et C ونصف. vh) B et C ونصف. vi) B et C ونصف. vj) B et C ونصف. vk) B et C ونصف.
vl) B et C ونصف. vm) B et C ونصف. vn) B et C ونصف. vo) B et C ونصف. vp) B et C ونصف.
vq) B et C ونصف. vr) B et C ونصف. vs) B et C ونصف. vt) B et C ونصف. vu) B et C ونصف.
vv) B et C ونصف. vw) B et C ونصف. vx) B et C ونصف. vy) B et C ونصف. vz) B et C ونصف.
wa) B et C ونصف. wb) B et C ونصف. wc) B et C ونصف. wd) B et C ونصف. we) B et C ونصف.
wf) B et C ونصف. wg) B et C ونصف. wh) B et C ونصف. wi) B et C ونصف. wj) B et C ونصف.
wk) B et C ونصف. wl) B et C ونصف. wm) B et C ونصف. wn) B et C ونصف. wo) B et C ونصف.
wp) B et C ونصف. wq) B et C ونصف. wr) B et C ونصف. ws) B et C ونصف. wt) B et C ونصف.
wu) B et C ونصف. wv) B et C ونصف. ww) B et C ونصف. wx) B et C ونصف. wy) B et C ونصف.
wz) B et C ونصف. xa) B et C ونصف. xb) B et C ونصف. xc) B et C ونصف. xd) B et C ونصف.
xe) B et C ونصف. xf) B et C ونصف. xg) B et C ونصف. xh) B et C ونصف. xi) B et C ونصف.
xj) B et C ونصف. xk) B et C ونصف. xl) B et C ونصف. xm) B et C ونصف. xn) B et C ونصف.
xo) B et C ونصف. xp) B et C ونصف. xq) B et C ونصف. xr) B et C ونصف. xs) B et C ونصف.
xt) B et C ونصف. xu) B et C ونصف. xv) B et C ونصف. xw) B et C ونصف. xx) B et C ونصف.
xy) B et C ونصف. xz) B et C ونصف. ya) B et C ونصف. yb) B et C ونصف. yc) B et C ونصف.
yd) B et C ونصف. ye) B et C ونصف. yf) B et C ونصف. yg) B et C ونصف. yh) B et C ونصف.
yi) B et C ونصف. yj) B et C ونصف. yk) B et C ونصف. yl) B et C ونصف. ym) B et C ونصف.
yn) B et C ونصف. yo) B et C ونصف. yp) B et C ونصف. yq) B et C ونصف. yr) B et C ونصف.
ys) B et C ونصف. yt) B et C ونصف. yu) B et C ونصف. yv) B et C ونصف. yw) B et C ونصف.
yx) B et C ونصف. yy) B et C ونصف. yz) B et C ونصف. za) B et C ونصف. zb) B et C ونصف.
zc) B et C ونصف. zd) B et C ونصف. ze) B et C ونصف. zf) B et C ونصف. zg) B et C ونصف.
zh) B et C ونصف. zi) B et C ونصف. zj) B et C ونصف. zk) B et C ونصف. zl) B et C ونصف.
zm) B et C ونصف. zn) B et C ونصف. zo) B et C ونصف. zp) B et C ونصف. zq) B et C ونصف.
zr) B et C ونصف. zs) B et C ونصف. zt) B et C ونصف. zu) B et C ونصف. zv) B et C ونصف.
zw) B et C ونصف. zx) B et C ونصف. zy) B et C ونصف. zz) B et C ونصف.

وَحَبِيرَتَم كَبِيرَةً بِهَا جَامِعٌ حَسَنٌ فِي الْأَسْوَاقِ * وَبَشَبَشَانُ كَبِيرَةٌ وَالْجَامِعُ بِابٍ
يُشْرَعُ إِلَى الْمِيدَانِ * وَأَشْتِيْقَانُ * صَغِيرَةٌ لِلْجَامِعِ فِي الْأَسْوَاقِ * وَأَوْرَنْكَنْدٌ عَلَى
بَابِهَا نَهْرٌ يَخْصُ لَيْسَ لَهُ جَسْرٌ يَحِيطُ بِرِصْصِهَا حَاطِطٌ وَمَدِينَتُهَا عَامِرَةٌ فِيهَا
الْأَسْوَاقُ وَالْجَامِعُ وَالْفَهْنْدَزُ وَالْمَاءُ بِدَخُلٍ إِلَى الْجَمْعِ وَلَهَا أَرْبَعَةُ أَبْوَابٍ وَلَا أَعْلَمُ فِي
* مَدَنٍ هَذِهِ الْكُرَّةِ قَهْنْدَزًا غَيْرَهُ * وَأَوْشُ * كَثِيرَةُ الْإِنْهَارِ لَهَا فُصَائِلٌ وَفِي
رَحِيَةِ مَنَعَةِ جَامِعِهَا وَسَطُ الْأَسْوَاقِ قَرِيبَةٌ مِنْ الْجَبَلِ كَثِيرَةٌ لَخِيرٌ وَاسِعَةٌ الْمِيَاهُ
وَلَهَا رِبَاطٌ عَظِيمٌ يَفْصِدُهُ الْمَطَّوْعَةُ مِنْ كُلِّ جَانِبٍ * وَخَبَا فِي أَرْحَبٍ وَأَوْسَعٍ
وَأَطْيَبٍ وَأَنْزَرٍ وَاعْجَبُ مِنَ الْقَصْبَةِ وَقَدْ كَانَ يَجِبُ فِي الْفِيلِ أَنْ تَكُونَ فِي
الْقَصْبَةِ * لَكِنْ لَمَّا كَانَ التَّعَارُفُ عِنْدَنَا مَعْدَمًا عَلَى الْفِيَّاسِ عَدَلْنَا عَنْهُ لَذَلِكَ * وَفِي
* مَدِينَةٍ وَسَطِهَا مِيدَانٌ وَجَامِعُهَا فِي الْأَسْوَاقِ وَقَدْ قَالَتْ لِلْكَلَامَةِ فَرَاغَةً قَبَاءُ
وَمَا سَوَاهَا حَشِيْشٌ وَمَاءُ * وَبَرْنَكُ * صَغِيرَةٌ جَامِعُهَا (134) طَاهِرُ الْبَلَدِ تَلْقَاءُ
سَمَرْقَنْدَ * وَمَرْغِيْنَانُ صَغِيرَةٌ أَيْضًا وَجَامِعُهَا نَاءٌ عَنِ الْأَسْوَاقِ عَلَى بَابِ نَهْرِ
* وَرَشْتَانُ كَبِيرَةٌ لِلْجَامِعِ بِابٍ فِي الْأَسْوَاقِ وَآخِرُ فِي الْمِيدَانِ وَوَانَكْتُ مِثْلُهَا
وَكَنْدُ * نَهْرٌ يَجْرِي وَسَطَ الْأَسْوَاقِ * وَخَدُّ عَلَى لِهَذِهِ الْكُرَّةِ أَرْبَعُونَ مَدِينَةً *
* خُجَنْدُ مَدِينَةٌ قَرِيبَةٌ لَيْسَ بِهَذَا الْجَانِبِ أَطْيَبُ مِنْهَا وَسَطِهَا نَهْرٌ جَارٍ
وَلِلْجَبَلِ مَتَصِلٌ بِهَا * وَفِي رَأْسِ الْخَدِّ وَحْدٌ مَدَحُهَا الْعَفْلَاءُ وَلَعَنَتُهَا الشَّعْرَاءُ *
أَسْبِيْجَابُ قَصِيَّةٌ خَطِيْرَةٌ لَهَا رِصْصٌ وَمَدِينَةٌ عَامِرَةٌ بِهَا النِّيمَاتُ وَسُقُ
الْكَرَابِيْسُ وَالْجَامِعُ بِأَرْبَعَةِ أَبْوَابٍ عَلَى كُلِّ بَابٍ رِبَاطٌ * بِابٍ نُوجَكْتُ بِابٍ فَرْخَانُ *

الناحية C d. اورجند Marg. B. وولجامع C d. واشببيقان C d.
ولكن C d. وقربية C f. كبيرة من الامهات ولها C d. قهندز Deinde B.
Hao d. نحو C h. ويرند C. ويريك B i. وجامع C h. تركنا للنعرف
C d. لها C male addit m. (اوريسان - الجامع - وانكت C) in B desunt (اربعين B).
C add. مخوفة حسنة C d. يقابل المنازل C d. C add. وفيها اختلاف
Deinde B om. من ابواب المدينة: C d. وفيها اختلاف
in B optio inter, وفرخان C d. (نيسوكسك C) نيسوكسك
فرخان.

باب شاكراثة^١ باب بُخَارَا والرباطات رباط النَّخْشَبِيِّينَ^٢ رباط البُخَارِيِّينَ رباط
 السمرقنديين رباط قَرَآنِكِينَ^٣ وَتَمَّ قَبْرُهُ وَسُورَى قَدْ أَوْقَفَهُ غُلَّتُهُ فِي كُلِّ شَهْرٍ
 سبعة آلاف درهمٍ يَجْرَى عَلَى الصَّغْفَةِ الْخَبْرُ وَالْإِدَامُ وَيُقَالُ إِنَّ بِهَا أَلْفَ وَسَبْعِمِائَةِ
 رِبَاطٍ وَفِي ثَغْرِ جَلِيلٍ وَدَارِ جِهَادٍ وَعَلَى رِبْضِهَا حَصْنٌ وَبِهَا قَهْنْدَزْ خَرْبٌ لَا
 يَعْرِفُونَ الْقَهْطَ وَلَا الْحَرَّاجَ وَلَا لِلْفَوَاكِهِ^٤ عِنْدَهُمْ كَثِيرٌ مَغْدَارٌ نَفِيسَةٌ طَيِّبَةٌ وَبِلَدُهُ^٥
 نَزْهَةٌ وَعَيْشَةٌ رَاضِيَةٌ إِلَّا أَنْتُمْ غَاغَةٌ وَفِيهِمْ سَلَامَةٌ وَفِي قُلُوبِهِمْ غُلْظَةٌ مَحْجُونٌ
 بِمَذَاهِبِهِمْ وَأَنْعَسَامٌ^٦ سَوَاءٌ أَسِيتَ^٧ أَمْ أَحْسَنْتَ إِلَيْهِمْ أَهْلُ الرِّسَاتِيْقِ خَيْرٌ مِنْ
 أَهْلِ الْفَصِيحَةِ تَرَاهُمْ فِيهَا سَبَاعًا^٨ وَفِي غَيْرِهَا نَعَاجًا^٩ خَوْرُلُوعٌ مَدِينَةٌ مَتَوَسِّطَةٌ^{١٠}
 فِيهَا نَهْرٌ بِالْأَسْوَانِ لَا حَصْنَ عَلَيْهَا وَلَا لَهَا قَهْنْدَزْ وَلَا رِسَاتَى^{١١} جَمَشَلَاغُو
 كَبِيرَةٌ رَحْبَةٌ بِهَا مَاءٌ جَارٍ وَحَدُّ رَحْلِ الْبِهَا كَثِيرٌ مِنَ الْحَشْمِ وَالْجَامِعُ نَاءٌ عَنِ^{١٢}
 الْأَسْوَانِ^{١٣} وَأَرْسَبَانِيَكْتُ نَبِيلَةٌ^{١٤} نَظِيفَةٌ مَحْصَنَةٌ لِلْجَامِعِ بِهَا وَالْعِمَارَاتُ فِي الرِّبْضِ^{١٥}
 وَبَارَابٌ هُوَ اسْمُ الرِّسْتَانِ وَلَيْسَ بِالْوَاسِعِ اسْمُ أَكْبَرِ مَدَائِنِهِ أَيْضًا بَارَابٌ^{١٦} وَفِي
 كَبِيرَةٍ تَخْرُجُ نَحْوَ سَبْعِينَ أَلْفَ رَجُلٍ عَلَيْهَا حَصْنٌ فِيهِ الْجَامِعُ^{١٧} وَأَسْوَاقٌ وَقَهْنْدَزْ^{١٨}
 وَمُعْظَمُ الْأَسْوَانِ فِي الرِّبْضِ^{١٩} وَبِالْحَصْنِ حَوَانِيْتُ بِسِيرَةٍ^{٢٠} وَوَسِيْعٌ^{٢١} صَغِيرَةٌ عَلَيْهَا
 حَصْنٌ وَبِهَا أَمِيرٌ قَوِيٌّ وَالْجَامِعُ فِي السُّورَى^{٢٢} وَكَدَرٌ مَدِينَةٌ مُحَدَّدَةٌ جَرَى وَقَدْ
 نَصَبَ مِنْبَرَهَا حُرُوبٌ وَمِنْ قَوْمٍ فِيهِمْ بَلَسٌ^{٢٣} وَلَا صَحَابَ لِلْحَدِيثِ بِهَا الْغَلْبَةُ^{٢٤}

(ب) بخارا (B) بخرا O. بخارا Pro. ٣٩٠. Cf. Ibn-II. p. ٣٩٠. ساكوانه C, شاكوانه B

C) O. والرباطان B et C. النخشبين C. B sine punctis

عنه B عليه B. Vid. Ibno'l-Athir, VIII, p. ١٥٧ et ٣٧٠. قرآنكير

كبير C. الفاكية C, الفواكه B. ولها C. تجرا - ولخيز C

B) B om. k) B om. آسيت C. أسات Pro. بانهسم C tantum

C, مبسوطة B. حوراج B. Deinde B. سباع - ضباع ونعاج C, سباع - نعاج

om. مدينة. Coniectura supplavi nam C qui haec

وفي أكبر مدن باراب وبأرباب كبيرة واسعة الرقعة om. habens

أسبيجاب pertinentere ad pronomen in لها ٣٩٤ supra p. Monendum est hic

om. بالربض C. وبعض الأسواني والقهندز C. أبلخ non ad

وكندر C. In B lacuna. C om. locus de hac urbe. وبالحصن - بسيرة

وساخز B et C. Deinde B. والغلبة بها لأصحاب الحديث C

وَسَارَظَرُ كَبِيرَةٌ وَاسِعَةٌ الرِسْتَانُ عَلَيْهَا حَصْنٌ وَالْجَامِعُ عَلَى طَرَفِ السَّبْقِ وَفِي
 مِنَ الْجَادَّةِ مَعْرَلٌ ٥ وَسَرَّانُ كَبِيرَةٌ عَلَيْهَا حَصْنٌ سَبْعَةٌ بَعْضُهَا خَلْفَ بَعْضٍ ١٠
 * وَالْبَيْضُ فِيهَا وَالْجَامِعُ فِي الْمَدِينَةِ الدَّاخِلَةِ ٥ وَفِي ثَغْرِ مِنَ الْغُرُورِ وَالْكَلِيمَا ٥
 وَتَرَارُ زُرَّاحُ مَدِينَةٍ لِرِسْتَانٍ ٥ خَلْفَ سَرَّانٍ نَحْوَ التَّرَكِّ وَفِي صَغِيرَةٍ مُحَصَّنَةٍ لَهَا
 قَهْنَدَزُ وَزُرَّاحُ مَرِيَّةٌ فِي الرِسْتَانِ ٥ وَشَغْلَجَانُ كَبِيرَةٌ وَفِي ثَغْرِ فِي وَجْهِ الْكَلِيمَا
 عَلَيْهَا حَصْنٌ كَبِيرٌ الْخَيْرُ ٥ وَبَلَّاحُ مَدِينَةٍ صَغِيرَةٍ قَدْ خَرِبَ حَصْنُهَا وَالْجَامِعُ
 فِي السَّقَى وَقَدْ رَجَعْنَا نَحْوَ الْعَصْبَةِ ٥ وَبُرُوكَتُ كَبِيرَةٌ وَفِي وَبَلَّاحُ ثَغْرَانُ عَلَى
 التَّرْكَمَانِيِّينَ ٥ الَّذِينَ قَدْ اسْلَمُوا رَهْبَةً قَدْ خَرِبَ حَصْنُهَا ٥ وَبُرُوكُ قَدِيمَةٌ
 كَبِيرَةٌ وَالْجَامِعُ فِي السَّقَى ٥ تَكَانَكَتُ ٥ جَلِيلَةٌ طَيِّبَةٌ وَفِي مَدِينَةٍ حَرَّاحِرَافُ
 ١٥ وَتَمَّ رِبَاطُهُ وَقَبْرُهُ ٥ وَأَنْخَكَتُ كَبِيرَةٌ عَلَيْهَا حَصْنٌ فِيهِ الْجَامِعُ وَرِبِصُ عَامِرُ بِهِ
 الْأَسْوَاقُ كَبِيرَةٌ الرِبَاطَاتُ ٥ وَدَهْ نُوجِكَتُ ٥ مَدِينَةٌ صَغِيرَةٌ لَهَا سَقَى ثَلَاثَةٌ أَشْهُرُ
 أَيَّامُ الرِّبْعِ يَكُونُ ٥ اللَّحْمُ الْمَخْلُوعُ أَرْبَعَةٌ أَمْنَاءٌ يَدْرُمُ وَكَانَتْ ٥ كَبِيرَةٌ فَلَمَّا فَتَحَ
 * إِبْرَاهِيمُ بْنُ أَمْدَدُ الْبُلْبُلَةِ (١٣٥) خَفَّتْ ٥ وَفِي مَعَ ذَلِكَ كَثِيرَةُ الْعِمَارَاتِ حَصِينَةٌ
 وَلَهَا قَهْنَدَزُ ٥ وَطَرَارُ ٥ مَدِينَةٌ جَلِيلَةٌ حَصِينَةٌ كَثِيرَةُ الْبَسَاتِينِ مُشْتَبِكَةٌ
 ١٥ الْعِمَارَةِ ٥ لَهَا خَنْدَقٌ وَأَرْبَعَةُ أَبْوَابٍ ٥ وَلَهَا رِبِصُ ٥ عَامِرُ عَلَى بَابِ الْمَدِينَةِ نَهْرُ كَبِيرٌ
 خَلْفَهُ قِطْعَةٌ مِنَ الْبَلَدِ عَلَيْهِ دَرْبٌ وَالْجَامِعُ فِي الْأَسْوَاقِ ٥ وَجِكِلُ صَغِيرَةٌ عَلَى

للمربص B d) على معرل من الجادة C e) في C b) الرساتيف C e)
 B h) وبلاك C h. l. i) قد C k) رستان C g) العرر B f) C om. e)
 C بكاسكب B d) رهبة pro رحبة Mox B et C. الذين. et om. التركمانين
 C m) الخكت pro دكاكت nomen om. non indicata lacuna, deinde scribit
 Nomen huius Khakani alibi frustra. وثر رباط حراحراف وقبره وكانت مدينته
 ووجد C o) مدينة omisso ده نو C h. l. وده بوحكت B n) quaeisivi.
 Ex una. وحيكت كانت C p) Hic أربعة pro ثلثة et للخلع C المخلع فيها.
 Pro ومع ذلك في كثيرة العماره C r) الامير الماضي C g) (حصنه B حصينة
 والذمة بها كثير وفي C hic addit: e) ريبص C e) (حصنه B حصينة
 Description urbis Djigil مدينة جلييلة حصينة كثيرة البساتين مشتبكة العماره
 in B desideratur. (طرار et جكيل C) Deinde B ومن سحلن

صخرة من طراز عليها حصن ولها قهندز والجامع في السوق ٥ وبرسخان
مدينة على صيحتين من نحو المشرق عليها حصن قد خرب والجامع في
الاسواق ٥ وبهلو أكبر من برسخان على يسار جكل بنصف فرسخ لها
خمسة رستايق وقهندز والجامع في الاسواق ٥ واطلج مدينة عظيمة تقارب
القصبه في الرقعة عليها حصن وأكثرها بساتين والغالب على رستاقها الاعناب ٥
والجامع في المدينة والاسواق في الريض ٥ وجموكت كبيرة عليها حصن
والجامع فيه والاسواق بالريض ٥ وشلجي صغيرة كثيرة الغرباء يقال أن
بها عشرة آلاف اصفهاني ولها قهندز الجامع خارج منه وفي بين الجبال لهم
نهر في وسطه سبع فرس ٥ وسوس كبيرة وكول اصغر منها على كل واحدة
منهما حصن ونهر ٥ وتكابكت كبيرة نصفها كفار وهذه الثلاث مدن
يقربون من جبال معادن الفضة ٥ وكولان محصنة والجامع فيها وقد خفت
وفي على جادة طراز ٥ وميركي متوسطة الرقعة محصنة ولها قهندز وكان
الجامع في القديم كنيسة وفد بنى الامير عميد الدولة قانس خارج الحصن
واطأ ٥ وأردوا صغيرة بها ملك التركمان لا زال يبعث الهدايا الى صاحب
اسبجباب عليها حصن ولها خندق ملآن من الماء ودار الملك في القهندز ٥
حران ٥ الغالب عليها اللغار وسلطانها مسلم عليها حصن فيه قهندز يسكنه
الدهقان ٥ ولاسكون كبيرة أهلة كبيرة الخيرة وبقيّة المدن يتغارب بعضها
من بعض في الرقعة والعمارة ٥

- a) C om. b) C عليها et mox السوق. c) In C nomen deest non indicata
lacuna, quo factum ut ordo turbatus sit. d) B واطلج, C, واهلو (مدينة omissa).
e) B sine punctis, C واطلج. f) الجامع. g) B وسلمى. h) C جموكت, C, وهي C, على om.
على كل واحد منهما ونهر: B habet. i) وشلجي. j) نحو من. k) حصن (coniectura supplevi).
ل. Deinde B ويكابكت. l) واحدة نهر. m) C اثلثة et mox تقرب (جبال). n) C الكفار. o) B
وكولان, C, وسلي B. p) طراز, C, ut solet طران B. q) وهي C, على om.
وفيها C. r) عليها C om. et habet. s) وميركي. t) خلف C, فائق B. u) In indicio respondet. v) C ولاسكون non habet.
و. ardua C. z) Haran C. aa) ولاسكون non habet.

بَنَكْتُهٗ فِي قَصْبَةِ الشَّلَشِ وَاسْعَةِ الرِّقْعَةِ فَسَجَّةُ الْمَنَازِلِ أَقْلُ بَيْتٍ أَلَا وَهَيْه
 الِيسْتَلْنَ وَالْأَصْطِيلَ وَالْكَرْمَ وَجَمَلَةً وَصَفَهَا أَنَهَا بِلَدٍ قَدْ قَابِلٌ خَيْرُهُ شَرُّهُ وَسَاوَى
 مَخَافَتِهِ عَيْبُهُ فِي كَثِيرَةٍ لِلْخَيْرِ وَالْقَتَنِ لِسَانٌ مَلِيجٌ وَهَرَجٌ قَبِيجٌ أَحْسَنُ مَا تَرَاهَا
 طَمَرَةٌ أَلَا وَقَدْ خَرِبَتْ وَمُسْتَقِيمَةٌ أَلَا وَقَدْ تَشَوَّشَتْ أَهْلُ سَنَةِ مَعَ عَصَبِيَّةٍ وَاهِلٍ
 ٥ مُنْعَةٍ غَاغَةُ عَدَّةٍ ١٠ لِلسُّلْطَانِ وَمَشْغَلَةٌ صَالِحٌ نَفِيسٌ وَظَالِحٌ خَسِيسٌ فِي الْعِلْمِ
 رَافِعِينَ وَبِلَذَّهَبٍ مَحْجَبِينَ يَحْكُمُونَ عَمَلُ الْقَسَى أَلَا أَنْ اطْرَافَهَا رَخْوَةٌ حَسَانُ
 أَلَا أَنْ قِيَامٌ بَرْدًا شَهَامٌ وَفِيَّامٌ بِلَدٍ أَسْخِيَاءَ مَعَ عَنَفٍ بَرْدٍ شَدِيدٍ وَثِمَارٌ كَثِيرٌ
 مَعَالِشٌ قَلِيلٌ ١١ وَاسْعَارٌ رَخِيصَةٌ تَكُونُ ١٢ فَرَسَخًا فِي مِثْلِهِ غَيْرُ أَنْ ١٣ الْبَسَاتِينَ عَلَى
 مَا ذُكِرْنَا ١٤ وَلَهَا رِبْضَانٌ عَلَى كُلِّ رِبْضٍ حَصْنٌ وَأَبْوَابُ الْمَدِينَةِ بَلْبٌ أَيْ الْعَبَاسُ
 ١٥ بَلْبٌ كَشٌّ ١٦ بَلْبٌ لِلْجَنِيدِ ١٧ وَالْقَهْنَدِزْ خَلْفَهَا لَهُ بَلْبٌ يَفْجَحُ إِلَيْهَا وَلَبٌّ إِلَى الرِّبْضِ
 وَالرِّبْضِ الدَّاخِلِ ثَمَانِيَةِ دُرُوبٍ دَرْبٌ ١٨ وَلَبٌّ أَحْمَدُ دَرْبٌ لِلْحَدِيدِ دَرْبُ الْأَمِيرِ
 دَرْبُ فَرَخَانَ دَرْبُ سُرُوكَنْدَ ١٩ دَرْبُ كَرْمَلَيْجٍ ٢٠ دَرْبُ سَكَّةَ خَافَانَ دَرْبُ قَصْرِ
 الدِّهْقَانِ ٢١ وَعَلَى الرِّبْضِ الْخَارِجِ سَبْعَةُ دُرُوبٍ دَرْبُ فَرُغَكْدَ ٢٢ دَرْبُ خَاسَكْتُ
 دَرْبُ سَنْدِجَا ٢٣ دَرْبُ الْحَدِيدِ دَرْبُ يَرْكُودْجَا ٢٤ دَرْبُ سَكْرُكْ دَرْبُ دَرُ فَرُغَرَا ٢٥
 ٢٦ وَالْجَامِعُ عَلَى حَاطِطِ الْقَهْنَدِزِ وَمَعْظَمُ الْأَسْوَاقِ بِالرِّبْضِ ٢٧ ٢٨ وَأَشْتُرُوكْتُ تَكُونُ

a) B بَيْكْتُ، C بيكت et hanc lectionem quoque in suo exemplari habuit Jacut (I, p. ٧٤١, 20). b) C فسجة. c) C قَاتِلٌ. d) B om. e) B مَوَاسِرٌ. f) B أَكْثَرُهَا بَسَاتِينَ. g) نَحْوُ مِنْ فَرَسَخٍ. h) C مَعَالِشٌ ضَيْقَةٌ. i) C كَبِيرٌ. Cf. Ibn-Hauk. p. ٣٨٧a. k) C الْجَنِيدِ quae lectio fortasse praestat. l) C add. آخِرٌ. m) B كَوَلِيجٌ، C كَوَلِيجٌ. Cf. Ibn-Hauk. l. l. g. Videtur intelligi كَرْمَلَيْجٌ (šermas). n) B مَرْعَلٌ، C فَرْعَرٌ. Cf. Ibn-Hauk. l. l. m. Videtur intelligi nomen urbis فَرْنَكْدَ. Nomen portae seq. in C debet. B دَرْبُ سَيْدِجَا، C سَنْدِجَا. Deinde B دَرْبُ دَرْبِ دَرْبِجَا. Deinde C دَرْبُ كَرْكٌ. p) B sine punctis. Deinde C دَرْبُ كَرْكٌ. q) دَرْبُ دَرْبِجَا. r) Dَرْبُ دَرْبِجَا. Vid. Ibn-H. l. l. r. s) C فَرُغَرَا. Deinde B عَلَى قَلِّ مِثْلُ بَيْكَنْدِ تَحْتَهُ أَيْضًا مَسْجِدُ أَسَاطِينِهِ أَجَرٌ (C sine copula).

مثلاً في الرقعة عليها (136) حصن وبها مائة جارية وثمانون حسنة* وثمانون
 مثل اشتروكت* أهل شغب ليس عليها حصن للجامع، في السوق*
 وجينانجكت* ليس عليها حصن بنيانهم خشب ولبن، وسائر المدن قريبات
 منها* وصفا/ نوات مياه جارية وأشجار ملتفة* وتونكت* على جرف كبيرة
 عمرة وفي قصبة ايلان ومدنها عمارات تكون مثل نصف بنكت* ولها قهندز*
 ومدينة وريص ودار الامارة في الفهندز والجامع خارجه وفي المدينة اسواق
 وبقيتها بالريص ولم مائة جارية يدخل المدينة وفي منعة طيبة وبها دهقان قوي*
 بونجكت* في قصبة اشرونة بلد كبير خصيب خطير مائة غريب وخلف
 كثير ملتفة بالبساتين حسنة البيوت على ما ذكرنا من الشاش غير ان هؤلاء
 اسلم صدوراً واقل تخليطاً لها مدينة ببابين باب المدينة باب الاعلى
 والجامع فيها والفهندز خارج عنها ولها ريص واسع باربعة دروب درب زامين*
 درب مهند* درب نوجكت درب كهلياذ* وبها ستة أنهار تخرقها سوى
 النهر الاعظم* الذي اليها* وهي في غاية الطيبة والزراعة* وزامين ذات
 جانين بينهما نهر عليه (137) جسر صغار والجامع على يمينه* الخارج الى
 سمرقند والاسواق في الجانبين وهي على الجادة* وساباط عمرة جل اسواقها
 مثلثة بسقوف قصار وبها عين مائها جارية* يحدها بها بساتين ويجمع الطرق*

a) B حسننه. Ad hanc lectionem (scil. حَسَنِيَّة) tutandam, conferri
 posset fortasse Ibn-H. p. ٣٣٢, ubi de ribātis ab Abu'l-Hasan Mohammed ibno-

'l-Hasan in Khorāsān et Transoxania conditis sermo fit. b) B et C استروكت.

c) منها. f) لها. e) جينانجكت، وحنناحكت B d) والجامع C

g) ديرنكت C. In B locus de hac urbe desideratur et sequitur descriptio Samar-
 kandae ante descriptionem Oschrusanae. A) بيكت C

كهلياذ B d) سمند* et زامين B et C. A) اسرونة B. Mox صجكت C

كهلياذ. Vid. Ibn-H. p. ٣٨٠, 5. m) C om. n) والزراعة. Deinde B et C

شبهتها بالمدينة التي (الذي. Cod.) بناها C addit: منها C e) ورامين

Cf. ماء جارية C، مائها حار B f) يمينه B et C g) عصد الدولة بشيراز

Ibn-H. p. ٣٨١, 2 (fortasse ibi l. 1 excidit nomen ساباط cum parte descriptionis).

Deinde B بالبلد بساتين ويجمع الطرق فيها C. بجمع الطريق et mox دخرق B

ومرسله جليلة لها ملة جار بلا بساين شديدة البرد بها اسواق عامرة
 "الجامع على ناحية من السوق" خشت بين جبال عامرة خصبة القري
 قرية من معادن الفضة وسائر المدن قريبات مما ذكرناه
 سمرقند خصبة الصغد ومصر الاقليم بلد سري جليل عنبى ومصر بهي
 رشيق، رضى كبير الرقيق وملة غزير بنهر عيق، بناؤه قري "سنى
 ونيف" ودرس كبير لاهل الفرس، وعيش هنى البها الطريف، وحمل المتاع
 من كل فج عيبى، علم كبير وصدر نيفى، وخيل ورجل وملا نغبى،
 ذو رساتين جليلة ومدن نفيسة واشجار وانهار، "وتناؤه وتجار"، فى الصبيح
 حده، اهل جماعة وسده، ومعروف وصدف، وحزم وهمة، غير ان فى اهلها
 10 وهواتها بهذا، جماعة مع الغرباء، بلغة فى الشماة بسغبين على الامراء، وفيهم
 نفخ وعجب ومرى، جيد الجوارى رتبة الغلمان، على جانب النهر وسطها
 مدينة باربعة ابواب باب الصين، باب نوبهار باب بخارا باب كس، والربص
 ثمانية دروب درب عداود، درب اسيسك، درب سوحسين، درب افسينية،
 درب كوك، درب ورسين، درب ريود، درب فرخشيد، بناؤه طين وخشب

حسب B Deinde، والجامع منها على ناحية C. Cf. Ibn-Hauk. p. ٣٨٥. ا) على سعي (سقبى) C. ب) السغد C. ج) من وصغنا G. د) حسنت C. دور ورساتينف C Deinde، دقيى B. ه) (علم C et B) نغبى C، نغبى B. و) وبها ذو الفرنس حسنة البقعة جيدة الصنعة واسعة الرقعة C. Deinde (بليد B). ا) اهل جغوه C. ب) B et C. ج) (ونجار كمبر B. د) الصبر B. ه) وهى C add. و) ونعج وعجب C. ز) وشعب G. يدخل اليها الملة فى نهر من رصاص C. Cf. Ibn-Hauk. p. ٣٣٩, 1. Sequitur in C على الخندق وفيها اسواق وبارات والجامع فيها عند القهندز شعث ومعظم C، عداود B. ا) الذى عرفت من دروبها G ins. ب) الاسواق بالربص. ج) سوحسين C، سوحسين B Deinde. د) اسيسك B et C. ه) (درب omisso) عداود. و) وبها وهواتها يابس C addit. ز) فرخشد et max ريود C. ا) افسيد B. ه) غير انها صحيحة توافق الغربى ولم مروات وصدقات ورايت السؤل والفقرات يشكرونها ويخطوا من نصفهم (ويخطون من نصفهم 1) بالجماء

أمر موضع بها رأس الطلق * والجامع في المدينة عند القهندز ومعظم الاسواق
بالربض وعلى المدينة خندق وآلة يدخل اليها في قناة من رصاص فوق
الخندق * وبنجكت رستاق كثير اثمار خصب * مشجر بالجوزة وغيره *
وورق اسم الرستاق والمدينة معا وهو دون الأول * وليمغ ليس في جميع
الرستاق اكثر قري واشجارا وخيرات منه * وبها كان مقام الاخشيد ملك
سمرقند وثم قصوره * وسنجرقن رستاق صغير قليل الفرى غير انه عامر
* واصح الرستاق هوا * وثمارا طوله نحو مرحلتين * الدرغم هو ازكى
* الرستاق واكثرهن مراعى ومياها طوله نحو من مرحلة * اوفر هو رستاق
عائته مباخس كثير الفرى اعلاه اصحاب مواش طوله نحو من مرحلتين وبفل
ان غلاته اذا اقبلت قامت بالصغد كله وخارا سنتين * ياركت هو اعلى
الرستاق الشماليه يتاخم اشروشنه * شرب مزارع * من عيون كثير المباخس
والمراعى زكى * المزارع * وورغم * قليل الفرى صغير * وبوزماجن * يتصل
بباركت * مدينته اباركت وهو اعرض رستاق * هذا الوجه واكثرها قري
يكون مرحلة في مثلها * وكبوندجكت * مشتبك الفرى والاشجاره مدينته
على اسم * ودار مدينته على اسم * كثير المزارع * سهل وجبل ومباخس
وسقى * والهرزيان ليس به منبره * كساني واشتيخن مدبنان جليلتان
ولا تسال عن طيبهما ومارتهما وخيراتهما وها من الصغد في كل مقالة طول

وعلى المدينة خندق باردة في الشتاء جنة في الصيف حمد C pro his
مثمر به شجر C (جند ل) واسع ونسيم طيب وفواكه كثيرة ونزه طيبة
Com. e) الرستاق الاثنى عشر C d) بنجكت i. e. محك C e) الجوز
Si haec conferuntur cum Ibn-H. f) هو اصح الرستاق ثمارا واطيبهن هوا C
p. ٣٧٢, videtur nostrum ad hanc regionem retulisse Sâwâdâr. g) In B haec
desunt. h) اشروشنه C, اسروشنه B i) زرع C k) زاكى C l) مايلي C
C addit e) وهو C addit n) رستاق من C m) اسروشنه ايضا قليل الفرى
C add. q) (؟) الى ودار (add) وعلى ظهره العارة متصلة C add: جند
C add. r) C add. s) C add. t) وهو خصب

رستانق اشتيخن خمس مراحل في عرض مرحلة وعرض الكشاني نحو مرحلتين في مثلها واما من قبل الشمال ٥

فُجَجَتْ هِي قَصْبَة بخارا قد شابهت الفسطاط في العفن وسواد الطين وسعة الاسواق وشاكت دمشق في البنيان والسواد وضيق البيوت وكثرة الاجنحة وهي في سهلة كل ييم في زيادة ومدنتها في غاية العارة لها سبعة ابواب محددة باب نور باب حُقَرَة باب الحديد باب القهندز باب بني سعد باب بني اسد باب المدينة وخلفها قهندز * قد استولى عليه السلطان فيه خزانة وللبوس له بابان باب السهلة وباب الجامع والجامع في المدينة له رحبات عدة نظاف كلهن وكل مساجدها بيبة واسواقها نفيسة ١٥ والبرص عشرة دروب درب الميدان درب ابراهيم درب مردكشان درب كلاهك درب نوبهار درب سمرقند درب فغاسكون درب الراميشنية درب حدشرون درب غُشَج * وقد جاوزها العارة وداخلها عشر دروب آخر اليها كانت العارة في القديم تحالف بعض هذه في الاسماء ودار الملك في السهلة

فهذه ستة رساتيف وقد بالغ الجيهاني وابو زيد في وصف C pro his ٥ سمرقند ونواحيها بما اغنانا عن ذكره وتكراره ولو وصفنا (وصفا ل) الاسلام كما وصفا الصغد لما احتجنا الى تصنيف هذا الاصل وبقيت مدن هذه الكورة العفر B ٥ في حافة ارض الصغد فلا تسئل عن طبيعتها وحسنها ورحبتها Apud C hic ٥ وساورتهما في ضيق C ٥ Cf. supra p. ٢٠٠, 1 seq. واسواد sequitur: Locum de portis ولا ترى للاعجم بلدا اشد عارة واكثر ازدحاماً الخ: habet infra. ٥ B ٥ Vid. Ist. p. ٣٠٦, Ibn-H. p. ٣٥٦a. Jacut, IV, p. ٨٣ incertus videtur utrum an نور vera sit lectio. ٥ C ٥ حُقَرَة ٥ C ٥ C haec alio loco habet. ٥ B ٥ Ist. et Ibn-H. الربكستان. ٥ B ٥ وقد حواه درب ريود sed addit درب حدشرون et درب فغاسكون درب نوبهار om. ثمان. ٥ B ٥ Cf. Ibn-H. p. ٣٥٦. Deinde B الراميشنة C الراميشنة B ٥ Vid. Ibn-H. Ll. ٤ Deinde B et C مع ٥ (بحالف B) ٥ وقد جاوزت العارة هذه الدروب C (بحالف B) ٥ الى دروب اخرى

تقابل القهندز^١ وتستدبر القبلة و^٢ ار في الاسلام بلأا اجل ولا اهيب من
هذا الباب ولا في الاقليم بلد اشد عمارا واكثر زحاما على سكنه من هذا
مبارك على من قصده منعش لمن تعيش فيه رفق^٣ من سكنه به اطعمة
مرية وحمامات طيبة وشوارع واسعة وملا خفيف وبنافا طريف^٤ رفقة في المطاعم
والعائش كثيرة الفواكه والمجالس^٥ امرم في الجماعات عجب والعوام^٦ فقه وادب
كثيرة المرابطين قليلة للجاهلين ومستقر^٧ ملوك المسلمين غير انها ضيقة البيوت
كثيرة للحريق منتنة مبرغثة حارة باردة آبار ملحة وانهار مدمومة ومستراحات
مؤذية وطينة وحشة ومسكن عالية^٨ وتيمات غامرة ولواطه ظاهرة هي كنيف
للجانب واضيق بلدان المشرق وقد رحل اليها اقوام اظهروا الفساد^٩ واسأوا
المعاملة وتهاونوا بالجماعات ونشأ حشم لبسوا للحرر والدباج وشربوا في اواني^{١٠}
الذهب والفضة وهونوا امور^{١١} الدين وطوايس جبليلة لها سوق يقوم في كل
سنة وقد خرب حصنها ونأى^{١٢} جامعها وطال سوقها وكثر خيرها وزندنة^{١٣}
هي من قبل الشمال كثيرة الصياع لها حصن به^{١٤} الجامع وربضها عامر
وخجاندی كبيرة عليها حصن فيه^{١٥} الجامع حسنة طريفة ومغكان لها حصن
وربض حسن وجامع طريف به ملا جار كثيرة القرى^{١٦} وبمجاكت^{١٧} على ما
ذكرناه فهذه المدن الخمس داخل الخائط^{١٨} ويكنند من نحو جيكون على

Cadd.: ١) د. C ٢) تستدبر Deinde في سهولة تحت القهندز واسعة C ٣)
والنهر يشق البلد ولهم حياض في البلد كثيرة والابار القريبة من النهر حلوة
وجامع طريف كثير الفواكه C ٤) رفيق C ٥) B om. ٦) وهو C addit
et addit: ملك المسلمين C ٧) المجالس رفق في التعامل والعائش
ومركز العلماء الراستخين لا يذكر إلا فقيه او مفسر ولا ترى بها جليبا ولا
معشرا (معشر Cod.) يتبعبحون في عدل السلطان ويتقلبون في الامن والاحسان
Deinde واستحلوا الربا C ٨) غالية Mox B عالية C ٩) ومياه C ١٠)
والمدينة وسط الربض بها in C sequitur: الدين Post امر C ١١) واسوا
حوانيت يسيرة الجامع في طرفها له رحاب عدة نظيفة وكل مساجدها بهية
خيرها et hoc ponit post واء C ١٢) واسواقها سرية للمدينة سبعة ابواب الخ
Vid. supra p. ٢٧٤ ١٣) بها C ١٤) Pro ١٥) B ١٦) وويلده B ١٧) وويلده B ١٨)

حدّ الرمال عليها حصن * بيباب واحد^١ فيه سوق عامر وجامع في محرابه جواهر
وتحتها ريص فيه سوق ونحو^٢ ألف رباط عمرة * وخراب ولها فصائل وجامعها
نور^٣ * وأفشنة من نحو الغرب كثيرة (138) الغراء^٤ واسعة العمل نزهة *
أمديري^٥ غربى بيكند على قم المغارة لها حصن * وأشر^٦ كبيرة كثيرة
البساتين من نحو الزرك تعدّ قرية * ورياميشن^٧ هي بخارا القديمة كبيرة خربة
الاطراف * وبرخشى كبيرة لها حصن وخندي يدور فيه الماء * زرميشن^٨
لها قهندز وحصن والجامع وسط المدينة * وخسون كبيرة لها حصن
وقهندز^٩ وسائر المدن على ما ذكرنا وههنا قرى كبار لا يعوزها من رسوم المدن
وآلاتها ألا للجامع لان الامير ببخارا والمعلم عند السلطان والمنمقل رأسه
اصحاب اى حنيقة وعندنا لا جمعة ولا تشريف الا في مصر جامع بقم فيه
الحدود وكم تعب اهل بيكند حتى وضعوا المنبر^{١٠}

وكش بلد * كبير له مدينة وريص واخرى متصلة بالريص الداخلة مع^{١١}
قهندزها خراب والخارجة عمرة ودار الامارة خارج المدينة والجامع في المدينة
الخربة والاسواق في الريص بنادوم تلين وخشب منل بجارا وهي خصبة ومنها
تحمّل^{١٢} البواكير للمدينة الداخلة اربعة ابواب باب الحديد باب عبيد الله
باب القصابين باب المدينة الداخلة * وللخارجة بابلان باب المدينة الخارجة
باب بركنان^{١٣} وبها نهران كبيران نهر العصارين ونهر اسرود^{١٤} يجريان على باب
المدينة وهي مدينة سرّنة لؤلؤ تكن ونبية * ونسف^{١٥} بسمونها نخشب
نقيسة^{١٦} لها قهندز خراب وريص عامر في مستواة والنهر بشقها ودار الامارة على

وافسد B Deinde والجامع على تل له نور C e) من C add. d) C om. a)
Vid. Jacut sub افشنة et فشنة et supra p. ٣٧٠. C om. descriptionem huius et
duorum locorum sequentium, contra addens: في وسط. وريكرأ كبيرة للجامع
الاسواق بنيانهم مثل بخارا. العراء B e). Vid. Jacut, I, p.
٣٧٠, 1. f) Sic B. g) C iterum om. h) C haec om. Cum ultimis of. quas
supra (p. ٢٧٣, 15 seq.) de urbe كدر dicantur. i) C أخرى. j) C om. (نر كساي B).
نخشب C add. كساي B. k) C om. Cf. Ibn-H. p. ٣٧٠, 7. l) متصلة بالريص
مصر C add. شرد B Deinde C om. m) شرد C. n) سرود C.

صَقَّتْهُ عِنْدَ رَاسِ الْقَنْطَرَةِ وَلَهَا رِصٌّ الْجَامِعِ فِيهِ عِنْدَ الْاَسْوَاقِ وَهِيَ كَثِيرَةٌ
 الْأَعْنَابُ الْجَيِّدَةُ وَالْمَزَارِعُ الْعَذِيَّةُ الطَّيِّبَةُ كَبِيرَةٌ^٥ إِلَّا أَنْ مَاءَهَا صَيِّقٌ وَنَهْرُهَا
 يَنْقَطِعُ وَاهْلُهَا غُلَاقٌ وَهِيَ عَصَبِيَّاتٌ وَحْشَةٌ وَفِي قَرْيَةٍ سَوَاهٍ يَصْلَحُونَ لِلشَّرْطَةِ^٦
 وَكُسْبَةٌ أَكْبَرُ مِنْهَا وَبَزْدَةٌ أَصْغَرُ^٧ * الصَّغَانِيَّانِ هِيَ نَاحِيَةٌ شَدِيدَةُ الْعَارَةِ
 كَثِيرَةُ الْخَيْرَاتِ وَالْقَصَبَةِ عَلَى هَذَا الْأَسْمِ أَيْضًا تَكُونُ مِثْلَ الرَّمْلَةِ إِلَّا أَنْ تِلْكَ^٨
 أَطْيَبُ وَالنَّاحِيَةُ مِثْلُ فَلَسْطِينَ إِلَّا أَنْ هَذِهِ^٩ أَرْحَبُ مَشَارِبُهَا مِنْ أَنْهَارٍ تَنْدُ إِلَى
 جَيْحُونَ غَيْرَ أَنْ مَوَادَّهَا تَنْقَطِعُ عَنْهُ فِي بَعْضِ السَّنَةِ وَالنَّاحِيَةُ تَتَّصِلُ بِارِضٍ
 تَرْمُذَةٍ فِيهَا جِبَالٌ وَسَهْلَةٌ^{١٠} يَتَاخَمُهَا قَوْمٌ يُقَالُ لَهُمْ كَبْجِيٌّ وَتُرِكَ كَنْجِينَةٌ
 بِهَا سِتَّةُ عَشَرَ أَلْفَ قَرْيَةٍ^{١١} وَتَخْرُجُ نَحْوَ عَشْرَةِ أَلْفِ مَقَاتِلٍ بِنَفَقَاتِهِمْ وَدَوَابِّهِمْ إِذَا
 خَرَجَ عَلَى السَّلْطَانِ خَارِجِيٌّ^{١٢} وَاسْوَاقُ الْقَصَبَةِ^{١٣} مَغْتَنَّةٌ طَرِيفَةٌ خَبَزَ رَخِيصٌ وَحَمٌ^{١٤}
 كَثِيرٌ وَمَاءٌ غَزِيرٌ وَالْجَامِعُ وَسْطُ السُّوقِ لَطِيفٌ عَلَى سَوَارِي أَجْرٍ بِلَا طَبِيقَانِ^{١٥} فِي
 كُلِّ بَيْتٍ مَاءٌ جَارٍ قَدْ التَفَّتْ بِهَا الْأَشْجَارُ^{١٦} وَهِيَ مِنْ مَعَادِنِ أَجْناسٍ الطَّبِيرِ
 وَمَوْضِعُ الصَّيْدِ طَيِّبَةٌ فِي الشِّتَاءِ كَثِيرَةُ الْأَمْطَارِ وَالنُّلُوجُ حَشِيشُهَا عَجَبٌ يَغِيبُ
 فِيهِ الدَّوَابُّ^{١٧} * أَهْلُ جَمَاعَةٍ وَسِتَّةُ^{١٨} يَجْبُونُ الْغَرِيبَ^{١٩} وَالصَّالِحِينَ إِلَّا أَنَّهَا قَلِيلَةٌ
 الْعِلْمَاءُ^{٢٠} خَالِيَةٌ مِنَ الْفَقَهَاءِ^{٢١} دَارُ زَنْجِيٍّ^{٢٢} طَيِّبَةٌ مِنْ نَحْوِ جَيْحُونَ عَائِمَةٌ أَهْلُهَا^{٢٣}
 صَوَافِرُونَ يَعْلَمُونَ الْاَكْسِيَّةَ شَرِبَهُمْ مِنْ نَهْرِ الْجَامِعِ وَسْطُ الْاَسْوَاقِ وَلَمْ نَهْرٍ آخَرَ

٥) يرجعون الى علوم متفننة : C add. b) طيبة C. Deinde O البخسية O

٦) واكثرهم يصلحون للشرط فان قيل ان تخرج جماعة من العلماء الاجلّة C
 كانى مطيع وعدّة من الفضلاء قيل له قد تحرّزنا من هذا السؤال أوّل كتابنا
 et mox وكسبى C. Deinde بقولنا اهل العلم والادب عن عيوب البلدان معزل
 Descripsit hunc locum Jacut, III, p. ٣٣٣, 9 seqq. وناحية الصغانيان C d) وبزد

Jacut ترمذ C, ترمذ B g) تلك Jacut f) وتكون C om. et habet e)
 Jacut. (كبيجي C fort. كبيج B i) وسهلي Jacut h) (باراضي
 et hio habet يخرج منه Jacut, ويخرج B) C om. k) Jacut haec om.

١٢) pro احدقت Jacut في اكثر بيوتهم مياه جارسة C m) به B add. n)

دارزدج B r) الغرياء O q) C om. p) الفارس Jacut o) اخباس B m)

C quoque sine punctis.

على طرف البلد * ويسند من نحو الجبال رحبة كثيرة البساتين * وسنكرده
مثلهاء * وشومان من الأمهات * عامرة طيبة * تستخرجون كبيرة موضوعة بين
نهرين من شعب جيكون * وقواديان شبه ناحية على جيكون نذكرها في
شرح نواحيه وسائر مدن الصغانيان طيبة عامرة *

ذكر حيحون وما عليه

(139) هذا نهر يشقء الاقليم وبقيص في بحيرة خوارزم^١ وعليه كور جلييلة
ومدن عدة وينشعب منه انهار كثيرة ويعلب اليه الانهار الستة فلما الكور
فالحكتل ثم قواديان ثم خوارزم^٢ واما المدين فترمد^٣ ثم كالف ثم نوبده^٤ ثم
زم ثم قير ثم آمل وستصف للبيع قبل شروغناه في شرح كوره خراسان لان
10 من الناس من يسمي هذه المواضع ما وراء النهر وسائر هيطل بلد العجم الى
حد الترك ومنهم من جعل خوارزم من جانب هيطل * وانما اكبر مدنها
بخراسان فاحترزنا بهذا التفصيل عن هذه المغالات * وبالله التوفيق *

فلما خوارزم فهي كورة على حافى جيكون قصبتها العظمى بهيطل ولها
قصة اخرى بخراسان ولم يخالفون اهل الجانبين في الرسم واللسان والخلق
15 والطباع وفي كورة جلييلة واسعة كثيرة المدين عنده العماره على عمل بلاد الروم
وسجستان وكازرون لا ينقطع المنازل والبساتين كثيرة المعاصر والمزارع والشجر
والفواكه والييرات مفيدة لاهل التجارات اهل فلم وعلم وفقه وقرائح وادب
واقدر امل في الفقه والادب والعران لغيتة ألا * وله تلميذ خوارزمي^٥ قد

a) C om. B وسبكرده Vid. supra p. ٢٦. b) C om. ut quoque seqq. tantum
habens طيبات رحبات B وسبكر B. وبقية المدين طيبات رحبات
certe Mokaddasii est, vid. supra p. ٢٥, 7. Videtur autem esse error pro وشجر.
c) C وهو اعظم من الدجلة ببغداد. d) C add.: جيكون نهر عظيم شق. e) B et C بريد,
infra B بريد et بريد, supra B. Deinde om. copulam. f) C والمدين ترمذ. g) B كورة. h) C om.
10 (Ibn-H. p. ٣٥., 2) appellat خورز. i) C شرغناه. j) كورة B. k) C كورة. l) C كورة.
m) C كورة. n) C كورة. o) C كورة. p) C كورة. q) C كورة. r) C كورة.
s) C كورة. t) C كورة. u) C كورة. v) C كورة. w) C كورة. x) C كورة. y) C كورة. z) C كورة.

تقدّم وزجاءه ألا أن فيهم انغلاقاً ولا لهم ظرف ولا لباقة * ولا آئين ولا لطافة
 رغفانهم صغار وفراستهم كبار، فد رزقهم الله * تعلق الرخص والخصب وخصّهم
 "بصحة القرآت" والذهى أهل ضيافة ونهمة في الأكل وملس وشدة في الحرب
 ولم خصائص وعجائب. ويقال أن ملك الشرق في القديم قد غصب على
 أربعائة رجل من أهل ملكته وخصّة للشيعة فأمر بحملهم إلى موضع منقطع عن
 العارات بحيث يكون على مائة فرسخ منها فأتعف ذلك بموضع كان فلما كان
 بعد مدّة مديدة بعث أقواماً يعطونه خبرهم فلما صاروا إليهم وجدوهم أحياء
 قد بنوا لأنفسهم كخاخات^٥ وراوهم يصيدون السمك وتتفوتون به وإذا تمّ
 حطب كثير قال فلما رجعوا إلى الملك أعلموه بذلك قال فما يسمون اللحم
 قال خوار قال وللحطب قالوا رزم قال فأتى قد أقررتهم بتلك الناحية وسببها^{١٠}
 خوارزم وأمر أن يحمل إليهم أربعائة تركيّة تركيّة إلى اليوم قد بقي فيهم
 شبه من الترك قال وقد كان الملك لما نعام إلى خوارزم شقّ إليهم نهراً من
 عبود جيحون يعيشون به وكان العبود ينتهي إلى مدينة خلف نساء يفل لها
 بلخان^{١٥} قال فوقع إليهم أمير تلك المدينة قال فرأى قوماً فيهم جلالة فنادم
 ملكهم ولاعبه فعمه الخوارزمي وقد كان الدست على أن يعطيهم نفقة النهر^{١٥}
 يوماً وليلة فوق له فلما أرسله غلب الماء ولم يكن حبسه ويعى إلى اليوم فشغوا
 منه انهياراً وبنوا عليه مدناً وخرّبت بلخان وسمعت طائفة من أهل نساء
 وأبيور يذكرون أنهم يذهبون إلى بلخان ويحملون من ثمّ بيضا كثيراً قالوا
 وأبقار ودواب قد توحّشت^{٢٠} قلت فلم رؤسكم تخالف رؤس الناس قالوا أن
 قدمائنا فعلوا ثلاثة أشياء غلبوا بها أهل البلدان أما الواحدة فإنهم كانوا^{٢٠}
 يغزون^{٢٠} الترك فيأسرونهم وفيهم شبه^{٢٠} من الترك لما كانوا يعرفون قرّباً وقبوا

١) C. صغار. ٢) C iterum. ٣) (السم). ٤) C om. ٥) ورجى C، ورجى B. ٦) tantum. ٧) بالقران C. ٨) للخصب. ٩) Sequentia fere iisdem verbis habet Jacut, II, p. ٢٨١. C om. ١٠) Sic. Jacut. ١١) كواخا. ١٢) B جيحون. ١٣) Vid. supra p. ٢٧, 1 et Jacut in v. Loci versionem dedi in opusculo "Das alte Bett des Orus." ١٤) B حقه. ١٥) Haec iterum descripsit Jacut, II, p. ٢٨٣, 4 seqq. ١٦) B جعرون. Correxī secundum Jacut. ١٧) Jacut شبه.

الى الاسلام (140) فبيعوا في الرقيق فامروا النساة اذا ولدن ان يربطن اكياس الرمل على رؤوس الصبيان من الجانبين حتى ينسبط الراس فبعد ذلك لا يستمرقوا ورد من وقع منهم الى الكورة والثانية جعلوا الدرهم اربعة دنانق لثلا يخرجها التجار من عندهم فالى اليوم العضة تحمل اليها ولا تخرج من عندنا ^a وانسيبت الثالثة ^b واعلم ان مثل خوارزم في اقليم المشرق كساجلماسة في المغرب وطبع خوارزم كالبربر ^c وهي ثمانون في ثمانين متصلة المنازل غزيرة الانهار معدن السمك والاعنم ومطرخ الغر والأتراك اسم قصبتها الكبرى ^d كاث ومن مدنها الهيطلية غردمان وايخان ^e اَرْدَخِيو ^f نوكلغ ^g كَرْدَر مَرْدَاخْكَان ^h جشيرة ⁱ سَدُور زردوخ ^j قربة برانكين ^k مَدْكَمِينِيَّة ^l واسم قصبتهم

a) Jacut الى اهلوفة. b) Jacut l. l. 12 et mox الغرب والشرق. c) Jacut add. اهل. d) Seqq. quoque C habet. Post numerum Jacut insert فرسخا. e) C haec om. f) C h. l. addit الهيطلية, deinde om.; C habet. كاث. g) B ابحار, C وابحار et والنجان, supra واخار in itin. hic et in descript., ابحار. h) B وايخان et وايخان. وايخان. i) B اَرْدَخِيو, supra اَرْدَحْمِر, C اَرْدَحْمِر et اَرْدَجِير, in itin. اَرْدَخَبِر, in descript. (semel tantum alius urbis nomen), in itin. اَرْدَحْمِر et اَرْدَحْمِر. Coniectura scripsi, cogitans de حصن خبو qui, teste Jacut, II, p. 107, 11, ab urbe Khiva 15 Paras. distabat. Prior autem pars nominis eadem esse videtur quam in اَرْدَخَشْمِيثَن habemus. j) B نوكلغ (semel tantum nomen). Coniectura scripsi cogitans de compositioe نوك (= *pinus*) et نوك (= *hortus*). k) Hanc veram esse lectionem, docuit Lerch, *Khiva*, p. 16. l) B مَدَاخْكَان. C مَدَاخْكَان. m) B جشيرة, supra جشيرة, in descr. جشيرة ut C habet. Alibi locum non invenio. n) B زردوخ, supra زردوخ, infra زردوخ, C زردوخ in itin. B ut recepi. o) B فرانكين et برانكين, supra برانكين, infra برانكين. Vid. Ist. B مَدَاخْكَان. Ist. مَدْكَمِينِيَّة, supra مَدْكَمِينِيَّة, C مَدْكَمِينِيَّة.

الْجَرَجَانِيَّةُ مِنَ مَدَنِيَّاتِ نِزْوَارَ وَتَشْخَرَةُ رُزُولِدَ، وَزَارْمَنْدَ، نَسَاكَلَنْ
خَلَسَ، وَخَشْمِيَشَنْ مَدَامِيَشَنْ، خَبْوَه كَرْدَرَانْخَلَسَ هَزَارْأَسْبَه جَكْرِئَنْدَ
وَجَارَ دَرْغَانْ جِيَتْ، جَرَجَانِيَّةُ الصَّغْرَى جِيَتْ أُخْرَى سَدْفَرُ مَسَاكَلَنْ
كَارْدَارِ اَنْدُوسْتَانِ ❀

كث يسمنها شَهْرَسْتَان وفي على الشط * نحو نيسابور وفي شرقى النهر لها
جامع في وسط الاسواق على اسانين حجارة سود الى قامة ثم فوقها سوارى
للشعب ودار الامارة وسط البلد ولهم قهندز قد خربه النهر * ولهم انهاره في
البلد * وهو نفيس نوم علماء وادباء * ومياسير وخيرات وتجارات بئانون حدائق *
وقرأوا ليس مثلهم بالعراق وحسن نغم * وجودة قرارة ومنظر وخبر الا انها في

a) B بوزابان, supra بوزابان, infra بورابان, in itin. بورابان, C بورابان, بوزابان, supra بورابان, B بوزابان.
 Vid. Ist. p. ۳۹۹. b) B hic et infra بمكسر, supra ut recepi, in itin. بمكش.
 C بمكش, B رورند, supra ut e C recepi, infra رورند, in itin. بمكش, بکخش.
 c) B رورند, supra رورند, in itin. رورند, C رورند, supra رورند, infra رورند, in itin. رورند.
 d) B رورند, supra رورند, in itin. رورند, C رورند, supra رورند, infra رورند, in itin. رورند.
 e) B رورند, supra رورند, in itin. رورند, C رورند, supra رورند, infra رورند, in itin. رورند.
 f) B h. l. مدامتس. Probabiliter legendum est مدامتس, cf. Das alte Bett des Oms, p. 101.
 g) B h. l. مدامتس. Probabiliter legendum est مدامتس, cf. Das alte Bett des Oms, p. 101.
 h) B h. l. مدامتس. Probabiliter legendum est مدامتس, cf. Das alte Bett des Oms, p. 101.
 i) B h. l. مدامتس. Probabiliter legendum est مدامتس, cf. Das alte Bett des Oms, p. 101.
 j) B h. l. مدامتس. Probabiliter legendum est مدامتس, cf. Das alte Bett des Oms, p. 101.
 k) B h. l. مدامتس. Probabiliter legendum est مدامتس, cf. Das alte Bett des Oms, p. 101.
 l) B h. l. مدامتس. Probabiliter legendum est مدامتس, cf. Das alte Bett des Oms, p. 101.
 m) B h. l. مدامتس. Probabiliter legendum est مدامتس, cf. Das alte Bett des Oms, p. 101.
 n) B h. l. مدامتس. Probabiliter legendum est مدامتس, cf. Das alte Bett des Oms, p. 101.
 o) B h. l. مدامتس. Probabiliter legendum est مدامتس, cf. Das alte Bett des Oms, p. 101.
 p) B h. l. مدامتس. Probabiliter legendum est مدامتس, cf. Das alte Bett des Oms, p. 101.
 q) B h. l. مدامتس. Probabiliter legendum est مدامتس, cf. Das alte Bett des Oms, p. 101.
 r) B h. l. مدامتس. Probabiliter legendum est مدامتس, cf. Das alte Bett des Oms, p. 101.
 s) B h. l. مدامتس. Probabiliter legendum est مدامتس, cf. Das alte Bett des Oms, p. 101.
 t) B h. l. مدامتس. Probabiliter legendum est مدامتس, cf. Das alte Bett des Oms, p. 101.
 u) B h. l. مدامتس. Probabiliter legendum est مدامتس, cf. Das alte Bett des Oms, p. 101.
 v) B h. l. مدامتس. Probabiliter legendum est مدامتس, cf. Das alte Bett des Oms, p. 101.
 w) B h. l. مدامتس. Probabiliter legendum est مدامتس, cf. Das alte Bett des Oms, p. 101.
 x) B h. l. مدامتس. Probabiliter legendum est مدامتس, cf. Das alte Bett des Oms, p. 101.
 y) B h. l. مدامتس. Probabiliter legendum est مدامتس, cf. Das alte Bett des Oms, p. 101.
 z) B h. l. مدامتس. Probabiliter legendum est مدامتس, cf. Das alte Bett des Oms, p. 101.

كل حين يغلب عليها النهر ويتناخرون عن الشطّ اسبح من اربيل كشيبره
 للمزاريب الى الطريق عامة تغوثهم في الشوارع وجميعون البلادات في الحفاقر
 ثم ينقلونها الى السواد في المشافله لا يمكن الغريب ان يظهر الا ان يصي
 النهار من كثرة البلادات وهم يدوسونها بارجلهم الى اللغات طبع غليظ وخلف
 بغيض واكل فاحش وبلد وحش وگردمان عليها حصن وخندق ملآن من
 الماء سعتة ومية سهم لها بليان واخان عليها حصن وخندق وعلى الابواب
 عرادات وأرذخيوه على قم البرية عليها حصن بباب واحد تحت جبل
 ونوكلاغ حولها نهر من جيكون الى البرية وهي حصينة وكردر اكبر واحصن
 مرداخكان كبيرة حولها اثنا عشر الف حصن وستاق واسع وجشيبره
 كبيرة عليها حصن وسدور على حافة جيكون بحصن وبيض والجامع وسط
 البلد في الحصن وزردوخ كبيرة عليها حصن ولها روض وقربة براتكين
 كبيرة في مغارة بعرب الجبل ومن قم تحمل الحجارة ولها سوق عامر الجامع
 فيه بنيانهم من طين لين جيد وسائر المدن عامرة محصنة الا ان
 مرداخكان اكبرهن تغارب الجرجانية في الرفعة عليها بما يدور حصن
 الجرجانية هي قصبة ناحية خراسان على جيكون حتى ان الماء يسس
 جوانبها وقد احتالوا في رده بالخشب والخطب حتى عاد شرقا وعمل عملا
 عجيبا ثم عطف بالماء في المغارة الى قرية (141) فراتكين وصار من ناحية واحدة
 وشقوا منه انهارا لشربهم على ابواب البلد ولا تدخلها من ضيق الموضع
 وهي كل يوم في زيادة وعلى باب الحجاج قصر بناه المأمون عليه باب ليس
 بجميع خراسان اعجب منه وقد بنى ابنه علي آخر قدامه على بابه سهلة

بيل C د) بغيض B ع) C reliqua om. المسافل B د) المزاريب C د)

Deinde om. كبيرة عليها حصن وعلى الابواب عرادات C د) واحد تحت جبل

ذكرها add: كبيرة C post. ومرداخكلي C, مرداخكان B د) كردر et نوكللاغ

A) B زردوخ C om. ut quoque mox جشيبره Locum de روستاق C د) ان

منها B et C د) B sine punctis. C om. B د) مزارخكان B د) لين

C د) الفخذ. C د) الحجاج C د) يدخلها C, يدخلها B د) باب C د)

add. جابا

تشاكله سهلة بخارا فيها تباع الاغنام والبلد اربعة ابواب * ونوزوار صغيرة
عليها حصن وخندق وابواب حديد والجادة تشققها لها بلان وجسر يرفع
كل ليلة وعلى باب المدينة الغربية حبل ليس بالاقليم مثله والجامع في
الاسواق مغطى كله الا قليلا * وزمخشّر صغيرة عليها حصن وخندق
ومحس / وابواب محددة والجسر ترفع كل ليلة والجادة تشق البلد والجامع
طريف بطرف السوق * وروزند متوسطة في الرفة محصنة خندق والجادة
فيها ايضا والجامع على طرف السوق وشريم من عين لهم * وخيو على
فم المفازة رحية على شعبة من النهر بها جامع عامر وكذلك كرداخاس
وهزاراسب بابواب خشب وخندق * وجكرند مثل خيو على الشط
كثيرة الشجر * والبساتين سوقها كبير عامر الجامع في طرفه والجادة تشققها
وجاز كبيرة حصن وخندق واسع وجسور والمدينة من الدرب الى الدرب
والجادة على معرل منه والجامع على طرفه * ودغان اكبرهن بعد الجرجانية
لها جامع حسن ليس بالناحية مثله فيه جواهر رقيقة وتزويق حسنة على
الشط لها خمس مائة كرم مذكورة طول موضع الكروم فرسخان * عتدة على
الشط معدن الزبيب * وجيت كبيرة واسعة الرساتيق في المفازة وفي ثغر
محصنة على حد الغر ومنها المدخل اليهم *

قواديان كورة صغيرة تتصل بجيكون وتتاخم الصغانيان وبينهما وبين
خوارزم مدن لثنا فثمنا الكور على المدن لان اكثر غرضنا في هذا الكتاب
البيان والايفال لا الترتيب وليس لاحد ان ياخذ علينا فيه الترتيب الا
في الكور * فلما قد اجتهدنا في ترتيبها حتى لا يجد احد علينا في ذلك

a) B om. .تشتققها C ,تشققها B d) .(فيها B) فيها C فيها Pro .مثل بها C e)

.وزوارند B d) .حديد C e) .مجسر f) .بخوارزم C e) .بابها C d)

.مثلا C d) C om. k) .حصينة C i) .وزارمند C hanc descriptionem dat urbis

وسائر المدن على ما ذكرنا وقريب عما وصفنا : habet (قواديان ad) C pro reliquis

الا ان دغان اكبرهن ليس بالناحية مثل جامعها فيه جواهر رقيقة وتزويق

.فرسخين B * حسنة ولها خمس مائة كرم على شط جيكون معدن الزبيب

.بعد B p) .والاقليم addit الكور C om. et post e)

طريقاً إلا ان يكون مغفلاً ونظر في كتابنا رجل من الفقهاء وقد كان دون
خراسان فلما بلغ الى كور ما وراء النهر قال ليست اشروسنة بين الشلش
وسمرقند قلت له اذا خرج الرجل من سمرقند يريد الشلش ليس طريقه على
زامين وسباط قال بلى قلت فهما من مدن اشروسنة وقد صرح الترتيب فلذا
به قد ذهب الى العسقية ولم يعتبره الخطّة ٥ ولغواذان ثلاث مدن شديدة
العمارة بتخللها شعب تقلب في جيحون كثيرة الجبال طيبة اكبر مدنها
نيره ليست بواسطة الرقعة الجامع وسط الاسواق عليها حصن باربعة ابواب
وسكارا قريبة من الجبل الجامع وسط البلد ٥ وأوزج على شطّ جيحون
نامية قريبة ٥ وبنوم نائية ٥ رحبة طيبة ذات ٢ انهار وخيرة ورخص ٥

١٥ الخنلة كورة واسعة كثيرة المدن منهم من ينسبها الى بلخ وذلك خطأ
لأنها خلف جيحون واصفاتها الى هيطل اوجب ولهذه المغلات افرزنا ما على
النهر من الاعمال ليكون الاحتياج فيه واحداً ٥ وهى اجل من الصغابان واوسع
خطّة ٥ واكر مدناً واكثر خيراً وهى على تخوم الافليم السندنة ٥ قد سئى
القصة قلبك ولها من المدن مرند ٥ اندجارج فلورن لاوكند كارتك ٥
١٥ مليات ٥ اسكندرية منك فارغ ٥ بنك ٥ قلبك هى قصبة الخنل وبها مستقر

نسى C, نمر B d). اكبره C e). C om. b). القصبة ولم يسمّر B e).
Neque huins, neque trium seqq. oppidorum mentionem alibi inveni. Pro C سكارا
بنامية B e). بنوم B et C بوم Pro. اوزج B infra ut اوزج B اوزج pro سكارا
١) B ذوات f). الجبل B a). بوخيرات C g). ذوات B f).
14 seqq. i). وذلك Jacut, وهذا C i). رقعة C k). اسم C j).
مرند C m). مرند et مرند B supra مرند. Deinde B بحارح
apud Jacut بحارح cum var. l. بحارح et بحارح B supra بحارح et بحارح Jacut
بحارح Vid. Ist. et cf. supra p. ٣٣, 8.
n) B hic et supra ut C كاوكند Jacut, كاوكند C supra ut B كاوكند B n).
supra مليات sed C et Jacut ut recepi. Sic quoque Ibn-Dasta secundum Lerch
in *Russ. Revue*, 1875, VII, 8 (p. 9). p) B ميل supra منك infra منك
بحارح B mappo, فاجر C, فاجر supra فاجر B q). منك infra منك, ميل C h. l.
Vid. Ist. p. ٣٣٥. Fortasse autem hoc oppidum designatur nomine Poliho = Pa-
rika in itinerario Sinensi, vid. *Journ. of the R. As. Soc.* 1872, p. 107 seq.
Quo casu lectio فارغى esset praeferenda. r) B منك supra منك C فاجر Post.
cf. in itinerario Sinensi nomen *Hangi*, *J. R. As. Soc.* p. 104 seq. ٢.

السلطان تكون اصغر من الصغليان الجامع وسط البلد شربهم من نهر
عذبيتي ومن غيره^٥ (142) ومرند آهلة عامرة^٦ وانديجارغ صغيرة قريبة من
جيحون شربهم من انهار تغيص^٧ اليه^٨ وقلادون هي اجل من هلبك كبيرة
كثيرة الفواكه خصبة جدا^٩ واسكندرية على جبل في غلية العارة^{١٠} ومنك
اكبر مدائن الكورة وسائر المدن على ما وصفنا^{١١}
وترمد في اجل مدينة على جيحون نظيفة طيبة احد العرصات مفروشة^{١٢}
اسواقها بالآجر والماء يسطع جانبيها ويعلع المراكب اليها من كل جانب وعليها
حصن ولها قهندز والجامع في الحصن والقهندز خارج منه له باب والمدينة
ثلاثة ابواب ولها رصص وسراقات وهي اول المدائن من اعلى النهر^{١٣} وكانف
من نحو المغرب على الشط بها مسجد في رباط نى القرنين يغلبه بهيطل^{١٤}
رباط نى الكفل وليس على جيحون موضع يمكن ان يتخذ به بلد نو
جانبين على عمل بغداد وواسط غير كالف^{١٥} لتشمر النهر ثم وخلوة^{١٦} من
البتف والرمل^{١٧} وزم مدينة كبيرة على الشط والجامع وسط الاسواق وفي
مغطاه شربهم من جيحون ويدخل الماء اتم للحصان الى وسط البلد^{١٨} وفريد^{١٩}
مدينة صغيرة من جانب هيطل للجامع وسط البلد^{٢٠} وقرب^{٢١} من نحو هيطل^{٢٢}
بعد فرسخ قليلة الصياغ رخيصة الفراج حسنة الاعناب ضيقة المياه لها
قهندز عامر^{٢٣} وبها رباطات حسنة^{٢٤} والجامع على باب المدينة^{٢٥} من نحو بخارا^{٢٦}
والمصلى خارج الباب^{٢٧} وتم رباط لنصر بن احمد فيه ضيافة لابناء السبيل^{٢٨}
وامل عامر^{٢٩} وكل مدن هذا الاقليم عامر ومن الحيرات علوة^{٣٠} وهذه على فرسخ
من النهر^{٣١} من نحو خراسان كثيرة الصياغ غالية الفراج غزيرة المياه حسنة^{٣٢}

بلد الخيل للبياد والفواكه والحيرات وسائر المدن Deinde C addit: وغيره C
عامرات الا ان هلاورد اكبر من هلبك واسكندرية على جبل ومنك اكبر بلدان
سد C (ف) B om. ه) مدينة ا) قد فرش C ع) بغص B د) الكورة
التق C، التلق ا. التلق B Deinde O tantum ف) (نجد نه B) sia.
Pro والزبل B والرمل A) C om. د) B sine punctis. C hanc locum om.
لطيغ C ه) جباب واحد C م) بعيدة عن النهر C ر) وانهر C ب)
والسماء C add. ه)

الصياع^٥ على طرف الرمال مظلة الاسواق^٦ معدن الاعناب النفيسة جامعها
على نشرة وآبارها قريبة^٧ ٥

ذكر المعابر والشعب

لهذا^٨ النهر معابر كثيرة احاط علمنا بعد الفصد والبحث على خمسة
وعشرين سوى الخوارزمية اولها من قبل الخنل خنلان^٩ ثم ميلنة ثم اوزج^{١٠}
في حد قودمان ثم الكودي ثم ترمذ ثم آخر اسفل منها ثم آخر ثم آخر ثم
كالف ثم خارزميان ثم بخارى^{١١} ثم بنكا^{١٢} اى وهب ثم ناكرو^{١٣} ثم كركو^{١٤}
النهر بينهما ثم الرباط وبع مجاورون ثم خواران^{١٥} ثم شير^{١٦} ثم نوبه^{١٧} فيه يعبر
اهل سمقند ثم فرحونة^{١٨} ثم برمادوى في قرية للعرب ثم آخر ثم جاده خراسان
١٠ ثم قرقر^{١٩} وامل^{٢٠} ثم سكاوى^{٢١} ثم ماهيكبران^{٢٢} ثم تلغى معابر خوارزم نرغان وجكرند
ثم آخر ثم هزاراسب^{٢٣} ثم كاث^{٢٤} ثم بغيه المعابر الى البحيرة فيها معبر البحر جانيه^{٢٥}
واما الشعب المنفجرة^{٢٦} منه فاكثرها خوارزم منها نهر كره^{٢٧} يند^{٢٨} الى خمسة
فرسخ ونهر هزاراسب^{٢٩} يتسع حتى يصير نحو مرحلة ثم لا يزال يضيق حتى
يصير نحو فرسخ فيسقى الصياع الى نحو المفازة وينشعب منه نهر كردران^{٣٠}
١٥ خاس وهو اكبر من نهر هزاراسب وبينهما فرسخان من نهر خيو^{٣١} وهو كبير
ايضا يجري فيه السفن ثم بعده نهر مدرى^{٣٢} تجرى فيه السفن ايضا على
نصف فرسخ من نهر خيو^{٣٣} وكذلك بين نهر مدرى^{٣٤} ونهر وداك^{٣٥} واسفل من

والجامع نأتى عن البلد على تل وبها ابلر حلوة قريبة^٥ C ٥ om. a)
هذا^٦ B c). ذكر المعابر omissa sectione، فهذا ما بسعيه جيحون وشعبه
٧) B e). pronanciandum est. خنلان nonnullos. الجبل حنلان B d)
اوزج. B f) sin punctis. Videtur intelligi idem locus qui in itin. vocatur
قرية الخوارزميين idem qui ibi appellatur خارزميان ut قرية البخاريين
خواران C، حوران B حواران. In itin. B a). كركو. Sic Deinde g). بنكا
كرند B h). المنفجرة B i). فرحونة B k). شير B i).
Vid. Ist. p. ٣١٤. n) Vide quomodo confandit noster quae Ist. p. ٣٤٢, ١ habet
de ripa fluminis. o) B h. ١. ودي. p) B موال.

القصبة نحو العبود نهر بَوَّه يجتمع فيه مياه الناحيتين بقرية اندرستان يجري فيه السفن الى الجرجانية ثم برء السكر الذي ذكرناه ومن مجتمعه الى السكر مرحلة ونهر (148) كَرْدَر يأخذ من أسفل القصبة على أربعة فراسخ من أربعة مواضع متقاربة فيصير نهرًا واحدًا وينشعب من جيحون أيضًا أنهار تسقى رستاق آمل وقرير وسائر المدن التي على الشط بطول بذكرها الكتاب ولم نصير هذه الأنهار لكثرةها ۞

حانِب خراسان

اعلم أن لهذا الاقليم فضائل تنسب الى هذا الجانب وبشركة في أكثرها جانب هيطل إلا أن هذا لما كان آدم في الاختطاط * والفتح في الاسلام واقرب الى اقليم العرب خَصَّ بالذكر وعُرف عند النسبة ۞ يحكى عن ابن قتيبة أنه قال خراسان اهل الدعوة وانصار الدولة لما الى الله بالاسلام كانوا فيه احسن الامم رغبة واشدَّهم اليه مسارعة منَّا من الله عليهم اسلموا طوعًا ودخلوا فيه افواجًا وصلحوا عن بلادهم صلحًا فُخِّفَ خراجهم وقُلَّتْ نوائبهم ولم يجب عليهم سبي ولم يسعك فيما بينهم دم مع قدرتهم على القتال وكثرة العدد وشدة انباس فلما رأى الله سبحانه سيرة بنى امية وظلمهم وتعديهم ۞ على عتره نبيه عم بعث اليهم جنودًا منها جمعهم من اقطاعها والفهم من نواحيها فساروا نحوهم كقطع الليل المظلم وما يرتعب منهم عند خروج المهدي أكثر فهم اهل الدولة والظفر وانصار الخلف اذا ما ظهر ۞ ونفال ابن محمد بن عبد الله قال لدعائه اما الكوفة وسوادها فشيعة على واما البصرة فعثمانية تدعى بالثقة واما الجزيرة فكروية صادقة ۞ واعراب كعلاج ومسلمين في اخلاق ۞ النصارى واما اهل الشام فلا يعرفون غير معاوية وطلحة بن امية وعداوة ۞

a) C h. l. d) واقرئها ففحا في الاسلام والى C e) أكثر B d) اختصار B e) In B indist., ut legi posset. Cf. quoque add. et mox om. f) محمد بن على بن عبد الله بن عباس. Vid. Jacut, II, p. 111, 7. g) Pro بالقر B h) حارقة Jacut i) C إلا ut Jacut. j) Jacut melius sine copula.

راسخه وجهل متراكم واما مئة والمدينة * فقد غلب عليهم ابر بكر وحر
ولكن عليكم بخراسان فان هناك العدد الكثير وللد الطاهر وهناك صدور
سليمة وقلوب فارغة لم يتفشمها الاواء ولم يتوزعها النحل ولم يقدح فيها
فساد ولم جند لهم ابدان واجسام ومناكب وكواهل وهامت وشوارب واصوات
هائلة ولغات فحمة تخرج من اجواف منكبة وبعد فأتى انتقل الى المشرق والى
مطلع سراج الدنيا ومصباح الخلق ، فلما تمهد له الامر اقامهم مع خلفاتهم
على اسكن ربيع واحسن همة واشد طلعة واجمل سيرة في رعيته تتزيّن
بالحسن ولا تعرف القبح * وقرأت في كتاب بخرانة عضد الدولة خراسان
في غذاء الهواة وطيب الماء وصحة التربة وعذوبة الثمرة واحكام الصناعة وقام
للخلفة وطول العامة وحسن الوجوه وفراقة المراكب وجودة السلاح والتجارة
والعلم والعفة والفقه والدراية ترس في وجوه الترك اشد العدو باسا واغظهم
راقبا واصبرهم على الميوس انفساء واقلمهم تنعما وخفصا * واهل خراسان اشد
الناس تفقها وبالحق تمسكا وقال النبي صلعم لينصركم على الدين عودا كما
صريتموه بدأ يريد انهم ينصرونكم بالسيف على دين الله اذا غيرتم وذلتم
كما صريتموه عليه فوجد تصدق ذلك وقت ابي مسلم * واعلم ان هذا
الجانب في الحقيقة خراسان وهو اجل للجانين لان به المصراع العظيم واهله اطرف
واحلم والخيبر والشر اعلم والى اقليم العرب ورسومهم اقرب وقصباته ابهى
واطيب وهو اقل برذا في الهواة والناس ، واحسن اثينا * واكثر فسادا واجللا
وعقلا * من هيطل مع العلم الكثير والحفظ العجيب والمال المديد والرأى
الرشيد به مرو التي قامت الدنيا وبلح واليها المنتهى ونيسابور فلا تنسى

ا) انقل، C انمقل B. o) البخل. Deinde C. B sine punctis. B om. a) Scil. الله. Cf. Jacut I.1. 23. B هيئة C. et max طاعة ut quo-
que apud Jacut, II, p. 413, 1. Ib. 2 confirmatur emendatio Fleischeri, qui in-
sert لليل، nostro textu. ووجدت كتابا في خزانة عضد الدولة فيه C. صريتموه C. صريتموه B. الميوس امسا B. مكتوب
اجللا C tantum. حما C، امسا B. في الناس C. اطرف C. om. Seqq. C habet sine artic. et رشيد pro سديد.

واسعة الرقعة جلييلة القرى ألا ان الفساد فيه قد فشا للخراج مرتين في سنة
والصليح اهلها في بليّة * وهذه صورته *

(145) وقد جعلنا خراسان تسع كبر وثماني نواح * ورتبناها في هذا
الفصل على المقادير وعند الوصف على النجوم فأولها من قبل جيجون بلخ
* وفي المقادير نيسابور واما النواحي فاجلها مدرأ بوشنج ثم باميان ثم
غرجستان ثم مرو الروذ ثم طخارستان ثم باميان ثم كنج رستاق ثم
أسفزاره وقد جعلنا طوس واختها خزائن لنيسابور وجعلنا سرخس من
المنفردات عن اللور لانها تشكل *

فاما بلخ فانها اسم العصابة ايضا ومن مدنها أشفوقان * سليم * كركو

به مرو أم القرى وبلخ ومنلها لا ترى ونيسابور: C pro his. اهله في بلد B *
اليها المنتهى بسعة الرقعة ونفاضة العرى منه كانت الوزراء والائمة والعلماء
وفيه مالكة بها العدل والرخاء كفرج وشارم نى النواحي شبيه العربى في العدل
والعطاء وصاحب غزنين في جهاد وعناء وعند بنى فريغون عدل ووفاء فهو
جانب سرى لولا فساد قد فشا للخراج مرتين في صيف وشتاء والصليح اهلها
Deinde. ففى بلاء وتامع بنهى الى السلطان ثم لا وبخلاف والفتن قد ابتلا
in B (p. 144) et C sequitur mappa. d) C جعلناها B *
C om. e) طوسا واختها B * ماميان ثم كنج الرستاق ثم اسفزار B *
C pro f) غزنين ثم بست ثم سجستان ثم فوستان ثم هماد ثم: وفي *
his inde a جورجان (جورجانات. Cod.) ثم مرو ثم نيسابور واما النواحي فطخارستان
والباميان وبوشنج وبانغيس وكنج رستاق واسفرار (واسفراء. Cod.) وغرجستان
ومرو الروذ وقد جعلنا طوس (طوسا. Cod.) ونسا وابيبرد خزائن (خزائنا. Cod.)
لنيسابور وافردنا لسرخس مقالة لان امرها مشكل وليس لها نظير ولا اصل
لنيسابور وافردنا لسرخس مقالة لان امرها مشكل وليس لها نظير ولا اصل
C sine punctis. B استورقان supra استورقان; vid. Jacut, I, p. ٢٨. et quoque
sub شبرقان et شبرقان Ist. شبرقان, ibi vero ad Djuzadjan refertur. In mappis
hodiernis Schibergan. k) B سلم supra ut C سلم, mappa B سلم, mappa C
سلم. Coniectura scripei. Deinde B et C كركو; B p. ٤١, 19 et p. ٢١٩ كركو.
In mappa B quoque كركو (ponitur ibi ad flumen Djeihân). In itin. كركو.
Coniectura scripei.

جاء مکر بروزه، من النواحي طخارستان وفي القصبة ايضا من مدنها
 واوليج، الطالقان حلم غرنک، سمنجان اسکلند، رُب بقلان السفلی
 * بقلان العليا / اسکیمشت راون، آرغن آندراب خست، سرای علم،
 والبامیان ومدنها بسغورقند، سکاوند خراب، وبلخ، ايضا من الرستاق
 * بدخشان پنجهیر جاربلیه، بروان، جميعه مدن جلیله واعمال واسعه
 واما غزنین فلها کورة جلیله، وفي اسم القصبة ايضا من مدنها کردیس
 سکاوند نو بردن دماخی، حش باری، فمل سرهون، لجا خواست

a) B et C حا، B supra جاد i. e. جاء. Ist. کا et ut infra in itin. Deinde B بروان، C بروان، supra بروزه، سرور، B om. b) مدر supra مدن B. Coniectura scripsi. Deinde C القصبة في طخارستان c) ولاحيتها طخارستان في. ولوابخ B. Deinde C الطالقان i. e. الطایقان (cf. Ist. p. ۲۷۹) d) غرنک، supra عربیک B. Videtur esse غرنکی Jacuti. e) B et C h. l. اسکلند، supra B اسکلندک. De pronunciatione vid. Ist. l. l. d. Deinde B et C ورب f) C om. Deinde B اسکیمشت، اسکیشنت، C، اسکیست B. راور B et C g) اهر، C، ادهن، supra اهر، B راوندا، supra B. سقاوند B، سکاوند C. Deinde C، لسم غورقند، supra، بسغورقند. ثلث رساتیق بدخشان hic habet. حاربان، C، خاربايه، supra، جاربانه B. f) فروان supra، بروان، supra، سرور B. ut Istakhri. Sequens جميعه in C deest, in B sic scriptum est, ut legi posset. m) نفیسة C. n) کردیس (B supra کردیس Jacut). Deinde C دماخی C. نو یودن مراخی B supra pro his tribus nominibus. شکاوند p) B et C باری، supra B باره. Forte nomen habet حش باری a loco Bagdadensis (Jacut, I, p. ۴۳۹). In C tanquam duo nomina separatim scribuntur. Deinde B سرهیل، B supra سرهون، C سرهون q) فمل، C، فمل B supra quod recepi. et C لجا B supra خراب Cf. Ist. p. ۲۷۹. E divisione patet locum diversum esse a خراب supra memorato (ubi lectio Codicum inter se consentit). r) B supra غراب، ibique addit خواشب (cf. p. ۵۵۵)

زاوة كاديل • كابل لمغان • بوسن لهوكر • ولاحية والشتان ولها ست
منابر ابشين • اسبيجه مستك • شال سكير • سيو • والى وائة قرية
والكورة الغان واثنا قرية *

واما بشت فلها اسم القصبة ايضاً ومن مدنها جهالكان • بان قرمة بوزان
ارض داور صروستان • قرية للوز • رخود • بكر اوان • بنجوى • كش رندان •
سفنجايى طلفان ولها الف وائة قرية ومن هذه المدن ما يضاف الى
ساجستان وهو خطأ واقل من يميزه تمييزنا • وابو زيد جعل غزنين وبست
من ساجستان ومن الناس من يجعلهما كورة واحدة ويسميا كابلستان •
واما ساجستان فانها كورة متصلة العارة منقطعة المساكن • قليلة المدن
كثيرة القصور ومعدن النخيل والحيات • قصبها زرنج ومن مدنها كوش •
زنبوك • قره درهند قرنين • كواربوان بارنواز • كره سنج • باب الطعام
كر اوان كن نه الطاق *

بوسن *supra* بوسن *Deinde B* ٣٤٤. *Vid. Abulfeda, p. ٣٤٤.* ابحار *B* • كاديل *C* •
ولها شبه ناحية *C* • نهوكر *supra B* • بوزان *l. ut recepi. Fort.* •
B • *appellat. p. ٣٤٤ regionem* (والستان) • تسمى والشتان بها
C • *ut recepi.* • اسبيجد *supra* • اسنجد *B* • افسى *supra* • اسم
Male ibi lectionem • مستنجد *l. p. ١٧١* • مسنيك *C* • مستيك *supra* • مسيك
Pro • سكير *B* • *f* • ساك *supra* • سال *B* • *Deinde B* •
et salcan • *B supra* • *h* • زالقان • *et salcan* • *B supra* • جالقان • جالكان
B supra • *h* • للوز • *C* • للوز • *supra B* • *i* • سروستان •
Infra B ut recepi, C male • بكيرا • *C* • ركيرا • *supra B* • سكير • زرخود
B et C • كس • *Deinde C* • بنجوى • *supra B h. l. sine punctis* • تكاروان
B • *p* • المسكير • *C* • تمييزا • *h* • طلفان • *et سفنجوى* • *B* • رندان
C • حور • *B* • *in itin.* • كوش • *infra B* • كوير • *supra B* • كوير • *B et C* •
Videtur intelligi • ربوك • *C* • زوبوك • *B hic et supra* • *r* • *l. p. ٣٤٨, § a f.* • *ut Ist.* •
B • (رانبرق) • *appellatur secundum B* • *p. ٣٤٩* • زانبوق •
supra B • *tanquam duo nomina* • كوار • *B* • *C sine punctis* • قرنين
in descript. • باربوان • *supra* • باربوان • *B* • *h* • (كواربوان) •
B • سنج • *C* • *infra ut recepi.* • سنج • *supra* • سنج • *B* • كره
in C • الحلقى • *Post* • *p. ٣٤٨* • كراود • *supra B* • كروان • كروان •
iterum • نه • *legitur.*

بالحجاز مكة وخراسان مرو، قال ولما هم طهمورت^١ بينة قهندز القصبة اتخذ
سوقا فيه ما يحتاج اليه فكان اذا امسى^٢ الرجل اعطى اجرته فاشترى به
طعامه وادامه وقوت اهله فيعود الدرهم اليه فلما فرغ حسبوا فلذا به قد
نلب عليه الف درهم وفي كورة حسنة الوضع الا ان الماء ضيق وطريق
النهر في كل حين ينشئ واكثر ضيق الماء من قبل ضياع السلطان ولم^٣
يكونوا في المقدم يدعون سلطانيا^٤ يشتري صيعة^٥ وسمعتهم يذكرون ان امرأة
اخرجت المامون من بلدنا فلت^٦ كيف قال جاءت اليه فقالت خربت مرو
وفي لا تحتمل ان يملك ضياعها غير العوام قال ظمر بالخروج منها وفي القصبة
ايضا وبغال اما سميت مرو الشاهجان لان الشاه الملك ولجان الروح وفي
كثيرة الاعناب والحبوب وللماء نزيهة^٧ والقصبة على اسمها ولها من المدن
حرق^٨ قرمزقة^٩ بلشان^{١٠} سنجان^{١١} سوسقان^{١٢} صهبة^{١٣} كيرك^{١٤} سنك^{١٥} عبادي
نذداتقان^{١٦} واحيتها مرو الرود ومدنها الطالقان قصر^{١٧} اخنف حسنة^{١٨}
لوك^{١٩}

واما نيسابور فقد اختلف الناس في اسم لها وهو ايرانشهر^{٢٠} فنم من جعله
اسما لجميع هذه الكورة مع جابلستان فتدخل فيه ساجستان وما حولها ومنم^{٢١}
من جعله اسما لهذه الكورة ومنم من اوقعه على القصبة حسب وبه ناخذ
لكن القصبة من ايرانشهر باجماع فلا يحتاج فيه الى دليل ان الدليل واجب
على من ادعى الزيادة وفي كورة واسعة جلييلة الرساتيق والصياغ والقنسي
ويقال ان ابا بكر العبدوي قال قست مياه دجلة الى مياه نيسابور فتساوا

١) B مشى. Cf. desunt. وفي كثيرة الاعناب In C haec ad طهمورت B ٢)
Jacut, IV, p. ٥٨, 11. c) B sine punctis. d) Addidit يكونوا B ٣) مرو B
٤) C om. ٥) In B lacuna. ٦) B حرو, supra خرو, C. Deinde iidem
٧) B hic بلشان, supra بليان, C. ٨) B كيرك, supra كيرك, C. ٩) B كيرك, supra كيرك, C. ١٠) B كيرك, supra كيرك, C. ١١) B كيرك, supra كيرك, C. ١٢) B كيرك, supra كيرك, C. ١٣) B كيرك, supra كيرك, C. ١٤) B كيرك, supra كيرك, C. ١٥) B كيرك, supra كيرك, C. ١٦) B كيرك, supra كيرك, C. ١٧) B كيرك, supra كيرك, C. ١٨) B كيرك, supra كيرك, C. ١٩) B كيرك, supra كيرك, C. ٢٠) B كيرك, supra كيرك, C. ٢١) B كيرك, supra كيرك, C.

وهي قرية الهواة لا ترى بها مجذوماً ومن واطب بها على اكل الدسم ودخل
 الخيل واستعمل دهن البنفسج فليس يعدّها ويحكى عن حمّية انه قيل
 له لو اتخذت بنيسابور، بيمارستان قل لا يسع لذلك بيت ملي قالوا كيف
 وانت صاحب لجيش قل لانه ينبغي ان يدار على البلد كنه الحائط اى
 انهم كلهم يحتاجون الى البيمارستان لطيشهم وخفة رءوسهم اسم فصبتهم ايرانشهر
 ولها اربع خانات واثنا عشر رستاقاً وثلاث خزاين وقصر ودار فالحانات الشامات
 ريوند مازل بشتفروش، والرساتيف بشت، بيهق جويان، جاجرم
 اسقراين استوار، اسفند جام باخرز، خواف زاوه، رخ، والدار زوزن،
 والقصر بوزجان، والخزاين طوس نسا ابيورد، وهذه الرساتيف التي ذكرنا
 غير الخزاين ستة آلاف قرية مثل عمّاس وبها عشرون مائة منبر^٥

٥) B حمّية بن علي Vid. Ibno 'l-Athir sub بعدّها B ٥). حمّية B. حمّية B. بعدّها B ٥).
 scribitur. Quoque بشتنفروش B ٥). بشت افروش B ٥). بنيسابور
 جاجرم Pro جويان C ٥). Vulgo ut C infra جويان C ٥). بست C، بست B ٥).
 Deinde in B pro اسنوه B ٥). ارغيان C hic et infra in descriptione habet
 خواف et deinde باجرن B ٥). اشفند spatium album. Jacut habet اسفند
 In C totus locus sic exstat: B ٥). الذي B ٥). C om. Deinde B رخ C، رخ C ٥).
 واما بنيسابور فيقال ان اسمها ايرانشهر ومن مدنها ريوند خوجان سبزوآر
 (ساندوان Cod.) خسروچرد آزانوار اسقراين طرثيث بوزجان زوزن ملين
 فهذه عشر مدن جليلات، ولها اثنا عشر رستاقاً (رستاق Cod.) وقصر ودار
 وثلاث خزاين وفوق مائة منبر ويحيط بها اربعة رساتيف جلييلة من اربعة
 جوانبها يسمونها خانات اولها الشامات ثم ريوند ثم مازل ثم بشتفروش،
 واما الرساتيف فالاولها من قبل القبلة بشت (بست Cod.) ثم بيهق ثم جويان
 ثم ارغيان ثم اسقراين ثم استوار ثم اسفند ثم جام ثم باخرز ثم خواف ثم
 الرخ، واما للخزاين فطوس قصبته طبران ولها ثمانية منابر نوقان (موقان Cod.)
 جناد (جناد Cod.) استرقلان جرموكان ترغيب (برغنه Cod.) سوك رايكان
 برونخكان، والخزانة الاخرى نسا ولها مدينتان ورباطان اجل من مدينتين

وأما قوهستان فقصبته قايين ومدنها تون جناب طيس العناب الرقة
 خور خوست كرى طيس التمره *
 بلخ نبداً فنصفها بما وصفها به ابو القاسم العكي لانه بلده قال بلخ في
 الاخلاق الجيلة والشجاعة وشدة الخلق والعقل وجودة الرأي ونبل الهمة
 وحسن المعاشرة والحرص على قصاة الحقوق والتبازل عند الحاجة وحسن وضع
 الكورة وتقديمها وتقارب احوال اهله ورخص الاسعار (147) بها وكثرة الخصر
 واختراق الانهار الخفوة بالشجر في الحال والمنازل وقرب الجبال والادوية ومرافقها

اسفينقان (سفيقان Cod.) وجرمقان وأقراوة شاستانة والخرانة الثالثة ابيورد
 برونوخان مبيته In his مينة est pro مينة كوفن
 infra aliter scribitur.

a) B جون C حوز ut B supra. Vid. Ist. p. ٢٧٣ ult. Locum nostri paullo
 aliter habet Jacut, IV, p. ٢٠٩, 3 et 4. b) C habet: وأما قوهستان فانها
 واسعة ثمانون فرسخاً راحية في ثمانين غير ان اكثرها جبال ومغاوز غير
 رحبة ولا مشجرة قصبته قايين ومدنها تون طيس العناب طيس التمر
 كرى خور خوست ينادي (مناد Cod.) الرقة (الرفه Cod.)
 فان قائل قال كلما ذكرته صحيح (هيكا Cod.) وما فصلته حسن الا انك
 اصفته الى نيسابور ثلاث نواحي جليلة ثم لم تقنع حتى جعلتها خزانة
 (خراينا Cod.) لها وخالفته التعارف الذي يعتمد عليه والاصل الذي يرجع
 اليه قيل له اعلم ان نيسابور اجل اعمال المشرق ونظير افريقية بالمغرب وقد
 رايت ما لتلك من (deest) المدن والاعمال بلا خلاف وقد اجمعنا ان بلخ
 (بلخا Cod.) وهراة حجاب واتباع لنيسابور وقد جعلنا لها نواحي اجل من
 طوس وأختيتها (واحييتها Cod.) فلا عجب ان تجعل طوس لا تقوم (يجعل طوسا
 لا يقوم Cod.) بنفسها فتجعل (فيجعل Cod.) كورة فلا بد من اضافتها الى كورة
 ولا كورة احق بها من هذه لوجه شتى ومعان لا تخفى فاذا كان الاسم على
 هذا السبيل فلم يعتد (يعتدى Cod.) الا في الاسم حين سميها الناحية
 خزانة وأما نسا واييورد فانها ناحيتان ضعيفتان بلا مدن وقد اصفناهما
 الى اشرف الاعمال ومصر الاقليم لتلتئم الاعمال ويتطرد القياس لتقبل افريقية

نظير دمشق الشام* وفصل بغداد راجع الى خراسان لانها لم بنيت^ه ثم
انظر الى بهاء بلخ وحسن موقعها وسعة طرقها وبهاجة شوارعها وكثرة انهارها
والثغاف شجرها وصفاء مآقها واشراق قصورها وسور مدينتها ومسجد جامعها
واحكام صنعته وجلالة موضعه ليس باقليم الحزم مثلها حسناً وبساراً يحمل
من غلاتها في كل سنة مال عظيم الى خزانة السلطان زائداً عما
يحتاج اليه وهي في مستوى منها الى اقرب الجبال اربعة فراسخ
وعليها سر ولها روض ويقال ان اسمها في كتب الاعاجم بلخ البهية^{هـ}

يحمل B e) بنيت B d) Addidi coniectura e C, cuius locum v. infra.

بلخ قصبة: C locum aliis plane verbis habet sic: من غلاته - مالا عظيما
نزبهة منعة طيبة في جنة خراسان وعروض تاهرت من البلدان ونظير دمشق
الشام قد تخلل شوارعها الانهار والتفت بها البساتين والاشجار مع علم كثير
وصيت لاهله ومقدار في خزانة العقه ومعدن المروة وموضع السباحة ودار
النعجة واهل اللطافة دورها فسيحة واسواقها حسنة وثمارها عجيبة ونعها
رخيصة ومياها خفيفة بها مشايخ اجلّة وصدور ائمة واصداد عدّة وتجار
مفيدة واموال كثيرة ليس باقليم الحزم مثل جامعهم ولا بالشرقي مثل بلدانهم
في (في Cod.) منجر السند ومفخر الجانب، ألا انها ملونة وعن الجانة نائية
والطرق اليها صعبة وفتنها وحشة والقواحش بها فليشة تكون في الرقعة مثل
بخارا (بخارى Cod.) ألا ان دورهم فسيحة على عمل دور الدندانقان قد جعل
لها ازار (ان زمن Cod.) من الخوص والجامع وسط الاسواق ينزل اليه بدرج عامر
غني حسن قد ازر بازار من الخشب الماخرم والبلد في قاع على نصف مرحلة
من الجبال لها مدينة عامرة للجامع فيها وروض عامر له سبعة ابواب باب نوبهار
باب رحبة (رخنه Cod.) باب الحديد باب الهندوان باب اليهود باب شست
(بند Ist. add.) باب يحيى (يحيى Cod.) ولها نهر كبير ويحيط بالديانة
الطايقان (الطابقان Cod.) اكبر مدائن طخارستان قربية من: C haec habet:
للبلد ولها نهر وبساتين تكون مثل زبيد وسائر المدن دونها وقل في الرخص
والغيرات ما شئت وسائر مدن بلخ كلها طيبة* بدخشان مدينة عامرة لها

وخلْمٌ في بلاد الازديين صغيرةً ألا أن قراها ورستاقها ومزارعها كثيرةٌ وهواها
 هيج كثيرةً الارباع ۞ وسينجان أكبر من خلْم بها منبر واحد وبها ثمار
 واودية وصيد ومواش وخلف من التبيمين ۞ وأندرابة لها اودية مشجرة
 وبها اسواق حارة ۞ وحسنة نزهة مشجرة خصبة بها عرب ۞ والطالقان
 لها سوق كبير يشقها نهران من شعب جيحون حلاب وراى وفي في غاية
 النزهة والصب ۞ وأسكلند صغيرة غير أنها نزيهة كثيرة الخيرات ۞ وبغلان
 هما اثنتان السفلى والعليا وهما من منازة خراسان المنبر في السفلى والعليا قريبة
 كبيرة لها واد مشجرة ۞ وشيان مدينة رستاق اسكيمشت وبها عين عجيبة
 على حافتها مسجد قتيبة بن مسلم ۞ وبنجهر في جبل الفضة والدرام
 بها واسعة أقل ما توجد المقطعة ۞ وقروان كبيرة متلوفة بها جامع عامر ۞
 وبذخشان متاخمة لبلاد انترك فوق طخارستان وبها معدن للجوهر الذى
 يشبه الياقوت لا معدن له غيره وفي رباط فاضل وثم حصن لرُبيدة عجيب
 وبها معدن اللازورد والبلور وحجر البازهر وحجر القتيلة وهو شى يشبه البردى
 لا تحرقه النار يوضع في الدهن فيقد كما تقد القتيلة ولا ينقص ويخرج وي طرح
 في النار المتناججة ساعة فيعود الى ما كان وينسج منه لفوان فاذا اتسخت
 وارادوا غسلها طرحوها في التننير فتعود نظيفة وثم حجر يجعل في البيت
 المظلم فيضى ادى شى ۞ والبياميان ناحية واسعة كثيرة الخير وقصبتها
 صغيرة ۞

غزنين قصبة ليست بالكبيرة ألا انها رحبة منعة رخيصة الاسعار كثيرة

رستاق واسع خصب ذو كروم وانهار وثر معادن ۞ بنجهر (سكيجم Cod.) على
 جبل لها نهر وبساتين بلا مزارع تذكر ۞ جاريه (حارابه Cod.) تكون مثل
 سرخس او اكبر على جبل غير محصنة بها نهر كبير بلا بساتين اما تحمل
 اليهم الثمار وسائر المدن بانهار واشجار وبساتين

واندراة B d) الاسد Jacut, II, p. ٢٤٥, 3. الازديين Pro. وچلم B a)

والتايقان ut C i. e. والطالقان B b. l. d) وخشب B e)

Sic. Forte nomen prius legendum est ختلاب f) Haec secundum nostrum retulit Jacut, I,

p. ٥٢٨ seq. g) ليس C

اللحم طيبة الفواكه مع كثرة ولها مدن جليظة والمعاش بها حسنة وفي
 احد فرض خراسان وخرائن السند ومن اختلف اليها اقل * صحت جيدة *
 براغيث ولا عقارب رفعة مباركة غير ان البرد بها شديد والنلوج كثيرة
 وبنيانهم عمتده خشب بفع فيه شجرة يقال له عسكه شبه فسيفس مصر
 صغيرة في الاسم والموضع وهواها يابس وملاها غير مرقى في مستوى * منها الى
 الجبال فرسخ وفي جانبان العلة وسط المدينة بنزلها السلطان والجامع نحو
 القبة مع بعض الاسواق في المدينة وبعثة الاسواق والبيوت في الربص
 والمدينة اربعة ابواب باب الباميان باب سمان (148) باب كردن باب
 السير * ومياسير * واهل ثروة * ولم نهر بلا بساتين * وكابل لها ربص عامر
 وبها يجتمع التجار ولها قهندز حصين عجيب بلد الهليلج الرفيع ولها عند
 الهنود شان * وسائر المدن * على ما ذكرنا اكرهش * نحو السند * على
 ما ذكر لنساء *

بُست قصبة جليظة اهل دين ومرو وبار ونعة طيبة خصبة ولم آئين
 ولباقة واسناد ودرانه موضوعة بين نهرين وجامعة للفاكهتين لينة الهوائين
 نفيسة المدن كثيرة القرى رطب غزير وعنب كثير وندر ورجان وسمعت
 ابا منصور فقيه * ساجستان بقول ما رأت بلداً على صغره اخصب ولا اكر
 فواكه * ونعماً من بست ألا انها وبيته متطرفة صغيرة الرقعة لها مدينة عامرة
 والجامع فيها وربص الاسواق فيه شربل من هيرميد والنهر الآخر اسمه خردوى
 يجتمعان على فرسخ وعلى هيرميد جسر من سفن بعرب موضع مجمع النهرين
 وعلى نصف فرسخ من نحو غزنين * شبه مدينة * تسمى "العسكر ينزلها"

Post in B exstat. صحيفة الهواء لا ترى بها براغيثا ولا عقاربا C

C d) غسل. e) غسل B C) عامة بنيانهم d) sed expunctum est. الهوا
 القلة U f) على فرسخ من الجبل C) وهواها يابس et om. والرقعة
 C) مجمع C om. h) C) الصبر B et C. i) Sic B et C. والدور C g)
 C p) لم ادخله C) B sine punctis. على ما ذكرنا omissis المدائن
 et هيرميد C) فواكهها B et C. خطيب C q) وتين خطير
 C r) هيرميد C هيرميد B) خردوى B d) واسم النهر الآخر
 e) هسكر بناها C) مدينة صغيرة

السلطان * وَبَنَاجَوَى * على قرب الجادة منبوعة بها جامع حسن شريف من
نهر * وَبَكْرَوَاد * مدينة كبيرة للجامع في السوف وشريف من نهر * وَدَاوَر * كبيرة
طيبة على حد الغور وفي نجر جليل عليها حراس مرتين * منها الى حد
الغور مرحلة ومن الناس من ينسب هذه اللمرة الى ساجستان وهو مذهب
ابن زيد البلخي * وأقل من يميز * مدنها عن ساجستان وما ذهبنا اليه حسن *
ان شاء الله تعالى *

زَنْج في قصبة ساجستان محكمه الحصن عجيبه البنبان ومعدن الحيات
والرجال الشهام اصحاب همة وعقل وفطنة وفقه وحفظ ودهاء وبهاء وادب
وخطب وحذاني وهندسة وحكمة * ومتاجر ومعدن ومعايش ورخص وفوائد
في بصرة خراسان واكيس من اهلها لا ترى في الترابوق والبناء في الاقليم ولم
حصن عجيب يدور حوله خندق ينبع ائمة منه ويجري اليه فصلات المياه
نظيفة الاطعمة كثيرة المشايخ مفيدة في المتاجر غزيرة المياه غير ان حياتها
كثيرة وحرًا شديد وحرها دخل وخرجها عجب ابدأ تدور عليهم الدوائر
وتعصب الفريقين ثم طاهر فيبين مقتول ترى منهم وهارب وكل بلفب لغيره
يباين * واولاد الزناة بها عصائب لهم عقارب وم في ذاتهم عقارب يطلعن بعضهم
على بعض في العصائد مع نقلهم * ويردم قد طبعوا العائم * خوارج وجلهم
* لصهرى النى * خالب بيوتهم كربة في تربة عفنة * وبلدة شفة * ليست في
مثلها يرأغب * لها مدينة عليها حصن وخندق للجامع فيها ولللمس يقابله
قد بنى بناءه عجيبا وله منارتان * القديمة واخرى * من صغر بناها يعقوب
ابن الليث وتم قلعة وفي في سهلة كبيرة الابواب والدروب نصفها من بناء

a) In B lacuna. b) ابكرواد (B) وتكرواد C. c) وبناجواني C, وبناجواني B. d) مدينة
مندهما C. f) C om. g) قد رتبوا C. h) كبيرة طيبة. hic om. داود C. i) pro
تخصمه C. ملقب لغيره ونامر B. j) B om. k) 'عجل B. l) B om. m) B om (B et
C. n) ليس correctius foret ليست Pro براغيث C, براغب B. o) (وحلهم C. p) Deinde C
عجيب. q) واحدة C. r) قد يمتلن واحدة C.

أَرْدَشِيرَ ۞ ونصفها من بناء خُسْرُو ۞ والطَّاقُ صغيرة كثيرة الاعناب واسعة
 الرستاق ۞ وكُنُسٌ عليها حصن منيع كبير وليس بها هجر من اجل انهم
 خوارج ۞ وكذلك زَبُوكَه وفوهه ۞ وفرة ذات جانبين جانب للخوارج وجانب
 لاهل الجاعة ۞ ودرهند ۞ كبيرة قريبة من الجبل بناؤهم حجارة ولهم نهر ۞ وهذه
 المدن غير الطال الذي في بابه من تلعاء هراه من نحو بست ۞ وقرنين عليها
 حصن ومنها (149) كان بنو الليث الصقارون الذئس خرجوا وغلبوا على فارس
 وخوزستان بها جامع ولها ريتن ونهر وفي صغيرة ۞ وبارنواذ ۞ عليها حصن ۞
 وبها جامع وليس بها خوارج وفي بلد الجبوب ۞ وسنچ قريبة من الجبل وبها
 جامع وبنائهم حجر ۞ وباب التلعام ناحية واسعة ذات فرى جليلة نحو سوسكن
 10 وسكوكس وملكان وكرسوان وبرك وادوراس ونوسن وديارود ودياره وغيرهن من
 الاممات وقد قلنا ان ساجستان منقوشة العارة كانتا رستان واحد خليله
 المدن ۞ ووررنك ۞ رابط في وجه الغور فيه مرابطون وحراس وخيل مسبلة
 وعدد وآلات بقصد من كل جانب ۞ واما المدن من نحو فارس فكروادكن ۞
 بها منبر بناؤهم طين وشربهم من النهر غير محصنة والجامع وسط البلد اسم
 15 رستانها حورسوده ۞ ۞ ونه عليها حصن وبها جامع بناؤهم طين وشربهم اكثره
 من قنسى ۞

فهذه النور الاربع على صف واحد عن سار المغرب ۞ وأول الصف الثاني
 من نحو جيكون رمال دهسة ۞ الى مرو ويدخل في الصف جورجانان ونبندى
 من هراه على ما رتبنا ۞ هراه فصبة جليلة في بستان ۞ هذا الجانب معدن

وقد استقصى وضعها ابو: C addit. ۞ B et C. ۞. وندفع C. Deinde. ۞. أَرْدَشِيرَ B ۞
 زيد في كتابه وذكر عدده من مدنها فاعطانا عن شرح ذلك لان من رسمنا
 هراه ceteris ad العدول عما ذكره من قبلنا اذا وجدناه (وجدنا Cod.) صحيحا
 وردوك sic. Coniectura scripsi. Fort. cf. وردوك B ۞. وكوسن B ۞. omissis.
 in *Djak. Nama*, p. ۳۳۱, 9. Nomen sequens quomodo sit pronuntiandum, nescio.
 بجمن Deest B ۞. وبارياد B ۞. الذي Addidi f ۞. ودرهند ۞. وورهند B ۞
 i) Edidi haec nomina ut in Cod. leguntur, alibi non inveni. ۞. Sic. B ۞
 خراسان ۞. دهشة B ۞. نية Jacut scribit. ۞. وده Deinde. ۞. Sic. ۞. وكروادكر

الاعناب للجيدة والفواكه النفيسة أهلة عامرة حسنة السواد مشتبكة العارة
 جليلة القرى اهل ادب وبلاغة وظرف ودراية من عندكم تحمل صنف للحلاوات
 ويؤمهم يحمل الى الاقليم والاطراف حصينة طيبة غير ان اهلها غافة والقتل
 عندهم عادة وليس لمذكرهم^١ فقه ولا عبادة لسان قبيح وفسق فصيح لا يشيع
 خبرهم^٢ ولا ينقضى هرجهم^٣ لها مدينة عامرة وقهندز وعلى ربضها حصن
 وابواب الرض تقابل ابواب المدينة وتوافقها في الاسماء القديمة باب زياد^٤ الى
 نيسابور باب فيروز^٥ باب سراى الى بلخ^٦ باب خُشك^٧ الى الغور^٨
 والجامع وسط المدينة بين الاسواق عامر ولهم قنطرة عجيبة وفي بلدة أهلة^٩
 وكروخ هي اكبر مدن الكورة ذات مياه وبساتين^{١٠} وأوفه صغيرة والجامع^{١١}
 في محلة سيدان^{١٢} بناؤهم طين وهي^{١٣} بين جبلين سعة رستاقها عشرون^{١٤}
 فرسخا كلها بساتين مشتبكة ومياه جارئة وقرى عامرة^{١٥} ومالن^{١٦} تكون نحو
 اوفه لها بساتين ومياه^{١٧} وبناؤهم طين^{١٨} وخيسار^{١٩} متوسطة قليلة الاشجار
 والمياه وهي اصغر من ملن^{٢٠} واسترييان^{٢١} ذات مياه جارئة وبساتين قليلة
 الغالب عليهم المزارع وهي^{٢٢} في الجبال^{٢٣} * وماربان اصغر من ملن كثيرة
 البساتين غيرة المياه خصبة زهنة^{٢٤} وبوشنج هي^{٢٥} اجل نواحي هراة^{٢٦}
 المذكورة في الاقليم وسيعلب علينا اضافتنا ايها الى هراة لان سلطانها ربما
 اُخذ عن هراة وينقل ان اسمها مقدم على هراة في الديوان والقول فيها كالقول
 في طوس غير ان امامنا^{٢٧} فيما ذهبنا اليه^{٢٨} ابو زيد وقد كان اعلم بدواوين
 خراسان وتفصل اعمالها من غيره^{٢٩} تكون مثل نصف هراة في مستوى ومنها

١) B يصبح ٢) لمذكر C om. ٣) B ويؤمهم ٤) يحمل C ٥) Haece vid. Ist. p. ٣٩٥a. ٦) C حسل C حسل B ٧) فتندم C ٨) دسع خبرهم in B desunt. Deinde pro nomine كروخ in B est spatium album. ٩) C sine copula. ١٠) Sec. Ist. p. ٣٩٧, l. B سيدان C سندان ١١) موضوعة C ١٢) B ١٣) B sine punctis. ١٤) وحينان C وحينان B ١٥) ولها C ١٦) ماربان C ١٧) ملن C ١٨) مقدم في C addit: ١٩) واما بوشنج فانها C ٢٠) جبليية C ٢١) واشترييان C ٢٢) في ذلك C ٢٣) مع C ٢٤) بغرد واسمها يقدم ولكن القول C ٢٥) الدواوين المشرق وقسمه الاعمال ورايته قد اضافها مع اخوتها الى هراة C ٢٦) ملان C ٢٧) واذا صبح اضافتها الى هراة اطرد قيلنا في سائر نواحي الاسلام.

الى الجبل نحو من فرسخين لها مياه واشجار كثيرة * وجمل من عندم الخشب
الى سائر النواحي * ولها حصن * وخذى وثلاثة ابواب * باب على باب هراء
باب قهستان * و اكبر المدن بعدها كوسوى * نحو ثلثها لهم * بساتين وبنائهم
طين * وليس (160) لفرزد بساتين كثيرة انما هم احبب نعم وسوائهم ولم
ماء جارف * ولخرزد مياه وبساتين كثيرة غير انها صغيرة * وبانغيس
اكبر مدنها دهستان * مثل نصف بوشنج بنائهم طين وهى على جبل ولم
ماء ضعيف يجرى * بلا بساتين ومزارع * مباخس ولم اسراب تحت الارض
* ومقام السلطان كوغنايان ودهستان اعم * وجبل الفضة على جبل * وقد
تعطل معدنها * وكوفي صحراء * لها بساتين ومياه جارئة * ومزارع على
العدى * وكذا كوغنايان وجلانوى وكالون وكلمون * فليس لها بساتين ولا
مياه جارئة وانما مشاربهم من الامطار ومن آبارهم واحباب زرع وحبوب * وهى
على طريق سرخس * وكنج رستاق اكبر مدنها * بين بها مقام السلطان
اكبر من بوشنج وبغشور * نحو بوشنج * فى الرقعة وكيف * مثل نصفها ولها
مياه جارئة غزيرة وبساتين * وكروم كثيرة بنائهم طين * وبغشور فى مغارة
ومزارع على وشربهم من آبار هى صخرة التربة خليقة الهوة خفيفة الماء
على طريق مرو الرود * واسفرار اكبر مدنها كواشان * لها مياه وبساتين
كثيرة * وكروم بنائهم طين * وسائر المدن اصغر منها كلها مشجرات ذوات

- واكثر C om. e) C haec om. Deinde B. واثلاثة et mox حصن C d) C om. ا) Deinde B. هى انعام واغنام C f) ولها C e). نحو سوق C، نحو سوى B d)
وليس لهم بساتين ولا كروم C k). تكون C addit g). وخرزد كرد C، وخرزگرد
مدنها C d). ميل B k). تكون هناماد B om. i). (ومزارع B) وانما هى
Deinde B. ومزارع مباخس C n). ut Ist. p. ٣٩١, 1 et 2. ليس C addit m)
C، وكلمون B e). وجلانوى pro وكاكورا C، وحاكورا B Porro. وكذا لوشاياناد
مخسبة k. بحسية C addit g). انما C p). جلا بساتين C Deinde O. وكلمون
et quocum infra. وبعسوس B d). سردها C et B e). جادة C f)
C haec om. e). جمع بساتين O n). مثلها ولها O e). سرخس
B om. d). كواشان C، وكواشان B y). واسفران

مياه ومنارها ٥ ولها اعمال جليلة ومواقع حسنة يقول بذكرها الكتاب *
 غَرْجُ الشَّارِ الغَرْجُ هي الجبال والشار هو الملك فتفسيره جبال الملك
 والعوامُ يسمونها غَرْجِسْتَان * وملوكها الى اليوم يخاطبون بالشار وهي ناحية
 واسعة كثيرة العرى بها عشرة منابر اجلها ابشين وفيها مستقر الشاريتين ٥
 وثم قصور وبها جامع حسن ورباطات ولهم نهر * وهو نهر مورو الروذ ٥
 وشورمين ايضا من مدن هذه البلاد * ولها متقاربتان في البرء وبليكان ايضا
 منهن وهي في الجبال وعلى هذه الولاية دروب وابواب حديد فلا يمكن

a) In C haec praecedunt: اعلم ان ابا حنيفة امل الاثمة وفيه الاثمة على
 جلالتهم وفقهم وفهمه تحير في ثلاث مسائل فوقف فيها وتبرأ من عهدتها وشك
 في واحدة فنكلم فيها واحتاط ليعلم الله تعالى خلفه ان المخلوق عاجز وان فون
 كل ذي علم عليم (عليما ا.) ونحن ايضا قد فصلنا هذه المملكة على ما ترى
 وفتح الله لنا عز اسمه في هذا العلم ما لم يفتحه لغيرنا وهيا لنا الاسباب
 حتى بلغنا الاطراف ودوخنا البلدان واستعلم لنا ما اردناه واقتدرنا على ما
 جمعناه ورثبناه وطرنا العباس فانطرد واسردنا الاسحسان فانسرد غير انا
 ايضا قد تحيرنا في ثلاث نواح وشككنا في واحدة فلما اللوان تحيرنا فيهن
 غرج الشار ومورو الروذ وسرخس فوقفنا فيهن واعتذرنا في بابهن ثم اقتصرنا
 على وصفهن ولم نصفهن الى قصبات ولا خالفنا من اجلهن الفيلس واما المشكوك
 Ponit autem descriptionem
 Ghardjistani post descriptionem Merwi. b) هو B. Vid. quoque Jacut, III, p.
 vno, 10. c) O addit: قوهستان. d) O addit: الشاء. e) O om. f) B et C
 والناس Deinde habet جان والشاء الامير والجان للزوج
 الشار C et Jacut, الشاريتين B. g) بشيين et افشين Quoque scribitur
 بناها الشار الفقيه الفاضل ابو نصر محمد بن اسد. h) O addit: منها C. i)
 ببعض بناها من قبلها B om. j) B sine punctis, sed supra ut reorpi.
 Agard Ist. p. 147, B addit بلكيان relegato locore ad Jacut, I, p. 19, 16. Male.
 Jacut quoque in suo Istakhril Cod. legit بليكيان (III, p. vno, 18). m) O
 haec om.

أحداً دخولها إلا بلان وثم عدل حقيقى ونظر عزيزى وبقيت من سنن
العربين ورسوم تقر بها العين لا عمال ظلمة ولا اسباب مغيرة ما يؤخذ من
اغنيائهم فهو موضوع في ففرائهم ومن جنى جناية ظلموا أو لحدوا ومع ذلك
قوم سلماء صالحون من الطينة الاولى وصدق رسول الله صلعم كما تكونون يؤي
عليكم وقد وفنا فيها من اجل هذه الاسباب فلم يمكننا ان نصيفها الى
واحدة من هذه اللور التى حولها لانها مستقلة بنفسها جليلة بشارها ولا
ان تجعلها كورة فينتقص اصلنا في بوشنج ونظراتها فان قل فائل يجب
ان تضاف الى بلخ لانها تجتمع مع نواحيها في معنى وهو آخر الاسم الا ترى
انهم يقولون غرجستان كما يقال ضخارستان البامبان بروان قبل له النعارف
في علمنا اوكد مما ذكرنا لانه مبنئ على مسائل الايمان وقد سمي الله تعالى
الارض بساطا ولو ان رجلا حلف لا يجلس على بساط فجلس على الارض لم
يجنث لانه غير متعارف

مرو تعرف بمرو الساهجان فصبة نفيسة طيبة طريفة بهبة رحبة
خفيفة اطعمة لذيذة بها نطيفة منار ملوحة لهم انيعة من طرفها
15 (151) للجانبين هي صنيعة مشابخ اجله عقولهم شريفة الجامعان باطه
لا خشب ولا سعيقة وكل ليلة مجلس عصائب عيفة مذكّر فقيه يعرف
ابا حنيفة مدارس لكل دارس وطيفة اسواقهم حسنة الا ترى صفوها
بالجامع الاعلى من كل جانب لفيقة وتم الدار المذكورة الرفيعة بها ايوان

صالحون Post. ذاك C d) الجلد C e) طلة B f) احد C et Jacut
Deinde B et C: امراوكم حسناتكم وكما C e) وعلى اللهم محبوبون Jacut addit:
ولا اجل هذه الاسباب وفنا في بابها فلم يكن ان نصفيها (sic) C f) تكونوا
Deinde B خينتقص C d) تجعلها C f) الخيطة بها C g)
ولم تعرف وجهها ثالثا قلنا Pro seq. ونظراتها C h) اصليا C اصلها
quod ha- يعرف C m) كما قل ابو حنيفة لا ادري ما الدهر
De legendis ساطات B e) صنيعة C صنيعة B n) meioteleuton non fert.
vix cogitari potest, cf. supra p. 138, 13. p) B haec est. (مفسرته) C
et deinde الرفيعة B دار مذكورة رفيعة

صاحب الدولة الشريفة، ولا تسال عن حمامات مرو ولا الهريسة والنسب
والعقل والبس فانها معروفة، وسأل عن مياههم وكسبهم والمروآت فانها
طبيفة، وعن دهائنهم وخرجهم فعندى منها حقيفة، انباءه صديق انفسها
معرفة طريفة، ولست ممن ياكل بعلده رغبة، لكننى طالب جنة وراغب
في دعوة كتيفة، فرو بلده سرية لو لم تكن من اهلها خفيفة، قد خربت
الا منازل طفيفة، وريض ثلثه مهتم * كانها سليقة، منازل قد شعنت واسقطوا
سقوطه، وفس ظاهروهم معروفة، مكاسب ضيقة لم في طرم لطيفة،
* لا سخاو، ولا روايس نظيفة، ولا لطينهم علاقة، وفي الصيف حارة رشيقة،
بالجامع دواوين اللراج والشرط ونهرهم في كل حين ينبش، والراء قبل البية
في النسبة تلتزق، * اهل طنز وخبل، يعرف ذاك من عقل، وفي في
مستواه بعيد عن الجبال والمدينة العديدة، على قل في وسطها مسجد كان
للجامع في القديم حوله منازل يسيرة، وعند باب الريض عمارات وسوقه،
وبالريض جامعان احدهما عند باب المدينة * والآخر في الصياقة الغالب عليه
احباب اى حنيقة وهو وما حوله من بناء اى مسلم صاحب الدولة وهى
نظيفة الاسوان، وعندى أنما تطرف، اهلها وتعرقوا من اجل حلول الخليفة

a) Sic. انفسها B mox، ابناء C om. c) C. انها. d) الليفة C. e) B
C et marg. B cum اصل. Textus B لطيفة. f) هذا C. بعلده B. g) B
طالب به دعوة مؤن عطيفة وجنة عالية وقصراً وخيمة وغرفة C. كسفة
قدّر ما سعوفه مساجد قد شعنت كانها C. h) حقيفة B et C. i) جنة
ولا مروة لانهم اخرجوا الخليفة ولا الماء واسع لزعمهم C. j) شليفة (sic)
طمر وخيل B. k) (الماء et الراء hic) ملتزق B. l) علاه B. m)
وكل في دهائه وطنزه لبث الا ان الخيرات فيه تندخف وللحمام سائرة الى C. n)
كان C. o) وحوانيت C. p) دسر B. q) الابراج تستبق وخيز فائق وفق
ابو مسلم قد (وقد Cod.) عظه لما لعن على بن اى طالب رضه على منبره
وجنا جامعاً آخر وسط الريض وامتلأ هذا بالكناسات الى وقت المامون فامر
In. بجمارته وقلم في ذلك احصاء الخديث واحتوا عليه الا الاكمة فلها مثلى
ويعرفوا. Max B. تطرف C، تطرف B. e) عليها B عليه. B. pro.

* بها واخذ اهل البلد عن حشمه وتباعه رسم العراق والد اعلم * وهى
اشبه البلدان^٥ برملة فلسطين والمدينة اربعة ابواب باب المدينة * بلى للجامع^٦
باب سَنَاجَان * من الوجه الآخر باب بالين^٧ باب درمشكان^٨ عليه كان قصر
المامون والقنندز فى المدينة خراب صعب المرتقى لا يدخل الا بدليل معين^٩
والماء يدخل المدينة ويتخلل^{١٠} جميع الربض ولهم حياض * نظيفة عليها
ابواب^{١١} وانهار تجرى * فى بعض البلد^{١٢} * وكبرنك كبيرة ذات جانبيين بينهما
جسر والحدود شعبتان عليهما طواحين تشقان^{١٣} البلد والجامع فى ثلث البلد
الى جنبه^{١٤} خان المنارة بينهما^{١٥} وسنج^{١٦} عمرة للجامع فى طرف السوق والنهر
خلفه وعليه بستان الى جنبه^{١٧} كرم لآل المصفى^{١٨} وخرق^{١٩} جامعها خارج
السوق شريهم من شعبة نهر نحو قبلة الجامع^{٢٠} وباشان^{٢١} جامعها فى الصاغة
وشريهم من شعبة النهر^{٢٢} وتندائقان صغيرة محصنة بباب واحد للقبائل
والرباط خارجها * شبه الجحفة وموضع يربط دهستان حسنة الوضع بها
جامع حسن ومسجد واحد^{٢٣}

سرخس مدينة كبيرة عمرة مذكورة ولو كان لها جند جعلناها كورة او
ناحية وقد تردد حالها عندي واشكل امرها على وقرات فى بعض الكتب
قسمة افعال خراسان فجعل سرخس وابيورد ونسا عملا واحدا ولا يستقيم
مذهبنا على هذه المقالة لان نسا وابيورد عيان جيلان لكل واحد مدن

بلد C ٥) عندهم ولو تركوه لبعيت عندهم وسادوا بها اهل الاسلام C ٥)
١) ٣٩١, 1. Vid. Ist. p. ٣٩١, 1. درميكان C, درمينكان B ٥) مالمس B ٥) C om. ٥)
وسط البلد فى بعض C ٥) صغار من الاجر بابواب C ٥) وبسجل B ٥)
تشق B et C ٥) وخرى i. e. وحرف male C, وكبرنك Deinde B. للخلات
وخرجو B ٥) هرمزفره i. e. وهرم C iterum male, وسبح B ٥) جانبيه C ٥)
جامعها In C lacuna. Ibi autem additur الرستاق et porro legitur
in C lacuna. وباسان B ٥) فى السوق على ناحية قدامه خان. عند نهر
حسنة الوضع والجامع ولهم آثار جلوة C ٥) والرباطات خارج منها C ٥)
ومعهم ايا الحسن الموثب خطيب بخارا يقول شبيه الدندائقان بالجحفة
B et C ٥) وشبهتها لنا موضع فى رباط دهستان

فلا يجوز ان نجعلهما من اجناد سرخس ولا ان نجعل سرخس ايضا جنسًا لهما، وقل البلاذري^١ خراسان اربعة (152) اربع الاول ايرانشهر وهى نيسابور وقهستان وهراة وطوس والرابع الثلاث المروان^٢ وسرخس ونسا وايبيورد والطالقان وخوارزم والرابع الثالث الجوزجان وبلخ والصغتيان والرابع الرابع ما وراء النهر، وهذا ايضا يخالف مذهبنا وقياسنا يودى ان تكون سرخس خزائن^٣ لنيسابور غير انا تركنا القيس واستحسننا ان نجعلها مضافة الى مرو لانها معها في ارض واحدة مع تعاريف في الرسم واللسان والمضافة وهو بلد للبوب والانعام وسالى ابو العباس البزداي^٤ عن بيت المقدس فقلت في مثل سرخس غير ان بيت المقدس بلد نظيف حسن ظريف ولسرخس مدينة للجامع فيها مع سوقة ومعظم الاسواق في الربض شربهم من آبار ومنها سفى^٥ مزارعهم ولم نهر ربما جرى^٥

a) Cf. Jacut, II, p. f.1, 20 seqq. b) B المروين c) البزداي C d) O
سرخس لو كان لسرخس عدّة من المدن في رسانیفها المذكورة مثل طبران ونظامه^١ لكونها واصفنا اليها مرو الروذ ونسا وايبيورد لانها واسطة خراسان والربعة الكبرى واليها يجتمع الطرق كلها وسمعت ابا احمد الهشامى يقول لا يكاد الشىء يصيف ببلدنا لانه ان انقطعت عنه الفواقل من وجه سارت اليه من وجه آخر ولا يمكن ان نجعلها من اجناد مرو لنفاستها وجلالة مشايخها لانه يعال انه غير لرئيسها الى (ابو Cod.) الحسن الفقيه عشرة آلاف من الغنم والانعام فلم يكثر (تكثر Cod.) لذلك ولا اعلم خواصه حتى علموا^٢ ثم في مغونة نيسابور وخرصة خراسان واحصيت انه يحمل منها في كل اسبوع من اللبوب مثل ما يحمل من مصر الى القلزم فمنعت هذه الاسباب ان تكون قصبة او مدينة ولا يخلو البلدان من هذين وقد امتنعا في سرخس من وجه وجبا في وجه فاشكل الامر فيها فصارت مثل مسألة الخنثى للمشكلة التى وقف ابو حنيفة فيها^٣ وفي بلد واسع الاسواق يشق فيه نهر وبه آبار حلوة وله مدينة مختلة بها للجامع وحوانيب عدّة والربض يحوط بثلاثة (بثلاث Cod.) جوانب المدينة وخلف الجانب الرابع فصلا خلفه مدينة اخرى قد خربت وصارت تلاً (تل Cod.)

مَرَوْ الرُّودَ مَدِينَةً جَلِيلَةً وَنَاحِيَةً وَاسِعَةً وَفِي مَتَدَاخِلَتِهَا فِي غَرْجِ الشَّارِ مُحَقَّقَةٌ لَهَا قَرْيَةٌ مِنْهَا مَرْسُومَةٌ بِهَا لَا تَعْلَمُ أَنَّ أَحْصَابَ الْبَرْدِ فِي فَضْلِ الشَّارِ وَتَحْتَ كَنْفِهِ وَتَعَاهِدُهُ وَهِيَ اسْمُ الْعَصْبَةِ وَلَهَا أَرْبَعَةٌ مِنْهَا أُخْرَى تَكُونُ مِثْلَ ثَلَاثِي زَيْبِدٍ يَشُقُّ النَّهْرَ فِي طَرَفِهَا كَثِيرَةٌ لِلْخِيَرَاتِ وَالْجَامِعِ فِي السَّرُونِ عَلَى سَوَارِي خَشَبٍ وَالْأَسْوَاقِ تَطْلُلُ فِي الصَّيْفِ وَمَدْنُهَا دِرَّةٌ كَبِيرَةٌ طَبِيبَةٌ يَشْفِيهَا النَّهْرُ وَالْجَامِعُ فِي السَّرُونِ قَصْرٌ أَحْنَفُ النَّهْرَ عَلَى حَافَتِهَا أَيْضًا وَالْجَامِعُ فِي السَّرُونِ وَحَسْبُهُ وَلَوْ كَرَأَ عَمْرَتَانِ رَحْبَتَانِ * وَفِي مَرَوْ الرُّودِ سَرْخَسٌ أَشْكَالٌ وَكَلَامٌ مِثْلُ مَا فِي غَرْجِ الشَّارِ وَحِينَ نَذَكْرُهُ بَعْدَ وَنَرْتَبِهِ عَلَى مَا يَجِبُ وَأَنَّمَا أَضْفَنَاهَا مَعَ سَرْخَسٍ إِلَى مَرَوْ اسْتَحْسَانًا لِأَنَّ مَرَوْ هِيَ أُمُّ الْعَرَى بِأَقْلِيمِ الْأَعْلَمِ وَأَحْنَفٌ ١٠ بِنَوَاحِيهَا وَأَنَّ بِضَافِ الْبُهَا مَا يَتَنَازَعُ فِيهِ وَبِاللَّهِ التَّوْفِيقُ

* أَيْ أَنْشَأَهُ هُوَ مَصْرُ الْجَانِبِ وَفَصْبَةُ نَيْسَابُورُ بَلَدٌ جَلِيلٌ وَمَصْرٌ نَبِيلٌ لَا أَعْرِفُ لَهُ فِي الْإِسْلَامِ مِنْ عَدِيلٍ لَمَّا قَدْ اجْتَمَعَ فِيهِ مِنَ الْخَلَالِ وَأَتَّفَقَ فِيهِ مِنَ الْخَصَالِ مِثْلُ سَعَةِ الرَّفْعَةِ وَوَسْعِ الْبُغْفَةِ وَصَحَّةِ الْمَاءِ وَقُوَّةِ الْهَوَاءِ وَكَثْرَةِ الْعِلْمَةِ بِلَدِ الْأَجَلَّةِ وَالرَّاسِخِينَ مِنَ الْأَثَمَةِ فَوَاكِدَ وَاسِعَةٍ لَذِيذَةٍ وَلَحْمٍ جَيِّدَةٍ رَخِيصَةٍ ١٥ وَمَعَايِشَ حَسَنَةٍ مَفِيدَةٍ أَسْوَاقٍ فُسِيحَةٍ وَدُورَ فَرَجَةٍ وَضَبِيعَ نَفِيسَةٍ وَبِسَاتِينَ

وَالْجَامِعِ وَاسِعٍ كَبِيرٍ الْمُغْتَلَى عَلَى أَسَاطِينٍ مِنَ الْأَجَرِ بِهِيَ الْعَلَاةِ وَسَالَى الشَّيْخِ أَبُو الْعَبَّاسِ الْبَزْدَاذِيُّ مِثْلُ أَقَى شَيْءٍ تَكُونُ بَيْتُ الْمَقْدَسِ قُلْتُ مِثْلُ سَرْخَسٍ إِلَّا أَنَّ بَيْتَ الْمَقْدَسِ مَجْتَمِعَةٌ حَسَنَةٌ طَرِيفَةٌ

Præcedentia C, ubi B optionem dat inter بها et لها B a) praecedit descriptio Ghardjistani, sic habet: مَرَوْ الرُّودَ أَيْضًا قَرِيبَ مِمَّا ذَكَرْنَا: فِي الْأَشْكَالِ لِأَنَّهَا مَدَاخِلَةٌ فِي غَرْجِ الشَّارِ مُحَقَّقَةٌ لَهَا قَرْيَةٌ مِنْهَا مَرْسُومَةٌ بِهَا لَا تَرَى أَنَّ أَحْصَابَ الْبَرْدِ فِي فَضْلِ الشَّارِ وَتَحْتَ طَلَّةِ وَتَعَاهِدُهُ ثَمَّ فِي بَعِيدَةٍ مِنْ مَرَوْ الشَّاهِ فَلَا يُمْكِنُ أَنْ تَضَافَ إِلَيْهَا وَلَا تُضَافَ إِلَى (deest) سَرْخَسٍ وَهِيَ B sine punctis, C. أَرْبَعُ B et C. أَقْرَبُ مِنْهَا فَاقْتَصَرْنَا أَيْضًا عَلَى وَصْفِهَا C. Haec in B desunt. C. وقصر et deinde C. C om. C. مظلمة نَيْسَابُورُ هُوَ مَصْرُ C. B. عَلَى مَا ذَكَرْنَاهُ C. وَحَسْبُهُ B. B. خُسْبُهُ B. C. B. C. وفصح C. C. خَرَّاسَانِ تَرَى بِهِ أَسْوَاقًا فُسِيحَةً وَدُورًا فَرَجَةً وَضَبِيعًا الْخ: C haec sic habet: قَرْجُهُ. فرجه

لرقة * وتربة علكة * وقرائع دقيقة ومجالس انيقة ومدارس رشيقة * وظرف
ولباقة ورسوم آيين * مختارة وصناعة وحذاقة وتجارة وعبارة وهمة ومروءة ومعروف
وصدقة وحفاظ ومودة في الأفاق مذكورة * وفي الاسلام مشهورة *، ثم في خزانة
المشرقين * ومنجر الخافقين * بضاعته تحمل الى الأفاق * ولبزة نور واشراق *
يتجمل به اهل مصر والعراق *، يجيء اليه الثمرات * ويرحل اليه في العلم
والتجارات *، فرضة فارس والسند وكرمان * ومنلح خوارزم والرى وجرجان *،
طيب الصيف كثير الجد رضى الشتاء مديد العنب * لا يخلو الفقيه من
ادب * والعدل من حسب *، وان يوم من مجلس النظر * مصر صغمر الرجال
وجوهه وانزل الاشراف ساداته وحيرة العلماء ائمنه وزاد على المدن محلاته
وعلى الامصار رقعته فهات في الاسلام مثله * وسمعت ابا علي العلوي * يقول 40
لاي سعيدة الجورق انت شيخ محلة لو كانت منفردة عن نيسابور لاحتاجت
الى طبل وعلم وامير محكم * وسئلت عنه (158) بغارس فقلت هو اربع واربعون
محلة منها ما يكون مثل نصف شيراز مثل الحيرة والجور * ومنيشك وهو
اوسع من * الفسطاط واهل من * بغداد واكمل من البصرة واجل من القيروان
وانظف من اردبيل واعمر من همدان * لا عفتة ولا سبخة ولا ملوكة * ولا كربة 45
الا ان في هوائها يبوسة وفي اهلها جفوة وفي لسانهم رخاوة وفي رؤسهم خفة لا
رفقة ولا بهيئة ولا مساجد وضية شوارع نجسة * وخانات شتنة وحمامات وضرة
* وحوانيت منكرة وجدارات وعرة * قد عندها البلاء وخالطها الغلاء قليلة
الادامت وللطب ثقبيلة المعاش والموت سواد يابس وجبل عابس مأوم تحت
الارض وقتنهم تعى القلب * وعصبياتهم * تجرح الصدر * ليس لحتسبهم هيبة 50
* ولا صرامة ولا لخطيبهم خفر ولا لباقية ولا لجامعهم في الايام تلك * الجماعة

وللاقليم مفخرة C addit (ابن B) وجه رسوم آيين C د) C om. ا)
C الف) اليه من كل الثمرات et deinde يحمل C. دعي B ع) فسمي B د)
الحسيني C ه) حدة C ه) وحسن C، وخبر B و) والهم B Deinde. خشب
الفسطاط واهل B ه) الحيرة والجور C د) للوزي B Deinde. سعد C ه)
اليها C، (عندها) الملا B ع) وخانات B Deinde. نجسة C، نجسة B ه)
الانام تلك B ه) وعصباتهم B و) جلد C ه) وخالصها B Deinde

ولا لاملهم حسنة ولا حلاوة ولا لذتكم * صدق ولا حقيقة الغالب على عوامها غير الفريقين والشيعة والكرامية اصحاب سفيان * والفقهاء معهم في بلاء وشين * وان عزل الامير صارت سخنة عين، وغلب عليها العيارة من جهتين، تكون فرسًا في مثله والمدينة وسطها بحصن وخندق واربعة ابواب والقهندز متصل بها يفصل بينهما طريق من الخندق وله بليان احدهما * في المدينة والآخر الى الريص * ودروب المصير تجاوزت الخمسين غير ان المشهور منها درب الخليف، درب خشنان درب برد درب منيشك درب القباب، درب فارس درب الخروج درب اسواركارين ^f وللجامع في الريص تحت المدينة عند طرف السوق وهو ست قطع * ومسجد المنبر بعصه من بناء ابي مسلم على 10 سوارى خشب وبقيته من بناء عمرو بن الليث على اساطين * الاجر * مدورة يدور على قاعدته ثلاثة اروقعة * وسطه بيت مزخرف * له احد عشر بابا على اعمدة رخام مجتزع سقفه سديلا قد زوق حيطانه وسقفه مجمل * واعلم انه مصر جليل غير انك لا ترى فيه سوقا حسنا ولا خانًا لبقًا ثم عوام كلسا نعل ناعف اتبعوه مع عصبية وحشة ورسم غير حسنة * والشامات ربع 15 واسع * جيد القرى كثير المزارع يسمونه تك * آب اى اليه يجرى الماء لانه اخفض الرساتيف وفي القصبه كلها يخرج ويظهر * ليس به مدينة ولا فواكه كثيرة * انما هو مزارع * ويؤخذ ربع * سرى نزه كثير الكروم والاعناب الجيدة والفواكه الحسنه وبه سفرجل لا يرى مثله به مدينة على اسمه * نزهة يشقها

a) C om. b) الى المدينة على جسر. c) B sine punctis. d) Ist. p. 100, ودروب. e) القبلت B. f) اسواركارين C. haeo inde B. الجبق B. Infra B. جنك 8 om., sed habet: et deinde C. و. وعلى كل باب جسر على الخندق. g) آجر C. Deinde C. اباط من B. h) التى بها المنبر من بناء الخ على C. i) آجر C. j) يخرج ويظهر B. k) تجرى B. l) تك. Est Pers. m) تل B. n) omisio. على ناحية الجنوب جيد القرى كثير المزارع ليس به مدينة وهو اسفل الارض نزهة كثيرة الكروم C. o) وبه مستقر القنى الا ترى انهم يسمونه تك آب والاعناب جيدة السفرجل.

نهر وبها جامع قد جُدد من الآجر * ومارل ربع نفيس به فرى عجيبه
 * ومنه يرتفع الربلس الفائق وفيه قرية بُسْتَعَان * الى عزم عمرو بن الليث
 على شراه محلة منها * وفي اربع محلات الدور وسط البساتين والانهار تخترداه
 فلم يَف * بذلك بيوت ماله ومستعاص انما دخل نيسابور ومعه الف حمل
 مال وسمعت انهم قالوا له في هذه القرية شجرة يسنوي الواحدة عشرة دنانير
 الى عشرة دراهم وقد بعناك كل واحد بديار * وبُسْتَقْرُوس ربع كثير الفوائد
 والاعناب حيث انه دخل في يوم واحد من باب الجبل * وهو بشرع اليه عشرة
 آلاف حمل * عنب وسمعت ابا سعيد (154) الجورقي يقول به بستان فيه
 مشمش غلته كل يوم دينار من اول الشمس الى انفضائه ليس به مدينة و
 قرية على اسمه عظيمة * وبُسْتَقْرُوس هو اجل البساتين * الاذي عشر كبيرة به 10
 سبع منابر يقال ان ابا الفضل البلغمي و ابا الفضل ابن يعقوب حصرا
 مجلس الامير السعيد فاطن البلغمي في مدح مرو فعال ابن يعقوب لا نكر
 فصل مرو * انها تلمح ذكرت غير ان لنيسابور اذي عشر رستاقا منها بُسْتَقْرُوس
 دخل ثلث منابر * مثل دخل مرو فنظروا فلما الامر على ما ذكره وهو رستان

- فيه طريق الري وهو من قبل C habet آجر et addit: b) عزمه وجامع C a)
 Deinde B ومارل a) C addit الشمال c) د) C om. et habet
 deinde وقريبة e) B بشتنعان, C بشتنعان Cf. Jacut, I, p. ٩٣٠, 13. Plene
 scribitur Deinde C الاذي f) C ربع g) C om. h) B
 بثمان بيوت امواله وسمعت انه لما دخل بنيسابور كان o) سحر B i) حمل
 معه الف حمل دراهم وبه موافق سعتها نحو فرسخ وقد كان عزم الامير عبيد
 القوي B m) الجبل B n) وبشتقروس Deinde B الدولة على جرة الى المص
 الخان (الجان Cod) الرابع من نحو المشرق كثير الاعناب C locum sic habet: n)
 ليس فيه مدينة وفيه قرية على اسمه وخرق وخرق (Cod) اكبر منها سمعت
 ان بعض مشايخ نيسابور دخل على ابي عروبة بالرقعة مساله عن نيسابور
 ومفاخره فقال به قرية (doest) تسمى قرية خرق (خرق Cod) تحمل في كل يوم
 ut quoque ويست Deinde B et o من أيام العنب ما يبلغ ثمنه مائة الف درهم
 B et وادها وانا Cod) لعلى ما C q) البلغمي B p) وبعال C e)
 كدخل مرو فنظروا فلما الامر كما قل C

يجمع الفواكه والحبوب والاعناب السريّة وسمعتُ أن فيه زيتوناً وبه تبن كثير
ومنه تحمل البواكير * لانه معتدل الهواء اسم مدينته طُرَيْثُ عامرة * جيّدة
وبها جامع ليس بعد جامع دمشق اعنى منه حسن نظيف له سوق قد
بنى جديداً سوى ما حوله من الدكاكين وقد اضيف مسجداً من الآجر
والجص وعند بابيه حوص للماء مدور ينزل اليه ممران حسن * ثم في فرصة
فارس واصفهان * وخرانة خراسان * دونها كُنْدُرُ قريبة ممّا ذكرنا في العبارة
والخير * وسائر المنابر في عداد القرى * وَيَهَقُ * بلى هذا الرستانى وبغاريه
في الخيرات والحصب ونفاسة القرى وفيه نشق جادة الرى * وبه مدينتان
سَوَزَوَارُ * وَخَسْرُوْجَرْدُ عامران ببهما فرسخ * وقرية * في المنصف كلاهما على
الجاهة * وبه قرى جليدة مثل جرنان * ونظائرهما * ولم اهل ادب وقد اخرج عدّة
من العلماء والكتبه ويرتفع منه برٌ كثيرة * وَكُوْمَانُ * رستانى واسع كثير الخير
يرتفع منه نمار وحبوب ونباب وفيه طبرس الى جرجان * واصحاب حديث
واهل ادب اسم مدينته اَزَاوَارُ عامرة آهله كثيرة الخير * وَجَاْجَرُمُ رستانى
صغير سرى به مدينة لها جامع حسن وفي كبيرة * مُحَصَّنَةٌ تدعى بهذا
الاسم وله نحو سبعين قرية * وبعل أن للّ رستانى من الاثنى عشر ولكل ربع
ثلاثمائة وستين قرية غير هذا * وَأَسْفَرَايُنُ رستانى نفيس ببلد الاعناب
الجيّدة ومزارع الارزاز الكثيرة نشقه جادة جرجان مدينته على هذا الاسم
عامرة نفيسة ليس في مدائن الرساتينى اجل منها ذات اسوان حسنة
وخصائص عدّة * واصحاب حديث * وَأُسْنُوْ رستانى كبير على جادة

غنية الجامع بها C d. sic. مسجداً آخر B c. om. C d. به C a)

Deinde وهو سور حارٌ وحوص حسن عند الجامع B sine punctis. e)

وقريه B a) سروزان B g) رستانى صغير جليل القرى وبه ادباء C f)

وَجُرَيْنِ C d) وكومان B k) Seripsi collato جرين apud Jacut. جرنان B e)

غير واسع من نحو جرجان يرتفع منه نمار ونباب وحبوب اسم مدينته ازاوار

كثيرة الادباء وأرغيان صغير ايضاً لا يكاد يغز عن جوس لا اعرف به مدينة

واسمها اثنتين C o) الاحمان B n) كثيرة B m) ceteris ad اسفرائين omisiss.

رستانى سرى كبير تشقه (تشقه Cod.) جادة جرجان وبه معدن الاعناب الجيدة

نَسَا وليس في هذه الرساتيق اخصب ولا اكثر حبونا منه وهو يفرم باكثر
ميرة نيسابور وبه مباحس وينزع * به ثوم كثير ويرتفع منه ثياب كثيرة واسم
مدينته خُوجَان ليست باللبيرة خلف جبل نائية عن الجادة وسائر الرساتيق
عمرات * وطايرَان هي اكبر مدائن طوس عليها حصن شَبْهَتُها من بعيد
بيشرب بها سوق حار ومشايخ وكبار وفوائد وتجار الجامع في الاسواق * قد
زخرته ابن عبد الرزاق * ولهم قنّى قريبة وآبار كثيرة الخير * رخيّة الاسعار
واسعة للطلب حسنة الثمار الا انها بليدة خربة الاطراف باردة رديّة
لحمات * وبش / فوم اذا دارت الدائرات * ونوقان دون طايران قد التفت
الاسواق بجانبها * حدائق في تحت البرام ونظائرها * ولم قوم جيات * الا ان
مهم قليل * وجناد (155) اصغر منها لها سبعون قرية وبقيّة المنابر ١٠

ومزارع الارز والحبوب مدينته على اسمه ليس في مدائن الكورة مثلها شربهم من
واستوار Deinde B. نهر ينحدر من الجبال.

واستوا جليل على جادة نسا: C habet. ا) باللبير B. له نوم B. ه)
ومنه اكثر غوال (عوال Cod.) المصرب بلد للحبوب والثوم ومغوة كثير المباحس
قليل الثمار له مدينتان احدهما خُوجَان غير كبيرة بها سوق واحد والاخرى
دوين دون هذه * واسقند صغير قليل اثمار تشعه جادة مرو ليس به
مدينة * هزام كبير وقد يجعل مدينته بُوزْجَان (بودجان Cod.) ونحن جعلناها
دارا (vocat. Supra. دار Cod.) * باخرز بلد للحبوب والزبيب ويرتفع منه
ثياب كثيرة غير انه صغير الاسم مدينته مالن عمرة * وخواف صغيرة كثيرة
الزبيب والرمان اسم مدينته سلومك (سلومد Cod.) وزاوة على ما ذكرنا لا
اعرف له مدينة * ورخ صغير ايضا اسم مدينته تنفك (پيشك 1. ne) *
طوس خزانة جليلة واسعة قديمة وهي بين رساتيق نيسابور ولهم فيها رفق
ذات مزارع ومباحس وثمار ولها خصائص وبها معادن ومشايخ الا انها بيت
الصوص ومعدن العصاة قد حاظت بها الجبال وصعبت اليها الطرق وطايران
ut quoque infra. وطيران Deinde B. مدينتها الكبرى عليها حصن والجامع الخ
B. دونها C. g) B sine punctia. f) C addit. حلو C. ه) C om. ا)
المعدن C. د) وجناد.

استورقان جرموكان^٥ تُرْعَبَد سَرُكو رَايَكُن بَرِنوخكان^٥ نَسَا بلد رَحِب،
نَزِيه طَيِّب غَزِير المِيَاه كَثِير لُخَيْرَات مُشْتَبِك الاشجَار^٥ حَسَن الثَمَر جَامِع
طَرِيف وَخَبْر^٥ نَظِيف وَسِق رَصِيف * لَهُ خَصَائِص وَطَرَائِف المَذهب وَاحِد
وَالرَّخَص دَائِم^٥ مَعَ فَعِه وَادِب وَاصِل وَحَسِب وَبُس وَمَنَعَة * أَكْثَل دَار الَّا وَبِهَا
بَسْتَان وَمَاء جَارٍ وَفَرَى كَبَار الَّا اَنْ بِهَا كُلَّ عِيَار قَدْ اخْرَبَهَا العَصْبِيَّة وَحَوَى
ضِيَاعَهَا لُحُوز مِيَّة^٥ قَدْ زَادُوا فِي العَرَّان وَرَجَعُوا فِي الِاذَان وَخَالَفُوا الاسلام
لَهَا عَشْرَة دُرُوب * قَدْ غَابَتْ فِي الاشجَار لَهَا مَدِينَتَان اُسْفِينَتَان وَجَرْمَقَان^٥
وَرِبَاطَان أَقْرَاوَة وَشَارِسْتَانَة^٥ اَفْرَاوَة رِبَاط جَلِيل^٥ بِهِ رَجُل شَهَام وَعَدَدٌ مِنْ
خَيْل وَسِلَاح^٥ فَلَانَة حَصُون مُتَّصِلَة عَلٰى اَحَدَهَا خَنْدَق شَرِبَهُمْ مِنْ عَيْنٍ فِيهِ
وَهُوَ^٥ فِي مَغَارَةِ الَّا اَنْ لُخَيْرَات تَجِي^٥ اِلَيْهِ * وَفِي جَفَاة رَدِيُو المعَامِلَة^٥

a) Deinde B دروغه، C بروغه، ut etiam supra p. ٣٠٠. Vid. Jac-
cut in v. Apud Ist. p. ٢٥٧, coll. ann. & male edidi; I. تروغون. B) دموحكان. B
وسمعت بعض مشايخهم في مجلس: C addit: C. رينووخكان. Cf. supra p. ٣٠٠. C
طريف بن احمد الكاتب بنسا يقول اهل طوس سابقون في الدارين اما في الدنيا
فسبقهم الى الاسلام قبل نواحي خراسان واما في الآخرة فان الله تعالى يقول
(Kor. 17 vs. 78) نَدْعُو كُلَّ اُنَاسٍ بِاَمَانِهِمْ وَعَلَى الْبَرِّى كَانَ مِنْ اَفْضَلِ الْاَمَانَةِ
وَحَبِطَ C، وَخَمِر B. e) دلاشجار B d) رحيب C e) فيهم عند اتباعه
ورحب وسعه الا انه معدن C k) معه Deinde B. راتب C g) C om. f)
مع حر شديد ونباب C addit: e) النظر ومنبع كل عيار قد اخربتها
C m) اسمقان جرمقان B d) اهل C add. k) (ودباب Cod.) عديد ثم
ومدینتها اسعینقان (اسعيعان Cod.) في اكبر منها وجرمقان اصغر منهما
Deinde om. لا يعوزه من اسباب المدن غير المبر: C addit: n) واغراوه Deinde om.
B sine e) غير C g) وهن C p) وهو C add. o) وعدة et habet به
وقد بنا ابو الفاسم الميكالى بالغرب منه رباطات C e) تجى C، punctis
وجعل لها خزانين وارقا (واوقا Cod.) واختار عدة من الفرى اجرى اليها
قنبا من الجبال وشم قبره (قبره Cod.) ورواط شارستانه دون هذا قد غلبت
عليه الرمال ولها حصنان وبه خزانة حسنة ومساجد هذه

وَأَيُّوَرْدُ اعْجَبَ إِلَيَّ مِنْ نَسَا * وَاحْرُ سَوْقًا وَارْخَى وَاحْصَبْ شَرِبَهُمْ مِنْ نَهْرٍ
وَالْجَامِع * بِالسَّوِي قَدْ خَرِبَ حَصْنَهَا مَدِينَتَهَا مَهْنَةً وَرَبَطَهَا كُوفُن * ٥

قَائِنٌ فِي قَصْبَةِ فَوْهَسْتَانٍ لَا طَيِّبَةَ وَلَا سَرِيَّةَ بَلْ صَغِيرَةَ صَبِيحَةَ طَمْنَةَ لِسَانٍ
وَحَشٍّ وَبَلَدٍ فَذَرٍ وَمَعَاشٍ قَلِيلٍ إِلَّا أَنْ عَلَيْهَا حَصْنًا مَنِيعًا وَاسْمُهَا بَعْمَان *
كَبِيرٌ وَيَحْمِلُ مِنْهَا بَرٌّ كَثِيرٌ وَالرَّفَاقُ إِلَيْهَا تَسِيرُ فِي فِرْضَةِ خِرَاسَانَ وَخِرَازَانَ كُورَمَانَ *
مَشَارِبُهُمْ مِنْ قَتْنٍ وَلَهُمْ ثَلَاثَةُ أَبْوَابٍ * وَكَبَسَ النَّهْرُ عَلَيْهَا حَصْنَ وَسُوقَهَا صَغِيرٌ
وَجَامِعُهَا لَطِيفٌ شَرِبَهُمْ مِنْ حِيَاضٍ تَجْرِي أُنْيَاهَا فَنِي طَاهِرَةٌ * وَارِيتُ بِهَا
حِمَامَاتٍ طَيِّبَةَ * وَكُرِيَ عَلَى ثَلَاثَةِ فَرَاسِخٍ مِنْ نَحْوِ الْمَفَازَةِ دُونَ هَذِهِ فِي الْعِمَارَةِ *
وَالرَّقَّةُ صَغِيرَةٌ قَرِيبَةٌ مِنَ الْعِمَارَةِ شَرِبَهُمْ مِنْ عَيُونٍ * وَتَمُنْ عَمْرَةَ أَهْلَتِ كَثِيرَةً
لِلْحَاكَةِ وَبِهِمَا عِلْمَاءٌ وَكِبَرَاءٌ * وَخَوَّسَتْ عَلَيْهَا حَصْنَ عَلَى فَمِ الْمَفَازَةِ وَهِيَ أَكْبَرُ *
وَإِذَا أَهْلًا مِنْ تَمُنْ قَلِيلَةً لِأَشْجَارِ شَرِبَهُمْ مِنْ عَيُونٍ * وَكَبَسَ الْعُنَابُ تَسْتِي
تَلْبِسُ مَسِينَانَ كَثِيرَةً الْعُنَابِ * ٥

فِي السُّوْنِ * C (د) . لِأَنَّهَا أَحْسَنُ سَوْقًا وَأَحْسَنُ وَصْفًا وَارْخَى وَارْحَبُ U (هـ)
مَهْنَةُ صَغِيرَةٍ عَلَيْهَا حَصْنٌ وَبِهَا جَامِعٌ شَعَثَ * وَكُوفُنٌ رَابَطٌ عَلَيْهِ حَصْنٌ بَارِعَةٌ
أَبْوَابٌ بَعْدَ أَنْ دَوَّرَ فَرَسِيخَ مَكْسَرٍ فِي زَاوِيَتِهِ رَابَطٌ فِيهِ الْمَسْجِدُ الْكَبِيرُ وَفِي
الْمَسْجِدِ صِهْرِيحٌ وَبَرَكْتَانٌ وَلَهُمْ قَنَاةٌ عَذْبَةٌ * وَزُوزَنٌ هِيَ الدَّارُ مَدِينَةُ كَبِيرَةٍ
عَلَى أَرْبَعِينَ فَرَسِيخًا مِنَ الْمَصْرِ عَمْرَةَ كَثِيرَةً لِلْحَاكَةِ وَصَنَاعُ اللَّبُودِ * وَبُوزْجَانٌ هِيَ
الْقَصْرُ مَدِينَةُ كَبِيرَةٌ وَمِنْ النَّاسِ مَنْ يَجْعَلُهَا لُجَامَ وَلَا بِذِكْرِ الْهَضَرِ وَمَا ذَكَرْنَا
حَصْنَ مَنِيعٍ Deinde B عَلَيْهِمْ 2, p. ١٣٣, Jacut, (د) طَمْنَةُ B (هـ) . اصْبَحْ
C (و) . طَاهِرَةٌ B (ف) . جَامِعُهَا بَعْمَانُ Jacut, sed lectio confirmatur a G. Bَعْمَانُ B (هـ)
قَائِنٌ بِلَدٍ صَبِيحَ السَّاحَةِ وَالْمَاءِ قَلِيلِ الْفَصْلِ : provinciam Kuhistân sic describit
وَالرَّخَاءُ لَهَا قَهْنَدَزٌ وَعَلَيْهَا حَصْنٌ وَخَنْدَقٌ بِثَلَاثَةِ أَبْوَابٍ بَابُ كُورَمَانَ بَابُ كَلَاوَجِ
بَابُ زَقَانٍ أَسْتَحْيِرُ (?) أَسْخَرُ = An . أَسْيَحْيِرُ (Cod. شَرِبَهُمْ مِنْ قَتْنٍ عَمْرَةَ أَهْلَهَا
حَاكَةُ لِسَانِهِمْ وَحَشٍّ وَزَيْلٌ طَفَشَ لَا سَخَاوَةَ وَلَا طَرَاةَ قَرَى مُتَفَرِّقَةً وَمَفَازَاتٍ
وَحَشَّةٌ إِلَّا أَنْ أَجْنَلَهَا كَثِيرَةً وَنَوَاحِيهَا بَعِيدَةٌ وَمَدْنُهَا مَعْرُوفَةٌ وَصَبِيحَتُهَا كَبِيرَةٌ
وَقَصْدُهَا كَثِيرٌ وَهِيَ وَطْرُ قَبِيضَ فِرْضَتَا عَمَانَ وَمَطْرَحَا كُورَمَانَ وَخِرَازَانَتَا خِرَاسَانَ *
وَتَمُنْ أَصْغَرُ مِنْ قَائِنٍ كَثِيرَةً لِلْحَاكَةِ وَصَنَاعُ الصَّرَفِ عَلَيْهَا حَصْنٌ وَالْجَامِعُ وَسَطُ

جمل شُورن هذا الاقليم

هو اقليم بارد ألا ساجستان ونست وطبس التمر فانهم على هواء جرم الشام واما بلخ فهواءها عراقى وهواء مرو شامى ويرد خراسان الين من برده عيطل وهذا الاقليم كله يابس ثم لا يتساوى اليبوسية ايضا وكلما اشتد برده موضع فى هذا الاقليم اشتد حره ألا سمرقند فانها طيبة فى الصيف وكذلك نيسابور غير انها الين بردا من سمرقند وفى هذا الاقليم كله ينامن على السطوح وفى تعب فل ودخل عبد الله بن المبارك على عبد الرزاق بصنعاء فسأله عن الهواء بخراسان فقال * انا ننام ثلاثة اشهر فى البيوت * وثلاثة فى الصفاة وثلاثة فون السطوح ثم ترجع على هذا الترتيب فل اذا انتم يا خراسانى ابداء فى سفر لى عمرى كله اثم فى هذا الموضع وكذلك اكثر الشام وبعض فارس * وبعض كرمان * ومكثت انا عشرين سنة ببيت المقدس اثم فى البيت * وغرغ الشار حارة فى الصيف * وهو كثير الانهار والثمار وليس فيه بحيرة ألا بخوارزم ملحة (156) واخرى بساجستان

البلد شربل من قناة ظاهرة (طاهرة Cod.) بالجامع * ونانوند (sic) عامرة جامعها فى الاسواق وعليها حصن * ويتايد (وسنابذ Cod.) كثيرة القرى والبساتين واسعة * وخور (وخوز Cod.) صغيرة بناوهم طين لا حصن لها ولا بساتين مياهها ضعيفة وفى على طرف المفازة * وطبس التمر حجازية (حجازية Cod.) عليها حصن وبها جامع طريف وشربل من فنا * وطبس العناب تسمى طبس مسينان كثيرة العناب اندون وقد خرب حصنها * ولم ار بفوستان نهرا جاريا ولا موضعا ذا مشاجر ألا طبس فانى سرت نحو مرحلة كلها قرى واخيل وقنى وطبس مسينان ايضا قد غابت فى اشجار العناب ولم ار بها قهندزا ألا بقالين والجامع فيه * والرقعة صغيرة وخوست عند سفح جبل * وهذه الكورة واسعة غير انها مغاور وجبال وكلها مضار (مصادر Cod.) ألا طبس وكري

اليبوسة * تنساو C e). (وهواء) وهو C وهذا Pro هواء B). G om. e)

وكرمان حصن B a). B om. g). السطوح C f). البيت C e). يننام B d).

الشار B a). موضع واحد C d). وكرمان ومصر fort.

واخرى ببخارا عذبتان ولا تجرى السفن ألا بجميعهن ونهر الشاش ٥
وهو اكثره الاقليم علماً وفقهاً والمذكّرين به صيت عجيب ولهم اموال جمّة
وبه يهود كثيرة ونصارى قليلة واصناف الماجوس وليس فيه مجذومون ولا
يعرفون، لخدمهم واولاد على رضى فيه على غاية الرفعة ولا ترى به هاشمياً
ألا غربياً ٥ ومذاهبهم مستقيمة غير ان الفلارج بساجستان ونواحى هراة
كروخ واسترنيان ٥ كثيرة والمعتزلة بنيسابور ظهور بلا غلبة وللشيعية والكرامية
بها جليلة والغلبة في الاقليم احباب الى حنيقة الا في كورة الشلش وابلاق
وطوس ونسا وايبرود وكراز وصنعا ٥ وسواد بخارا وسنج والدندانقان واسفراين
وجوان ٥ فلهم شفعوية ٥ كلهم والعمل في هذه المواضع على مذهبهم ولهم جليلة
بهرآه وساجستان وسرخس والمروتن ولا يكون قاضيّاً الا من الفريقين وخطبة ١٥
المواضع الى استنينا ٥ ونيسابور ايضاً شفعوية واحد جامعي مرو ايضاً الا
ان الاقامة به ونيسابور مثنى والكرامية جليلة بهراة وخرج الشار ولهم خوانق
بفرغانة والتخند وجوزجانان ومرو الروذ خانقده ٥ واخرى بسمرقند ٥ وبرساتيق
هيطل اقوام ٥ يقال لهم بيض الثياب مذاهبهم تقارب الزندقة واقوام على
مذهب عبد الله السرخسى لهم زهد وتقرب ٥ واكثر اهل ترمذ جهمية ١٥
واهل الرقة شيعة واهل كندر قدرية والشار يصلى العيدين على قول عبد
الله بن مسعود ومذهب الى حنيقة يوالون بين الفرائين وبكبرون اربعاً ٥

واما التجارات فترتفع ٥ من نيسابور ثياب البيض للحقية والبيبا ٥ والعائم
الشهبانية للحقية ٥ والراحتج والناحتج والمفانع ٥ وبين الثوبين ٥ والملاحم بالقز
والمصمت العتابي والسعيدى والطراثقى ٥ والمسطى وللجل وثياب الشعر والغزل ٥

a) C بجرى. b) B sine punctis. c) C به. d) C om. e) B om. f) C

كثير. Deinde C واسترنيان B ٥ وينو هاشم لا يوجدون ٥

ووجوان B ٥ (وصنعا C) وطران وصنعا B ٥ لاصحاب C ٥ غلبة B ٥

C ٥ واحد جامعي مرو شفعوية C ٥ الذى ذكرنا C ٥ وكويان C

وتقوى C ٥ ووفى رساتيق هيطل قوم C ٥ مدرسة C ٥ مدارس

والساقى B ٥ فيرتفع C ٥ اما om. C haec ad ٥ وبار B ٥ ٥ تريد B ٥

B sine punctis. ٥ والراحتج والماجم B Deinde ٥ الشهبانية والحقية C ٥

٥ والمسطى B Deinde ٥ والطراثقى B ٥

المرتفع * وللديد وغير ذلك * ومن نسا وأبيورد القز وثيابه * والسهم * ودهنه
 وثياب الزنبقت * ومن نسا ثياب البنموزية * وفي الثعالب والبزاة ومن طوس
 البرام الفاتقة والخمر واللبيب ومن رساتيف نيسابور ثياب كثيرة غليظة *
 * ومن هراة البز الكثير وديباچ لون وخليد والريبب الطائفي والعنجد
 * الاخضر والامر ودوشابه * وناطفه والبولاذ وانغستق * واكثر حلاوات خراسان *
 * ومن مرو الملاحم ومقانع القز والابريسم والقطن والبقر والجبن * والبز والشيرج
 والنحاس * ومن سرخس اللبيب والجل * ومن ساجستان التمر والزنايل * والجلال
 من الليف والخصر * ويرتفع من قوهستان ثياب تشابه النيسابورية ببض
 وبسط ومصليات حسنة * * ومن بلخ الصابون والسهم والارز * والجزر واللوز
 والزيبب والعنجد والسمي وعسل الشمس * من العنب * والتين ولب الثمن
 والزاج والكبريت والرصاص واسبرك والزرنيج والاحرة والوقيات * على عمل
 للجرانية * والابراد * والادهان والجلود * ومن غرج الشار الذهب واللبود
 * والبسط الحسن والحفاتب وما في معناها (157) والليل الجيدة * والبغلاء * ومن
 ترمذ الصابون والحنيت * ومن توالج السهم ودهنه والجزر والبز والفستق
 15 والارز والخمص والبيري * والرخين والسمي والقرون وجلود الثعالب * ويرتفع
 من بخارا الثياب الرخوة والمصليات والبسط وثياب الغرش * الفندقية وصغر
 المناير والطبري وحزم لليل تنسج * في الحابس * وثياب اشمونتي * والشاحم
 وجلود النضان ودهن الراس * * ومن كرمينية المناديل ومن ذبوسية ودار
 ثياب انوارية * وفي ثياب على لون المصمت وسمعت بعض السلاطين ببغداد
 20 يسميها ديباچ خراسان * ومن رنجن ازر الشتاة من اللبود للحر ومصليات
 وطاسات اسبيدروى والجلود ومبرء القنب والكبريت * ومن خوارزم السهم

a) C om. b) Sic B sive الزنبقت. c) B البنموزية. d) C وزيبب. e) C
 (B وللليل C f) والزنايل B h) وللحمر C g) وغير ذلك C f) ودوشابه
 sine puncto). h) والاماط والحقيبات C k) B sine punctis, ut quoque sequens
 quod in C desideratur. m) C الغرش. n) B sine punctis, C ينسج. o) C
 Deinde. ونسا نظيرها C r) ودار C ودار B g) كرمينية B p) السجون
 B f) النساء. e. i. المسا B e) Coniectura edidi. ومن وبك C ومن وبك
 * ومن بر C وهرى

والسناجب وقفون^١ وفك^٢ وذله^٣ والثعالب وخربوست^٤ وخركوش ملون^٥ ويزبوست^٦
والشمع والنشاب والتوز^٧ والقلائس وغرا السمك واسنان السمك وخرميان^٨
وكهروا والكيمخت^٩ والعسل والبندق وابوز^{١٠} والسيوف والدرج والخلنج والرقيق
من الصقالبة والاعناب والبقر كل هذا من بلغار ويرتفع منها عناب وزبيب كثير
وملابس^{١١} وسمسم وبرود وفروش وثياب اللحف وديباج بيشكش^{١٢} ومقانع ملحم^{١٣}
واقفال^{١٤} وثياب آرتج^{١٥} والقسي التي لا يقوى على معط القوس^{١٦} إلا أشد^{١٧}
الرجال^{١٨} والرخسين^{١٩} والمصل والسمك^{٢٠} والسفن^{٢١} تخت^{٢٢} وتعل^{٢٣} ومن ترمذ^{٢٤} ايضاً^{٢٥}
ويحمل^{٢٦} من سمرقند ثياب سيمكون^{٢٧} والسمرقندية^{٢٨} والقدر العظيمة من النحاس
والقماقم للبياد والابخية^{٢٩} والركب والحكمات وسيور^{٣٠} ومن درك^{٣١} البود الجياد
والاقبية منها^{٣٢} ومن بناكث^{٣٣} ثياب تركستان^{٣٤} ومن الشاش سروج^{٣٥} الكيمخت^{٣٦}
الرفيعة^{٣٧} والجعب والابخية وجلود تجلب من الترك وتدبغ^{٣٨} والارز^{٣٩} والمصلبات
والبنبقات^{٤٠} والبزر والقسي الجيدة وابردون^{٤١} والقطن يحمل الى الترك^{٤٢} والمقارص
ومن سمرقند ايضاً ديباج^{٤٣} يحمل الى الترك وثياب حمر تسمى^{٤٤} عرجل^{٤٥}
وسينيزو^{٤٦} وقز كثير وثيابه والبندق والجوز^{٤٧} ومن طوس النكك^{٤٨} الحسن والابرار
الجيدة^{٤٩} ومن فرغانة^{٥٠} واسبيجبال^{٥١} الرقيق من الاتراك^{٥٢} مع الثياب البيض^{٥٣}
وآلات السلاح والسيوف والنحاس والحديد ومن طراز^{٥٤} يزبوست^{٥٥} ومن شلجي^{٥٦}
الفصنة^{٥٧} ومن تركستان الى هذه المواضع تخرج الخيل والبغال وكذلك من
الختل^{٥٨} ولا نظير لدجواج^{٥٩} وطراز وطن^{٦٠} وكما^{٦١} وشهجانتي^{٦٢} وابي^{٦٣} وسكاكين

١) ملون. B om. ٢) الارنب. Ad. seq. marg. C ٣) بربوست. B et C ٤) وقافم. C ٥) ملون. B om. ٦) الارنب. Ad. seq. marg. C ٧) بربوست. B et C ٨) خرميان. C ٩) وخرميان. B ١٠) والنون. B ١١) ويزبوست. B et C ١٢) بيشكش. Videtur esse Persicam. سنكش. C ١٣) سنكش. C ١٤) اقوال. C ١٥) والرخسين. B ١٦) اشد pro اقوى et معصه. C ١٧) واقفال. C ١٨) الكيمخت رقيقة. C ١٩) بناكث. C ٢٠) والاقبية. C ٢١) ويرتفع. C ٢٢) ممرح. B ٢٣) لترك. C ٢٤) وابردون. C ٢٥) والبنبقات. C ٢٦) وسترى. Deinde ٢٧) ثياب sine art. Mox B ٢٨) كذلك من اسبيجبال. C ٢٩) وطرازين بربوست. C ٣٠) طراز. B ٣١) وبفروزج. C addit ٣٢) ملين واج. Deinde B ٣٣) ملون. B om. ٣٤) الارنب. Ad. seq. marg. C ٣٥) بربوست. B et C ٣٦) بيشكش. Videtur esse Persicam. سنكش. C ٣٧) سنكش. C ٣٨) اقوال. C ٣٩) والرخسين. B ٤٠) اشد pro اقوى et معصه. C ٤١) واقفال. C ٤٢) الكيمخت رقيقة. C ٤٣) بناكث. C ٤٤) والاقبية. C ٤٥) ويرتفع. C ٤٦) ممرح. B ٤٧) لترك. C ٤٨) وابردون. C ٤٩) والبنبقات. C ٥٠) وسترى. Deinde ٥١) ثياب sine art. Mox B ٥٢) كذلك من اسبيجبال. C ٥٣) وطرازين بربوست. C ٥٤) طراز. B ٥٥) وبفروزج. C addit ٥٦) ملين واج. Deinde B ٥٧) ملون. B om. ٥٨) الارنب. Ad. seq. marg. C ٥٩) بربوست. B et C ٦٠) بيشكش. Videtur esse Persicam. سنكش. C ٦١) سنكش. C ٦٢) اقوال. C ٦٣) والرخسين. B ٦٤) اشد pro اقوى et معصه. C ٦٥) واقفال. C ٦٦) الكيمخت رقيقة. C ٦٧) بناكث. C ٦٨) والاقبية. C ٦٩) ويرتفع. C ٧٠) ممرح. B ٧١) لترك. C ٧٢) وابردون. C ٧٣) والبنبقات. C ٧٤) وسترى. Deinde ٧٥) ثياب sine art. Mox B ٧٦) كذلك من اسبيجبال. C ٧٧) وطرازين بربوست. C ٧٨) طراز. B ٧٩) وبفروزج. C addit ٨٠) ملين واج. Deinde B ٨١) ملون. B om. ٨٢) الارنب. Ad. seq. marg. C ٨٣) بربوست. B et C ٨٤) بيشكش. Videtur esse Persicam. سنكش. C ٨٥) سنكش. C ٨٦) اقوال. C ٨٧) والرخسين. B ٨٨) اشد pro اقوى et معصه. C ٨٩) واقفال. C ٩٠) الكيمخت رقيقة. C ٩١) بناكث. C ٩٢) والاقبية. C ٩٣) ويرتفع. C ٩٤) ممرح. B ٩٥) لترك. C ٩٦) وابردون. C ٩٧) والبنبقات. C ٩٨) وسترى. Deinde ٩٩) ثياب sine art. Mox B ١٠٠) كذلك من اسبيجبال. C ١٠١) وطرازين بربوست. C ١٠٢) طراز. B ١٠٣) وبفروزج. C addit ١٠٤) ملين واج. Deinde B ١٠٥) ملون. B om. ١٠٦) الارنب. Ad. seq. marg. C ١٠٧) بربوست. B et C ١٠٨) بيشكش. Videtur esse Persicam. سنكش. C ١٠٩) سنكش. C ١١٠) اقوال. C ١١١) والرخسين. B ١١٢) اشد pro اقوى et معصه. C ١١٣) واقفال. C ١١٤) الكيمخت رقيقة. C ١١٥) بناكث. C ١١٦) والاقبية. C ١١٧) ويرتفع. C ١١٨) ممرح. B ١١٩) لترك. C ١٢٠) وابردون. C ١٢١) والبنبقات. C ١٢٢) وسترى. Deinde ١٢٣) ثياب sine art. Mox B ١٢٤) كذلك من اسبيجبال. C ١٢٥) وطرازين بربوست. C ١٢٦) طراز. B ١٢٧) وبفروزج. C addit ١٢٨) ملين واج. Deinde B ١٢٩) ملون. B om. ١٣٠) الارنب. Ad. seq. marg. C ١٣١) بربوست. B et C ١٣٢) بيشكش. Videtur esse Persicam. سنكش. C ١٣٣) سنكش. C ١٣٤) اقوال. C ١٣٥) والرخسين. B ١٣٦) اشد pro اقوى et معصه. C ١٣٧) واقفال. C ١٣٨) الكيمخت رقيقة. C ١٣٩) بناكث. C ١٤٠) والاقبية. C ١٤١) ويرتفع. C ١٤٢) ممرح. B ١٤٣) لترك. C ١٤٤) وابردون. C ١٤٥) والبنبقات. C ١٤٦) وسترى. Deinde ١٤٧) ثياب sine art. Mox B ١٤٨) كذلك من اسبيجبال. C ١٤٩) وطرازين بربوست. C ١٥٠) طراز. B ١٥١) وبفروزج. C addit ١٥٢) ملين واج. Deinde B ١٥٣) ملون. B om. ١٥٤) الارنب. Ad. seq. marg. C ١٥٥) بربوست. B et C ١٥٦) بيشكش. Videtur esse Persicam. سنكش. C ١٥٧) سنكش. C ١٥٨) اقوال. C ١٥٩) والرخسين. B ١٦٠) اشد pro اقوى et معصه. C ١٦١) واقفال. C ١٦٢) الكيمخت رقيقة. C ١٦٣) بناكث. C ١٦٤) والاقبية. C ١٦٥) ويرتفع. C ١٦٦) ممرح. B ١٦٧) لترك. C ١٦٨) وابردون. C ١٦٩) والبنبقات. C ١٧٠) وسترى. Deinde ١٧١) ثياب sine art. Mox B ١٧٢) كذلك من اسبيجبال. C ١٧٣) وطرازين بربوست. C ١٧٤) طراز. B ١٧٥) وبفروزج. C addit ١٧٦) ملين واج. Deinde B ١٧٧) ملون. B om. ١٧٨) الارنب. Ad. seq. marg. C ١٧٩) بربوست. B et C ١٨٠) بيشكش. Videtur esse Persicam. سنكش. C ١٨١) سنكش. C ١٨٢) اقوال. C ١٨٣) والرخسين. B ١٨٤) اشد pro اقوى et معصه. C ١٨٥) واقفال. C ١٨٦) الكيمخت رقيقة. C ١٨٧) بناكث. C ١٨٨) والاقبية. C ١٨٩) ويرتفع. C ١٩٠) ممرح. B ١٩١) لترك. C ١٩٢) وابردون. C ١٩٣) والبنبقات. C ١٩٤) وسترى. Deinde ١٩٥) ثياب sine art. Mox B ١٩٦) كذلك من اسبيجبال. C ١٩٧) وطرازين بربوست. C ١٩٨) طراز. B ١٩٩) وبفروزج. C addit ٢٠٠) ملين واج. Deinde B ٢٠١) ملون. B om. ٢٠٢) الارنب. Ad. seq. marg. C ٢٠٣) بربوست. B et C ٢٠٤) بيشكش. Videtur esse Persicam. سنكش. C ٢٠٥) سنكش. C ٢٠٦) اقوال. C ٢٠٧) والرخسين. B ٢٠٨) اشد pro اقوى et معصه. C ٢٠٩) واقفال. C ٢١٠) الكيمخت رقيقة. C ٢١١) بناكث. C ٢١٢) والاقبية. C ٢١٣) ويرتفع. C ٢١٤) ممرح. B ٢١٥) لترك. C ٢١٦) وابردون. C ٢١٧) والبنبقات. C ٢١٨) وسترى. Deinde ٢١٩) ثياب sine art. Mox B ٢٢٠) كذلك من اسبيجبال. C ٢٢١) وطرازين بربوست. C ٢٢٢) طراز. B ٢٢٣) وبفروزج. C addit ٢٢٤) ملين واج. Deinde B ٢٢٥) ملون. B om. ٢٢٦) الارنب. Ad. seq. marg. C ٢٢٧) بربوست. B et C ٢٢٨) بيشكش. Videtur esse Persicam. سنكش. C ٢٢٩) سنكش. C ٢٣٠) اقوال. C ٢٣١) والرخسين. B ٢٣٢) اشد pro اقوى et معصه. C ٢٣٣) واقفال. C ٢٣٤) الكيمخت رقيقة. C ٢٣٥) بناكث. C ٢٣٦) والاقبية. C ٢٣٧) ويرتفع. C ٢٣٨) ممرح. B ٢٣٩) لترك. C ٢٤٠) وابردون. C ٢٤١) والبنبقات. C ٢٤٢) وسترى. Deinde ٢٤٣) ثياب sine art. Mox B ٢٤٤) كذلك من اسبيجبال. C ٢٤٥) وطرازين بربوست. C ٢٤٦) طراز. B ٢٤٧) وبفروزج. C addit ٢٤٨) ملين واج. Deinde B ٢٤٩) ملون. B om. ٢٥٠) الارنب. Ad. seq. marg. C ٢٥١) بربوست. B et C ٢٥٢) بيشكش. Videtur esse Persicam. سنكش. C ٢٥٣) سنكش. C ٢٥٤) اقوال. C ٢٥٥) والرخسين. B ٢٥٦) اشد pro اقوى et معصه. C ٢٥٧) واقفال. C ٢٥٨) الكيمخت رقيقة. C ٢٥٩) بناكث. C ٢٦٠) والاقبية. C ٢٦١) ويرتفع. C ٢٦٢) ممرح. B ٢٦٣) لترك. C ٢٦٤) وابردون. C ٢٦٥) والبنبقات. C ٢٦٦) وسترى. Deinde ٢٦٧) ثياب sine art. Mox B ٢٦٨) كذلك من اسبيجبال. C ٢٦٩) وطرازين بربوست. C ٢٧٠) طراز. B ٢٧١) وبفروزج. C addit ٢٧٢) ملين واج. Deinde B ٢٧٣) ملون. B om. ٢٧٤) الارنب. Ad. seq. marg. C ٢٧٥) بربوست. B et C ٢٧٦) بيشكش. Videtur esse Persicam. سنكش. C ٢٧٧) سنكش. C ٢٧٨) اقوال. C ٢٧٩) والرخسين. B ٢٨٠) اشد pro اقوى et معصه. C ٢٨١) واقفال. C ٢٨٢) الكيمخت رقيقة. C ٢٨٣) بناكث. C ٢٨٤) والاقبية. C ٢٨٥) ويرتفع. C ٢٨٦) ممرح. B ٢٨٧) لترك. C ٢٨٨) وابردون. C ٢٨٩) والبنبقات. C ٢٩٠) وسترى. Deinde ٢٩١) ثياب sine art. Mox B ٢٩٢) كذلك من اسبيجبال. C ٢٩٣) وطرازين بربوست. C ٢٩٤) طراز. B ٢٩٥) وبفروزج. C addit ٢٩٦) ملين واج. Deinde B ٢٩٧) ملون. B om. ٢٩٨) الارنب. Ad. seq. marg. C ٢٩٩) بربوست. B et C ٣٠٠) بيشكش. Videtur esse Persicam. سنكش. C ٣٠١) سنكش. C ٣٠٢) اقوال. C ٣٠٣) والرخسين. B ٣٠٤) اشد pro اقوى et معصه. C ٣٠٥) واقفال. C ٣٠٦) الكيمخت رقيقة. C ٣٠٧) بناكث. C ٣٠٨) والاقبية. C ٣٠٩) ويرتفع. C ٣١٠) ممرح. B ٣١١) لترك. C ٣١٢) وابردون. C ٣١٣) والبنبقات. C ٣١٤) وسترى. Deinde ٣١٥) ثياب sine art. Mox B ٣١٦) كذلك من اسبيجبال. C ٣١٧) وطرازين بربوست. C ٣١٨) طراز. B ٣١٩) وبفروزج. C addit ٣٢٠) ملين واج. Deinde B ٣٢١) ملون. B om. ٣٢٢) الارنب. Ad. seq. marg. C ٣٢٣) بربوست. B et C ٣٢٤) بيشكش. Videtur esse Persicam. سنكش. C ٣٢٥) سنكش. C ٣٢٦) اقوال. C ٣٢٧) والرخسين. B ٣٢٨) اشد pro اقوى et معصه. C ٣٢٩) واقفال. C ٣٣٠) الكيمخت رقيقة. C ٣٣١) بناكث. C ٣٣٢) والاقبية. C ٣٣٣) ويرتفع. C ٣٣٤) ممرح. B ٣٣٥) لترك. C ٣٣٦) وابردون. C ٣٣٧) والبنبقات. C ٣٣٨) وسترى. Deinde ٣٣٩) ثياب sine art. Mox B ٣٤٠) كذلك من اسبيجبال. C ٣٤١) وطرازين بربوست. C ٣٤٢) طراز. B ٣٤٣) وبفروزج. C addit ٣٤٤) ملين واج. Deinde B ٣٤٥) ملون. B om. ٣٤٦) الارنب. Ad. seq. marg. C ٣٤٧) بربوست. B et C ٣٤٨) بيشكش. Videtur esse Persicam. سنكش. C ٣٤٩) سنكش. C ٣٥٠) اقوال. C ٣٥١) والرخسين. B ٣٥٢) اشد pro اقوى et معصه. C ٣٥٣) واقفال. C ٣٥٤) الكيمخت رقيقة. C ٣٥٥) بناكث. C ٣٥٦) والاقبية. C ٣٥٧) ويرتفع. C ٣٥٨) ممرح. B ٣٥٩) لترك. C ٣٦٠) وابردون. C ٣٦١) والبنبقات. C ٣٦٢) وسترى. Deinde ٣٦٣) ثياب sine art. Mox B ٣٦٤) كذلك من اسبيجبال. C ٣٦٥) وطرازين بربوست. C ٣٦٦) طراز. B ٣٦٧) وبفروزج. C addit ٣٦٨) ملين واج. Deinde B ٣٦٩) ملون. B om. ٣٧٠) الارنب. Ad. seq. marg. C ٣٧١) بربوست. B et C ٣٧٢) بيشكش. Videtur esse Persicam. سنكش. C ٣٧٣) سنكش. C ٣٧٤) اقوال. C ٣٧٥) والرخسين. B ٣٧٦) اشد pro اقوى et معصه. C ٣٧٧) واقفال. C ٣٧٨) الكيمخت رقيقة. C ٣٧٩) بناكث. C ٣٨٠) والاقبية. C ٣٨١) ويرتفع. C ٣٨٢) ممرح. B ٣٨٣) لترك. C ٣٨٤) وابردون. C ٣٨٥) والبنبقات. C ٣٨٦) وسترى. Deinde ٣٨٧) ثياب sine art. Mox B ٣٨٨) كذلك من اسبيجبال. C ٣٨٩) وطرازين بربوست. C ٣٩٠) طراز. B ٣٩١) وبفروزج. C addit ٣٩٢) ملين واج. Deinde B ٣٩٣) ملون. B om. ٣٩٤) الارنب. Ad. seq. marg. C ٣٩٥) بربوست. B et C ٣٩٦) بيشكش. Videtur esse Persicam. سنكش. C ٣٩٧) سنكش. C ٣٩٨) اقوال. C ٣٩٩) والرخسين. B ٤٠٠) اشد pro اقوى et معصه. C ٤٠١) واقفال. C ٤٠٢) الكيمخت رقيقة. C ٤٠٣) بناكث. C ٤٠٤) والاقبية. C ٤٠٥) ويرتفع. C ٤٠٦) ممرح. B ٤٠٧) لترك. C ٤٠٨) وابردون. C ٤٠٩) والبنبقات. C ٤١٠) وسترى. Deinde ٤١١) ثياب sine art. Mox B ٤١٢) كذلك من اسبيجبال. C ٤١٣) وطرازين بربوست. C ٤١٤) طراز. B ٤١٥) وبفروزج. C addit ٤١٦) ملين واج. Deinde B ٤١٧) ملون. B om. ٤١٨) الارنب. Ad. seq. marg. C ٤١٩) بربوست. B et C ٤٢٠) بيشكش. Videtur esse Persicam. سنكش. C ٤٢١) سنكش. C ٤٢٢) اقوال. C ٤٢٣) والرخسين. B ٤٢٤) اشد pro اقوى et معصه. C ٤٢٥) واقفال. C ٤٢٦) الكيمخت رقيقة. C ٤٢٧) بناكث. C ٤٢٨) والاقبية. C ٤٢٩) ويرتفع. C ٤٣٠) ممرح. B ٤٣١) لترك. C ٤٣٢) وابردون. C ٤٣٣) والبنبقات. C ٤٣٤) وسترى. Deinde ٤٣٥) ثياب sine art. Mox B ٤٣٦) كذلك من اسبيجبال. C ٤٣٧) وطرازين بربوست. C ٤٣٨) طراز. B ٤٣٩) وبفروزج. C addit ٤٤٠) ملين واج. Deinde B ٤٤١) ملون. B om. ٤٤٢) الارنب. Ad. seq. marg. C ٤٤٣) بربوست. B et C ٤٤٤) بيشكش. Videtur esse Persicam. سنكش. C ٤٤٥) سنكش. C ٤٤٦) اقوال. C ٤٤٧) والرخسين. B ٤٤٨) اشد pro اقوى et معصه. C ٤٤٩) واقفال. C ٤٥٠) الكيمخت رقيقة. C ٤٥١) بناكث. C ٤٥٢) والاقبية. C ٤٥٣) ويرتفع. C ٤٥٤) ممرح. B ٤٥٥) لترك. C ٤٥٦) وابردون. C ٤٥٧) والبنبقات. C ٤٥٨) وسترى. Deinde ٤٥٩) ثياب sine art. Mox B ٤٦٠) كذلك من اسبيجبال. C ٤٦١) وطرازين بربوست. C ٤٦٢) طراز. B ٤٦٣) وبفروزج. C addit ٤٦٤) ملين واج. Deinde B ٤٦٥) ملون. B om. ٤٦٦) الارنب. Ad. seq. marg. C ٤٦٧) بربوست. B et C ٤٦٨) بيشكش. Videtur esse Persicam. سنكش. C ٤٦٩) سنكش. C ٤٧٠) اقوال. C ٤٧١) والرخسين. B ٤٧٢) اشد pro اقوى et معصه. C ٤٧٣) واقفال. C ٤٧٤) الكيمخت رقيقة. C ٤٧٥) بناكث. C ٤٧٦) والاقبية. C ٤٧٧) ويرتفع. C ٤٧٨) ممرح. B ٤٧٩) لترك. C ٤٨٠) وابردون. C ٤٨١) والبنبقات. C ٤٨٢) وسترى. Deinde ٤٨٣) ثياب sine art. Mox B ٤٨٤) كذلك من اسبيجبال. C ٤٨٥) وطرازين بربوست. C ٤٨٦) طراز. B ٤٨٧) وبفروزج. C addit ٤٨٨) ملين واج. Deinde B ٤٨٩) ملون. B om. ٤٩٠) الارنب. Ad. seq. marg. C ٤٩١) بربوست. B et C ٤٩٢) بيشكش. Videtur esse Persicam. سنكش. C ٤٩٣) سنكش. C ٤٩٤) اقوال. C ٤٩٥) والرخسين. B ٤٩٦) اشد pro اقوى et معصه. C ٤٩٧) واقفال. C ٤٩٨) الكيمخت رقيقة. C ٤٩٩) بناكث. C ٥٠٠) والاقبية. C ٥٠١) ويرتفع. C ٥٠٢) ممرح. B ٥٠٣) لترك. C ٥٠٤) وابردون. C ٥٠٥) والبنبقات. C ٥٠٦) وسترى. Deinde ٥٠٧) ثياب sine art. Mox B ٥٠٨) كذلك من اسبيجبال. C ٥٠٩) وطرازين بربوست. C ٥١٠) طراز. B ٥١١) وبفروزج. C addit ٥١٢) ملين واج. Deinde B ٥١٣) ملون. B om. ٥١٤) الارنب. Ad. seq. marg. C ٥١٥) بربوست. B et C ٥١٦) بيشكش. Videtur esse Persicam. سنكش. C ٥١٧) سنكش. C ٥١٨) اقوال. C ٥١٩) والرخسين. B ٥٢٠) اشد pro اقوى et معصه. C ٥٢١) واقفال. C ٥٢٢) الكيمخت رقيقة. C ٥٢٣) بناكث. C ٥٢٤) والاقبية. C ٥٢٥) ويرتفع. C ٥٢٦) ممرح. B ٥٢٧) لترك. C ٥٢٨) وابردون. C ٥٢٩) والبنبقات. C ٥٣٠) وسترى. Deinde ٥٣١) ثياب sine art. Mox B ٥٣٢) كذلك من اسبيجبال. C ٥٣٣) وطرازين بربوست. C ٥٣٤) طراز. B ٥٣٥) وبفروزج. C addit ٥٣٦) ملين واج. Deinde B ٥٣٧) ملون. B om. ٥٣٨) الارنب. Ad. seq. marg. C ٥٣٩) بربوست. B et C ٥٤٠) بيشكش. Videtur esse Persicam. سنكش. C ٥٤١) سنكش. C ٥٤٢) اقوال. C ٥٤٣) والرخسين. B ٥٤٤) اشد pro اقوى et معصه. C ٥٤٥) واقفال. C ٥٤٦) الكيمخت رقيقة. C ٥٤٧) بناكث. C ٥٤٨) والاقبية. C ٥٤٩) ويرتفع. C ٥٥٠) ممرح. B ٥٥١) لترك. C ٥٥٢) وابردون. C ٥٥٣) والبنبقات. C ٥٥٤) وسترى. Deinde ٥٥٥) ثياب sine art. Mox B ٥٥٦) كذلك من اسبيجبال. C ٥٥٧) وطرازين بربوست. C ٥٥٨) طراز. B ٥٥٩) وبفروزج. C addit ٥٦٠) ملين واج. Deinde B ٥٦١) ملون. B om. ٥٦٢) الارنب. Ad. seq. marg. C ٥٦٣) بربوست. B et C ٥٦٤) بيشكش. Videtur esse Persicam. سنكش. C ٥٦٥) سنكش. C ٥٦٦) اقوال. C ٥٦٧) والرخسين. B ٥٦٨) اشد pro اقوى et معصه. C ٥٦٩) واقفال. C ٥٧٠) الكيمخت رقيقة. C ٥٧١) بناكث. C ٥٧٢) والاقبية. C ٥٧٣) ويرتفع. C ٥٧٤) ممرح. B ٥٧٥) لترك. C ٥٧٦) وابردون. C ٥٧٧) والبنبقات. C ٥٧٨) وسترى. Deinde ٥٧٩) ثياب sine art. Mox B ٥٨٠) كذلك من اسبيجبال. C ٥٨١) وطرازين بربوست. C ٥٨٢) طراز. B ٥٨٣) وبفروزج. C addit ٥٨٤) ملين واج. Deinde B ٥٨٥) ملون. B om. ٥٨٦) الارنب. Ad. seq. marg. C ٥٨٧) بربوست. B et C ٥٨٨) بيشكش. Videtur esse Persicam. سنكش. C ٥٨٩) سنكش. C ٥٩٠) اقوال. C ٥٩١) والرخسين. B ٥٩٢) اشد pro اقوى et معصه. C ٥٩٣) واقفال. C ٥٩٤) الكيمخت رقيقة. C ٥٩٥) بناكث. C ٥٩٦) والاقبية. C ٥٩٧) ويرتفع. C ٥٩٨) ممرح. B ٥٩٩) لترك. C ٦٠٠) وابردون. C ٦٠١) والبنبقات. C ٦٠٢) وسترى. Deinde ٦٠٣) ثياب sine art. Mox B ٦٠٤) كذلك من اسبيجبال. C ٦٠٥) وطرازين بربوست. C ٦٠٦) طراز. B ٦٠٧) وبفروزج. C addit ٦٠٨) ملين واج. Deinde B ٦٠٩) ملون. B om. ٦١٠) الارنب. Ad. seq. marg. C ٦١١) بربوست. B et C ٦١٢) بيشكش. Videtur esse Persicam. سنكش. C ٦١٣) سنكش. C ٦١٤) اقوال. C ٦١٥) والرخسين. B ٦١٦) اشد pro اقوى et معصه. C ٦١٧) واقفال. C ٦١٨) الكيمخت رقيقة. C ٦١٩) بناكث. C ٦٢٠) والاقبية. C ٦٢١) ويرتفع. C ٦٢٢) ممرح. B ٦٢٣) لترك. C ٦٢٤) وابردون. C ٦٢٥) والبنبقات. C ٦٢٦) وسترى. Deinde ٦٢٧) ثياب sine art. Mox B ٦٢٨) كذلك من اسبيجبال. C ٦٢٩) وطرازين بربوست. C ٦٣٠) طراز. B ٦٣١) وبفروزج. C addit ٦٣٢) ملين واج. Deinde B ٦٣٣) ملون. B om. ٦٣٤) الارنب. Ad. seq. marg. C ٦٣٥) بربوست. B et C ٦٣٦) بيشكش. Videtur esse Persicam. سنكش. C ٦٣٧) سنكش. C ٦٣٨) اقوال. C ٦٣٩) والرخسين. B ٦٤٠) اشد pro اقوى et معصه. C ٦٤١) واقفال. C ٦٤٢) الكيمخت رقيقة. C ٦٤٣) بناكث. C ٦٤٤) والاقبية. C ٦٤٥) ويرتفع. C ٦٤٦) ممرح. B ٦٤٧) لترك. C ٦٤٨) وابردون. C ٦٤٩) والبنبقات. C ٦٥٠) وسترى. Deinde ٦٥١) ثياب sine art. Mox B ٦٥٢) كذلك من اسبيجبال. C ٦٥٣) وطرازين بربوست. C ٦٥٤) طراز. B ٦٥٥) وبفروزج. C addit ٦٥٦) ملين واج. Deinde B ٦٥٧) ملون. B om. ٦٥٨) الارنب. Ad. seq. marg. C ٦٥٩) بربوست. B et C ٦٦٠) بيشكش. Videtur esse Persicam. سنكش. C ٦٦١) سنكش. C ٦٦٢) اقوال. C ٦٦٣) والرخسين. B ٦٦٤) اشد pro اقوى et معصه. C ٦٦٥) واقفال. C ٦٦٦) الكيمخت رقيقة. C ٦٦٧) بناكث. C ٦٦٨) والاقبية. C ٦٦٩) ويرتفع. C ٦٧٠) ممرح. B ٦٧١) لترك. C ٦٧٢) وابردون. C ٦٧٣) والبنبقات. C ٦٧٤) وسترى. Deinde ٦٧٥) ثياب sine art. Mox B ٦٧٦) كذلك من اسبيجبال. C ٦٧٧) وطرازين بربوست. C ٦٧٨) طراز. B ٦٧٩) وبفروزج. C addit ٦٨٠) ملين واج. Deinde B ٦٨١) ملون. B om. ٦٨٢) الارنب. Ad. seq. marg. C ٦٨٣) بربوست. B et C ٦٨٤) بيشكش. Videtur esse Persicam. سنكش. C ٦٨٥) سنكش. C ٦٨٦) اقوال. C ٦٨٧) والرخسين. B ٦٨٨) اشد pro اقوى et معصه. C ٦٨٩) واقفال. C ٦٩٠) الكيمخت رقيقة. C ٦٩١) بناكث. C ٦٩٢) والاقبية. C ٦٩٣) ويرتفع. C ٦٩٤) ممرح. B ٦٩٥) لترك. C ٦٩٦) وابردون. C ٦٩٧) والبنبقات. C ٦٩٨) وسترى. Deinde ٦٩٩) ثياب sine art. Mox B ٧٠٠) كذلك من اسبيجبال. C ٧٠١) وطرازين بربوست. C ٧٠٢) طراز. B ٧٠٣) وبفروزج. C addit ٧٠٤) ملين واج. Deinde B ٧٠٥) ملون. B om. ٧٠٦) الارنب. Ad. seq. marg. C ٧٠٧) بربوست. B et C ٧٠٨) بيشكش. Videtur esse Persicam. سنكش. C ٧٠٩) سنكش. C ٧١٠) اقوال. C ٧١١) والرخسين. B ٧١٢) اشد pro اقوى et معصه. C ٧١٣) واقفال. C ٧١٤) الكيمخت رقيقة. C ٧١٥) بناكث. C ٧١٦) والاقبية. C ٧١٧) ويرتفع. C ٧١٨) ممرح. B ٧١٩) لترك. C ٧٢٠) وابردون. C ٧٢١) والبنبقات. C ٧٢٢) وسترى. Deinde ٧٢٣) ثياب sine art. Mox B ٧٢٤) كذلك من اسبيجبال. C ٧٢٥) وطرازين بربوست. C ٧٢٦) طراز. B ٧٢٧) وبفروزج. C addit ٧٢٨) ملين واج. Deinde B ٧٢٩) ملون. B om. ٧٣٠) الارنب. Ad. seq. marg. C ٧٣١) بربوست. B et C ٧٣٢) بيشكش. Videtur esse Persicam. سنكش. C ٧٣٣) سنكش. C ٧٣٤) اقوال. C ٧٣٥) والرخسين. B ٧٣٦) اشد pro اقوى et معصه. C ٧٣٧) واقفال. C ٧٣٨) الكيمخت رقيقة. C ٧٣٩) بناكث. C ٧٤٠) والاقبية. C ٧٤١) ويرتفع. C ٧٤٢) ممرح. B ٧٤٣) لترك. C ٧٤٤) وابردون. C ٧٤٥) والبنبقات. C ٧٤٦) وسترى. Deinde ٧٤٧) ثياب sine art. Mox B ٧٤٨) كذلك من اسبيجبال. C ٧٤٩) وطرازين بربوست. C ٧٥٠) طراز. B ٧٥١) وبفروزج. C addit ٧٥٢) ملين واج. Deinde B ٧٥٣) ملون. B om. ٧٥٤) الارنب. Ad. seq. marg. C ٧٥٥) بربوست. B et C ٧٥٦) بيشكش. Videtur esse Persicam. سنكش. C ٧٥٧) سنكش. C ٧٥٨) اقوال. C ٧٥٩) والرخسين. B ٧٦٠) اشد pro اقوى et معصه. C ٧٦١) واقفال. C ٧٦٢) الكيمخت رقيقة. C ٧٦٣) بناكث. C ٧٦٤) والاقبية. C ٧٦٥) ويرتفع. C ٧٦٦) ممرح. B ٧٦٧) لترك. C ٧٦٨) وابردون. C ٧٦٩) والبنبقات. C ٧٧٠) وسترى. Deinde ٧٧١) ثياب sine art. Mox B ٧٧٢) كذلك من اسبيجبال. C ٧٧٣) وطرازين بربوست. C ٧٧٤) طراز. B ٧٧٥) وبفروزج. C addit ٧٧٦) ملين واج. Deinde B ٧٧٧) ملون. B om. ٧٧٨) الارنب. Ad. seq. marg. C ٧٧٩) بربوست. B et C ٧٨٠) بيشكش.

ورسومهم . تخالف رسوم اقليم العرب في اكثر الاشياء منها . انهم ياخذون الميَّت عند الدفن من قبل القبلة صاحب الراى منهم والحديث الا الشيعة فانهم يسألونه وفلن يومًا لاهل ابيورد انتم قوم على مذهب الشافعى رحمة الامر لکم في بلادکم فلم لا تسألون الميَّت سألوا ما کنّا لتتابع الشيعة وتخالف المسلمين^١ ولا يحيل الامام وجهه^٢ عن يمين وشمال عند الصلاة على النبي صلعم اذا خطب^٣ ، والمؤننين سرير فدام المنبر يؤننون عليه بتطريب واللان^٤ ، ولا يتردئ الخطيب ولا يتعشى انما عليه ذراعة ولا يسرعه الخروج وفي جوامعهم قدور من نحاس كبار على كراسى^٥ بطرح في الماء للحد يوم الجمعة ويلبسون الخفاف في الشتاء والصيف وامل ما يننعلون^٦ ، وبذكرون بان^٧ ذفاتر^٨ فلما عمرو وسرخس وحارًا فلا يدكر الا ففيه او مفسر وسائر الاقليم كل^٩ من اراد ورسم^{١٠} احلب اني حنيقة يذكرون في هذه الثلث بلدان الى ذكرنا بمستملى^{١١} ، وتصرب المزارع بين يدي اجلة الامراء وبشهاد كل احد في كل شيء غير ان في كل باد عد^{١٢} من الموتين^{١٣} فان نلعن الخصم على الشاهد سئل عنه المزكى^{١٤} ولا نخنك فيه الا ففيه او رئيس^{١٥} ، وبنيسابور^{١٦} رسوم حسنة

والزبيق عين بقرب فبا وليست معدن وكان ابو يوسف ثلث ذاك ثم اخبر انه عين (غير Cod.) لما دل ابو حنيقة وبواشجرد زعفران وبغواذان فوه وبهيطل نبط وقير وزفت.

اذا omissio deinde C الخطيب C^١ . من القبلة في جميعه C^٢ . C om. ^٣ . الا للحاكم ابو سفيان C addit: ^٤ . يمينًا وشمالًا يصلّى C^٥ . خطب بسرخس لانه ممن رحل الى بغداد ولم ار جميع المشرق خطيبًا الا ان يكون عند الخطبة C^٦ . هذا للحاكم بل كلهم ثقلاء متكلفون بلا بلاغة ولا طيبة C pro his: ^٧ . بتطريب غير حسن الا بنيسابور فانهم يجدونها (؟) يجدونها ١. جميع C^٨ . ولا تبرد الخطباء ولا يلبسون قباة ولا منطقة ولا يسرهمون يملونها ماء وجمدًا ايام الجمع يكثرن لبس الخفاف ويقلون C^٩ . للجوامع C^{١٠} . ورتم B^{١١} . دافير B^{١٢} . التنعيل والتردئ وبهيطل الاقبية C om. sed ^{١٣} . المزكى B^{١٤} . وللمذكربين ببخارى ومرو وسرخس مستملى وهو اقليم يقضى القلب ليس كالشام واليمن حدثننا ابو الفضل بن habet:

* منها مجلس المظالم في كل يوم احد واربعاء بحضرة صاحب الجيوش او وزيره
فكل من رفع قصة قدم اليه فانصفه وحوله القاضي والرئيس والعلماء والاشراف
ومجلس الحكم كل اثنين وخميس بمسجد رجاء لا ترى في الاسلام مثله ولوجوه
البلد بالغداوات مجالس على ايام الجمعة يجتمع فيها القراء يقرأون الى ضحك *
* وتجلس على ثلاثة * اوجه اما الفقهاء والكبراء فيتنيلسون ولا يتحنكون الا من
يستحقه ولهم لبسة يتفردون بها في الشدة يتلبس احدهم ويجعل الطيلسان
فوق العاتم ثم يلبس من فوق ذلك دراعة ويرخي ما فوق العامة على طرف
الدراعة من خلف ورايت جماعة بطوس وابيورد وهراة يفعلون ذلك واعل
ساجستان يكررون العاتم مثل التيجان ولا يتنيلس بما وراء النهر الا كبير
10 انما في الاقبية المفتوحة ويمرو انصاف العلماء يجعلون الطيلاسة على احد
اكتافهم مجتمعين فاذا ارادوا ان يرفعوا ففبها امره بالتنيلس *

تهامة (ابن نهامة ١) قال حدثنا الزبير بن محمد قال حدثنا اسمعيل بن عبد
الله بن ميمون قال حدثنا اسمعيل بن عبد الكريم قال حدثنا ابراهيم بن
عقيل عن ابيه عن وهب انه سمع جابر بن عبد الله يقول سمعت النبي
صلمه يقول غلط الغلوب والفاء في اهل المشرق والغداديين (sic) والايان في اهل
عدنة C add. هـ. اليمن

مجلس القاضي يوم الاثنين والخميس بمسجد رجا ومجلس C pro his
المظالم يوم الاحد والاربعاء بحضرة الامير او الوزير وللوجوه مجالس بالغداوات
يتحنكون الا من شاحمى B ٥) يجتمع بها قراء القرآن الى ضحا يقرأون دارة
C ٥) انصاف B ٤) من اهل B ٤) C. Textus mancus esse videtur. Cf. C. ٤)
وجوه الفقهاء والرؤساء يتنلسون ويتحنكون وكبار التجار: haec sic habet
يتنلسون ولا يتحنكون ومن دونهم لا يتنلسون ولا يتحنكون ويتلبس احدهم
ويجعل الطيلسان فوق العامة ثم يتدرع ويرخي الطيلسان من فوق العامة
على طرف الدراعة ويركب الخيل كمن شاء ولا يتنلس بما (ما Cod.) وراء النهر
الا فقيه جليل او غريب وانما في الاقبية لانه جانب جهاد واذا تكلم اكثر
اهل بخارى هزوا اكتافهم الى فوق ورايت ابا بكر الاسماعيلى يفعل ذلك واكسام
اقبية لهند صرقة ويضرب الفرائق قدام السلاطين ولا يدخل احد الحمام الا بمتمز

ومياههم واسعة اما نيسابور فلم تَنى تجرى تحت الارض باردة في الصيف
 يتَجَرَّزُ اليها من اربع مراقي الى سبعين ثم تظهر في الضياع فتسقيها ومنها ما
 يظهر في البلد ويدور في الخَلَّات مثل الى بالبحيرة وبلعاواة وباب معمر وقنائه
 الى عمرو الخفاف وخانة شانباخ، وزقلى الدارين وسوار كاربزه كل هذه تجرى
 على وجه الارض وتجده في بعض المواضع آثار حلوة وللم (159) نهر على فرسخ
 بقرية بشتقان يُدِير سبعين رَحَى ٥ واما سجستان فلها عدَّة انهار تسقى
 المدن والضياع منها نهر هيرميد يخرج من ظهر الغور نحو الجنوب فينحدر
 الى مدينة بُسْت ثم يتساقط على مرحلة من زرتج فيأخذ نهر النعمان على
 الرساتيق حتى يبلغ نيشك ثم يأخذ منه نهر بلنرود فيسقى بسبب
 ينحدر فيسقى عدَّة من القرى الى كرك وفد بنى ثم سكر برد الماء لثلاً ١٠
 تجرى الى البحيرة ولهذه اللوحة نهر فرة يخرج من قرب الغور حتى يسقى
 تلك النواحي ثم يبع فضله الى بحيرة الصنل ١١ ولها عنده بحيرة من نحو
 كرمان عذبة في فرار هذه المياه لولها اكرم من عشرين فرسخاً وعرضها مرحلة
 يرتفع منها سمك كثير عليها ضياع وغياص تشكل بئائح العراق ١٢ ونهر هراة
 يخرج من تحت الغور ثم ينشعب عند رأس اللوحة فمذ منه شعبة الى ١٥

كاربن B ٥. ورقان الدارين Deinde سانباخ B ٥. Sic P. ٦. مناجور B ٥.
 المياه واسعة بنيسابور فتنى تنزل اليها C pro his. بشتقان B ٦. وسجد B ٥.
 بدارج من ثلاث الى سبعين وحتى الى عن الى نصر العبدوى انه دل لوجمعت
 [المياه] في نيسابور لزادت على دجلة بغداد ولم ايضاً مياه تجرى على وجه
 الارض عدَّة ونهر على فرسخ عليه سبعون (سبعين Cod.) رَحَى وبعض ابارم حلوة
 B ٥. نيشك B ٥. هيرميد C، هيرميد B ٥. Cf. supra p. ١٣١, 19 seqq.
 فيسقى رساتيق كثيرة ثم videtur excidiase: Deinde coll. Ist. p. ٢٤٣. ناشرود
 حدود B ٥. Vid. Ist. p. ٢٤٤. حدود B ٥. يأخذ منه نهر يسمى سنارود
 ولسجستان انهار عدَّة منها نهر هيرميد C pro his: حسلد B ١١. Sic B. ١٢
 (sic) يخرج من ظهور (sic) الغور نحو بسبب ثم يتشعب فيسقى الكورتين ولم
 نهر فرة يخرج من قرب الغور ثم يصير [الى] بحيرة نحو كرمان بعد ما أسقى
 يقبل C ٥. عدَّة رساتيق طولها مرحلتين في مرحلة وبها سمك كثير

القصبة ويتخلل البلدة ثم يخرج إلى البساتين وتمَّ جسر ليس بجميعه خراسان
 اعجب عملاً منه بناء رجل مجوسى وكتب عليه اسمه وأنه اكل الصنّاع في عمله
 ألف جريب من ملح ويقال أن سلتاناً أراد أن يكتب عليه اسمه منهم من قال
 اسلم ومنهم من قال لوج نفسه في النهر ويتشعب منه إلى القصبة سبعة أنهار
 ٥ نهر برخوى يسقى رستان سنداسنك ونهر بارشت يسقى رستان كواشان
 وسياوشان ٥ ومالن وتيزان ونهر اندرجان يسقى رستان سوسان وكوكان
 ونهر غوسمان يسقى رستان كرك ونهر كنك يسقى رستان غويان ٥ وكربگرد
 ونهر سنغفر يسقى رستان سرخس في حدّ بوشنج ونهر آجير يسقى
 القصبة ٥ وأما نهر المروتن فيخرج من تحت الغور فيمد إلى مرو العليا ثم
 ١٥ يعطف إلى السفلى فإذا صار منه على نحو مرحلة لقيه ٥ واد عظيم قد سُدَّ
 من الجانبين بالحلْب عجيب واتحس الماء حتى ساوى المصب ثم مدَّ إلى
 مرو وعليه أمير أقوى من أمير الحامية تحت يده عشرة آلاف رجل مرتزق
 وعليه حراس يجعلونه لئلا ينبتى ولا ترى احسن ولا أنقى من قسمته
 ويحكى عن انذى قسمه انه فل ما تركت من العدل شيئاً ألا وقد استعملته
 ١٥ فيه ألا ما عجزت عنه وقد اذيم لوج فيه شق على نوله في عرضه شعيرة ربما
 علا الماء ببلغ نوله في اللوح ستين شعيرة فتكون سنة خصبة وبستبشر الناس
 بذلك ورفعت المقلدیر واذا كانت ست شعيرات كانت سنة قحط وموضع

البساتين Quae post (بمشعب B) ينشعب منه ما يدخل القصبة C) sequuntur, in O desiderantur. d) B بكتمع. e) B sine punctis. f) B بارشت. Cf. Ist. p. ٣٩٥ seq., Ibn-H. p. ٣٩٨. g) B شبيدان. h) B كواشان وسياوشان. hic nonnulla exciderunt. i) B عوسجان. j) B كوك. k) B عربان. l) B سمغفر. m) B ونهر المروتن. n) B الحلف. o) B الحمن. p) B سرخته بوسج. q) B سغفر. r) B يخرج من تحت الغور ثم ينحدر على (الى l) عرج الشار ثم الى مرو الروذ ثم بالخشب والخلفاء C) r) الى مرونشاء (sic) وبلقاء على بريد C om. d) C بالخلل ceteris omissis ad B ونهر حرس لئلا ينبتى. e) B أنقى. من نرد.

فغرق الصياع في الصيف وغلب في السنة التي أتيت^١ ثم على ضباع كثيرة
وافترق اقوام وخرج المشايخ الى سد^٢ وبذل الشيخ أبو العباس اليزدادي^٣ في
ذلك أموالاً جمّة احتساباً وهو ملة كدر ويخرج فيه بلاذات كثيرة في البلد
ويقال ان اصل اسم بخارا كوه خوران وطرحت الهاء والواو للتخفيف فصارت
كخارا ثم ابدلوا من الالف بآء ليوهوا على الناس فصارت بخارا وسمعت بعض
الادباء ينشد^٤

ان بآء بخارا بآء زائد^٥ والالف الوسطى بلا فائدة^٦ فلم يبق الا خراء^٧
ومصبه من سمرقند الا ان المياه تلقاه^٨ ومبتدأه من الجبال ومقره في بحيرة
خلف الصغانيان ثم ينصب الى راس السكر ثم ينشعب^٩ انهار سمرقند منها
نهر عظيم على ظهر البلد فيدخل البلد^{١٠} ولا اعرف بهذا الاقليم ماء
ردياً الا ماء كيش ونسا وبردستان تكيس التمرة ولا به هواء ردياً الا زم فان
اهلها مصفرون^{١١} الالوان وهواء^{١٢} نيسابور وسمرقند حسن يحتاج الى الدسم وانما
طالت اعمار اهل نيسابور من قوة الهواء قل وقيل لعبد الله بن طاهر
اخبرت نيسابور على مرو هل لثلاثة اشياء لاتي رايت هواءها اقوى واهلها
اوطأ والمعربين فيها كثيراً^{١٣}

a) B أدت. b) اليزدادي. c) Metrum nullum est. Cf. Jacut I, p. ٥٩, 16.
d) B بلقاء. e) ينشعب. f) Ex marg. Textus. g) C haec sic habet:
واصل نهر السغد من الجبال ومستقره بحيرة خلف الصغانيان عليها عدة من
القرى وقد جعل له فوق بخارى مفتح يسمى (تسمى Cod.) فاشمون واقيم فيه
لخشب فاذا غزر الماء في الصيف رفعوا خشبة خشبة فينقلب أكثر في المفتح
ثم يسقى صياع ذلك الوجه ولولا هذه الليلة لغرقت القصبة [وباسفل المدينة
أيضاً مفتح] آخر نحو هذا وهو ماء جدر (?) كدر (n. l.) فيه سقل (ثفل l.) يقال
z) B om. Cf. supra. k) مصفرون B. l) كمر B. m) في هذا C. n) فيه اشياء
ولا هواء مؤدياً الا نسا وزم وبردستان: C pro his. كثير B. o) نيسابور وسمرقند
طوبس وكش فانهن وبيات واهلها مصفرون (مصفرون Cod.) وهواء نيسابور وسمرقند
قويان يحتاجان الى الدسم ودخول الحمام ودهن البنفسج وانما للال
اعلها طوي (marg.) اعمار النيسابوريين من اجل الهواء اخبرت ان عبد الله بن

ومن العجائب نيسابور جبل ترابه اسود مثل الانقاس^٥ به يكتمون^٦ الرسائل وما يجري مجراها ويختمون الكتب وجبال بهيطل ونيسابور يقطعون منها الملح كما يقطع الحجر وبه^٧ شجر لها ثمر اذا شق خرج منه حيوان له اجنحة يطير^٨ وماء مائل^٩ ومسجد رجاء وطاحونة ابن^{١٠} وايوان ابن مسلم وطواحين الريح بساجستان وبوشنج وحصن زرنج من العجائب^{١١} سرخس موضع يقصده طير في يوم من السنة فيطرح نفسه فيه ويجمع الناس منه شيئا كثيرا وبمزدوران^{١٢} كهف لا يعلم له منتهى^{١٣} وبه مشاهد قبر على الرضى بطوس قد بنى عليه حصن فيه دور وسوق وقد بنى عليه عميد الدولة^{١٤} فائق مسجدا ما بخراسان احسن منه وعلى فرسخ من سرخس قبر^{١٥} ابن عم له^{١٦} قد بنى عليه^{١٧} مشهد^{١٨} على فرسخين من مرو^{١٩} رباط فيه قبر صغير قالوا هو قبر راس الحسين بن علي رضي^{٢٠} بطبس قبر صكابين^{٢١} وحافة جيحون رباط (161) ذي القرنين يقابله من الشرقي رباط^{٢٢} ذي اللؤلؤ يقال انه كان يجزر بينهما سلسلة^{٢٣} بطرف نسا رباط افراوه^{٢٤} وبازاء ابيورد^{٢٥} رباط كوفن^{٢٦} وقد بنى خلفها ابو القاسم الميكالى

ناهق قال اما اختبرت نيسابور على مرو لثلاث لان هواها لطيب واهلها اوطأ والمعمرين بها كثير.

- الى السلاطين ومن دولهم وآخر يقطع C b). الانقاص B sine punctis a). In B e). وما نازل B d). فراش C e). منه الملح كما تقطع الحجارة وبها lacuna, C (vid. infra) habet f). طاحونة بر B f). et in marg. ويمرو ذرا B f). برستان سرخس موضع تاتيه الطير في وقت: C pro his g). الاصل وبمزدوران من السنة فتطرح انفسها فيه ولا تاتي الا في ذلك الوقت وبمزدوران كهف لا يمكن احد ان يدخله وفيه حكايات بساجستان وبوشنج ارحية تديرها الريح وتلك الرمال عجائب وحصن زرنج وطاحونة بر وماء مائل من العجائب اطرف C e). الامير فائق addit فائق C post. حلف B haec om. Deinde habet A). C add. بنى C بنى Pro. ايضا C add. m). عم الرضى C d). نصف C add. k). B ورباط C p). وبطيس التمر قبر صكابين يقال له ملك C o). om. ولهما فضائل C addit: e). ولابيورد C r). عمل (sic) رباط افرو

رباطین انفق علیہما اموالاً جمّة وحمل الیہما عددًا وآلات كثيرة وحبس لہما
اوقافًا جلیلة وانبط فیہما آثارًا حلوة وانشا ثمّ ضیلعًا عدّة وقبرہ ثمّ * وین
نیسابور وقہستان رباط سہیل یفضل وثمّ عین حارّة ذکرُوا ان اصحاب
النبی صلعم اشتدّ بلم الیرد فدعوا اللہ تعالیٰ حتّٰی خرجت لہم * هذه العین
للوضوء وثمّ عدّة قبر من الصحابة * وفي بیکنند جامع یفضلونہ ورباط النور
خلف بخارا لہ موسم کلّ سنة ودست قطوان * ۵

والسنتم مختلفہ اما لسان نیسابور فصیح f مفهوم غیر انہم یکسرون اوائل
الکلم ویزیدون الیاء مثل بیکو ویشو ویزیدون السین بلا فائدہ؛ مثل
خردستی ویکفستی وخفستی * وما یجری مجراها وفيہ رخاوة ولجاج * واهل
طوس ونسا احسن لسانًا وفي کلام ساجستان تحامل وخصومة یخرجونہ
من صدورہم ویزیدون فیہ ولسان بُسنت احسن * ولا باس بلسان المروین p
غیر ان فیہ تحاملًا وطلوًّا ومذاً فی اواخر الکلام؛ الا ترى ان اهل نیسابور
یقولون یرای ابن ویم یعلون بترون ابن یعنی من اجل هذا فقد زادوا حرفًا
فتأمل هذا الضرب تجده كثيرًا ولسان بلخ احسن اللسان الا ان لہم
* فیہ کلمات تستفجج * ولسان هراة وحش تراهم یفغمون ویتکلفون
ویتحاملون * ثمّ یخرجون الکلام آخر ذلك ملونًا بالکوة وسعت بعض اصحاب
المعدانی یقول امر بعض ملوک خراسان وزیرہ ان یجمع رجالًا من خمس کور

- سہیل یفضل B in his. ۵) C haec om. (Cf. supra p. ۳۳.۵). ۶) Addidi
فتنوضوا منها واغتسلوا C ۷) جہستای نیسابور رباط سہیل ثمّ عین جاریة C
رباط النور بہیطل یفضلونہ ویزون فیہ اخبارًا ورباط قطوان وبیکنند لہما C ۸)
B ۹) الیاء C ۱۰) اما omisso فصیح C ۱۱) ولسانہم C ۱۲) مواسم وفصائل
خردستی B ۱۳) معنی C ۱۴) ویدہ C addit. یشو B Deinde B بیکو et C
ولجاج C om. B ویکست sed addit بکفستی C om. ویکفستی ویکفستی
یخرجونہم B ۱۵) لسان C ۱۶) لسانا omisso ولسان طوس C Deinde C
O ۱۷) مرو C ۱۸) ولساتیق ولساتیق نیسابور لسان آخر وحش C addit: ۱۹)
(B sine punctis). کلمات قبیحة C ۲۰) ولسان بلخ seq. omisso آخر الکلام
ویلوکون السنتم C add. ۲۱) ولسان جميع الاقلیم اوحش من لسان هراة C ۲۲)
وخرجونہ ملونًا بالکوة قال وامر C ۲۳)

خراسان * التي هي الامم * فلما حضروا تكلم السجستاني فقال الوزير هذا لسان * يصلح للقتال ثم فاتح النيسابوري فقال * هذا لسان * يصلح للتقاضى ثم تكلم المروزي * فقال وهذا لسان * يصلح * للوزارة ثم تكلم البلخي فقال وهذا لسان يصلح * للرسالة فلما تكلم الهروي فقال وهذا لسان * يصلح للكنيف * فهذه امم السنة خراسان * وغيرها تبع * لها ومشتق منها * وراجع * اليها فلسان طوس ونسا قريب من النيسابوري ولسان * سرخس وابيورد قريب من لسان مرو ولسان غرج الشار * بين لسان هراة ومرو ولسان جوزجان بين المروزي والبلخي ولسان الباميان وخوارستان قريب من البلخي الا ان فيهما انغلافا * ولسان خوارزم لا يفهم * وفي لسان * البخاريين تكرار الا ترى كيف يقولون يكي ادرمي ورايت يكي مردى وغيرهم يقول اعطيت *¹⁰ ادرمي وقس * عليه ويكثرون قول دانستي * في خلال كلامهم بلا فائدة * غير انها درية * وانما سمي ما جانسها * دريا لانها اللسان الذي تكتب به رسائل السلطان وترفع بها اليه الفصص واشتقاقه من الدر وهو الباب يعنى انه الكلام الذي يتكلم به على الباب * واهل سمرقند يستعملون * الحرف الذي بين الالف والقاف * يقولون بگردم ويكفكم * ونحو ذلك * وفيه برد * ولسان¹¹ الشاش احسن السنة هبئل وللصغد لسان * على حدة بغاربا السنة رساتيف بخارا وفي مختلفة جدا مفهومة (162) عندم ورايت الامام للجيل محمد

C f) ثم. C e) المروزي B d) وهذا B e) C om. b) العظمى قال C a)
 C b) الجانب الغربي C g) ولسان قوهستان غير حسن وفيه مد addit:
 غير ان الابيوريين C h) فلسان C pro his e) بل. Deinde B تبعا
 -ومرو الروذ وجوزجانان قريب من البلخي والمروزي C d) يصغرون في كلامهم
 ولسان امل وفربز على نغمة الخوارزمي وبيان البخاري ولسان C addit: m)
 B e) درمي est pro ادرمي B sine punctis. n) ترمذ قريب من البلخي
 دريا et mox درية B g) بخاري لطافة غير انهم يكثرون كفتا C p) وفس
 superin- قى sic. In exemplis C f) في القاف C e) C haec om. e) جاة نسبا B r)
 , الالسنة B e) B sine punctis. n) ويكفكم B جردكم C scribitur in C,
 ولاهل الصغد C m) السن C

ابن الفضل يتكلم بها كثيراً واقطع بلد مما ذكرنا ألا ولساتيقه لسان آخره ٥
 والوانهم مختلفة احسنهم اهل الشاس وفرغانة وما وقع في ذلك الصقع ثم اهل
 نسف وطراز واراب ولا نظير لنسائهم ثم السمرقنديون ثم البخاريون ٥ ثم
 المرازمة ثم لا شيء ٥ والوان طبس النمر حارثة ٥ مثل ساجستان وغزني واهل
 خوارزم بيض جمر غير ان لهم خلفه اخرى ٥ وبه عصبية بين نصف
 نيسابور الغربي ٥ وهو ما علا منه ٥ ينسب الى منيشك وبين الآخر ٥ ينسب الى
 الحيرة ٥ عصبية وحشة على غير المذهب ٥ وقد صار الآن بين الشيعة
 والكرامية ٥ ويقع بساجستان عصبية ٥ بين السمكية ٥ واهل ابي حنيفة
 رحمة وبين الصديقية ٥ واهل الشافعي رصة بهران فيها الدماء وبدخل
 ١٠ بينهم السلطانان ٥ وفي سرخس بين العروسية ٥ واهل ابي حنيفة وبين
 الاهلية ٥ واهل الشافعي ٥ وبهراد بن العلوية والكرامية ٥ ويمرو بين
 المدنيين ٥ والسوق العتيق ٥ وينسا بن الحنفة ٥ ورأس السوق ٥ وبابيبورد
 كرداري ورأس البلد ٥ وسمعت رجلاً يقول ما شرب من ماء قوبى ألا وتعصب ٥
 وببلخ عصبية ٥ على غير المذهب وكذلك سمرقند وجميع البلدان قل ما
 ١٥ تخلو من عصبية ٥

لا يفهم وكسر (وكثيراً ل). ما رايت الامام للليل ابا بكر بن الفضل C ٥
 السمرقنديين ثم البخاريين B ٥ بكتلم به وبالفرغانة يعولون بازامدم وبازندم
 وجوه اهل C haec sic habet: ٥ مثل حجاره B Sequitur in ٥ سي B ٥
 الشاش احسن ثم نسف ثم طراز ثم السمرقندي (السمرقند Cod.) ثم البخاري
 وفيه عصبية C ٥ ثم المرازمة واهل طبس التمر ويست وساجستان سمر
 في C ٥ (نسب B). يقال الموحدة C (sic) ٥ (علامته B) om. C ٥ يقع
 على المذهب بهران فيها الدماء C ٥ وبين الشيعة والكرامية حروب C ٥
 وبدخل فيها السلطان بين السمكية ٥ وللنفيشون وبين الصديقيين ٥ والشفعية
 وبسرخس بين الاهلية (sic) اهل [الشافعي والعروسية اهل] ابي حنيفة C ٥
 والمدنس B ٥ اكثرهم العروسية ٥ ومختلطون ألا ان زي العروسية اسفل البلد
 وبلى ورد C habet: ٥ بين omisso لئله B ٥ وسوى C Deinde. الدهاقنة C
 كرداري ولى شهري وسمعت ان احداً لم يشرب من ماءها ألا تعصب لاحد
 وحشة وبسمرقند والشاش فلا تسئل C ٥ الطائفتين

والولايات ^١والخطبة في هذا الاقليم كله على آل سامان وجملة الخراج ألا امير
 ساجستان وخوارزم وغرج الشار وجوزجان وبست وغزني ولخند ^٢فانهم يبعثون
 الهدايا حسب ويرتقون امراؤهم بالاخرجة وصاحب الجيش مقامه بنيسابور
 وساجستان بيد آل عمرو بن الليث والغرج بيد الشار وجوزجان بيد آل
 فريغون وغزني وبست مع الاتراك ^٣ وأول من ملك هذا الاقليم كله اسماعيل
 ابن احمد سنة ٢٨٧ ثم رحل الى بخارا واصاف اليه المعتضد كرماني ^٤ وجرجان
 واصاف اليه المكتفى سنة ٩٠ الرقي والبلال الى عقبة حلوان ^٥ فلما مات لقبوه
 الماضي وجلس بعده ابنه احمد فقتل بقربر ^٦ وسماه الشهيد ثم جلس ابنه
 نصر وكان حاجبه ابو جعفر ذوغوا ^٧ وصاحب جيشه حمويه ^٨ ووزيره ابو الفضل
 ابن يعقوب النيسابوري ^٩ ثم ^{١٠} ابو الفضل ^{١١} البلمعي ^{١٢} ثم ^{١٣} ابو عبد الله ^{١٤} التجيهاشي
 فلما مات سماه السعيد ^{١٥} وجلس ابنه نوح كان ^{١٦} حاجبه رشيق الهندي ^{١٧} ثم
 الفتيكين ^{١٨} وصاحب جيشه ^{١٩} ابو علي ^{٢٠} الصمغاني ^{٢١} ثم ابن مالك ^{٢٢} ثم ابن
 قرائكين ^{٢٣} ووزيره ابو منصور ^{٢٤} ابن عزير ^{٢٥} ثم الخاتم الجليل فلما مات سماه الحميد
 وقد ^{٢٦} اضاف ^{٢٧} ثلاثة من بنيه الى ثلاثة من الخدم ^{٢٨} عبد اسلك الى نجاح
 ومنصور ^{٢٩} الى فائق ونصرا ^{٣٠} الى شريف ^{٣١} فجلسوا عبد الملك ^{٣٢} ولم يكن في آل ^{٣٣}

والولايات كثيرة غير ان لفظة لآل سامان وانهاديا اليهم C ^١ ، والبلال B ^٢ .
 فلما ساجستان فلبني بانوا وجوزجانان لبني فريغون والغرج للشار وبست
 وغزني للاتراك وخوارزم بيد اميرين والخراج في هذه المواضع لمن ذكرنا وفي ديار
 Bânû erat filia Amri ibno-'l-Laith; vid. Ibo-'l-
 Athîr, IX, p. ٥٧. C ^٣ . والري وجرجان الى حدود حلوان C ^٤ .
 ذو عوا B ^٥ . فسموه C ^٦ sine punctis. Deinde C ^٧ . ثم جلس C ^٨ . الامير
 واجلسوا ابنه C ^٩ . C om. ^{١٠} . B sine puncta. C ut scripsi. ^{١١} . ذوغوا C ^{١٢} .
 بـرملك B ^{١٣} . الصمغاني B ^{١٤} . الفتيكين C ^{١٥} . الفتيكين B ^{١٦} . نوحا وكان
 ثم ابن قرائكين بعد ابن ملك C ^{١٧} inverso ordine. ابن برانكين B ^{١٨} .
 C ^{١٩} . كان C ^{٢٠} add. ^{٢١} . Cf. quoque. Ibo-'l-Athîr, IX, p. ٧١. ثم عزير B ^{٢٢} .
 B ^{٢٣} . الى ثلاثة من بنيه B ^{٢٤} . الى ثلاثة من بيته ثلاثة من الخدم وسلمام اليهم
 نصر et mox منصور C ^{٢٥} . طريق B ^{٢٦} .

سامان مثله كان حاجبه الفتكين ثم استخلف غلامه وصاحب جيشه ابن
ملك ثم الفتكين فوقع عن الدابة ومات فسموه الرشيد واجلسوا ابنه نصرًا
يومًا واحدًا * فجمع فائق العسكره وخلعه واجلس مولا المنصور وكان حاجبه
* ابو منصور باقرى * ثم قلع * وصاحب جيشه ابن عبد الرزاق ثم ابو الحسن
* ابن سيمجور * ووزيره اميرك بلغى * ثم العتقى * ثم رث اليلعى * ثم رث العتقى *
فلما مات سموه السديد واجلسوا ابنه نوحًا وكان حاجبه تاش * ثم هو انج *
وصاحب جيشه ابن سيمجور ثم ولّاه تاش ثم رث * ابا الحسن * ابن سيمجور
ووزيره ابن الجبهاني * ثم ابن العتقى (163) ثم المزنثى ثم الاصطخرى * ثم
* عبد الله بن عزير * ثم * ابو على محمد بن عيسى * الدامغانى * ولم من
10 قرية * ينواحي سمرقند يعال لها سامان واصلام يرجع الى بهرام جور * وقد
اعطاهم الله الظفر والتمكين ولم من * احسن الملوك سيرة ونظراة واجلاة للعلم
واعله * ولم من * امثال الناس لو ان شجرة خرجت على آل سامان ليبست
* الا ترى الى عضد الدولة وتجبهر وتمكنه وكمال دولته وقوة * امره خطب
عليه بجميع اليمن واصابها من غير حرب ولا دب الا بكتاب كتبه ورسول
15 انغذه وخطب له بالسند وفتح عمان وملك ما ملك فلما تعرض لآل سامان
وطلب خراسان اهلكه الله وشتت جمعه وفرق جيوشه ومكن اعدائه
من ممالكه فتبا بمن عاند آل سامان * ومن رسومهم

ولم ير مثله وكان صاحب جيشه ابن ملك ثم الفتكين وحاجبه C
الفتكين ثم استخلف غلامه لما جعل اليه الجيش ثم وقع عبد الملك عن
منصور B * a) الفايق B hubet. فرجع فائق العجيد C b) الدابة وسموه
B hic et infra ; ابو الحسن C om. e) قلع B d) ابو منصور باقرى C باقرى
B e) . وجلس ابنه نوح C f) . اميرك بلغى B f) . سم حوى
ناس. mox B k) ايش C (sic). Cf. Ibno'l-Athir, IX, p. v..
l) Mohammed ibn Mohammed (Ibno'l-Athir, VIII, p. ٢٨٣ et ٢٩٤), filius noti Abû Ab-
dollah Mohammed ibn Ahmed, qui intelligitur p. ٣٣٧, 10. m) Vulgo الرحمان
عبد الرحمن C n) B sine punctis. o) بالفصحى يسمى C. Cf. Jacut, III, p. ١٣, 16. p) C
وفي سنة ٩. قلد C q) محمد B r) وهو C s) وفي C t) جرى
الكتفى اسماعيل الرى والبلال ولم حكايات ومناقب وسلت طريف (طريفًا ا).

انهم لا يكتفون اهل العلم تقبيل الارض ولهم مجالس عشيات جميعه شهر رمضان للمناظرة بين يدي السلطان فيبدأ هو فيسال مسئلة ثم يتكلمون عليها وميلهم الى مذهب ابي حنيفة وليس من رسمهم الاتسباط الى الرعية ولما الوزير الذي يمشی الامور بلى اذا ارادوا ان يرفعوا رجلا اجلسوه معهم على الخوان كما فعل بالشيخ ابي العباس البزدادي^١ وربما شاهدوا الرسل عند المهمات كما شاهدوا الشيخ ابا صالح لما انغذوه الى صاحب الجيش ابي الحسن^٢ ويختارون ابدا افقه من ببخارا واعقهم فيرفعونه ويصدرون عن رأيه ويقضون حوائجه ويؤثرون الاعمال بقوله مثل الشيخ الامام الجليل محمد بن الفضل حتى ان الناس قد ترفعوا ذلك فلم يشيرون الى من يكون بعده الا ترى الى اشارتهم الى الحاكم الامام محمد بن يوسف لانه افقه الهمم واصونهم^٣ ١٥

واما الخراج فعلى فرغانة مائتا الف وثمانون الفا محمدية وعلى الشاش مائة الف وثمانون الفا مسيبيه وعلى خاجنده من مقاطعة الاعشار مائة ما صنع الملك وقت كسر جيشه بجرجان قال رفع يده وقال يا رب ما زلت تنصر ابائي وحفظ دولتهم وقد تعدى علينا قولاه الديلم وبغى علينا هذا الظاهر فان كانوا اشرف منا فانصرنا عليهم فلم يمر الا القليل حتى فشا موت عصم الدولة ثم مات اخوه ثم صاحب جيشهم وبثد الله تعالى جيوشهم وفرق جميعهم واهلك اولادهم الا من رجع منهم الى السلم وعاد الى الصلح بجميع الفقهاء C add. e) الجمع في ليالى C d) ولهم رسوم حسنة C e) السنة C e) ويبدأ l) السلطان فسيل مسله (فسال مسئلة l) C d) ولا ينسبون مع الرعية واما الوزير والحاجب الجليل الذان يمشیان الامور C h) الحسن B g) البزدادي B f) واذا حظى عندهم صدر من الصدور ولا تخلو حضرته من المشايخ الاجلة وذوى الرأى كالشيخ ابي pro his habet الحسن بن الفضل تظن انه (ان l) ملكا يلقيه او انه قد عرف من الغيب بعضه ومثل الشيخ ابي اسحق الشعبي الكريم اصله والظاهر على كل قاصد فضله ومعنى بعض المشايخ يقول لاني نصر للحرابي ليس بالخصرة احرا ولا اعظم منفعة للمسلمين من الشيخ ابي اسحق ثم اعجب من هذا ان امير الشرط يخاطب بهم اذا ناب الخطيب نائبة (ناب - نابه Cod) مع انتقادهم وكثرة العلماء فيهم وهذا لا تراه بهل من الاعمال

الف مسيبيّة، وعلى الصغد وكش ونسف واشروسنة الف الف وتسعة
 وثلاثون الف واحد وثلاثون درهماً محمديّة، وخراج اسبجباب أربعة الدوانيقيّة
 ومكنسة تبعت الى السلطان كلّ سنة مع الهدايا، وخراج بخارا الف الف
 ومائة الف وسنّه وسنّون ألفاً ونمائاته وسبعة وتسعون درهماً غلبريّة وكانوا
 ثلاثة اخوة محمد ومسيب وعطريف ضربوا هذه الدراهم وفي سود على عمل
 انفلوس لا تنفق الاّ ببيعتل ولها فصل على البيص، وخراج الصغانيان نمانيّة
 واربعين ألفاً وخمس مائة وتسعة وعشرون درهماً، وعلى دحان اربعين ألفاً
 وعلى خوارزم اربعائة الف وعشرون ألفاً ومائة وعشرون بدرهم وفي اربعة
 دوانيقي ونصف، ووجدت في بعض الكتب اصل خراج خراسان اربعة واربعين
 الف الف وثمان مائة الف وتسعمائة وثلاثون درهماً وثلاثة عسم درهماً ومن
 الدوابّ عشرون دابةً والعا ساه من الرقيق الف وانا عشر رأساً من البرود
 وصعّج الحديد الف وثلاثمائة قطعة ✽ واما انصراقب فهينّة وبصعبون بحافة
 جيحون في الرقيق ولا يعتبرون غلاماً الاّ بجواز من السلطان وباخذون مع
 الجواز سبعين الى مائة وكذلك على الجوّاري بلا جواز اذا كانوا انراكا وباخذون
 15 على المرأة عشرين الى ثلاثين درهماً وعلى الجبل درهمين وعلى فاس الراكب (164)
 درهماً ويوردون سباتك الفضة الى بحارا ومن اجلها يدفع التعنيش وفي المنازل
 من درم الى نصف ✽

a) B والديوسف B، الدوانيقي C، ut quoque in seqq. interdum eius-
 modi vitium. b) Cf. Ibn-Khord. p. 40, ubi pro البرود in ed. est القدور، Cod.
 Oxon. المروور، sed cf. p. 39 paen. c) B ويوردون. d) C haec habet: والخراج
 به رخيص الاّ انه ضويف وقت الامير الحميد للشغل الذي عرض له فاستقرص
 خراج سنة وبقي ذلك الى اليوم، فخراج نيسابور 11.000 درهماً وعلى ثلاث
 خزانقتها 112.000 وخراج سجستان 14.000 وذكر قدامة ان خراج سجستان
 3.000 وعلى غزنة ألفاً رأس قيمتها 6.000 وعلى كابلستان 10.000 وخراج بلخ
 13.000 درم وعلى خلم 12.000 درم وعلى طخارستان والبايعان 10.000 درم وعلى
 جوزجان 12.000 درم وعلى مرو البرد 10.000 وخراج مرو الشاه 11.000 درهماً
 وخراج هراة ونواحيها 12.000 درم وخراج قهستان 10.000 درم وخراج سرخس

وأما المسافات فتأخذ من أخسيكت إلى قبا مرحلة ثم إلى أوش مرحلة ثم إلى أوزكند مرحلة ثم إلى العقبة مرحلة ثم إلى طلاس^٥ مرحلة ثم إلى برسخان الأعلى ٦ مراحل ثم إلى موضع بغراخان^٦ مثلها، وتأخذ من أخسيكت إلى باب برديين ثم إلى ترمغان نصف مرحلة ثم إلى جاجستان مرحلة ثم إلى سامعرف برديين ثم إلى خجندة مرحلة، وتأخذ من أسبيج^٥ إلى ساوات برديين ثم إلى بروجكت مثلها ثم إلى تميلاج مرحلة ثم إلى

٩٠٠٠ وخراج خوارزم ٤٢٠١٠ درهما خوارزمية وعلى ترمذ وزم ٦٧٠٤٢ درهم وخراج بخارى ١١٦٩٧٧ درهما غطربقية وعلى الصغانيان ٩٠٣٦ وخراج السغد وكش ونسف والبتم ١٠٣٦٠٣٦ محمديّة وخراج انشاش ١٨٠٠٠ درهم مسيبيّة (مسيلية Cod.) وخراج فرغانة ١٣٣٠٠٠ محمديّة ومقابلة اعشار خجندة ١٠٠٠٠ مسيبيّة (مسيلية Cod.) وخراج اسبيج^٥ أربعة (اربع Cod.) الدواني ومكنسة ٥ وأما الضرائب به خفيفة أثقلها على جيحون ولا تفتيش به ألا ربما منعوا من حمل النفر ولا يعبر (بغير Cod.) غلام تركي^٣ ألا بجواز (بحوان Cod.) وبخذ عليه سبعون درهماً، Kodama dicit tributum Khorasani fuisse anno 221 ex pacto cum Abdollah ibn-Tahir 38000,000 dirhemos (in tabula habet 37000,000), tributum Sidjistani 1000,000 dirhemos. In margine C adnotatur: يقتضى أن الأعداد كلها دراهم Cf. Kremer, *Culturge-schichte*, I, p. 331, 364, 376.

a) B om. b) B طلاس، Kodama اطلاس، Ibn-Khordábeh, p. 50 ut recepit Sprenger p. 26. c) B درخان d) B موقع نقرخانان Kodama مدينة خاقان النغزغز، موضع نقرخانان ملك البعر (التغزغز). Intelligitur sive Belasaghūn sive Kāschgar, cf. Ibno'l-Athir IX, p. 41, 1. Distantiam 6 dierum quoque habet Kodama. e) B برمغان، Kodama برمغان، Ibn-Khord. p. 49 recte ترمغان، vid. Jacut, V, p. 16. f) Sic. Kodama قرية تدعى Kodama. (سلاج s.) نتاج B g) ut quoque Ibn-Khord. (in edit. nonnulla desunt). h) B نتاج، Cod. نتاج، Kodama نتاج. Quod hic addit ركواب في ركواب^١ (مثلها B). i. e. in via cisternae sunt. (مثلها B).

نَارْخَاخ. بریدین ثر الی منزل مرحلة ثر الی شَاوَرُ نصف مرحلة ومن شَاوَرُ
 الی طَرَارَه بریدین، وتاخذ من اسبجلب الی غُرْكَد، بریدین ثر الی بَنَكْتَه
 مرحلة وتاخذ من بنكت الی سَتُورْكَتَه، مرحلة ثر الی بَنَاكَت بریدین ثر الی
 نهر الشاش بریدین ثر الی خَاوَص، مرحلة ثر الی زَامِین مرحلة، وتاخذ
 من بنكت الشاش الی معدن الفضة مرحلة ثر الی جاجستان، مرحلة ثر الی
 ترمغان، مرحلة، ومن بنكت الی غُرْكَد مرحلة ثر الی اسبجلب بریدین،
 وتاخذ من زَامِین الی خَاوَص مرحلة وتاخذ من زَامِین الی ساباط بریدین
 ثر الی شَاوْكَت، مرحلة ثر الی خُجَنْدَة مرحلة، وتاخذ من سمرقند الی
 زَرْمَان، مرحلة ثر الی رَنْجَن، مرحلة ثر الی الدَّبْسِيَّة مرحلة ثر الی
 «گرمینیه» مرحلة ثر الی الطَّوَابِس، مرحلة ثر الی دِیَس مرحلة ثر الی بخارا
 مرحلة، وتاخذ من سمرقند الی زَامِین مرحلة ثر الی خَاوَص، مرحلة ثر الی
 بَنَاكَت مرحلة ثر الی سَتُورْكَت مرحلة ثر الی بنكت مرحلة، وتاخذ من
 سمرقند الی دِرْزَه، مرحلة ثم الی كَش مرحلة ثم الی كَنْدَك مرحلة ثم الی
 باب الحدید مرحلة ثم الی قَرْنَه، مرحلة ثم الی تَرْمِذ مرحلة، وتاخذ من

- ا) باراج et بارحاج، ارحاج Kodama، (نارحاج Cod.) نارحاج. ابن-خورد. زارخاج B) ۵)
 B) ۵) مدینه طوار Kodama، اطران. ابن-خورد. طبران B) ۵) Vid. Jacut in v.
 (عُرْكَوَك Cod.) غرکوی Cf. Ist. p. ۳۳۷b. ابن-خورد. p. 48 habet غرکرد C، غرکرد
 Kodama عين كرب B sequitur hos, C, cuius locum infra dabo, Istakhrium.
 مدینه شاش et Kod. الشاش. ابن-خورد. بیكت C، hic et deinde B) ۵)
 unde apud Abulf. p. ۴۸۵ (بومکت Cod.) بومکت. ابن-خورد. سبررکت B) ۵)
 B) sine punctis. ۴) مورکتب (کب) Kodama، خوسکت ortum est
 سلوکت B) ۵) ترمغان B) ۵) جاجشان B) ۵) حاوَص mox، حاوَص
 Sequens الطوَابِش B) ۵) الهمسه B) ۵) روجمن B) ۵) زَرْمَان B) ۵)
 Non videtur auctor animadvertisse stationem eandem esse quam supra خَاوَص appellavit.
 قَرْنِه. ۵) قَرْنِه C) ۴) دِرْزَه et دِرْزَه C، دِرْزَه B) ۵) Cf. Jacut in v.
 Ist. p. ۳۳۷b.

بخارا الى بَيْكَنْد مرحلة ثم الى مِيَان كَال* مرحلة ثم الى قَرْقَر مرحلة ثم الى
 جِيَكُون نصف فرسخ* وتاخذ من بخارا الى جِكَم* مرحلة ثم الى رباط عتيق
 مرحلة ثم الى جُبْ سعيد مرحلة ثم الى بَزْدَة مرحلة ثم الى رباط خواران*
 مرحلة ثم الى قرية البَحَارِيَيْن* مرحلة ثم الى قرية الخَوَارِزْمِيَيْن مرحلة ثم الى
 بلخان* مرحلة ثم الى كَلَف مرحلة ثم الى مَحَلَّة الْفِيَّاسِيْنَ f مرحلة ثم الى
 تَرْمِذ مرحلة* * وتاخذ من بخارا الى اَمْرَة* بریدین ثم الى رباط تاش مرحلة
 ثم الى شورونج مرحلة ثم الى الرمل مرحلة ثم الى رباط طَغَان* مرحلة* ثم الى
 رباط جِكْرَبَنْد مرحلة ثم الى رباط حسن مرحلة ثم الى فِلَادَغِيْس* مرحلة
 * ثم الى مصيبي النهر مرحلة* ثم الى رباط ملش مرحلة ثم الى رباط سنده
 مرحلة ثم الى بغرقان* مرحلة ثم الى شَرَاخَان* مرحلة ثم الى كَلت* مرحلة* 10
 وتاخذ من كَلت الى خاس مرحلة ثم الى نُوْرَكَلت* بریدین ثم الى ولخان*
 على اليمين مرحلة ثر الى نُوْبَلْغ* مرحلة ثر الى مَزْدَاخْقَان* في مغارة مرحلین
 ثر الى درسان بریدین ثر الى كَرْدَر مرحلة ثر الى جُيَنْقَان* بریدین ثر الى
 قرية براتكين* مرحلة ثر الى البعبرة مرحلة* * وتاخذ من رباط ملش الى

a) B وحكم C. Vid. Dorn, *Caspia*, Einl. p. XXXV, ann. 1. b) B حكم C
 ut reospi. c) B حوران C خولن Vid. supra p. ٣٣٢. d) B et C النحاريين.
 e) B بلخان C حلسكار. f) B sine punctis. Ad finem huius itinerarii C
 addit: B. وتاخذ من امو C g) . وتاخذ من قواديان الى ترمذ مرحلتين
 Fort. idem من بخارا الى امر* مرحلة C alio loco. وتاخذ من حارا الى امر*
 est locus qui امديز* appellatur. h) B طوغان C طوغان. i) Hic C
 insert: ثر الى المصيق مرحلة. j) C om. k) B فلادغيس C فلادغيس. l) B
 sine punctis, C بهرقان. m) B شراحان C شراحان. n) O كَلت
 ut solet. Hic etiam describit alteram viam: قشدة الى كَلت في مغارة
 B. بوزكَلت C o. Cf. *Das alte Bett des Oxus*, p. 110 ann. 2. p) مراحل
 مردانقان C مردانقان B q) . Cf. Jacut in v. نوبلغ C نوبلغ B r) . والنجان
 برادكن B s) . بریدین pro مرحلة C حوقان B t) . في المغارة C
 برانقيس C.

امیر مرحله ۴۸ الی باراب سار مرحلتین ۴۹ الی آرخیو مرحله ۵۰ و من
مرداخقان ۵۱ الی ورداغ مرحله ۵۲ الی کرد مرحله ۵۳ و تاخذ من کات الی
غردمان ۵۴ مرحله ۵۵ الی واتخان بریدین ۵۶ الی ارخیو ۵۷ بریدنا ۵۸ الی
نوکباغ ۵۹ مرحله ۶۰ و تاخذ من اوزارمند الی دسکاخان خاس ۶۱ بریدین ۶۲ الی
رخشمین ۶۳ مرحله ۶۴ الی خیو مرحله ۶۵ الی کرداخاس ۶۶ بریدین ۶۷ الی
زردوخ بریدنا ۶۸ الی هزاراسب بریدین ۶۹ و من اوزارمند الی روزند ۷۰ برید ۷۱ الی
نوزوار ۷۲ (۱۶۵) مرحله ۷۳ الی زمخشر مرحله ۷۴ و كذلك الی لجرجانیة ۷۵ و تاخذ
من بخارا الی نخشب فی مغارة ثلاثین فرسخا فیها رباطات ثم الی الصغانیان
تمام ۱. مراحل ۲. و تاخذ من الصغانیان الی دازنجی ۳ او الی بآسند او
۱۰ بانساب ۱۱ او سنکرده ۱۲ مرحله ۱۳ و من الصغانیان الی بوروب ۱۴ بریدین و من
الصغانیان الی بهام ۱۵ او غش ۱۶ او زنور ۱۷ ثلاثا ثلاثا و من الصغانیان الی هنبان ۱۸

- a) C haec non habet. (ازدجیر). b) B مردانغان, C دابغان. c) B sino
punctis. d) B برمان. e) B واتخار, C واتخان. f) B اردحمر. g) B نوکباغ. In C haec statio non est, ibique cetera quoque ad Khowārizm
pertinentia desiderantur, additur vero aliud itinerarium. h) B خاس. i) B رخشمین. Scribitur sic pro اردخشمین. Vid. Jacut, I, p. 141 ult. j) B
C addit. k) B مسکش. l) B جوراوان. m) B زوروبد. n) B کردراکساس
و تاخذ من لجرجانیة الی اردکوا مرحله ۷۶ الی رباط باهان
مرحلة ۷۷ الی رباط مهدی مرحله ۷۸ الی رباط میان شاه مرحله ۷۹ الی بشر
الحاکم مرحله ۸۰ الی رباط اقی سهل مرحله ۸۱ الی رباط دوغاج مرحله ۸۲ الی
میان Djonljānī habet میان شاه Pro رباط جعفر مرحله ۸۳ الی افراوة مرحله
دازن نجی C دازرنجی B p) 27. p. Das alle Bett des Orne, vid. جساء
Vid. سیکرده C, سنکرده B q) ۳۶. Vid. supra p. ۳۶. r) باتملب C, بلات B s)
۳۶. Vid. supra p. ۳۶. t) جوزب C, بوروب B u) بهام B
ثلث مراحل ثلاث C زیترین C, ریبوب B v) عشر B; Secundum C w) هنبان C, هنبار B x) مراحل

مرحلتین ومن الصغانیان الی الختل ۳. فرسخًا ومن الصغانیان الی
سمرقند ۵۶۴.

a) In C *Itineraria Transoxanicae* haec sunt (praecedunt *itineraria Khwarizmiac*):
ومن جیحون الی آمل او الی فَرَبَرِ فرسخ و تاخذ من بخارى الی
بیکنند او الی جکم او الی امره (امرہ Cod.) مرحله مرحله و تاخذ من بخارى
الی فراخون (فراخون Cod.) او الی قَرَحَسَة او الی الطواويس مرحله مرحله
و تاخذ من میان کال مرحله ثم الی فربیر مرحله و تاخذ من
جکم (حکم Cod.) الی رباط عتیق الخ و تاخذ من امره (امرہ Cod.) الی رباط
ناش الخ و تاخذ من الطواويس الی کرمنیة الخ و تاخذ من قراجون
(فراخون Cod.) الی میان کال مرحله ثم الی رباط آستانة مرحله ثم الی مایمَرغ
مرحلة ثم الی نَسَف مرحله و نسبر من فرخسة الی کات الخ و تاخذ من
سمرقند الی بَارَكْت او الی دِرَزَة (دزدرہ Cod.) او الی زَامِین مرحله مرحله
و تاخذ من بَارَكْت الی رباط سعد مرحله و تاخذ من دزده (دزدرہ Cod.) الی
کَش الخ و تاخذ من اُسْرُوسَنَة الی ساباط نصف مرحله و تاخذ من زَامِین
(مرازمین Cod.) الی دِرَک مرحله ثم الی خَرَفَانَة (خرنده Cod.) مرحله و تاخذ
من اشروشنه الی فَعَكْت (فعکت Cod.) نصف مرحله ثم الی خُجَنْدَة مرحله
و تاخذ من بِنَكْت (بیکت Cod.) الی اُسْنُورَكْت مرحله ثم الی وبنکرد
(وتیرکرد Cod.) مرحله ثم الی بَثَر (هر Cod.) حمید ثم الی بَثَر (لعلہ بثر marg. هر Cod.)
للحسین (الحسن Cod.) مرحله ثم الی دِرَک مرحله ثم الی خَرَفَانَة (خرنده Cod.)
مرحلة ثم الی رباط سعد مرحله و تاخذ من بِنَكْت (بیکت Cod.) الی رباط
انفرن (انفرز Cod.) مرحله ثم الی غِرَکَرْد (غرکرد Cod.) مرحله ثم الی اسبجباب
مرحلة و تاخذ من اخسیکت الی خُوافَنْد (خوافند Cod.) مرحله ثم الی
خاجند مرحله ثم الی شَاوَنْکْت مرحله ثم الی ساباط مرحله ثم الی زَامِین
مرحلة ثم الی فُورْتَمَد (فورمید Cod.) مرحله ثم الی رباط سعد مرحله و تاخذ
من قُبَا الی زَنْدَرَامَش (cf. Jacot II, p. 101) زَنْدَرَامَش fort. 1. زَنْدَرَامَشین Cod.)
مرحلة ثم الی رِشْتَلَن (رستان Cod.) مرحله ثم الی سَوِج (تسویج Cod.) مرحله
ثم الی کَنْد مرحله ثم الی خُجَنْد مرحله و تاخذ من اسبجباب الی بُدَخْشَان

مرحلة، وتأخذ من اليهودية الى القاع مرحلة ثم الى اشبورقان* مثلها ثم الى
السندرة مرحلة ثم الى القستجرتة* مرحلة ثم الى بلخ نصف مرحلة،
وتأخذ من اليهودية الى قصر الامير مرحلة ثم الى فاراب* مرحلة ثم * الى
كرك مرحلة ثم الى الطالقان مرحلة، وتأخذ من اليهودية الى أنبار مرحلة
ثم الى رباط مرحلة ثم الى بلخ مرحلة، وتأخذ من فاراب الى آستانة مرحلة
ثم الى جوبين وملين^f مرحلة ثم الى أندخود* مرحلة ثم الى رباط آفرغون
مرحلة ثم الى قتي غياث* مرحلة ثم الى كركو* مرحلة^g وتأخذ من مرو
الى فاز، مرحلة ثم الى مهدي أبان مرحلة ثم الى بحيرآباد* مرحلة ثم الى
القرنيتين* مرحلة ثم الى آسدابان* مرحلة او ثم الى خوزان* مرحلة ثم الى
قصر آخنف بريدن ثم الى آرمكن* مرحلة ثم الى الأسراب مرحلة ثم الى¹⁰

a) B سرفان. In C hoc itin. deest. Ibn-Khord., p. 51 l. 6 a f. سرفان s.
اشبورقان. l. السرفان (Cod. السرفان). b) B البندرة. Constat lectio commentario Ko-
dāmae, et quoque est apud Ibn-Khord. c) B الدسكرو، Kodāma البندجرو،
Ibn-Khord. المشكوك. d) B مارات، mox بارات recte C. e) C haec om., sed
alio loco habet: وتأخذ من اليهودية الى قصر الامير مرحلة ثم الى رباط. Sequitur hinc قصر الامير non esse N. P. sed sig-
nificare locum principis nempe Anbār; cf. Ist. p. ٢٧. Deinde B آستانة. f) B
حوس وملين C، حوبين وملين ut nunc scribi-
tur nomen. g) B غياث C، قير غياث. h) B فار. In C hoc itin. desideratur.
Ibn Khord., p. 51, 3 قار (قار، sed Cod. فار)، Kodāma مار، *Djīh. Numa*, p. ٣٣١،
١٧. Vid. Jacut in v. k) B مكراباد، Ibn-Khord. مجدآباد (Cod. مكرآباد)،
Kodāma يحيى آباد، *Djīh. Numa*. l) B القرنين. m) B آسداب، se-
cutus sum Ibn-Khord., Kod. et *Djīh. Numa*. n) B حوران. Apud Ist. p. ٣١
et Ibn-H., p. ٢٦٥ minus recte edidi خوزان: vid. Jacut in v. Ibn-Khord. احوران
(in textu edito nonnulla desiderantur)، Kodāma حواران، *Djīh. Numa*.
o) B رمكن. Secutus sum Kodāma, coll. nomine رمكن apud Jacut. Ibn-Khord.
(Cod. برسك). Ad hanc stationem a Kaṣr Abnaḥ per urbem Marwarūdh iter
est longius, nempe 10 Paras.

كنجابلاده مرحله ثم الى الطالقان مرحله ثم الى كسكان^١ مرحله ثم الى اليهودية مرحله، وتأخذ من مرو^٢ الى جروجرد مرحله ثم الى الدندانقان^٣ مرحله ثم الى قلستانه^٤ مرحله ثم الى أشتهمكان^٥ مرحله ثم الى سرخس مرحله، وتأخذ من مرو الى كشميهن^٦ مرحله ثم الى رباط الحديد^٧ مرحله ثم الى رباط نصرك مرحله ثم الى جب^٨ حماد مرحله ثم الى رباط بارس مرحله ثم الى آمل مرحله^٩ ثم الى جيكون فرسخاء^{١٠} وتأخذ من ابشين^{١١} الى رباط شور^{١٢} مرحله ثم الى رباط شار^{١٣} مرحله ثم الى قرية الفاضى مرحله ثم الى شورمين^{١٤} مرحله ثم الى قرية الماجوس مرحله ثم الى خار^{١٥} مرحله ثم الى رباط ميان^{١٦} مرحله ثم الى كروخ مرحله ثم الى هرا^{١٧} مرحله^{١٨} وتأخذ من ابشين الى رباط كرزان مرحله ثم الى مركز^{١٩} مرحله ثم الى رباط رود^{٢٠} مرحله^{٢١} ثم الى مرو الرود مرحله ثم الى جسر حر^{٢٢} مرحله ثم الى الطالقان مرحله^{٢٣} ومن ابشين الى ديز^{٢٤} الى مرو الرود^{٢٥} فراسخ^{٢٦}

a) B sine punctis. Kodama حادان. Secutus sum Ibn-Khord. (Cod. كنجابلاد).

b) Sic B cum ح, Kodama كسكان, Ibn-Khord. كشتجاب (Cod. كسنجاب). Hinc apud Ibn-Khord. et Kodama via pergit per stationes ad urbem Fârajâb et porro (vid. supra) per القلاع ad Schabûrgân. c) C الشاء. Deinde B حروجرد, Jakubî, p. ٥٩, بكر, Ibn-Khord.

p. 47 l. 1. 1. نيرجرد, Kodama موجرد, (vid. Jacut in v.). d) B بلستانه. Kod. بلستانه, Ibn-Khord. دلسانه, Jakubî, بلستانه.

e) B اسرمعاد. Kod. استرجمال, Ibn-Khord. اسرمعاد. Jak. استرمعان. Inter hanc stationem et Sarakhs Ibn-Khord. ponit (Cod. قصر الخجار (المكار).

f) B كشميهن, C كشميهن. Stationes Ibn-Khord. et Kod. ab iis huius itinerarii differunt, propter causam a Sprengero p. 16 allatam. g) C الرباط السيد (sic).

h) B hic et infra. ابشين. i) C om. بئر. k) B sine punctis. سار. l) B سار.

m) B حارة. n) C حارة. o) B ميان. p) In O lacuna. q) B خزر. r) B روز. C رود. s) Sic B, Sprenger p. 51 legit خزر.

t) B وتأخذ من ابشين الى القصر. u) C haec non habet: sed الى القصر. v) B. ابشين الى القصر. Hic insuper haec itineraria (deleta est) مرو الى مرحله

وتأخذ من هراة الى اسفزار^a ٣ مراحل والى ملان او الى كروخ او الى بلشان
مرحلة مرحلة وتأخذ من بلشان الى خيسار^b مرحلة ثم الى استرييان^c
مرحلة ثم الى ماريان^d مرحلة ثم الى اوف^e مرحلة ثم الى خشت^f مرحلة
وانت في الغور^g وتأخذ من هراة الى ببنة^h مرحلتين ثم الى كيف مرحلة
ثم الى يغشورⁱ مرحلة^j

وتأخذ من غزني الى رباط البارد مرحلة ثم الى اسناخ^k مرحلة ثم الى
(166) حسن^l مرحلة ثم الى الباميان مرحلة^m وتأخذ من غزني الى كرنينⁿ
مرحلة ثم الى اوف^o مرحلة ثم الى لجان^p * ونها عين مآ^q ثم الى وبهيند^r
تمام ١٧ منزلاً * وانت في بلاد السند والهند^s وتأخذ من بست الى رباط
فيروزقند^t مرحلة ثم الى ميعون^u مرحلة ثم الى رباط كبير^v مرحلة ثم الى^w
بنجواي^x مرحلة ثم الى بکرايه^y مرحلة ثم الى خرساد^z مرحلة ثم الى

وتأخذ من مرو الروذ الى قصرى مرحلة ثم الى رباط عمدى^{addit}
(عمرى 19, ٣٣١, p. *Dijk. Numa*) ثم الى رباط^١ الى نعيم (بونعيمى *Dj. N.*) ثم
الى رباط جعفرى مرحلة ثم الى سرخس مرحلة^٢ وتأخذ من مرو الروذ
الى قصر احنف مرحلة ثم الى نوكر^٣ مرحلة ثم الى قوسن^٤ (قربين sic, l.)
مرحلة ثم الى رباط الامير مرحلة ثم الى رباط آخر مرحلة ثم الى حيرند
(جيرنج sic, l.) مرحلة ثم الى مرو مرحلة^٥ وتأخذ من مرو (sic) الى قصر
احنف مرحلة ثم الى بغشور مرحلة ثم الى العربتين مرحلة ثم الى نبوه
مرحلة ثم الى بانغيس مرحلة.

B d) اسيريان, C اسيريان e) حننان, C حنبار B d) اسفران B a)
فصف B كيف Pro ثلثه, C منه B f) بالغور C e) خست, C حسنت
B h) خمس C, B Sic i) sine punctis. B h) بىغ شور, C بغشون B g)
C om. B indistincte, sine punctis. D) Vid. Jacut in v. كرنين, C كرنيد
B p) C om. Vid. Ist. p. ٢٢٨ et ٢٥٠. B q) تسعة عشي C n)
B sine punctis, C om. Cf. Ist. p. ٢٥٠ d. Ibn-Hauk, p. ٣٥٩. r) B
B e) تكين اباك Apud Ist. recepi. نكرابان B s) مدحواي, C مدحوان
B. (حرساء Col. F quoque habet) خرسانة Apud Ist. recepi.

رابط سرباب مرحلة ثم الى رابط الاول* مرحلة ثم الى جنكل اباده مرحلة ثم الى قرية غرم* مرحلة ثم الى قرية خاست* مرحلة* ثم الى قرية جومة مرحلة* ثم الى خلسار* مرحلة* وتأخذ من سفنجاوى الى رابط مرحلة ثم الى جنكى* مرحلة ثم الى رابط الحاجرية* مرحلة ثم الى بنجاوى* مرحلة* وتأخذ من بست الى ذاور* ٢ مراحل ثم الى الغور مرحلة* وتأخذ من زرنج الى كركويه مرحلة ثم الى بشت* مرحلة ثم الى جوبن* مرحلة ثم الى بسنك* مرحلة ثم الى كناجر* مرحلة ثم الى سرك* مرحلة ثم الى وادى قره مرحلة* ثم الى فرة مرحلة* ثم الى ذرة مرحلة ثم الى كوستان مرحلة ثم الى جاشان* مرحلة ثم الى قناة سري* مرحلة ثم الى الجبل الاسود مرحلة ثم الى جلمان مرحلة ثم الى هراة مرحلة* وتأخذ من زرنج الى زانبوق* مرحلة ثم الى سوزن* مرحلة ثم الى حرورى* ثم الى دهب* مرحلة ثم الى رابط كرودين مرحلة ثم الى رابط قهستان* مرحلة ثم الى رابط عبد الله مرحلة ثم الى بست مرحلة* وتأخذ من زرنج الى جيز* ٣ مراحل ثم الى قره او الى القرنين مرحلتين مرحلتين ٥٥ ومن فرة الى نه ١٥ مرحلة ومن زرنج الى الطاق مرحلة ومن زرنج الى كيش ٣٠ فرسك* ٥

- B) جيكيل اباز C, حنكل اباز B) a) In C haec statio deest. b) الاوز B) d) B sine punctis, C حاشب (omisso قرية; cf. Ist. p. ٢٥٠, l (Cod. F حاست).
C hoc B) e) حاساور. C حاسان, جاشان B) f) جرمه B om C habet. g) الحان. B) h) B sine punctis. i) الحجرة B) k) اللران B) l) سبيير برديين (sic) C, نشمن B) m) ذاورا C, ذوار B) n) semel ut recepi. Cf. semel ut recepi. Cf. (البستك fort.) لبستك C, بست B) o) حور B) p) كباخر C, كيجن B) q) sed خاستان; apud Ist. recepi خاشان B) r) C om. Deinde B et C ذرة. s) اسوزن C) t) زانبوق C) u) سريير C) v) Haec et statio seq. in C desiderantur. دهب B) w) حورويت C, حورون B) x) C) حرة C, فرة B) y) C ut recepi. هفشان B) z) كرون B كرودين Pro B نه in C non sunt. Seqq. ad وتأخذ (الفرنين B) فرة الفرنتين مرحلتين

وتأخذ من قايين الى ثون مرحلة وتأخذ من قايين الى ينياد^د مرحلتين
ثم الى كندر مثلها ثم الى طريثيث^د بريدن^د ومن ينياد الى سنان^د
مرحلة ثم الى جايين^د مرحلة ثم الى ملين كواخر^د مرحلة ثم الى بوزجان^د
مرحلتين^د ثم الى الملاح^د مرحلة ثم الى القصر مرحلة^د وتأخذ من نيسابور
الى بيسكند^د مرحلة ثم الى حسيناباد^د مرحلة ثم الى خسروجرد^د مرحلة ثم^د
الى البوق^د او الى^د بجبي ابان مرحلة ثم الى مزينان^د وبهم^د ابان مرحلة
ثم الى^د اسد ابان مرحلة ثم الى هقدر^د مرحلة^د وتأخذ من نيسابور الى
قصر الريح^د مرحلة ثم الى الرمان^د مرحلة ثم الى صاهد^د مرحلة ثم الى
مزدوران^د مرحلة ثم الى او كينة^د مرحلة ثم الى سرخس مرحلة^د وتأخذ من
قصر الريح الى فهاكرد مرحلة ثم الى نوكد^د مرحلة ثم الى ملايكرد^د
مرحلة ثم الى بوزجان^د ثم الى كلنا مرحلة ثم الى المق^د مرحلة ثم الى

- b) B et بياو، بنياد^د C، باند et باند، B et ساماند، B et ساماند^د c) B et C. C habet duo itineraria, alterum a Kâin ad Kondor, alterum a Kâin ad Tûn, ثم الى قلعة مرحلة ثم الى يناو مرحلة ومن ينياد الى سنان^د d) B et C. حانمن C، جاتمن B^د e) B et C. كواخون C، كواخون B^د f) B et C. بيبك كند C، نيسكند B^د g) C om. بوزجان C، نورجبان B^د h) B et C. بيش كند Edrisi, II, p. 177. Post hanc stationem Kodâma et Edrisi stationem inserunt, quam ille سكريدن, hic نهناپاد appellat. Apud Ibn-Khord. p. 46 l. 11 textus turbatus est. Cf. Sprenger, p. 14. Cod. habet: ثم الى نسكورد خمسة فراسخ ثم الى انسكندر خمسة فراسخ ثم: جسر وجود B^د ا) جسر ابان Edrisi، حسابان Kodâma^د ب) الى نيسابور الخ بيبابان C، بحمي ناد^د Deinde B et C om. Edrisi habet. مرحلة^د c) B et C om. هكند B^د d) Sive دزياد Jakubi, p. 54, 4. Male Jacut, II, p. 57, 14. دزياد Sive B^د e) apud Jacut. خاكساران coll. جاكسر Jakubi l. l. ubi Cod. خاكسار f) اركسه Kodâma (الركسه Cod.) اركينه Ibn-Khord. g) B sine punctis; صاهد h) B sine punctis. بلاكرد C^د i) Sic B; C^د j) Sic B, C^د ut vid. et sic legi posset in B.

أمد^٥ مرحلة ثم إلى هراة مرحلة^٥ وتأخذ من القصر إلى الملاح^٥ مرحلة
ثم إلى سَنَكَان^٥ مرحلة ثم إلى يَتَايِد مرحلتين^٥ وتأخذ من نيسابور
إلى كَلَاو^٥ مرحلة ثم إلى الدارين مرحلة ثم إلى نمِخَن^٥ مرحلة فن أراد
نسا أخذ إلى رِيَك مرحلة ثم إلى فَرخَان^٥ مرحلة ثم إلى بَرَدَر مرحلة ثم
إلى بَغْدَاو^٥ مرحلة ثم إلى نسا مرحلة^٥ ومن أراد أبيورد أخذ إلى
زَرَاوَنْد^٥ مرحلة ثم إلى حَوِيرَان^٥ مرحلة^٥ ثم إلى قَلْمِيَهَن مرحلة ثم إلى
أَبِيَرْد^٥ مرحلة ومن قَلْمِيَهَن (167) إلى كُوفَن مرحلة ومن كُوفَن إلى أبيورد
مرحلة^٥ وتأخذ من نيسابور إلى بَغِيَش^٥ مرحلة ثم إلى العربة الحمر^٥
مرحلة ثم إلى المَشْهَد^٥ مرحلة ثم إلى طَايَرَان بَرْدَس^٥ وتأخذ من نيسابور
إلى نَشْدِيغَن^٥ مرحلة ثم إلى رِبَاط مرحلة ثم إلى^٥ آخر مرحلة ثم إلى
لُرَيْثِيَت مرحلة^٥ وتأخذ من نيسابور إلى رِيَوَنْد مرحلة ثم إلى مِهْرَجَان^٥
مرحلتين ثم إلى أَسْفَرَان^٥ منلها^٥ وقد اختصرنا مسافات هذا الاقليم^٥

ومن الرمادة أو صاعه: C addit: ^{a)} B et C سكان. ^{b)} sine art. C ملاحه. ^{c)} إلى نوقان مرحلة
(كلكاوا semel). C nomen bis habet ut recepi, كلاكوا B ^{d)} إلى نوقان مرحلة
معداوه C ^{e)} بَرَدَر et mox فَرخَان B ^{f)} نمِخَن C ^{g)} بَغْدَاو B
et C om. B habet قَلْمِيَهَن ^{h)} حَوِيرَان C; B ⁱ⁾ زَرَاوَنْد B; C Sic ^{j)} قَلْمِيَهَن et
C semel ut recepi, بَغِيَش B ^{k)} قَلْمِيَهَن Sprenger p. 51 legit قَلْمِيَهَن. بَغِيَش
Ibn-Khord. ^{l)} بَغِيَش Edrîsî, II, p. 186 بعيس Kodama. بَغِيَش
ومنها إلى العربة: C add.: ^{m)} نوقان l. موان C ⁿ⁾ (sic) أُنْغَبَس (Cod.)
وتأخذ من نيسابور إلى كَلَاو^٥ أو Supra nempe C sic habet: مرحلة مرحلة
Signifi- إلى بَغِيَش أو إلى العربة أو [إلى] بَشْدِيغَن أو إلى رِيَوَنْد مرحلة
catur autem nomine العربة locus supra مَزْدَوَان dictus, quem Kodama appellat
أَشْدِيغَن semel, بَشْدِيغَن C ^{o)} نَشْدِيغَن B ^{p)} مَرَوَان (مَزْدَوَان l.) العربة
وتأخذ من: C addit itin.: ^{q)} أَسْفَرَان C ^{r)} فِهْرَجَان C ^{s)} رِبَاط C add. ^{t)}
نسا إلى رِبَاط مَرْغَز مرحلة ثم إلى بَرَاوَنْد مرحلة ثم إلى جَرْمَقَان مرحلة^٥
In C itineraria plane alio ordine sunt ^{u)} ٢٥ فرسخًا
disposita.

اقليم الديلم

هذا اقليم الفَرّ والصوف به صنّاع حدّاق، وفواكه تحمل الى الآفاق، وبزّه معروف بمصر والعراق، كثير الامطار، مستقيم الاسعار، مصر طريف، ولم عمل لطيف، يجلبون الشريف، ويرمون الضعيف، كبراء في الفقه واجلّة في الحديث رجال في القتال وكلّ عفيف، رسوم حسان وذيل نظيف، بحره عبيق به مدن تطيف، به اسماك سرّية وضياع جليلة وفواكه لذيفة واشياء متصادة وبرزاز كثيرة به تين وزيتون واترنج وخرنوب كثير العنّاب حسن الاعناب، رساتيق رحاب، ومدن طباب، وخيش عجّاب، واسم كبير، ومآ غزير، ودخل كثير، وبزّ خضير، وأما نسبنا الى الديلم لان به ديارهم وفيه ملكهم ومنه منبعهم ولم اليوم قوم قد استولوا على ما يصاقبهم من البلدان واحتلوا على ائمة الاسلام، وانحن لهم الخاص والعام، ولم نجد لهذا الاقليم اسما يجمع كورة فاضغناه اليهم ولقبناه بهم لنفصل كورة ونشهره امره وليس هو بالكبير ولا مدنه بالكثير ولولا ان اسم الجبال مشتق، ولها من انعراق حقّا لاضغنا هذا الاقليم اليها وجعلنا الرّى مصرها وفهمس من نواحيها وهذا شكله ومثاله *

15 (169) وقد جعلناه خمس كور اولها من قبل خراسان قومس ثم جرجان ثم طبرستان ثم الديلمان ثم انخزr والجيرة متوسطة في هذه الكور غير قومس فانها متعالية في الجبال متوسطة بين الرّى وخراسان تفصل بينها وبين الجيرة كورة طبرستان. فلما قومس فانها كورة رحبة نزهة حسنة الفواكه وفي ثمانون فرساحا في سبعين واكثرها جبال قليلة المدن خفيفة الاهل كثيرة

- a) C addit. العراق C d). في الآفاق B e). الامصار C f). وفواكهها C g). وضياع et اسماء et ترى. جيش et طباب B h). كورة C Deinde. بجمعه B i). استولوا B k). طباب C ليفصل - ويشهر B l). كورة C. Cetera ad وقد in C desiderantur. امره omisso ونشهره C et mox مستف B i). Hic p. 168 sequitur in B mappa. وقوم B m). حط. جعلنا هذا C o). الديلمان C p). الاقليم C om. لانها C r). الا C Deinde B q). الديلمان C p). الاقليم

الانعام ثقيلة الخراج معتدلة الهواء قصبتها الدامغان ومدنها سمنان بسطام
 زغنعة ييار مغون * واما جرجان فانها كورة سهلية جبلية لولا البرد
 لمثلت فيها النخيل ذات اترنج وزيتون وعناب وتين غزيرة الانهار كثيرة
 البساتين لها رستاق جليل والخيبرات بها كثير والبحر قريب والمصر ظريف
 والاسم كبيره والخراج نفيل اسم القصبه وفي مصر الافليم شهستان ومن مدنها
 استراباد وابسكون انهم آخر الريان * واما طبرستان فانها كورة سهلية
 بحرية ولها ايضا جبال كثيرة الامطار فسفة كربة وسخة مبرغنة عامة اخباز
 الارز * كثيرة الاسماك والثوم ونير انة وبها مزارع اللتان والقنب فصبتها
 آمل ومن مدنها سألوس ميلاء مامنير برجى * ساريت طميسة هوى بوه

ضياح حسنة وفلاح حصينة وفواكه موصوفة وكورة واسعة ورجال شهام C
 وسهل وجبال الا انها فليانة المدن خفيفة الاهل مع ثرة الانعام والاعنام
 نفيلة (نفيلة l.) الخراج معتدلة الهواء اقل صلاح وستر وادب وعلم وصناعة
 B infra, رعه C, رغه B d. وحذق يكون ثمانون (sic) فرسخا في سبعين
 .سار B. Coniectura scripsi. Deinde B رعه in mappa, رعه B supra, رعه C, رعه
 جليلة (sic) ذات اصداد غزيرة الانهار: C pro his e. كثر B d. معور B c)
 كثيرة البساتين رستاق جليل وبحر قريب ودخل كثير ومصر ضريف واسم كبير
 f) Supra p. ol. 3 edidi الهم ut apud Ist. p. ٢٠٧, 1 et Ibn-H.
 p. ٣٩٩, 9 عين الهم Jacut, I. p. ٣٥٤, 12 praescribit الهم sed p. ٤٠٩ habet
 آلم. Cum vocali dhamma quoque editum est Abulfeda, p. ٣٣٧. Dorn, Caspia,
 p. 268 praefert الهم sed opinatur (p. 21, 95) nomine آلم eundem locum sig-
 nificari (Ablem). g) C ايضا سهلية ولها جبال بحرية C om. i) C
 مامنير Pro ميلاء B d. ولها خصائص واسم. k) C add. مشجرة نزهة بها
 B et C ماعطين m) C om. B hic et in mappa برجى in itin. ut re-
 cepti. C ibi برجى Dorn, Caspia, p. 11 ann. 4 proponit componere nomen cum
 برجى apud Sahiroddin. n) C hic et infra طميشة. Nomen seq. supra in B
 scribitur هرا. Infra ponitur locus in provincia Djordjan. o) B et C بوه B
 supra (ubi cum nomine praece.l. coniungitur) بوه ut recepti.

مَطِيرِه نامية تَمِيشَة ۞ واما الدَّيْلَمَان فانها * كورة في الجبال صغيرة المدن
لا ترى لهم لباقة ولا علم ولا ديانة بل قَم دولة ورجلة وهيبه ولم رسوم
عجيبة وقرى كثيرة وقد اضغنا اليها لليل لان اكثر الناس لا يكادون يفرقون
بينهم فقصبة الديلم f يروان ۞ ومن مدنها ولامره شكيرز تارم خشم
والاجيل دُولاب دَيْلَمَان شَهْر كَهَن رُون ۞ واما الخَزَر فانها كورة واسعة
خلف البحيرة قشقة كربة كثيرة الاغنام والعسل واليهود باخرها سد ياچوج
وماجوج وعلى تخومها بلدان الروم ولها نهران اكثر مدنها عليهما يغلبان في
البحيرة وعلى تخومها من قبل جرجان جبل يَنْقَشَلَه قصبتها ابل ومن مدنها
بُلْغار سَمَنْدَر سَوَار بغند قيشوى خَمْلِيح بَلَنْجَر البَيْضَة ۞
الدَّامْغان قصبة صغيرة في حصبة خربة الاطراف رديّة الحماطات لا حسنة
الاسواق ولا كثيرة الاجلّة غير انها جيّدة الهواء وفي اهلها وثلاّ عليها

- مماطير، supra منطر، C منطر. Videtur esse mera repetitio nominis B ۞
quod quoque عَطِير scribitur. Vid. Jacut in v. et indicem ad Dorn, *Math. Quellen*,
IV. Deinde B نامه، C نامه، B supra ماميه. Cf. ad Ist. p. ۲۱۹g. ۞ B h. l.
نميشه، supra تميشه، C تميشه، quod recepi. Habet quidem Jacut نميشه، sed
errore ut videtur, quia dicit nomen esse idem quod حلميشه. Cf. Dorn l.l. sub
سهل فيه الجبل (الجل. Cod.) وجبل فيه (منه. Cod.) الديلم C ۞ تميشه et تميشه
وثر انهار ومزارع واشجار وقرى كثيرة: C pro his ۞ ورجلة B ۞ d) C om. e) B ۞
ولاثنين ۞ B ۞ Sic B hic et supra، C ولاثنين ۞ B ۞ ولايروان. B h. l. ۞ g) قصبتها
B supra ۞ ثارم ۞ B supra ۞ شكبرن، C شكيرر supra، شكيرر
Abulfeda، B h. l. ۞ وسلمان. B h. l. ۞ والجليل B ۞ حشم، C حشم infra، حشم
كهزروذ B، كهن رُون et كهزروذ، C ۞ بيمان. p. ۴۲۸. ۞ B ۞ بعلشلا B ۞ بلدانهم C ۞ اكبر — عليها B ۞ وباخرها C om. et habet
supra at C ۞ بغند B ۞ سمندى C، سمرقندى B ۞ تسمى C add. ۞ B et C ۞ حملج،
supra B ۞ حملج vid. Jacut in v. (Dimaschki p. ۳۱۳. ۞ خليج B ۞ دلمعر B ۞
دنيا B ۞ ديه C ۞

والماء صَيِّف لارض وبستان، بالطرجهارة^١ يقسم على رسم أرجان، وتعصب وحش مع احباب كرام ومرجوعة^٢ من الديلم الى آل سامان، والارحية تحت الارض والماء محدارة،^٣ وكونها بمغارة غير مختار، وهي حصنين بينهما منازل المسجد^٤ الكبير في الحصن الداخل منه باب واحد وفي وسطه قلعة هائلة خراب وللحصن الخارج^٥ ثلاثة ابواب محدة^٦ والبيادر داخل الحصن، وانما استقصينا وصفها كالقصبات لان اصل اخواني منها وتل قومسى تراه^٧ بيت المقدس فاعلم انه منها وقد كانوا عرفوا جدنا ابا الطيب الشوا^٨ وذكروا انه رحل الى الشام مع ثمانية عشر رجلا^٩ أيام الحمرية^{١٠}

شهرستان في مصر الاقليم وقصبة جرجان، كثيرة الفواكه والزيتون والرمان، ومشاكلة زملة فلسطين^{١١} في البلدان، لها بهاء^{١٢} وأثين اهل^{١٣} مروءة واتقان،^{١٤} وفيهم وطاة وظرف ولطف واحسان، حسنة الاسواق والمساجد والاتيال، جيدة البتيخ وللؤلؤ والبلانجان، وكثما عجن الخبز بالزيت والادهان، بها السارنج والاترنج والعناب، والنخل لولا برد يفسد الرطب، وسمك عجيب شبه ثيران^{١٥}، فهي بلدة سريئة عظيمة^{١٦} القدر والشان^{١٧}، وانهار عليها جسر وطيقان، وبها علم ودين واشياخ واموال وقد زخرفوا الجامع وازروا للحيطان،^{١٨} وهو بنصفين كفسا وبغداد^{١٩} وعلى الرسم حذاء المنبر دكان، وازاء دار الامير الى قم^{٢٠} ميدان، واذان بتطريب والحان، وخطيب حنفي^{٢١} والاقامة اثنان، ولها البحر ورستان دِهستان، وقد غابت في^{٢٢} رياض واشجار، واقصاب وخمرارون فلا تنسى فاقة^{٢٣} العلم نسيان، به تين وزعرور ورمان، بلا منع ولا طرد ولا

١) C sine coopala. ٢) (نعسم B) مقسوم كارجان C Deinde بالظهرجارة B ٣)

قدامة قلعة هائلة خراب ولهذا الحصن C ٤) والمسجد C ٥) بنحدار B ٦) لعنيين احدهما لتعلم انا قد C ٧) مجددة B ٨) باب واحد وللخارج اوجرتا في وصف المدن لثلا يطول الكتاب وقد كان يمكننا ذلك والثاني ان

B ٩) نفسا C ١٠) C om. ١١) احدها Deinde عرفنا B ١٢) تراها C ١٣) Explicatio huius عجب طيب كثيران C ١٤) وقر C ١٥) الرملة C ١٦) الحمرية والى دار الامين لا B ١٧) الشان C tantum ١٨) وخطيب حنفي C ١٩) (واذا) C ٢٠) فاقة B ٢١) اشجار C tantum ٢٢) وخطيب حنفي C ٢٣) (واذا) C ٢٤)

٢٥) وخطيب حنفي C ٢٦) (واذا) C ٢٧) فاقة B ٢٨) اشجار C tantum ٢٩) وخطيب حنفي C ٣٠) (واذا) C ٣١)

دفعه اثمان، واجبال عامرة على نعت لبنان، وخانات طريفة، ومسجد
دينار فهذا صحيح كله ولله فاصع الآن، هو مصر حر شديد مع كرب
وذبان، وبراعيت صارية اليها صرفنا اسم كركان، والطين حمًا والماء آكران،
ومن حلها من بلده فليعدد الاكفان، فان بها مناجلاً يحصد الابدان، وتراهم
على راس الجبل يوم النحر حزبان، فخرج ومضروب وحيران، ولا يفارقهم
هرج وقتل وجيشان، (171) جيش من الديلم والآخر من ترك سامان، وتعصب
وحش عليه الفهقان، وتشيع مفرط مع خلف قرآن، لها تسعة دروب
اولها درب سليمان، ثم درب القوميين ثم درب لشارع حيان، ثم درب
كنده ثم درب البادجان، ودرب الباركة قبله درب خراسان، فهذا ما اتقنته
10 من وصف جرجان، وبكراباذ ملتفة بها بينهما نهر وفناطم وهى شبه
مدينة عامرة بها مساجده ومشايخ واجلة والمعاير ممتدة تغابل المصر على
نهر بجسر، ولهم نهر آخر في العراض يسمى ليغفوري انظف واعذب من
الآخر ولهم ابار حلوه واستراباذ انيب هوا، واصح ماء من جرجان عامتهم
حوكه القر حدان فيه وقد خرب حصنها وانطم للندن وللجامع في السوى
15 على بابه نهر، وآبسكون بحربة عليها حصن من آجر وللجامع في السوى
والنهر طرف البلد وهى فرصة جرجان ومطرح الرحاب وهى بحربة دون
آبسكون واخف اهلاً وفيهم نخافة واخر مدينة رستان دهستان على يمنة
الطريق الى الرباط بها منارة ترى من البعد في وسط القرى وجميع قرى
دهستان اربع وعشرون قرية وهى من اجل اعمال جرجان والرباط على
20 قم المغارة قد خرب السلطان حصنه وكان بثلاثة ابواب وهو عامر طريف

a) رفع C. b) B sine punctis. c) على ما وصفنا لك d) B insert. e) رفع C. f) Nempe
g) صارية Mox G. h) وديار C. i) شديد حره C. j) C sine copula. k) B sine punctis. l) B
Cf. quoque Spiegel, *Eran*, p. 122. Deinde Codd. (والتين حمًا) (C om.) m) ساجعتك لك في C. n) البادجان C. o) وعليه B. p) (من) C om. q) الترك
ولم ار بلدا C pro his: مع C. r) حسنة C add. s) وكرناوان B. t) C om. u) C add. v) اكثر مقابر منه

مساجد حسنة * واسواق بهيئة * ومنازل لطيفة وأطلعة طيبة ليس به جامع *
والمسجد العتيق فيه سواى خشب وله نور وهو اسفل الرباط بموضع يشبه
الدندانقان وفي وسط ذلك الموضع مسجد بمنارة لأصحاب الحديث * وسائر
المساجد لأصحاب ابي حنيفة رحمه * ٥

أهل قصبة طبرستان بلدة لها ذكر وشان ، بها ثياب عجيبه حسن ، ٥
ومرافق وخصائص وبيمارستان ، ولهم مع ذلك جامعان ، في العتيق نهر
وأشجار يلى في طرف الاسواق ، والآخر بقرية احاط بكل جامع رواق ،
ونهر يدير ارجية راق ، ٥ حسنة وجوهم وصية رشاق ، متجر معيد وحانة
حذاق ، كثير ذكره ولم تجار ، ولا تسأل عن طيب نكهة ورقة اخصار ،
ونظر بعيد بحسن / ابصار ، فالثوم طيبها والأرز دقها وجلا العين انهار ، بها ١٥
علم كثير لا تخلو من امام ونظار ، ألا أن خبرهم أنيرة ، وادمام كربة وعبيد
كثير ، وبغهم عجيب وفسفهم عظيم وغيتهم مديد وحرهم شديد ودورهم
حشيش ورسمهم خسيس خبز الخنطة سكر ، ولير الماء يزنم والبراغيث
تلفو والببيت يكف والهوا تشف واللام عجل والبلد ضر والسوق قذر
والصيف ملو ، ٥ سألوس بها قلعة من حجارة للجامع ، على جانب ٥ وسارية ١٥
عمره لها ١١ علوم ونياب فاخرة واسواق ٥ واخلاق ظاهرة حصينة جندق وجسور
هائلة في الجامع نارجه * باروقة دائره وفي فنطرة الجسر تبنة ظاهرة تاملها
لتعرف اوصاف الباهرة واسبابا غبننها لا هى بالعارنة واتى صادى اريد الآخرة ٥

ليس لهم غيرة C c) . وهو اجل من مدن كنيه C add. : d) C om.

بلدة جليلة سرية C haec habet : k) . زنم et mox سكر B d) . كل B add. e) . رفاق B f) . بعد بحسن B g) . اسر B h) .

وباعها جمال ولهم خصائص ومافق كثيرة البساتين والاشجار والأرز والزراع
وبها جامعان في العتيق منهما نهر وأشجار وهى طرف السوق والآخر بقرية
وتم بيمارستان عامر ولهم نهر يدير الارجية والتجارة به حسنة مع طيب
نكهة وحسن عيون وعلم كثير وأدباء وفهلاء غير أن خبرهم يسكر وطمته من
الأرز وذلك لا يسكر دق عجيب ثم وامطار مترددة ودورهم من الخشب والخلفاء

ceteris omisiss. قد نبتت O addit B حنة n) . بها C m) . وللجامع C z)

بروان في قصبة^١ الديلم صغيرة^٢ لا سريّة^٣ ولا جلييلة^٤ ولا ظرف ولا شريفة^٥
 (178) ولا منازة ضيّبة لغيفة^٦، ولا منازل رشيقة انيقة^٧، ولا أسواقها بالواسعة^٨
 العطيفة^٩، ولا بلدانها كبيرة^{١٠} ظريفة^{١١}، ولا جوامع بل في قرى كنيفة^{١٢} غير
 انهم في جلالة عجيبة ومنبع^{١٣} العساكر الاليفة^{١٤}، وحيث مستقر السلطان
 يسمى^{١٥} شَهْرَسْتَان قد حفر ثَمَّ بئر الى اسفلها فيها^{١٦} اموالهم وآلاتهم^{١٧} *
 وساروند بها قلعة يقال لها سَمِيرُوم^{١٨} عليها سباع ذهب وشمس وقمر وبيوتهم
 لبني^{١٩} * وخشم هي مدينة الداعي لها^{٢٠} سوق عام^{٢١} وعلى طرف الاسواق
 جامع والنهر منها على جانب عليه جسر هائل وثَمَّ دار الامير^{٢٢} وهي صغيرة
 كذلك تارم^{٢٣} * والطالغان كبيرة^{٢٤} عامرة نبيلة ليس في الكورة مثلها وقد كان
 يجب ان تكون حضرة السلطان وعنده انهم كرهوا ذلك لتتلفها بها علماء^{٢٥}
 واجلّة وفيهم طرف^{٢٦} * ودولاب هي قصبة للبلد بناؤهم من حصّ وججر والجامع
 على طرف وهو بلد لطيب وسوق حسن^{٢٧} وفدام للجامع سهلة خلفه موضع^{٢٨}
 يجتمع فيه المياه^{٢٩} وكهن روند^{٣٠} قريبة من النهر بناؤهم بعض^{٣١} حجر وبعض
 خراكات والجامع وسط البلد^{٣٢} وموغلان^{٣٣} مد خف اهلها وقتل خيرها وبقيّة^{٣٤}
 مدن الجبل على الساحل^{٣٥}

اتل قصبة كبيرة على نهر يدّ الى البحيرة يقال له اتل واليه^{٣٦} اضيف اسم
 البلد على شتله من نحو جرجان حولها وفيها اشجار بها مسلمون كثيرة^{٣٧}
 * وكان ملكهم يهودياً له رسوم وحكام مسلمون ويهود ونصارى وعبدة الاوثان

a) C add. كورة. b) C ولا ظريفة. ceteris ad omisiss. B in
 seqq. طرف. c) B انيقة. d) B sine punctis. e) B ومنع. f) B sine
 punctis, C ملكهم يسمونه. g) C وثر. h) C وخزائنهم. i) Vulgo سميران;
 vid. Jacut. j) C وخشم. k) B بيوتهم من اللبس. Deinde B
 واما الطالغان فانها اكبر من القصبة C. l) وتارم صغيرة C. m) رستانق واسع
 B. n) واعر وثر علماء وفهاء ومشايخ على مرحلة من قزوین (فروین Cod.)
 متطرف حسن وسوق C. o) اكبر مدائن الجبل. ut quoque infra; C الجبل
 C. p) بعض بنائهم C. q) وكهنروز C. r) وكهرود B. s) B om. جيد
 C. t) نسبت القصبة وهي جانب C. u) وسائر C. v) موغلان

وسمعتُ ان المأمون غزا^٥ من الجرجانية وملكه ودمه الى الاسلام ثم سمعتُ
 ان جيشًا من الروم يقال لهم الروس غزوهم وملكوا بلادهم وهى بلد عليها
 سور^٦ وهى مفترشة الدور * تكون مثل جرجان او اكبره ابنتهم خيم وخشب
 ولهود وخركا^٧ات الآ الغليل فانه طين وقصر * السلطان من آجر^٨ له اربعة
 ابواب احدها الى ناحية النهر يعبر اليه * فى السفن^٩ والآخر الى الصحراء^{١٠} وهى
 قشغة يابسة لا نعم ولا فواكه خبز^{١١} الانيرة وادامهم السمك * وبلغار ذات
 جانين بنيانهم خشب وقصب والليل تم قصير والجامع فى السوق * ومن كانوا
 مسلمين غزاة^{١٢} وهى على نهر اتل واقرب الى البحيرة من القصبة * وسوار^{١٣}
 على هذا النهر بناؤهم خركا^{١٤}ات ولهم مزارع * كثيرة والخبز بها^{١٥} واسع * وخر^{١٦}
 على نهر آخره من نحو الرحاب ذات جانب واحد وهى^{١٧} ارحب وانزه مقام^{١٨}
 ذكرنا وقد كانوا رحلوا عنها الى ساحل البحر * وقد علاوا الآن اليها^{١٩} واسلموا
 بعد ما كانوا يهودا * وسنندر^{٢٠} بلد كبير عند البحيرة بين نهري الخزر وباب
 الابواب دورهم * خيم الغالب عليها^{٢١} النصارى قوم اوطياء يحبون الغرباء^{٢٢} الآ
 انهم لصوص وهى ارحب من خزر^{٢٣} لهم يساتين^{٢٤} وكرم كثيرة^{٢٥} بنيانهم
 خشب * منسوجة بانقضبان^{٢٦} وسطوحهم مسننة وبها مساجد كثيرة^{٢٧}
 والبخيرة بعيدة الفعر (١٧٨) مظلمة وحشة^{٢٨} والسفر فيها^{٢٩} اصعب منه فى الجرجين^{٣٠}

G) ٥) وقد كان غلب عليها اليهود وقد اسلموا على البلد حصن C
 . الامير من حصن واجم C ٥) من C ٥) من خشب C ٥) مثل الدامغان
 وادامهم et deinde من الاتين C، الاتم B ٥) C om. ٥) احدهن C و B ٥) f)
 sed وهى C om. ومن كان مسلمين غزاة B ٥) . الاسواق C ٥) من السمك
 . مدينة بها جامع: C addit ٥) وهى اقرب من البحيرة الى القصبة: habet
 Videtur ad duas. وحذر C، وحذر B ٥) . (والخمر بها B) . وخبز الخنطة ثر C ٥) m)
 C) ٥) . النهر الآخر ٥) . C) ٥) . الخركا^{١٤}ات C ٥) . وسندي C، وسنيدر B ٥) . ثر علاوا C ٥) . من المدن التى
 C) ٥) . البلدان التى ذكرنا C، خزر B ٥) . الغرباء C ٥) . والغالب عليهم
 C) ٥) . البحر من B ٥) . قد نسجت C ٥) . واشجار C add. ٥) . وثمار add.
 tantum ٥) .

أيها خلا نشئه فسرنا فيها عشرة أثم ثر صرنا الى مدن خراب فسرنا فيها
سبعة وعشرين يوماً فسالنا عن تلك المدن ففعل هي الى كانت ياجوج
وماجوج بتطوفونها فحربوها ثم صرنا الى حصن بالعربة من للجبل الذي
السد في شعب منه واذا في تلك الحصن قوم نتكلمون بالعريضة * والقارسية
مسلمون يعرفون القرآن لهم مساجد ومكاتب فسالونا من ابن ابلنا
فلخبرناهم انا رسل امير المؤمنين فاعلوا نعتجبون ويعلمون امير المؤمنين
فنفعل نعم فاعلوا شبح هو ام شاب فعلنا شاب فاعلوا ابن يكون فعلنا بالعراق
بمدينة بعل لها سر من رأى فاعلوا ما سمعنا بهذا قط ثم صرنا الى جبل
املس ليس عليه خصراء واذا جبل مغلوع بواد عرصه مائه وخمسين ذراعاً
* واذا عصادتان مبنيتان مئاً الى الجبل من جبني الوادي عرص كل عصادة¹⁰
خمسة وعشرون ذراعاً الطاهر من حمها عشرة اذرع خارج الباب وكله مبنى
بلين من حديد مغتب في نحاس في سمك خمسين ذراعاً * واذا دروند حديد
طوله على العصادتين طول مائه وعشرون ذراعاً قد ركب على العصادتين على
كل واحدة ممدار عشرة اذرع في عرص خمسة وثمانون الدرند بنالاً بذلك
اللين للحد في الححاس الى راس الحمل وارتفعه مد البصر وثوق ذلك¹²
شرف حديد في طرف كل شرفه قران يسمى كل واحد الى صاحبه واذا
باب حديد مصراعين مغلقتين عرص كل مصراع خمسون (1/4) ذراعاً في ارتفاع
خمسین ذراعاً في نخن خمسة اذرع * ودئماً في الدرند على قدره
وعلى الباب فعل طوله سبعة اذرع في غلط بلع في الاسداره وارتفاع العجل
من الارض خمسة وعشرون ذراعاً وثوق العجل بعدر خمسة اذرع غلق²⁰
طوله اكثر من طول العجل * وعبراه كل واحدة منهما ذراعان وعلى الغلق

كتاتيب C om. Ibn-Khord. e) سرنـ في الغرب C d) بتطوفونها B a)

B a) C om. g) حصن B et C f) سَرَمَنَ رَأَى C e) واخبرناهم C d)

C ex his omnibus tantum d) شرفه B k) وارتفاع B e) جبني

بحو B et C n) مغلقتين C Deinde مصراعين B et C m) وشرف حديد

C g) B et C om. p) في دواره على قدر الدرند C om. Ibn-Khord. o)

Haec quoque B om. e) مفتاح C om. ad قد علق B f) وارتفاع

مفتاح معلق طوله ذراع ونصف وله اثنا عشر دندنة كل دندنة كبد اعظم ما يكون من الهواوين معلق من سلسلة طولها ثمانية اذرع في استدارة اربعة اشبار والخلفه التي فيها السلسلة مثل حلق المنجنيق وعتبة الباب عشرة اذرع في سلك مائة ذراع سوى ما تحت العصابتين والظاهر منها خمسة اذرع وهذا كله بذراع السوداء ورئيس تلك الحصون يركب في كل جمعة في عشرة فوارس مع كل فارس مريضة حديد في كل واحدة خمسون منا وبصرب القفل بتلك المرات كل رجل ثلاث صرلات ليسمع من وراء الباب الصوت فيعلموا ان هناك حفظة ويعلم هؤلاء ان اولئك لم يجدوا في الباب حدثا واذا ضرب احبنا القفل وضعوا آذانهم يسمعون فتري لاولئك دوى^١ وبالتقرب من هذا الموضع حصن كبير نحو عشرة فراسخ في مثلها ومع الباب حصنان سعة كل واحد مائة ذراع وعلى باب هذين الحصنين شجرتان وبين الحصنين عين عذبة وفي احد الحصنين آلة البناء الذي بني به السد من قدور الحديد والمعارف على كل ديكدان اربع قدور مثل قدور الصابون وهناك بقية من اللبن للحديد قد الترق بعضه ببعض من الصدأ^٢ * وساننا^٣ من هناك هل رأوا احدا من ياجوج وماجوج فذكروا انهم راوا مرة عددا فوق الشرف فهبت ربح سوداء فالعتهم الى جانبهم قالوا وكان مقدار الرجل في راي

دندنة. a) B et C om. Deinde B طول. b) C ديكدان. Fragm. Ibn-Khord. c) Dندانة. In ed. sed Cod. ut recepi. d) Fragm. Ibn-Khord. (cf. Jacut, III, p. ٥٧, 20) et sic Cod. Oxon. sed leviter corruptum. e) B بسلسلة. Ibn-Khord. في سلسلة. f) C om. g) طوله. h) Addidi في. Ibn-Khord. في بسط. i) Sic quoque Jacut l.l. ٥٨, 1. Ibn-Khord. بالذراع. j) فيصربوا C. وزيها C واحد B. k) الصياع C. (بذراع) (textus editus) السوداء. l) فيصرب. Fragm. Ibn-Khord. يسمع B. m) رجال B. n) مرات C. Deinde B. o) B sine punctis. Ibn-Khord. فيعلمون. Mox B ويعلمون. p) B et C om. et C quoque cetera ad om. q) B ديكدان. Edit. ديكدان. r) السرب B. Textus editus Ibn-Khord. السور. s) دكان

العين شبرًا ونصفًا، ثم انصرفت بنا الأدلة إلى ناحية خراسان فخرجنا خلف سمرقند بسبعة فراسخ وقد كان أصحاب الحصون زودونا ما كافانا ثم صرنا إلى الواثق فآخبرنا وهذا يروى قول من زعم أنه بلانديس ٥

جمل شؤون هذا الاقليم

هو اقليم حارٌ ألا قومس كثير المياه والامطار ليس به نهر تجري فيه السفن إلا بناحية الخزر أشتر مياهه وهوائه بجرجان وهو قشف مؤن كثير الذمة ولا يعمل فيه النخيل ٥ ومذاهبهم مختلفة أما قومس وأكثر اهل جرجان وبعض طبرستان فحنفيون ٢ والباقيون حنابلة وشفعوية ولا ترى ببيار صاحب حديث ٣ ألا شفعوية ٤ والنجارية بجرجان كثير والكرامية بجرجان وبيار وجبال طبرستان خوانق ٥ وللشيعة بجرجان وطبرستان جلبة فان قال قائل أم ١٠ تقل أنه ليس ببيار مبتدعة ثم قلت ان بها كرامية قيل له الكرامية اهل زهد وتعبد ومرجعهم إلى أبي حنيفة وكل من رجع إلى أبي حنيفة أو إلى مالك أو إلى الشافعي أو إلى أئمة الحديث الذين لم يغفلوا فيه ولم يقرطوا في حب معاوية ولم يشبهوا الله ويصفوه بصفت المخلوقين فليسوا بمبتدعة وأنا عزم على ان لا اطلق لسانى في أمة محمد صلعم ولا اشهد عليهم بالصلالة ما وجدت ١٥ إلى ذلك طريقا بعد هذا الحديث الحسن الشريف حدثنا محمد بن محمد الدهستاني ومسافر بن عبد الله الاستراباذي ومحمد بن علي النحوي وعلي ابن الحسن (١٧٥) السرخسي قالوا حدثنا يوسف بن علي الفقيه الزاهد قال حدثنا ابو الوليد احمد بن بسطام الطالقاني الفقيه الزاهد قال حدثنا يوسف بن علي الأبار السمرقندي قال حدثنا علي بن اسحاق الغنطلي قال ٢٠ اخبرني بشر بن عمار قال قال مسعر بن كدام قال ما ادركت من الناس من له عقل كعقل ابن مرة جاءه رجل فقال عليك الله جئتكم مسترشدا أتى رجل

C d) كانوا. C e) ثم قال إخرجتنا الأدلة: C pro his. B وونصف B e) كانوا. B sine
om. C g) جعلى مذهب أبى حنيفة C ٢. جعل فى الخيل C e) om. B sine
punctis. Deinde C بنار A) ولا شفعوى C ٤. Quae sequuntur ad بنواحي
١٠. B كرام. D) B قل. A) B desiderantur. C in الديلم

دخلت في جميع هذه الاقوال لما ادخل في هوى منها ألا القرآن ادخلني فيه ولم اخرج من هوى ألا القرآن اخرجني منه حتى بقيت ليس في يدي شيء قال فقال له عمرو بن مرة الله الذي لا اله الا هو لقد جئت مسترشدا فقال والله الذي لا اله الا هو لقد جئت مسترشدا قل نعم ارايت هل اختلفوا في ان محمداً رسول الله وان ما اتى به من الله حق قل لا قال فهل اختلفوا في القرآن انه كتاب الله قل لا قال فهل اختلفوا في دين الله انه الاسلام قل لا قال فهل اختلفوا في الكعبة انها القبلة قل لا قال فهل اختلفوا في الصلوات انها خمس قل لا قال فهل اختلفوا في رمضان انه شهرهم الذي يصومونه قل لا قال فهل اختلفوا في الحج انه بيت الله الذي يحجونه قل لا قال فهل اختلفوا في الزكاة انها من مائتي درهم خمسة قل لا قال فهل اختلفوا في الغسل من الجنابة انه واجب قل لا قال فذكر هذا واشباهه ثم قرأه هو الذي أنزل عليك الكتاب منه آيات محكمات هن أم الكتاب وأخر متشابهات قل فهل تدري ما الحكم قال لا قال فالحكم ما اجتمعوا عليه والمتشابه ما اختلفوا فيه شد نيته في الحكم وآياك والفوض في المتشابه قال فقال الرجل الحمد لله الذي ارشدني على يديك فوالله لقد فقت من عندك واتى لحسن الحال قال فدعا له واثى عليه ثم قل عمرو وان السلطان دعا اهل الكتاب الى امره فاجابوه فطرحهم فيما قد علمتم وهو داعيكم كما دعاهم وطرحكم في مثل ما طرحهم فيه فعليكم بالامر الاول فان قل قاتل ما الامر الاول فهو ما اجتمع عليه المتقدمون فرحم الله عبداً تدبر هذه الحكاية ولزم احدى المذاهب الاربعة الذين هم اهل السواد الاعظم وكف لسانه عن تمزيقه المسلمين والغلو في الدين وشهدت مجلس القاضى المختار يوماً وهو اجل امام لقينته واعقلهم وادينهم وقد جرى فيه ذكر اختلاف الآيات وتعضب اهل الفرق ف اشار بيده الى القبلة ثم قال من صلتى الى هذه القبلة فهم اخواننا المسلمون ورايت ابا زيد المرزوقى وكان اماماً متديناً يوتر بثلاث ويستعمل مذهب ابى حنيفة في مسائل عدة وسمعت ابا الطيب ابن احمد يقول كل قد اجتهد وكل معدود واعلم

a) Koran. 3 vs. 5. b) سددك B. c) Addidi في. d) B sine punctis.

e) B sine punctis. Intelligitur الحسن على بن الحسن.

أن هذا التعصّب الذى ترى أنما ثوره الجهال والمتسرفون من القصاص وغيرهم
 وأما الآية فعلى ما ذكرت لك، ونواحى الديلم شيعة وأكثر الجبل سنة ٥
 وأكثر ما يحمل من هذا الاقليم خصائص أما قومن فلم المنديل البيص
 من القطن المعلمة صغار وكبار وسوانج ومحشاة ربما يبلغ المنديل منها
 الفى درم ولهم أيضًا اكسية وطبالسة وثياب راقى من الصوف ولاهل جرجان
 المنافع القزيات تحمل الى اليمس والعناب ولهم ديباج دون وتين وزيتون
 ومن طبرستان (176) الاكسية التى تفضل على الفارسية وطبالسة وثياب
 الخيش المحمودة الى الآقاي وبيع منها بمكة شيء كثير صغار الدراهم وكبار
 تسمى بالغرب المكينة والفاف ٥ ومن بيار بزر ومن كثير ولهم خالصية في
 عمل الطين حتى لا ترى رئيسًا ولا علمًا ألا وله فيه حذق ولقد كان ابو
 الطيب الشوا مع يساره وعدالته ابدًا تراه في ضياعه يبنى خصًا او يرفع
 حائطًا وكذلك اولاده وحفدته لهم هندسة وفطنة في عمل البناء من غير
 تعلم وما رايت اللطف من بناء دور بيار قد صلوها صياغة واكثروا
 مراقبها ٥

ومياه هذا الاقليم انهار تنحدر من الجبال ونهر جرجان طيفورى ولهم آخر
 ونهر في الديلم يجتمع اليه مياه كثيرة وبفيض في البحر ونهر اتل
 يخرج من نحو السند ومياه الجبل تنحدر من جبال الديلم ومياه طبرستان
 من الجبال او من خرمارود وبها مشاهد رباط دهستان يقصد من خراسان
 له نور وقصائل وعلى يوم من بسطام موضع يقصد به مجاورون ويظاھر

- المقريات C ٥. وطبالس C ٥. الواحد C ٥. بلغ C ٥. معلمة C ٥.
 كثير وسمي C ٥. المثمنة C ٥. C om. ٥. الخمس. C ٥. الخمس B ٥.
 دورم C ٥. حصنا C ٥. خصا Pro صناعة B ٥. sine punctis B ٥.
 وانهار C ٥. Sie. ٥. اسبيدروث In B lacuna. Videtur autem supplendum ٥.
 هذا الاقليم ينحدر (تنحدر l.) من الجبال وبالديلم نهر عظيم تغبض (بفيض l.)
 في البحيرة وسمعتهم برباط دهستان يذكرون أن نهرهم يقبل من طوس ونهر
 اتل يقبل من نحو الكفر ومياه الجبل ينحدر (تنحدر l.) من جبال الديلم
 يقصدونه B ٥. وعطل B ٥. بعصدت B ٥.

بسطام قبر ابي يزيد وبنواحي الخزر رابطات فاضلة ٥ ومن العجائب بطبرستان
دويبة صغيرة لها الف نائمة اصغر من الجراداة وادق من الدودة ان
تحركت تحتها امواجاً تظهر من عناقيد العنب ودويبة اخرى لها جناحان
كجناحي السنونية على عظم الثعلب تقضم الثمار فضماً ولهم اسماء * مثل
« فلفى الجبب » واجتزت يوماً في سوق السماكين بجرجان فرايت رأساً على قدر
رأس الثور ففيل لي هي رأس سمكة ٥ بنواحي جرجان بئر تظهر فيه شجرة
كل سنة ثم تغيب ٥ وقد احتال بعض السلاطين ٥ وشدها بالسلاسل الغليظة
فكثتها وكسرتها وغابت ٥

ولسان قومس وجرجان متعاربان يستعملون الهاء يقولون هاء ٥ وهان
وله حلاوة ولسان طبرستان مقارب له ٥ ألا ان فيه عجلة ولسان الديلم
مخالف منغلوس والجبيل يستعملون الخاء ٥ ولسان الخزر شديد الانغلاق ٥ وفي
الوانهم اهل قومس * ابتلاء ٥ والديلم حسان الدعي والوجه ابصاراً ولهم طلل ٥
وفي اهل جرجان نحافة ٥ واهل طبرستان * احسن واصفى ٥ وفي الخزر مشابه
من الصقالبة ٥ واكثر اسماء ٥ اهل جرجان ابو صادق وابو الربيع وابو نعيم
٥ واهل طبرستان ابو حامد ٥ ورسهم بجرجان ان التذكير للفقهاء واهل
الروايات ٥ ولا يكثرنون التتاليس ٥ والديلم رسوم عجيبه لا يزجون الى غيرهم
وكنت في بعض الخانات ٥ فاذا بصبيته تعدو ورجل شاهر سيفه يعدو خلفها
يروم قنلها فعلت ما فعلت حتى استوجبت الفحل نال انها زوجت الى غيرنا

- السنونية B ٥ في C ٥. e) C addit. ٥. ب) sine punctis. ٥. وهى C addit. a)
Appellatur haec bestia الثعلب الطييار Kazwini, II, p. ٢٤٣, 12. e) C pro his
الامراء عليها C ٥. يغيب B ٥. شجرة et mox ب) B ٥. عظيمة f)
C pro طلل B ٥. ابتلاء B ٥. الخاء B ٥. يقارب C ٥. اهل C add. i)
احسن وابداهم اجسم وابهى من غيرهم ألا الديلم فانهم حسان حداد
.واكثر ceteris omissis ad افضل واحسن C ٥. وصقرة C add. ٥. ولحا وطلل
وكذلك اهل نيسابور واهل مرو وسرخس ابو: C addit. ٥. وعامة كنى C ٥
ورسومهم المذكرون بجرجان بلا مستعملى لانهم (الا انهم C ٥). العباس
للخانات B ٥. التتاليس C ٥. فقهاء وغيرهم بالصد

وقتل من فعل ذلك واجبٌ عندها ١٠ واذا كان لهم مأثر كشفوا رؤوسهم ١١ واجتمعوا
وقد التفت المعزى والمُعزى في الأكسية واداروها على رؤوسهم وحسامه ١٢ ولم
يجالس في السكك والاسواق مرتفعة ١٣ يجتمعون بها ١٤ باليديم الزوينات ١٥ وعليهم
الأكسية الطبرية ١٦ يسمون العار معلماً وربما تغلفوا في وقالوا لوك معلم والوك
هو الجيد ١٧ ولا رسم لهم في بيع الخبز ١٨ وتَحْقِرُونَ من تسأل ١٩ وأنما ينبغي ٢٠
للغريب أن يقصد دورهم فيأخذ من الطعام ما يحتاج اليه ٢١ ولهم اسواق على
أيام الجمعة في السهل للذ قريّة يوم فاذا فرغوا ٢٢ أحاز الرجال والنساء الى معزل ٢٣
يتصارعون فيه ورجل جالس معه حبل كل من غلب عدد له عدة فاذا هوى
الرجل امرأة ٢٤ راج معها فينلقاه ٢٥ اهلها (177) بالبنس والترحيب ٢٦ ويتباهون
به ان رغب ٢٧ في كرمهم ٢٨ فيضيّفونه ثلاثة ايام ثم ينادى المنادى ٢٩ بعد ما
اجتمع معها اسبوعاً في عماره ٣٠ بمعزل فيجتمعون ويختطون ٣١ وسالت ابا نابتة ٣٢
الانصارى فلت هل نصيبها ٣٣ قبل العقد فل لو علموا بذلك قتلوه ٣٤ وكثيراً ما
حضرت عود اهل بيار ٣٥ يجتمع الناس ٣٦ بعد العنة ٣٧ مع كل رجل ٣٨ قارورة
من ٣٩ ملة ورد والنيان تعد ٤٠ على باب ٤١ الختن والعروس ٤٢ فيبدأ بعض المشايخ ٤٣
فيحطّب خطبة بليغة يطلب ٤٤ فيها الزوجين ويطلب المرأة ٤٥ فيجيبه آخر من ٤٦
قبل العروس في خطبة باحسن جواب واكثرهم خطباء ادباء ٤٧ ثم يعقدون

رجل يعدو خلف امرأة يريد قتلها فسالت ما الذي فعلت قال C ٤٨
لعله (in marg.) معلقة C ٤٩. والمغوا بالأكسية C ٥٠. تزوّجت الى غير دليل
بيد كل واحد فاس: C pro his. العنونة B ٥١. B sine punctis. ٥٢. (معلمه
والعار يسمونه معلماً والوك بلسانهم هو الجيد وكثيراً ما قصدوني C ٥٣
ولكن C pro his. ٥٤. وتحقرون من نسال B ٥٥. وربما B ٥٦. وقالوا لوك معلم
من C ٥٧. يدخل الغريب فيتناول ما اراد من الطعام وذلك ممّا يسرهم
وينلقاه B ٥٨. هو رجل وامرأة B ٥٩. تسوقهم واجتمع الرجال والنساء بمعزل
oeteris وينادى المنادى وينزوجونها منها C ٦٠. C om. ٦١. ادبرعت B ٦٢.
واما اهل بيار فكثير C ٦٣. ويختطون et mox عماره B ٦٤. ما حضرت عقودهم
B ٦٥. واحد C ٦٦. يخذ مضى من الليل الثلث C ٦٧. ما حضرت عقودهم
ولهم خطباء ادباء C h. l. addit: ٦٨. العروسين C ٦٩. وتوقد C ٧٠. نقد

النكاح ويقوم أصحاب القوارير فيضربون^٥ بها لليطان ثم يعطى صاحب كل قارورة طبقاً من افروشة ولا ترى^٦ مثل افروشتهم في الدنيا وسمعت ان بعض الملوك استدعى برجل منهم يجيد عملها ويدقيق من دقيقهم وشي من سمنهم ودوابهم وامرأة تعملها فلم تكن كالتى تعمل ببيار^٧ ورايت من حمل منها الى مكة ثم رده ولم يتغير ومكثت اربعة اشهر احضر دعواتهم واعراسهم فا رايتهم يربدون على ثرثرة بعد لحم قد اخرج عظامه ثم الارز ثم الافروشة الرطبة^٨ واذا وقعت عندهم البلوج ارسلوا النهر في الشوارع فحملت الثلج بالجمعة وغسلت الازفة^٩ ولا ترى امرأة بالنهار انما يخرجن بالليل في اكسية سود ولا تنزج امرأة مات عنها زوجها فان فعلت ضرب الصبيان على بابها بالحرف^{١٠}

ماء جرجان بقتل الغرباء وبطلب ستان سمك يضرب^{١١} الاسنان وطير لحمه ردى^{١٢} الملكة للديلم وبفع على جرجان حروب بينهم وبين صاحب خراسان^{١٣}

المرأة فيها من شيخ آخر قد فلبه من فربى المرأة فاذا سكنت: C pro his
خطب الآخر خطبة حسنة ثم اجابه بالانعام وعهدا النكاح فاذا شرعا قام
C e) مضربوا C d) corrupta esse videntur يطلب فيها الزوجين Verba textus
تلك C وفروشتهم B Deinde B كل in textu B مثل Pro. ولر ار C d) كل رجل
الامير صاحب الجيش استخضر رجلا منهم C e) في الدنيا omissio الافروشة
C om. sed addit g) (مع. fort. omissio) دقيق C f) الى نيسابور كان
ويعملون منها ناسا C h) اللحم B i) في بيار C h) فعلها. ا فعلنا
(sic) يحمل الى مكة وترت (sic) فلا يفسد وحضرت دعواتهم واعراسهم وصيافاتهم
ويبيت الاصدقاء فا رايتهم قد زادوا ولا نقصوا من ثريد ولحم محلى وارز
B e) فغسل الثلج وتنظفت C s) المياه. Seil. s) سيبيوا C d) وافروشة
واذا مات عن امرأة زوجها لم تنزج بعده فان فعلت اجتمع C p) اما
الصبيان يضربون بالحرف على بابها ولا ترى امرأة تخرج بالنهار بثئة وكذلك
بالقارورة انما تخرجن. (تخرجن Cod.) بالليل في الاكسية السود وهوانيتهم في
تقبل. B g) in C non extant. ردى Quae sequuntur ad الدور والباعة نساء
والرايات الديلم في اهل نيسابور ولا يروى فلما ساروا C e) بصر B r)

خراج قومس ألف ألف درهم ومائة ألف وستة وتسعون ألف درهم وخراج
 جرجان عشرة آلاف ألف ومائة ألف وستة وتسعون ألف وثمانمائة درهم^١
 وكان خراج بيار ستة وعشرين ألف درهم فخرج رجل منهم إلى بحاراً فبنى
 قصرًا من طين حسي، ثم جملة على رطب الرجال إلى أن وضعه فقام
 الأمير نصر بن أحمد / فاجب به * وقال له: سل حاجتك طال * نرد خراجنا إلى
 ستة آلاف وتضعف دواويننا إلى نيسابور فهي اليوم من أعمال نيسابور ألا ترى
 أن بينها وبين نيسابور فرس خراجها إلى قومس أولا ترى أنهم يسعون * أهل
 بيار الفوسيين * ونفع بجرجان عصبية على المذهب وبينهم وبين
 البكرانيين * فل على رأس الليل يوم العدد نفع بن الحسنين * والكروانيين
 حروب وحشة وعصبية * عجيبة * ولاهل نمرسان ثلاث خصال ببلات^{١٠}
 طيب النكهة من أجل أكله اليوم وحده الإبصار * وحسنها من أكل الخضرة^{١١}
 ودقة الاختصار من أكله الارز^{١٢}

وأما المسافات فانه يأخذ من الدامغان إلى الحداثة مرحلة ثم إلى بدش
 مرحلة ثم إلى مرجان * مرحلة ثم إلى قعدر مرحلة ثم إلى آسداوان مرحلة

فانه من نحو الزبدجان قد تغلبوا على تلك الدمار والآخر هاهنا (sic) هاهنا (Cod.)
 وتم سياسة وجلد وعدد ومبدان وسلام * وأما الجمل فلا تطيعون إلا لأولاد
 الداعي الذي أصله من صعدة وهما داعيان الأول والناسي * وأما مدن الخزر
 فرما غلب عليها صاحب الجرجانية * وأما جرجان ونيسابور فمدن رومًا غلب
 عليها الدلم رومًا فهرتهم جيوش ملك المشرق.

B ١) ولكن ثم حمايات ومرافق للسلطان عظيمة addens ١١٩٨٠٠ درهم C ٢)
 بين يدي C ٣) حتى C ٤) عواتق C ٥) C om. ٦) وعشرون C ٧)
 تسقط عن العشر بن ألف وتحول C ٨) فعال C ٩) الأمير السعيد
 B ١٠) دواوينها B. دواويننا إلى نيسابور فخراجها اليوم ستة آلاف درهم وفي
 يوم الاضحية مثل مروج C ١١) قبل B Deinde C البكرانيين C البكرأوان
 ثلاث من C ١٢) عصبية B (ut quoque supra) C ١٣) الحسنين B ١٤) C om.
 مرجان B ١٥) بدش B ١٦) لاكهم الخضرة C ١٧) لاكهم C ١٨) أجل ثلثها

وتأخذ من الدماغان الى جَرْمَجِيٍّ^١ مرحلة ثم الى رباط^٢ مرحلة ثم الى سِنْتَان
مرحلة ثم الى راس اللب مرحلة ثم الى قرية المَلْج مرحلة ثم الى خَوَارِ الرِّقِ
مرحلة^٣ وتأخذ من الحَدَّادَةِ الى بَسْطَم مرحلة ثم الى قرية^٤ مرحلة ثم الى
(178) زَرْدَابَاك مرحلة ثم الى خُرْمَارُود مرحلة ثم الى جُهَيْنَةَ مرحلة ثم الى
جرجان مرحلة^٥ وتأخذ من زرداباك مرحلة الى قرية^٦ مرحلة ثم الى القباب
مرحلة ثم الى بِيَّار^٧ الى الحَوْص^٨ مرحلة^٩ ثم الى اسداوان مرحلة ومنها^{١٠} الى
طَرَيْثِث^{١١} ٣٠ فَرَسَخًا^{١٢} وتأخذ من جرجان الى دينازارى^{١٣} مرحلة ثم الى
املوتنا^{١٤} مرحلة ثم الى اجغ^{١٥} مرحلة ثم الى سبداست مرحلة ثم الى اَسْفَرَايِن
مرحلة^{١٦} ومنها^{١٧} الى اَبَسْكُون او الى رباط حفص او الى رباط على^{١٨} مرحلة
١٥ مرحلة^{١٩} وتأخذ من رباط على الى رباط الامير مرحلة ثم الى بيليك^{٢٠} مرحلة
ثم الى^{٢١} رباط دِهِسْتَان مرحلة^{٢٢} آخر فيها^{٢٣} وتأخذ من اَمَل الى بلور^{٢٤} مرحلة
ثم الى اسك^{٢٥} مرحلة ثم الى نامهند^{٢٦} مرحلة ثم الى بيزيان^{٢٧} مرحلة ثم الى الرِّقِ
مرحلة^{٢٨} وتأخذ^{٢٩} من اَمَل الى مَاطِطِير^{٣٠} مرحلة ثم الى سَارِبَةَ مرحلة ثم الى
بورجى^{٣١} مرحلة ثم الى راس الحَدَّ ثَلَاثًا^{٣٢} وتأخذ من سارِبَةَ الى ابرست^{٣٣}
١٥ مرحلة^{٣٤} ثم الى ابادان مرحلة^{٣٥} ثم الى طَمِيْسَةَ مرحلة ثم الى اَسْتَرَابَان مرحلة
ثم الى جرجان مرحلتين^{٣٦} وتأخذ من جرجان الى الثَّيْلَمَان^{٣٧} ١٣ مرحلة ثم الى

a) B حرمجوى, C sine punctis. b) Nomine علياباك c) Lacuna in B.
d) C om. B habet in marg. cum بيان Nomen بيار in B ut plerumque sine punctis, C ut interdum بيان. e) طريثيث f) C addit: ومنها (من بيار. e. i.) الى الدماغان في المفاضة خمسة وعشرون
وتأخذ من C. d) آخر. e) املوتلو. f) دينازارى. g) B et C sine punctis.
h) B om. i) B om. j) B et C sine punctis. k) جرجان. l) B om. m) اسل. n) اسل. o) بيار. p) بيزيان. q) بيار. r) بيار. s) بيار. t) بيار. u) بيار. v) بيار. w) بيار. x) بيار. y) بيار. z) بيار. aa) بيار. ab) بيار. ac) بيار. ad) بيار. ae) بيار. af) بيار. ag) بيار. ah) بيار. ai) بيار. aj) بيار. ak) بيار. al) بيار. am) بيار. an) بيار. ao) بيار. ap) بيار. aq) بيار. ar) بيار. as) بيار. at) بيار. au) بيار. av) بيار. aw) بيار. ax) بيار. ay) بيار. az) بيار. ba) بيار. bb) بيار. bc) بيار. bd) بيار. be) بيار. bf) بيار. bg) بيار. bh) بيار. bi) بيار. bj) بيار. bk) بيار. bl) بيار. bm) بيار. bn) بيار. bo) بيار. bp) بيار. bq) بيار. br) بيار. bs) بيار. bt) بيار. bu) بيار. bv) بيار. bw) بيار. bx) بيار. by) بيار. bz) بيار. ca) بيار. cb) بيار. cc) بيار. cd) بيار. ce) بيار. cf) بيار. cg) بيار. ch) بيار. ci) بيار. cj) بيار. ck) بيار. cl) بيار. cm) بيار. cn) بيار. co) بيار. cp) بيار. cq) بيار. cr) بيار. cs) بيار. ct) بيار. cu) بيار. cv) بيار. cw) بيار. cx) بيار. cy) بيار. cz) بيار. da) بيار. db) بيار. dc) بيار. dd) بيار. de) بيار. df) بيار. dg) بيار. dh) بيار. di) بيار. dj) بيار. dk) بيار. dl) بيار. dm) بيار. dn) بيار. do) بيار. dp) بيار. dq) بيار. dr) بيار. ds) بيار. dt) بيار. du) بيار. dv) بيار. dw) بيار. dx) بيار. dy) بيار. dz) بيار. ea) بيار. eb) بيار. ec) بيار. ed) بيار. ee) بيار. ef) بيار. eg) بيار. eh) بيار. ei) بيار. ej) بيار. ek) بيار. el) بيار. em) بيار. en) بيار. eo) بيار. ep) بيار. eq) بيار. er) بيار. es) بيار. et) بيار. eu) بيار. ev) بيار. ew) بيار. ex) بيار. ey) بيار. ez) بيار. fa) بيار. fb) بيار. fc) بيار. fd) بيار. fe) بيار. ff) بيار. fg) بيار. fh) بيار. fi) بيار. fj) بيار. fk) بيار. fl) بيار. fm) بيار. fn) بيار. fo) بيار. fp) بيار. fq) بيار. fr) بيار. fs) بيار. ft) بيار. fu) بيار. fv) بيار. fw) بيار. fx) بيار. fy) بيار. fz) بيار. ga) بيار. gb) بيار. gc) بيار. gd) بيار. ge) بيار. gf) بيار. gh) بيار. gi) بيار. gj) بيار. gk) بيار. gl) بيار. gm) بيار. gn) بيار. go) بيار. gp) بيار. gq) بيار. gr) بيار. gs) بيار. gt) بيار. gu) بيار. gv) بيار. gw) بيار. gx) بيار. gy) بيار. gz) بيار. ha) بيار. hb) بيار. hc) بيار. hd) بيار. he) بيار. hf) بيار. hg) بيار. hi) بيار. hj) بيار. hk) بيار. hl) بيار. hm) بيار. hn) بيار. ho) بيار. hp) بيار. hq) بيار. hr) بيار. hs) بيار. ht) بيار. hu) بيار. hv) بيار. hw) بيار. hx) بيار. hy) بيار. hz) بيار. ia) بيار. ib) بيار. ic) بيار. id) بيار. ie) بيار. if) بيار. ig) بيار. ih) بيار. ii) بيار. ij) بيار. ik) بيار. il) بيار. im) بيار. in) بيار. io) بيار. ip) بيار. iq) بيار. ir) بيار. is) بيار. it) بيار. iu) بيار. iv) بيار. iw) بيار. ix) بيار. iy) بيار. iz) بيار. ja) بيار. jb) بيار. jc) بيار. jd) بيار. je) بيار. jf) بيار. jg) بيار. jh) بيار. ji) بيار. jj) بيار. jk) بيار. jl) بيار. jm) بيار. jn) بيار. jo) بيار. jp) بيار. jq) بيار. jr) بيار. js) بيار. jt) بيار. ju) بيار. jv) بيار. jw) بيار. jx) بيار. jy) بيار. jz) بيار. ka) بيار. kb) بيار. kc) بيار. kd) بيار. ke) بيار. kf) بيار. kg) بيار. kh) بيار. ki) بيار. kj) بيار. kk) بيار. kl) بيار. km) بيار. kn) بيار. ko) بيار. kp) بيار. kq) بيار. kr) بيار. ks) بيار. kt) بيار. ku) بيار. kv) بيار. kw) بيار. kx) بيار. ky) بيار. kz) بيار. la) بيار. lb) بيار. lc) بيار. ld) بيار. le) بيار. lf) بيار. lg) بيار. lh) بيار. li) بيار. lj) بيار. lk) بيار. ll) بيار. lm) بيار. ln) بيار. lo) بيار. lp) بيار. lq) بيار. lr) بيار. ls) بيار. lt) بيار. lu) بيار. lv) بيار. lw) بيار. lx) بيار. ly) بيار. lz) بيار. ma) بيار. mb) بيار. mc) بيار. md) بيار. me) بيار. mf) بيار. mg) بيار. mh) بيار. mi) بيار. mj) بيار. mk) بيار. ml) بيار. mn) بيار. mo) بيار. mp) بيار. mq) بيار. mr) بيار. ms) بيار. mt) بيار. mu) بيار. mv) بيار. mw) بيار. mx) بيار. my) بيار. mz) بيار. na) بيار. nb) بيار. nc) بيار. nd) بيار. ne) بيار. nf) بيار. ng) بيار. nh) بيار. ni) بيار. nj) بيار. nk) بيار. nl) بيار. nm) بيار. nn) بيار. no) بيار. np) بيار. nq) بيار. nr) بيار. ns) بيار. nt) بيار. nu) بيار. nv) بيار. nw) بيار. nx) بيار. ny) بيار. nz) بيار. oa) بيار. ob) بيار. oc) بيار. od) بيار. oe) بيار. of) بيار. og) بيار. oh) بيار. oi) بيار. oj) بيار. ok) بيار. ol) بيار. om) بيار. on) بيار. oo) بيار. op) بيار. oq) بيار. or) بيار. os) بيار. ot) بيار. ou) بيار. ov) بيار. ow) بيار. ox) بيار. oy) بيار. oz) بيار. pa) بيار. pb) بيار. pc) بيار. pd) بيار. pe) بيار. pf) بيار. pg) بيار. ph) بيار. pi) بيار. pj) بيار. pk) بيار. pl) بيار. pm) بيار. pn) بيار. po) بيار. pp) بيار. pq) بيار. pr) بيار. ps) بيار. pt) بيار. pu) بيار. pv) بيار. pw) بيار. px) بيار. py) بيار. pz) بيار. qa) بيار. qb) بيار. qc) بيار. qd) بيار. qe) بيار. qf) بيار. qg) بيار. qh) بيار. qi) بيار. qj) بيار. qk) بيار. ql) بيار. qm) بيار. qn) بيار. qo) بيار. qp) بيار. qq) بيار. qr) بيار. qs) بيار. qt) بيار. qu) بيار. qv) بيار. qw) بيار. qx) بيار. qy) بيار. qz) بيار. ra) بيار. rb) بيار. rc) بيار. rd) بيار. re) بيار. rf) بيار. rg) بيار. rh) بيار. ri) بيار. rj) بيار. rk) بيار. rl) بيار. rm) بيار. rn) بيار. ro) بيار. rp) بيار. rq) بيار. rr) بيار. rs) بيار. rt) بيار. ru) بيار. rv) بيار. rw) بيار. rx) بيار. ry) بيار. rz) بيار. sa) بيار. sb) بيار. sc) بيار. sd) بيار. se) بيار. sf) بيار. sg) بيار. sh) بيار. si) بيار. sj) بيار. sk) بيار. sl) بيار. sm) بيار. sn) بيار. so) بيار. sp) بيار. sq) بيار. sr) بيار. ss) بيار. st) بيار. su) بيار. sv) بيار. sw) بيار. sx) بيار. sy) بيار. sz) بيار. ta) بيار. tb) بيار. tc) بيار. td) بيار. te) بيار. tf) بيار. tg) بيار. th) بيار. ti) بيار. tj) بيار. tk) بيار. tl) بيار. tm) بيار. tn) بيار. to) بيار. tp) بيار. tq) بيار. tr) بيار. ts) بيار. tt) بيار. tu) بيار. tv) بيار. tw) بيار. tx) بيار. ty) بيار. tz) بيار. ua) بيار. ub) بيار. uc) بيار. ud) بيار. ue) بيار. uf) بيار. ug) بيار. uh) بيار. ui) بيار. uj) بيار. uk) بيار. ul) بيار. um) بيار. un) بيار. uo) بيار. up) بيار. uq) بيار. ur) بيار. us) بيار. ut) بيار. uu) بيار. uv) بيار. uw) بيار. ux) بيار. uy) بيار. uz) بيار. va) بيار. vb) بيار. vc) بيار. vd) بيار. ve) بيار. vf) بيار. vg) بيار. vh) بيار. vi) بيار. vj) بيار. vk) بيار. vl) بيار. vm) بيار. vn) بيار. vo) بيار. vp) بيار. vq) بيار. vr) بيار. vs) بيار. vt) بيار. vu) بيار. vv) بيار. vw) بيار. vx) بيار. vy) بيار. vz) بيار. wa) بيار. wb) بيار. wc) بيار. wd) بيار. we) بيار. wf) بيار. wg) بيار. wh) بيار. wi) بيار. wj) بيار. wk) بيار. wl) بيار. wm) بيار. wn) بيار. wo) بيار. wp) بيار. wq) بيار. wr) بيار. ws) بيار. wt) بيار. wu) بيار. wv) بيار. ww) بيار. wx) بيار. wy) بيار. wz) بيار. xa) بيار. xb) بيار. xc) بيار. xd) بيار. xe) بيار. xf) بيار. xg) بيار. xh) بيار. xi) بيار. xj) بيار. xk) بيار. xl) بيار. xm) بيار. xn) بيار. xo) بيار. xp) بيار. xq) بيار. xr) بيار. xs) بيار. xt) بيار. xu) بيار. xv) بيار. xw) بيار. xx) بيار. xy) بيار. xz) بيار. ya) بيار. yb) بيار. yc) بيار. yd) بيار. ye) بيار. yf) بيار. yg) بيار. yh) بيار. yi) بيار. yj) بيار. yk) بيار. yl) بيار. ym) بيار. yn) بيار. yo) بيار. yp) بيار. yq) بيار. yr) بيار. ys) بيار. yt) بيار. yu) بيار. yv) بيار. yw) بيار. yx) بيار. yy) بيار. yz) بيار. za) بيار. zb) بيار. zc) بيار. zd) بيار. ze) بيار. zf) بيار. zg) بيار. zh) بيار. zi) بيار. zj) بيار. zk) بيار. zl) بيار. zm) بيار. zn) بيار. zo) بيار. zp) بيار. zq) بيار. zr) بيار. zs) بيار. zt) بيار. zu) بيار. zv) بيار. zw) بيار. zx) بيار. zy) بيار. zz) بيار.

والدين والخيبرات، ألا ان كلاً في مذهبه غالء ومع ذاك لم يقاله، وفي
لسانهم تكلف، وفيهم تصلف، والطرق اليها صعبة، والنصارى بها غلبة،
وعذا شكله وصورته *

(180) وقد جعلنا هذا الاقليم ثلاث كور اولها من قبل البحيرة الران ثم
ارمينية ثم اذربيجان * فلما الران فانها تكون نحو المثلث من الاقليم في مثل
جزيره بين البحيرة ونهر الرس / ونهر الملك يسفها طولاً فصبتها برتعة ومن
مدنها تغلبس القلعة خنان شمكور جمره برديج الشاخبة شروان
باكوه الشايران، باب الابواب الانجاز قبلته شكي ملازكرد تبلا،
واما ارمينية فانها كورة جليظة رسمها ارميني بن كسطر بن يافت بن نوح
ومنها ترتفع السنور والرائي الرفعة كبيرة الخصائص فصبتها بديل ومن
مدنها بدليس خلاط ارجيس برتري خوي سلماس ارمينه داخرقان
مرغة اهر مرند سنجاب قايقلا فندرنه قلعة بونيس نورس * واما

وفي C د. نساتام C ع. (ذاك pro ذلك C) بعل B د. مدنه B هـ.
Deinde in B (p. 179) et C sequitur mappa.
وهذا ماله وشكله C ع. اخلاقهم
supra حمار سمكون حيوة Deinde B قلعة ابن كندمان I. e. و) الراس C ف)
برونج C hic et supra ut حنان شمكور حيوة C. خمار سمكون حيوة
B et C السايبان ut quoque in mappa C, supra B sine punctis ut in mappa.
Infra B سرسيان C سرسان هـ. اللانجان C ك) ut quoque in mappa B. Supra
B الانكار Cf. ad Ist. p. 186. د) C in itin. تبلا. De urbe Thelawi cogitari
nequit, situs enim (inter Tiflis et Schaki) cum situ Thelawi non convenit et
haec urbs, ut aiunt, Moka dasio paullo recentior est (Dorn, *Caspia*, p. 206).
راجرلار B و) اخلاط ارجيس C م). كمره B النغيسة والخيبري C ن)
supra راجرلار ut C, mappa B واجولان C. زاخرمان C. Cf. Ist. p. 186. In itin. rario
B سنجان C, سنجاب B و) ماهر B م) Mappe B خرقان
B hic et نورس B و) C ubique ut recepi. فندرنه in itin. فندرنه infra فندرنه
Da castelle نودر cogitare non
possumus, collato loco infra in itiner. cum Jacut, III, p. 177,

أذربيجان فانها كورة اختطها اذربان بن بيرواسف بن الاسود بن سام بن نوح
عم قصبتها وفي مصر الاقليم اُردبيل بها جبل مساخته مائة واربعون فرسخا
كله فرى ومزارع يعال ان به سبعين لسانا كثيرة خيرات اُردبيل منه اكثر
بيوتهم * تحت الارض / ومن مدنها رسيه تبرز جابر وان خواجه الميانج
السراة بروى ورتان موفان ميمذ تيزند فان زعم زاعم ان بابل من
اقليم اُفرو واستدل بانها كانت في ولايت بنى حمدان اجيب بانه لما ادعاه
اهل الاقليم جعلناها من هذا لاننا وجدنا لها نظيرا في الاسم وفي تقليس
واما الولايات فليست حاجه في هذا الباب الا ترى ان سيع الدولة كانت
له قنشرين والرقه ولم يفل احد ان الرقه من الشام

بركة قصبة كبيرة مربعه في سهله لها حصن وسعه p اسواقها قد ظلت
مجتمعه * على ظهر السوق مسجد الجامع في بغداد هذا الاقليم دور
بهية من اجر وجص طينه حسنه كثيره الفواكه بعض اساتين الجامع جص
واجر وبعض حشب ولها نهر يخللها ونهر الكر منها على فرسخين الانهار
متقاربة منها نفيسة غير ان اطرافها قد خربت وقد خفت من اهلها
وتشتت حصنها * تغليس حصينة بقرب الجبل يخربها نهر الكر وهي

(بن الاسود et om. بيرواست C) اذربان بن بيرواسف B. Deinde C انشاهها a

B e) هذا المص C d) سبعون B et C e) اُردبيل وهو مصر الاقليم C

om. f) اسراب C g) Secundum mappas B et C in meridie provinciae iacet.

اجيبه C l) ولايت C k) انها C i) ميمذ C. سمند supra بيمذ B

C r) بظورها C q) واسعه C p) وطاء C o) C om. n) الاقليم C m)

للجمعه، باساطين قد جصت مرتفعه وبعضها من خشب ملتعمه، ولها

نهر خلال كل قاعه يجرى الى وجوه اربعه، كثيرة الاخيار والمطوعه والفواكه

الجيدة الموسعه، هي بغداد الرحاب لجمعه دور بهية ورحب ودعه، ورخص

دايم ولا بها مبتدعه والكر منها على يريد موضع، فهي بين نهريين

والبحيرة الملمعه، فيا لها من بلد طريقة نظيفة منوعه، لولا عيب ان اردت

فاسعه، قد خربت اطرافها كيبيله، وخف اهلها والسلطان مبلعه مجهولة

لانيه (لانه Cod.) بعيده متصعه (متصعه Cod. ?) قليل فقهم لحبل متصعه

جانبيان بحسره قد بنى حيظانه بأحجاره ثم طرح عليها للشبب * والقلعة
مدينة * بئلا حصن في سهلته بقرب جبل لكران * والشماخيية * على لسفل
جبل بنيانم حجاره وجص ولها ماء جار وبساتين ونزه * وشروان كبيرة في
سهلته بناؤم حجاره وللجامع في الاسوان ولها نهر يخرقها * وموغلان / على رأس
الحد وقد كانت أهله والآن قد خف أهلها وهي على السكة * وبأكوه
على البحيرة هي إحدى فرض الاقليم * وشابران / بلا حصن الغلبة فيها
لنصارى رأس حد * وقبلة حصينة المهر خارج البلد للجامع ناة على تل *
وشكى في سهلته الغلبة للنصارى للجامع في سوق المسلمين * وورثان / في
سهلته عامرة سوفها خلفه النهر وللجامع مباعدان * وبيلقان * صغيرة فومها
10 جيد وبها ناطف موصوف * وملاركد * حصينة لها منابر عدة كثيرة (181)
البساتين للجامع * على حافة السوق * وتبلا لمسلمين بها خمس مائة
بيت والغلبة فيها للنصارى نزهة * والأبخار نزهة وكذلك * مدن هذه
الكورة * وقرنة نونس هي بلد التمرانتي بها مسلمون * وباب الأبواب على
بحر الخزر حصنة في الحائط الذي من قبل الخزر ثلاثة ابواب باب الكبير
15 وباب الصغير وباب آخر نحو البحر مسدود لا يفتح وهذه ابواب من قبل
البحر * وقبل الاسلام ولما قطد مد من الجبل الى وسط البحيرة عليه ابرجة
فيها مساجد وجراس وللجامع وسط الاسوان به عين ماء بناؤم حجارة ودور
حسنة ولهم ماء جار *

وحصنها شعث (شعب Col.) ودروب مرتفعة، فهذا وصف سوق الران برنعه
اوصاف صلاب ومثقف له رعة هدية لشيخ فاضل اوردتها مسجعة،

- a) B. لكان، C، الكران B c). C om. d). حيظانه. et om. بحصن C a)
f) C locum de. والشماخيية Deinde C نزهة C e). وبأكوه u. والشماخيية
احد C a). وشروان C g). موغلان a. موغلان om. Vulgo scribitur
B et C a). وورثان B a). ولباسم C e). وسرسان B e)
B sine punctis. p) شابران B o). حصنة et deinde وملاركد C a).
ونمكفان q) C add. مدينة. O add. والانحر C، واللابحار B r). نحو من C q)
والاسلام B v). من نحو C a). لها In C ex corr. additur

ذَيْبِل بلد جليل عليه حصن منيع والخير به كثير، اسمه كبير، وصفه^a
 ختير، ونهره غزير، قد حُفَّ به البساتين ذات ربح عتيق، وحصن
 وثيق، اسواقه صليب، وسواده عجيب، للجامع على رابية كبيرة الى جانبه
 كنيسة يصنعها الاكراد به قلعة بنيانهم^b طين وحجارة له ابواب عدة منها
 باب كيدار، باب تغليس باب آنى^c إلا أن الغالب عليه مع نبلة النصارى^d
 وقد حُفَّ من أهلته وتشعث^e حصنه^f ويدنيس في واد عميق يجري فيه
 نهران، في المدينة يجتمعان^g، وفي جانبان فيها^h قلعة من حجارة شبه
 ثورⁱ، وأحلات مدينة في سهلة لها بساتين حسنة وعليها^j حصن
 من طين والجامع في الاسواق وبها نهر^k وسلماس طيبة عليهما حصن من
 طين وحجارة وبها نهر غزير والجامع على طرف السوق قد احاط بها^l الاكراد^m
 وأرميةⁿ حسنة بقلعة عامرة والجامع في البرازين ولها حصن وبها نهر^o
 ومراغة سرية لها حصن وبها قلعة ولها ربح وحصونها طين^p ومرد حصينة
 يحدق بها البساتين^q لها ربح عامر والجامع في الاسواق^r وقندرية^s مدينة
 احدها الاكراد بها جامع لطيف^t ونورين حصينة بها^u قلعة وعلى باب
 الجامع عين ماء كثيرة البساتين نرته^v وقلعة بونس في مدينة الديراني^w
 بها مسلمون^x

أردبيل هو قسبة انريجان ومصر الاقليم عليه حصن منيع وهو اصغر من
 ذيبيل اسواقه مصابة الى اربعة دروب والجامع وسط الصليب على نشرة خلف
 الحصن ربح عامر الغالب على بنيانهم الطين كثير الرواشن والفواكه والبلاذات

حبيب والجامع C d) خفت C e) ونهر B f) اط ووصفه Marg. B a)
 C g) من C add. f) تضبطه B e) في الاسواق على رابية كبيرة الى جانبه
 وشعث C k) C om. z) الى C k) كيدار. Fort. l. vid. Jacut in v. كندار.
 وخوى في وطاة C o) شبه ثور B n) بها C m) ويجتمعان في المدينة C d)
 C r) به C q) In C haec desiderantur. p) Hinc patet excidisse nonnulla.
 B sine punctis. Deinde e) (يحدق) B) يحدق بها بساتين C o) وارمنية
 ولها ربح وحصونها طين: C addit. n) اخذتها B et مدينة C om.
 والغالب C u) بها C v) ونورين C وورين B Deinde

به مياه جارئة وعساكر راتبة وخيرات كثيرة وحمامات طيبة ألا انهم بخلة ثقلاء قليل العلماء وبلد وحش منتن * احد كنف الدنيا اهل مكر وغفلة لا ينظرون في العواقب ولا يعذرون اهل المذاهب * لا مذكر فقيه ولا رئيس وجيه ولا معذل اديب ولا حائق طبيب * وتبريز وما يدريك ما تبريز في انذهب الابرز * والليمياء العزيز والبلد الخرز * يختار على مدينة السلام وتباقي بها اهل الاسلام تجرى خلالها الانهار وتجده في سوادها الاشجار ولا تسال عن رخص الاسعار وكثرة الثمار الجامع وسط البلد وطيبها لا يحد * وموكان مدينة قد احاط بها نهران وحولها حدائق حسان كانها في رحبها جنان في مع تبرز وحتنان * وللرحاب في الاسلام مفضلان موضوعة بين اردبيل وجيلان ومنها (182) الى برذعة ثمان طيبة نزهة السواد والنهران يجريان * والوجه كاللؤلؤ والمرجان ثم استخيا * ولم كرام * بيزند صغيرة وفي سوق الارمن وفرضة الكورة طيبة مفيدة * وميانه صغيرة في سهلة كثيرة الخيس * وزنجان في على راس الحد قد تشعثت لهم نهر وفيها السكة وكل مدن هذا الاقليم طيبة كثيرة الخيرات ومعادن الرخص والثمار واللحم والنعم والنبية * ١٥

حمل شؤون هذا الاقليم

هو اقليم بارد كثير الثلوج والامطار وفيه ادى نعل واهله ابرد وانغل كبار اللحى وليس لسانهم بحسن وبارمينية ينكلمون بالارمينية وبالمران بالرائية وفارسيته مفهومة تغارب الخراسانية في حروف * ومذاهبهم مستقيمة ألا ان

١٥ C د. كنيف C د. مرتبة C. وعساكر pro ومساكن et رابعه B د. B. لا ترى مذكرا فيها ولا رئيسا وجيها ولا معذلا اديبا ولا حائقا طبيبا والموضع للبرز والليمياء العزيز والبلد العزيز C د. وجيه omisso, بعدل et نذكر C د. الجامع C د. ويمتد B د. يجري C د. به C د. (للبرز) ومع ذاك C د. والانهار تجريان C بالنهران B د. وحتنان C د. وموكان بالارمينية C د. ادى وثقل B د. رجة C pro his tantum n. وم. et om. ١٦ اشياء C د. تخالف C د.

اهل الحديث حنابلة والغالب بدليل مذهب ابي حنيفة رحمه ويوجدون في بعض المدن بلا غلبة وكنت يوماً في مجلس ابي عمرو انخوصاً^٥ يسمع للحديث فقال هاتوا مسألة * وكان معي رفيق فسالنا مسألة هبة المشاع فتكلمنا فيها صدرًا ثم *ضعفنا فاخذ الكلام كهل ثم فجوده * فلما وقف الكلام قلت لله درك لقد بالغت واشرت الى ان اختلف اليه فقال له لست من اصحابكم * قلت وكيف لم لا يزيدون على ما اوردت لانها مسألة ضيقة علينا قال هذا الذي اوردته من كلام الحاكم ابي نصر ابن سهل نظار خراسان لاتي كثيراً ما ناظرته^٦ * واما علم الكلام فلا يقولون به ولا ينتشعون وكان بدليل خافاه وعندهم معرفة بعلم التصوف مع ادنى رزق ووقفت يوماً على مجلس ابي الاردبيلي^٧ وقد غص بالناس قبيلاً وقعوداً يسالونه مسائل^٨ 10 المعاملة فقلت ما تقول رحمك الله في رجل كان له قلب يانس به فصاع منه اين يطلبه قل يعود الى السبب الذي ناله به فيعتصم به قلت قد حيل بينه وبين السبب قل يسال صاحب السبب ان ينيله آياه قلت لم يبق له جاءه عند صاحب السبب فيساله قل يلزم قرع الباب حتى يفتح له ويصرخ في ظلم الليل^٩ حتى يرحمه^{١٠} 15

والانهار المذكورة به 11 ثلاثة نهر الرس ونهر الملك ونهر النكر وهو اخفهن يخرج من ناحية الجبل^{١٢} على حدود جنرة وشمكوره الى قرب تغليس ثم يقع في بلدان الكفرة وبلية في العذوبة والنفقة نهر الرس وهو ماء على تخوم الران يخرج من ارمينية^{١٣} حتى ينتهي الى ورتان ثم ينتهي الى خلف موقان فيقع في البحر^{١٤} واما نهر الملك^{١٥} فخروجه من بلد الروم * من ورائه كورة الران^{١٦} 20 حتى يقلب في البحر^{١٧} ولا يتصل بهذا الاقليم غير بحر الخزر وبهذا الاقليم

فسالت C e). ابي عمر الخواري C, الجوني B d). في omisso وحضرت C a). ثم قال C pro his g). احلف B f). اخذ C e). تكلمت d). مسألة. In B lacuna. i). ولكنني كنت بخراسان ونظرت ابا نصر بن سهل C k). لي. In C haec omnia desiderantur. l). انيل C k). فيه C m). االياني C l). اصيل C k). ارمينية C p). حيرة وسكون B e). على حدوده حفرة et deinde الجبل. الجيرة C o). C om. r). Intelligitur fluvius Samur. g).

بحيرتان احدهما بأرمية طولها نحو اربعة ائلم سيره الدواب تقطع باقلاع يوم وليلة وبارمينية اخرى تعرف بحيرة أرجيج^١ ✽

وبها تجارات^٢ يحمل من برنعة الابريسم الكثير ومن باب الابواب ثيلب الكنثان والرقيق والوعفران والبغال^٣ الجياد ومن دبيل ثياب الصوف والبسط^٤ والوسائد والاماط والتكك الرفيعة^٥ ومن برنعة الستور^٦ ويقع اليه البغال الجياد ويقوم ببرنعة يوم الاحد سوق يسمى الكركى^٧ يجتمع اليه اهل الكورة والنواحي^٨ حتى ان احدهم يقول يوم السبت ويوم الكركى ويوم الاثنين يباع فيه^٩ الابريسم والثياب ✽ ولا نظير لتككهم ومحفرياتهم وقرمزهم وائماتهم (١٨٣) وصبغهم واطانة تسمى الروقل^{١٠} وفسيوبه^{١١} وسمك يقلد له الطريق^{١٢} ونهم

١٠ تين وشاه بلوط في غاية اناجودة ✽

ومن الجباب^{١٣} الباب^{١٤} وهو حصن على ما ذكرنا من صور وعدا بسلسلة قد بنى من الصخر وجعل ملائكة الرصاص^{١٥} بتفليس^{١٦} حشامات على ما ذكرنا في طبرية^{١٧} بلا وقيد^{١٨} جبل الحارث متعال^{١٩} على الاسلام لا يمكن احدا صعوده^{٢٠} يقال انه مع الخوثر^{٢١} من جبال النائف وانه كان على نهر الرس الف مدينة^{٢٢} هي الآن تحتها^{٢٣} بجامع اردبيل حجر كبير لو ضربت عليه المرازب ما عملت فيه^{٢٤} وقع من السماء على مسافة من البلد ثم سمل الى الجامع وسمعت طريقا^{٢٥} للحام يقول بينا نحن نسير بقرب اردبيل اذا بشي^{٢٦} ينزل من السماء كالدفعة العظيمة حتى وقع الى الارض فاذا به حجر فيجوز ان يكون هذا وهو على مثال مصقلة الصباغين دقيق الطرفين^{٢٧} على مرحلة من موقان^{٢٨} قلعة عظيمة تسمى الحسرة فوقها بيوت وقصور فيها ذهب عظيم صور

B) د) والتجارات C) ا) ارجيش Pro. ارجنج C) ارجنج B) د) سبق C) a) hic et deinde النعال C) e) السور C) f) ببصتعمهم من C) g) الروقل ut Ist. Cod. C, vid. p. ١٨٣. Deinde B) وتسيوبه C) h) C) oim. i) الجود C) k) C) add. ثيلب C) m) ويتفليس C) n) باب الابواب C) o) ملط B) z) ان يصعد C) p) جبال C) q) في B) Cf. Jacut, II, p. ١٨٤, 4. r) C) وهو على قرب C) s) بينما C) t) طريف C) طريف B) u) شيئا C) add. v) موقان C) z) الاترجة C) y) على C) n) فاذا شيء C) ١٠)

مراحل، وتأخذ من جَنْزَة إلى شَمْكَور^١ مرحلة ثم إلى خَتَان^٢ ٣ مراحل ثم إلى قلعة ابن كندمان مرحلة ثم إلى تفليس مرحلتين، وتأخذ من قلقاطوس^٣ إلى متريس^٤ مرحلتين ثم إلى دُميس^٥ مرحلتين ثم إلى كيلواي^٦ مرحلتين ثم تقع^٧ في الارض إلى دُيبل^٨، وتأخذ من دُيبل إلى نَشَوَى^٩ ٤ مراحل ثم إلى خَوَى^{١٠} ٣ أيام ثم إلى سَلَمَس مرحلتين ثم إلى أَرْمِيَّة^{١١} مرحلة ثم إلى خَرَقَان مرحلتين ثم إلى مَرَاغَة مثلها ثم إلى اَرْدَبِيل^{١٢} ٤ فرسَخًا وتأخذ من مَرَاغَة إلى قندرية^{١٣} مرحلتين ثم إلى قرية^{١٤} ٣ مراحل ثم إلى قلعة الحسن بن علي مرحلة ثم إلى شَهْرزُور^{١٥} ٣ فرسَخًا وتأخذ من (١٨٤) مراغَة إلى نورين^{١٦} مرحلة ثم إلى مَرْنَد^{١٧} ٥ وتأخذ من خَوَى إلى قلعة يُونِس^{١٨} ٦ مراحل ١٠ ثم إلى قرية العَصَبِيَّات^{١٩} مرحلة ثم إلى ٥ ثم إلى تفليس مرحلة ثم إلى تَبْلَا^{٢٠} ثم إلى شَكِي ثم إلى لُكْرَان مرحلتين^{٢١} ثم إلى الباب^{٢٢} ٣ مراحل وتأخذ من مراغَة إلى الخَرَقَان^{٢٣} مرحلتين ثم إلى تَبْرِيز مرحلة ثم إلى مَرْنَد مرحلة، وتأخذ من اَرْدَبِيل إلى البير^{٢٤} مرحلة ثم إلى سَرَاة^{٢٥} مرحلة ثم إلى كُورَسَر^{٢٦} مرحلة ثم إلى مراغَة مثلها، وتأخذ من مراغَة إلى خَر^{٢٧} رَوْذ^{٢٨} مرحلة ١٥ ثم إلى مَوْسَى أَبَاك مرحلة ثم إلى بَرَزَة^{٢٩} يَرِيدِين ثم إلى تفليس^{٣٠} يَرِيدَا ثم إلى

دُميس B) د. مِيرِيس C، مِيرِيش B) c) حمان C، حمار B) b) سَمْكَون B) a) Vocalis g) يقع C) f) مثلها C. Deinde C. كيل كوى Ist. e) دو ميس Ist. يهرزيس C، نورين B) 2) قرية B) k) قندرية B) i) ارمينه C) d) in B. m) In B lacuna est indicata. n) العصبیات B) o) Lacuna in B; C habet: Præp. إلى. desideratur. B) sine punctis p) ثم إلى تفليس مراحل q) الخرقان B) r) الخرقان مرحلتين مرحلتين C) 97. Kodāma كورسَر s. كورسَر B h. l. 2) سراب B) d) المر إلى النير Kodāma et infra. كورسَر B et C e) كورسَر Cod. حمره. Apud Sprenger, p. 61. جنزه. Ibn-Khord. 3) كورسَر B) 30) Sic quoque Kodāma (B sine punctis). Stationem nihil quam nomen commune habere cum urbe Tiflis vix opus est observare. Kodāma habet a Barza ad Tiflis 2, hinc ad Djābrawān 6 Far.; Ibn-Khord. a Barza ad Djābrawān 8 Far.

جَابِرُونَ مرحلة ثم الى تَبْرِزَه بریدین ثم الى اُرمِيَّة مرحلة * وتاخذ من
 مرند الى النَّشَوِی مرحلتين ثمال ثم الى ديبيل مثلهما * وتاخذ من مراغة الى
 اميولخاست * مرحلة ثم الى تَبْرِزَه مرحلة ثم الى البَيْلَقَان / مرحلة ثم الى
 سَيْسَرَه مرحلة ثم الى تَدَّ وان مرحلة ثم الى الحَارَاة مرحلة ثم الى الدِّقْنُور
 مرحلة * وتاخذ من اربيل الى المِيَانِج مرحلتين او الى قنطرة سَيْمُكْرُود *
 ومن القنطرة الى السَّرَاة مرحلة ثم الى نَوِی / مرحلة ثم الى زَنْجَان مرحلة *
 وتاخذ من المِيَانِج الى خُونَج مرحلة ثم الى كُورسَرَه مرحلة ثم الى مراغة
 مرحلة ومن مراغة الى خَرَّان * او الى اُرمِيَّة مرحلتين مرحلتين * ثم الى سَلْمَاس
 مثلها ثم الى خَوِی مرحلة ثم الى بَرْكِرِی خمسًا ثم الى اَرْجِيش * مرحلتين
 ثم الى اَخْلَاط * او الى بَدْلِيس ثَلَاثًا ثَلَاثًا * ومن بدليس الى اَمَد او الى 40

a) B بربر. e. بری. Apud Beládsorí, p. ٣٣١, 1 et ٣٣١, 8 male edidi secul-
 tus *Merhaid*. Ibn-Khord. برین (Cod. e. برز. e. برز), Kodáma برید, مدبر et مدبر.

b) Pro ارمية ut ceteri. c) B om. d) B اميولخاست, Ibn-Khord.
 شابر 170, Edrisi, II, p. 170, Kodáma سواكاست (Cod. خواست), (Cod. خواست).

e) B برزند, quae lectio orta
 est ex errore in nomine seq.; Kod. برز. f) B sine punctis, in ed. Ibn-Khord.

السُلْعَان, Kodáma السُلْعَان, sed apud Sprenger p. 57 sec. Cod. البيلقان, Edrisi l.l. البيلقان et hic revera hunc locum esse urbem Bailakân opinatus est.

Idem putasse videtur noster, ut patet e lectione برزند et confusio nominis huius
 stationis et urbis Bailakân quoque exstat apud Jakubí, p. ٩٧, 3 a f. nisi ibi sit

lacuna. Ibn-Khord. addens ارمينية sub eodem errore esse videtur. Cogitavi
 primum legendum esse السُلْعَان (cf. Jacut, IV, p. ٩٨, 7), sed verosimilius est

hanc stationem revera quoque al-Bailakân appellatam fuisse. g) B sine punctis.
 Kodáma سلس. h) ? الحاربا, Ibn-Khord. et Edrisi الجارجان (Cod. Ibn-Kh.

sine punctis). Kod. الجورجان. i) C hacce omnia non habet. k) C male sic. In C alterum
 مرحلتين om. Male sic. In C alterum مرحلتين. m) B et كويسر. n) B ثوى.

o) B et C خلط. p) B om. ثلثا. q) B et C اريديس.

مَيْفَارِقَيْنِ أَرْبَعًا أَرْبَعًا، وَمِنْ مَرَاغَةِ إِلَى الدِّينُورِ ٩. فَرَسَخًا ١٠. وَمِنْ أَرْبَابِيلَ إِلَى
تَبْرِيزَ ١١. ثُمَّ إِلَى بَرْقُوسَ ١٢. ثُمَّ إِلَى مَلَاذُكُودَ ١٣. أَيَّامٌ ثُمَّ إِلَى أَرْزَنَ
٩ ثُمَّ إِلَى آمَدَ ١٤ ٥

أَسْلِيمُ السَّجَمَالِ

٥ هَذَا أَقْلِيمٌ حَشِيشَةُ الزَّعْفَرَانِ، وَشَرَابُ أَهْلِهِ الْعَسَلُ وَاللِّبَانُ، وَاشْجَارُهُ
الْحُجُوزُ وَالْأَنْبِيَانُ، نَزْهَةٌ يَهْبِي خَصِيبُهُ وَلَهُ شَانَ، بِهِ لَرَى الْجَلِيلَةُ وَقَمْدَانُ،
وَالْكُورَةُ الْغَفِيسَةُ أَصْبَهَانُ، وَسَيَطُورُ لَكَ فَضْلُهُ إِذَا وَصَعْنَا الْبُلْدَانُ، وَذَكَرْنَا
الدِّينُورَ الظَّرِيفَةَ وَكُرْمَانَ شَاهَانَ، وَنَعْتَنَا نِهَاوَنْدَ وَقَمَّ وَدَاشَانَ، وَوَصَعْنَا
نُهَاوَنْدَ ١. وَفَرَجَ ٢. وَقَصْرَانَ، لَا حَرَّ بِهِ ٣. وَلَا بَرَاغِيثَ وَلَا ذَبَانَ، وَلَا أَفْخَى وَلَا
١٥ عَقَارِبَ وَلَا دَمْدَانَ، فِي أَنْصِيفِ جَنَّةٍ وَرَوْضَةٍ ٤. وَبِسَنَانٍ، وَفِي السَّنَةِ الْخَطْبُ
وَالْفَحْمُ مَعْجَانُ، وَنَمَكُ سُودَ يَحْمِلُ إِلَى خِرَاسَانَ، وَاعْنَابُ وَتَشَابُحُ ٥. إِلَى الْحَوْلِ ٦
يَدُومَانُ، وَعِلْمُ كَنْسٍ وَعِلْمُ ٧. وَحَذَنُ وَاتْعَانُ، غَيْرَ أَنَّهُ شَدِيدُ الْبَرْدِ تَرَى
خُدُودَهُ فِي الشَّنَاءِ مَسْقُودَ، وَاطْرَافَهُمْ أَبَدًا مُحَصَّرَ، وَوُجُوهُهُمْ مَصْفُورَ، وَأَنْوَقًا ٨
سَائِلَ، أَمَّا غَوَالِيهِ حُنَابِلُهُ، يَفْرُطُونَ فِي حُبِّ مَعَاوَنِهِ، أَوْ نَتَجَارَتُهُ غَالِيهِ،
١٥ يَقْطَعُونَ بِالْفَرِّ عَلَى الطُّوَافِ الْهَادِيهِ، وَكَمْ تَرَى بِهِ ٩ مِنْ خَسَفٍ وَزَلْزَلَةٍ
وَجُورِ سُلْطَانٍ وَبَلْبَلَةٍ أَبَدًا فِي أَجْلَالِهِ ١٠. وَغَلْعَلَةٍ ١١. وَمِنْ حَلَّةٍ ١٢. مِنْ مَعْلَةٍ أَوْ
مَسْغَلَةٍ، تَرَاهُ مِنْ بَرْدِهِمُ وَالْهَوَاةِ فِي مَسْغَلَةٍ وَأَفْهَمُ مَا أَتَوَلَّى ثُمَّ أَعْقَلَهُ، كُلَّمَا
أَشْرَفَ عَلَى الْعِرَاقِ مِنْ حَدِّهِ الصَّيْبَرَةِ ١٣. فَهِيَ الْجَبَلُ الْمُنْعَوَتَةُ بِالصُّوَرَةِ، وَفِي
أَصْبَهَانَ لِي مَقَالَةٍ مَنُورَةٍ، يَعْرِفُهَا الْفَقِيهُ أَنَّ تَدْبِيرَهُ لَارْفَعُ الْخَلَّافِ وَالْمُظَاهِرَةِ ١٤، ٥
٢٠ وَهَذِهِ صُورَتُهُ ٥

وَمِنْ مَلَاذُكُودَ إِلَى أَرْزَنَ: C initium huius itinerarii lacunosi omittens habet:
B et C. وَكَاشَانَ ٥. وَكُرْمَانَ شَاهَانَ ٦. أَصْبَهَانَ ٧. خَصْبَ ٨. الخ.
A) B optio. وَقُرْجَا B، وَبَرَا ٩. C. وَفَنَا C. f) Cum taschdid, secundum B. g) C. تَدُومَانُ
inter خبره et خبره. h) C. عَقَارِبَ وَدَمْدَانَ ١٥. i) C. مَعْلَةٍ أَوْ
الْأَجْلَاءِ C. g) B. غَوَالِيهِ ١٣. C. وَأَنْوَقًا ١٤. C. om. m) C. مَسْغَلَةٍ
وَعَلَى خُوزِستَانِ مِنْ نَحْوِ الْقَنْطَرَةِ C. k) C. خَلْفَ ١٥. C. وَبَرْدِهِ ١٦. B.

(186) وقد جعلنا هذا الاقليم ثلاث كور وسبع نواحي وأدخلنا أصفهان في العدد * ولحقناها بطرف الصورة وأقردنا وصفها وزدنا فيه الاشكال التي فيها والمعاني التي نذكرها^١ فأول الكور من قبل الرحاب الرّي ثم قَمَدَان ثم أصفهان والنواحي قَم فاشان^٢ الصيّمة كرج ماء الكوفة ماء البصرة شهرزور^٣ فلما الرّي فلها كورة نزيهة كثيرة المياه جليظة الغرى حسنة الغواكه واسعة^٤ الارض خطيرة^٥ الرساتين وهي التي اهلكك عمر بن سعد الشقي^٦ حتى قتل^٧

الحسين بن علي^٨ ثم اختارها مع النار حيث يقول اخزاه الله
أَنْتَرُكَ مُلْكَ الرّي والرّي رَغْبَةً أَمْ أَرْجِعُ مَذْمُومًا بِقَتْلِ حُسَيْنٍ
وَفِي قَتْلِهِ النَّارُ الَّتِي لَيْسَ دُونَهَا حِجَابٌ وَمُلْكُ الرّي قَرَّةٌ عَيْنٍ^٩

وفي الاخبار انها كانت منابت ثم وإلى ذلك تعود الرّي ملعونة وهي على بحر^{١٠} عجاج وتربتها لعينة تألى أن تغبل للقفاء^{١١} وقال هارون الرشيد الدنيا أربعة منازل دمشق والرقة^{١٢} والرّي وسمرقند ورسم الرّي^{١٣} روى بن تبيان^{١٤} بن اصفهان^{١٥} وفي الخبر ان الرّي باب من ابواب الارض واليها مستجر^{١٦} للخلق^{١٧} وقال الاصمعي الرّي عروس الدنيا وسكّنة الارض طيبة الهواة^{١٨} سكّنة خراسان وجرجان

في (فهى ١) للبلال المنعوتة المصورة وفيها المسائل المذكورة المستطرفة^{١٩} اوردها محمد في كتبه للخبيرة^{٢٠} وفي اصفهان في مقالة محررة^{٢١} بينة ظاهرة منثورة^{٢٢} يعرفها Intel-
ligitur Mohammed ibno 'l-Hasan as-Schaibânî. Vid. supra p. ١٩٤٦. Deinde C
وهذا صورة الاقليم Sequitur mappa (B p. 185).

وأقردنا وصفها وبالغناء (١) فيه وصورتها في اقليم فارس (deest aliquid) C (٢) داموند C (٣) الاشكال الذي (١) فيها والمعاني التي يذكرها (نذكرها ١).
C add. (٤) اهلك نفسه بقتل C (٥) عمرو — المعقى B (٦) سرية C (٧) رصهما
Ibno 'l-Athîr, IV, p. ٢٢ et Jacut, II, p. ٨٩, 14 seq. Secundum B,
qui habet رَغْبَةً, legendum foret رَغْبَةً والرّي رَغْبَةً. (٨) Cf. Jacut
tanquam رسلان (٩) تبيان C (١٠) ورسما C (١١) والرّي B (١٢) 11. 18 seqq.
C (١٣) رى رجل من بنى شيلان 1, Jacut, II, p. ٨١٥, 1
ut Jacut, II, p. ٨٩, 10.

والعراق ما عرفت لقصبتها اسماً آخر ولها من المدن آوة سلاوة قزوین البهر
شلتبته الخوار ومن النواحي قم نَمَونَد شهرزور ومن الرساتیوس قوسین
قصران الداخل قصران الخارج سر بهزان قرچ جنى سیرا فیروزرام
واما هذان فانها كورة متوسطة في الاقليم جلیلة المدن قديمة الرسم
اختطها همدان بن العلوج بن سام بن نوح عم وقد ديل للجال عسكر
وهذان اميرة وهى اعذبا مائة واسعة الافطار غيرة الانهار ملقعة الاشجار
لهذه الثمار كثيرة المقاتلة والعجبي رستاقها غابة الاحجاب وراى في بعض
الكتب ان الرى واصمهان ليسا من بلاد البهلويين وانما هى همدان
وماسبندان ومهرجافدن وهى الصيمرية وهى البصرة وهى نهاوند وهى الكوفة
وهى الدينور وهى من المدن اسداوانه آوة سبد رامن وبه سیراوند
روذرور طور والنواحي ما الكوفة ما البصرة ماسبندان

واما اصفهان فان قبلها من مسائل الشريعة ونظيرها على هذه الطريقة
سور البغل والخمار على مذاهب شيوخنا اهل العراق قالوا لما اخذا الشبه
من اصلين مختلفين وشاكلا حكمن متباينين احتيط في بابهما واعطى كل اصل
خطا منهما الا ترى انهما قد شاكلا السنور في سكناهما البيوت وتعدر
الخرز من اسارهما وشابها الكلب في خريم لحوهما فاعطيا من كل اصل حكما

B om. e) B. وقلت انا الرى المربعة البهرى والحجة العظمى C
Coniectura edidi. مدینتین C, مدسى B e) C om. d) شباه C, شلتبته
Sprenger legit مكسين B f) بهنان C, بهنان B g) Sie B; C sine punctis. Deinde
عذبة المة مع خفة الهوة C, اعذب ما B e) رسمها C k) B ut recepi. C مبرا
هما B m) ليستا C i) المقلبة B k) cf. Jacut, IV, p. 14, 10. ویرود
C om, B supra. اسداوان C o) مهر خامدق B n)
Coniectura امربة B supra (una cum nomine seq.) وامر B et C. Deinde
restitui. g) In mappa B وبه est prima statio a Hamadban in via ad Ray.
شهرزور (شهرزور) C طرز supra, كزر B. Deinde B روادار supra, روادار B
خط C, خطا B m) اخذ B et C. Mox B et C. الصيمرية الكرج
اعطيتا C n) اسوارى C o) سكنها

قدّمنا وقد تعارف الناس انها من الجبال فان قبيلة فاجعلها من الجبال اذا
فالجواب ان اختلطت الملوك وتسمياتهم ووضعهم عندنا وفي علمنا من الاصلي
ايضا ومنهم في هذا الفن كالصحابه في علم الشريعة فكما انه ليس للفقهه
ان يخالفوا الصحابه فيما رأوه كذلك ليس لنا ان نخالف الملوك فيما رسموه
5 وهم قد ادخلوا اصفهان في رسوم فارس وربّعوا بها وبالرّودان التخم فصار هذان
ايضا اصلين يتجانبان اصفهان من هذا الوجه فلم نر وجهها غير حملت اياها
على القياس المذكور

اليهودية قصبة اصفهان كبيرة عامرة أهلة كثيرة الخيرات، وولد التجارات،
حلوة الآبار، لذيذة الثمار، جيدة الهواء، خفيفة الماء، عجيبه التربة،
10 حسنة البقعة، بها تجار كبار وصناع حدائق، وبئر يحمل الى الآفاق، أهل
جماعة وسنة، وحذق وفطنة، جامعون عامر بالجماعات على الدوام، ولا بها
حر ولا براغيث ولا هوام، ويعال ان بُحّت نصر لما جلا بني اسرائيل من
الارض المقدسة جاسوا بعاع الارض فلم يروا بلدا تشاكل ارضهم غيرها
فسكنوها، الا انها جنة يراها بحر قوم غتم لا سخاوه ولا طرافة تحت عمامهم
15 بخاذة وفي معاملهم فساد، يفقدون الرقة غزال حنابلة يرى احدهم بحقيه
وبزته وفي كفه رغيف يكدمه او زبيب بقصمه تكون مثل دمشق بناوهم طين
واقي طين طين ما رايت له من نظير وبعض اسواقهم مغلّاة وبعض مكشوفة
والجامع في الاسواق حسن على اساسين مدورة وله (188) منارة في قبلته طول

Leator in B اختلاط B الجواب C كآل C فقد تعارض B
B ad praecedentia iure observat: والمصنف ما وجد شيئا من اوصاف اصفهان
ليكتب فكتب السؤال والجواب لئلا يخلو كتابه من اسواد في مثل تلك البلاد
C vero اخبره الله حيث ضيع اوقاتنا بمطالعة تزييفاته ولم نقف على طائل
وقد صنف بعض الاصفهانيين فيها كتابا عظيما ذكر فيه جميع
مدنها وقراها ودخلها وامراءها وهو موجود بنيسابور وتخزانة عضد الدولة
قصبتها اليهودية ومن مدنها المدينة السدحان (البندجان) سُميرم الزيز
Delinde C incipit descriptio Rayi et Ispahan ul-
الريه B Deinde C يشاكله B
timo loco descript.

سبعين ذراعاً كلها من طين لم يتغير منها شيء ونهرهم يشق البلد غير انهم لا يشربون منه وقد تبلد مما يلقى فيه من النجاسات لها اثنا عشر درباً ٥ والمدينة على نحو ميلين من اليهودية عليها حصن وهي متعالية ودونها جسر عظيم وبها جامع وهي اقدم واحكم ٥ والخولنجان من نحو خوزستان كبيرة عامرة كثيرة الفواكه ٥ وسميرم عند سفح جبل كثيرة الجزر والفواكه بها جامع حسن محدث ناء عن الاسواق وبها ماء جار في السوق والشوارع ينحدر عليهم من عين في الجبل على طريق اليهودية وتم قلعة مذكورة فيها عين ماء وما زالت خزائن الملوك في هذه القلعة ٥ والزبزر

اليهودية هي قسبة اضعهان بلد عامر كثير الخير والفواخر a) B om. b) سمعت ان بني اسرائيل لما جلاهم بخت نصر عن بيت المقدس ودخوا الارض فا وجدوا بلداً على هواء بيت المقدس ونبهها الا هذه فنزلها منهم جمع غفير وما رايت جامعاً بعد جامع مصر اعر بالجماعة من جامعهم ولا في الاقليم بلداً اهل من بلدهم ولا في جميع الاسلام مثل تربتهم اهل سنة وجماعة وادب وبلاغة كم اخرجت من معرى واديب وفتية ونبيب مع فواكه دائمة ونعم ظاهرها وكنت اشترى بها العنب الجيد في وقت النيروز منها بمنهم بدانى وكذلك التفاح الغائس موضوعة بين فارس وخوزستان والرى وهمدان والفواقل اليها ابداً من البصرة وخراسان فهي جنة الا من يرها خنازير لسانهم وحش وادامهم طفس ونهرهم نجس ترى احدهم ببرزته وخفيه (وخفته Cod.) ومامته في كفه او كفه رغيغ (رغيغه Cod.) يكدمه او زبيب (زبيبا Cod.) يقضمه رثيو (رديين Cod.) المعاملة يقدنون (يققدرون Cod.) الرثة ويفرطون في معاوية تكون اكبر من همدان واعمر من الرى في وطاة بعيدة من الجبال والجامع وسط الاسواق والنهر يشق البلد غير انه بليد مما يطرح فيه من الاوساخ وشربهم من ابار حلوة ولها اثنا عشر درباً واكثر تكون C ٥ نصف فرسخ C ٥ اسواقهم واسواقهم Cod.) مظلة غير حسنة Locus de مثل نصف همدان وبها جامع وهي مثل نصف القسبة في العارة وسميرم اصغر من المدينة بها نهر يجري في C ٥ in C desideratur خولنجان الاسواق والسكك وفوق السطوح كثيرة اللحوم والفواكه وبها جامع محدث حسن ناء عن السوق والجبل مظل عليها ومن فوقها قلعة عجيبة فيها عين ماء

مدينة صغيرة^١ في الجبال على نهر طاب اشتريتا الجبل فيها ثمانية أمناة بمنهم بدرم واللحم والجوز وسائر العواكه بها رخيص قد بى بها جامع لطيف سنة ١٣١٧ هـ وأردستان^٢ أكبر من هذه المدن من نحو المغازة جيدة الاسواق عامرة للجامع بها مشايخ وفعهاء وفي ارض على بياض الدقيو ومنه اشتق اسمها^٣ ولشان على تخوم المغازة كبيرة الاسم قديمة الرسم حولها مزارع حسنة وبها قس عده ولهم حذى في عمل العمام ورائت بها طلائخونا مثل المرسين ناعما ما رائت منله وفي من معادن الخوخ الجيد وبها عمار عجيبه سمعت ان ابا موسى الاشعري لما عجز عن فتحها حمل السها من عمارب نصيبين في الجرار مر رماه الى داخل الحصن فاسعلنهم وانتقم فسلموا البلد^٤ واصفهان كورة نقيسه وقد كنت قم وقرج منها الا ان بعض الخلفاء اضافها^٥ الى السرى وهذان وما زالت دواوين هذه الثوره معرودة وذكرها معدم لجلالتهما عند الملوك والسلاطين^٦

الرى بلد جليل بهى^٧ نبيل كبير المعاصر والعواكه فسيح الاسواق حسن^٨ الخانات طلب للامام نسر^٩ الادامات فلعل المودى غرر انبياء معبد التجارات علماء سراه وعوام^{١٠} دهاه ونسوان مديرات بهى الخانات خفيف طريف نظيف^{١١} لهم جمال وعمل واثير^{١٢} وفصل وبه مجالس ومدارس وقرايح^{١٣} وصنائع ومطارج ومكارم وخصائص لا يخلو المذاخر من فعه ولا الرتبس من علم ولا الخسب من صييت ولا الخليلب من ادب هو احد معاخر الاسلام وامهات البلدان به

a) C habet pro his: في الجبال على وانا في وستين وانا في الجبال على
 ايضا Ex etymologia patet auctorem B) وارستان. b) نهر طاب ولهم عيون ايضا
 وارستان على تخوم المغازة في ارض بيضاء تسبه C habet: اردستان. scripsisse
 وسائر المدن طبيبات. Addit porro: الدقيو ومنه اشتق اسمها وفي كبيرة عامرة
 in E desunt, Quae deinde sequuntur usque ad الري. والدز على جادة العسكر
 nisi quod hic descriptionem. Káschání habet inter urbes provinciae Ray (v. infra).
 B) وهواه. c) نظيف. C) كثير. d) اضافها. e) ب. طلائخونا. f) B
 B) C om. واثين. g) حفيف - نصف. h) B) viz huius loci est. غيرة
 وقرايح. C

مشايخ واجلّة وقرأ^١ وأتمّة ورقاد وغراه وهمّة كثير للجديد^٢ والثلج ولعالمهم
ذكر ولبرق اسم ولذا ترمهم فن^٣ ولرسانيهم شان به دار اللنب الاحدوتة وعرضة
البطبخ العجيب والرؤدة البهمة وبه^٤ قلعه ومدننه^٥ حسن الحانات كامل
الآلات نفيس سرى^٦ ودخلنا يوماً على^٧ ابي العباس البردادي وقد انزل
ناصر الدولة موضعاً قريباً بنمسبور فعلى ما علمت ان بنسبور بهذه^٨ الطيبة
فهل الرى ملها فكلم كل احد بما عنده فعلى اند الله السبخ^٩ بنسبور
اكبر واهلها انس والرى انهى وانره^{١٠} وماؤها اعز^{١١} والرى فوس ما وضعنا الا ان
مآهم سهل^{١٢} ونسجهم بعل^{١٣} وعلمهم بصل^{١٤} انهم ذائقهم المعر فليس للخلب
كثير السعب لحوم عسده وولوب داسنه وجماعه منكرة واقمة الجامع مختلفة
يوم * للحيثين (189) ونوم للسعوتى^{١٥} وهل بعض الرخار^{١٦}
ألرئى فيها ذرهم كدائن^{١٧} والخبر فى أعلى علو الخالف^{١٨}
والتخم قد علف بالسواهي^{١٩}
وكم بها من قابع وسارى^{٢٠} أسرى للخباب من عقايف^{٢١}
وكس بالمؤمن من تراف^{٢٢}
نخلف بالخور والمسار^{٢٣} اتى على حق قعر صادق^{٢٤}
وقو اذا حصك^{٢٥} عن القاس^{٢٦}
وهو بلد كبير نحو فرسخ في ملة الا ان اطرافه قد حرب^{٢٧} والجامع على
طرف المدينة الداخله عند القلعة لس حلة^{٢٨} عماره والقلعه خربة^{٢٩} والمدينة
للخارجة عماره بلا اسوار^{٣٠} والاسوار والعارات بالبرص والمياه تاكله وفيه فنى^{٣١}
ودار التلب باسفل الرؤدة في خان^{٣٢} ودار البطبخ عند الجامع^{٣٣} وقروين^{٣٤}

الشيخ. C add. d) نفيس سرى طيب C e) ولهم C e) الجلد C e)
A) C. يغبل C g) سهل B f) الفاضل C addit. e) البردادي Mox B
Deinde حصل C l) والمشارف C k) الرجال C h) حنيقي وبم حديثي
C addit: p) خراب C e) رواء C k) جوانبه قد خرب C m) غير B
ينزل اليها بدرج C addit: q) وقد كانوا اخذوا في عمارة الداخلة ثم تركوها
تخذها الصالح

كثيرة الكروم لها مدينة وعلى الرض حصن شربهم من آبار ومطر ونهر
وهى ثغر الكورة ومن معادن الفضة والحكمة ٥

هَمْدَان هو مصر الاقليم كبير حسن قديم بارد الماء كثير العيون به جامع
رشيق وبنيان عتيق وقوم فيهم ملو يجبن الغرباء قد احدثت به
البساتين وتعاشرت منه المياه طيب في الصيف رقيق في الشتاء والجامع في
السوق شديد الحرارة واسواقهم ثلاثة صوف والمدينة وسط البلد خربة
يدور الرض حولها هَمْدَان بلد نفيس والخبر به رخيص جيد للولاء
كثير اللحوم له خصائص ومنازه الا ان برده موصوف وحسبهم معروف
ومكرهم مذكور وعلوم مشهور معدن الرعد والبرق والثلج والدمق قاله
الشاعر ١٥

النَّارُ فِي هَمْدَانَ بَبْرُ حَرِّهَا وَالْبَرْدُ فِي هَمْدَانَ دَاقَ مُسْفِمْ

الخوار على جادة فومس طويلة : Bayi haec habet: G absoluta descriptione
بها ماء جار وجامع لتلف ٥ وقرون كبيرة نغيسة بها نهر وعليها حصن
ولها مدينة الجامع فيها وهى كسرة الكروم (الروم Cod.) وفي الخبر قرون باب
الجنة وليس في مدائن ائري احد منها ٥ وقوم عليها حسن ولها رستان
واسع وهو بلد كبير غير انه محتل خرب الاطراف قرب من المفازة ٥ وفشان
مدينة عامرة حولها رستان حسن ومزارع كثيرة وبه حمامات طيبة وخيرات
كثيرة وقنى (وفي Cod.) تحت الارض ومنها ظاهرة ٥ وسر قريبة من المفازة عامرة
اكثرهم ببخسون الاكسية الرفيعة والطيبالسة الحسنه ٥ ودماوند رستان واسع
على طريق طبرستان في وسط الجبال اسم مدينته (ويمة ا.) وبه
مناير وهى بلد الجوز والفواكه ٥ وسائر الرساتين عامرات ذوات انهار جارئة
وقرى جبلية وثمار وانهار ٥ وانهر على رأس الحد عامرة كثيرة لليوب طيبة ٥
ساوة عليها حصن وبها حمامات طريفة واخياز (واخبار Cod.) حسنة ومياه
B sine punctis, G جارية والجامع بعيد عن السوق وهى على الجادة
B) والسعر C) f) ونخره C) e) ثلث B et C) d) رفق C) e) ويته
Versus quoque leguntur apud Jacut, وفيها يقول C) h) وعلوم B) g) (والخبر
IV, p. ١٥٨, 19 seqq.

وَالْفَقْرُ يُكْتَمُ فِي بِلَادٍ غَيْرِهَا وَالْفَقْرُ فِي هَٰذَانِ مَا لَا يُكْتَمُ
 قَدْ قَالَ كِسْرَى حِينَ أَبْصَرَ تَلَهُمْ هَٰذَانُ فَأَنْصَرَفُوا قَتَلَتْ جَهَنَّمُ
 وليس لها اليوم تلك العجالة والرى أطيب وأهل وأمر منها قد اجلى أهلها
 وقتل العلماء بها وانهبت الرى دولتها وهى بغرب الحبل بناؤهم طين وقران
 فى بعض الكتب انها كانت بريدن فى مثلها ألا ان بُخْت نَصَرَ لَمَّا رَجَعَ مِنْ
 فِج / بيت المقدس رام فتحها فحجز عنه صاحبه فكتب اليه صورها لى فلما
 رأى صورتها جمع للحكماء فاستشارهم فيها فقالوا تحبس عنهم العيون سنة / ثم
 تخليها فانها تغرق فلما طاف عليها الماء خرب أكثرها وملكها فى اليوم فيها
 مكامن ومخاض والمدنة متعالية * وأسداوان مدينة / صغيرة ألا انها شديدة
 العجالة حارة السوف كثيرة الخمر والعسل على فرسخ منها إبلان كسرى والعقبة
 بينها وبين همدان وبها ماء جبار والجامع * فى زقاق لطيف عاصر * وطائر
 نائبة عن الجادة بها قصر لكسرى رخيصة الاسعار * والخمر اسواقها / مظلة *
 والرؤى وبوسنة * معادن اللوز من قلوب باربعة دوانبوس وثم نهر عظيم وهى
 بين الجبال * وقوماسين نزهة * يحل بها يساتين والجامع فى الاسواق
 لطيف وفد بنى عصف الدولة تم داراً حسنة وهى على الجادة وفقاعها
 موصوف * وقصر اللصوص صغيرة بها قصر من حجارة على استلوانات وامال
 عجيبه * ونهاوند هى ماء البصرة * مدينة كبيرة ذات اثمار وثمار طيبة
 بها جمعان ومزارع الرعفران ولها مدينان الجامع الذى وسط البلد
 ليس بالافليم (190) * مثله عباره * وحسناء مدينتها روتراور بها مزارع

a) In B optio inter lectionem receptam et بلهم Apud Jacut تَلَكُمُ pro quo
 Fleischer iubet legere تَلَكُمُ coll. Koran. 7 vs. 41. b) C addit ايضا et habet
 C om. f) تقرب C e) منه B om. d) واهل C e) العجالات
 لطيف علم C k) جبار pro يجرى B om. C habet i) بينهما C A) انه
 Vid. Ist. وبوسنة B m) (ولفر B) واسواقها C z) (عاصر l) بعيد عن الاسواق
 In C descriptio duorum locorum a) اوسنة a. اوسنة B p. ٣١. d. p. ١٩٥. p. ١٩٥. p. ١٩٥.
 C q) بلد كبير ذو C p) C haec om. n) نزهة C m) زعفران
 C addit: a) مثل عبارته B d) لم يكن C e) والجامع C r) زعفران
 روتراور B والمدينتان سيراوند الخ وروتراور Deinde habet: وسعت انه احتري

الزعفران^١، وسيم^٢ أوند مدينة على لحف جبل شربهم من عيون كثيرة البساتين
والفواكه^٣، والدينور^٤ في ماله^٥ الكوفة طيبة عامرة طريقة الاهل مجتمعة الاسواق
باردة الماء لا ترى انظف منه^٦ قد جعلوا على افواه العيون^٧ مزملات^٨
وابطونيات يخرج منها الماء^٩ وهي تتفجر عيونًا^{١٠} وقد احدث بها بساتين^{١١}
والجامع ناه عن الاسواق على المنبر قبلة حسنة ومقصورة ما رايت احسن^{١٢}
منها مرتفعة عن ارض المسجد^{١٣} والصيصة في مسبدان^{١٤} كبيرة عامرة كثيرة
الخير يتصل بها رستان في الجبال عمل واسع في طريق صعب^{١٥} وكرج ابي
ذلف مدينة مرتفعة منقطعة^{١٦} الحارة بجامع واحد ومياههم كما ذكرنا
بالدينور، ولها كرج اخرى^{١٧} ✽

جمل شؤون هذا الاقليم

١٥

هو اقليم بارد كثير الثلوج والجليد خفيف على القلب في اهلة لطافة ولباقة
اذا احدث عنه اصفهان، واليهود به اكثر من النصراني والمجوس به كثير^١
والفقهاء والمذكرين به صيت^٢ وذكور^٣ والخيرات معروف^٤ ✽ ومذاهبهم مختلفة اما

وله B د) . ودينور C om. Deinde B ع) هي C د) . نزيهة C addit د)
(القام i. e. اقام C ر) من ماقها C د) . male corrigitur. ut quoque supra pro ما
ابطونيات يخرج منها (الماء add.) مثل C د) . وابطونيات C ut quoque B Moz
C د) . وعلى C د) . ذات بساتين كثيرة وفواكه حسنة C د) . مزملات العراق
بها اصداد من C pro his: د) . منقطعة B م) . ماء سندان C د) . مثلها
الثمار وتخيل وجوز بنيانهم من الحص وانجم ويتخللها المياه طيبة نفيسة غير
انها صغيرة مدينتها السيروان ذات مزارع وتخيل ✽ وكرج منقطعة الحارة
فيها جامع واحد ومياههم (ومياتهم Cod.) كما ذكرنا بالدينور (الزيتون Cod.)
تنسب الى ابي ذلف ✽ وخرج دونها على الجادة وخلفها عمل واسع الطريق
وليس به جرم سير ولا تخيل الا C haec addit: د) . كثيرة C د) . اليه صعبة
بالصيصة والسيروان وجميع اقليم الاسلام يوجد فيها النخيل الا الرحاب ولا
توجد ببلدان الروم، حدثنا ابو عبد الله محمد بن احمد الدباس بالرجان
قال حدثنا القاضي الحسن بن عبد الرحمن قال حدثنا عقبه بن محمد

بالرقى فالغلبة للحنيفيين ولم نَجَارِيَةَ إِلَّا رَسَاتِيقَ الْقَصْبَةِ فَلَنَهُمْ زَعْفَرَانِيَّةٌ يَقْفُونَ^{١٥} فِي خَلْقِ الْقُرْآنِ وَسَمِعْتُ بَعْضَ دُعَاءِ الصَّاحِبِ يَقُولُ قَدْ لَانَ لِى أَهْلُ السَّوَادِ فِي كُلِّ شَيْءٍ إِلَّا فِي خَلْقِ الْقُرْآنِ وَرَأَيْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ ابْنَهُ الزَّعْفَرَانِيَّ قَدْ عَدَلَ عَنْ مَذْهَبِ أَبِيآدَهِ * إِلَى مَذْهَبِ النَّجَّارِ وَتَبَرَّأَ مِنْهُ أَهْلُ الرِّسَاتِيقِ * وَبِالرَّقَى حَنَابِلَةٌ كَثِيرَةٌ لَهُمْ جَلْبَةٌ * وَالْعَوَامُّ قَدْ تَابَعُوا الْفُقَهَاءَ فِي خَلْقِ الْقُرْآنِ * وَأَهْلُ قُمَّ شِيعَةٌ غَالِيَةٌ * قَدْ تَرَكُوا الْجَلَابِطَ وَعَمَلُوا الْجَامِعَ إِلَى أَنْ الزَّمَمُ رَكْنَ الدَّوْلَةِ عِمَارَتُهُ وَلِزُومِهِ * وَقَدْ كَانَ وَاجِدَانِهَا أَحْمَدُ حَدِيثَ الْأَلِيِّ الدِّينِيِّ فَإِنَّ بِهَا خَاصًّا وَعَلَمًا وَجَلْبَةً لِمَذْهَبِ سَفِيَّانِ الثَّرَوِيِّ وَالْأَقَامَةِ فِي الْجَامِعِ مِثْلِي وَعَلَى ذَلِكَ كَانَ أَهْلُ أَصْفَهَانَ فِي الْقَدِيمِ * وَبِخَتَارُونَ قِرَاءَةً * ابْنُ عَبِيدٍ وَإِنِّي حَاتِرٌ وَأَنْفِمْ إِلَى عَمْرٍ * وَابْنُ كَثِيرٍ *^{١٥} وَتِجَارَتُهُمْ مَفِيدَةٌ يَحْمِلُ مِنَ الرَّقَى الْبُرُودَ وَالْمَنِيرَاتِ وَالْقَطْنَ وَالْقَصَاعَ وَالْمَسْلُ

الْبَصْرِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْإِسْمَعِيلِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو قَتَيْبَةَ مُسْلِمُ بْنُ قَتَيْبَةَ الْبَاهِلِيُّ عَنْ يُونُسَ عَنْ الْحَارِثِ الطَّائِفِيِّ قَالَ سَمِعْتُ عَلِيًّا الشَّعْبِيَّ يَقُولُ كَتَبَ قَيْصَرُ إِلَى عَمْرِو بْنِ الْقُطَّابِ مِنْ قَيْصَرِ مَلِكِ الرُّومِ إِلَى عَمْرِو بْنِ الْقُطَّابِ أَمَا بَعْدُ فَإِنَّ رِسْلِي أَخْبَرَنِي أَنَّ قَبْلَكُمْ شَجَرَةٌ بِأَسْنَةٍ لَيْسَ بِخَلِيقَةٍ مِنَ الشَّجَرِ تَخْرُجُ مِثْلَ آدَانِ الْحَمِيرِ ثُمَّ تَغْلَقُ (يفعل) (Cod.) عَنْ مِثْلِ اللَّوْثِ ثُمَّ تَخْضَرُ فَتَكُونُ (تخضر فيكون) (Cod.) كَالزَّمَرَةِ الْأَخْضَرِ ثُمَّ تَحْمَرُ فَتَكُونُ (فيكون) (Cod.) كَالْبَاقِوَاتِ الْأَسْمَرِ ثُمَّ تَرْطَبُ فَتَكُونُ (فيكون) (Cod.) كَالْفَالَوْنِجِ أَكْلًا (أكل) (Cod.) ثُمَّ تَيْبَسُ فَتَكُونُ عَصَةً لِلْمَقِيمِ وَزَادَ لِلرَّاكِبِ فَإِنَّ يَكُونُ رِسْلِي صَدَقَتْنِي فَلَنَهَا مِنْ شَجَرِ الْجَنَّةِ * فَكَتَبَ إِلَيْهِ عَمْرُؤُهُ مِنْ عَمْرِو إِلَى قَيْصَرٍ أَمَا بَعْدُ فَإِنَّ رِسْلَكَ قَدْ صَدَقْتِكَ وَأَنَّهَا الشَّجَرَةُ الَّتِي أَنْبَتَهَا اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لِمُرِيمَ حِينَ نَفَسَتْ بَعِيسَى فَاتَّقِ اللَّهَ وَلَا تَتَّخِذْ عِيسَى إِلَهًا مِنْ دُونِ اللَّهِ

C ١٥. كَثِيرَةٌ C ١٦. وَقَالَ بِخَلْقِ الْقُرْآنِ C ١٧. C om. ١٨. يَقْفُونَ B ١٩. وَفُقَهَاءَ عَلَى مَذْهَبِ الشَّافِعِيِّ أَجَلَةً وَأَهْلُ قُرُوبِينَ نَجَّارِيَّةً وَفِيهِمْ شَفْعُونِيَّةٌ وَالْآنَ قَدْ رَجَعُوا لِمَذْهَبِ ابْنِ حَنْبَلٍ وَثُمَّ فُقَهَاءَ مِنَ الْفَرِيقَيْنِ C addit: ٢٠. أَهْلُ Lector in marg. C proponit. وَالْكَمِيرُ C، الْكَمِيرُ B ٢١. حُرُوفِ C ٢٢. أَجَلَةً emendationem quam recepi. ٢٣. C ٢٤. وَالنَّجَّارَاتِ B

والامشاط ومن قزوين الاكسيه والجوارب والقسي ومن قم الكراسي والحجم
والركب وبزر وزعفران كثير ومن همدان ونواحيها البز والزعفران والاسبندروى
والثعالب والسمور والخفاف والاجبان ومن سر الطبالسة الرقيقة والاكسيه
للسنة * ومن خصائصهم بطيخ الرى وخوخها وحلل اصفهان واقفالها
* ومكسودها والبائها وقام قاشان وللاخونها وجبن الدينور وترنوغ قزوين
وقسيها *

يقع بالرى عصبيات في خلخ القرآن وبقروين ايضاً بين الفريقين وبهمذان
لا على المذهب * ومياههم ابار اصفهان رديئة وماء الرى يسهل ومن شرب
من نهر قزوين من الغربة سقطت اصابع رجله وماء زندرون صحى وهواءها
عجب وفواكه الرى رديئة *

وبه عجائب بقرب بيستون صوراً عجيبه يزعمون انها كانت دابة كسرى
ولنهر اصفهان مغيص * عجيب لا يقربه الا الطير في رستاق رويشدت * رمل
مثل الجبل لا يعمل فيها الريح ولا تؤدى * بناحية قاشان حصن حوله خندق
وقد احندق به الرمل * ترف حول الريح ولا يقع في الخندق (191) سى * من
الرمال * فان القى فيه رمل هبت في الوقت ربح فاخرجته وفي وسط الرمل
صحراء فرسخ في مثله مزارعهم فيها على سبيل * ما ذكرنا من الخندق وتلقى
السباع مواشيهم في تلك الصحراء فلا تبدأها بسوء وبنواحي قاشان جبل
يرشح كرشع العرق ولا يسيل فاذا كان شهر تير يوم تير من كل سنة اجتمع

C) سر pro سر C om. B habet سر. د) وبزر الزعفران C وبزر وزعفران B a)
وترنوغ C وترنوغ B f) وحلخونها B e) ومكسود سميرم C d) والخصائص
وكراسى قم وخناقت C g) ودروغ sed in marg. propositur emendatio
نهر اصفهان C i) للغراء C add. h) (وحناقات (Coul. همدان وخفافها
بيدوى B n) زندوست B m) مغيص C l) وحلخها قاتل C addit. k)
C) بحر C r) الرمل C q) B et C om. p) قد C Mox. وحوله C o)
Apud Abu-Noaim, C iterum تير Pro altero بمن B et C e) بيدأها
legitur ذكر بعض خصائص اصفهان (MS. Leid.) in capite
في ملك تير روز تير

اليه الناس بالاولى ويقرعه صاحب الآنية بفقر ويقول اسقنا من مائك لعنة كذا وكذا فيجتمع كل واحد قدر الحاجة، وينواحي قاشان نبات ينسبط على وجه الارض فيصير زجاجا ابيض يبرق يستعمل في الادوية، وينواحي اصبهان^١ مرچ فيه حبات ما بين ذراع الى خمسة، وفي رستاق قهستان حبات يتلاعب بها الصبيان فلا يلدن^٢، في رستاق الزارجانان^٣ قرية يقال لها مائة بها دويبة في خلقه لنفسه تدب في الليلة المظلمة تنقد مثل السراج وتري^٤ موضع الوقيد بالنهار اخضر، وبهذه الناحية حجارة شبه السكر محببة اذا ضرب بعضها ببعض اخرج النار، بقاشان ماء يسقى الزروع ثم يعود حجارة، وبقهستان ماء من شرب منه وحلقه علفه ماتت في الوقت، وكهف يقطر منه ماء ثم يعود حجرا، وشجرة تمد شيئا عظيما بها ملاعق ومراود^٥، برستاق^٦ الغامدان^٧ عين يخرج ايام الربيع منها سمك ثم تخرج منها حبة سوداء فاذا خرجتنا غارت الى الخول، بزيادة^٨ جامع اليهودية شجر ذكروا انه يشاكل الوقواق^٩ * وبه معدن برستاق قهستان والتيمرة الصغرى والكبرى معدن فضة وذهب وبقهستان معدن مومياء وبساغند^{١٠} زاج جيد يقارب المصرى، وجبل النحل بكورة اصفهان^{١١}

وامنانهم^{١٢} مختلفة من الرق ستمائة ووطلم ثلاثمائة ومن سائر الاقليم اربعمائة ويزن اللحم بالرى بالوطل وآلات الصيدلة تزن بمن خراسان ومن

a) Ex una noster duas historiolas fecit. Pratum illud iacet in regione قهستان. b) اصفهان C. c) ابو-الدارجانان C، الدارجانات B. d) برستاق الرار بطسوج جانان Abu-Noaim. Cf. apud Jacut. زارجان. e) B sine punctis، C ماية. Secutus sum Abu-Noaim. f) B وبرى. g) الوقيد بالليل C. h) تشبه C. i) Intelligitur arbor سده sive arbor culicum. j) الغامدان C. k) القهرار Abu-Noaim، sed deinde aliud memorabile narrat de pago in رستاق. Cf. Jakubi, p. ٥١, 13. Mox C يخرج et deinde يخرج (B sine punctis). l) الوقواق et يشابه C. m) خرجت C. n) B et C sine punctis. o) منه B. p) وساعند C، وبساغند B. q) وفي رستاق C. r) وارطالهم C، وامنانهم B. s) وساعند C، وبساغند B. t) وفي رستاق C. u) الصيدانة يباع C.

واجبلى اكثر الناس من جورهم ولم الآن اصلح ولهم سياسة عجيبة^a ورسم رديئة
غير انهم لا يتعرضون للتركات^b واذا اجازوا بجائزة اجروها^c الى الملمات مع
صولية وهيبنة وصبي في الحروب ونصرة وعلكة واسعة ودولة قوية قد خطب
عليهم بالصين واليمن وقاموا ملوك الزمن وملك المشرق^d قد عجز عنهم
وخلفاء بنى العباس في حجرهم وسبعة اقليم جليلة^e في قبضتهم^f والضرائب
في هذا الاقليم غير كثيرة ولا ثقيلة الا بالصبيان^g واعمالها يؤخذ من كل
حمل دخل اليهودية ثلاثون درهما^h وخراج الرق عشرة آلاف الفⁱ درهم
وخراج الدينور ثلاثة آلاف الف^j درهم وخراج قم الفا الف درهم^k وقم
وزنجان الف الف وستمائة الف^l وثمانية وعشرون الفا والصييرة ثلاثة آلاف
الف ومائة الف فلشان الف الف دماوند عشرة آلاف الف^m

واما المسافات فانه تاخذ من الرق الى كيلينⁿ مرحلة ثم الى كيس^o مرحلة
ثم الى الخوار مرحلة^p وتاخذ من الرق الى قستان^q مرحلة ثم الى مشكويه^r
ثم الى ورو^s مرحلة ثم الى ساوة مرحلة ثم الى سوبفين^t ثم الى المصنقان^u

a) الشمرن B d) اجرها B e) للركب B f) عجيبة B (fort. l. عجمية).
وهى C om. f) C add. ويساحهم وامير المؤمنين تحت حجرهم Deinde C
فانهم ياخذون عن كل حمل ثلثين درهما وبينها وبين ارجان والعسكر C g)
وخراج اصفهان C addit: h) C ٣٨٠٠٠٠٠ i) C ١١٠٠٠٠٠ k) C ١١٠٠٠٠٠
وابهر seq. probabiliter legendum est ceteris omissis. Pro وقم
l) Additur in B الف. m) كيلين C n) طبس B Non videtur differre a
كيسب (vid. Jacut et Kámus). o) قسطنانة Vulgo, vid. quoque Ist. p. ٣١٤.
p) C مكسو. q) Sic. Male vero h. l. ponitur statio, quae 8 Par. ab occidente
Sâwae collocatur ab Ibn-Khord. p. 45 qui habet داودابان (Cod. كودابان), Kodá-
ma, qui habet دورود (sive دورود) et Edrîsi (II, p. 165) qui habet داراباد.
r) Edrîsi سوسنين et sic in ed. Ibn-Khord., sed Cod. سوسرسر (نمى). Apud
Kod. deest. In B haec omnia desunt. s) Vulgo المزنقان; sed secundum Jacut
iacet inter urbes Sâwa et Ray.

مرحلة ثر الى الروثة مرحلة ثر الى الدكان مرحلة، وتاخذ من هذان الى
 بوزنجردة مرحلة ثر الى قرية الجس، مرحلة ثر الى الدكان مرحلة، وتاخذ
 من هذان الى اسداواذ مرحلة ثر الى قصر اللصوص مرحلة (199) ثر الى قنطرة
 النعمان مرحلة * ثر الى جبل بيستون مرحلة ثر الى قرمسين مرحلة ثر الى
 قصر عمرو بريددين ثر الى الزبيدية مرحلة ثر الى طبرز نصف مرحلة والى
 المرح تمامها ثر الى خلوان؛ مرحلة ٥ وتاخذ من كرج الى سواد مقولة
 مرحلة ثر الى خوزن؛ مرحلة ثر الى بزرانيان = مرحلة ثر الى آو مرحلة ثر الى
 قرية جرا مرحلة ثر الى رباط جرا مرحلة ثر الى ورامين مرحلة ثر الى
 كسكانة. مرحلة ثر الى الرق مرحلة، وتاخذ من كرج الى فراوند P مرحلة
 ثر الى دارقن q مرحلة ثر الى خروذ مرحلة ثر الى سابرخواس مرحلة ثر الى 40
 كركيش مرحلة ثر الى لغان مرحلة ثر الى رزمانان مرحلة ثر الى اللور مرحلة،
 وتاخذ من قصر اللصوص الى كير حراس مرحلة ثر الى نهاوند بريددين،

- a) C h. l. الديجان. Est locus quoque با أيوب appellatus, distantia 7 Paras.
 a Karmâstn, et totidem a Kaçro-'l-Loçuç (Kangawer) secundum Ibn-Khord, et
 Kodâma. b) B بوزنجرد C بيوزجرد c) C دوديوان ut vid. pro دهديوان.
 d) Ist. p. 110 et Ibn-H. p. 109 interponunt hic ماذران e) C haec om. Ist. et
 Ibn-H. collocant قنطرة النعمان (قرية الى أيوب) با أيوب et Bisutun.
 f) C مرحلة. Ist. et Ibn-H. om. hanc stationem, memorant vero Ibn-Khord, et
 Kod. g) B طرز Ibn-Khord. et Kod. قصر يزيد, quod igitur alterum huius
 loci nomen esse videtur. h) C ثر الى المرح مثلها C i) B خوان C deinde
 addit: وتاخذ من اليهودية الى قاشان f. فرسخًا نذكر المراحل في اقليم
 فارس ٥ وتاخذ من الرق الى ديزه مرحلة ثر الى تير الجص مرحلة ثر الى
 كاج مرحلة ثر الى قم مرحلة ثر الى قرية للمجوس مرحلة ثر الى قاشان مرحلة
 Sequens itinerarium habet inverso ordine. k) B مفعرا. l) B حورن m) B
 كشكانه et Male Ist. p. 214 legi كسكانة n) B hic et deinde حرا بزرستان
 composui cum كستانه = قستانة p) Lectiqnem B vid. apud Ist. p. 194. Apud
 Ist. et Ibn-H. خراوندة q) C رداغان r) B حورود s) Kodâma كعراس.
 In C hoc itin. et seqq. desiderantur.

وتأخذ من هذان إلى الديرة مرحلة ثم إلى راکا^١ مرحلة ثم إلى نهاوند مرحلة^٢ من نهاوند إلى راکا مرحلة ثم إلى خوارب^٣ مرحلة ثم إلى السكرج^٤ مرحلة وتأخذ من هذان إلى طاب^٥ سعيد^٦ مرحلة ثم إلى خوارب مرحلة^٧ من السكرج إلى جراناباد^٨ مرحلة ثم إلى ابتعد^٩ مرحلة ثم إلى جرباذقان^{١٠} مرحلة ثم إلى قنول^{١١} مرحلة ثم إلى مرج وزهر^{١٢} مرحلة ثم إلى السارمين^{١٣} بهيديس ثم إلى ازميران^{١٤} مرحلتين ثم إلى اليهودية نصف مرحلة^{١٥}

اقلیم خوزستان

هذا اقليم ارضه نحاس نباتها الذهب^١، كثير الثمار والارزاق والقصب وفيه الاحماص والحبوب والرطب، والتمر والفاكهة والرمان والعنب^٢، نزيه^٣ طيب^٤، انهاره عجب^٥، بره الديبلج والخر^٦، والرفق من العطن والفرز^٧، معدن السكر^٨، والغند والحلوة الجيدة وعسل الفطر^٩، به تستر التي اسمها في المشرقين^{١٠}، والعسكر التي تميزه الدولتين^{١١}، والاقواز المشهورة في الخافقين^{١٢}، وبصنا التي سورها في الدنيا^{١٣} إلى سدره المنتهى^{١٤}، ومثل خر السوس لا^{١٥} ترى^{١٦}، ومع هذا به معادن النفط والغار^{١٧}، ومزارع الرياحين والاطيار^{١٨}، ثم واسطة بين فارس والعراق به كانت وفائع الاسلام وتم معارك القوم وقبر دانيال لا يخلو من فقيه واستاذ ولا^{١٩} في الثمانية^{٢٠} افصح من لغات^{٢١} به الدواليب الطريفة^{٢٢}، والطواحين الغربية^{٢٣}، والاعمال العجيبة^{٢٤}، والخصائص الكثيرة^{٢٥}، والمياه الغزيرة^{٢٦}، دخله كان يعصده للخليفة^{٢٧}، وله آيين وطيبه^{٢٨}، ثم يطب في في الثمانية

١) Kodama. الديس. ٢) Kod. راکا، واکا، et. ٣) Kod. h. 1. خوارب، deinde. ٤) Kod. طلسفیدی. ٥) Kod. حرناباد. ٦) Kod. جرنديار et حرنديار. ٧) Kod. حرناباد. ٨) Kod. انفيسه. ٩) Kod. جرنديار et حرنديار. ١٠) Kod. حرناباد. ١١) Kod. حرناباد. ١٢) Kod. حرناباد. ١٣) Kod. حرناباد. ١٤) Kod. حرناباد. ١٥) Kod. حرناباد. ١٦) Kod. حرناباد. ١٧) Kod. حرناباد. ١٨) Kod. حرناباد. ١٩) Kod. حرناباد. ٢٠) Kod. حرناباد. ٢١) Kod. حرناباد. ٢٢) Kod. حرناباد. ٢٣) Kod. حرناباد. ٢٤) Kod. حرناباد. ٢٥) Kod. حرناباد. ٢٦) Kod. حرناباد. ٢٧) Kod. حرناباد. ٢٨) Kod. حرناباد.

غيره، فانه اجلّه من اقليم لولا اهله، وما احسن قصباته لولا مصره،* لانه
يعنى الاهواز منزلة الدنيا، واهله فن شرّ الورى^د، وسنذكر فيه كل خبر
روى او مثل ضرب قال ابن مسعود رضى سمعت النبى صلعم يقول لا
تناكحوا الخوز فانّ لهم اعرافاً تدعو الى غير الوفاء، وقال على بن ابي طالب
رضه ليس على وجه الارض شرّ من الخوز ولم يكن منهم نبى قط ولا نجيب^ه،
وقال عمر رضى ان^ه عشت لا يبيعنّ الخوز ولا جعلن ايمانهم فى بيىب المال* وفى
حكاية اخرى من كان جاره خوزياً فاحتاج الى ثمنه فليبيعه، وسئل فقيه^ه
عن رجل حلف ان يطبخ شرّ الطيور بشرّ الخطب^د، ويطبخ شرّ الناس قال
ينبغى ان يطبخ رخصة بحطب الدخلى ويطبخه خوزياً،* ولا ترام مع تلك
الاموال الحمة والتجارات العجيبة والصناعة (194) النفيسة عندم من التمييز⁴⁰
والتدبير ما عند غيرهم اذا ترعرع اولادهم لرحوم فى الغربة وابلوم بالاسفار
واللسب فيتيهون^م من بلد الى بلد ولا حظّ لهم فى علم ولا ادب^ه والخوز ما علا
عن الاهواز لانّ اكثر اهل الاهواز نازلة من البصرة وفارس وكنت يوماً اسير مع
ابى جعفر ابن محسن^م بالاهواز فشجرة بعض السوق فقال له انتم معاشر
الخوز لا خير فيكم فقال له السوقى الخوز ما كان فوق الاهواز مثل العسكر⁴⁵
وجندى سابور والسوس^م واما نحن فعرافيون، وسمعت ان اهل بصنا وبثروت
وما يقع فى ذلك الصقع لهم انخاب بين القبل والدير مثل الاصابع ألا ترى
ان اهل العراق يقولون لهم فى الشتيمة يا خوزى يا ذنبائى والرجل الذى
وجد فى الفوارج حين قاتلوا امير المؤمنين علياه رضى ودلّ عليه وقال له ندى
كندى النساة كان من هذه البقعة التى ذكرنا، وتراهم مصغرين من غير⁵⁰
علّة اصحاب غلّ وحسد وغلّوا فى المذهب غفر الله لنا ولهم ولا واخذنا بما

ومع ذاك به كل: C pro his. ^د ولا يعجبني فى اقليم العجم غيره وما C ^ه
Cf. ^ع علّة واذى قد غلب على بوايدى العرب واشتدّ به الخمر والنصب،
وقال C ^ه وقال عمر بن الخطاب رضى لان C ^د Jacut, II, p. 410, 17 seq. ⁴⁰
C ⁴ Aliter Jacut II, p. 41v, 15 seq. بعض الفقهاء C ^و بيعه C ^ف
محسن B ^م فهو B ^م ويطعم B ^د يجب C ^ه اشر C ^د الاحطاب
على B ^و ut vid.

ذكرنا من عيوبهم فأنا لم نرَ هناك سترهم ولا أبدأ عيوبهم ولكن أوضحنا ما روى فيهم عن النبي صلعم والصحابه ✽ وهذا شكله ومثاله مبلغ جهدنا وغاية علمنا وبالله نستعين ونستوفق ونعتصم ونستهدي ✽

(196) اعلم أن هذا الاقليم كان يعرف قديماً بالاهواز وسبع كورها والآن قد تعطلت بعض تلك الكور واختلف في بعض * وناقض اصولنا بعض وقد قلنا أن مثل الملك في * علمنا مثله الصحابة في علم الشريعة * إذا قال احدهم قولاً لم يعلم له مخالف من الصحابة عمل بقوله وكان حجة * وكان عصب الدولة من اجلة ملوك زمانه لأن له في الاسلام آثاراً وعجائب * ألا ترى الى مدنه التي بناها وانهارة التي كراها والاسماء التي اخترعها والاشياء التي ابتدعتها وقد كان يسمى هذا الاقليم سبع الكور وتعارف الناس ذلك فاتبعناه * في ذلك ان لم نجد له مخالفاً ✽ فأولها من قبل الجبال السوس ثم جنديسابور ثم نستر ثم عسكرمكرم ثم الاهواز ثم رام ثم رمز ثم الدورق وهذه الاسامي تجمع الكور والقصبات وهي قليات المدن والاقليم قريب الاطراف ✽

وإذا شتم العراقي صاحبه يقول له اذهب يا *a) Pro his omnibus C habet:* خوزي وفيهم غتمة وجفوة وفلة مروة وغفلة لا يصلحون للسفر ولا ينتفع بهم في الحضر، مصغرين مياههم في الصيف تغلى، ودورهم من الحر تضبى (تضى Cod.)، يتكلمون كالشيلطين، وظاهرة فيهم دور الفاسقين، تراهم مع تلك الاموال الكثيرة والمتاجر للسنة والصنائع الدقيقة اذا ترعرع اولادهم اشقوهم في الاسفار وعرضوهم للاخطار واشغلوهم بالكاسب يتيهون في الارض لا في علم ولا في أدب ولا حظ لهم في ذلك ألا القليل اكثرهم حاكة وصالحوهم حبيبة (جيبه Cod.) ورسومهم جاهلية ورسومهم وحشة واخلاتهم قبيحة غفر الله لنا ولهم ولا واخذنا بما وصفنا من عيوبهم فانما اردنا به البيان لا الغيبة ووضحنا ما روى عن النبي عم وحكى عن الصحابة وهذا صورته وبالله وتناقص C *c)* في القديم C *d)* Sequitur mappa (B p. 195). تعالى نستعين و C haec om. Deinde *e)* هذا العارف (العلم 1) كمثل C *d)* بعض اصلها في ومدن ابتدئها وانهار اجراها C *g)* اثار B، اشارات C *f)* وقد كان habet *h)* في C add. واسمها وضعها واشياء ابتدئها B haec om. *i)*

فلما أَسْوَسَ فاتها كورة * من تخوم العراق وَحَدَّ الْجَبَالُ بِهَا مَزَارِعَ الرِّزِّ وَالْأَقْصَابِ
وَيَطْبِخُ بِهَا سَكَّرٌ كَثِيرٌ من مَدْنِهَا بَصْنًا مَتَوْتٌ بَيْرُوتٌ السِّبْدَانِ قَرْيَةُ
الرَّمْلِ كَرْخَةٌ ٥ وَا مَا جُنْدَيْسَابُورَ فَلَهَا كورة عَمَرَهَا سَابُورٌ بِنَ فَارِسٍ
وَإِصَافُهَا إِلَى نَفْسِهِ مُتَّصِلَةٌ بِتَخُومِ الْجَبَالِ نَزِيهَةٌ وَيَقَالُ أَنَّهَا كَانَتْ مَرْكَزَ الْمُلُوكِ
فِي الْقَدِيمِ يَطْبِخُ بِهَا سَكَّرٌ كَثِيرٌ من مَدْنِهَا الدِّزَّةُ الرُّوْنَاشُ بَابُوه قَاضِيَيْنِ ٥
الْأُورُ ٥ وَا مَا تُسْتَرْقَانِهَا كورة كَثِيرَةُ الْفَوَاكِهِ وَالْأَعْنَابِ وَالْأَتْرَنْجِ وَالْثَمَارِ عَمَّتْهَا
تَحْمَلُ إِلَى الْأَهْوَازِ وَالْبَصْرَةِ لَمْ أَرِ لَهَا مَدِينَةً بَعْدَ الْجَحْتِ وَلِذَلِكَ قَدَّمْنَا
الْإِحْتِيَاجَ فِي بَابِهَا وَذَكَرْنَا أَنَّهَا تَخَالَفَ أَصْلُنَا لِأَنَّهُ لَا يَدَّ لِكُلِّ قَصْبَةٍ مِنْ
مَدْنٍ كَمَا لِكُلِّ قَائِدٍ مِنْ جُنْدٍ فَإِنْ قِيلَ قَدْ نَقَضَتْ مَا أوردته فِي سِرْحَنِ
فَالْجَوَابُ سِرْحَنُ لَا تُسَمَّى كورة وَهَذِهِ تُسَمَّى كورة * وَالْأَسْمَاءُ فِي هَذَا الْبَابِ ٥
لِلْمُلُوكِ ٥ وَا مَا الْعَسْكَرُ فَلَهَا كورة جَلِيلَةٌ يَشْقُهَا وَحَيْطٌ بِهَا ثَلَاثَةُ أَشْهُارٍ
وَبِهَا رَسْتَانُ الْمَشْرِقَانِ لَهَا مِنْ الْمَدْنِ جَبَلٌ وَزَيْدَانُ سَوِيٌّ الثَّلَاثَةُ
حُبْلٌ ذُو قَرْطَمٍ بَرْجَانُ خَانٌ طَوِيٌّ وَسَوِيٌّ الْعَسْكَرُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ * ثُمَّ إِلَى

- بِه. B ٥) على قرنة (قرنة Cod.) الأقليم تتاخم للبال والعراق جميعاً C ٥)
C ٥) نزيهه B ٥) C om. ٥) متوت. C om. ٥) بيروت et متوت Jacut habet ٥)
٥) B hic ut supra. الدن in itinerario. Deinde B الروبلس ut quoque
supra, C sine punctis. Secundum Jacut, IV, p. 111 hic locus est idem qui nunc
Dizful appellatur, antea quoque قنطرة اندامش (Ist. p. 11v, coll. Defréméry,
Mém. d'hist. orient., I, p. 142). ٥) B hic et supra قاضيين C).
٥) B et legit ويجمل وفي إلى يميز الأورة addit: والثمار. Deinde C post
كورة من C ٥) قلنا C ٥) بها C ٥) عمتها B habet. فواكهها إلى البصرة
خونك C, جونك B supra ٥) ولها B ٥) عتة من المدن كما أنه لا بد
٥) B supra. Vid. Jacut in v. et cf. Ist. p. 10f. ٥) B supra sine punctis; C وزندان
In mappa Mokaddasi inter Daurak et Asek scribitur in B دسوا, in C دسرا.
٥) C sine punctis ut quoque seqq. Vocalis in B supra. ٥) In B lectio dubia
est, posset legi بزرجان. C sine punctis. Kodāma in capite stationum (السكك)
memorat البرجان tanquam الاهواز i. e. in ipso confinio, 11 stationibus
a Suko 'l-Ahwās, 1 statione ab Arradjān silam. ٥) خور C ٥)

خان طوق ست مدائن على اسامى أيام الجمعة لئلا يوم سوق^٥ واما
 الاهواز فان سابور لما بناها جانبين سى احدهما باسم الله عز وجل والاخر
 باسمه ثم جمعها باسم واحد فسمها هرمزداراوشير^٦ ثم طرح اسمه وبقي
 داراوشير^٧ ثم سمها العرب الاهواز وهى كورة يدخل فيها ما خرب وتعطل
 من الكور القديمة^٨ وفي منائر الكبرى ونهر تيرى وبلد اجترنا بها في نهر
 الريان فرأيت بناء عجيبا وسمعت انها كانت من دجلة الى نهر خوزستان
 فقلت لقاضى الخوزية وكنت معه في المركب ما الذى دهاها قال نزل عليها
 المبرقع لما استجاب له الزنج فجاءوه فجعلوها كما ترى قال وكانت اجل من
 البصرة وذكر ان الناس الى اليوم ينبشون منها امولا كانوا قد كنزوها واواى
 من الصفر وغير ذلك^٩ والذى عرفت من مدن الاهواز نهر تيرى منائر
 الكبرى منائر الصغرى جورذك بيرو^{١٠} سوق الاربعة حصن مهدي سايان
 شرواب^{١١} بندم الدورق^{١٢} وسنة^{١٣} جى^{١٤} (١٩٧) واما الدورق فانها كورة

a) C om. et habet. ث. كل يوم سوق في مدينة تسمى باسم اليوم C
 وما non dubito legendum esse هرمز داراوشير Pro. فصار C d) جمعهم C e) وسما
 conditoris; cf. Jacut اردشير in quo nomine هرمز est nomen Dei, هرمز اردشير
 I, p. ٢١١, 2, IV, p. ٢١١, 6. Sed explicatio auctoris hoc casu necessario falsis-
 sima est. Qui Saporem conditorem appellant, nomen antiquum سابور
 scribunt (Jacut I, p. ٢١١, 22). Istakhrī p. ٨ ult. هرمشهر, Jacut in v. هرمشير,
 et I, p. ٢١١, 16. هرمشير. In explicatione auctoris nomen Dei دارا est, cf. Vul-
 lers in v. e) C om. et habet الكورة f) ث. سمت العرب الكورة
 In mappa C adscri-
 bitur ad ripam laevam canalīs الريان versus Tigridem خربها المبرقع
 Urbs الخوزية in altera ripa iacet. g) B ut saepissime Codd. الدجلة. h) Haec
 omnia in C desiderantur. Deinde habet: مثل نهر تيرى ومنائر الكبرى وهما:
 B supra quoque جورذك B h. l. sine
 punctia. k) B et C h. l. سوروب, supra B سوران; vid. Jacut in v. Pro
 in itinerrario infra مندم exstat. l) B hic et supra et mappa C sine articulo.
 Infra nomen scribitur a B الدورق, a C الدوبق, sed lectio constat coll. supra p.
 ٢٧, 16. a) Supra p. ٢٧, 1 B سنة Pro
 Supra in جى. آزر آجم. i. e. آزر اجم C habet جى

تتأخم العراق على القرنة من مدنها آزره آجم بحساباء الدز اندباره
ميراقبان ميراثيان واما رَاهْمَزْ فاتها كورة تتأخم فارس نزيهة عامرة للبلال
كثيرة النخيل والزيتون والحبوب لا حظ لها في السهل ألا اليسير ولا مزارع
فيها لقصب السكر ولا يبلغ اليها انهار الاقليم ولم نهر على حدة من
مدنها سَنَبِل ايدج تيرم بازك لان غروء بابج كوزك كلهن جليلات
جليلات

السوس قصبه عامرة طيبة ولم في الخير رغبة بها اسواق بهية واخبار حسنة
ومياه جارية تدوير في البلد الارحية ولها حسات جيدة وحلاوات رخيصة
وضياع نزيهة ونعم كثيرة وسواد حسن وقصب عجب وعلم وقرآن وحديث
وادب وسنة وجماعة وجامع سوى على اساطين مدورة غير انهم حنابلة وفي
الصيف غير طيبة ثم ترى دور الزنة عند ابواب الجامع ظاهرة ثم لا ترى
لقرائهم ولا لمشايخهم هيبه ولا لمذكرهم قيمة ولا حسنة ويقطعون اوقاتهم
بالرقص واكثرهم حبيبة والمدينة خربة والناس يسكنون الربض وقد كانت
حصينة على نشرة عجيبه ألا ان جيوش عمر حاربهم حربا عظيما فهدموها
وقبر دانيال في نهر خلف المدينة وعلى حافة النهر قبالة القبر مسجد حسن

a) B et C القريه. Cf. supra p. ٢٠٥ ann. a. b) B hic et supra, C om.
sed insert infra; vid. Jacut, I, p. ٩١. Deinde B آجم. Cf. p. ٢٠٦m. Vulgo آجم
scribitur, ut C et B supra. c) B h. l. بحسابان, supra بحساباء, Deinde B الدز, ut quoque supra. Probe distinguendum hoc oppidum ab eo
quod in provincia Djondaisabur iacet. d) B om. Supra B sine punctis.
Deinde in C sequitur جى, آزر, ut supra p. ٥٢. e) B ميراثيان, C ميراثيان,
infra B et C ميراثيان; supra B ميراثيان. f) القصب والسكر. g) B h. l.
C بابج (عدو B supra). Deinde B تيرم. supra تيرم. h) B et C h. l. كوزك. i) Infra C كوزك, supra بابج. j) باج. k) C عدة. كوزك B, كوزك C. l) ارحية بها وبها
C addit. m) اهل جماعة وسنة. n) Pro his C habet: جليلات. o) حبيبة B. p) حبيبة.

والقبر لا يدرى أنما ينزل في الماء وله قصة* * وبصنا صغيرة غير أنها عمرة
رجالهم ونسأولهم ينسجون الائمات ويغزلون الصوف ولهم نهر يسمونه دجلة
فيه سبعة ارحية في السفن والجامع حسن على باب المدينة* من نحو النهر*
والنهر منها على رمية سلم* وعليها حصنان محكمان مصلى العيد بينهما*
ويروى* كبيرة بها نخل كثير يسمونها البصرة الصغرى ويقال انها كانت
قصة كورة في القديم ورايتها من البعد وانا سائر من البذان اريد بصنا*
وكروحة* عمرة طيبة صغيرة سوقها يوم الاحد شريهم* من نهر وعليها حصن
ولها بساتين وسائر المدن نزعت عمارات والاقليم كله انهار تجري* *
جنديسابور كانت قصة عمرة جليظة وبلدة قديمة وكانت مصر الاقليم
والآن قد اختلت وغلِب عليها الاكراد* وظهر فيها الجور والفساد غير
انها كثيرة السكّر وسعتهم يذكرون ان عمّة سكّر خراسان والجبال منها* و
اهل سنة ولهم نهران وحرز كثيرة وصباح جليظة ومزارع الارزاز والرخص

ث لا ترى لمشاخهم هيبة ولا لمذكّريهم حقيقة دور الزنّاء بقرب C pro his
الجامع ظاهرة واولانهم يفعلونها بالرقص والطبقة والناس اليوم يسكنون الرض
وقد خربت المدينة لان عليها نزلت جيوش عمر حين فاتحو الاقليم فخرّبوا
المدينة وقد كانت حصينة وسكن الناس الرض وقبر دانيال خلف المدينة
من الوجه الآخر في وسط النهر وعلى حافة النهر حذاء القبر مسجد حسن
نصيبين Cf. Jacut I, p. 404, 4. Apud Masudî, II, p. 186 pro نصيبين
reponendum videtur ut ib. منوت pro متوت. B om. C haec
ومصلى العيد في البلد بين C f) C om. e) على باب المدينة
بهرود Jacut, qui locum seq. transcribit (I, p. 789), habet
C om.; Jacut كثير حتى انهم Jacut add. هـ C
غاسية (غائبة e. i.) في النخيل Jacut om. C addit: من البعيد C
Vid. Ist. p. 789. In sola البذان Jacut. بصنا Pro
scribitur, ceterum ubique ut recepi. Nomen dedit fluvio qui
hodie appellatur Keroha. ن) وشريهم C o) ذوات مياه عمارات نريهات C
يحمل من عند C و) ومركز السلطان وفي الان مختلة قد غلب C p)

والخيرات» وبها فقهاء ومياسيرة ٥ واللور على حد الجبال ويقال انها مضافه
منها الى هذا الاقليم وبها نلرز» كثيرة غير ان سكرها ليس بالجيد» * ولم
ادخل بقبية المدن ٥

تستتر ليس بالاقليم اطييب ولا احصن ولا اجل من هذه يدور حولها
النهر. وجدت بها البساتين والنخل / معدن كل حاذق في عمل الديباج ٥
والقطن قد جمعت * الاضداد» وفاقبت البلاد» واشتهرت في العباد» وفي التي
قيل انها جنة ترعها الخنازير ولا تسأل عن الفواكه والخيرات ٥ ولقد استنبتتها
واسحسنتها ترى اسواقا سوية وخصائص كثيرة يرحل اليها من المشرق
والمغرب ولهم مياه باردة تجري تحت الارض الا ان جامعهم لطيف والكر
عندم شديد (198) وجسم نوبل وليس غيره لطريق وكثيرا ما يعضد في ١٥
اسواقها الغريب وبالجانب الآخر عمارة يسيرة ومقابر وسط البلد والجامع
وسط الاسواق في البرازين وعلى باب البلد سوق بئر آخر» وعند الجسر
موضع نربه به القصارون ومن اراد ركوب السفينة الى العسكر احتاج ان
يمشي نحو فرسخ ولها قري يا لك من قري بلا منابر ٥

العسكر كان للحتجاج بن يوسف غلام اسمه مكرم نزل بعسكره هذا الموضع ١٥
فاستناباه واتحاش الناس اليه وعمر» فسمى عسكر مكرم وفي قصبة لا يرى

كثير Deinde C. طرف B. ٥. ومياسين C. b. ورخص وخيرات C. ٥
والنخيل C. f. قصبة جليلة واسعة حصينة C. ٥. وبقية المدن عمارات C. d
الاضداد C. pro his omnibus inde a. ٥. سوقين آخر B. k. والخيرات B. g
بساتينها الاثرنج والرمان للسن والعنب والتمرى الغائق والرطب وفي
جنة خوزستان ومتجر فارس وخراسان وديباجها يحمل الى مصر والشام واهلها
في نعة ولها في الحيف ملا بارد في قتي تحت الارض الا ان جامعهم لطيف
وحرها شديد وانعلم بها ظيل والنهر عليها مثل الخندق والجسر من نحو
جنديسابور طويل من سفن ومن ذلك الجانب عمارة قليلة والجامع وسط
البلد في البرازين على باب البلد سوق بئر ايضا ويحيط بها قري جليلة بلا
ويسمى Deinde C. وعمر B. ٥. C om. ٥. في C addit. k. منابر.

* بالاعجام انظف منها ثم طيب بهى الاسواق كثير الخير رخيص للولاء
حسن الاخبار ولهم خصائص وبه متاجر ولهم علاء فهماء واكثرهم علماء تراء
يبدسون في المساجد الى ضعى غير انهم قد بغضوا انفسهم الى الناس يعلم
السلام، وخالفوا بالاعتزال جميع الاسلام، حتى نهم، المذترون والعوام،
وبها علة دواءها الاتام، وكروذا تقتل بالسمام، فليس للغريب بها مقام،
دخلتها صلاة الغداة وخرجت منها المغرب وفي جانبان امرها الذى يلى
العراق وبه الجامع ومعظم الاسواق وبين الجانبين جسران من سفن، وسائر
المدن على انهار وبيت، تبرز نيرة خاصية المشرقان وما يدريك ما
المشرقان، والاصوب ان تكون خان تلوق من مدن الاهواز ١٥

١٥ الاهواز هو مصر الافليم صينى منتن نميم، لا دين ولا نهم اصل كربم،
ولا فقيه امام ولا مذتر حكيم، ولا وقت نيب ولا قلب سليم، الغرب
به في حيرة سقيم، ولا عيش هنى فيه ابتداء للمقيم، بس وبراعيت
وكرب عظيم، في الليل دبس، وفي النهار حر انسموم، ابدا يرقبين الشمول
وخافون الجنوب عقارب وحيات وملا سيم، وقوم سوء في شر مصر وضيق
وشوم، يجى اليه الفواكه من مكان سحيق، ومن البعد يجلب اليه
الدقيق، ثم سواد يابس، وجبل عبس، وسوق نفيس، وتراب سبخ،
ليس لقارئهم طيبة، ولا لجامعهم حرمة، ولا لبلدكم رئيس، ولا لفقبيهم

C ٥) بهى كثير الاسواق والخير C ٦) في الاعجام بلد انظف منه C ٧)
وكروذا C، وكروذا B ٨) ويام C ٩) ونهم بذلك C ١٠) C om. اقوام
C ١١) B om. ١٢) دخلتها C ١٣) به B ١٤) بالسمام B ١٥) Pro
C ١٦) In hac provincia collocatur supra p. ١٧) خاصية C ١٨) وبها C ١٩) السفن
٢٠) C haec om. ٢١) B ٢٢) ديس C، دبس B ٢٣) ايضا فيه C ٢٤) دنيم B ٢٥) C
collationem huius capitis quam Belin fecit Constantinopoli in usum Barbier de
Meynard، quamque hic unice mecum communicavit، ut recepi. Deinde pro النهار
C ٢٦) B ٢٧) ضيق C ٢٨) ثمر C om. ٢٩) تجى C ٣٠) اليوم C
لا لجامعهم C ٣١) Ist. p. ١، 4 a. f. et locum Jacuti ibi laudatum، ann. ٣٢)
حرمة ولا لقارئهم طيبة.

مجلس، أهل مباراة وتعصب، * وعارة وتقلب، * ترقى أهل البلد حزبيين، وفي
 الصحابة فريقين، *، إلا أنه خزانة البصرة ومطرح^١ فارس واصفهان وبه قياسير
 حسنة واخباز نظيفة، وآدام وبه تجتمع الخرز والديباج واليد تحمل البضائع
 والاموال وهو مغوفة وفرجة للتجارة، * ومنهل عامر لكل مارة، واسمه كبير في
 الأقليم والامصار، شتاؤه طيب والخريف لولا الدباب، والسريع ايضا لولا^٢
 براغيث كالذباب، * وهو مع ذلك رفق بالضعيف في الثياب، يكون مثل^٣
 الرملة ذو جانبين إلا أن الجامع ومعظم الاسواق في الجانب الفارسي
 والجانب العراقي جزيرة خلفها عمود النهر، على ما ذكرنا من فسطاط مصر
 بينهما فنترة هندوان من الآجر عليها مسجد يشرف على النهر حسن * وقد
 كان^٤ عضد الدولة * هدمها وبنها مع المسجد بناء عجيبا لتضاف اليه^٥
 قبابي الناس ان يسموها ألا فنترة هندوان، وعلى هذا النهر دواليب عدة
 يديرها الماء تسمى التواعير ثم يجري^٦ الماء في قناتي متعالية الى حياض
 في البلد وبعض يجري الى البساتين ويهد العود من خلف الجزيرة نحو
 صيجة الى^٧ شذروان قد بني من الصخر عجيب يتبخر الماء عنده، وتم قوارات
 وهجائب والشاذروان^٨ يرد (١٩٩) الماء ويفرقه ثلاثة انهار تمده الى صياعهم^٩
 وتسقي مزارعهم وهم يقولون لولا الشاذروان ما عمرت الاهواز * ولا انتفع بانهارها
 وفي الشاذروان ابواب تفتح اذا نثر الماء لولها لغرقت الاهواز وتسمع للماء
 المنحدر صوتا ينع من النوم^{١٠} اثر السنة وزيادته تكون في الشتاء لأنه من
 الامطار لا من الثلوج، ونهر المشرقان يشق في اسفل البلد ألا أنه يجف
 عامه السنة ويتبخر الماء^{١١} موضع يسمونه الدورق، والاهواز بهذه الانهار^{١٢}

a) C et B n تراهم في الصحابة فريقان وأهل البلد حزبان: C pro his
 prima manu inverso ordine. b) C و. c) C نظاف. d) C و. e) C
 بناه. f) C ومع. g) B الضعيف. h) C نحو من. i) C العود. j) C
 موضع يسمونه الشاذروان: C pro his. k) B et C تجري. l) C haec om.
 وهو حائط قد بني من الحجارة فيتبخر الماء عنده فوارات عجيبة وأعمال غريبة
 يكون من (الماء) المطر في الشتاء C و. الماء B p. يسقي زروعهم et يد C o
 وينحدر الماء C e. Cf. Ist. p. ٩., 1 et 2. B et C يتخفف. r) لا من الثلج
 Vid. supra ad p. ٤١٤. (يسمى) الدوبق C، والدورق B e) ثم

طَبِيبَةٌ وَالسَّفِينُ تَذْهَبُ وَتَجِيءُ وَتَعْبِرُ^١ مِثْلَ بَغْدَادَ وَيَقْتَرِقُ الْإِنْهَارُ فِي أَعْلَى الْبَلَدِ وَتَجْتَمِعُ بِاسْفَلِهِ فِي مَوْضِعٍ يَقْدُرُ لَهُ كَارْشَنَانُ^٢ وَمِنْ ثَمَّ تَرْكَبُ السَّفِينُ إِلَى الْبَصْرَةِ وَلَهُمْ طَوَاحِينُ عَلَى الْمَاءِ عَجِيبَةٌ^٣ وَسُوقُ الْأَرْبَعَةِ عَلَى شَعْبَةٍ مِنْ^٤ هَذَا النَّهْرِ ذَاتَ جَانِبَيْنِ بَيْنَهُمَا قَنْطَرَةٌ مِنْ خَشَبٍ تَجْرِي^٥ تَحْتَهَا السَّفِينُ وَالْجَانِبُ الْعِرَاقِيُّ أَعْمَرُ وَفِيهِ الْجَمَاعُ^٦ وَحِصْنٌ مَهْدِيُّ^٧ عَامِرَةٌ بِهَا^٨ تَجْتَمِعُ أَنْهَارُ الْأَقْلِيمِ كُلُّهَا ثُمَّ تَغْبِضُ إِلَى الْبَحْرِ وَبِهَا^٩ حِصْنٌ بَنَاهُ مَهْدِيُّ وَهِيَ دُغْرُ لَعْرِبَا مِنْ الْبَحْرِ وَهَنَاقُ^{١٠} رِطَاطَاتٍ وَعِبَادُ الْجَمَاعِ عَلَى الشَّطِّ وَبِهَا^{١١} مَجْنَمُ^{١٢} الْإِنْطِرُقِ^{١٣} وَسَائِرُ الْمَدَنِ عَلَى أَنْهَارٍ لَهَا جِزْرٌ وَمَدٌّ وَبِهَا^{١٤} نَخِيلٌ وَمَرَارِعُ^{١٥} وَأَعْمَرُ سَوَادِ الْأَهْوَازِ نَحْوَ سُوقِ الْأَرْبَعَةِ وَمَا يَدْخُلُ فِي ذَلِكَ الصَّعْعُ^{١٦}

١٠ الدَّوْرَقِي قَصْبَةُ عَامِرَةٍ مُتَنَلِّفَةٌ مِنْ نَحْوِ الْعِرَاقِ عَلَى نَهْرِ ذَاتِ^{١٧} رِسْتَانٍ وَاسِعٍ وَسُوقٍ كَبِيرٍ وَخَصَائِصَ وَخَيْرَاتٍ حَسَنَةِ الْوَضْعِ وَمَعْدِنَ الْحِيشِ وَهِيَ أَصْغَرُ مِنَ السُّوسِ وَسُوقُهَا^{١٨} مُتَشَعَّبٌ وَالْجَمَاعُ عَلَى طَرَفِهِ شَرِبْهَمُ مِنَ النَّهْرِ^{١٩} وَالْيَهْيَا يَفْصِدُ حَتَّاجُ^{٢٠} فَارَسَ وَكِرْمَانَ^{٢١} مِيرَافِيَانَ^{٢٢} ذَاتَ جَانِبَيْنِ وَلَهَا أَسْوَاقُ عَامِرَةٌ فِي كُلِّ جَانِبِ جَامِعٍ^{٢٣} وَمِيرَافِيَانَ^{٢٤} لَهَا رِسْتَانٌ وَاسِعٌ عَلَى نَهْرِ يَصِلُ إِلَيْهَا الْمَدُّ ١٥ وَالْجِزْرُ وَبِهِ^{٢٥} قَرْيٌ كَثِيرَةٌ وَأَعْمَلُ نَفِيسَةٌ^{٢٦} وَجُبِّي^{٢٧} عَمَلٌ وَاسِعٌ ذُو قَرْيٍ عَامِرَةٍ وَأَنْهَارٍ وَنَخِيلٍ وَمِنْهَا كَانَ أَبُو عَلِيٍّ رَأْسَ الْمُعْتَرِلَةِ^{٢٨} وَمِنْ النَّاسِ مَنْ جَعَلَ عِبَادَانَ مِنْ^{٢٩} هَذِهِ الْكُورَةِ وَأَنَّمَا^{٣٠} هِيَ مِنَ الْعِرَاقِ فَإِنْ قِيلَ أَنَّمَا جَعَلْنَاهَا مِنْ هَذَا الْأَقْلِيمِ لِاتِّفَاقِهِمْ فِي اللِّسَانِ وَلَئِنْ لَهَا نَقْطَرٌ فِي هَذَا الْأَقْلِيمِ فِي الْقَافِيَةِ أَلَّا تَرَى أَنَّكَ تَقُولُ عِبَادَانَ مِثْلَ مَا تَقُولُ بِأَسِيَانَ مِيرَافِيَانَ الْبِدْأَانَ فَالْجَوَابُ

١) C om. ٢) كان شنان C. ٣) يعبر C. ٤) سوق الأربعة على بعض C. ٥) ذوات C. ٦) وبعية C. ٧) مجمع C. ٨) وثر C. ٩) والماء ثم ننجح بها. ١٠) وهي فُرْصَةُ لِحَاجٍ C. ١١) الجوامع et mox سوقها C. ١٢) لها C. ١٣) C om. ١٤) منهم من يجعلها مع ميرافيان et aldit: جامع C om. ١٥) والباسيان C. ١٦) B et C ut quoque infra B; vid. supra p. ٤, ve. C مدينة C. ١٧) C li. l. insert حمى i. e. جبى C. ١٨) خوزستان وهذا خطاء C. ١٩) يجعل

أما اتّفاقهم في اللسان فليس بحاجة لأن سواد البصرة كلهم عجم وأما موافقتها هذه المدائن في آخر اسميها فإن لها أيضًا نظائر من مدن البصرة في هذا المعنى مثل بدران ورومان^a وشَقْ عثمان^b، فإن قيل ما قلناه أولًا لأنّ هنا ترجيحًا ليس معكم وذلك أنها توافق الأقليم أيضًا في هذه العلة^c ألا ترى أنّك تقول خوزستان فالجواب يجب أن تجرى العلة في جميع المعلولات ونعم سائر النظائر فنقول أنّ شامان وسليمانان أيضًا من خوزستان^d، فإن ارتكب ذلك قيل له نا تنكر على قتل يقول أن عبّادان من جزيرة العرب لأنّ لها نظائر فيها وهي عمان تجران سمران^e، فإذا لم يَجْزُ أن نجعلها من الجزيرة من أجل هذه العلة علمت أنّها لا تشبه بدليس لما فسّناها على تَقْلِيلِ لانا لم نجد بأقصر موضعًا على هذه النافية ووجدنا بالرحاب عدّة من مدن وقرى^f ١٥
رامَ قَوْمَرُ قصبة كبيرة بها أسواق عامرة وخيرات كثيرة وجامع بهي^g عنده أسواق في غاية الحسن بناها عضد الدولة ما رأيت أعجب منها نظيفة طريفة قد زوّقت وُيُزِنَتْ وُبُلِّغَتْ^h (200) وظللت وجعل عليها درج تُغْلَفُ في كلّ ليلة يسكنها البرّازون والعشارون والخصّارون وفي سوق البرّ فياسير حسنة شربهم من نهر وآبار والنهر بالثوبⁱ وقد حفّت بها النخيل والبساتين وبها ١٥
دار كتب كالي بالبصرة والداران جميعًا اتّخذها ابن سوار وفيهما أجرًا على من قصدها وكُرِمَ العراء والنسخ^j ألا أن خزائن البصرة أكبر وأعمر واشتر كتبًا وفي هذه أبدًا شيخ يدرس عليه اللام على مذاهب المعتزلة^k ومصلى العيد على طرف البلد بين الدور وهو بلد نفيس ألا أنهم يحتاجون في ليالي الصيف إلى الكلّ مع نثرة البق وقد حفّت أطرافها وغلب السلطان 20
على ضياعها ودخلت على رئيسها^l أي الحسن ابن زكريّة وقد كان سكن

a) Fortasse B روميان b) Fortasse legendum est سمدان c) In C haec

omnia, inde a قيل, desunt. d) B وبلّغلت et deinde B et C وطالت.

آبار وخارج البلد انهار* ويدخل اليهم منها نهر بالنبوة C f) سكنها C

مثل ما بالبصرة والرى عليها أوقف وأجر (وأجر ١). راتب لمن C g) pro his

جليل et و C h) يدرس اللام على مذهب المعتزلة ومشيخ يدرس عليه

pro نفيس i) C من k) B om.

فلسطين مئة مديدة^a فقال لقد ندمت على مفارقة تلك الديار ورجوت
الى بلدة لا ارى به قرة عيني^b * واذا به يتوسل ويجتهد ان يعطى من
ضباعه انى أخذت منه مقدار قوت فلا يعطى^c * ثم التفت اليها صعبة
والعرب بها محبلة وترى نباعاً رديئة ورؤساء وحشيّة^d * وايدج^e في اجل
مدن الليرة وسلطانها يقوم بنفسه تكون مثل أسداوان وسط الجبال يقع بها
ثلج كثير^f * يحمل الى الاهواز والنواحي^g وشربهم من عين شعب سليمان
ومزارعهم على الامطار ولهم ماء آخر كثيرة البتيخ^h والخيرات وهى في هودةⁱ *
وكوزوك جبلية ايضاً لا ينقلع منها العنب^j كثيرة البنفسج والريحان طيبة^k *
وعروة^l من المذورات على ما ذكرنا من العجرات^m * ولان جبليةⁿ وكل مدن
هذه الليرة من هذا^o الجانب الواحد وسائر^p الوجوه بوان^q *

جمل شؤون هذا الافليم

هو افليم حار مياحه^r معتدلة الا ماء جنديسابور^s فانه مع صحتة خشن^t
وهواء السوس غير صحيح^u ولما قرب من^v دجلة بغداد^w فهو اصح^x وبه تخل
كثير وليس به جبل شاعى ولا رمل دس^y * الا بين البلدان^z ونهر تيرى ولا
يقع به تلج^{aa} * ولا يجلد الماء الا بسواد^{ab} * رام^{ac} قومز^{ad} * ويشق انثرة الانهار^{ae}
يجرى في جميعها السفن^{af} قليل^{ag} انصارى^{ah} غير كثير البيوت والمنجوس^{ai} وبه
مذترون لهم جبلية^{aj} وادى صيت وبه متقرون^{ak} * الا الاهواز وربانات وتصوف^{al}

a) C om. عين C. b) بلدى C. جاور بيت المقدس مدة C. c) وشربهم C om. et habet كبير C. f). وايدج Deinde B et C وحشه C. e) هوة Deinde B Jacut, I, p. 419, 5 ubi hic locus legitur, هوة B. d) و. sine C add. العجرة C. i) وعدوة B. k) العبت B. l) وكروك C. وكروك C. m) ان. فان فيه — خشونة C. p) مياحه C. q) الوجه ومن سائر C. n) ايضاً. C pro his: الا بجبال C. o) البلدان B. r) دهش B. s) الدجلة C. t) B. u) به. C add. v) ويجرى في جميع انهار Deinde. w) وليس فيه كبيرة. x) B. y) C om. وتصرف B. z) C om. متقرون C. متقرون B. aa) حبلية. ab) لا العسكر. ac) post quae verba in B exstat.

ألا العسكر، وقبلتهم غير هجينة خاصة بصنًا* ولما عُدْتُ منه إلى البصرة
قال لي اصدقائي يَمْرَحُونَ أَعْدِ الصلوات التي صليتها بخوزستان فانهم يصلونها
إلى غير القبلة هـ * ومذاهبهم مختلفة هو أكثر الاقليم معتزلة أما العسكر
فكلهم وأكثر أهل الأهواز ورام هرمز والدورق وبعض أهل جنديسابور وأما السوس
واجنادها فحنابلة حبيبة، ونصف الأهواز شيعة وبه انحسب إلى حنيقة كثير
ولهم فقهاء وأئمة وكبراء وبالأهواز مائليون، ولما دخلت السوس قصدت الجامع
في طلب شيخ اسمع منه شيئاً من الحديث وعلى جبة صوف قبرصية وقوطة
بصريّة فدفعني إلى مجلس التصوفية فلما قربت منهم لم يشكروا إلا وأنا صوّي
فتلقوني بالترحيب والتحية واجلسوني فيما بينهم وجعلوا يسألوني ثم بعثوا
رجلاً فاني بطعام فجعلت انقبض عن الأكل وما كنت محبب هذه الحفاضة 10
قبل ذلك فجعلوا يتعجبون من انقباضي وعدوني عن رسومهم وقد كنت أحب
أن اخالط هذه (201) الحفاضة واعرف بربقتهم واعلم حقاقتهم فقلت في
نفسى هذا وقتك هذا موضع انت به مجهول فانبسطت اليهم فكشفت ثوب
الحية عن وجهي فرأى كنت ارسلهم وثرأ ازعج معهم وثارة أقرأ لهم القصائد
واخرج معهم إلى الرباطات وذهب إلى الدعوات حتى والله حلت من قلوبهم 15
وقلوب أهل البلد بحيث لا غاية ووقع لي بها اسم وقصدني الزوار وحملت
إلى الثياب والصمر وكنت أخذه وادفعه اليهم برمته في الوقت لأنى كنت
غنيا في وسلى نفقة وافرأ وانا نل يوم في دعوة وإلى دعوة وكانوا يظنون أنى
افعله زهداً وجعل الناس يتمسحون بي ويذيعون خبري ويقولون لم نر فقيراً
قط افضل من هذا حتى اذا وقعت على سرائرهم وعرفت ما أردت منهم 20
هربت منهم في سحور ليلة فاصبحت وقد قطعنا أرضاً فبينما أنا يوماً بالبحيرة
وعلى ثوب وعلام يتبعني اذا رأي رجل منهم فوقف ينظر إلى شبه المتعجب
فجئت عليه شبه المنكر هـ

ومذاهبهم C pro his: d) وحبيبه B) e) C haec om. f) خاصة ببصا a)

فيه مختلفة أما أهل السوس فحنابلة حبيبة ونصف الأهواز شيعة وأهل العسكر
معتزلة وأهل جنديسابور وتستريح انحسب إلى حنيقة والشافعي وبرام هرمز من
رأى B e) ورسومهم ad omnia om. Deinde. كل لون

ورسومهم لا يتطلّس ألا وجيه أكثرها اردية مربّعة والعمائم بالنناديل والفوط
ولهم لباقّة وإذا صلّى الامام الغداة بجوامعهم اجتمع عليه الناس فحتم بهم
ودعا * وكذلك بشيرازة ولطباة به يلبسون الاقبيبة والمناطس * على رسم العراقي
ولا بهتلون بعد الجمعة * وبلغت الخنّيب يميناً وشمالاً وبصاجون * بالدعاة
5 خلف الصلوات * على رسم الشام ومصر * ويدخلون الخمامات بلا ميازر
وبكثرون خبز الارز وركوب البقر * ووضع حجاب الماء في الشوارع والطرق * بين
الاجناد على كل فرسخ وربما حمل اليها الماء من بعد * ورسومهم قريبة من
رسم العراق * يخنلون ما كبر من الفصوص وجعل من اللؤلؤ ولا يرى في
الاسلام اصح من موازين العسكر ثم الكوفة

10 والتجارات به مفيدة لأن كل سكر تراه بيلدان * الاعجم والعراق واليمن
فن تمّ بحمل ورتفع من تستر الديباج الحسن * والاماط * وثياب مروية
حسنة وفواكه كثيرة ومن السوس السكر الكبير ويز * والوزر * ومن العسكر مقائع
العرّ تحمل الى بغداد ويز * جيد * له بعاء * وثياب العنب والمناديل وغير
ذلك مما يرفعن به اهل الاهواز وستر بصرنا * واماط فرقوب * معروفة وتعمل
15 بنواحي واسط ستور * يكنب عليها مما عمل ببصرنا وتخرج خروجها وليست
مثلها وتعمل بالاهواز فوط من العرّ حسنة تلبسها النساء وتعمل بنهر تيسرى
أزر كبار * ولهم خصائص ليس مثل مري جنديسابور وحلوة الافليم * وخز
السوس غير العائم لأن سكب الكوفة لا نظير له وسكر العنب وبصرنا الاماط

C a) الصلوة C c) C om. b) يتطلّسون الا الاغنياء واساط الناس C a)
والطرق post فيها ماء sed addit وكثرون وضع الجباب C e) وبصاجون
في بيلدان C e) كان C h) ولا ترى C g) وخنارون C om. et habet f)
والجز الحسن من C d) الخش * الخش B h) والعراق post واقور et addit
القطن ومن السوس الخز انذى لا نظير له ثياب لا عائم لان سكب الكوفة
وتخرج خروجها sed. om. deinde على عملها C add. n) ومرو B m) احسن
C h. l. insert: من القنب كثيرة (sic) بالعسكر مناديل B p) وبلاهواز فوطا
B q) وخز - حسنة omis verbis وسكر C add. سكنت

والستور الجيدة ويقلى^١ حسنة وتستنبى^٢ تستر وقصب السوس^٣ ورطب نهر
تيرى في غاية الجودة^٤

ويقع عصبيات في الاهواز بين المروثيين^٥ وم شيعه وبين الفضليين وم
سنة^٦ حروب وبين / اهل^٧ البلدان وصنا وبين اهل^٨ تستر والعسكر^٩ وبين
اهل تستر والسوس عصبيات^{١٠} من اجل تابوت^{١١} دانيال^{١٢} عم وذلك انهم ذكروا^{١٣}
لما ظهر قبر دانيال عم جعل في تابوت فكان يحمل الى (302) المواضع
يستسقى به قالوا فتبعد التابوت عنا ثم عاد الى تستر فصبطوه فبعثنا اليهم
عشرة من المشايخ رهائن الى وقت رده فلما حصلوه شقوا له هذا النهر وبنوا
هذا الازج وخلقوا عليه الماء وبقي اولئك الرهائن عندهم فن ثم وقعت
بيننا هذه العصبيات ومن اجل هذا ذهب قدر مشايخنا الى البيه^{١٤}
ومن الاقليم في اللحم والسمك غير الاهواز اربعة ابطال ومن^{١٥} الخبز^{١٦} مكي^{١٧}
ومن^{١٨} الاهواز بغدادى في كل سنة^{١٩} ونعود^{٢٠} مثل المشرق الذهب بالدوانيق
كل دانوس ثمان واربعين^{٢١} تمونه وفي الارزة^{٢٢} وكل الف درم وزنت بالصفهان
فانها تنقص بتستر خمسة وعشرين^{٢٣} ثم التسترية تزيد على الاهوازية بستة
درام وكل مائة دينار وزنت بقزوين فانها تزيد بتستر خمسة^{٢٤} واربعة دوانيق^{٢٥}
وكل مائة درم وزنت بخراسان نقصت بخوزستان درهمين^{٢٦} وليس يعرفون
القيراط^{٢٧} ومكاييلهم^{٢٨} المكوك^{٢٩} والكمر^{٣٠} والمختوم^{٣١} واللف^{٣٢} والقفيز فكوك جنديسابر
ثلاثة امته ونصف^{٣٣} وأكثر اربعائة وثمانون ومختوم الاهواز صاعن^{٣٤} وهو ثلاثة
اكف والقفيز سبعة امته من الحنطة وكرم^{٣٥} الف ومائتان وخمسون منا حنطة

وخزها وحسن (١) وخيش (٢) C addit: (١) يستنبى B d. ونقول B e.
omissis. ceteris ad الجودة^٤، الاهواز ونهر تيرى رطب يختار على معقل البصرة
حروب وحروب بين C f. الفضليين et mox المروثيين C g. بالاهواز C d.
وبين اهل البلدان وصنا حروب insert: وذلك C ante B om.; C om. g)
وسنأجهم C h. رطلين ورطل C i. الخبز B k. C haec omnia om. i)
فانه B o. ثمانية B et C n. In praeced. B et C ارزة يسمنها تمونه C n)
C om. درهمان B r. (واربع B quoque) واربع دوانيق C q. وعشرون
صاعين C e. وليس — القيراط

ويكون الفاء من الشعير ٥ وليس في اقليم الاعجم افسح من لسانهم وكثيراً ما يمزجون فارسيّتهم بالعربيّة ويقولون ٦ اين كتاب وصلّا كنّ واين كاره قتلنا كنّ واحسن ما تراءى يتكلمون بالفارسيّة حتى ينتقلون الى العربيّة واذا تكلموا باحد اللسانين ظننت انهم لا يحسنون الآخر وفي كلامهم طنين ومدّ في آخره واذا قالوا اسمع قالوا ببخش ٧ ويسمّون اللباد خيمال ٨ ورؤوس اهل رام هرمز مبلطحة ٩ وليس لهم صفّة ولهم لسان لا يفهم ١٠ واخبرنا ابو الحسن مظهر بن محمد الرام قهرمري قال حدّثنا منصور بن محمد قال حدّثنا اسحاق ابن احمد قال حدّثنا محمد بن خالد بن ابراهيم قال حدّثنا ابو عصمة قال حدّثنا اسماعيل بن زياد قال حدّثني مالك العفّان عن خُليد عن عِمران ١١ النّقبري عن ابي هريرة قال قال رسول الله صلعم اغصّ، اللّلام الى الله الفارسيّة وكلام الشياطين الخويّية وكلام اهل النار انبخارية ١٢ وكلام اهل الجنّة العربيّة ١٣ * وخارج الاهواز ثلاثون الف الف درهم وكانت الفرس تعسّط ١٤ على جميع الافليم خمسين الف الف درهم ١٥

وامّا المسافات ١٦ تاخذ من السوس الى قرقوب مرحلة ثم الى النّيب مرحلة ١٧ وتاخذ من السوس الى بصنّا بريدن ثم الى اليّذان ١٨ مثلهاء ١٩ وتاخذ من جنّدي سابور الى اللّور مرحلة ثم الى الدّيز ٢٠ مرحلتين ثم الى رانكان ٢١ مرحلة ثم الى كلّ بابكان ٢٢ ٢٣ فرسخاً مفازة ثم الى كرج الى دلف مرحلة ٢٤ وتاخذ من تستر الى قرية انرمل ٢٥ مرحلة ثم الى بصنّا مرحلة ٢٦ وتاخذ من العسكر

١) B et C الف. ٢) B sine copula. ٣) B كان. Deinde C. ٤) B وورس رام هرمز متبلطحة B ٥) B وورس رام هرمز متبلطحة B. ٦) B وورس رام هرمز متبلطحة B. ٧) B وورس رام هرمز متبلطحة B. ٨) B وورس رام هرمز متبلطحة B. ٩) B وورس رام هرمز متبلطحة B. ١٠) B وورس رام هرمز متبلطحة B. ١١) B وورس رام هرمز متبلطحة B. ١٢) B وورس رام هرمز متبلطحة B. ١٣) B وورس رام هرمز متبلطحة B. ١٤) B وورس رام هرمز متبلطحة B. ١٥) B وورس رام هرمز متبلطحة B. ١٦) B وورس رام هرمز متبلطحة B. ١٧) B وورس رام هرمز متبلطحة B. ١٨) B وورس رام هرمز متبلطحة B. ١٩) B وورس رام هرمز متبلطحة B. ٢٠) B وورس رام هرمز متبلطحة B. ٢١) B وورس رام هرمز متبلطحة B. ٢٢) B وورس رام هرمز متبلطحة B. ٢٣) B وورس رام هرمز متبلطحة B. ٢٤) B وورس رام هرمز متبلطحة B. ٢٥) B وورس رام هرمز متبلطحة B. ٢٦) B وورس رام هرمز متبلطحة B.

الى الحصن مرحلة ثم الى الحصن ايضا مرحلة ثم الى رام هرمز مرحلة، وتأخذ من العسكر الى تستر او الى الاهواز مرحلة مرحلة * وتأخذ من جنديسابور الى السوس او الى تستر مرحلة مرحلة ومن بيروت الى السوس او البدان مرحلة مرحلة، وتأخذ من الاهواز الى شُراب بريدًا ثم الى مندم مرحلة ثم الى قصبة الدورق مرحلة، وتأخذ (203) من الاهواز الى سوق الاربعة ٥ مرحلة ثم الى حصن مهدق مرحلة ثم الى قم العَصْدَق مرحلة * ثم انت في دجلة العراق ٥، وتأخذ من حصن مهدق الى بِيَّان في سبخة على الظهر مرحلة ٥ وأعلم أنَّ نهر الاهواز * ودجلة يفيضان الى بحر الصين بينهما هذه السبخة وكان الناس في القديم يذهبون في النهر الى البحر ثم يعودون فيدخلون من البحر الى دجلة ثم الى الأبلَّة / وكانوا على خطر وفي تعب حتَّى ٤٠ شقَّ عصد الدولة نهرًا عظيمًا من * نهر الاهواز الى نهر دجلة طوله اربعة فراسخ والطريق ٤ اليوم فيه ٥ وتأخذ من الاهواز الى آجَم مرحلة ثم الى آرز مرحلة ثم الى رام هرمز مرحلة، وتأخذ من الاهواز الى الدورق مرحلة ثم الى خان مرحلة ثم الى بصنَّا مرحلة ثم الى قرية الرمل مرحلة ثم الى قُرُوب مرحلة، ولها طريقان أخراوان ٤، وتأخذ من الاهواز الى نهر تيسرى ١٥ مرحلة ثم الى نهر العباس ٣ مرحلة ثم الى الخُزَيْمَة مرحلة ثم * تركب الماء

ومن جنديسابور الى السوس مرحلة ومن السوس الى بيروت مرحلة: C habet: e)
 ثم الى نهر دُبَّا مرحلة ثم الى C om. d) C om. e) جندم ١٢. f) Supra p. ٢٠٩.
 C pro his: f) في سبخة. C om. دمار B. e) الأبلَّة مرحلة كلها في الماء ونهر بغداد يجريان الى البحر بينهما (بينهما ١) سبخة وكان الناس يذهبون — C k) (الدجلة B) النهر الى دجلة C g) فيدخلون الدجلة الى البصرة B male addit h) الى الدورق مرحلة ومن الدورق: C addit: i) فالطريق et hanc ob causam, ut videtur, Sprenger, p. 68 itinerarium hoc falsum declaravit. Intelligitur nempe hic الدورق in provincia Ahwáz, vid. supra p. ٢٠٩ et f) 20. C habet hoc itinerarium: ثم من الدورق الى خان مرحلة: Sic pro ٢) أخرى C. ٣) عبل C. ٤) أخرى C.

الى الابلة* مرحلة* وتاخذ من الاهواز الى الاسحاقية* مرحلة ثم الى الجسر
لخترق مرحلة ثم الى حصن مهدق مرحلة* وتاخذ من نهر العباس الى
عسكر الى جعفر مرحلة* ثم تعبر الى الابلة وهي طريق الدواب* وتاخذ
من رام هرمز الى سنبل مرحلتين ثم الى آرجان مرحلة* وتاخذ من رام هرمز
الى تيرم* مرحلة ثم الى غرو* مرحلة ثم الى البازير/ بريدسين ثم الى ايدج
مرحلة ثم الى الدز* مرحلة ومن* الدز الى الدولاب مرحلة ومن الرام الى
الزط مرحلة* وتاخذ من رام هرمز الى ندك* مرحلة ثم الى جسر جهنم
مرحلة*

أقليم فارس

هذا اقليم ترابه معادن وجباله مشاجر شوكة العنبروت ومن اغنامه البازهر*
الموصوف* وعيونه المومياء* المعروف* واليه تنسب* اقليم الشمار به نخل
واترنج وزيتون ورباس واقصاب وعكوب* وجوز ولوز وخرنوب* وبه تعمل*
الابراد والخزوز* والبسط الصنيعة والبزوز* والاكسية العجيبة والستور وقياب
كتان تشاكل القصب* وديباج وانواع من الخلل* به المنازة* المذكورة* والقصبات
المشهور* والمدن الطيبة كفسا وشعب بولان* وسابور ونوبندجان* وداراباجرد
للبليلة الشان* ولا يخفى فضل سيراف وآرجان* وباصطخر العجائب والبنيان*
40

pro في النهر addens الاساقية C d. الى الابلة مرحلة في الدجلة C e)
B et C جيموم B sine punctis, C d. وتعبر C e). الحسن habet للجسر
Fortasse intelligitur oppidum quod p. f.v, 5. الياسي C, السابور B p) عرو
Intelligitur h. L. الدز in provincia Daurak. B g) appellatur. بازرك
المرامن B d). البازهو C h). Sic B. In C haec desunt. e) وتاخذ من C h)
الشمار اقليم به نخل وزيتون واترنج وخرنوب C m). المعروف et عيونه C om.
Quam infra in descriptione Schirási B (B السمار نه). ورباس وعكوب ويعمل به
fortasse hic quoque idem legendum est. الثمانية اقليم pro المار اقليم
C p) وخر. C add. o). واكسية عجيبة وستور Deinde والجزوز C n)
عجائب البنيل C r) جوزان C q). المنازة

وقد جلت جُور على البلدان، ماورد واسباب، وشابهت سابور سُغدا باخراب، وزادت عليها بزيتون واترنج واقصب، فهي اشجار واثمار وانهار، ففارس اقليم جليل طيب كثير الخيرات، ومعدن التجارات، وقال لي يوما ابو الحسن الموملي كيف وجدت فارس، قلت وجدتُها اشبه الاقليم بالشام لانها تجمع اصداد الثمار وبه جرم وسود ومعدلات، وجبال مشجرة عامرة وعسل وزيتون وبركات، ثم ارها بعد الشام الا بفارس، الا انه معدن الجور والفساد كثير العقارب وحش اللسان ثقيل الضرائب حار الاطراف بارد الصرود ورسوم المجوس به ظاهرة واكثر الصياغ مقطعة، عمره فارس بن طهموث، وهذا شكله ومثاله

(205) وقد جعلنا فارس ست كور وثلاث نواح فاؤلها من قبل خوزستان ارجان ثم ارششير خرة ثم درابجرد، ثم شيراز، ثم سابور، ثم اضطرخر والنواحي الرودان تيريز، خسو، فلما ارجان فانها كورة جليظة سهليظة جبلية، بحرية كثيرة النخيل والتين والزيتون والدخل والخيرات يحكي عن عصد الدولة انه قال غرضي من العراق الاسم ومن ارجان الدخل، وارجان كان ابن قرقيسيا بن فارس غضب على ابيه ورحل من اقر فكوت له هذه الكورة واضيف اليها بعض مدن ارششير خرة وغيرها وان قوبت، مقالة من جعل رام قومز من فارس فيجوز ان تكون من المصافات وقد ردت الآن الى

ودخلت يوما على: C pro his. d) فارسا B e) فارس C d) وزادات B a) ابي الحسن الموملي وجرى حديث فارس فقلت ايد الله الشيخ هو اشبه الاقليم بالشام لانه يجمع اصداد الثمار والجرم والمصادر والمعدلات ثم جيبانه C sine العقاب C e) كلها مشجرة عامرة وبه عسل كثير ونعم وبركات et ut interdum طهموث B g) copula. In C haec desunt. Deinde C om f) فارسا B a) وهذه صورته Sequitur mappa (B p. 204). Sio fere semper B; C fere ubique دارابجرد C om. k) وتيريز C ب. تيريز B d) " C om. k) وحيروا C، وحيروا C، وحيروا C. Vid. infra. m) Videtur supplendum coll. Iet. p. ١٢٨، 3. n) C b. l. الارجان C o) قوقيسا C p) اللد C q) قوبت B et C hic et saepius خرة ut solent Arabes. r) B et C

خوزستان، وقصبة أرجان، على اسمها ومن مدنها نحو البحر قوستان، داربان
 مهرَبان، جَنَابَة سِينِيَه وفي الجبال جُومَة هِنْدُوان f واما اَرَنْشِير خَرَة
 فانها كورة قديمة رسمها هرموز بن كنعان ثم عمرها من بعده سيراف، بن
 فارس اكثرها عتد على البحر، شديدة الحر قليلة الثمار، قصبتها سيراف ومن
 مدنها جُور مِيَمَنْد، نَابَنْد، الصِيكَنْ، خَبَر، خَوْزِستَان، الغَنْدِجَان
 كُرَان، سَمِيرَان، زَبَرْيَاد، نَجِيرَم، نَابَنْد، دُونَ، سُرور، راس كِشَم، واما
 دَرَبَاجَرْد فانها كورة نفيسة، عمرها دراجرد بن فارس وبها كان المصر في القديم
 وكان ينزلها الملوك كثيرة المعادن جلييلة للخاص طيبة الهواة فصبتها على
 اسمها ومن مدنها طَبِستَان، الكُردِيَان، كُرَم، بَزْدَخَوَاسْت، المَسْكَدَات، رُ

١) قوستان، sed infra ٢) الأرجان. B h. l. الى حالها فصبتها C a)
 C، سيبين B d) ماهبروان، supra B، ماهربان C، ماهربان B ut recepti. c)
 quod est nomen B supra بلا سابور et B supra بلا شابور C e) ut B supra
 regionis, cuius Djuma est urbs. f) Ist. p. ١١٣ eandem urbem appellat هِنْدِجَان
 Cf. Jacut IV, p. ١١٣. g) سراف B. h) بحر الصين C. i) Jacut, I, p. ١١٩,
 14, ubi hic locus exstat. كَنِيَرَة. k) مِيَمَنْد B، مِيَمِيد C، مِيَمَنْد B supra.
 l) نَابَنْد B، نَابَنْد C، نَابَنْد B supra. m) B et C الصِيكَنْ، supra B الصِيكَنْ.
 n) B et C حَمَر، B supra جِير. Deinde C خَوْزِستَان. o) In B litterae r in-
 scribitur خَف. Deinde B شَمِيرَان ut quoque Jacut l.l. p) بامد C، بامد B،
 B supra بامد. Puto coniungendum esse nomen cum دُونَ ut significetur نَابَنْد
 inferius. q) سُرور B et C supra. Infra B سُرور، sed in itineralio سُرور.
 Iterum locum memorat auctor in capite sequenti et quidem sub duabus formis
 سُرور et شَهْرور، tamquam si duo oppida essent (vid. Ist. p. ١١٣c). Deinde C ut
 B supra راس كِشَم. Infra B كِشَم. Cf. Ouseley, Travels, I, p. 162. r) C
 طَبِستَان، supra طَبِستَان. Vid. Jacut, II, p. ٥٦., 12, ubi hic
 locus laudatur, et Ist. p. ١٠٦. In mappa B طَبِستَان. s) B et C الكُردِيَان
 (B add. vocal.), supra الكُردِيَان. Vid. Ist. p. ١٠٦. Lectionem receptam com-
 mendat forma كُردِيَان quam habent Codd. Istakhrī E, O, F et L.

شهيراً كدروا أوحين، أيك، ولها ناحية تيريز، مدنها خيار، المروجان،
 المادوان، وناحية حسو مدنها روينج رستاق الرستاق فرج تار، ومن
 المدن ذات الرساتيف لليلة جويم، إلى احمد الأصبهاآت سنان، برك
 ازيراء، وأما شيراز، فلها لم تكن، في القديم كورة، وأما كانت مدينة،
 بناها شيراز بن فارس، إلا أن المسلمين مضرها، لما فتحوا الاقليم، واستطابها،
 الملوك فنزلوها وهي في الدواوين، إلى اصطخر مضافة، غير أني قد أضقت
 إليها مدناً كثيرة وكورتها لأن بها المعمر الأعظم، والدولة لها والدواوين إليها
 وهي كثيرة الجبال معتدلة الهواء، قضبتها، على اسمها، ومدنها البيضاة
 قسا المص، كول جور، تارزين، دشت بارين، جم جوبك،

- a) شهيران B. C. شهيرار. Ist. p. 116. Deinde C كدروا. In itinerario B et C
 جذروا. b) أوحين C، اوحمر R. c) أيك B، om. Vid. Jacut II., ubi
 ceterae urbes inle يزدخواست desunt. Quoque scribitur ايچ، Ist. p. 116.
 حمار C، جنار، خنار B. d) وناحيتان احديهما (sic) تيزين C، تيرين B.
 In itinerario خير appellatur. Cf. Ibn-H. p. 189. f) Secundum Ist. p. 118.
 B et C المروان (in mappa B مروحان، C مردخان). Pro المادوان apud Ist. p.
 118 male edidi الماروان secutus Jacut. Vid. Ouseley, *Travels*, II, p. 156 seq.
 g) والآخرى حسو ومدنها C. Deinde B et C روينج. Pro حسو hic ut supra
 حسو in itinerario حسو scribitur ut recepi apud Ist. p. 116. Nunc appellatur
 قرج بارم B. k) خسوبه (Khesuich), Ouseley, *Travels*, II, p. 111, 114, 134. h) سياد B supra
 سيان et in mappa سيان C، om.; B. k) فجويم C، حونم B.
 Secutus sum Ist. p. 117 et 118. Nomen sequens scribitur پرك in *Djihad-Nama*, p.
 319. l) ازيراء B، sed supra ut C et Ist. p. 117. In mappa C ازيراء.
 m) فارس C. n) وأما مصرها المسلمون C. o) قرية C. p) فلم يكن C.
 q) حور C، جم B. r) شيراز C. s) om. C. t) مضافة إلى اصطخر C.
 iam inter urbes provinciae Ardeschir Khorra enumerata est. Deinde B et C
 جوبك. u) حومك C. v) جوبك B supra. In B sequitur به، quod omisi, non im-
 probabile esse putans, id esse variam lectionem partis posterioris nominis جوبك
 quod proprie جوبه pronunciatur (cf. Jacut, II, p. 117).

جَنْكَنٌ كُورْدٌ بَيْجَةٌ قَزَارٌ أَبْلَكٌ ٥ وأما سابور فلها كورة نزيهة قد
اجتمع في البستان الواحد منها النخل والزيتون والتمرنج والخرنوب واللوز
واللوز والتين والعنب والسدر وقصب السكر والبَنَفَسَج والياسمين وترى الانهار
جارية والثمار دائية والقرى ممتدة / تمشى الفراسخ تحت ظل الاشجار مثل
سُغْد وعلى كل فرسخ خَبَاز وبَغَال قريبة من الجبل اسم قصبتها شَهْرَسْتَان
ومن مدنها دَرَبُوز كَارَزُون خَرَّه الثَوْبَنْدَجَان كَارِيَان كُنْدُرَان تَوَز
الكراد جَنْبِد خَشْت / ٥ وأما اصطخر فلها اوسع الكور كثيرة المدن
كبيرة الاسم عمرها اصطخر بن فارس ومن مدنها قَرَاة مَيْبُد مائين القَهْرَج
البحيرة فاروق (206) شروستان اُسْبَنْجَان بُولان كرمان شهربانو اُورْد

a) Nomen componendum videtur cum جنكان Ist. p. 1. et 124, non
cum urbe جنقان (ib. p. 12.). Quod Jacut, II, p. 101. 3 habet جيكان corrup-
tum est. Vid. Ibn H. p. 106. B h. l. جىكان, C حىكان. b) B h. l. كورود.
Infra Codd. كُرد. Male Jacut II, p. 101. كُرد. c) B رويحه, C رويحه. B supra
مح. Cf. Ist. p. 1.3. d) B h. l. انك. Vullers in voce ابكى. Fortasse est
Jacuti آج. e) C آج. f) B صيده. Jacut, III, p. 4, 4 ubi
hic locus laudatur متصله. Idem pro اياما الفراسخ habet دران. g) B et C h. l. دران.
Supra B درس. h) B h. l. et in mappa خَره, C جَره ut B quoque supra et
infra habet. Vid. Ist. p. 124. i) C h. l. كيدران ut infra B habet. Cf. Jacut,
III, p. 5. 22. k) Plenius جنبد ملغان ut infra. B supra جنبد. l) B
مانند. Supra B ميمد, C ميمد. m) B من. n) جشت supra, حسن
In mappa C ممد. Vid. Ist. p. 1. Deinde B مايين, supra مانين. o) B om.
p) B شروستان. q) اسانجان. Ist. p. 1.3. r) In C
et in B supra deest كرمان. Necessarium autem erat hoc بُولان distinguere a cele-
berrimo بُولان in provincia Sābur, quod rectissime factum est additamento
صافك in hac provincia appellatur صافك. cf. Jacut, I, p. 103, 20. Eodem modo صافك
ut distinguatur ab alio eiusdem nominis loco. Vid. Ibn-H. p. 123, 8.
s) شهر فاك. In mappa Cod. Isakhrfi C شهر فاك. Pro اُورْد quod sequitur vulgo اُرد scribant.

السرور خرمه د اشتاران ترك نيشان صاعه شهابك *
 أرجان قصبة شديدة العمارة كثيرة الخيرات جلييلة المدن سرية الاهل تجمع
 الثلج والرطب والليمون والعنب، في معدن التين والزيتون، وبها / يجعل
 الدبس الغائو والصابون، خزافة فارس والعراق ومطرح خوزستان واصفهان
 بها نهر غزير يشق البلد وجامع حسن امر على طرف الاسواق به منارة 5
 طويلة طريفة بنيانهم حجر غير مؤلف * وبه سوق البرازين * على عمل سوق
 ساجستان، عليه ابواب تغلف كل ليلة وهو صفوف مصلبة 1 والابواب من
 الاربع جوانب يقابل بعضها بعضا ولا ترى احسن من سوق الخنطة بها
 نظيفة طيبة في السنة قد غابت في النخيل والبساتين وآبارها حلوة وقُل
 ما شئت في الخيرات والاسماك والثلج والرطب ألا انها في الصيف جهنم 10
 ويلج ماء النهر من وقت العنب الى وقت المطر ولا ترى النساء في بلد
 اغن منهن بهاء لها ستة دروب درب الاهواز درب رشهر درب شيراز
 درب الرصافة درب الميدان 2 درب الليالي وهي من فتوح عثمان بن ابي
 العاصي 3 والجامع من بناء الخجاج 4 وجومة صغيرة شربهم من نهر اسم رستاقها
 بلا سابور وهي جبلية نريهة شبه غوطة دمشق يقال ان سابور بن فارس 15

برك بيشان C ; برک بيشان B 6) B et C ut quoque B supra. a) B et C جرمه ut quoque B supra. Videtur intelligi idem locus, supra B بيشان، sed infra B et C تركستان. طرخيشان et pro quo iam correxi طرخيشان cuius nomen apud Ist. p. 1, 1. edidi طرخيشان apud Ibn-Haukal, p. 2, 4, 6. Infra apud nostrum in loco ex Ist. descripto sub hac forma occurrit. c) B شبانك، C شهابك. In mappa B ساندك. in mappa C سابانك. In itinerario B سابوك، C ساوباك (L. سابوك). Ouseley, *Travels*, I, p. 211, ann. 27 scribit شباوك d) الثلوج C 5) والليمون C f) وفيها C 7) لا C 8) مصورة C 9) زرنج C 10) وبها سوق من (بز ل) C 11) فيه B 12) اغر B 13) ماء B 14) الخيرات C، الخمرات B 15) والابار بها C 16) العاص C 17) (اسبيس Cod.) اسبريس Persicum C 18) سمعة نريهة جدا في الجبال يشبه رستاقها غوطة C 19) (ابى B et C om.) دمشق ويقال

كان يختارها على جميع البلدان التي عمرها بخراسان وخوزستان وقم مات
 وقبر ٥ الديرجين ٥ مدينة رستاق ريشهر ٥ متوسطة رحبة ٥ وبيزان ٥ مدينة
 سنبل وكانت من خوزستان في القديم ٥ وهندوان ٥ من نحو البحر ذات
 جانبيين ٥ الجامع والسوق ٥ من قبل أرجان وبقية الدور وسوق السمك في
 الجانب الآخر من نحو البحر ٥ وداربان ٥ لها سوق عمر ورستاق واسع ٥
 وسينيز ٥ على نصف فرسخ من البحر فوق مهران ٥ لها سوق طويل يدخل
 اليها خور تجرى فيه المراكب والجامع نة عن السوق ودار الامارة متقابله
 كثيرة الفصور ٥ ومهران على البحر والجامع على الشط ٥ ولم ماء ضعيف
 وهي فرضة الكورة وخرانة البصرة عمرة جيدة الاسواق ٥ وجنابة ٥ ايضا على
 ١٥ خور اسواقها بارقة ٥ والجامع وسط البلد شربل ٥ من ابار ملح ويزك ومنها كان
 ابو سعيد ٥ وابو طاهر ٥ الفرمتي ٥

سيراف في قصبة ازشيرخر ٥ وكان اهلها حين عمارتها يفضلونها على البصرة
 لشدة عمارتها وحسن دورها وظرف جامعها ولباقه اسواقها ويسار اهلها وبعد
 صيتها وكانت حينئذ دهليز الصين دون عمان ٥ وخرانة فارس وخراسان ٥ وعلى
 ١٥ الجملة ما رايت في الاسلام اعجب من دورها ولا احسن قد بنيت من خشب
 الساج والاجر شاعقة تشتري الدار الواحدة ٥ بفوق المائة الف درهم ٥ انها
 خفت لما ولي الديلم واجلوا الى سواحل البحر وعمرها قصبة ٥ عمان ٥ جاءت
 زلزلة سنة ٢٩ او ٣٠ ٥ فقلعتها وحركتها ٥ سبعة ايام حتى هرب الناس الى
 البحر وتهثم ٥ اكثر تلك الدور وتقطرت ٥ وصارت انة لمن تأملها وعبرة ٥ لمن

- a) C اعمرها. b) Ex C. In B lacuna est. Fortasse idem est locus quem Ist.
 p. ١٢١, 3 a f. appellat دارجان. c) رثيسلم C. d) Sic C. In B lacuna est.
 Mox C سسل. e) Ex C; in B lacuna. f) C السوقي والجامع. g) C البحر.
 h) B سينين C. i. e. قوستان (vid. supra p. ٢٢٢, 1), unde probabile fit
 quaedam deesse. i) C. الساحل C. k) تقابله C. l) C. مهران C. مهران B. m)
 add. بحرية. Cf. Jacut II, p. ١٢٢, 3 et 4. n) C وشربل C. o) بارقة C. p) C
 om.; B وطاهر. q) B ازشيرخر. r) B om. s) C om. t) C فزلزلتها C.
 u) C وتهدم. v) C وتقطرت. w) C وهدم.

دَرَاكِجِيْدَهٗ قصبه نفيسة لها مدينة حصينة ذات بساتين وخبيل^١ وثلج^٢
 واضداد عَدَّةٗ حسنة الاسواق معتدلة الهواء^٣ ولهم آبار وقنى^٤ في وسطها
 قَبْنة المومياء وتدلُّ فيه مسجد الجامع وبعض الاسواق في المدينة^٥ وبقيتها
 بالريص^٦ وهو جانب واحد وسوق البزرة شبه خان له بابان والمدينة اربعة
 ابواب دورها فرسخ مكشّر وعلى قبّة المومياء باب حديد وقد وكل رجل
 بحفظه^٧ فاذا كان شهر مَهْرَماء^٨ سعد العامل والقاضى وصاحب البريد والعدول
 وأحضرت المفاتيح وفتح الباب ثم دخل رجل عريان فجمع ما نثر^٩ في تلك
 السنة ولا يبلغ رطلاً على ما سمعت من بعض العدول^{١٠} ثم يجعل^{١١} في شيء
 ويختتم عليه ويبعث^{١٢} مع عدّة من المشايخ الى شيراز ثم يغسل الموضع فكل
 ما ترى في ايدي الناس فانما هو معجون بذلك الماء ولا يوجد الخالص الا في
 خزائن الملوك^{١٣} وفُرِج مدينة غير كبيرة الا ان بها جامعاً وحناماً ليس
 لهما بالاقليم نظير وفي كثيرة الخير وسط البلد قلعة على تل والماء من
 ناحية^{١٤} وبرك في هودة على فرسخين من الجبل والجامع على جانب السوق
 حسن نظيف شربهم من قنّى^{١٥} وجويم الى احمد من الامهات سعة رستاقها
 عشرة فراسخ تحوطه الجبال كله خبيل وبساتين شربهم^{١٦} من قنّى ونهر صغير
 جانب السوق وبين الجامع والسوق زقان طويل وهو على نشرة حسن يصعد
 اليه بخمس درجات وسطه حوض يملأ من ماء المطر يخرج منه في كل يوم قدر
 الحاجة لطيف^{١٧} ورستاق الرستاق صغيرة ليس لسوقها ذاك الكبر الا ان

a) C semper دارايجرد. b) C add. كثيرة. c) C om. d) Jacut, II, p. ٥٩, 13, ubi hic locus exstat. قنة. e) C add. في الريص. f) C add. من. g) C البر. h) Jacut, II, p. ١٩٤, 13, ubi hic locus exstat. يحفظه. i) Mensis septimus. Jacut. j) Jacut, II, p. ١٩٤, 13, ubi hic locus exstat. يدخل. k) C صاحب. l) Jacut, II, p. ١٩٤, 13, ubi hic locus exstat. يجمع. m) Jacut, II, p. ١٩٤, 13, ubi hic locus exstat. (نثر في ortum ex). n) C add. في. o) C add. في. p) C om. القاضى. q) C add. في. r) C add. في. s) C add. في. t) Jacut, II, p. ١٩٤, 13, ubi hic locus exstat. يحوطه. u) Jacut, II, p. ١٩٤, 13, ubi hic locus exstat. وشربهم. v) C add. في. w) C add. في. x) C add. في. y) C add. في. z) C add. في. aa) C add. في. ab) C add. في. ac) C add. في. ad) C add. في. ae) C add. في. af) C add. في. ag) C add. في. ah) C add. في. ai) C add. في. aj) C add. في. ak) C add. في. al) C add. في. am) C add. في. an) C add. في. ao) C add. في. ap) C add. في. aq) C add. في. ar) C add. في. as) C add. في. at) C add. في. au) C add. في. av) C add. في. aw) C add. في. ax) C add. في. ay) C add. في. az) C add. في. ba) C add. في. bb) C add. في. bc) C add. في. bd) C add. في. be) C add. في. bf) C add. في. bg) C add. في. bh) C add. في. bi) C add. في. bj) C add. في. bk) C add. في. bl) C add. في. bm) C add. في. bn) C add. في. bo) C add. في. bp) C add. في. bq) C add. في. br) C add. في. bs) C add. في. bt) C add. في. bu) C add. في. bv) C add. في. bw) C add. في. bx) C add. في. by) C add. في. bz) C add. في. ca) C add. في. cb) C add. في. cc) C add. في. cd) C add. في. ce) C add. في. cf) C add. في. cg) C add. في. ch) C add. في. ci) C add. في. cj) C add. في. ck) C add. في. cl) C add. في. cm) C add. في. cn) C add. في. co) C add. في. cp) C add. في. cq) C add. في. cr) C add. في. cs) C add. في. ct) C add. في. cu) C add. في. cv) C add. في. cw) C add. في. cx) C add. في. cy) C add. في. cz) C add. في. da) C add. في. db) C add. في. dc) C add. في. dd) C add. في. de) C add. في. df) C add. في. dg) C add. في. dh) C add. في. di) C add. في. dj) C add. في. dk) C add. في. dl) C add. في. dm) C add. في. dn) C add. في. do) C add. في. dp) C add. في. dq) C add. في. dr) C add. في. ds) C add. في. dt) C add. في. du) C add. في. dv) C add. في. dw) C add. في. dx) C add. في. dy) C add. في. dz) C add. في. ea) C add. في. eb) C add. في. ec) C add. في. ed) C add. في. ee) C add. في. ef) C add. في. eg) C add. في. eh) C add. في. ei) C add. في. ej) C add. في. ek) C add. في. el) C add. في. em) C add. في. en) C add. في. eo) C add. في. ep) C add. في. eq) C add. في. er) C add. في. es) C add. في. et) C add. في. eu) C add. في. ev) C add. في. ew) C add. في. ex) C add. في. ey) C add. في. ez) C add. في. fa) C add. في. fb) C add. في. fc) C add. في. fd) C add. في. fe) C add. في. ff) C add. في. fg) C add. في. fh) C add. في. fi) C add. في. fj) C add. في. fk) C add. في. fl) C add. في. fm) C add. في. fn) C add. في. fo) C add. في. fp) C add. في. fq) C add. في. fr) C add. في. fs) C add. في. ft) C add. في. fu) C add. في. fv) C add. في. fw) C add. في. fx) C add. في. fy) C add. في. fz) C add. في. ga) C add. في. gb) C add. في. gc) C add. في. gd) C add. في. ge) C add. في. gf) C add. في. gh) C add. في. gi) C add. في. gj) C add. في. gk) C add. في. gl) C add. في. gm) C add. في. gn) C add. في. go) C add. في. gp) C add. في. gq) C add. في. gr) C add. في. gs) C add. في. gt) C add. في. gu) C add. في. gv) C add. في. gw) C add. في. gx) C add. في. gy) C add. في. gz) C add. في. ha) C add. في. hb) C add. في. hc) C add. في. hd) C add. في. he) C add. في. hf) C add. في. hg) C add. في. hh) C add. في. hi) C add. في. hj) C add. في. hk) C add. في. hl) C add. في. hm) C add. في. hn) C add. في. ho) C add. في. hp) C add. في. hq) C add. في. hr) C add. في. hs) C add. في. ht) C add. في. hu) C add. في. hv) C add. في. hw) C add. في. hx) C add. في. hy) C add. في. hz) C add. في. ia) C add. في. ib) C add. في. ic) C add. في. id) C add. في. ie) C add. في. if) C add. في. ig) C add. في. ih) C add. في. ii) C add. في. ij) C add. في. ik) C add. في. il) C add. في. im) C add. في. in) C add. في. io) C add. في. ip) C add. في. iq) C add. في. ir) C add. في. is) C add. في. it) C add. في. iu) C add. في. iv) C add. في. iw) C add. في. ix) C add. في. iy) C add. في. iz) C add. في. ja) C add. في. jb) C add. في. jc) C add. في. jd) C add. في. je) C add. في. jf) C add. في. jg) C add. في. jh) C add. في. ji) C add. في. jj) C add. في. jk) C add. في. jl) C add. في. jm) C add. في. jn) C add. في. jo) C add. في. jp) C add. في. jq) C add. في. jr) C add. في. js) C add. في. jt) C add. في. ju) C add. في. jv) C add. في. jw) C add. في. jx) C add. في. jy) C add. في. jz) C add. في. ka) C add. في. kb) C add. في. kc) C add. في. kd) C add. في. ke) C add. في. kf) C add. في. kg) C add. في. kh) C add. في. ki) C add. في. kj) C add. في. kk) C add. في. kl) C add. في. km) C add. في. kn) C add. في. ko) C add. في. kp) C add. في. kq) C add. في. kr) C add. في. ks) C add. في. kt) C add. في. ku) C add. في. kv) C add. في. kw) C add. في. kx) C add. في. ky) C add. في. kz) C add. في. la) C add. في. lb) C add. في. lc) C add. في. ld) C add. في. le) C add. في. lf) C add. في. lg) C add. في. lh) C add. في. li) C add. في. lj) C add. في. lk) C add. في. ll) C add. في. lm) C add. في. ln) C add. في. lo) C add. في. lp) C add. في. lq) C add. في. lr) C add. في. ls) C add. في. lt) C add. في. lu) C add. في. lv) C add. في. lw) C add. في. lx) C add. في. ly) C add. في. lz) C add. في. ma) C add. في. mb) C add. في. mc) C add. في. md) C add. في. me) C add. في. mf) C add. في. mg) C add. في. mh) C add. في. mi) C add. في. mj) C add. في. mk) C add. في. ml) C add. في. mm) C add. في. mn) C add. في. mo) C add. في. mp) C add. في. mq) C add. في. mr) C add. في. ms) C add. في. mt) C add. في. mu) C add. في. mv) C add. في. mw) C add. في. mx) C add. في. my) C add. في. mz) C add. في. na) C add. في. nb) C add. في. nc) C add. في. nd) C add. في. ne) C add. في. nf) C add. في. ng) C add. في. nh) C add. في. ni) C add. في. nj) C add. في. nk) C add. في. nl) C add. في. nm) C add. في. nn) C add. في. no) C add. في. np) C add. في. nq) C add. في. nr) C add. في. ns) C add. في. nt) C add. في. nu) C add. في. nv) C add. في. nw) C add. في. nx) C add. في. ny) C add. في. nz) C add. في. oa) C add. في. ob) C add. في. oc) C add. في. od) C add. في. oe) C add. في. of) C add. في. og) C add. في. oh) C add. في. oi) C add. في. oj) C add. في. ok) C add. في. ol) C add. في. om) C add. في. on) C add. في. oo) C add. في. op) C add. في. oq) C add. في. or) C add. في. os) C add. في. ot) C add. في. ou) C add. في. ov) C add. في. ow) C add. في. ox) C add. في. oy) C add. في. oz) C add. في. pa) C add. في. pb) C add. في. pc) C add. في. pd) C add. في. pe) C add. في. pf) C add. في. pg) C add. في. ph) C add. في. pi) C add. في. pj) C add. في. pk) C add. في. pl) C add. في. pm) C add. في. pn) C add. في. po) C add. في. pp) C add. في. pq) C add. في. pr) C add. في. ps) C add. في. pt) C add. في. pu) C add. في. pv) C add. في. pw) C add. في. px) C add. في. py) C add. في. pz) C add. في. qa) C add. في. qb) C add. في. qc) C add. في. qd) C add. في. qe) C add. في. qf) C add. في. qg) C add. في. qh) C add. في. qi) C add. في. qj) C add. في. qk) C add. في. ql) C add. في. qm) C add. في. qn) C add. في. qo) C add. في. qp) C add. في. qq) C add. في. qr) C add. في. qs) C add. في. qt) C add. في. qu) C add. في. qv) C add. في. qw) C add. في. qx) C add. في. qy) C add. في. qz) C add. في. ra) C add. في. rb) C add. في. rc) C add. في. rd) C add. في. re) C add. في. rf) C add. في. rg) C add. في. rh) C add. في. ri) C add. في. rj) C add. في. rk) C add. في. rl) C add. في. rm) C add. في. rn) C add. في. ro) C add. في. rp) C add. في. rq) C add. في. rr) C add. في. rs) C add. في. rt) C add. في. ru) C add. في. rv) C add. في. rw) C add. في. rx) C add. في. ry) C add. في. rz) C add. في. sa) C add. في. sb) C add. في. sc) C add. في. sd) C add. في. se) C add. في. sf) C add. في. sg) C add. في. sh) C add. في. si) C add. في. sj) C add. في. sk) C add. في. sl) C add. في. sm) C add. في. sn) C add. في. so) C add. في. sp) C add. في. sq) C add. في. sr) C add. في. ss) C add. في. st) C add. في. su) C add. في. sv) C add. في. sw) C add. في. sx) C add. في. sy) C add. في. sz) C add. في. ta) C add. في. tb) C add. في. tc) C add. في. td) C add. في. te) C add. في. tf) C add. في. tg) C add. في. th) C add. في. ti) C add. في. tj) C add. في. tk) C add. في. tl) C add. في. tm) C add. في. tn) C add. في. to) C add. في. tp) C add. في. tq) C add. في. tr) C add. في. ts) C add. في. tu) C add. في. tv) C add. في. tw) C add. في. tx) C add. في. ty) C add. في. tz) C add. في. ua) C add. في. ub) C add. في. uc) C add. في. ud) C add. في. ue) C add. في. uf) C add. في. ug) C add. في. uh) C add. في. ui) C add. في. uj) C add. في. uk) C add. في. ul) C add. في. um) C add. في. un) C add. في. uo) C add. في. up) C add. في. uq) C add. في. ur) C add. في. us) C add. في. ut) C add. في. uu) C add. في. uv) C add. في. uw) C add. في. ux) C add. في. uy) C add. في. uz) C add. في. va) C add. في. vb) C add. في. vc) C add. في. vd) C add. في. ve) C add. في. vf) C add. في. vg) C add. في. vh) C add. في. vi) C add. في. vj) C add. في. vk) C add. في. vl) C add. في. vm) C add. في. vn) C add. في. vo) C add. في. vp) C add. في. vq) C add. في. vr) C add. في. vs) C add. في. vt) C add. في. vu) C add. في. vv) C add. في. vw) C add. في. vx) C add. في. vy) C add. في. vz) C add. في. wa) C add. في. wb) C add. في. wc) C add. في. wd) C add. في. we) C add. في. wf) C add. في. wg) C add. في. wh) C add. في. wi) C add. في. wj) C add. في. wk) C add. في. wl) C add. في. wm) C add. في. wn) C add. في. wo) C add. في. wp) C add. في. wq) C add. في. wr) C add. في. ws) C add. في. wt) C add. في. wu) C add. في. wv) C add. في. ww) C add. في. wx) C add. في. wy) C add. في. wz) C add. في. xa) C add. في. xb) C add. في. xc) C add. في. xd) C add. في. xe) C add. في. xf) C add. في. xg) C add. في. xh) C add. في. xi) C add. في. xj) C add. في. xk) C add. في. xl) C add. في. xm) C add. في. xn) C add. في. xo) C add. في. xp) C add. في. xq) C add. في. xr) C add. في. xs) C add. في. xt) C add. في. xu) C add. في. xv) C add. في. xw) C add. في. xx) C add. في. xy) C add. في. xz) C add. في. ya) C add. في. yb) C add. في. yc) C add. في. yd) C add. في. ye) C add. في. yf) C add. في. yg) C add. في. yh) C add. في. yi) C add. في. yj) C add. في. yk) C add. في. yl) C add. في. ym) C add. في. yn) C add. في. yo) C add. في. yp) C add. في. yq) C add. في. yr) C add. في. ys) C add. في. yt) C add. في. yu) C add. في. yv) C add. في. yw) C add. في. yx) C add. في. yy) C add. في. yz) C add. في. za) C add. في. zb) C add. في. zc) C add. في. zd) C add. في. ze) C add. في. zf) C add. في. zg) C add. في. zh) C add. في. zi) C add. في. zj) C add. في. zk) C add. في. zl) C add. في. zm) C add. في. zn) C add. في. zo) C add. في. zp) C add. في. zq) C add. في. zr) C add. في. zs) C add. في. zt) C add. في. zu) C add. في. zv) C add. في. zw) C add. في. zx) C add. في. zy) C add. في. zz) C add. في.

رستاقها أربعة فراسخ في مثله كله بساتين ومياه وأشجار شربهم من نهر
يدخل عليهم ٥ وتارم على رأس حدّ كرمان جامعهم ناءً عن السوق وشربهم
من شعبة نهر يدخل عليهم لها بساتين (208) وتخليل وبها غسل لتنير ٥
وتيزنزه كبرىه الجامع الى جانب السوق شربهم ٥ من فنى ورساقهم عشرون
فرسخاً في متلها ولم ادخل بقية المدن ٥ ولئن أخبرت انهن سربات طيبات:
جليلات الرسوم ٥

شيراز هو مصر الاقليم بليذه ضيق حدثت لسان وحش ورسم سخيف
لا رقيس معتمد ولا شارع فسج ٥ ولا علم ادب عدولهم لولده ٥ وتجارم
فسقه ٥ وسلاطينهم سلمه ٥ من الصبى في الاسواق بردمهم ٥ وانكرهم بفولون
ما لا يفعلون ٥ ترام بدخلون الخلمات بلا مياز وتطرح رؤسهم الرواشن ٥
تري على مجوسى غيارا ٥ ولا لصاحب نيلسان معدارا ٥ ونقد راست اهل
الطيلالس سكارى ٥ ونلبسه المكثون والنصارى ٥ وبه دور الرنا ظاهره ٥ ورسم
المجوس مسعله ٥ ولا تسمع ٥ الخطبه من صياح السوال ٥ وفي المقابر مجنم
الفشاق ٥ وفي اعياد اللعه ٥ ترقن الاسواق ٥ وضربت على اللوانيت الضرائب
النفال ٥ ومعم الخارج منه الا جواز ٥ وحبس الداخل والمجاز ٥ وضعب العيش
به ٥ وضعب الخراج ٥ لم بذوقوا برد العدل ولا سلخوا المهاج ٥ ٥ مزارعهم تسقى
بالدلا ٥ والاعصاب وانين فبالغلا ٥ وخبراً حسناً فلاه ترى ٥ ٥ وم من قصر
الرواشن في بلا ٥ وسير بهيمين في سوق واحد فلاه اهل طنر ومرا ٥ ٥ الا انه
معتدل الهواء طيب في الصيف وفي الشتاء ٥ وماء ٥ خفيف اذا شربت ممّا
جرى ٥ ومياه ٥ الابار حلوه فربمة المستقى ٥ ٥ اهل يسار وتجارة وتعطف على ٥

B d) Haec ex C supplevi. ٥ وشربهم C b) .وتيزنزه B ونبين C a) sine punctis. De-criptio urbis quam secundum nostrum dare prae se fert Jacut, III, p. ٣٣٩, cum textu nostro tantum quoad arg. . . .ntum convenit. ٥ C المكديس C , المكذوب C B Deinde ٥ ونلبسه C g) .مجوس عيارا C f) .فسج ٥ ثر C d) . Deinde habet ٥ ثر C a) . الففار C i) . ثر لا يسمع C k) . به لا C o) . قبل الغلا B ٥ ut antea quoque B. ٥ مزارعهم ٥ م C om. ٥ Pro ٥ المستقى C g) .

الغُرَبَاءُ، * لهم خُصَمَاءُ وصَنَائِعٌ وَعَقْلٌ وَدَقَاءٌ، ومَعْرُوفٌ وَصِدْقٌ وَبَهَاءٌ وَمَشَايِخُ وَوُجُوهٌ وَتَنَاءٌ، وَاسْتَاذٌ لَوْلَا لَحْنُ الْمُسْتَمْلِي وَصَاحِبُ الْأَمَلَاءِ، كَثِيرُ الصَّوْفِيَّةِ وَمَجَالِسُ الْفَرَاءِ، وَلَهُمْ غَدَوَاتُ الْجَمْعِ خَتَمَاتُ لَهَا نُورٌ وَبَهَاءٌ وَجَامِعٌ لَا نَظِيرَ لَهُ فِي الثَّمَانِيَّةِ * أَقْلِيمٌ لَهُ يَوْمٌ لِلْجَعَةِ سَمَاءٌ، بِإِسَاطِينَ عَلَى عَمَلِ الْمَسْجِدِ الْأَقْصَى، وَبِهِ دَارُ أَمَارَةِ إِلَيْهَا الْمُنْتَهَى، وَلَهُمْ كَشِبِسْتَانٌ^١ نَيْسَابُورِ بَيْتٍ قَرَى، نَظِيفَةٌ الْأَطْعِمَةُ وَالْهَرَاتِسُ لَا الشَّوَاءُ قَدْ اشْتَهَرَ بِلَاكْسِيَّةِ وَالْبُرُودِ وَدَارُ الْمَرْضَى، وَلِهَا ثَمَانِيَّةُ دُرُوبٍ^٢ بَابُ اصْطَاخِرِ دَرْبِ تَسْتَرٍ^٣ دَرْبِ بِنْدَاشْتَانِ^٤ دَرْبِ غَسَّانِ دَرْبِ سَلَمِ دَرْبِ كُورِ^٥ دَرْبِ مُنْدَرِ^٦ دَرْبِ مَهَنْدَرِ^٧ وَفِي نَحْوِ دَمَشْقَ فِي الرُّقْعَةِ وَصِيقُ الدُّورِ قَرِيبٌ مِنْ بِنَاءِ الرَّمْلَةِ بِالْحَجَّارَةِ وَشَبَّهَ بَخْرًا فِي الْبَلَادَةِ الْجَامِعِ فِي الْأَسْوَاقِ وَجَانِبِ مِنْهُ إِلَى الْبَزَارَيْنِ وَالْبِيْمَارِسْتَانِ بَعِيدٌ مِنْهُ لَهُ وَقْفٌ جَلِيلٌ وَبِهِ آلَاتٌ حَسَنَةٌ وَأَطْبَاءٌ حَدْبَاقٌ وَبِاصْفَهَانَ آخَرُ أَعْمَرُ مِنْهُ وَبَابُ اصْطَاخِرِ يَشْبَهُ أَبْوَابَ مَنَا بِمَكَّةَ وَلَهُ مِيَاهٌ تَجْرِي غَيْرَ نَظِيفَةٍ، فَلَا آبَارٌ بِالْخَفِيفَةِ، أَحْسَنُ مَوْضِعٍ مِنْهُ بَابُ اصْطَاخِرِ وَبَابُ الْجَامِعِ وَآخِثٌ مِيَاهُهُمُ الْفَنَاءُ الَّتِي تَجْرِي مِنْ جُؤِيمٍ وَتَدْخُلُ دَارَ عَصَدِ الدُّوَلَةِ وَابْعَدُ الْجِبَالِ إِلَيْهَا عَلَى فَرْسَخٍ وَاقْرَبُ لِحَطْبِ إِلَيْهَا عَلَى مَرَحَلَةٍ وَكَانَ عَصَدُ الدُّوَلَةِ قَدْ أَضَافَ إِلَيْهَا مَحَلَّةً كَبِيرَةً فَسِجَّةٌ بِأَسْوَاقِ حَسَنَةٍ وَقَدْ تَعَطَّلَتْ؛ ٥ وَكُرْدٌ فَنَاحُشُرُو فَنَاحُشُرُو هُوَ عَصَدُ الدُّوَلَةِ وَقَدْ

أبواب ^a) Altera manus in B ^b) كَشِبِسْتَانِ ^c) بِلْتِ B ^d) الْمَسَارِ B ^e)

٦) C ^f) بِنْدَاشْتَانِ B ut recepi. Cf. *Djikhān Numa*, p. ٣١٣, 6. سَبَبِيقِ C ^g)

٧) C ^h) كُورِ. Idem a Jacout, IV, p. ٣٣١, 12 appellari videtur. *Djih. N.*

٨) *Djih. N.* مَهَنْدَرِ. Castellum do ^h) Vullers ⁱ) مَهَنْدَرِ. Pro his inde a لهم C habet: (مَهَنْدَرِ = مَهَنْدَرِ =)

وَبِهِ مَشَايِخُ وَصَنَائِعُ * لهم C habet: (مَهَنْدَرِ = مَهَنْدَرِ =) وَخَصَائِصُ وَعِلْمَاءُ وَتَصَوُّفٌ وَرُسُومٌ حَسَنَةٌ وَجَامِعٌ سَرَقِ أَعْمَرُ بِمَجَالِسِ الْعِلْمَاءِ وَالْقُرَاءِ وَالْجَاعِلَاتُ كُلُّ يَوْمٍ وَبِهِ دَارُ عَصَدِ الدُّوَلَةِ لَا تَبْقَى لِمَلِكٍ مِثْلُهَا يَجْتَمِعُ فِيهَا الرُّطْبُ وَالنَّخْلُ بَنِيَانُهُمْ حَجَّارَةٌ عَلَى عَمَلِ فَلَسْطِينَ وَالْجَامِعِ فِي الْأَسْوَاقِ بِإِسَاطِينَ مَدُونَةٌ وَقَنَاطِرٌ مَعْقُودَةٌ وَيَشْبَهُ جَوَامِعَ الشَّامِ وَبِهِ بِيْمَارِسْتَانِ مِثْلُ الَّذِي بِاصْفَهَانَ فِيهِ الْآلَاتُ وَالْأَطْبَاءُ وَالْحَدَّامُ وَالْحَجَّارِيَّاتُ لَهَا مِثْلُهَا فِي بِلَدِ وَالْمَصْرِ ثَمَانِيَّةُ دُرُوبِ

خطه على نصف فرسخ من شيراز مدينة * وشق اليها نهراً كبيراً اجراه من مرحلة انفق عليه الاموال العظيمة وهو الذى يحرى في سفلى داره وجعل الى جنبها بستاناً * سعتة نحو فرسخ، ونقل اليها الصوائف وصنّاع الخزّ والدباج * وكل برّكان يعزل اليوم (209) بها ألا ترى الى اسمها عليه مكتوب واتخذ بها القواد دوراً حسنة وعقارات جليظة وجعل لها عيداً في كلّ سنة يجتمع فيه للفسوق واللّهو والآن قد خفّت بعد موته * واشرفت على القراب وبطل سوقها * وقسا ليس في الاقليم انزه ولا اطيب * ولا اجود اهلاً ولا احسن فواكه منها لها مدينة كبيرة فيها سوق كلّ من خشب الجامع فيه وهو من آجر اكبر من جامع شيراز له صحنان * على عمل جامع مدينة السلام بينهما سقيفة * وقُل في طيبيها وخيراتها ما شئت وبها خشب 10

درب اصطخر درب سببق (sic) درب بنداستانه درب غسان درب سلم درب كولن درب مندر درب مهنذر افسج موضع به باب اصطخر يشبه ابواب منا بمكة واحسن موضع لهم عند الجامع واخف مياهم قناة جويم تدخل دار عضد الدولة وابعد الجبال منها على فرسخ واقرب للخلب منهم على مرحلة وقد كان عضد الدولة شرع في ان يزيد فيها فخر محلتين عظيمتين باسواقها والان قد تعطلت والبلد اليوم مثل بخارا

تشبه سرخس واسعة: C) pro his اختف. a) Jacut, IV, p. ٢٥٨, 11. يشبه وسطها نهراً ساقه من الجبال من مرحلة وانفق عليه اموالاً لا تحصى طولها فرسخ وامر القواد C) e). الذى - داره Jacut om. verba. وبنا بها جامعاً وصنّاع Jacut. بزرگان B) e). الاكسية C) d). حتى بنوا فيه الدور والعقارات حسنة. et om. قوارات Jacut corrupte f). البركانات وكتب اسمه على طرورها. الفسوق Jacut, الفسوق Mox B. فيه يجتمعون C) a). C) haec om. g). et de وبطلت رسومها Jacut habet Jacut om. Deinde Jacut. خربت Jacut i). hoc festo nonnulla addit. B) et plus semel in hoc Codice additur et وقسا B) d). Verba. والجامع فيها C) n). ولا احسن فواكهها ولا اجود قوما C) m). o) C. آجر in B et C collocata sunt post in quibus C om. من خشب om. p) C. Hinc ad وشتت بلربن C omnia.

سُرُو مثل ما ببلد الروم * ونسأه يسئونها البَيضاء نظيفة طريفة طيبة على
الوجه الآخر بها جامع حسن ومشهد يقصد * وتشت بَارِسَ مدينة لا
رستاق لها ولا بستين ولا نهر * ولا أثين شربل من مياه ضعيفة * وبجة
كبيرة وسط الجبل بناؤم حجارة والجامع في انسوق سعة رستاقها مرحلتان
يقع بها ثلوج * وهزار صغيرة لها / رستاق واسع شربل من قنّى ظاهرة *
وكول عامرة الجامع * في انبزازين * والقصابين والبخازين ومن الوجه الآخر ميدان
شربل من نهر * وجور مدينة طيبة نزيهة حسنة رحبة طريفة معدن
الورد والخصائص اللطيفة بها منارة محكمة * انيفه * ومع ذلك فهي بلدة
حصينة وسد لها / قلعة عالية طريفة * رستاقها * نحو من * مرحلة خفيفة
ضبايعها * محدقة بها ليفة شربل من * نهر وفنى لالم نظيفة في احد المنازه
والمنازل الليفه * ومع ذلك * بالخافعين بزورها * معروفه * وكان اسمها بالفارسية
كُور * يوافق اسم القبر * فكان اذا خرج اليها عضد الدولة فيل * ملك بكر
رخت يعني * قد ذهب الملك * الى الفبر فكره ذلك فقلب * اسمها الى احسن
ما يكون وسماها * بيروزابان * يعني في اتم دولة *
شهرستان في قصبة سابور وقد كانت عامرة أهلة طيبة واليوم قد اختلت

a) B نسأه. Supra iam dixit Mokaddasí نسا eae nomen proprium urbis postea dictac, et hinc Jacut, IV, p. ٧٧٨, 6. Cf. Ibn-Hauk. p. ١٩٦. b) C om. مدينة. Deinde Jacut, II, p. ٥٧١, 11: لها رستاق ولس لا بها بستين. c) C et Jacut om. d) Jacut ردة. Hic porro addit: فيه. e) C om. et habet mox مرحلتين. f) C فيها جامع. g) C add. في البلد. Deinde B وكوك. h) C الى جنبه. i) C B انيفه. Pro طريفة ولها C. j) C addit: وبعمل بها ماورد فايق. k) C habet جليلة اربعة بها: C om. l) C pro his: عجيبة. m) C om. n) C لهم omisso. o) C وعندنا. p) B sine punctis. q) C. r) C. s) C. t) C. u) C. v) C. w) C. x) C. y) C om.; Jacut ut vulgo ut fiروزابان. Vid. quoque III, p. ٩٨, 16.

وخرب أطرافها ألا أنها كثيرة الفيرات ومعدن الحصائص والاضداد * بلد الاترج
 الحس والادهان * والقصب والزيتون والعنب اسعاره رخيصة * والبلان كثيرة
 وبلدة نزيهة وبساتين * وعيون غزيرة ومساجد محفوظة وحمامات طيبة وخانات
 عدّة وزهد ومعرفة وثلج وفواكه متصاندة * قد اعقلت * بساتينها بروائح
 الياسمين * واجتمع بها / الرطب والتين * * ووجد بها للغروب الغريب * بناو *
 حجر وجصّ والجامع خارج البلد وسط * البساتين حسن لطيف لها اربعة
 ابواب باب قمرز باب مهر باب بهرام باب شهر وعليها خندق والنهر دائر
 على * القصبه كلها يُعبر على جسر * وعلى طرف البلد قلعة تسمى دُنبلا *
 قدّامها مساجد وفي وسطها آخر به * حجر اسود مفروش وسطه * محراب يرون *
 انّ النبي صلعم صلى فيه * وتمّ مساجد الخضر عم * بقرب القلعة حبس
 جاهليّ حينئذ بلهرم وهي * موضوعة في لحف جبل لها شعبان كلاها
 بساتين واشجاره وقرى وخارج البلد قنطرة عظيمة * كانت وقت كوث بها
 منقطعة * ولهم سوق يسمونه العتيق * قد اختلّ وخرب وخفّ البلد وقد
 اهلها وانعمت كازرون دولتها ومع ذلك * ماؤم ثقيل * وكلّ مصفر (210) عليل *
 * وليس بها * جليل * * * ودرز * مدينة صغيرة بها سوق جيّد وصناع
 كتان كثيرة * وكازرون عامرة كبيرة هي دمياط الاعجم * وذلك ان ثياب
 الکتان التي على عمل القصب وشبه الشطوق وان كانت * من عطب * تُعمل

a) Jacut, III, p. ٣٤٢, 17. واجتمع بها الاترج. b) Jacut واسعاره. c) Jacut
 tantum. d) B متصادم. e) B. بلد C بلدة Pro. وبساتين كثيرة
 f) B اربعة ابوابها C. i) حسن. et om. في C. h) C om. فيها C. g)
 Ja- ذكروا C. d) وهناك Jacut. Deinde Jacut l.l. 20. دُنبلا C, ذنب لا
 C. h) حبس — بالهرم. Jacut om. وبغرب C. m) C haec om. et legit يزعمون
 C. p) C om. Jacut haec paullo aliter habet. q) C pro his: واهلها C. o) وهو
 مدينة. Correcte h. l. scribit C. Deinde C om. ودرز B. r) وهي طيبة الا ان
 دمياط C. s) يعملون الکتان وهي على جادة كازرون: addit: كتان C omissio
 من حطب B. u) Jacut, IV, p. ٣٢٥, 16 ut B. الصغيرة وسجستان المجهرنة
 حطبًا Jacut, حطب C.

بها وتباع فيها * ألا ما يعمل * بتوزر هي كلها قصور وبساتين وتخيل
 مستندة عن يمين وشمال وبها سمسرة كبار * وسوق كبير جاد * وخيرات وثمار
 وعبارات واشجار ومعظم الدور والجامع على تل يصعد اليه والاسواق وقصور
 التجار تحت وقد بنى عضد الدولة داراً جمع فيها السمسرة دخلها على
 السلطان * كل يوم عشرة آلاف درهم والسمسرة في البلد قصور حصينة حسنة
 وهذا الرستاق تشابهه رستاق سجستان كله مزارع وحصون متصلة وتخيل
 وليس بها نهر * مداد الآه قنئ وآبار / ٥ وخمر * مذكورة على رأس جبل
 كثيرة النخيل والنهر تحت البلد معدن التمر والناطف ٥ والنوبندجان
 مدينة نزيهة لها ذكر وشان * قد زانه قصر ابن طالب عيان * والجامع
 ١٥ والمياه والبستان * وعشرون عيناً تنبع في كل مكان * واسواق لبصرة عامرة
 حسان * واعناب وارطاب ونازنج / ورمان * وعلى فرسخين منها * شعب بوان *
 * وعلى منزل مدينة تدعى باسمان * وهي في سهلة قريبة من الجبال ورايتهم
 قد زادوا في الجامع * قد دام * ألا ان املهم جاهل والقصة اثنان * فهذا
 ما عرفناه من جديدة بنندجان * ثم لا ينظرون مع ذلك في عواقب الزمان * ٥

حارّ C, حادّ B ٥. العامرة C, add. ٥. (الارمة s). الإمّة تعمل B ٥.

وسوق حارّ وقصور عجيبة وقد بنى بها عضد الدولة داراً عظيمة بأربعة ابواب
 داخلها دار اخرى فيها يباع هذه الثياب دخلها في كل يوم عشرة آلاف
 درهم ومعظم الدور والجامع على تل يصعد اليه والاسواق وسوق (sic) التجار
 تحت وفي هذا الرستاق مزارع اللّتان وليس لهم نهر انما هي ابار وقنئ
 كثيرة عيان Videtur ٥ B sine articulo. ٥. وجوه B et C ٥. قليلة
 huius palatii. Abu Tálib autem est Abu Tálib Zaid ibn Ali an-Nubindjání,
 Ibno 'l-Athír, VIII, p. ١٣٢ et ٢٢. Infra pons Abu Tálibi bis memoratur. * B) B
 om. ٥. شهربستان Nemp ٥. ومنها على فرسخين C * ٥. وتوت C ٥. B) B
 om. ٥. المدينة المدعوة باسمان. C habet: ٥. بالجامع B om. C habet: ٥. بنندجان
 Verbum hoc elegit, alludens ad versionem Arabicam syllabas نو sine بنندجان
 Nomen بنندجان sine نو memoratur a Jacut in v. ٥. C pro his omnibus:

غير أنهم لا ينظرون

وَحَوْرَاوَادَانٌ صَغِيرَةٌ أَلَّا أَنهَا عَمْرَةٌ رَفْقَةٌ * وَالْعَيْشُ بِهَا هَيَّءٌ أَلَّا تَرَى كَيْفَ
 جَمَعْتَ اسْمَيْنِ الْهَوْنِ وَالْعِبَارَةَ * بِهَا سَوِّقٌ جَادٌ وَالْجَامِعُ * عَامِرٌ وَخَيْرَاتٌ وَاشْجَارُهُ
 وَأَنْهَارٌ تَخْتَرِقُهَا حَتَّى * أَنْ بَعْضَ الْخَوَانِيتِ عَلَتْهَا / * وَجُنُبٌ مَلْغَانٌ * مَدِينَةٌ
 وَسَطُهَا النَّخِيلُ لَهَا * سَوِّقٌ طَوِيلٌ * وَجَامِعٌ بَهِيُّ * يَصْعَدُ إِلَيْهِ * فِي دَرَجٍ إِلَى
 جَنْبِ السَّوِّقِ لَيْسَ حَوْلَهُ بِنَاءٌ شَرِبَهُمْ مِنْ قَنْتَى وَفِي الْبَلَدِ حِيَاصٌ وَهِيَ عَلَى *
 رَأْسِ الْخَدِّ * فِي سَهْلَةٍ تَحْتَ الْجِبَالِ * وَمَلْغَانٌ قَرِيبَةٌ * مِنْ حَدِّ أَرْجَانٍ خَرِيبَةٍ *
 وَكُنْدُرَانٌ كَبِيرَةٌ فِيهَا قَلْعَةٌ يَنْزِلُهَا السُّلْطَانُ شَرِبَهُمْ مِنْ مَاءِ الْمَطَرِ وَمِنْ آبَارِ
 وَالْجَامِعِ * نَاءٌ عَنِ السَّوِّقِ * وَتَوَزُّ صَغِيرَةٌ الرَّسْمِ كَبِيرَةٌ الْأَسْمِ * مِنْ أَجْلِ
 الثِّيَابِ الَّتِي تَعْمَلُ بِهَا مِنَ الثَّلَاثِ أَلَّا تَرَاهُ يَسْمَى تَوَزِيًّا * وَكَثْرَةُ يَعْمَلُ بِكَارِزُونَ
 وَهَؤُلَاءِ أَحَدُكُمْ وَاحِدٌ وَاحِدٌ لَمْ نَهْرِ كَبِيرٌ * يَجْرِي عَلَى جَانِبَيْهَا بَيْنَ الْجَامِعِ *
 وَالسَّوِّقِ زَقَاقٌ * وَهِيَ بَعِيدَةٌ عَنِ الْجِبَالِ * وَخَشْتٌ وَسَطُ الْجِبَالِ لَهَا رَسْتَاقٌ
 وَاسِعٌ وَقَلْعَتُهَا * مَذْكُورَةٌ وَسَوْقُهَا عَامِرٌ شَرِبَهُمْ مِنْ نَهْرِ كَبِيرٍ * وَرَمَّ الْأَكْرَادُ * لَهَا
 رَسْتَاقٌ وَنَهْرٌ وَهِيَ وَسَطُ الْجِبَالِ ذَاتِ بَسَاتِينٍ وَنَخِيلٍ وَهَوَاكِهِ وَخَيْرَاتٍ *
 مُصْطَفَاخَرُ قَصْبَةٍ قَدِيمَةٍ مَذْكُورَةٍ فِي الْكُتُبِ مَشْهُورَةٌ فِي الْخَلْقِ * كَبِيرَةٌ الْأَسْمِ

a) Loc. non differre. آوَادَان et حَوْرٌ. Auctori compositum est ex خوداوانان C)
 videtur ab eo qui vulgo خويذان appellatur. In itineraio et mappa B خودادان,
 C خودادان (et خوزدان), quae alia forma nominis eiusdem esse videtur. In enu-
 meratione fluminum pro الخويذان B habet خاونندان, C خاويذان, ibique
 fortasse legendum est خاويذان. Apud Ist. p. ۱۳۳, 3 et 2 a f. restituatur
 وبها سوق حار C) d). انها قد C) c). رفقة B om. C om. الخويذان
 انى رايت بعض C) f). والمياه C om. et habet deinde (حاد) B). وجامع
 في وسط الجبال قد C) A). ملجان Ist. et Jacut. الخوانيت على النهر
 C) m). الى - بناء et om. بدرج C) d). ولها C) i). احديق بها
 في ناحية C) p). بها C) e). وكيدران B. Deinde على فرسخ C) n). om.
 اليها ينسب ثياب الثلثان وم احديق من صنع C) r). توزى B) q).
 وقلعة C) e). غير طويل C) d). Cf. Jacut, I, p. ۸۱. كازرون شربهم من نهر
 a) Locum descripit Jacut, II, p. ۸۱, 7 seq.

جلبيلة الرسم^٥ اليها كانت الدواوين في الاصل غير انها حاجبة في هذا العصر خفيفة الاصل^٦ صغيرة الوضع شبهتها بمكة لان لها شعبين^٧ ويتصل بها جبلان للجامع^٨ في الاسوان على عمل^٩ جوامع الشام باساطين مدورة على راس كل اسطوانة بقرة ذكروا^{١٠} انه كان في القديم بيت نار^{١١} والاسوان محدقة به من ثلاث جوانب^{١٢} وفي وسط البلد شبه واد وعلى باب^{١٣} خراسان فنطرة عجيبة وبستان حسن ومن ثم يقبل النهر^{١٤} يتأول^{١٥} طين ولهم مشارع^{١٦} الى النهر وحيص في البلد^{١٧} وليس الماء في اعلى^{١٨} البلد^{١٩} بواسع (211) ومأول^{٢٠} غير صحيح لانه يجري على مزارع الارز كثيرة للبوب والرمان والخيرات الا ان فيهم حمقاء^{٢١} وقراة مدينة^{٢٢} صغيرة فيها للجامع^{٢٣} وحوانيت يسيرة ودور مليلة ومعظم الاسواق^{٢٤} والعمارة بالربص ولهم نهر كبير يتخلله وللمدينة باب واحد وقد احدث بالجميع البساتين^{٢٥} الحسنة بها تغلج جيد وزينون وسائر الفواكه الا ان ماءهم ثقيل ويقال ان نساءهم يغتلمن^{٢٦} اذا ازهرت اشجار الغبيراء^{٢٧} كما تغلنم السنابير^{٢٨} وجروما كبيرة لها سوق عامر^{٢٩} للجامع يعرفه^{٣٠} وعلى السوق بانان

يكون (sic) مثل C pro his: جاحب B d) واليها C om. et habet a)
جامع شيراز على راس اساطين القاعة C e). وللجامع C d). بيت المعدس
درب C g). C om. f). انها كانت Deinde B habet. نقر (sic) من حجارة ذكر
وفي البلد C h). وعند درب شيراز رصيف من حجارة سود: C pro his: h)
واسع وم قد فيهم حمى وهي كنيرة الرمان: C pro his: k). حياض قليل
القطاط Jacot m). الغبيراء B n). et Kazwini, II, p. 184. et (تغلنم et يغتلمن
وعدة حوانيت ودور يسيرة بباب واحد والاسواق والدور في: C pro his habet:
الربص ولهم نهر كبير يتخلل الربص والبساتين ملتفة بجميع البلد حسنة
التفاح كثيرة الزيتون الا ان ماءهم ثقيل (يعتل Cod.) ويرمين (ويرمون Cod.)
نساءهم بقبج (قبج Cod.) وهي مدينة عبد الرحمان وزير ملك خراسان
والجامع C p). وحوما B q). ابانه est قرية عبد الرحمان
ببقر السورين

شربهم من قنّى ظاهرة * على وجه الارض * د * اُشتران صغيرة قريّة
ولها جامع * به منارة طويلة في سوق صغير والنهر تحت البلد وحولها
بساتين حسنة * وبتّان واسعة الرستاق * وسط الجبال يشقّها نهر وهي
جانبان بلاه بساتين * وتركنيشان / صغيرة سعة رستاقها نحو مرحلة شربهم
من نهر * وكورد * عامرة معدن الجوز والثمار جبلية شربهم من نهر *
ومهرجاناواذ لها رستاق واسع * شربهم من انهار * وماتين على جادة اصفهان عامرة
كثيرة الفواكه * وسروستان * الجامع وسط البلد جبلية وقنيهم ظاهرة *
وصافه صغيرة ولم * قوم جياذ فيهم رفق بالغربة وحذق في كتية * المصاحف *
وكثه على طرف المغارة * شديدة البرد قليلة الفواكه * وخرمه * لها رستاق
واسع وتمّ رخص وبها قلعة شربهم من قنّى وتحتها نهر * وترقوه * محسنة
مشتبكة العمارة كثيرة الاهل وجامع جيد * وفرعا بقرب هراة رخيصة الاسعار *
وكرة * مثل هراة * ولم ترتب مدن هذا الاقليم * وجرمق * اخصب هذه
المدن وارخصها اسعاراً * واكثرها اشجاراً * على جادة المغارة * وبرم * في
سهلة لها رستاق يسقى من الآبار * وهي * حصينة كثيرة القصور * وارذ فيها
حصن عظيم ولها ربض عامر يسمونها لحر وتعدّ في مدن اصفهان * والرودان

Locus non (د * اُشتران supra) د * اُشتران C. Deinde B. دما ستران C. om. a) differre videtur a قريّة الجبال uti in mappa et in itinerario appellatur statio inter
C. في السوق الصغير C. om. et habet b) الرودان. et (سابلوك) سابلوك
C. وتركنستان B. بها C. e) في. C. add. d) حسان واشجار كثيرة
B. om. i) وكوزرد B. A) C. om. g) ورك لمسان. Vid. supra p. ٢٢٥. h) جياذ مع الغربة C. j) جبلية ولهم قنّى ظاهرة والجامع وسط البلد C. k)
مدينة الرستاق C. Deinde C. وجومه C. وخومه B. m) ولهم حذق في كتابة
Cf. Ist. p. ١٣٣. B et C. وكرد B. p) وترقوه B. o) وبها C. n) واسع رخيص
Fortasec كرو legendum est. q) C. om. Vult "non secundum ordinem enumera-
vimus." r) Sic solet scribere pro سمرق. Male Jacut, II, p. ٩٢ hunc locum
C. om. Deinde d) وارخصه C. e) C. om. دما جرمق in deserto Khorāsāni.

كنت من نواحي كرمان وكان لها ثلاث مدائن. أناس أذكّان^a أبلان^a ظما
 أناس فقد بقيت على راس للحد^a ومدينتها بكرمان^a ليعتدل حدود الاقليمين
 وتستوى الخوم وقد اعتدل هذا الاقليم وترجع بهذه الناحية من هذا
 الجانب وباصفهان من الجانب الآخر وبقيت أكثر كورة اصطخر بينهما^a
 وعلى قصبة الروذان^a حصن منيع بثمانية ابواب باب اناس باب بيروى^a
 باب خور مرداواذ^a باب نسرين^a باب مهمان^a باب شيراز^a باب كينجر^a
 والناسن^a باب مايقنا^a ورايت^a مسدودا^a وبها جامع لطيف حسن^a يصعد اليه
 بدرج مبسوط بالحصى وكل مساجد^a عالية كثيرة الاسكفة^a والمعتزلة وحماماتهم
 وسخة^a وهى معدن القصارين^a والحانة حولها بساتين حسنة ومقابر عالية^a
 بقباب عجيبة والبلان^a كثيرة وقنى^a عدة منها ما يدخل المدينة وتم عين^a
 يستشفى بمائها وعلى السور شرف وليس لها ربص وهى خفيفة الاهل وقد
 احاط بها الرمال^a ٩

a) C et Jacut, II, p. ٨٣٠, 12 مدن. b) B اردكان, C واردكان. Deinde B
 C om. seqq. ومدينتها الكران Jacut corrupte. وهى اقليم من كرمان C e) ابلان
 C g) وقصبة الروذان عليها C f) كور Jacut e) الوجه C d) الخوم ad
 B h) حورمرداواذ C حورمرداواذ B i) B sine punctis. k) لها ثمانية
 C m) مايقنا s. مايقنا B n) كينجر C, كينجر B l) نسرين C
 رديّة: C pro his habet: g) ومقابر علمرة Jacut p) C om. o) مسد
 للامانات حسنة البساتين رخيصة الاسعار وما رايت ببلدان الاعاجم احسن
 من مقابرهم ولهم عدة من القنى وعلى حصنها شرف يمدون (يعدون l) وليس
 لها ربص وقد خف أهلها واحاطت الرمال بها كور (sic) مثل ساوه يعمل
 cum المسم. Pro البى Cod. بها ثياب كثير على عمل القنى غير جيد
 in marg. * على المسم

جمل شؤون هذا الاقليم

اعلم ان بفارس صروداً لا يثمر فيها الاشجار من شدة البرد ولا ينعش فيها الزرع مثل الارز والرون والرفان اطراف اصطخر وجرم لا يمكن النوم فيها بالنهار من شدة الحر مثل سيراف وارجان وما بينهما ويقع الاعتدال بين الحدين وما فيها من البلد مثل شيراز (١٢) ومدنها واطرافها سابر والثلج موجود في جميعه يحمل من القرب والبعد الغالب عليه الجبال اكثرها مشجرة والزراعة قليلة وفيه خفة وبه منازة حسنة وقلاع منيعة وعجائب كثيرة وخصائص غريبة ومعادن جلييلة وفواكه لذينة المجوس به اكثر من اليهود وبه نصارى قليل وبه مجذمن قليل ولر ار بلدا اكثر صورا من كازرون والمغاليج بشيراز كثير والعمل فيه على مذهب اصحاب الحديث واصحاب ابي حنيفة رحمة كثير ولداودية دروس ومجالس وغلبة ويتفقدون الفضا والاهمال وكان عضد الدولة يعتقد ان اكثر الفقهاء من الثلاثة مذاهب معتزلة والشيعة بسواحل كثير ومن رسومهم اذا صليت العصر كل يوم جلس العلماء للعوام الى المغرب ولذلك بعد الغداة الى ضحى وايام الجمع يجتمعون في غير موضع وطابت شيراز بجامعها والصوفية به كثير ويكثر في جوامعهم بعد الجمعة ويلتفت على المنبر بالصلاة على النبي صلعم ويؤتى بين يديه جميعا بلا تنزيه ولا يشهد الا عدل ويلبس

الى اثبت بهذا الاقليم نحو (نحو ١) من حوتين ودخلته كرتين a) Hic C seq. insert : ودرخت جرومه وصروده ومعتدلاته وتديرت ما ذكره ابراهيم بن محمد انفارسي فيه وغيره وسألت عنه اهل الخبرة به ولا يمكن ان استقصي وصفه واتى على C om. منها ما C add. b) شؤنه مخافة ان يطول الكتاب غير ان الخ الارز والزرور B habet الارز وما يدخل في ذلك السقع C e) ينعش C d) وسواحل البحر والرجان ومنها دون ذلك في البرد والحر C f) والرهان C h) منها C add. i) والغالب C k) وهو كورة شيراز وبعض مدن C l) واما المجانييم C m) والنصاري C n) والمجوس C o) منازل نزيهة عدة والمغولجين C p) فهم

العوام ثياب السود ويكشفون الصوف ويكثرون التنطُّس ويستظلون العِشائم
وليس لاهل الطيالة بشيراز مقدار أنما هو لاهباب الدرابيع وكما يُرفع
بالمشرق العلماء هاهنا ترفع التبنَّة وللشواتين دكاكين على حدة ^٥ وبنيانهم
إذا ألفت الحجارة حسن وإذا كانوا في عملها وحش وجلست يوماً إلى بعض
البنائين أعنى بشيراز واهبابه ينقشون بمعاول وحشة وإذا حجارتهم على ثَخانة
اللبس فإذا اعتدلت قدروها ثم خبطوا خبطاً وقنعوه بالمعول فربما انكسرت
البلاطة فإذا اعتدلت أقاموها على حدة فقلت لهم لو اتَّخذتم مسفنة
وربَّتم الاجار واحكىت لهم بناء فلسطين وطارحتهم مسائل في البناء فقال
لى الاستاذ انت مصرى قلت لا بل فلسطينى قال سمعت ان عندكم تخرم
الاجار كما يخرم للخشب قلت اجل قل اجاركم ليئة ولصناعكم لطافة ^{١٠}
ورابت لهم امالاً عجيبه وخفاة وانتقالاً في ارضها بسائر الاقاليم مثل راس
السكره وجسر دخوند واني طالب عملت في هذا العصر يعجز عن مثلها كل
بناء بالشام واقوره واكثر جوامعهم باساطين والبيت الداخل من الحمام لا
يمكن فيه المكث من الحر وسمعت بعض غلمان والدى رحه يقول يتبعفس ^{١٥}
ابو الفرج الشيرازى في الحمام الذى بناه بابواب الاسباط لانه ادخل النار
تحت بعض البيوت الداخل وليس كما قل ولتة راي رسوم الشام في هذا
الباب تخالف رسوم فارس فجعل بعض البيوت على رسوم اقليبه وبقية على
رسوم الشام وقد ما يلبسون المياز وربما حرسه النساء ولا يطرح
القصة الا في موضع واحد وياخذون الميت سلاً ويمشى الرجال قدَّام الجنائز
^{٢٠} والنسوان خلف وخورستان يمشون من الناحيتين وبقيمون الزمر والطبل في
المواثيم وفي المغاير ولا يعرف في اقليم الاعجم الخروج الى المقابر فحتم القرآن
وأما يجلسون للتعزية في المساجد ثلاثة ايام ويكثرون فيه لبس الشمشكات
والنعال ويلبسون فيه القلب اذنى تنى وفيه يبوسة ويصلون التراويج في مرتين

quem con-
struxit Adhodo'd-daula, vid. Jacut, III, p. ١, v et infra. ^{d)} B يتبعفس. ^{e)} Hierosolymis; vid. supra p. ١٧, ١١. ^{f)} Pronomen pertinet ad الحمام. ^{g)} B
القصة. ^{h)} B et C الشمشكات. ⁱ⁾ B sine punctis.

مَرْدَان * نَيْبَانَر آدَر آبان * خَوْر مَه تِير جُوش دَيِيْمِهَر مِهَر سَرُوش
رُشَن قَرُونِيْن * بَهْرَام رَاك بَاد * *

* وأما التَّجَارَات فيرتفع من أَرْجَان الدِّبْس والفاثِق والصابون الجَيِّد والتين
والزيت والقوط وثياب الأندكِيَّة والبريهار، ومن مَهْرِيَّان الاسماك والتمور والقُرْب *
والحبيد * ومن سِينِيْز ثياب تشاكل القصب * رُبَّمَا حُمِلَ اليهم الثَّلَثَان من مصر
وأكثر ما يعمل اليهم من الذى يزرع عندنا * ومن سِيْرَاف القوط واللؤلؤ
وأزْر الثَّلَثَان * والموازير والبريهار * ومن دَرَابَجَرْد كُلُّ شَيْءٍ نَفِيس من * الثياب
المرتفعة والوسط والدين * وما يشاكل الطبرستانى * وحُصِرَ تشبه العبدانى
والبسط الحبيد * وستور سوزن جرد والبزr الكثير والتمر * والدوشاب والزنبق
10 الطيب * ومن فَرْج الثياب والبسط * والستور والدبس الحبيد والبزr
والثَّلَثَان * ومن نار * الدوشاب والتمر * والقرب والسطاح * والدلاء الحسن
والمراوح الكبيرة * ومن جَهْرَم البسط والستور والامطاط المحكم * ومن شِيرَاز
* الأكسية البركانات لا موضع لها غير * والمنيرات أَلَى لا شبه لها فى الكد مع
رَفَّة وحسن والابراد الحبيد ويعمل به خَزْ وديباج وقصب * وحلل * * ومن فَسَا *
15 ثياب الفز * تحمل الى الآقن وأكسية حسان راقى * وامطاط ويسط وقوط
ومنيّرات * تشاكل الأصفهانيّة * والسوى والستور * المنمنمة والفروش * الرشيعة
والستور * الابريسيّة والعصفر * والموائد والمزكاهات * * ومناديل الشَّرَابيّة * وغير

- فروز بن B ٥) مجرولاه تمر حوسى دندهم B ٦) دنداردان ابار B ٧)
d) Haec omnia in C desunt. In B ut vides octo nomina dierum ultimorum de-
siderantur, sed lacuna non est indicata. ٨) C وجه تجارات يرتفع C ٩)
C pro his omnibus ١٠) C سينين B et C ١١) والفرد C ١٢) الدوشاب
C om. ١٣) C om. الموازير B وازر كتان B ١٤) والمخمل I. ولحم
والستور والبزr والتمر C ١٥) الطبرى C ١٦) البر (البزr I) انكثير pro his
القرب C om. et habet ١٧) C om. Mox B قرج ١٨) C om. البر (البزr pro
المنيرات والابراد وخز C ١٩) الحبيد C ٢٠) الكمر B C om. ٢١) B
والصفر C ٢٢) C tantum الأكسية C ٢٣) ويغسا B ٢٤) وديباج
للقيام الى تليق باللوك Marg. C والكرهاه

ذلك * ويعمل بسابير * عشرة ادهان دهن بنفسج وبنينوفر ونرجس وكارد
وسوس وزنبق ومرسين ومزنجوش وبادرنك * وتارنج وخواكه كثيرة * وجوز
وزيت وتارنج وقصب سكر والمصفاة تحمل الادهان الى البعد والغواكه الى
المصر * ومن كازون ثياب القصب وكذلك من توز * وديز * وتلك النواحي
وتبقى / ومناديل مَحْمَلَة تحمل الى الآفاق الثمانية وبينها وبين الشطيرة يون^٥
عظيم * ومن جور وكول الملورد الذي لا نظير له وثياب كثيرة * ومن
اصطخمر الارز والماكولات * ومن الرذان ثياب تشاكل البتي واديم * اجود من
الاضرابلسي والقرب والشمسكات * ولا نظير * شيراز للاجاص العري والبركانات
والمنيرات * ودوشاب ارجان * وبها شجر مثل الشوك العنزوت نواره وكذلك
بنواحي سابور وبها فاختات * جيات ومن دراجرد ملح الطبرزد * والنطى^{١٠}
* جميع الالوان وفي نهرهم سمك لا عظم له وفي جبال تيريز * عنزوت ايضا
ومنها الشنبادة * وجر المغنيسيا وبنواحي شيراز رجان ورقه مثل ورق السوسن
دخله يشبه النرجس وخيار له مثل شوك (214) الفنفذ ونبت بها زعفران
وازرز وبفسا تين حسن وسرو عجيب وسفرجل نادر * وبه معادن المومياء
بدراجرد وارجان ايضا * موضع آخر * وبنيريز معادن حديد وطن ابيض^{١٥}
يكتب به الصبيان الواحهم وطن اسود للختم * بين شيراز وسابور حلتيت
كثيرة *

- و.ديد B e). ا.التان C d). C om. e). و.بادرنك C f). ومن سابور C a).
C i). C haec omnia om. k). B sine punctis. g). محمله et mox ودمقي B f).
ه.احباب B m). لاجاص العري بشيراز C d). الشمسكات B k). يشابه
تبريز B o). ملورد جور وكول واكسية شيراز وملح الطبرزد: C pro his n).
و.تبريز B p). C om. Deinde B q). C haec omnia om. g). B sine punctis. p).
ومن جبال تيزين (نيريز l). ونواحي سابور وارجان العنزوت وهو: C pro his e).
شوك ينبسط على الارض * يشبه الدرتمه زهر * وعنزوت (العنزوت l). وبتيزين
(ونيريز l). معادن حديد وطن ابيض يكتب الصبيان به الواحهم وبييضون
به دورهم وحلتيت كثير ونبت بمعدلات الاقليم زعفران وبفسا اشجار سرو عجيبة
ويوجد بتيزين (نيريز l). الشنباده * وجر المغنيساء (sic) ومن جرمق ورتوق زاج جيد

وبه عجائب بطرف أرجان نار تشتعل بالليل وتدخن بالنهار، يخرج من
 آثار في جبال فسا ماء ينبع من جبل من مثل صرع تحته حفرة يجتمع
 فيها ينفع من قد يابس من الريح، وثم مياه إذا شرب منها الانسان عناه
 كما يعنى الدواء، ولم طلسم متى ماء ظهر بدابة دالة حمل الى ذلك
 ٥ الموضع فتطوف في الارض طوفة ثم تنام على الارض وتضع بطنها عليها فلما
 ان تموت او تستريح في الوقت، على فرسخ من اصطخر ملعب سليمان
 يصعد اليه في مدرجة حسنة من حجارة وثم اساطين سود وتمثيل ومحارب
 والعجيب على عمل ملاعب الشام، تحته عين ماء قالوا من شرب منها خرج
 منه بقايا للحمر منذ اربعين يوماً وبين الاساطين حاتم ومسجد سليمان
 ١٠ اذا جلس الانسان في هذا للملعب كانت الضياع والمزارع بين يديه مد
 البصر، قد سكره عضد الدولة النهر الذى بين شيراز واصطخر يحاط
 عظيم جعل اساسه بالرصاص فتبخر الماء خلفه وارتفع فجعل عليه من
 الجانبين عشرة دواليب على ما ذكرنا من خورستان وتحت كل دواليب
 رحا فهو اليوم من عجائب فارس وبني ثم مدينة وجرى الماء في قنى فاسقى
 ١٥ ثلاثمائة قرية وفي هذا الرستاق تغلج بعضه حلو وبعضه حامض، بسابور
 خادم من حجر اسود متوشح بازار مكتوب على عضده بالفارسية قائم وسط
 الطريق وسطه تسعة اشبار ونوله قامة وذراع على فرسخ من النوندجان
 صورة سابور على باب كهف عليه تاج تحته ثلاثة اوراق خضر حوله مشط

- ٥) et deinde om. B حل. ٦) (B ut solet) جبال بفسا C. ٧) وفيه C. ٨)
 تبرأ C. ٩) عليه C. ١٠) om. C. ١١) ينس من الريح B. Mox. ١٢) من C. ١٣) من
 عجيبة واعمال هائلة ومحارب وتمثيل والعجيب C. ١٤) سليم C. ١٥) او تموت
 Cf. p. ٤٤٥. ١٦) ساجر C. ١٧) البصرة C. ١٨) من C in textu. ١٩) منها C. ٢٠)
 ناعورة رحا C. ٢١) خورستان C. ٢٢) ملاط اساساته الرصاص C. ٢٣)
 وضع من كل جانب طاقت يخرج منها الماء بحدته على اسفل القواعين (النواعير).
 فيديرها وفيها بما يدور بيوت تمتلئ من الماء ثم تقلبه اذا دارت على قنى
 تجرى الى ثلاثمائة قرية وبني على هذا الموضع مدينة حسنة بها حطبات
 طول B. ٢٤) سابور C. ٢٥) طيبة وجامع حسن بهذا

رجله ثلاثة عشر شبراً ومن رأسه الى قدميه احد عشر ذراعاً خلفه ماء واقف لا مد له ولا منفذة وتم ربح تخرج شديدة وعلى نصف فرسخ من باب شهر حوض ينبع منه ماء ثم يفتقر انهاراً ماء صاف كالزلال يسمى سوسيرة بقرية عبد الرحمان شبه بئر أيوب بليلاء بسابور جبل قد صُور فيه كل ملك ومرزبان يعرف للعجم بمورجان كهف يقطر من سقفه ماء ان دخل رجل لم يخرج الا بما يكفى لرجله وان كانوا ألفاً فيما يكفونهم بجور بركة على باب البلدة وتم قدر نحاس عظيمة يخرج من فيه اعلى تلك القدر ماء عظيم بصاهك بئر لا تقف له على قعر يثور منه ماء يدور ربحاً ويسقى تلك القرية بالغندجان نهر بين جبلين يخرج منه دخان لا يمكن احد ان يقربه وان اجتاز به طائر سقط فيه فاحترق في بحر سيراو موضع عبرنا به فاحذر بعض الملاحين فغاصوا في البحر ومعهم قرب ثم خرجوا وقد ملوها ماء عذباً فسالتم فقالوا عين تخرج في قعر البحر على نصف فرسخ من كازون قبة قالوا في وسط الدنيا بناوحي اصطخر تلال زعموا انها رماك نار ابراهيم عم هذه قناطر عجينة محذنة وجاهلية

ومياهه غزيرة وبه انهار عدة فلما نهر طاب فانه يخرج من جبال

Porta سابور C e) جبرى C b) (Idem شبر قدمه C a) cet urbis Sābur a. Schahrastān, p. ٩٣٣, 7. d) C habet انهار كالزلال, ceteris om.; B سوسيرة C e) عمه قنات جاف عمّة السنة الا في وقت واحد ينبع C f) C haec om. g) C منه ماء يسقى الزرع ويدور الارحية Vid. Ist. p. ١٥٠. h) C B قبة Ist. p. ١٥. i) C om. j) (فا B). ألف فيما يكفى ألف C k) رجل C n) يقف C, يقف B m) B et C بجاهك d) في C addit. ثقبه C lo. ult. o) بالهندجان بئر C pro his: سوسيرة C p) Sio B et C يسقى C e) ماء فيه فنزل الملاحون وغاصوا فيه ومعهم C q) لهله بئر Marg. يزعمون انها C r) القرب ثم خرجوا في يوم Cod. ملانة من الماء للحو والمياه التي بهذا الاقليم واسعة C s) لها عيد في يوم من السنة C addit. e) ينحدر C t) والانهار كثيرة

اصفهان ويهد على تخوم الاقليم * الى أرجان وعليه السكة تعبر على قناطر
غير مرة^١، ونهر شيرين ونهر الشاذكان ونهر درخيدة ونهر خندان^٢ ونهر
رتين^٣ ونهر (315) اخشين * ونهر سكان^٤ ونهر جرسوق^٥ ونهر الكر ونهر قرواب
ونهر تيزه^٦ * هذه أمهات الانهار * واما البحيرات^٧ فخمس بحيرة البختكان^٨؛
* نحو عشرين فرسخا ملحكة بكورة اصطخر وبحيرة دشت آرزون بكورة سابور
عشرة فراسخ عذبة ربما جفت وعلمة سمك شيراز منها^٩ وبحيرة كازرون^{١٠} عشرة
فراسخ ملحكة منشعبة فيها صيد ومنافع^{١١} وبحيرة الخنكان^{١٢} * نحو اثنى عشر
فرسخا يعملون في اطرافها الملح بكورة اردشير خرة^{١٣} وبحيرة الباشقوية^{١٤}
ثمانية فراسخ ملحكة عليها يردى وأجل^{١٥}، واما بحر الصين فانه يهد على تخوم
الاقليم الجنوبية كلها^{١٦} *

* وبه من احياء الاكران ثلاثة وثلاثون الترمقية الترامنية مدثر حتى محمد
ابن بشر الثعلبية^١ البندامهرية حتى محمد بن اسحاق الصباحية^٢
الاسحاقية الادراكية السهركية الطهمانية^٣ الربادية^٤ الشهرية^٥ المهركية^٦
البنداقية^٧ الحمرية^٨ الرجعية^٩ الصقرية^{١٠} المباركية^{١١} استامهرية^{١٢} الشاهونية^{١٣}
الفراتية^{١٤} السلمونية^{١٥} الصيرية^{١٦} الاراذختية^{١٧} المطبعية^{١٨} المالكية^{١٩} الشاكانية^{٢٠}
الحليلية^{٢١} وم خمس مائة بيت^{٢٢} * واما القلاع^{٢٣} فباصطخر قلعة عظيمة^{٢٤} سعة

الى سبنين (سينيز. l.) ثم يقلب في الخوم عليه عدة من: C pro his
القناطر وهذا الاقليم كثير القناطر منها قنطرة الى طالب من الجبل الى الجبل
B e) درحيد C. درجيد B d) وقنطرة عصد الدولة من العجائب
Edidi ut apud رش. B et C d) Cf. supra ad p. ٢٢٥. C خاوندان، خاوندان
حرسين C، حرسين B f) B om. e) B om. e) B om. e) B om. e) B om.
B et C d) وغيرهن C d) Vid. I., p. ٢٢٥ et Ibn-H., p. ١٨٥. B et C جزه
الباشقريه C، الباشقريه B m) B sine punctis. d) C haec om. k) (المحكان).
Ist. p. ١١٢ e) ملحكات وبحيرة دشت آرزون عذبة: C pro his. a) الباشقوية ١٢٢. Ist. p. ١١٢
الربادية B f) الطهمانية B g) الصاحبية B p) النفيسية L. sed Cod. الباقيلية
الفراتية et السهامية Deinde اسبابهرية B n) الصقرية B d) البنداقية B e)
B a) المطبعية et الاراذخية B m) السلمية B v) المزانية L. Cod. Ist. L.
والقلاع باصطخر C d) C haec omnia om. g) الحليلية et الشاكانية

راسها فرسخ فيها حياض ماء وأمير راقب ولعة وبها خزان عذبة من الملوك
واموال جاهليّة، وبشيراز قلعة بناء عصد الدولة انفق عليها اموالاً جمّة
وحفر فيها بئراً في الجبل الى اسفله، ونسّا وكثّه وفسّا وقرية الآس وداراجرد
وجنبد، وأرجان وزيرآباد وبعض وسط البحر وذكر ابراهيم بن محمد الفارسي
انها تبلغ خمسة آلاف قلعة ٥ وروم خمسة اكبرها رُم أحمد، بن صالح
يعرف بالديوان ٦ ثم رُم شهریار يعرف برُم الباذنجان ولم الذين في ناحية
اصفهان من هذا الغوم ٧ ناقلة من هذا الرُم ثم رُم أحمد بن الحسن، ويعرف
برُم الكاريان وهو رُم اردشير خرد ٨

٩ ووضع فارس انها مقسومة على خط من لدن أرجان الى النوبندجان الى
كازرون الى خَرّ ثم على حدود السيف الى كَارزِين حتى يحد على الرُم ١٠ فما
كان يلقى الجنوب فجروم وما كان نحو الشمال فصرود فيقع في الجروم أرجان
ونوبندجان وسينيز وتوج ١١ وخَرّ ودانين، وموز وكارزين ودشت البوسقان ١٢
وكير وكيزرين وأبزر ١٣ وسيمران وخماليجان والخرم ١٤ وكُران وسيراف ونجيم

فيها كنوز ملوك فارس من: C pro his omnibus: ١٥). وحنيد C، وحسد B ١٦)
عهد للجاهليّة صعبة حصينة فيها برك ماء ولا يفارقها أمير محكم وقلعة بناها
عصد الدولة بشيراز على قلة (قلعة Cod.) جبل وحفر فيها بئراً شقّ للجبل الى
ان بلغ الماء وانفق عليها الاموال وقلعة كثة والبيضاء وفسا وداراجرد وحنيد
(جنبد ١٧) وأرجان وذكر ابراهيم الفارسي خمسمائة قلعة وثلاثة وثلاثين
Debet ١٨). واما الرُم فخمسة (وثلثون Cod.) حيا من الاكراد
esse الحسين vid. Ist. p. ١٧٢. ١٩) B haec om. inde a بالهوان C، بالزيراز B ٢٠)
يعرف Pro his inde a ٢١). وتعرف B. Supplevi ex Ist. p. ٩١, l. Deinde B
Regiones ٢٢). ثم رُم النازبجان درم جعفرية ثم رُم اردشير C tantum habet
et desunt in utroque Cod. ٢٣) B ut fers omnes الرُم B ٢٤)
Codd. Vid. Ibn-H., p. ٢٣٤. Mox B جروم sine ٢٥). Cf. Ist. p. ١٣٦. A) Coniec-
tura scripsi coll. Ist. l. l. 3. B ونرحم ٢٦). Deinde pro كارزين B ٢٧)
B habet وموركان B ٢٨). ودشت المستقان B ٢٩). Cf. Ist. p. ١٣٦, ubi addatur:
Cod. F الموسقان L، بوسقان Cod. ٣٠) B. Male apud Ist. (p. ١٧٢
et Ibn-H. edidi ٣١). Vid. *Ta'ajjo'-l-aras* in v. ٣٢) B. Deinde والجري B ٣٣).

وحصن ابن عماره وما في اصعاليه^١، ويقع في المروند اصطخر والبيضا^٢ ومائين
والبرج^٣ وكام فيروز وكرند^٤ وكندر وسروشير والاسبخان^٥ وأرد^٦ والرون^٧ وصرام
وبارنج وسردن والخرمه^٨ والخيبر^٩ والتيريز^{١٠} والمسكنات والابج^{١١} والاصباعات
وجور وهنان وبوان وطرخيشان والجورقان^{١٢} وإفليد والجرمس^{١٣} وبرق^{١٤} وما
جوى مجراه^{١٥}، ويقع الاعتدال ما بين ذلك وفي كورة درابجرد وشيراز وفسا
وما يدخل في هذا الصقع ممتدا الى جور ونواحيها^{١٦} * والمصار ماء أرجان^{١٧}
ردى^{١٨} وكذلك ماء درابجرد وآبار شيراز تغيلة والغالب على الجورم فساد الهواء
وتغيير^{١٩} الألوان ثم اصحها سيراف وأرجان^{٢٠} وجنابة وسينبز^{٢١} واعدلها^{٢٢} ما
بين اللذين^{٢٣} وهدشت بارسى عين يستشفى^{٢٤} بها من العلل وماء^{٢٥} قصبة
١٠ سابورم ثقليل

* وهو بلد الجورم فرأت في كلب بحرانة عضد الدولة اهل فارس اتجع
الناس بطاعة السلطان واصبرم على الظلم وادعلم خراجا وانلهم نفوسا وفيه
اهل فارس لم يعرفوا (٢١٦) عدلا قط، فان قل فائل أوليس قد مدحهم النبي
صلعم حيث يقول لو ان الايمان بالنبي لتعلق به رجال من اهل فارس فيل
١٥ له خراسان وفارس كانا عند العرب شيئا واحدا ومي اخرجت عالما قط
مذكورا في الآفاق وكم قد اخرجت خراسان منل ابن المبارك وابن راقويه
ونظائرهما في القعه والحديث والى اليوم لا تخلو من ائمة اجلة وفارس خالصة

سروشير Illud وکلان وسروشبر والاسبخان وازد B sine punctis. a) B non differt a سروستان, quod h. l. recepi apud Ist. et Ibn-H.; Codices utrumque formam exhibent, vid. Ist. p. ١٣٨, ubi addatur lectio O سروسين et سروسي وصرار وبارنج وسرند B e) سوق سير et سروسين L سروشير et سروشير F وروم وهنان وندر وخرمسان B f) والانبج B e) والتيريز B d) والجربة B habet جور in C desunt. Pro وضع فارس a Haec omnia inde g) والجورقان C d) Quod inter haec regiones enumerat Darabadjird gravis est error. e) B sine copula. f) B وما الرجان ٨. Cf. Ist. p. ١٣٧. ٨. يتداوى C e) وسط الاقليم C m) وسينين B et O m) ثم أرجان C d) ٢) Cf. Jacot, III, p. ٨٣٧, ٢. ٢) اصطخر C p)

من هذا الصرب ولا ترى لهم تصنيفاً يعتمد عليه ولا رسماً في العلم يرجع
اليه أولاً ترى أن أبا خالد قل فارس ثلاثة آلاف فرسخ وأنما هذا الاقليم
مائة وعشرون في مثلها فعلمت أنه أراد خراسان وما حولها * والولايات
فيه للدليم أول من غلب عليه علي بن بويه * ولم يعقب فتبني عصب
الدولة وملك من بعده وهو ابن أخيه يحيى بشيراز داراً له في شرق ولا
غرب مثلها ما دخلها عمى ألا افتتن بها ولا عارف ألا استدل بها على نعمة
الجنة وطيبها حتى فيها الانهار ونصب عليها القباب واحاط بالساتين
والاشجار وحفر فيها للحياص وجمع فيها المرافق والعدد وسمعت رئيس
الفراسين يقول فيها ثلاثمائة وستون حجرة وداراً كان مجلسه كل يوم واحداً
الى الحلي وفي سفلى وعلو وخرانة الكتب حجرة على حدة عليها وكيل وخازن
ومشرف من عدول البلد ولم يبيو كتاب صنع الى وفته من انواع العلم
كلها ألا وحصله فيها وفي ازج طويل في صفة كبيرة فيه خزائن من كل وجه
وقد الصق الى جميع حيطان الازج والخزائن بيوتاً طولها ثمانية في عرض ثلاثة
اذرع من الخشب المزوق عليها ابواب تنحدر من فوق والدفاتر منصبة
على الرفوف لكل نوع بيوت وفهرستات فيها اسمى الكتب لا يدخلها إلا
وجبه وطفق في هذه الدار كلها سفلى وعلوها وقد فُرشت فيها الآلات
فرايت في كل مجلس ما يليق به من الفرش والستور ورايت بيوت الخيش
نزع عليها المائة من قننى حولها من فوق بالدوام ورايت الانهار تطرد في
البيوت والاروفة واطنن بناها على ما سمع من اخبار الجنة وبان بيوتاً بعيداً
وضلاً ضلالاً مبيناً وباء بالاوزار ولم تبس له الدار، وسكن الاجداث بعد
الملك والآلات، ولعد مات بشر موتة وراه الله نفسه حسرة وصار لنا موعظة
وعبرة وانشدني بعض الخدم ابياتاً ذكر انه سمعها منه عند موته وقد ملك
ثمانية اقاليم واخطب له بالسند واليمين وطمع في المشرق وعاند صاحب

الدليم B) h. l. om.; vid. infra. وهو بلد الجور C) haec omnia inde a

pro alim C) في. B) om. واحد B) d) B) om. et habet

B) في. B) fortasse. الحش B) r) Correxī secundam C. منحد

حسرة.

المغرب وخافته الملوك وقبض على صاحب الروم، وعرف أنواعا من العلوم،
وتبحر في علم النجوم، شعر

تَمَتَّعَ مِنَ الدُّنْيَا فَإِنَّكَ لَا تَبْقَى وَحَدَّ صَفْوَهَا مِنْهَا وَدَعَ عَنْكَ الرَّفَقَا
وَلَا تَأْمَنَنَّ الدَّهْرَ إِنِّي أَمَنْتُهُ فَلَمْ يَبْقَ لِي حَالًا وَمَنْ يَرَعَ لِي حَقًّا
وَأَخْلَيْتُ دَارَ أَلَمِكَ مِنْ كُلِّ نَعِيمٍ وَشَتَّتْنَهُمْ غَرْبًا وَشَرَّدْتَهُمْ شَرْقًا
فَلَمَّا لَمَسْتُ النَّجْمَ عِزًّا وَرَفَعَةً وَصَارَ رِفْلُي أَنْخَلِفَ لِي كُلُّهُمْ رِفَا
وَمَانِي الرَّدَى سَهْمًا فَأَخَذَ جَمْرَتِي فَهَا أَنَا هُنَا عَاجِلًا حَقَرَةَ الْفَى
فَلَمْ يَغْنِ عَنِّي كُلُّ مَالٍ وَلَمْ أَجِدْ لَدَى قَانِصِ الْأَرْوَاحِ فِي مَصْرَعِي رَفَا
فَأَفْسَدْتُ دُنْيَايَ وَدِينِي سَفَاهَةً فَمَنْ ذَا الَّذِي مَتَّى بِمَصْرَعِهِ أَشْفَى ٥

C haec habet: ولم يعقب a Pro his omnibus inde b) الناس خ Marg. B a)

لقب نفسه بعيد الدولة ولم يكن له ابن قتبنا عضد الدولة وملك الاقليم
من بعده ثم ملكه ابنه ابو الفوارس وكان عضد الدولة احد الجبابرة وذوى
الهمة وكان بنا بشيراز دارا لم ار في شرق ولا غرب مثلها ولما دخل الاستاذ
طريف (طريف Cod.) شيراز اتخذت له دعوة في اليستان ورتبت (وزينت ا.)
هذه الدار وفرشت ثم ادخلوا به حتى طافها وانا معه فرايتها دارا ما دخلها
عالمى الا افتتن بها ولا عاقل الا تاقنت نفسه الى قصور الجنة وعندى انه
انما بناها على مثال ما سمع من دور الجنة وفي سفلى وعلو وقد شق الى
السفلى نهرا يدير رحا اتي به من مرحلة ويدخل المدينة الى بندها فذلك
النهر يجرى في بعض البيوت والاروفة جريا حادا واجرى الى العلوقنة اخرى
من فرسخين وجعلها تمر على ستلوج بيوت الخيش فتنثر عليه بالندوام فهو
ابدا مبلولا وجعل من البيوت ما لونه لون الغضار الصبيى ومنه ما لونه حجرى
ومنه ما هو مغروش بالرخام ومنه مذقوب ومصور وجعلها ثلاثمائة وستين دارا
لكل يوم دار كل دار لا تشبه الاخرى في البناء والمفارش والستور والسُر
واحدتها باليساتين العجيبة التى قد جمعت الثمار الغريبة واقردها منها دار
الكتب عليها خازن ومشرف ومفتاح وناظر من عدول البلد لم ييوس كتاب
صنف في نوع من العلوم الا جمعه فيها وفي ازج لطيف فيه خرائن من كل
وجه وقد الصق الى حيطان تلك الخرائن بيوتا طولها قامة في عرض ثلاثة

* وخراج هذا الاقليم مختلف^١ يؤخذ بشيراز على جريب للنقطة والشعير مائة وتسعون درهماً ومن الارطاب والمباذخ مائتان وسبعة وثلاثون درهماً وعلى القطن مائتان * وستة وخمسين^٢ درهماً واربعة دوانيق وعلى الكروم الف واربعائة وخمسة وعشرون درهماً والجريب الكبير سبعون ذراعاً (217) بذراع المالك وهو تسع قبضات^٣ وخراج كُسوار^٤ على الثَلثَيْن مئاً / ذكرنا * حطه^٥ الرشيد^٦ وخراج اصطخر ينقص عن خراج شيراز في الزرع بشى^٧ يسير وما اسقاه^٨ المطر فعلى الثلث * ولا تسَل عن ثفل الضرائب وكثرتها^٩ و به عده

اذرع مبيتة عليها ابواب تنحدر عليها والدفاتر منصدة على الرفوف لكل نوع بيتا (بيت ١) او بيوت وفهرستات فيها اسامى التنب وقد فرش ذلك الارج بفص (عله فص marg) انعبادانى وعقد على بابيه رواق وجعل على باب الدار بوابون ولا يدخلها الا وجيه^{١٠} والخوز (الخوز ١) فيه غالب وقرات في كتاب بهذه الخزانة اهل فارس اتجع الناس بطاعة السلطان واصبرهم على الظلم وانقلهم خراجا واذلهم نفوسا^{١١} وفيه اهل فارس لم يعرفوا عدلا قط^{١٢} فان قاتل قال اليس النبى صلعم مدحهم حيث قل (هذا محالف لظاهر الحديث in marg) لو ان الايمان بالثريا لناله رجال من اهل فارس قيل له خراسان وفارس كانتا عند العرب شيئا واحدا الا ترى ابا خالد قل فارس ثلاثة آلاف فرسخ وانما هذا الاقليم مائة وعشرون في مثلها فعلمت انما اراد به خراسان ولعمرى لو ان العلم والايمان بالثريا لتعلق به اهل خراسان ومى اخرجت فارس عالما او زاهدا او نجيبا ونعوذ بالله من ضرائب هذا الاقليم وكان الامير ابو الفوارس امر لى في كل سنة بثلاثمائة درهم فقلت لالى الفضل بن بهامة (نهامة ١) هل تجد لى تاويلا يطيب لى هذه الصلة قل هذا مال عامته ضرائب ودخل صبياع قد تغلب عليه قلت لا جرم اتى لا اقبضه ابدا

a) واما للخراج فيختلف C b) وسبعة وثلاثون B cf. Ist. p. lov, 11. Mox C دوانيق c) Coll Ist. Ll. 12 et 13 patet hic nonnulla verba excidisse. Pro سبعون Ist. habet. d) B et C male خصبات e) Ist. جبر f) B ما. g) C om. (خطه B) h) B et C شى i) C اسقى من j) C pro his: ودخل فارس القديم لا ما قد ابتدعه الديلم اربعة وعشرون الف الف درهم. Deinde habet والارطال مختلفة رطل شيراز الخ

أرطال رطل شيراز الكبير ثمانية^a أرطال بغدادى به يوزن الخلد واللبن ونحوها
 * ولم من مكى^e وبالرطل البغدادى يزنون اللحم^c والخبز^d وما يجرى مجراها^e
 ومن الخبز بقسا ثلاثمائة^f والقطن^g والحبوب ويزنون السكر والزعفران والعسل
 والحناء والبقم وآلة الصيادلة^h عن ثلاثمائةⁱ ويزيد عليه من^j القديد واللحم
 والحديد ونحوها خمسة وعشرين^k من^l دراجرد^m المعروف منهⁿ في جميع
 الاشياء غير آلة الصيادلة اربعائة^o واربعون درهم^p والغزل^q والخبز^r والعصفر
 * والشعر^s والزعري^t والصفوف^u اربعائة^v وثمانون درهما^w * من تيزيز^x في كل الاشياء
 غير آلة الصيادلة ثلاثمائة^y وعشرون^z ومن الغزل ثلاثمائة^{aa} واربعون^{ab} * مكاييل^{ac}
 فقير فسا ستة امان^{ad} بالثلاثمائة^{ae} في الحبوب وما كان من لوز وشعير فقير^{af}
 10 ستة امان^{ag} وقفير الارز^{ah} والحمص^{ai} والعدس ثمانية امان^{aj} فقير نيريز^{ak} ثلاثة
 ارطال بغدادى^{al} في^{am} الشعير^{an} والربيب^{ao} والقشمش^{ap} والذرة^{aq} وقفير الحنطة^{ar} يزيد
 عليه^{as} ومن ارجان^{at} ثلاثة ارطال^{au} غير السكر^{av} وقفير^{aw} عشرة امان^{ax} بالكبير^{ay}
 والمكوك نصف القفير^{az} والجريب عشرة اققرة^{ba} ويؤخذ^{bb} على القوانين^{bc} لكل نخلة^{bd}

a) ثلاثة. Verum videri posset اربعة، nam secundum Ist. p. 109, 6—8, pondus maius 1040, pondus minus Bagdadense 260 drachmas continet. Sed observandum libram (رطل) Bagdadensem esse dimidium ponderis (من). b) C om. Deinde habet وبه يزن القطن: c) C pro his. d) وغيرها. e) C om. وبالْبغدادى. f) C om. Deinde habet وبالْبغدادى. g) C om. Deinde habet وبالْبغدادى. h) C om. Deinde habet وبالْبغدادى. i) C om. Deinde habet وبالْبغدادى. j) C om. Deinde habet وبالْبغدادى. k) C om. Deinde habet وبالْبغدادى. l) C om. Deinde habet وبالْبغدادى. m) C om. Deinde habet وبالْبغدادى. n) C om. Deinde habet وبالْبغدادى. o) C om. Deinde habet وبالْبغدادى. p) C om. Deinde habet وبالْبغدادى. q) C om. Deinde habet وبالْبغدادى. r) C om. Deinde habet وبالْبغدادى. s) C om. Deinde habet وبالْبغدادى. t) C om. Deinde habet وبالْبغدادى. u) C om. Deinde habet وبالْبغدادى. v) C om. Deinde habet وبالْبغدادى. w) C om. Deinde habet وبالْبغدادى. x) C om. Deinde habet وبالْبغدادى. y) C om. Deinde habet وبالْبغدادى. z) C om. Deinde habet وبالْبغدادى. aa) C om. Deinde habet وبالْبغدادى. ab) C om. Deinde habet وبالْبغدادى. ac) C om. Deinde habet وبالْبغدادى. ad) C om. Deinde habet وبالْبغدادى. ae) C om. Deinde habet وبالْبغدادى. af) C om. Deinde habet وبالْبغدادى. ag) C om. Deinde habet وبالْبغدادى. ah) C om. Deinde habet وبالْبغدادى. ai) C om. Deinde habet وبالْبغدادى. aj) C om. Deinde habet وبالْبغدادى. ak) C om. Deinde habet وبالْبغدادى. al) C om. Deinde habet وبالْبغدادى. am) C om. Deinde habet وبالْبغدادى. an) C om. Deinde habet وبالْبغدادى. ao) C om. Deinde habet وبالْبغدادى. ap) C om. Deinde habet وبالْبغدادى. aq) C om. Deinde habet وبالْبغدادى. ar) C om. Deinde habet وبالْبغدادى. as) C om. Deinde habet وبالْبغدادى. at) C om. Deinde habet وبالْبغدادى. au) C om. Deinde habet وبالْبغدادى. av) C om. Deinde habet وبالْبغدادى. aw) C om. Deinde habet وبالْبغدادى. ax) C om. Deinde habet وبالْبغدادى. ay) C om. Deinde habet وبالْبغدادى. az) C om. Deinde habet وبالْبغدادى. ba) C om. Deinde habet وبالْبغدادى. bb) C om. Deinde habet وبالْبغدادى. bc) C om. Deinde habet وبالْبغدادى. bd) C om. Deinde habet وبالْبغدادى.

ربع درم والصيغ تتفاوت بسبيل^٥ من ثلاثة دراهم الى نصف درم وأرجان الى درم وأرض الفوانين وان انكشفت عشرون درهما^٦ وأما المسافات^٧ فانك تاخذ^٨ من أرجان الى يشهر مرحلة ثم الى مهرَبان مرحلة^٩ وتأخذ^{١٠} من أرجان الى بسابك^{١١} مرحلة ثم الى دهليزان مرحلة ثم الى خابَران^{١٢} بريدن^{١٣} ثم الى وادي الملح مرحلة ثم الى رامهرمز بريدن^{١٤} وتأخذ^{١٥} من أرجان الى الزيتون^{١٦} بريدن^{١٧} ثم الى حبس^{١٨} مرحلة ثم الى بندق^{١٩} مرحلة ثم الى جُنبد بريدن^{٢٠} أو بريدًا في العقبة^{٢١} ثم الى زنك^{٢٢} بريدن^{٢٣} ثم الى دخوند^{٢٤} مرحلة ثم الى خَوادان^{٢٥} بريدن^{٢٦} ثم النوبندجان^{٢٧} مثلها^{٢٨} وتأخذ^{٢٩} من أرجان الى كنيسة الجوس مرحلة ثم الى قرية^{٣٠} مرحلة ثم الى الزبوز مرحلة ثم الى العينية^{٣١} مرحلة ثم الى النهر مرحلة ثم الى خرند^{٣٢} مرحلة ثم الى سَمِيرَم مرحلة^{٣٣} وتأخذ^{٣٤} من مهرَبان الى سِينيز^{٣٥} أو الى النهر مرحلة ومن النهر الى أرجان مرحلة ومن سِينيز^{٣٦} الى سنجاهان^{٣٧} مرحلة^{٣٨} ثم الى جنبانة مرحلة^{٣٩} ثم الى دشت داوودی^{٤٠} مرحلة ثم الى توز مرحلة ثم الى خُشت^{٤١}

نسابل Kodāma, بسابك C ٥) فتأخذ C ٦) نسابل C, شنبيل B ٧) stationem non memorat. Sprenger proponit legere سنابل (Ibn-Khordādbeh, p. 54), (sive secund. Sprenger p. 67). Kod. sine punctis. Jarut, جابزان C ٨) (سوق) سنبل. Sprenger proponit legere سنبل. Vid. Ist. p. ٨٦. e) In B haec desunt. f) B sine punctis. Jarut, II, p. ٩٥, ٥ زيتان. In mappis Codd. Ist. C, O et F sine articulo scribitur (O et C sine punctis, F متين habet). g) B حس. h) B بندق, Ist. p. ١٣٣ ult. بندق. i) B طريق العقبة بريد C ١) illam Ibn Khordādbeh, p. 54 vocat. عقبة الفيل 'akabam. Supra p. ١٢٢. خريد C, دحويد B ٢) ترك C ٣) B حسي دخوند. Ist. l.l. stationem درخيد appellat. Apud Ibn Khordādbeh الرجونة (الرحونه Cod.) dicitur. Pons a Jacut memoratur sub (II, p. ٩٨٧). خويدان B ٤) B خوادان, C خوادان; nomen contractum est ex خوروادان, vid. supra p. ١٣٥a, et vulgo vocatur الخويدان. B sine articulo. ٥) In B post الى lacuna est. p) B sine punctis. q) C حرند. r) C pro his tantum مرحلة ثم. s) C sine punctis. t) C اودن. u) C داودن. v) B خش C, چشت

مرحلة* ثم الى نيماراه نصف مرحلة صعبة* ثم الى سايير مثلها* و تاخذ من سيراف الى جَم مرحلة* ثم الى بزرزة مرحلة ثم الى كيرند* مرحلة ثم الى مع مرحلة ثم الى راكان* مرحلة ثم الى بيلشوراب* مرحلة f ثم الى جُور مرحلة* ومن سيراف الى عمان في البحر او الى البصرة اقلاع خمس الى عشر ومنها الى البحرين سبعون فرسخا عرض البحر* و تاخذ من درابجرد* الى خَسو مرحلة ثم الى كرب مرحلة ثم الى جُويم الى احمد مرحلة ثم الى كارين* مرحلة ثم الى باراب* مرحلة ثم الى كُرن مرحلة م الى سيراف مرحلة* و تاخذ من درابجرد الى جَرَموا* مرحلة م الى رستان الرستاق مرحلة ثم الى بُرك* مرحلة ثم الى تارم* مرحلة* و تاخذ من درابجرد* الى جاه

- a) C om. B حصاره. Significat *dividium viae*. b) C مرحلة. c) C et in mappa كيرند. Cf. Ist. p. ١٣٤. Alteruter Istakhrī s. Mokkaddasī stationem male collocavit in itineraio. Statio م ab Ist vocatur می. d) C sine punctis. Nomen significat *amoenus* nec male quadrare videtur in خان ازامرد; cf. Ist. l.l. e) C بانسوراب. Est idem locus quem Ist. appellat دشت شوراب. Probabile igitur est priore parte nominis idem significari quod voce *campus*, *planities*. Tribui igitur voci بیاب significationem formae protractae بیابان. f) In B haec omnia desunt. Deinde C* الى جور نصف مرحلة. Secundum Ist. sunt 5 Par. g) C pro his habet: الى قصبه عمان او الى (Cod. والبصرة في البحر اقلاع خمس خمس في ثلثي الربيع رما كانت عشرة ايام ومن سيراف الى البحرين يومين يشق البحر عرضا وسيروا اقرب الى عمان. Oppidum سورو est idem quod supra appellatur; vid. p. ٢٢٢. h) C semper درابجرد. De خسرو vid. supra. i) B sine punctis. k) Eundem locum شهریار s. رم المهدی in itineraio nostri occupat quem Istakhrī; vid. p. ١٣٣. Fortasse hoc est nomen regionis, illud oppidi. Aliter censet Sprenger, p. 76. B et C habent حرموا, mappa C حرمد. l) Supra p. ٢٢٣, 3 et ٢٢٨, 13 برك tamquam locus diversus a فرج describitur. Cf. quoque ad Ist. p. ١٩٤. Sed hic in Itineraio برك plane eundem locum occupat quem فرج apud Ist. p. ١٣٢, 7 et 8, quare eundem locum intelligi certum videtur. Plus autem semel nostro accidit ut ex uno loco duos efficeret, eum memorans sub nomine populari quod ipse audiverat, et sub nomine quod in fontibus scriptis invenit. Vid. e. g. supra ad p. ٢٢٥ et ٢٢٢. m) C بارم. n) C سيراف male.

مرحلة ثم الى راس السكر مرحلة ثم الى زياداباذ مرحلة ثم الى جب امير المؤمنين مرحلة ثم الى راس الدنيا مرحلة، وتأخذ من شيراز الى صاهه مرحلة ثم الى دشت آرزو مرحلة صعبة فيها عقبة بلان، وتأخذ من فسا الى كازين مرحلة ثم الى هرمز مرحلة ومن كازين الى خازين مرحلة ولا اعرف مصراً توسط اقليمه الا هذا وهذان الا ترى ان منه الى كنه او الى تارم او الى نجيرم او الى نهر طاب ستين ستين ومنه الى الزوايا الاربع سينيز او الرودان او سورو او تخوم اصفهان ثمانين ثمانين، وحوله مدن تتقارب مسافتها اليه حدثنى رجل بكازون كل حرب بعض الناس من السلطان فعدا الى سابور ثم سال كم الى شيراز فالوا ثمانية عشر فعدا الى كازون ثم سال كم الى شيراز فالوا ثمانية عشر فعدا الى خره ثم سال كم الى شيراز فالوا ستة عشر فعدا الى جور ثم سال فقالوا عشرون ومنه الى البيضا مرحلة، وتأخذ من سابور الى كازون مرحلة ثم الى خره مرحلة، ومن سابور الى النوبندجان مرحلة ومن سابور الى كرك مرحلة ثم الى

c) زياداباذ، C زياداباذ، B (بريدين secundum Belin) مرحلتين C d) B (الصاهه) diversum C (صاهه) Vix necesse est observare hunc locum d) بدير C، حب خان الاسد in provincia Istakhr. Dascht Arzen iacet inter Schiráz et Kázerun. Ist. p. ١٣. hanc stationem appellat sive ei substituit (صاهه = صاهه) e) C om. *Nozhat al-Kolub* apud Ouseley, *Travels*, I, p. 316 ann. 78 كربوه ملان f) B كازين. Mox C هرمز pro هرمز cf. Ist. p. ١٥, 4. g) B sine punctis. Fortasse idem locus intelligitur qui supra p. ٢٢٧, 13 secundum Ist. p. ١٣٩ (cf. p. ١٥) appellatur كيزرين. Hoc casu hic legendum foret quae deinde om. C h. l. insert او الى نجيرم. C كيزرين aut ibi خازين. h) سورو، C سورت B سينين C، سمن B ستون ستون ثم منه C i) بينه C شيراز C يتقارب مسافتها C ثمانون ثمانون C يومهان O pro his: غسل فقالوا C جره C، خمد B ووين sed in حره B (يومهان l.) فقالوا له مثل ذلك ومن شيراز الى فسا مرحلة C كرك، B كوك. B sine articulo. C in textu et in mappa خره

دشت ارزن مرحله، ومن كازرون الى قرية للطب^١ بريدئين^٢ ثم الى دشت
ارزن مثلها، ومن كازرون الى دريز^٣ بريدئين ثم الى رأس العقبة مثلها، ثم الى
توز مثلها^٤ ثم الى قرية مثلها ثم الى جنبه مثلها^٥ * وتاخذ من اصطخر
الى رأس السكر بريدئين ومن اصطخر الى البيضا^٦ او الى قرية الحلم^٧ مرحلة
ومن قرية الحلم الى زيادوان^٨ بريدئا ثم الى جب أمير المؤمنين^٩ ثم الى رأس^{١٠}
الدنيا ثم الى خورستان^{١١} مرحلة ثم الى هراة مرحلة ثم الى راذان^{١٢} مرحلة
ثم الى شاباك^{١٣} مرحلة ثم الى روار^{١٤} مرحلة ثم الى قرية الجبال^{١٥} مرحلة ثم الى
الروذان^{١٦} مرحلة، وتاخذ من اصطخر الى بير^{١٧} بريدئين ثم الى كهنة^{١٨} مرحلة
ثم الى قرية بيذ^{١٩} مثلها ثم الى أبرقوة^{٢٠} مرحلة ثم الى قرية الاسد^{٢١} مثلها
ثم الى الأرذ^{٢٢} مرحلة ثم الى قلعة الجوس مرحلة^{٢٣} ثم الى كته مرحلة^{٢٤} ثم الى
أنجير^{٢٥} مثلها * وتاخذ من اليهودية^{٢٦} الى خان رش^{٢٧} مرحلة ثم الى قومه^{٢٨}

١) Statio quam noster للطب appellat, ab Ist. p. ١٣. vocatur تـيـر.

٢) Pro his: زيدواو C, زيادواو B, haec om. B, دير C دريز.

٣) Quae deinde sequuntur ad اصطخر الى نسا او الى زيادواو مرحلة مرحلة وتاخذ من nempe: قلعة الجوس مرحلة habet inverso ordine post وتاخذ

الروذان الى قرية الجبال مرحلة ثم الى روان مرحلة ثم الى شاباك مرحلة ثم الى

راذان مرحلة ثم الى هراة اصطخر مرحلة ثم الى خورستان مرحلة ثم الى

B ١) خورستان B et C ٢) قومشة مرحلة ثم الى رأس الدنيا مرحلة

روان C ٣) i. ١. ٢, 4. Cf. Ist. p. ١. ٢, 4. راذان

مرحلة C ٤) تـيـزـيـن C, رش B ٥) Deinde C ٦) B ٧) الحلم Cf. supra ad p. ٢٣٧.

B ٨) B tantum نند Deinde C ٩) كهنة Ist. p. ١٣٦. B ١٠) B ١١) أبرقوة C, رش

١٢) B et C male الاس, ut iam observavit Sprenger, p. 73. Deinde C ١٣) B et C الارز. Probabile est nomine الارز eundem locum

significari qui nomine الجوز ١٤) B et C om. Supplevi ex Ist. p. ١٣. Deinde

C om. مثلها ١٥) Si hoc itinerarium يهودية اصفهان C ١٦) الحيرة B habet ثم -

Ist. p. ١٣٣. Neque sequens كرو cum كرو (كرويه) كرو ١٧) خان اويس cum خان رش recte sese habet, patet me male composuisse

١٨) B ١٩) قومه ut hodie appellatur, vid. Ouseley, *Travels*, II, p. 453

seq. (قومه).

مرحلة ثم الى كرو* مرحلة ثم الى سَمِيرَم مرحلة* وتاخذ من اليهودية الى
 لُحان خان لنجان* مرحلة ثم الى كرو* مرحلة ثم الى مس* مرحلة ثم الى
 خان رُوشَن* بريدین ثم الى اصطخران مرحلة ثم الى قصر اعین مرحلة ثم
 الى حرسكان* مرحلة ثم الى مائین مرحلة ثم الى اُرز سابور* مرحلة ثم الى
 شیراز مرحلة* وان شئت فخذ في مغارة من قومسة الى روزكان مرحلة ثم
 الى ازكس مرحلة ثم الى سَرُوستان* مرحلة ثم الى سرمسة* مرحلة ثم الى لاه
 وكر* مرحلة ثم الى قرية اللّاف مرحلة ثم الى كمانك مرحلة ثم الى قرية
 ابن بندار مرحلة ثم الى اصطخر مرحلة* وتاخذ من سَمِيرَم الى جعفرابان*
 مرحلة ثم الى الرّاب* مرحلة ثم الى كُورد* وكَلار مرحلة ثم الى مِهْرَجَانَوَان
 10 مرحلة ثم الى اش وپورد* مرحلة ثم الى نَسَا* بريدین ثم الى شیراز مرحلة*
 وتاخذ من اليهودية الى خالنجان مرحلة ثم الى بَارْكَان* مرحلة ثم الى

لُحان لنجان مرحلة ثم الى habet خان لنجان C b). كرويه C a).
 desiderantur. وتاخذ — مرحلة nempe secundum Behn. In apographo meo verba لُحان
 rantur. C k) كروا Ist. p. ١٣٣, 1 sec. B, sed B, ut quoque F, L et
 Kodāma كرو et sic recepi apud Ibn Hauk. d) C ملّیین Vid. Kodāma apud
 Ist. l.l. b. Ist. stationem om. e) Ist. اویس, sed cf. p. ١٣٢g et ١٣٣d (ubi ad-
 datur L h. l. رُوشَن), et Ibn-Hauk. p. ٢.١٢. f) Sic. Kodama حوسكان Inter
 hanc et seq. stationem est iugum Kansá in quo est مرصد Ist. p. ١٣٣. g) C
 ارز سابور Kodāma نیشابور et نیشابور. Significatur autem eadem statio quam
 Ist. l.l. appellat هزار. h) In B haec omnia desunt. Contra sequens itinerarium
 in C desideratur. i) B سورستان Male Ouseley, *Travels*, II, p. 451 legit
Sardistān. k) Fort. Cod. سرمسته. l) C جعفرابان m) B الرّاب. Eadem
 statio esse videtur quae in ed. Ibn Khordābeh, p. 58 appellatur كاپ (Cod. يعاب),
 nam quod ibi legitur (3 a. f.) كورة corrigendum est in كُورد ut Cod. habet.
 n) B كورود. Deinde B وكَلار Cf. Ist. p. ١.٣, 2 et Jacut in v. o) Com. وپورد.
 p) B انسا. q) C من لُحان لنجان Lectio B خالنجان est pro خان لنجان.
 Apud Ibn Khord. p. 58 in خاندان (Cod. خاتران et خانزار) corruptum est.
 Kodāma habet بارجان Jacut باركان B r) لنجان s. لُحان l. لُجار Kodāma
 کهرگان. Hic inter Bárdján et Sepid Dascht insert stationem ملّیكان.

الجامع، وسط البلد، وكارشتان باردة كثيرة الحوز والمزارع شربهم من نهر لها خمس وعشرون قرية تشرب منه، وخبيص عليها، حصن باربعة ابواب جيدة التمر الجامع (222) وسط البلد شربهم من قنّى ونهر ومدنها على تخوم المغارة وهنّ عامرات معدن، التمر والابريسم كثيرة التوت، نرّماسير قصبة جليلة، كبيرة عامرة هي المطرح والمغوفة، ثر في هذا الاقليم، احدوته، خزانة مقصودة نفيسة وبلدة أهلة عجيبه قصرها حسنة انيقة، بحار كبار، كثيرة المتاع والجلال، منها يصدر نغر خراسان، واليها يحمل متاع، عمان، وبها تجتمع، تمر كرمان، وعليها طريق حاج ساجستان، ومنها ينقل البر بهار، بها قوم جياذ واموال وبسار، ألا انها فاسدة النسوان، متطرفة عن البلدان، لا يامن فيها السلطان، ولا يطارى بها العيار، ولا يطول بها الاعمار، ولا فقيه نظار، ولا مقرى امام هي اصغر من السيرجان، عليها حصن باربعة ابواب باب بم، باب صوركون، باب المصلّى باب كوشك والجامع وسط الاسواق عامر يصعد اليه بعشر درجات من الآجر، حسن به منارة ليس لها، في الاقليم من نظير وثم قلعة، يقال لها كوش وران على، باب بم ثلاثة حصون، يعرفن بالاخوات بحدق، بالبلد البساتين والنخيل وتجمع الاصدان، من الثمار شربهم من قنّى ولا باس بحماماتهم، وريكان عليها حصن والجامع على بابها، كثيرة النخيل والبساتين، وباهر وكرك، عامرتان على، حد ساجستان لهما بساتين ونخيل

- وناحية C د). يشرب B ه). خمسة B Deinde. ولها C ب). والجامع C ا).
 C د). في المشرق C و). C om. f). خزائن C ه). خبيص البلد عليه
 C د). الحبل امتعات C ه). ومنها Deinde. ومتاع وجمال C و). بها. add.
 C ا). omisiss. إلا انها ceteris ad، واليها طريق ساجستان C م). وفيها يجمع
 C ه). الحصى والاجر C و). بنحو عشر C و). صوركون C ه). haec om.
 C ا). ثلث قلاع C ه). ثر B بم Pro. وعلى C ه). نظير في الاقليم وقلعة
 Deinde حماماتهم B م). ويجتمع بها المتصادات C و). وقد احدث
 C ه). هي وكرك l. هي كرك C و). النخل C ه). وزنكان B
 براس insert

. ونهر قنّي نزيهتان. * ونسا لها بساتين في سهلة وللجامع في الاسواق شربهم
من نهر تكون مثل نلبلس. *

السيرجان هو مصر الاقليم واكبر القصبات واكثرها علماً وفهماً واحسنها
رسماً وأثيناها علمراً اهل * تنعم اسواق فسحة وشوارع فرجة ودور حسنة بها
بساتين ومياه جارية وللدارات رفيعة عامرة معتدلة والاموال كثيرة جمّة
وخصائص وصناعة وجامع حسن * ومنارة وبلد كبيرة حصينة ابيهى واوسع
من شيراز هوآ معتدل ومآء صحيح * وطعام نظيف واعداد مجتمعة وخيرات
كثيرة واسعار رخيصة وعلم ودراية * الا أن اكثرهم معتزلة وفي من اهلها
خفيفة ومذنها قليلة لها ثمانية دروب درب حكيم، درب خارديكان
10 درب بم درب معلّى درب الميدان درب فضيل درب روحان درب
شيبان P ولها سوقان عتيق وجديد للجامع بينهما في معزل ق قد بنى فيه
عصد الدولة منارة عجيبة على راسها اعمال من الخشب دقيقة منها ما يدور
ويش على باب حكيم داراً حسنة ومياه البلد من قناتين شقها عمرو
وظاهر ابننا ليث تدور في البلد وتدخل دورهم وتنعم بساتينهم بناتهم
15 طين ومن نحوهم اكثر البساتين * ويمتد عليها حصن منيع وابواب
حديد وللجامع وسط السوق شربهم من قنّي * والشامات كثيرة البساتين

ونسا مدينة في سهلة تكون مثل نسا خراسان C d). نزيهات C om. a)
في C e). شربهم من نهر وللجامع في الاسواق ولها بساتين وهذه الليرة حارة
Jaent hanc locum recepit, v. III, p. ٣٣, 13 seqq. d) وابيينا B C om.
منعم ترى اسواقاً حسنة وشوارعاً (sic) فرجة ودوراً سرية ومياه جرية C e)
(ومياها جارية l). واموالاً جمّة وجدارات عالية وبلدة نظيفة ذات بساتين
ذر. C add. ا. واطيب C add. و. ومنارة pro مناز B. ومنارة طويلة C f)
C, خارديكان B m). sed infra ut B. حلیم C l). خفيف C g)
C sine punctis. Nomina portarum p) فضيل B. * معلّى B n). خارديكان
in *Dijk. Numa*, p. ١٥٧ cum his non congrunt. q) معزل عن السوقين C
C n). وظاهر B d). درب C e). (مناز B) منارة quod ponit ante B C f)
بساتينهم C e). بنينان

والكروم فواكهها. تحمل الى النواحي وللجامع وسط البلد * وواجب علمه
كثيرة البساتين للجامع في الاسواق شربهم من قنّى ولهم منازل * وفي طيبة *
وبزورك كثيرة الاهل على أسفل جبل مشتبكة بالبساتين حسنة الثمار شربهم
من قنّى * وخوره جليلة كثيرة الفواكه يشقها نهر الجامع * على حافته *
ودشت برين رستاق واسع كثير النخيل والنبيل واللحبيب * لا اعرف له مدينة *
وبهار من نحوهم على ما ذكرنا من العارة والنخيل * وحنّاب * من هذا
الوجد منهم من لا يضيفها الى هذه الكورة *

بم قصبة جليلة طيبة كبيرة اهل صناعة وحقاقة ومتاجر (228) مقصودة
ثيابها في الآفاق معروفة وهي في الاسلام مشهورة وللاقليم مفخرة الا ان
علمتهم حاكّة وليس ثيابها حلاوة ولا لهواتها طيبة وعليها * حصن باربعة *
ابواب باب نورمسير * باب كوسكان * باب اسبيكان باب كورجين * وسطها
قلعة فيها الجامع والاسواق وبقيّة الاسواق خارج * وفي وسط البلد نهر
يجرى على حافة البلد ثم يشق البرازين ويدخل القلعة ثم يخرج الى
البساتين بناوهم طين جيد * عليك من اسواقها سوق جسر جرجان * واكثر
شربهم من قنّى * ومن حماماتهم المذكورة حمام زقاق البيذ * وجبل كود *
منها على فرسخ وطواحينهم على الماء بقرها قرية عظيمة * اكثر ما يعمل من
الثياب بها * وطوشتان كثيرة البساتين جيدة للحنطة شربهم من نهر * وقنّى
يسيرة وهي زريعة * ودارزين بها جامع حسن وشربهم من نهر * ولهم بساتين

وسيسيرين. C add. d) منارة. C e) الجامع. C f) C addit copulam.

C add. g) ودستربين B وسيسيرين. C om. Deinde habet f) فواكه كثيرة C e)

C sine punctis. وخباب B d) وجه قرى سريّة habet مدينة et post جرم سير

B C sine copula. m) ثيابها d) وفخر للاقليم C k) نزهة C i)

B sine punctis. Deinde C p) كوكسلان C o) بزمسين C ut solet, نورمسين

C om. e) دكر B r) الجامع فيها وبعض الاسواق C q) في وسطها

اطيب. حمام insert: فرسخ C h. l. om. Post. (حسر جرجان B). اكثر habet

C o) كيد C n) (البيذ B fortasse) بها الذي في زقاق البيذ

B haec om. Deinde C om. خيرات ومنازل.

ومزارع وخيرات ومنازل * واوارك ومهر كرد* ملتصقتان بينهما قلعة بناها ابن
 اليس شربهم من نهر وبنائوم طين * وراين صغيرة الجامع وسط الاسواق
 كثيرة البناتين يجعل بها ثياب كثيرة على عمل البتي* وتخرج خروجها *
 جيزت هي اطييب القصبات ومعدن الفواكه والخيرات بها يجتمع
 المتصادات* وفيها المنارة والروضات طيبة الاسواق والخمات نظيفة الخبز
 والادامات حلوة البتيخ الا ان حرها شديد وبها مؤنديات ومع ذاك بق
 وحيات قليلة العلم والآلات* عليها حصن باربعة ابواب باب ساير باب
 بم باب السيرجان باب المصلى والجامع على طرف * عند باب بم من اجر
 وحصن بعيد عن الاسواق شربهم من نهر يتخلل الشوارع والاسواق شديدة
 الجربة يدبر عشرين رضى وهى اكبر من اصلخر بنائوم طين اساسه حجر
 يحمل اليها الثلج وفي الجامع نهر يجرى حسنة الرستاق جداء قد
 اجتمع في بساتينها النخل والجوز * وعلا انرجس* والنانج وعبقت منها
 الارباع فهى حسنة نزيهة * وهو موز على فرسخ من البحر شديدة الحر
 الجامع في السفوف وشربهم من قنسى * حلوة وسوقهم جساء وبنائوم من
 طين * ولس وجكن مدينتان على مرحلة من البحر اصغر من هرموز
 جامعها في الاسواق * ومنوقان هى بصرة كرمان ومنها ميرة خراسان من
 التمر الرخيصة للسان وهى مع ذلك جانبان بينهما واد يابس كلان

دونيانهم C d) . مدينتان C addit . واوارك ومهر ك B e) .
 كثير - اليمن C male . وصغيره B om. nomen راين Deinde
 من الفواكه بهيئة الاسواق حسنة الدور Deinde habet C d) . وتخرج
 طيبة الخمات كثيرة العلبة وهى احدى (احد Cod.) جنات الدنيا الا ان
 C d) C om. e) C om. f) (موندات B) C om. e) الحر بها الخ
 وقُل في رستاقها ما شئت C d) . ويجعل C e) شديدة B et C الحر بها نهر
 فيها ارباع الاوراد والفواكه وهى في C n) . والفرجس C m) . بساتينهم C d)
 C p) . والجامع C o) . (فهى في pro في et فهما B habet) غايية الطيبة
 B d) جامعها C e) يوم C f) . حداد C om. B q) . القنسى
 باسسر

أحدهما كوزين والآخر زامن، بينهما قلعة وجامع سيان^١، منهما إلى البحر
يومان، وأسلم إلى درهقان^٢، وهي مغخر^٣ كفى الرحاب^٤، موقان^٥، فان قال
قاتل ومن أين علمت أن كل بلد آخره آن له خاصية قيل له بكثرة التجارب
وله أيضاً دليل من كتب الله تعالى ألا ترى أن المخلوق يجوز أن يسمى
رحيماً فإذا دخلت الألف والنون صار رحمان وصار خاصاً لله عز وجل^٦، والا
ترى أن كل ملة جارية يسمى حياً فلماً تبعته الألف والنون صار لجهنم خاصاً
والقطر هو النكاس فلماً أراد الله تعالى أن يعلمنا أنه عذاب على أهل جهنم
للخلف به الألف والنون^٧، ودرهقان^٨ في رملة وربة^٩ قريبة من البحر شربهم
من قنّى لها بساتين وبها نخيل الجامع^{١٠} وسط البلد^{١١} وجوى سليمان
متوسطة كثيرة الأهل واسعة الرسنات^{١٢} وشربهم^{١٣} من نهر يتخلل البلد والجامع^{١٤}
وقهندز^{١٥} وسطها^{١٦} وكوة بارحان^{١٧} كثيرة البساتين (224) معتدلة الهواة تجمع
الاضداد لها قهندز^{١٨} والجامع في البلد شربهم من نهر وآبار^{١٩} وقوسستان
أبي غانم^{٢٠} وسطه حارة^{٢١} كثيرة النخيل شربهم من نهر يتخلل البلد والجامع
وسطها وبها قهندز^{٢٢} ومغون^{٢٣} كثيرة البساتين والنارنج شربهم من قنّى وهي
من معادن^{٢٤} النيل^{٢٥} وجوان صغيرة شربهم من قنّى^{٢٦} ولشاجرد عليها^{٢٧}
حصن ونها قهندز^{٢٨} يسمونه^{٢٩} كوشة شربهم من قنّى ذات بساتين^{٣٠} ووردكان
عامرة بها نخيل وبساتين ونارنج كثير شربهم من نهر وقنّى^{٣١} ودرقاني^{٣٢} نصفها
جرم سير ونصفها سردسير وهي درب فيها فاكهة متضادة^{٣٣} طيبة نزيهة^{٣٤}
وبين السيرجان وبهم^{٣٥} راقين دارجين ملين^{٣٦} وبين جيرفت والمشاغة

B ١) . كرحاب C ٢) . درهقان B ٣) . سيان B ٤) . C addit copulam. ٥) .
وقلعة C ٦) . C sine copula. ٧) . وربة B ٨) . C haec omnia om. ٩) . واللام
C ١٠) . معادن C ١١) . C om. ١٢) . قلعة C ١٣) . بارحان B ١٤) .
ولها بساتين وجوان (sic) أصغر منها C ١٥) . كوسة B قلعة يسمونها
وهذه ألكور كلها: C addit: ١٦) . ودرقاني C ١٧) . ووردكان C ووردكان B
راقين دارجر C راقين دارجين ملين B ١٨) . ثلاث مدن C insert: ١٩) . طيبة
Desumpta haec sunt ex Ist. p. ١٩١, sed nomen postremum errore ortum
videtur ex راقين et راقين B Supra ما بين

ألا جِيفَتْ وقد قُلَّ الفقهاءُ بها وبدا أهل الحديث يغلبون ألا هُرموز وليس
لمذكورهم علم كثير وذكر لي بعض علمائهم بكونه بَيَّان فقصدتُ مسجداً فيه
رئيسهم مع جماعة من المشايخ فسألتهُم عنه فبعثوا رجلاً يدعوهم وجعلوا
يسألوني إلى أن قالوا أهل بيت المقدس يصلُّون إلى اللعبة وما يشاكل هذا
من المعصلات قلتُ عليكم هذا يجلس لكم قالوا نعم قلتُ ولم يعلمكم هذا ؟
المقدار لا حاجة لي في لقائه ورأيتُ آخر ببسم لا يتحصَّل من تذكيره على
شيء. ولم أر لهم رؤوساً ولا مناظرات يعتمد عليها بلى أدباً ما شئتُ
واللخارج ببسم جلبة وجامع على حِدَةٍ فيه بيت ملاءه ٥ ورسومهم لها لباقة
في الثياب يقاربون أهل فارس في أكثر رسومهم ولا يرفعون من تمرهم ما وقع
من النخل ورثما وجد التمر في مواضع مثل منوان ٥ وما في معناها مائة من
بدرهم ورسم الجمالين ٥ أنهم يحملون التمر إلى خراسان مناصفة يقصدها كل سنة
نحو مائة ألف جمل ويدخلون على غفلة ويعلى السلطان كل جمال ديناراً
ويكثر الزنا والفساد بنوماسير حينئذٍ سمعتُ بعض الجمالين يقول فهنا امرأة
قد زنى بها جميع أهل النفر عن آخرهم في هذه السفرة ٥

a) B ادبا b) Haec verba in B post رسومهم collocantur. In C haec
leguntur: والمذاهب الغالب على مذاهبهم أصحاب الحديث ألا جيفت فانهم
حنيفيون وقد بدا أهل الحديث يكثرون بها غير هرموز وأصحاب أبي حنيفة
أيضاً كثير بالور الآخر ولا ترى غير الفريقين والمعتزلة بالسيرجان كثير والغالب
على الروندال وقوهستان والبُلوص والمريحان (والمَنوجان ١) التشيع والسخوارج
C ٥ ut quoque in الجمالين B d) منوان e) Cf. Ist. p. ١٧٠. الخ
ورسمهم أنهم لا يرفعون ما يقع من التمر ورثما وجد مائة من بدرهم وقد
تناقصت الخبرات وتلك الرسوم اليوم وسمعتهم يذكرون أنه يحصل في كل سنة
من التمر والبر بهار نحو مائة ألف حمل يحملون التمر على النصف رثما دخلوا
في وقت واحد قال ولما دخلها عصد الدولة جئة النفر وهو بها فهاله ذلك
فَرَّ قال أرحلوا بنا من بلد يدخلها مثل هذه الخلائق على غفلة ويُعطى كل
رجل من الجمالين (الجمالين Cod) إذا خرجوا ديناراً من خزنة السلطان ومن
أجل النفر اشتدت عمارة نوماسير (نوماسير Cod).

والتجارات مفيدة من عندكم تحمل تمر خراسان ونبيل فارس ومزارع من
حدود ولا شجرة الى قرموز، ويحمل من بسم العاتم والمناديل والطيبالسنة والثياب
الرفيعة تختار على جميع المرويات، ويعمل بالسيرجان من هذا البر شيء كثير
ويعمل بها ما يعمل بقسم من الكراسي وما يجري مجراها ولا تكون على حسنها
وترفع من نواحي جيرفت النبل الكثير (225) والكمون ولهم فلنيد ودشاب
رخيص والغالب على طعام اهل هذه الكرة الذرة والتمر ومن خصائصهم
التوتية المرازبي وانما سمي مرازبية لانهم يتخذون شبه اصابع من الخرف
كبارا، ثم يصبونه عليه فيلتزق به فيبقى كالمرازيب ورايتهم يجمعونه من
الجبال وقد بنوا اكارا عجينة طينة يصفونه كما يصفى الحديد ولم اراه الا
بالقري، ثم لا ترى احلى من تمر لا يمكن ان يؤكل نيا وانما يصلح للعصائد
ولا نظير لثمانية اجناس تمر صيحات المدينة ويؤدى المروة ومسكر ونبلة
ومصين عسان ومغلي البصرة وآزاد الكوفة وانقلي صغر وكمرلشاني هذا
الاقليم ومنهم مكي ومكاييلهم مختلفة وسنجهم خراسانية وفيه معادن
حديد وفضة

اكثر مياههم قنق وليس به نهر عظيم ونهر جيرفت شديد الجري يسمع
له وجبة عظيمة وخبرير يحرق الصخر ولا يستطيع احد ان ينزله، والجبل
المذكورة بهذا الاقليم جبال الفقص والبُلوص والبارز ومعدن الفضة وجبال

مرازق B د. المرويات B ع. Cf. Ist. p. 11v. لا سجد B د. مفيد B ا.
C pro his. وكوملشاني Posset legi ا. لثمان B و. خنقي B ف. الخرف كبار B ع.
وفي تجارات يحمل من الاقليم التمر الكثير والدشاب والناطف ومن omnibus
نومس البر بهار ومن السيرجان بر كثير على عمل البتي والكراسي واشكالها
ومن بسم الثياب الرفيعة والعاتم والاردينة ومن جيرفت النبل والكمون وغير
ذلك وفيه معادن حديد وفضة وفلنيد وقصب سكر وحجر يجمع من الجبال
ثم يصفى كما يصفى الحديد وقد اتخذوا شيئا مثل الاصابع من الخرف
كبارا (كبار Cod.) يصبونه عليه ثم يكسر من تلك الاصابع فيكون التوتية
المرازبي لانه يبقى مثل المرازيب واكثر ما رايتهم يعملونه بالقري والغالب على
والقارون 22 Jacot, IV, p. 118, 22 والبارز C h. L. ا. طعام جيرفت الندى والتمر

القفس شمالي البحر من خلفها جبروم جيرفت والروندار وشرقيها الاخواس
ومغازة بين القفص ومكران وغربيها البلوص ونواحي هرموز ويقال انها سبعة
اجبل وان بها *تخلًا كثيرًا* وخصبًا ومزارع^٥ وانها منيعة *جدا* والغالب
عليهم النخافة والسمة وتعلم الخلق ويزعمون انهم عرب ونحن نستقصي وصفهم
في المغازة ان شاء الله واما البلوص فقد شنتهم عصد الدولة واسروهم وسباهم^٦
وقد كانوا اولي بأس وكان القفص يخافونهم وكانوا اصحاب نعم وبيوت شعر مثل
ابادية^٧ واما جبال البارز فانها مشجرة عامرة فيها سمعت وفي ايضًا ممتنعة
ولا يتأقى بهم احد وهم حديثو الاسلام وقد كان غزاهم يعقوب وعمرو ابننا
الليث وثم معادن من حديد^٨ وغيره^٩ واما جبال المعادن فهي جبال فيها
فضة طولها نحو مرحلتين^{١٠} وبكرمان شعاب عامرة مشجرة^{١١} مثل الدرباني^{١٢}
وما في معناها^{١٣} ولسانهم مفهوم يقارب للفراساني وربما انغلغل لسان الرستاق
ولسان القفص والبلوص غير مفهوم *يشابه السندقي*^{١٤}

وضع هذا الاقليم جبروم ثلثنا الاقليم من جيرفت وجبال القفص *ودشت
بر وروست^{١٥} وما يدخل في هذا الصقع من النواحي والقرى ومدن بهم
داخله فيه ايضًا الى تخوم المغازة وحدود مكران وليس بعد جيرفت وبهم^{١٦} مما
يلي المشرق سوى من الصرود وبقع غربي جيرفت صرود وقلوج ما بين جبل

والقفص قوم يسمونهم الكلوج اشرف خلق الله تعلق واخبتهم طبعا واقلهم C
مروءة واقسام قلوبا ينزلون هذه الجبل وكذلك كانوا البلوص حتى افناهم عصد
نخيلًا (تخيل Cod.) ومزدراع C د الدولة ونحن نستقصي وصفهم في المغازة
وجبال البارز مشجرة عامرة ممتنعة لا Deinde. ولهم انعام واغنام C pro his
Taschdid in Cod. f) من C insert e) وجم (sic) معادن الحديد منها C
O. ولسانهم (sic) الاقليم C habet om. Deinde B ا. الدرباني B
وما تقودهم فان الديلم C: Deinde addit. ومنهم — مختلفة om. et h. l. habet
قد ضربوا دراهم مثل انقظاري يشتري ليلين (ثلاثون ا.) بدينار يستعمل في
Deinde omisso loco de اقليمهم السبعة ولهم درهم آخر جيد يسمى العدلي
Vid. Ist. p. وحسب برورست B ا. والولايات لهم وقد كانت
Mag. Ibn.-H. p. ٢٢٢. Cod. Ist. L. habet روست.

الفَصْلَةُ الْاُثْنَلِثَةُ الى ان تشرف على جبرفت، والجبان صرود منها عَمَّة
فواكه جبرفت وثلاثجاء، والثَلَث من الاقليم صرود من اقصى السيرجان الى
حدّ فارس ثم الى المفازة من هذا الوجه وتدخل في ذلك كواشير، وتقع
خَبِيس في الجُروم فهذا تفسير قولنا ربّما دخل في صروده جروم، واما حدود
٥ كerman فان شرقها ارض مكران ومفازتها والبحر وراء البلوص وغربها ارض
فارس وشماليها المفازة ويقع البحر على جنوبيها ٥ والولايات كانت لآل سامان
اضافها المعتمد الى اسماعيل سنة ٣٦٠ * لَمَّا ظفر بعرو بن الليث * ثم عصي
ابوعلّي ابن اليباس وتغلّب f عليها وكان يخطب عليهم * ثم ملكها (226) * علّي
ابن بويه وصارت الى اليوم للديلم، الا انهم يحملون في كلّ سنة الى صاحب
١٠ خراسان، مائتي الف دينار وما ملكوها الا بعد قتل عظيم * وكسر العائمة *
وقد خربوها واكثر اعمالهم خراب، وقرأت في بعض الكتب بفارس حديثنا
* باسناد الى النبي صلعم * كاتني انظر الى شان الديلم في أمتي وقد اغاروا على
اموالهم وخربوا المساجد وهتكوا الحرم واضعفوا الاسلام وازالوا النعم وهزموا
الجيوش ولا يغلبهم غير امر الله يخرج رجل من ارض خراسان حسن الوجه
١٥ فارس في عارضيه بياض وفي صدره خال اسود حسن القامة عظيم الخطر
فيلسوف علم اسمه نبي من ولد العجم يفتح الله على يديه الدوايات *
الصغرى فيملكه من خراسان الى باب الدوايات الكبرى ولا يرتفع السيف
حتّى لا يبقى منهم احد حامل سلاح قيل يا رسول الله وما يكون بعد ذلك
قال يخرج صاحب خراسان الى بيت الله فيخطب له على المنابر * بخراسان
٢٠ والنزوراء * وارض فارس والعراق ومكة والمدينة قيل يا رسول الله وما يكون بعد
ذلك قال دويلة طويلة يصير الناس كالأسد لا يؤتون الامانات ولا يحفظون

٥) C. الامير الماضي C ٤) .كواسين B ٣) .والمنجار B ٢) .دواني B ١) C.
ملك المشرق C ٥) .الديلم C tantum ٤) .لهم C ٣) .ختلّب C ٢) .om.
سقط عن (عنى ل) اسناد ان C ٣) .وكذلك كل C ٢) .وحروب صعبة C ١) .
Coniectura scripsi. الدوايات C، الدورات B hic et deinde ٣) .النبي صلعم قال
بالنزوراء C ٢) .جلد C add. من Post. فملك B ١)

الْحُمَيْت * وَخَرَّاجَ كَرْمَانَ سِتُّونَ أَلْفَ أَلْفَ دَرِّمٍ * وَضَرَاتِبَ شَهْرَوَ وَسُرُو أَخْفَ
 مِنْ ضَرَاتِبَ سِيرَاف *

وَأَمَّا الْمَسَافَتُ فَتَأْخُذُ مِنْ بَرْدَسِيرَ إِلَى السَّيْرِجَانِ مَرَحِلَتَيْنِ وَتَأْخُذُ مِنْ بَرْدَسِيرَ
 إِلَى حَدِّ الْمَغَازَةِ إِلَى جَنْزَوُودَ مَرَحِلَةً ثُمَّ إِلَى زَرْزُودَ مَرَحِلَةً ثُمَّ إِلَى الْمَغَازَةِ
 مَرَحِلَةً * وَتَأْخُذُ مِنْ نَرْمَلَسِيرَ إِلَى الْفَهْرَجِ مَرَحِلَةً * وَفِي عَلَى طَرَفِ الْمَغَازَةِ ٥٢
 وَتَأْخُذُ مِنْ نَرْمَلَسِيرَ إِلَى جَبْرِ سَلِيمَانَ ٣ مَرَاكِلَ ثُمَّ إِلَى رِيكَانَ ٨ مَرَحِلَةً ثُمَّ إِلَى
 مَوْخَسْكَانَ مَرَحِلَةً ثُمَّ إِلَى الطَّيِّبِ مَرَحِلَةً ثُمَّ إِلَى مَرْوَعَانَ مَرَحِلَةً ثُمَّ إِلَى بَلَسَ
 وَجَكِينَ مَرَحِلَةً ثُمَّ إِلَى هَرُودَ مَرَحِلَةً ثُمَّ إِلَى قَصْرِ مَهْدِيٍّ مَرَحِلَةً ثُمَّ إِلَى قَرْمُوزَ
 مَرَحِلَةً ثُمَّ إِلَى الْعَرْمَةِ بَيْدِينَ ٥ * وَتَأْخُذُ مِنَ السَّيْرِجَانِ إِلَى كَاهُونَ مَرَحِلَتَيْنِ
 ثُمَّ إِلَى رَسْتَقِ الرِّسْتَقِ مَرَحِلَةً * وَتَأْخُذُ مِنَ السَّيْرِجَانِ إِلَى بِيْمَنْدَ بَرِيدِينَ ثُمَّ
 إِلَى كُودْكَانَ ٥ بَيْدَةً ثُمَّ إِلَى أَنْلَسَ مَرَحِلَةً ثُمَّ إِلَى الرُّوذَانَ بَرِيدِينَ ٢٥ * وَتَأْخُذُ مِنَ
 السَّيْرِجَانِ إِلَى الشَّامَلَتِ مَرَحِلَةً ثُمَّ إِلَى بَهَارَ مَرَحِلَةً ثُمَّ إِلَى خَنْبَ مَرَحِلَةً ثُمَّ
 إِلَى غُبَيْرَا مَرَحِلَةً * ثُمَّ إِلَى كَوْغُونِ فَرَسَخَا ثُمَّ إِلَى رَاتِينَ ٥ مَرَحِلَةً ثُمَّ إِلَى
 سَرْوَسْتَانَ مَرَحِلَةً ثُمَّ إِلَى دَارَجِينَ مَرَحِلَةً * ثُمَّ إِلَى بَمَ مَرَحِلَةً ٤٤ * وَتَأْخُذُ مِنَ
 السَّيْرِجَانِ إِلَى فَرْزِينَ ٥ مَرَحِلَتَيْنِ ثُمَّ إِلَى مَاهَانَ مَرَحِلَةً ثُمَّ إِلَى خَبِيصَ ٣ مَرَاكِلَ ٥٥
 وَتَأْخُذُ مِنْ بَمَ إِلَى نَرْمَلَسِيرَ مَرَحِلَةً وَتَأْخُذُ مِنْ بَمَ إِلَى دَارَجِينَ مَرَحِلَةً ثُمَّ إِلَى
 هَرْمُوزَ مَرَحِلَةً ثُمَّ إِلَى جَبْرِفَتِ مَرَحِلَةً ٧ *

a) C add. الف الف ألف درم. b) B om. Non tantum hic, sed quoque in mappis شهر و سورو tamquam duo loco diversa notantur. Cf. supra p. ٢٢٩. c) C بَرْدَسِيرَ. d) C om. Deinde B حَبِيرُودَ, C حَمِيرُودَ. e) B زَرْكَانَ. f) C sine art. فَهْرَجَ. g) C om. h) B زَرْكَانَ. i) C كَوْشَكُ مَهْدِيٍّ. j) B حَكِينَ, C أَنْلَسَ وَجَكِينَ. k) Mappa B كَرْوُونَ, C كَرْدَنَ. l) B Sequens itiner. in C deest. m) C كُودْكَانَ, C كُودْكَانَ. Vid. Ist. p. ٢١٨ et Ibn-H. p. ٢٢٤, 17. n) C بَلَسَ. o) C مَرَحِلَةً. p) C حَبَابَ. q) B sine punctis, C حَبَابَ. r) B نَهَارَ, C نَهَارَ. s) B مثَلَهَا. t) C om. (كَوْغُونِ). u) B رَاسَ. v) Mappa B رَاسَ. w) B نَرْمَلَسِيرَ. x) C فَرْدِينَ, C فَرْدِينَ. y) B et C هَرْمُوزَ. Vid. Ist. p. ٢١٤. z) C addit hoc itinerarium, quod Kodāma

أقليم السند

هذا أقليم الذهب والتجارات، والعقاقير، والآلات، والغانيذة والفيرات،
والارزاز والموز، والاحجيات، به رخس وسعة وتخيل، وتمرات، وعدل وانصاف
وسياسات، وبه خصائص وفوائد ومصانع، ومنافع ومفاخر ومتاجر ومصانع،
ومصر جليل ومدن سرية وقصبات، وسلامة وعافية وتم امكانات، قد جاور
البحر، وشق النهر، "وحوى النخل، وله سهل وزرع على البعل"، مصر
طريف، ونهر شريف، وامر طريف، غير ان ذمته مشركين، والعلة به
قالبين، ولا تصله اليه الا بعد اخطار البر واحوال البحر، بعد الشق
وضيق الصدر، وهذا مثاله وشكله ٥

٤٠ (338) وقد جعلنا هذا الاقليم خمس كبر واصفنا اليه مكران لانها
بالقربة مصابقة له وليتصل الاقليم بعضها الى بعض والله التوفيق، فأولها
من قبل كرمان مكران ثم طوران ثم السند ثم ويند ثم قنوج ثم الملتان
وادخلنا الملتان ايضا للعلة التي ذكرنا، فاذا بنا قد رجعنا الى تخوم

وتأخذ من السيرجان الى قهستان مرحلة ثم الى رباط: quoque habet
كوع (كومع. Kod. كوع. Cod.) مرحلة ثم الى كاهون (سافوي. Kod.) مرحلة ثم الى
ازمين (امسر. Kod.) بريدتين ثم الى خناب (جنان. Cod. جناب. Kod.) مرحلة ثم
الى غبيرا (مسر. Kod.) بريدتين ثم الى كورون (كروم. Kod.) مرحلة ثم الى كسل
مثلها ثم الى راتين (رامن. Cod. زاهر. Kod.) مرحلة ثم الى دارجين مرحلة ثم الى
بم مرحلة.

مع الخصائص C ٥) الجيد C add. B ٥) وجه العقاقير الكثيرة C ٥)
وتبار وجه فوائد ومنافع ومتاجر ومفاخر مع قصبات C pro his: ٥) C ٥) وثر C ٥)
جاور Pro جلييلة ومدن نبيلة وفيه ثمار متصدة وسلامة وعافية وعدل وامانة
C يصل B ٥) نهر مصر Deinde وانبت الرز والنخل C ٥) جاوز B
Sequitur mappa وهذا مثاله وشكله Deinde B om. والتعب والشر C ٥) يحصل
C ٥) ويبلغ C add. ٥) C om. لا يقرب B ٥) السند C ٥) (B p. 337.)
الذكورة C ٥) نحن C ٥) C om. المنصورة

خراسان واتينا على اقليم الاعاجم كلها ولم نشد^د من الاسلام شيئا واعلم
اننى قد درت على تجميع هذا الاقليم ولغت سواحله كلها ورايت وسمعت ما
ساذكره واكثر السؤل عن اسميه وتفحصته عن اخباره وعرفت مدنه
مع هذا فلا اضمن من وصفه ما اضمن من غيره ولا اصف الا امصاره ولا
استقصى في شرحه لما روى كفى بالمرء الكذب ان يحدث بكل ما يسمع ولقوله^د
صلعم ليس الخبر كالعينة^د ولولا خشية ان يختل هذا الاصل ويبقى من
الاسلام صدر لاعرضانه من الكلام فيه^د واما المثل والشكل فعلى سبيل ما
دبرت مع من عرف هذا الاقليم ودوخه من اهل الفهم واكثر ما مثلت^د من
الاقليم فلم امثلها حتى دبرت مع عقلاء ذلك الاقليم واستعنت بفهمائه^د
وقد اكرت فيه من كلام ابراهيم بن محمد الفارسي^د الذى نسبته الى^د
واسندناه اليه^د والله نستعين^د

لما مكران فقصبتها بتاجبور^د ومن مدنها مشكة^د كيج^د سري شهر^د
بزنور^د خواش^د دمندان جالك^د ذك دشت على التيزم^د وذكر الفارسي^د

اسبابه C^د ٥) ولم نترك من بلدان الاسلام ونواحيها شيئا C^د يشد B^د ٦)
الا القليل ووصفته صفة^د لا يصفها غيرى^د ثم انى بعد هذا C^د ٧) والتفحص
لا اضمن من وصفه ما اضمن من غيره لانى ما شققته ولا دوخته كما جلت^د
لقول الذى صلعم كفى بالمرء كذبا^د C h. l. addit: ٨) لاعرضت C^د ٩) وغيره
C^د ١٠) اولم امثلها B^د ١١) ان يحدث بكل ما سمع ولقوله ليس الخبر كالعينة
وغيره واسندت كل حكاية الى صاحبها واما الصورة فهي شكل C^د ١٢) om.
نخون B^د ١٣) Vid. de loco textus, p. ٥ ann. a. ابراهيم لا غير منها شيئا
بهجور. in descript. بهجور C, بهجور. in descript. بخور et بجونو supra
Lectio recepta quoque est in *Djil. Nam.*, vid. Ist. p. ١٧٨. Elliot, I, p. 389
opinatur locum hodie appellari *Pamjooor*. Fort. apud Ist. et Ibn-H. et alios le-
gendum est *فنزبور* a. *فنجبور*. B^د ١٤) كيج supra, كنج B^د Cf. Jacot,
IV, p. ٣٣٣, 32. ١٥) In itin. B^د سري شهر C, سري شهر. Pro lectione
facit Ibn-Khord. p. 57. ١٦) بيزور supra, بيزور B^د ١٧) Videtur intelligi
urbs *پنهور* *Djil. Nama* l.l., Cf. Elliot, I, p. 368. ١٨) Idem locus videtur,

برتون راسک "قال وفي مدينة الخرج" به بند قصر قند اصطفاه قهلهمة
 قنبلیه ارمقیل "وذكر من الاول ائتيمز ومشكة وذكر في وصف شيئا
 منها" * واما طوران فقصبتها قونداره و من مدنها قنديل. بجشرد / جشرد
 بکافان، خوزی رستانه رستای رود مردان رستاق، مسکنان کهرکیز،
 "وذكر الفارسی" محلی کیزکانان سوره قصدار و بذكر غیره * واما السند
 فقصبتها المنصورة، و من مدنها ديبيل "زندرج کدار مليل" تنبلی و قال

qui in itin. appellatur خواص (C). In mappis hodiernis Gwaecht (Gwaet).
 o) B supra خالک. H. l. B et C حالک; in itin. B جالک، C حاللی. In mappis
 hodiernis *Djalk*. Deinde recepi درک secundum C (B ubique درک). Cf. Ist. p. lvii.
 p) B et C النین. q) B et C اشکانه. r) B et C اشکانه. Servavi ابرهیم في اشکانه C. q) B et C
 habent. Viletur autem noster ex duobus locis کیز و قنبرور fecisse unum. Cf.
 Ist. p. lviii. Si vero legendum foret کنزبور، lectio confirmaret Istakhrī کنزبور
 cum ق

a) C om. Deinde addit copulam. b) B h. l. قبیل (ut in mappa), supra
 ازامیل، infra ut recepi, C sine punctis, ut quoque in mappa. Deinde B ازامیل،
 supra ازامیل، infra ازامیل، C ازامیل. Mappa B ارامیل، C ارامیل. Recepi ut
 apud Ist. et Ibn-H. ارامیل. Elhot, I, p. 364 seq. praefert ارامیل، putans
 locum esse hodiernum *Bela*. c) C om. d) B h. l. قردار، supra قردان، C
 قردان، B supra قشرد، C sine punctis. e) B supra قندابیل، C sine punctis. f) B et C دجشرد، B supra
 دجشرد. Hoc et sequens nomen (quod in C desideratur) alibi non inveni. Infra B
 دجشرد. g) B supra یکانان، C نکانان. Deinde B خوزی، supra ut re-
 cepi, C خوری. h) C om. رستان، ut quoque B supra (hic quoque ibi sine
 punctis habet). Pro مردان C infra دمرودان. i) B supra کهرکیز. j) C
 کبرکانان، B et C (محالی h. l. محالی)، mappa B محالی، Deinde C ابرهیم
 (C infra کیزکانان)، et قصدار pro قصران، uti saepius in Istakhrī Codd. k) C
 زندرج، B زندرج، C ديبيل. Deinde B ديبيل. l) B et C ديبيل. Deinde B ديبيل، C ديبيل. m) B et C ديبيل. Deinde B ديبيل، C ديبيل. n) B et C ديبيل. Deinde B ديبيل، C ديبيل. o) B et C ديبيل. Deinde B ديبيل، C ديبيل. p) B et C ديبيل. Deinde B ديبيل، C ديبيل. q) B et C ديبيل. Deinde B ديبيل، C ديبيل. r) B et C ديبيل. Deinde B ديبيل، C ديبيل. s) B et C ديبيل. Deinde B ديبيل، C ديبيل. t) B et C ديبيل. Deinde B ديبيل، C ديبيل. u) B et C ديبيل. Deinde B ديبيل، C ديبيل. v) B et C ديبيل. Deinde B ديبيل، C ديبيل. w) B et C ديبيل. Deinde B ديبيل، C ديبيل. x) B et C ديبيل. Deinde B ديبيل، C ديبيل. y) B et C ديبيل. Deinde B ديبيل، C ديبيل. z) B et C ديبيل. Deinde B ديبيل، C ديبيل.

الفارسي* البيرون قلأرى أنرى بلأرى المساوي البهرج باقية منحاري
سدوسان الرور سوبارة كيناص صيمور* واما ويهند فان الفارسي سماها
الهند فقال مدن الهند قاهل* كناية سوبارة سندان صيمور اللتان
جندرون* بسمد ثر قال* فهذه مدن هذه البلاد* وسالت رجلاً من اهل
العلم والحكمة وكان يجلس للناس بشيراز والاهواز* ويقص عليهم* ويعرف بالزهد*
وقد اقام بتلك* البلدان مدة مديدة* صف لي تلك النواحي صفلاً يمكن
ادخالها في هذا التصنيف وانعتها لي نعتاً حتى كاتى* انظر اليها* وكذلك
سالت فقيهاً آخر* من اصحاب ابي الهيثم النيسابوري قد وطى* تلك
النواحي وعرف اسبابها فصيح* عندي من قولها* ان ويهند في القصبة وان
من* مدنها وذهاب بيت* نوح لوار* سمان قوج* واما قنوج فانها القصبة¹⁰

التنزون فارون ابري بلوي المشراهي: Deinde B habet. وذكر ابراهيم C) ^a
تيزون supra B) البهرج دانية منجاري سدوسان الرور سوبارة كيناص صيمور
فارون ابري بلوي المساوي البهرج دانية منجاري الرور سربان كيناص
التيزون فارون ابري بلوي المساوي البهرج دانية منجاري C) صيمور
Servavi lectionem البيرون licet in dubium سدوسان الرور سوبارة كيناص صيمور
ut quoque in (نيرون) نيروز Jacet habet Deinde B habet. In mappa B (النيروز), C sine punctio. Lectio
مسراهي C, مشواهي B mappa. Lectio مسراهي C, مشواهي B mappa. Lectio
praeferitur ab Elliot, I, p. 391, sed quare non dicit. Tria ultima no-
mina perperam hic collocata sunt. Lectio كيناص e nomine كناية corrupto orta
esse debet. b) B قاهل supra مهامل C, قاهل in itin. B بهابل C, بهامر
Deinde B كينايه supra, كينايه C sine punctia. Deinde C
البلاد C om. e) هذه مدن الهند C d) (بسمد B) بسمد
لقيته بكازرون وكان قد C a) اشاهدها C و) المدة الطويلة
من مجموع قولها C i) درس على الفقيه ابي الهيثم بنيسابور ووطى
B sine punctis, C تيمبر Cf. Elliot, I, p. 48 ann. 1. d) B
fort. لواب.

أيضاً ومن مدنها قنّار ابار^١ كهارة باردة^٢ وجين اوده^٣ (290) وهو هر
برهين^٤ ولم يذكره في الفارسي^٥ بتة^٦ واما الملتان فهي القسبة ايضاً ومن
مدنها بوار رامدان^٧ وروين^٨ برور^٩

بَنَاجُور^{١٠} قسبة مكران لها حصن من طين حوله خندق وهي بين النخيل
لها بلان باب طوران باب التيز^{١١} شريام من نهر ولجامع وسط الاسواق قوم
غنم ليس معهم من الاسلام الا الاسم^{١٢} لسانهم بلوصي^{١٣} والتيز^{١٤} على البحر
كثير النخيل بها رباطات فاصلة وجامع حسن وهم قوم متوسطون لا علم
ولا طرف^{١٥} غير انها فرصة مشهورة^{١٦} قنّار قسبة طوران في هرا^{١٧} ذات
جانبين بينهما واد يابس بلا جسر في احداهما دار السلطان فيه^{١٨} قلعة
ويسمى^{١٩} الجانب الآخر بدين^{٢٠} وفيه دور التجار والمطابخ وهي^{٢١} اسمع وانزه
والقسبة على صغرها^{٢٢} مفيدة^{٢٣} واليها يقصد نفر خراسان وارس وكerman ومن
بلدان الهند^{٢٤} الا ان ماءها ردي اذا شرب منه الانسان ثقل بطنه وسلطانهم
عادل متواضع^{٢٥} بنيان مدنها من طين^{٢٦} ومشاربهم من قنّي^{٢٧} وهي في هرا^{٢٨}
غير كثرة^{٢٩} وكبركانان فان لهما نهراً^{٣٠} ولكن آبار ومزارع المدينتين على العدى^{٣١}
وكلهن جرم الا كند فانها باردة^{٣٢} ربما وقع بها ثلج وجمد^{٣٣} الماء^{٣٤}

وجيم C, حبر et deinde B د). كهارة C Deinde C لجان C, ابار B د).

Videtur intelligi Odjain. اوده B supra, اوده C د). Videtur intelligi Urihar

برهين C, نرهمين و B د). Pro الملتان pro بحبر Deinde B, ولم يذكرها الفارسي البتة C د). وهو B supra

الملتان. C, التمن B د). والتيز L. a. e. والتين C د). رامدان روين برور B د).

بلوصي B sine punctis, C male. ولسانهم et الرسم C د). وشربهم et deinde التيز

فرصة ممره (سرية L) C Deinde C طرف B et C د). مدينة His addit قنّار.

وهو C د). وفيها التجار et deinde نودين C د). واسم C د). وفيه C د).

ومن C addit: د). وفيه سلطان C د). اليها القوافل C add. B om.

رستاق دموردان (موردان supra) يرتفع الغانيد ومن ماسكان الغانك منه

وكبركانان Deinde B كثير infra, كثير C د). الطين C د). بنيان جميع Deinde

برور C د). وبها C د). ومزارعها على المطر C د).

الْمَنْصُورَةُ هِيَ قَصْبَةُ السُّنْدِ وَمَصْرُ الْأَكْلِيمِ * تَكُونُ مِثْلَ شَمِشٍ * بِنَادِ
خَشَبٍ وَطِينٍ * وَالْجَامِعُ مِنْ حَجَرٍ وَأَجَرَةٍ كَبِيرَةٍ مِثْلَ جَامِعِ عَمَانَ عَلَى سَوَارِ
سَاجٍ * لَهَا أَرْبَعَةُ أَبْوَابٍ بَابُ الْبَحْرِ بَابُ طُورَانَ بَابُ سَنْدَانٍ بَابُ الْمَلْتَانِ
وَلَمْ نَهْمُ بِحَوْطٍ بِالْبَلَدِ أَهْلُ لِبَاقَةِ * وَلَمْ مَرُوءَةَ * وَلِلْإِسْلَامِ عِنْدَهُمْ طَرَاوَةٌ وَالْعِلْمُ
وَأَهْلُهُ كَثِيرٌ وَالتَّجَارَاتُ ثَمَّةٌ مُفِيدَةٌ * وَلَمْ ذِكَاةٌ وَخَطَنَةٌ * وَمَعْرُوفٌ وَصَدَقَةٌ * وَالْهَوَاةُ *
لَتَيْنِ وَالشَّتَّةُ هَيْتَنِ وَالْأَمْطَارُ كَثِيرَةٌ وَالْأَضْدَادُ مُجْتَمِعَةٌ * وَلَمْ خَصَائِصُ غَرِيبَةٍ * وَثَمَّ
جَوَامِيسُ عَظِيمَةٌ * شَرِبَ لَمْ مِنْ نَهَرٍ مِهْرَانَ وَالْجَامِعُ = وَسَطُ الْأَسْوَانِ * وَالرَّسْمُ
تَقَارِبُ الْعَرَاكِ مَعَ وَطَاءٍ وَحَسَنُ اخْلَاقٍ * أَلَّا أَنَّهُ شَدِيدٌ لِحَسَرٍ كَثِيرٍ الْبَقِ
بِلُغَمَانِيُونَ الْغَالِبُ عَلَيْهِمُ الْفَقَارُ خَرِبَ الْأَطْرَافُ طَلِيلُ الْأَشْرَافِ * وَذُبَيْلٌ * بَحْرِيَّةٌ
قَدْ أَحَاطَ بِهَا نَحْوُ مِنْ مِائَةِ قَرْيَةٍ أَكْثَرُ كَفَّارٍ * وَالْبَحْرُ يَسْطَعُ جِدَارَاتٍ *
الْمَدِينَةُ كُلُّهَا * تَجَارُ كَلَامُهُمْ سِنْدِيٌّ وَعَرَبِيٌّ * وَهِيَ فُرْصَةٌ أَكْثَرُ كَثِيرَةٌ الدَّخَلُ
وَتَمَّ يَغِيصُ * مِهْرَانَ فِي الْبَحْرِ وَلِلْبَلَدِ مِنْهُمْ عَلَى صِيحَةٍ وَالدَّخَلُ يَدْخُلُ السُّوقَ
أَهْلُ طَرَفٍ وَتَلْبِيسٌ * وَتَنْبَلِي * عَلَيْهَا حَصْنٌ بَحْرِيَّةٌ أَيْضًا * قَلِيلَةُ الْمُسْلِمِينَ
وَالْتَّجَارُ الْمَجْهَرِينَ *

وَيَهْدُ قَصْبَةُ جَلِيلَةٌ أَكْبَرُ مِنَ الْمَنْصُورَةِ لَهَا بَسَاتِينُ كَثِيرَةٌ طَبِيعَةٌ نَزِيهَةٌ فِي
مُسْتَوًى * مَوْضِعَةٌ أَنْهَارُ غَزِيرَةٌ وَأَمْطَارُ عَظِيمَةٌ وَأَضْدَادُ مُجْتَمِعَةٌ وَثَمَارُ حَسَنَةٌ
وَأَشْجَارُ مَدِيدَةٌ وَنَعَمُ ظَاهِرَةٌ وَأَسْعَارُ رَخِيصَةٌ * الْعَسَلُ ثَلَاثَةُ أَمْنَةٍ بَدْرَمُ * وَصَنَ

- من الخشب والطين C ٥. كبيرة تكون نحو من نيسابور C ٥. اللوزة C ٥.
C ٥. يحيط في البلد ورايتهم C ٦. الساج C ٥. الجاجر والمحارة C ٥.
وجواميس C ٦. بها C add. A) C om. ٥. والتجارة اليها C ٥. ومروءة
C sine ٥. عظيمة بها يعمل النعال الكتانيه (الكتباتية I.) والثياب الخسنة
C ٥. تجارة C ٥. والدجيل C ٥. ورسومهم تشاكل العراى C ٥. copula.
نهر من C ٥. مسلمون وكلامهم السنديّة والعربية جميعا C ٥. جدران
legittur طرف (in marg. al) وأهل طرف وتلبيس C ٥. مهران وفي الجبل والبحر
C ٥. وهى C add. v) C om. Nomen in C omissum est. ٥. (العلها طرب
غزيرة الأنهار كثيرة الأمطار جامعة للأضداد C ٥. (الجهزين B) والمجهزين
حسنة الثمار رخيصة الاسعار.

رخيص للخبز والالبان فلا تسال قد سلموا من التلذيات وتخلصوا من العاصات واشتبهت حولها اشجار الجوز واللوز وكثر فيها الارطاب واللوز الا ان هوائها رطب وحرها صعب ويناولكم قش وخشب وربما وقع الحريق في بناء القصب تشاكل فسا وسابور لولا هذه العيوب *

١ قنوج قصبة كبيرة لها ريص ومدينة بها لحوم كثيرة ومياه غزيرة ومستلتي محيطه ووجوه (280) حسنة وماء صحح جلد فسيح ومنجر ربيع * وكل صبيح هوز رخيص الا انها كثيرة للحريص * قليلة الدقيقين اكلهم الارز ولبسهم الازرق * بناء خسيس وصيف بغيض منها الى الجبال اربعة فراسخ وللجامع في الريف رخيصة اللحوم والنهر يتخلل البلد اكثر طعام المسلمين للحنطة وبها علماء واجلة * وقدار طيبة الهواء نريهة كثيرة البساتين يخرج اليها ملوك القصبه * عند شدة الحر يصيغون بها وسائر المدن جرم سير * شربهم من انهار وقتي *

المثلتان تكون مثل المنصورة غير انها اعره ليست بكثيرة الثمار غير انها رخيصة الاسعار للخبز ثلاثون مثنا بدرهم والفانيد ثلاثة امثله بدرهم * حسنة تشاكل دور سيراك من خشب الساج طبقت ليس عندهم زنا ولا شرب خمر ومن ظفروا به يفعل ذلك قتلوه او حبسوه ولا يكتفون في بيع ولا يبيخسون * في كيل ولا يخسرون في وزن يحبون الغيبة واكثرهم حرب شربهم من نهر غزير ولهم بها كثير والتجارات حسنة والنعم ظاهرة والسلاطين عادلة لا ترى في الاسواق امرأة متجملة ولا احدا يتحدثها علانية ٢٠ ماء مرق وحيش هنئي وظرف ومروا وارسية مفهومة * وتجارات مفيدة واجسام

والخبز والالبان فشيء المتجان حد اشتبه في بساتينهم الجوز مع اللوز ١) C مثل عدن ٢) C. وكثر فيها النخل واللوز وسلموا من التلذيات لولا ٣) C. اللوز والارز ٤) C. وخبزهم ٥) C. ربيع ٦) B sine punctis, ٧) C. om. ٨) Cadd. طعام المسلمين اكثر ٩) C. ونهر ١٠) C. (وصف بغيض B). ١١) C. حذيفة ١٢) C. على ١٣) C. اصرم ١٤) C. جرم ١٥) C. في ١٦) C. خرفة ١٧) C. حذيفة ١٨) C. من ظفروا به ١٩) C. عمل دور عمل ٢٠) C. تشاكل فسا وسابور

معرفة إلا أنها سبعة بليظة ودور صيقة وهواة حار بابس وم سمر وسون
هكذا ما عرفنا من وصف بلدان هذا الاقليم *

حمل شؤون هذا الاقليم

هو اقليم حار به تخيل وتارجيل وموز فيه مواضع معتدلة الهواة جامعة
الاصداده مثل وتهند ونواحي المنصورة والبحر يمد على اكثره ولا اعرف ان
به بحيره وبه انهار عدة ونمته عبده الاوتان وليس للمذكرين به صيت ولا
لهم رسوم تذكر مذهبهم اكثر من احباب حديث ورايت العاصي ابا محمد
المنصوري داوديا اماما في مذهبه وله تدريس وتصانيف قد صنف كتباً عدة
حسنة واحمل اللتان شيعة بهوعلون في الاذان وبثنون الكامة ولا تخلو
الغصبات من فضاء على مذهب ابي حنيفة رحمة وليس به مائبة ولا معتدلة
ولا عمل للحنابلة انهم على طريقة مستقيمة ومذاهب محموده وصالح وصفة
قد اراحهم الله من الغلو والعصبيّة والهرج والعنة *

ويحمل من طوران الفانيد اجود من مسكان ومن سندان الارز الكثير
وثياب وبه بل بسائر الاقليم من البسط وما يجري مجراه ما يحمل بقهستان
خراسان ويحمل منه تارجيل كثير ونياب حسنة ومن المنصورة النعال الكتباتية
النفيسة ومنه تحمل القبيلة والعاج والاشياء الرفيعة والعقاقير النافعة
ومنهم بطوران مكي وكذلك بللتان والسند والهند ومكاييلهم بطوران

ودورم وحشة Deinde C بليظة. a) C haec om. (In B desest مفهومه).
للهواة المتصاغة C e) كثير وفيه C d) هذا الاقليم ومعنا C e) صيقة.
قد Haec in B desunt. Deinde C om. a) الاصلام C g) وما عرفت C f)
غالبية C m) الخفيفة C d) في C add. e) بهوعلون C i) — حسنة
Apud hunc والتجارات يحمل C f) حسنة C e) ابا هم C n) ولا جليلة
vero sectiones huius capitis ut cepius alio ordine sunt dispositae. B hic et infra
C d) (الفانيد C om. (B semper طوران pro طوران ut supra p. ٢٢, ١٤. g)
السبحار جينيل C n) B sine art. e) C om. e) مع الاشياء البحرية addit:
والنعال الكتاتية والثياب الحسنة والقبيلة.

يسمى الكبيى وزن أربعين منا حنطة ربما وجد ثمانية بدرهم الى اربعة
واسم كيل الملتان مطل يزن اثني عشر منا حنطة^٥ * وتسمى دراهم
السند القاهريات لكذ واحد خمسة ولهم الطاطرا في الواحد درهمان ألا ثلثا
ودراهم الملتان على عمل دراهم الفاطمي وينفق فيها القنهرى^٦ الذى بغزئين
يشبه القروض (331) باليمن ألا ان القروية عندهم اجلء^٧ * وخصائصهم
ليمونتهم وهى ثمرة مثل الشمس حامضة جدا واخرى مثل الخوخ يسمونه
الانبج لذيد والغالج الذى تراه بللشقى وفارس يولد البخاق وهو اعظم من
البخت له سنامان مليح لا يستعمل ولا يملكه ألا الملوك ولا تكون البخت
ألا منه^٨ والنعاله الكتابية^٩ * فى اهل مكران غبا^{١٠} الوانهم سمره ولسانهم
وحش يلبسون القراطى ويسبلون الشعور ويشققون الاذان مثل الهند واكثر
نواحى الاقليم على ما ذكرنا^{١١}

ومهران لا يخالف النيل^{١٢} فى شوه^{١٣} من الخلاوة والزيادة وكون التماسيح
فيه^{١٤} وخروجه^{١٥} من الناحية التى يظهر منه بعض شعب^{١٦} جيتحون قبل

ومن طوران مكى واسم كيل الملتان مطل تزن (يزن ا) اثني عشر منا C^{١٧} *
حنطة ومنهم مكى ولاهل طوران الكبيى تسع اربعون (اربعين ا) منا حنطة
ونقودهم الدراهم تسمى C^{١٨} * .القنهرى B^{١٩} * .منه من درهم الى اربعة
القنهرات يزن الدرهم خمسة ولهم الطاطرا يزن درهين الا ثلث (ثلثا ا).
Lectioem وارطال الملتان ونقودهم مثل الى المغربى وينفق فيهم القنهرات
Ibn-H. p. ١٧٣, lectio القاهريات B
والخصائص ثمرة مثل الشمس تسمى C^{٢٠} * .والغال B^{٢١} * . 14. ٣٨
الليمونة (الليمونية Cod.) حامضة جدا واخرى مثل الخوخ تسمى الانبج (الانبج Cod.)
لذيدة ومن عندهم يحمل الغالج لنتاج البخاق وهو اعظم من البخت له
وسومهم يرسلون الشعور Deinde habet: سنامان لا يوجد الا عند الملوك
مسبلة ويلبسون القراطى ويشققون الاذان مثل الهند ويكثرون لبس الازر ألا
التجار والمشايخ واقذ ما يلبسون لفاف واهل الملتان لا يحنكون العاتم وفى
ولهم C^{٢٢} * . B om. ٢٣. اهل مكران غبا وسمره وكلامهم يشاكل اصوات الطيور
يقرب اول يخرج O^{٢٤} * . A C om. ٢٥. انهار اما مهران فلا يخالف نيل مصر

الزُخْش. ويظهر بناحية الملتان حتى يجرى الى حدود المنصورة* فيقع في البحر عند الدَّيْلَة وعليه مزارع عند زيادته كما ذكرنا بمصر* ونهر سنْدُرود من الملتان على ثلاث مراحل وهو كبير عذب* واما الاصنام* بهذا الاقليم فصنمان* يهبروا من حجر لا يصل اليه احد له طلسم اذا وضع الرجل يده بقيت لا تصل اليه وهما على شبه الذهب والفضة كل من ر طلب عندهما حاجة* زعموا انها تقضى* وثم عين مة خضراء* كانها زجاج اشد برذا من الجليد حجرها يبرق للراحات* والخدّام بالكلون من جذر الزناة وعليه اوقاف من الزناة كثيرة* ومن اراد ان يكسر ابنته جعلها وفقا عليه* فهما فتنة ورايت رجلا من المسلمين ذكره انه ارتد* ورجع الى عبادتهما واقتنى بهما ثم عاد الى نيسابور فاسلم وهما طلسمان* وبعدهما صنم الملتان* واليه تنسب الكورة* ويسمى فرج* بيت الذهب* لان المسلمين لما فتحوا الملتان كان* الامر عليهم ضيقا فوجدوا بهما من الذهب ما اغناهم* وبيت هذا الصنم قصر مبني في امر موضع من الاسوان* وسطه قبة حسنة حولها بيوت الخدّام* وهو تحت القبة على صورة رجل مترفع* على كرسي من جص* واجر* وقد البسوه* جلدا يشبه السناجب احمر لا يتبين* منه غير عينييه وهما جوهرتان وعلى

(الدَّيْلَة B). ويقع في بحر ديبيل (ديبل Cod.) C. ١) الوحش O, الزخش B. ٢) فل اعظمها الذي يعرف على فرسخين منها وبعده صنمان C. ٣) اصنامهم C. ٤) Mox B et C. ٥) In C ex corr. additur. ٦) يهبروا C, يهبروا B. ٧) وعليهما خزان واوقاف زناة: C pro his. ٨) كثير B. ٩) قضيت C. ١٠) عندهما عن الاسلام واقتنى بما رأى C. ١١) يذكر C. ١٢) عليهم C. ١٣) جذرهن لنفقاتهم ثم عاد فاسلم وهما طلسمان لان الطلسمات تكون صورا كما ذكرنا من اتي (اي Cod.) C. ١٤) رباح حص ودر يصنع ليعبد (تصنع لتعبد ل.) من دون الله عز وجل الملتان كان Addidi. ١٥) (بيئت C omissio) مرج B et C. ١٦) اسم الملتان: addit: وهو في بيت C. ١٧) خيها C. ١٨) لانه لما فتحها المسلمون كان C والمعتكفين وهو مترفع على C. ١٩) اجل موضع في السوى في male. ٢٠) يلبس C, B eine punctis. ٢١) البس C. ٢٢) صورة رجل

رأسه. الكليل ذهب قد مدّ ببقية على ركبتيه وقبض اصابع يديه كأنه
جسّاب أربعة، وما بعد هذه الاصنام دونه *

وباصف مكران والراهوق والذئيل وأرماتيل وقنبلة أكثر عذى ولم مرار
واسعة ومواش كثيرة ألا أنها قشقة وهى متجر وفرة وسندان وصيمور
وكنبانية مدن حصنات رخيصة الاسعار ومعدن الارزاز والعسل وعلى شطوط
مهران بوادٍ وعرب كثير والغالب على نواحي مكران المغاوير والقحط والصيق
وهى جروم واسعة بها رستاق يسمى للفرج مدينته رأسك واخرى تسمى
خرزان ويتصل بها من نحو كرمان ناحية مشكّة سعتها ثلاث مراحل
قلبية النخيل وبها اصداد والغالب على مكران البوادي ومزارع العذى وبها
١٥ بطائح كبطائح العراق وبواديهم شبه الاكراد وتم زط كثير يسكنون اخصاصا
ويتغذون بالسك وطير الماء * (232) والراهوق وكلمان رستاقان متصلان
مضافان الى مكران فنام من يجعل الراهوق من المنصورة وهو قليل الثمار
واكبر مدينة بمكران الفنزبور وبها نخيل والعصّارة خصبه رخيصة الاسعار
بها اعناب وتجتمع بها اصداد ولا بها نخيل ووضع هذا الاقليم شرقي
١٥ بحر فارس وغربيه كرمان ومغارة ساجستان واعمالها وشماله بقية بلاد الهند
وجنوبيه مغارة بين مكران وجبال القفص من ورائها بحر فارس وانما احاطه
بحر فارس بشرقى هذه البلاد وجنوبيه من ورائه هذه المغارة من اجل ان
هذا البحر يمتد من صيمور على الشرق الى تيز مكران ثم يعطف على هذه
المغارة الى ان يتقوس على بلاد كرمان وفارس * والذي يقع من المدن فبناحية
٢٠ مكران التيز وكيرتون ودرك ورأسك وبه وبند وقصر قند واصفكة وفهلهمه *
ومشكى وقنبلى وارماتيل *

والولايات فى هذا الاقليم مختلفة على مكران سلطان على حدة

a) C haec usque ad. والراهوق والذئيل وأرميل وقنبلى ب) د) ذراعيه C
Ibn-H. جدران. Ist. e) يسقى B) د) وكنبانه B) e) om. الولايات sectionem
B) العبريون A) والراهوق B) iterum و) مكران B) / جدران
بهم B) f) Cf. Ist. p. lv. كرمان B) f) Cf. Ist. p. lv ult. seqq. والراهوق
C) om. و) مواز اميل B) e) وفهل وفهر B) s) ودرك B) m)

وهو متواضع عادل لا ترى مثلهم، وأما المنصورة* فعليها سلطان من قریش
يخطبون للعباسي وقد كانوا خطبوا على عصد الدولة ورايت رسولهم قد واثق
الى ابنه ونحن بشيراز، وأما بللتان فيخطبون للفاطمي ولا يحلّون ولا يعقدون
ألا بأمره وأبداً رسولهم وهداياهم تذهب الى مصر وهو سلطان قوي عادل،
والغلبة بفتوح وببهند للكفار والمسلمين سلطان على حدة،^٥ والخراج يؤخذ
من الحمل اذا دخل طهران سنة دراهم وكذلك اذا خرج من الرقيون اثنا
عشر اذا دخل حسب، وان كان من نحو الهند فعشرون من الحمل وان كان
من قبل السند فعلى مفادير القيم وعلى الجلد المدبوغ درهم دخل ذلك في كل
سنة الف الف درهم ياخذ^٥ على تأويل العشرة^٥

وأما المسافات فنأخذ من تيز مكران الى كيس^٥ مراحل ثم الى قنبر^٥
مرحلتين ثم الى دزك^٣ مراحل ثم الى راسك مثلها ثم الى فهل فهرة مثلها ثم
الى اصفهنة مرحلتين ثم الى بند^٤ مرحلة ثم الى به مرحلة ثم الى قصر فند^٤
مرحلة ثم الى ارماتيل^٦ مراحل ثم الى دنبل^٤ مراحل^٥ وتأخذ من
التيز الى قصداره على الساحل في طول مكران^{١٢} مرحلة ومن المنصورة الى

٥) C add. بعد الشارحين cum annot. in marg. sed l. لعلها الشاشيين nempe principes Ghardjistāni. e) C فكانت لقوم من قریش يخطبون لولد العباس وقد كان خطب في السواحل لعصد الدولة ورايت اميرهم عند ابنه بشيراز (ابيه بسمراد) يستنجد على غلام خرج عليه، وأما مكران فكان عليها سلطان قوي وسمعت انهم اليوم يخطبون على المغربي، وبفتوح الغلبة للكفار والمسلمين ايضاً امير وكذلك ببهند وأما الملتان فان سلطانها يتوالى المغربي ويخطب له ولا والصرايب C. تنقطع الرسل بينهم والهدايا ولا يؤثرون وأياً ألا بأمر منه. C، باخذ B، نواحي C، واذا خرج لا شيء C، طولان B، فيروز C، فيروز B، ودخل مكران ألف ألف ايضاً C، تأخذ B، Exodit in B، ازاميل B et C، قصر فيد C، جيد C، B et C، دهيل C، دنبل B. ثم الى قنبر مرحلتين C et B، قصران.

ديبل ٩ مراحل من المنصورة الى الملتان ٢٠ مرحلة ومن المنصورة الى اوله حد
البدهاء ٥ مراحل ثم الى التيز ١٥ مرحلة ٥ ومن الملتان الى غزني ٨٠
فرسخًا في ٣ ايام ومغازي يلحق الحمل ٢٠٠ مائة وخمسون درهماً غير الكرامة
وربما قطعها في ٣ اشهر ٥ ومن الملتان الى المنصورة الطريق في قري وعبارات
٢٠٥ فرسخًا وماتة في مغارة قليلة العارة ٥ وتأخذ من المنصورة الى قردار ٨٠
فرسخًا ثم الى كنگابان ٤ مثلها ثم الى سيوه مثلها ثم الى مدينة ٥ ولامتان
مثلها ثم الى ساغن ٤ ٩ فرسخًا وسطها منبر ثم الى غزني مرحلة ٥ وتأخذ
من قردار الى مشكي ٥ فرسخًا ثم الى جالغ ٣٠ فرسخًا ثم الى خواص ١٠
مثلها ثم الى سري شهر (233) ٢٠ فرسخًا ثم الى نهر سليمان مثلها ثم الى
١٠ نهف ٥ فرسخًا ثم الى جيرفت مثلها ٥ ومن الملتان الى بال ١٠ مراحل
ثم الى قندابيل ٢ ٤ ثم الى قصدار ٥ ومن قندابيل الى المنصورة ٨ او الى
الملتان ١٠ مغازي ٥ ومن المنصورة الى قاهل ٨ مراحل ثم الى كنباية ٤ مراحل
ثم الى سوبارة مثلها وفي على ٥ فرسخ من البحر ومن سندان الى سيمور ٥
مراحل ثم الى سزديب ١٥ مرحلة ٥ ومن الملتان الى بسمد ٥ مرحلتان ثم
١٥ الى الرور ٣ مراحل ثم الى انري ٤ مراحل ثم الى قلري ٥ مرحلتان ثم الى
المنصورة مرحلة ثم الى قاهل ٥ مرحلة ٥

- a) Exodit in B et C قصدار ١٥ مرحلة ومن قصدار ١٥ مرحلة B om. c) B
بلحاف B قرية ويرارى C d) B sine punctis. e) البرهة C البرهة
f) C tantum درهماً خمسون غير B. g) وماتة B. h) كنگابان C. i) C add.
Fort. leg. كندابان (Ghandawa)? j) C om. k) B ساغن C. l) C add.
B. m) سري C. n) سرائى B. o) خواص C. p) جالغ C. q) B في
C. r) Cadd. Moc recipi. كذا ولعل نهف. cum annot. in marg. نهر
١٠ قصران C. s) B et C. t) B et C قندابيل hic et deinde. u) وتأخذ من
C add. v) بهامر C. w) بهابل B. x) مراحل في مغارة C. y) ومن قندابيل
انري C. z) بسمد C. aa) بسمد B. ab) سيمور C. ac) نصف Ist. habet نحو
Hoc falsissimum est, ortum e male B et C. ad) قلى B et C. e) lecto Istakhrî loco p. ١٨٠, 1.

المقارنة التي بين هذه أقاليم

«اعلم أن بين أقاليم الأعاجم ألا الرحاب وخوزستان مقاراة قد توسطتها طولانية ليس بها نهر يجري ولا بحيرة ولا رستاق ولا مدينة قليلة السكان كثيرة الدعاره صعبة المسلك مبعضة الاعمال وحشة الجبال متباعدة القرى مكامن مختنة وسبل منقطعة وعيون ضعيفة / ألا أن الحياض والقياب في طرفها كثيرة وفراسخها قريبة وفي مواضع منها سباح ورمال ومياه وغدران قفرة مخيفة أكثرها من خراسان وبعضها من كرمان وبعض من فارس والجبال من بلد السند وسجستان ومن أجل هذا كثر الدعار بها لانهم إذا قطعوا في عمل هربوا الى آخرهم وكنمو في جبل كركسكوه او سياه كوه حيث لا يقدر عليهم ولا يمكن الوصول اليهم»

40

هذه مقاراة متوسطة بين اقليم (اقليم ا) العجم الى (الا ل) الرحاب C (a) Caddit فيها ل منها C (b) Cf. Jacut, IV, p. 141, § seqq. وخوزستان وفي C مبعضة B (c) الذطر C hic et deinde (d) vid. infra. سنيكو i. e. الا سبد قد غلب عليها الكوج وضاع بها العيش C addit: (f) مبعضة ل مبعضة وبعض من الجبال ومن بلد السند C (i) قوهستان C (k) وعيون C (g) Vocalis in B. وحازوا على الناس لانهم كانوا C (h) بعض ومن سجستان الى ان غزا عصد الدولة فباد البلوص وفتح الفص وحمل منهم C addit: (m) ثمانين شاباً رهائن فاك اليوم م في سجن شيراز يردون في كل مدة ويؤخذ ثمانين (ثمانون ل) اخر مكانهم فمال الديلم من ذلك الوجه مصانة ويقع وسياه C (o) جبال C (n) ومكامنهم Deinde habet. الهنتك في اعمال خراسان وجرى حديث الفص يوماً في مجلس الى C hic addit: (p) كوه بحيث الفصل بن نهامة (Cod. sine punct.) بشيراز فقال انما استاسدوا لغفلة (الغفلة Cod.) امير خراسان عنهم فقلت ايده الله تعالى الشيخ رأس العين ومنبع القوم عندكم ثم الملامة على ملك خراسان وانما العجب من هؤلاء كيف يتركونهم في Deinde plura omittit aut alibi habet.

وليس بها من المدن إلا سَنِيكَهٗ وفي في حدود ساجستان وحيطد بها من
 المدن المعروفة من كرمان خَبِيصٌ زاور نَرَمَلَسِير كوه بَيَانٌ ومن فارس يُؤد
 كَثَّة عَقْدَه زَرَنْد ومن اصفهان آرْستَان ومن الجبال قُمْ قَلشان دَرَهٗ ومن
 قهستان طَبَس كَرِي قَالِين خُورَهٗ ومن الديلم بِيَارُفٌ ومنها كمثل
 ٥ البحر كيف ما شئت فسر إذا عرفت السمكة ألا أن الطوى الى قد
 مثلناها في الشكل قد اشتهرت وسلكت من اجل الخيل والقلب المعولة
 فيها ولو أنا حتى نذكر جميع طرفها ومخارجها لنعجب الناظر
 من ذلك وان منها لطرفاً تخرج الى بِيَار وخُسْرُجُرد ومواقع لا يوجد بها
 ولقد خرجنا من طَبَس نريد فارس فكنا فيها سبعين يوماً نعد من
 ١٥ ناحية الى ناحية مَرَّة نَقَع في طريق كرمان ونارة غرب من اصفهان فربنا
 من الطوى والمعارج ما لا احصيه وفي جبال كلها فيها رمال قليلة وعقاب
 هَيئة وسبخ صعبة وسرود وجرد وخيل وزرع وراست اسهلها واعرفا طريق
 الرق واصعبها طريق فارس واقربها طريق كرمان وكلها محيفة من قوم
 يقال لهم القَص يسبيرون اليها من جبال كرمان قوم لا خلاق لهم وجو
 ٢٥ وحشة وقلوب قاسية وبأس وجلادة لا يبعون على احد ولا يقنعون بالمال حتى

رور نرملسير كوه B ٥) ut quoque Jacut l. 1. 9. Cf. Ist. p. ٢٢٨. B ٥) سفند B ٥)
 B sine punctis. ٢) بحر B ٥) Jacut et Ist. د) حره B ٥) نبان.
 C ٤) لان Male apud hunc deinde Jacut السميت ٥) قوس Jacut الديلم Pro
 qui haec alio loco habet, addit هذه. ذكرنا C ٥) انا حتى يذكر C ٥)
 In B parva lacuna post ibi cum signo verbi in marg. notati, ibi vero non exstat.
 habet لا يوجد ut mox pro سان وخسن وجود C corruptissime وجسروجرود B ٤)
 وكرة C ٥) اخرى C ٥) طرثيث جملة فارس C خراسا B ٥) لاهق به
 والبنيات والادوية والجبال C ٥) ونارة نرجع نحو خراسان C addit: ٥)
 فكلا تخفيها B Deinde وابعدها طريق اصفهان C addit: ٥) واتبعها C ٥)
 وهؤلاء Ibi autem habet: الققص الذين ذكرنا في العنوان C: Sequitur in
 الققص يسكنون جبلاً بكرمان يتاخم (تناخم ل) كورة جيرفت بنيسابور
 لهم بكرملى و Jacut ٥) (ينسابور ل) منها الى القارة مثل الجرد و قوم الخ

يقتلوا من ظفروا به^١ بالأحجار كما تقتله الخييات تراقم^٢ يسكنون رأس الرجل^٣ على بلاطة ويضربونه بالجمارة^٤ حتى ينصدح^٥ * وسألتهم عن ذلك قالوا لا تفسد سيوفنا ولا يغلت منهم أحد ألا ندر^٦ ولهم مكنن وجبال يعتنقون بها وكلما قطعوا في عمل هربوا^٧ إلى آخر قتالهم بالنشاب^٨ ومعهم سيوف وكان البلوص (284) أشر منهم حتى أبادهم عصد الدولة وانكى في هالوة أيضا^٩ وعند صاحب فارس منهم أبدا أمة رهائن يذهب قوم ويرجع آخرون وإذا كان مع القوافل بذرة من قبل سلطان^{١٠} فارس لم يتعرضوا لهم وهم أصبر خلق الله على الجوع والعطش زادهم شي^{١١} مثل الجوز يتخذ^{١٢} من النبي^{١٣} يتقوتون به يذهبون الاسلام وهم * أشد^{١٤} على المسلمين من الروم والترك إذا أسروا الرجل امروه بالعذو معهم نحو عشرين فرسخا حاف القدم جائع الكبد^{١٥} ولا يرغبون في الدواب ولا يتعاطون الركوب إنما هم رجالة^{١٦} وربما ركبوا الجمارات^{١٧} وحدثني رجل كان من أهل القرآن وقع في أيديهم قال وجدوا كتبنا وطلبوا في الأسارى رجلا بقرأ فقلت أنا لحملوني إلى رئيسهم فلما قرأت الكتاب^{١٨} قربني وجعل يسألني عن أشياء إلى أن قال ما تقولون في ما نحن فيه

Jacut: حتى لا يقتلون كل من ظفروا به بسلاح بل يدقون رؤوسهم C ١) تغدع رؤوس C، يغتلب B ٢) حتى يقتلون صاحبه وكل من ظفروا به قتلوا C ٣) يضربونه بالحجر C ٤) Jacut add. ويضربونه C et Jacut om. ٥) In C post أحد sequitur: ٦) يقولون C ٧) يتفخج Jacut، ينفخج قسائلهم B ٨) وهربوا B ٩) قلوبنا وأشر من الروم وأصبر خلق الله تعالى الخ السلطان B ١٠) واخلاق أخر C add. ١١) ut quoque Jacut, p. 10., 3. ١٢) Deinde habet: وهم أبعد الناس منه إذا وقع في أيديهم الرجل أكرهه على: ١٣) Male Jacut ١٤) رجالة Jacut ١٥) هذبة سفارة: habet: الجمارات Jacut ١٦) In C haec non sunt. ١٧) الكتاب Jacut. Deinde منكرة وقد زادها وحشة خراهم الله وهذا مثالها والله تعالى أعلم sequitur mappa et descriptio viarum quam mox dabo. Hanc descriptionem excipit caput ١٨) أعلم أن مثلها كمثله البحر incipiens verbis جمل شؤون هذه المغارة صفة المنازل Denique

من قطع الطريق والقتل قال قلت من فعل هذا استوجب من الله الموت والعذاب الاليم في الآخرة قال فتتنفس الصعداء وانقلب على الارض وقد اصفر وجهه ثم اعتلى مع جماعة وسعت جماعة من التجار يطلون ان عندهم انهم لا يظفرون الا باموال لا تزكى ويرون ان ما ياكلونه حق لهم واجب *
 ٥ والجبال اعظمها وامنعها كركسكوه اليه ينسب ما واجه الرق من هذه المغارة وليس هو بالكبير غير انه منقطع المرتقى لونه معاطف ومكلس ونحاق خفيفة، ويليه "فيما ذكرناه" سياه كوه "وهو دونه في الكبر غير انه منبع" "ويقلع طريق" الرق بينهما عند قصر الجحش "وتم جوف" * وبها من الجبال على فرسخين من راس المة نحو خراسان جباله سود صغار نحو ١٥ اربعة فراسخ، عند قبر الحاجي نحو بارسكوه حصي صغار بعضها في لون الكافور بياضا وبعضها في لون الزجاج خضرة، بين خراسان وكرمان صورة لسوز وتفاخ وحس وياقلى من جباله وصورة "عدنه" من الناس وقصر عجيب فيه تماثيل * وعقود دقيقة وهو العجوة له ار مثله *

واعظم جبل فيها وامنع كركسكوه واليه ينسب مغارة C d) B om. e) الرق وليس بالكبير ولكنه منقطع ممتنع يكون اسفله نحو (تحو) ١. من فرسخين به ماء يسمى ماييده (ماء بئد) ١. وسطه ميدان وفي جوانبه مياه عدنه ضعيفة وفيها C e) وطريق C d) C om. e) وهو شديد السلوك صعب المرتقى له عند C f) in mappa بارسكوه C in descriptione viarum. مادسك C، مادسك B g) عند C f) عند الجرف للال سود. Hic addit: هائلة C e). اناس كثير A) نارسل وقد وضعنا: Descriptio viarum in C haec est: يزعمون انها رماذ نار ابراهيم عم طريقها المعروفة اربعة هن امهات وذكرنا ما لا بد منه من البنيات (البينات Cod.) اولها طريق اصفهان ثم طريق فارس ثم طريق كرمان ثم طريق السند كلها تخرج الى كور خراسان والى الدامغان والى الجبال * فلما طريق اصفهان فلها الى الرق والى نيسابور واما طريق فارس فلها الى نيسابور والى قوهستان والى اندامغان ولها بنيات (Cod. s. p.) عدنه واما طريق السند فلها الى نيسابور والى قوهستان ولها شعبة الى هراة واما طريق كرمان فلها الى خراسان والى سجستان (كرمان Cod.) وفي نائية (نامه Cod.) ولا يخرج الى السند الا من سجستان ولا

واما صفة المنازل * الى ابتدائها بذكرها: دَبَرُ الحِصْنِ وهو من آجَر كُلْ
أَجْرَةً، مثل البنية العظيمة واسع كثير المرافق عليه أبواب حديد وعلى بابيه

مخرج من سيجستان الى فارس ألا في كرمان * طريق الري تاخذ من الرق الى
دَبَرُ مرحلة ثم الى دَبَرُ الحِصْنِ مرحلة ثم الى كلج مرحلة ثم الى قَمُّ (قرية Cod.)
مرحلة ثم الى قرية المحوس مرحلة ثم الى قلشان مرحلتين ثم الى حصن بدوة
(برده Cod.) مثلها ثم الى رباط ابن رستم مرحلة (ثم الى حوض male sequitur:
الرباط مرحلة) ثم الى دابجى (دابجى Cod.) مرحلة ثم الى اليهودية مرحلة *
طريق نيسابور تاخذ من طَرْنِث الى رباط زنجى (رباط بجى mappa (cf. Ist. p. ٣٣١a;
مرحلة ثم الى بَنِّ مرحلة (cf. Ist. p. ٣٣١ ult) ثم الى درزينك (دربيك mappa)
مرحلة ثم الى نَوْخَانِ مرحلة ثم الى حُلُولَنْ مرحلة ثم الى بَنِّ اخرى
(cf. Ist. p. ٣٣١b) مرحلة ثم الى جاء بانه (حاربانة mappa) مرحلة ثم الى جاء
ربك (ربك mappa) مرحلة ثم الى برمشيرك (بيرمسيرك mappa) مرحلة ثم الى لوكير
(لولوكير mappa) مرحلة ثم الى الاخرى (اخرى mappa) مرحلة ثم الى حوض
الحاجب مرحلة ثم الى جَرَمُو مرحلة ثم الى المآة الحسار (السا الحاس mappa)
مرحلة ثم الى خان وردوبه (وردوبه mappa) مرحلة ثم الى هجرمخ
(هجرمخ text. et mappa) مرحلة ثم الى حوض على مرحلة ثم الى كوشكان
مرحلة ثم الى الركوتين مرحلة ثم الى سكش مرحلة ثم الى اليهودية مرحلة *
طريق اخرى تاخذ من طَرْنِث الى بَنِّ مرحلتين (بَنِّ اخرى log. 6 stat. nam est)
ثم الى بستادران (بستادران Cod.) مرحلة ثم الى سريش مرحلة ثم الى رستاق
طَبَس مرحلة ثم الى رباط كوران (حوران apud Ist. p. ٣٣١ recepti) مرحلة ثم الى
ارازامة (ارزامة in descript.) مرحلة ثم الى المهلى بريدنا (بريد Cod.) ثم الى رباط
آب شتران (استران mappa) مرحلة ثم الى رباط بُشْت بَانَم مرحلة ثم الى
ساعند مرحلة ثم الى خزانة (خزانة Cod.) مرحلة ثم الى آجيرة (الجزر Cod.)
اسجيرة (mappa) مرحلة * طريق الدامغان تاخذ من الدامغان الى وند اربعين
فرسخًا ثم الى جَرَمُو خمسين فرسخًا * طريق قهستان تاخذ من كُري الى

بِقَالِهِ مَقِيمٌ وَحِيَايُصُ الْمَلَّةُ خَارِجٌ مِنْهُ * مَدْنُورَةٌ يَجْتَمِعُ فِيهَا مَاءُ الْمَطَرِ غَيْرُ آتِي رَأْيَتُهُ شَعْنَاءُ * وَكُلُّهَا كَانَتْ قَرْيَةً عَلَى رَأْيَتِهِ وَقَدْ خَرِبَتْ وَاجْتَلَى أَهْلُهَا * أَطْنُ مِنْ الْقُقُصِ * وَتَفْتَرِقُ مِنْهَا الطَّرِيقُ وَاحِدَةٌ هِيَ الَّتِي ذَكَرْنَا وَلِهَا عِبْرَانَا وَالْآخَرَى إِلَى قَوْمٍ مَرَحِلَةٌ ثُمَّ إِلَى قَرْيَةِ الْمَجُوسِ مَرَحِلَةٌ * وَبَدْرَةٌ حَصْنٌ لَهَا

معزل (مغول Ist.) مَرَحِلَةٌ ثُمَّ إِلَى آبِ شُورٍ مَرَحِلَةٌ ثُمَّ إِلَى حَوْضِ هَوَارٍ (هزان Cod.) مَرَحِلَةٌ ثُمَّ إِلَى بَثْرِ بَرٍ (جَاهِ بَرٍ infra cum Ist. مَرْوَسِيرِ Cod.) مَرَحِلَةٌ ثُمَّ إِلَى غَمْرِ سُرْخِ (Cod. s. p.) مَرَحِلَةٌ ثُمَّ إِلَى مَعَزَلٍ مَرَحِلَةٌ ثُمَّ إِلَى بَيْرِةٍ مَرَحِلَةٌ ثُمَّ إِلَى شُورِ دَوَاذِهِ (vid. infra, سَمُودَاوُذِ Cod.) مَرَحِلَةٌ ثُمَّ إِلَى دَرْكُوجَوِيٍّ (دَرْكُوجَرِيٍّ Cod.) مَرَحِلَةٌ ثُمَّ إِلَى زَاوَرٍ (رُوزِ Cod.) مَرَحِلَةٌ ثُمَّ إِلَى خَبِيصِ مَرَحِلَةٌ * آخَرَى تَأْخُذُ مِنْ كَرِيٍّ إِلَى كَوِّهِ بَيَانَ (بَنَانِ Cod.) سَتَيْنِ (سَتُونِ Cod.) فَرَسَتْخَا كَثِيرَةً الْقَبَابِ وَاللَّيَاضِ عَلَى مَرَحِلَتَيْنِ مِنْ كَوِّهِ بَيَانَ (بَنَانِ Cod.) عَيْنِ مَاءٍ * آخَرَى لَهْرَاءَ تَأْخُذُ مِنْ هَرَاءَ إِلَى قَرْيَةِ سَلَمٍ عَشْرَ مَرَاكِحِلٍ ثُمَّ إِلَى رَأْسِ الْمَلَّةِ أَرْبَعَ مَرَاكِحِلٍ ثُمَّ إِلَى دَارِسْتَانَ (رَارِسْتَانَ Cod.) مَرَحِلَةٌ ثُمَّ إِلَى نَرْمَلَسِيرِ (نَرْمَلَسِيرِ Cod.) مَرَحِلَةٌ * طَرِيقُ هَرَاءَ تَأْخُذُ مِنْ قَرْيَةِ سَلَمٍ إِلَى سَنِيكَةِ (سِنْدِ Cod. اسْبِيذِ mappa) خَمْسَ مَرَاكِحِلٍ ثُمَّ إِلَى نَرْمَلَسِيرِ خَمْسَ مَرَاكِحِلٍ فِي عَيْنٍ ضَعِيفَةٍ وَقَبَابٍ قَلِيلَةٍ * طَرِيقُ سَجِسْتَانَ تَأْخُذُ مِنْ زَرْجِ إِلَى سَنِيكَةِ (سِنْدِ Cod.) خَمْسَةَ أَيَّامٍ وَالطَّرِيقُ الْجَدِيدَةُ هِيَ مِنْ هَرَاءَ إِلَى قَرْيَةِ سَلَمٍ * طَرِيقُ خَبِيصِ تَأْخُذُ مِنْ خَبِيصِ إِلَى الدَّرَوَازِيٍّ (الصَّافِزِقِ mappa, الدَّرَاوَرِ text.) مَرَحِلَةٌ ثُمَّ إِلَى شُورُورٍ (شُورُورِ text.) وَادِيٍّ (mappa) مَرَحِلَةٌ ثُمَّ إِلَى بَارِسَكِ (Cod. s. p.) مَرَحِلَةٌ ثُمَّ إِلَى نَيْمَةِ (نَيْمَةِ text.) بِيَمِهِ (mappa) ثُمَّ إِلَى الْخَوْصِ مَرَحِلَةٌ ثُمَّ إِلَى رَأْسِ الْمَلَّةِ (debet in textu المَاءِ) مَرَحِلَتَيْنِ ثُمَّ إِلَى كُوكُورٍ (كُوكُونِ mappa, كُوكُونِ text.) مَرَحِلَةٌ ثُمَّ إِلَى خَوْصَتِ (أَحْرَابِ mappa, خَوْصَبِ text.) مَرَحِلَةٌ بِمَرَحِلَةٍ (sic) * وَإِمَّا طَرِيقَ السِّنْدِ فَانْهَاجُهَا تَخْرُجُ إِلَى كَرْمَانَ وَسَجِسْتَانَ لَمْ أَسْلُكْهَا وَلَمْ أَتَقْنَهَا

Deinde B. إلا إلى رأيتته شديد التشعث: O tantum. e) B om. d) يقال C e).
وتم تفترق الطريق واحدة إلى قم وقد ذكرناها C f) قد C e). C om. d) وكأن
Nomen in B sine puncta. في إقليم الجبال والآخرى إلى ندره وهي

مزارع وبها نحو من خمسين داراً * ورباط ابن رستم به مائة جبار الى حوص
في الرباط * ودانجي * قرية كبيرة عامرة، وهذا اسم طريق المغارة * لانها على
تخوم الجبال، ومن كركسكو الى الدير اربعة فراسخ * ومنه الى سياه كوه
خمسة * ودر اسلك طريق نيسابور الى اصفهان الا انهم يذكرون انها
انيسة مسلوكة وبها رمل صعبة * ورباط كوزان حصن به من يحفظه وخارج
منه عين ملحة يشربونه * وأرزمنة ثلاثة آبار لا تغى بالعوافل (236) الكبار *
والهلي عين ضعيفة عندها رباط خرب * ورباط آب شتران * هو معدن
لخوف واما الكوج به قناة عذبية تصب الى بركة والرباط حسن ما رايت
ببلدان الاعجم احسن منه من الحجارة والحص على عمل حصون الشام عليه
ابواب حديد وهو شديد العارة وفيه قوم يحفظونه بناء ابن سيمجور *
صاحب جيش ملك المشرق * وبشت بادام شبه قرية كل تنه فيه موجود
به مزارع واسعة واغنام كثيرة وقناه غزيرة وجمال مسافر * وفيه فرج ومغوث *
وساغند قرية عامرة آهلة * وحرانة قرية فيها حصن ومزارع وزرع * وضرع
ونحو ماتي رجل ويساتين * والزاور قرية عامرة عليها حصن وبها مائة جبار

- om. C. e) وهذا. C. d) دارنجي et supra دارنجي C، ودا آنجي B. a) C sine punctis, قرية C. g) ذكروا C. f) مرحلة C. e) بيردين C. d) سيم B. 2) آب شتران. 1) اداسراز B. 3) قد خرب C. 4) ارازمنة supra حسن مبنى بالحجارة عليه ابواب حديد بناء: C haec sic habet: 5) جوى ناصر الدولة ابو الحسن ابن سيمجور به قناة عذبية ساقها من الجبل تغلب في بركة على باب الرباط وتدخله ايضا ما رايت رباط احسن منه غير انه معدن لخوف واما الكوج ومن امثال الكوج ابداً برباط اب شتران وقد رحلوا منه وسينزلون به (وسينزلوا به Cod.) والناس ثم على حذر (فرج B) 6) وابل مسافر C. 7) ولهم C. 8) بارت بشت بادام قبله على فرسخين قرية بها مائة جبار تسمى المزرعة. Hic addit: وهو مغوث C. In 9) من add. C. 10) حرانة C، وحرانة B. Deinde كثيره الاعل والير C. 11) C haec addunt: قرية بها تخيل وسمارات وعندها قريتان: C haec addunt: اخرتان (قريتين اخر Cod.) اسم احداهما ارابه (ازايه Cod.) والاخرى بيانق

من حدّ كرمان * ودر كوحى * بها عين ضعيفة وليس بها عماره * وشور
دوازده رباط قد خرب وثم * وإد فيه اشجار وخیل بلا ساكن مخوف
جدا * ودر بردان * هرا بها آبار بلا انيس وبعده منزل به حوص يتلى
من الامطار بلا انيس * ولنجد رباط يسكن * وحوله بيوت عدّة وملا يدیر
رخی صغيرة ومزرعة وخیل * وبئر شك بها بئر حلوة بلا انيس * وقبل
متصلة وحياض عامرة * وقبل نابند تخيلات وخر بباب * ودارستان قریة
* فيها تخيل بلا عماره * ونیمة رباط فيه من يحفظه * وقریة سلم P بها

(برادوا Cod.) وثم عيون ومزارع ومواش يسكنهن نحو من الف رجل * ومن
بشت باذام الى ملعد (ساغند) حصن خرب مرحلة وثم اشجار توت وحبائك
(وجبايل Cod.) قليلة تزرع وثم يجتمع القفص ويستعدون (ويستعدوا Cod.) لقطع
الطرق ويدبرون (ويدبروا Cod.) ورايت ثم رجلا واحدا يزرع تلك للبايك
(للجايل Cod.) قلت له الا تستوحش في هذا الموضع قال اعلم اني ذهبت الى
نيسابور في بعض السنين فكننت فيها نحو شهر وانا ضيق الصدر مستوحش
من الناس حتى رجعت الى هاهنا ثم الى غدير من مائة ثم مرحلة اخرى
رما جف ثم الى عين ضعيفة مرحلة عندها قبة واحدة ثم بعدها بثلاث
فراسخ عين عند جبل ثم الى تمام المرحلة مهاباد وهى من كرمان وهذه
الرون C. والرون B. Deinde (الطريق من البنيات Cod. a. p.) خفية صعبة

Patet hinc وهو C. e. وسرورادر B et C. b. در كوحى C. ودر كود B. a)
شعب legendum esse شعث Ist. p. ٣٣٣, 4 et Ibn-H. p. ٣٣٣, 1 pro
Deinde B ساكن C. g. ثر بعده C. f. C om. e. دير Ibn-H. درادور C. d)
C. h. حامد infra B. حامد C. (in quo praepos. esse potest) ومانند
قبلها بفرسخين عين مائة عند اصيلات تخيل وقباب بلا C. addit: i)
انيس وعن يمين المنزل بصيحة تخيل كثيرة ومراع بلا ديار وفي ماوى للقفص
وخر صلب B. m. مساكى C. z. حلول C. h. موسك C. ووشك Deinde B
C. o. بها تخيل عامرة C. n. tamquam si esset nomen loci. C. haec om. n)
om. B. ونيمة Textus autem in utroque Codice turbatus est, descriptio haec valet
de رأس النسيمة ut C. habet et confirmatur ab Ist. p. ٣٣٦ p. ٣٣٦. p) C. insert:

ابنية *مدّ البصر متهدمة ليس بها عين ولا حوض ولا انيس وهى من
كرمان* *وراس الماء به عين تنز الى حوض وتسقى مزعة* *وكوكور، قرية
عسرة* *من قهستان* *وبيرة قرية صغيرة بها نسر* *من الناس* *ومعزل
عين مة* *ولا ترى به دياراً ولا عبارة* *وجاه ير بثر عندها قباب* *مثل
بركسوا* *وتم حوض* *ومعزل اخرى* *وهى قباب وحوض مة* *واما سنيكة*
فانها* *من مدن سجستان* *فى الدوانس عبر انها فى حدود هذه المغارة* *بها
قنى* *ومزارع كنبرة عسرة آهلة* *فهذا المعروف من المنازل المشهورة فى
الطريق المذكورة وان ذكرنا البنيات وما فيها من القرى والمياه طال الكتاب*
واقطل مرحلة* *مما ذكرنا الا وفيها حياض وقباب* *على كل فرسخ* *منها حوض
او قباب على بيوت* *بلجأ اليها فى الامطار ولا ترى فى هذه المغارة رباطاً غير¹⁰
ما ذكرنا وليس بها اهل غير بُشت بادام ولخير والعلف فى غيره متعذر وانما
يجب ان يحمل ويتروّد لها زاد ستة اثم طولها على السواء ستين فرسخاً
او نحوها* *وفى طريق الرى نهر عظيم ينحدر الى خورستان وموضع
شديد البرد* *فى جميع السنة* *

راس الماء *Infra pro* معدودة فى قرى كرمان ومنها بغرنى الطريق * راس الماء
vid. بها ابنية الخ *et de hoc loco valet descriptio* دروازي *lego داراور* *C habet*
وهى من كرمان *Ist.*, sed *textum ipse pessumdedit auctor, ut patet ex additamento*
كثيرة قد خربت وكانت فى القديم عسرة ليس بها غير الوحشة لا C ا)
quae B de وثر رباط فيه من يحفظه C addit: د) داراور *Deindo* غدير ولا ديار
C om. تعذ من قهستان د) وكوكور C وكرور B c) *habet.*
عنده C عدّة B ه) بلا ديار C و) مغول *Ist.* ومعزل B et C f)
واما سبنج C واسفند B ز) بها حياض وقباب C ه) *Sic B, C om.*
وهى كبيرة آهلة تحديق بها المغارة نظير تيماء C ن) تعذ C add. م)
الا ويجد بها الحياض والقباب C پ) التى شاهدنا وصح عندنا C o)
B سموت B r) *In C sequitur:* والى الطريق واضحة *octoris omis.* g)
وجميع السنة

فهذا ما عرفنا من التليم الاسلام وشاهدنا وسمعنا وصحّ عندنا من وصف
 البلدان نسال الله العفو والغفران انه رحيم متّان * فرحم الله عبداً نظّر
 في كتابنا فاستحسنه او رضىه واستصوبه ألا دعا لنا بنية صادقة وطلبة خالصة
 ان لا يجعله علينا وبألا يوم نسال عن الصغير والكبير والدقيق
 والجليل، حين لا ينفع عذر ولا تذليل، ولا يغنى صديق
 ولا خليل، إلا من أتى الله بقلب سليم، وعمل
 لذلك الموقف العظيم، وخاف من ذلك
 لفظ الجسيم، يوم يجثو الانبياء
 على الركب، وينقطع كُر
 سبب ونسب،

وقفنا عليه ووقفنا له وقد بقيت مدائن لم اقف عليها لا تبلغ C ا)
 ألا دعا لنا بالفوز يوم نسال عن الدقيق C deinde habet: د) للمسيح
 والجليل يوم لا ينفع مل ولا ينون، ولا خليل ولا والد ولا حميم، يوم ترى
 كل عيد مشغلا بنفسه، منكس براسه، نادم على ما فرط في امسه، يوم
 يشيب البلدان، وتختصر النيران، وترتفع الدخان، ويوضع الميزان، وتخرس
 اللسان، ويحكم الدين، هنالك يجزى كل عامل بعمله، واغتبط بما قدم من
 احسانه، ووجد ما قدم ليوم قيامه، جعلنا الله والشيخ الفاضل السيد
 بدليل B ا) الكريم المفضل من الذين لا خوف عليهم ولا هم يحزنون

وقال مصنفه في وداعه*

كِتَابُ كَالْكَلْبِ وَالرَّبِيعِ وَكَالْعَفْيَانِ وَالرُّوحِ الْمُرْبِيعِ
كَذَلِكَ فِيهِ ذِكْرُ الْأَرْضِ طُرًّا بَدِيعًا ثُمَّ سُمِّيَ بِالْبَدِيعِ
أَقْلِيمِ الْبِلَادِ وَكُلِّ أَرْضٍ وَكُلِّ جَزِيرَةٍ مِثْلِ الصَّدِيعِ
فِي جِلْجِ الْأَرْضِ مِنْ عَدَنٍ وَشَامٍ وَسُوسِ الْعَرَبِ بِالنَّبَا الرَّفِيعِ
مَنَابِعِهَا وَغُدْرَانِ الْفَيَافِي وَمَا فِي الْأَرْضِ مِنْ طَوْدٍ مَنَبِيعِ
وَأَنْصَارِ الْأَقْلَامِ بَعْدَ تَخْلُفِ مَعَ الْحَرَى الْعَجَائِبِ بِالْجَمِيعِ
فَمِنْهَا مَا رَأَيْتُ وَجُسْتُ فِيهَا وَدَخْتُ نَهَارَهَا بَعْدَ الْهَرَبِيعِ
وَمِنْهَا مَا أَتَرْتُ لَهُ حَدِيثًا عَنْ الشَّعْبِيِّ بُؤْرٍ أَوْ وَكِيمِ
ذَكَرْتُ بِذَائِعِ الْأَمْصَارِ شَتَّى وَكُلِّ مَدِينَةٍ مِثْلِ الصَّدِيعِ
وَمَيِّزَتِ الْبُحُورَ بِقُضْلِ عِلْمٍ وَتَجَرِبَةِ كَتْمِيزِ الْعَطِيعِ
وَأَلْسِنَةِ الْوَرَى جِيلًا فَجِيلًا لُغَاتِ الْعَرَبِ عَنْ لُغَةِ الشَّنِيعِ^{هـ}
مَتَاجِرَ كُلِّ أَقْلِيمٍ وَأَرْضٍ وَفِيَاتِ الرِّقْيَى الْمُسْتَبِيعِ
مُشَابِدَ كُلِّ أَقْلِيمٍ مِثْلًا لَقَدْ جَاءُوا بِطَوَى الْمُسْتَطِيعِ
لِيَنْظُرَ فِي أَعْجَابِ الْبَرَايَا وَمَا فِي الْأَرْضِ بِالْوَشْيِ الْوَلِيعِ
وَيَعْلَمَ قُدْرَةَ الذَّيَّانِ حَقًّا وَابْدَاعَ الْمُهَيِّمِينَ وَالشَّمِيعِ
وَيَعْبُدَهُ عِبَادَةً مُسْتَكِيمِينَ وَعَبْدِي فِي عِيَادَتِهِ مُطِيعِ

هـ) In C haec adduntur. هـ) الشمع C.

بُذِيعٌ أَيْدِي الرِّحْمِيِّ طُرًّا لِمِغْصَالِ الزَّوَى ذَأْبُ الْمُنْدِيعِ
 فَإِنْ إِذَاعَةَ الْإِحْسَانِ تَنْمُو إِلَى الرِّحْمِيِّ مِنْ قَوْلِ النُّشِيعِ
 وَصُغْتُ أَجْبَلُ فِيهِ الْعِكْرَ جُهْدِي رَجَاةُ الْخُلْدِ فِي بَوْمِ قَطِيعِ
 ٢. وَغُفْرَانَ الدُّنْيَا بِعَفْوِ رَبِّي وَمَنْ نَلِ وَمَنْ قَزَعِ وَجِيعِ
 قَدْ وَفَّكَ حِكْمَةً كَالدُّرِّ حُسْنًا أَبَا حَسَنِ وَزَيْرَ أَبِيهِ الرِّبِيعِ
 مُقَدَّسَةً تَبْصُرُ بِصَيْصِ شَدْرِ مَنْ الْيَافُوتِ أَلْفَ لِلْقَرِيعِ
 تم والحمد لله وحده

a) خذيع C b) بِن C c) للفرع C d) In B nulla subscriptio exstat,
 ultimum nempo folium voluminis deperditum est. C فال كانه فرغت من كتابته
 أحمد الله وحسن نواحيه في غرة رجب المبارك سنة ١٥٨٠ حرره الحسن بن
 أحمد بن محمد بن الكمال حامدا ومصليا ومسعرا ✽
 Apographum quo usus sum, factum est ab أسعد كرام anno 1989.

ERRATA.

*٢, 20 l. المعصية sine *taschdid*.

١٢٩ lectio الاكام servari potest, et est revera antiquior (Nöldeke).

*٣٣, 8 l. بلاغتنا.

٣٦, 10 potius الانهاء (Thorbecke).

٢٥ d والسندة l. والسندة. Est festum Persicum سَد. Dele igitur verba:

»Pro — عيد» (Nöldeke).

٣٩, 3 potius لنباي الصخرة ونحار (Thorb.).

*٥١, 14 l. نوايح.

*٩٨, 6 l. خطراً.

*١٢٨, 4 l. قتل ابن.

١٣٤, 19 l. باخمسا (Nöldeke).

١١٥ et c. Restituendum est كفر كيلي apud Kodama. In mappis hodiernis

(a. g. Van de Velde) »Kefr Kile» (Nöldeke).

٢٠٤, 1 et ٥ l. وحيسهم (v. Kromer).

٢٥٠, 6, ٢٥٣, 13 l. مخري sine *taschdid* (Nöldeke).

٢٦٩, 8 l. اسوار كاريز ut ٢٦٦, 4.

PRAEFATIUNCULA.

Nobile Mokaddasti opus in Europa ferme ignotum fuit, donec V. Cl. Sprenger Codicem ex India attulit magnumque eius valorem tum in catalogo suorum librorum manuscriptorum, tum alibi praedicavit. Nunc, paucos post annos, tot viri docti librum pertractare concupiscunt, ut opportunum visum sit partem priorem recentem a prelo iam publici iuris facere. Mihi inde hic fructus spero ut eveniat, quod lectores ad meam notitiam perferre velint quaecunque in textu passim interpretatu difficili (p. ۳. nominasse sufficit) ipsis minus recte edita videantur, ut toto opere absoluto locorum obscuriorum explanationem, erratorum emendationem adiungere possim. Sequentia ipse in hac parte sive emendanda sive annotationi addenda habeo:

P. ۱۰, 1 verba يسار البحر يعنى transponenda sunt post الاخرى l. 2.

۲. ann. i pro فتلقى l. فيلقى.

۲۴, 7 اسامى الاشياء i. e. الاسامى.

۳۱ ann. b dele verba: „quae ad aliud nomen pertinere videntur.”

۴۸ ann. t تقيوس est lapsus calami pro بنطيوس.

۳۱, 9 وينبع بالجاز l. تنبع عيوننا.

۳۳, 15 وبالبحر l. وعصر.

۴. 8 l. بتسا.

